



## SAVININKO VADOVAS

Eksplotacija

Techninė priežiūra

Techniniai duomenys

Visa šiame Savininko vadove pateikiama informacija galioja jo išleidimo metu. HYUNDAI bendrovė, vadovaudamasi nuolatinio gaminių kokybės gerinimo politika, turi teisę bet kada pakeisti šią informaciją.

Šiame visus "Hyundai" modelius apimančiame vartotojo vadove rasite standartinės ir pasirenkamos įrangos aprašymus ir paaiškinimus. Taigi, šiame vadove rasite informacijos ne tik apie savo automobilį.

Kai kuriuose modeliuose vairas yra dešinėje pusėje (RHD). RHD modeiliuose kai kurios funkcijos yra priešingoje pusėje, nei aprašyta ir parodyta šiame vadove.

## **ATSARGIAI: JŪSŲ HYUNDAI AUTOMOBILIO MODIFIKACIJA**

Nemodifikuokite savo HYUNDAI automobilio. Modifikacija gali neigiamai paveikti automobilio eksploatacines savybes, saugumą ar ilgaamžiškumą, o be to - modifikuodami automobilį galite pažeisti jam suteikiamos ribotos garantijos sąlygas. Tam tikros modifikacijos gali prieštarauti jūsų šalies Kelių ir kelių transporto departamento bei kitų valstybės institucijų reikalavimams.

## **RADIO IMTUVAS-SIŪSTUVAS ARBA MOBILUSIS TELEFONAS**

Jūsų automobilyje yra elektroninė degalų įpurškimo sistema ir kita elektroninė įranga. Netinkamai sumontuotas ar sureguliotas radio imtuvas-siūstuvas arba mobilusis telefonas gali neigiamai paveikti elektronines sistemas. Jei nuspręstumėte įsirengti kurį nors minėtą prietaisą, rekomenduojame tiksliai vadovautis montuojamos įrangos gamintojo nurodymais arba pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu dėl atsargumo priemonių ar specialių nurodymų.

## **|SPĖJIMAS DĒL SAUGOS IR AUTOMOBILIO SUGADINIMO**

Šiame vadove rasite informacijos, kuri prasideda žodžiais |SPĖJIMAS, ATSARGIAI ir PASTABA.  
Šie skyrių pavadinimai reiškia:

### **⚠ |SPĖJIMAS**

*Užrašas |SPĖJIMAS reiškia, kad nesilaikydami šio įspėjimo, galite susižeisti, sunkiai ar mirtinai susižaloti patys arba sužaloti kitus asmenis. Vadovaukitės su įspėjimu pateikiamais patarimais.*

### **⚠ ATSARGIAI**

*Užrašas ATSARGIAI reiškia, kad elgdamiesi neatsargiai, galite sugadinti automobilį arba jo įrangą. Vadovaukitės su perspėjimu pateikiamais patarimais.*

### **\* PASTABA**

Užrašas PASTABA reiškia, kad čia pateikiama įdomi arba naudinga informacija.

## ĮŽANGA

Esame dėkingi, kad pasirinkote HYUNDAI. Sveikiname prisijungus prie grupės išskirtinių žmonių, vairuojančių HYUNDAI automobilius. Mes didžiuojamės kiekvieno mūsų pagaminto HYUNDAI automobilio pažangiais inžineriniais sprendimais ir kokybiška konstrukcija.

Šis Savininko vadovas supažindins su jūsų naujojo HYUNDAI automobilio įranga ir ekspluatacija. Rekomenduojame atidžiai perskaityti šį vadovą, kadangi Jame pateikta informacija padės jums dar labiau mėgautis savo naujuoju automobiliu.

Gamintojas taip pat rekomenduoja, kad visus jūsų automobilio remonto ir techninės priežiūros darbus atliktų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Bendrovė "HYUNDAI MOTOR COMPANY"

**Pastaba :** Jei parduosite savo HYUNDAI automobilį, naujiems savininkams taip pat reikės šio Savininko vadovo, tad palikite ji automobilyje. Ačiū.

#### **ATSARGIAI**

*HYUNDAI specifikacijų neatitinkantys žemos kokybės degalai ar alyvos gali sugadinti variklį ir pavara dėžę. Naudokite tik Savininko vadovo dalyje "Automobilio techniniai duomenys" 8-5 puslapyje nurodytas specifikacijas atitinkančius degalus ir alyvas.*

© Hyundai Motor Company, 2012. Visos teisės saugomos. Šio leidinio ar jo dalies negalima perspausdinti, saugoti informacijos atgaminimo sistemoje bei perduoti kokia nors forma ar priemonėmis, negavus raštiško "Hyundai Motor Company" bendrovės sutikimo.

## **TURINYS**

1  
Įžanga

2  
Žvilgsnis į jūsų automobilį

3  
Saugos įranga jūsų automobiliuje

4  
Jūsų automobilio įranga

5  
Vairavimas

6  
Kaip elgtis sudėtingoje situacijoje

7  
Techninė priežiūra

8  
Techniniai duomenys ir informacija vartotojui

I  
Rodyklė



# Ižanga

Kaip naudotis šiuo vadovu .....	1-2
Reikalavimai degalams .....	1-3
• Benzininis variklis .....	1-3
• Dyzelinis variklis .....	1-5
Automobilio įvažinėjimas .....	1-7
Automobilio vairavimo patarimai .....	1-7

## KAIP NAUDOTIS ŠIUO VADOVU

Mes siekiame, kad jūs patirtumėte didžiausią malonumą, vairuodami šį automobilį. Šis automobilio savininko vadovas jums dažnai pagelbės. Rekomenduojame perskaityti visą vadovą. Kad būtų kuo mažesnė sunkaus ar mirtino kūno sužalojimo tikimybė, būtinai perskaitykite visas vietas, prasidedančias žodžiais ISPĖJIMAS ir ATSARGIAI.

Prie teksto dažnai rasite paveikslielius, paaiškinančius, kaip geriausiai naudotis jūsų automobiliui. Skaitydami šį vadovą sužinosite apie automobilio charakteristikas, svarbią saugos informaciją ir patarimus, kaip vairuoti esant įvairiomis sąlygoms kelyje.

Visą šiame vadove pateikiamą informaciją galima peržvelgti turinyje. Visa vadovo informacija surūšiuota pagal konkretias sritis ar temas ir pateikiama abécélės tvarka sudarytoje rodyklėje.

Skyriai: Šiame vadove yra aštuoni skyriai ir rodyklė. Kiekvienas skyrius pradedamas trumpu turiniu, kurį peržvelgę pamatysite, ar Jame yra jums rūpima informacija.

Šiame vadove rasite svarbios informacijos po antraštėmis ISPĖJIMAS, ATSARGIAI, PASTABA. Ji skirta jūsų saugumui užtikrinti. Atidžiai perskaitykite ir laikykitės VISŪ nurodymų ir rekomendacijų po antraštėmis ISPĖJIMAS, ATSARGIAI, PASTABA.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Antraštė ISPĖJIMAS reiškia, kad įspėjimo nepaisymas aprašytoje situacijoje gali baigtis sužeidimu, sunkiu kūno sužalojimu ar mirtimi.

### ⚠ ATSARGIAI

Antraštė ATSARGIAI reiškia, kad, būdami neatsargūs aprašytoje situacijoje, galite sugadinti automobilį.

### \* PASTABA

Antraštė PASTABA reiškia, kad čia pateikiama įdomi arba naudinga informacija.

## REIKALAVIMAI DEGALAMS

### Benzininis variklis

Be švino

Europai

Jūsų automobilio varikliui geriausiai tinka EN 228 standartą atitinkantis benzinas be švino, kurio oktaninis skaičius, nustatytas tiriamuoju metodu RON (Research Octane Number), yra 95 arba atsparumo savaiminei detonacijai indeksas AKI (Anti Knock Index) yra 91 ar aukštesnis. Galima naudoti benziną be švino, kurio oktaninis skaičius (RON) yra nuo 91 iki 94 arba AKI nuo 87 iki 90, tačiau variklio darbas nebus optimalus.

### Išskyrus Europą

Jūsų automobilio variklis pritaikytas benziniui be švino, kurio oktaninis skaičius, nustatytas tiriamuoju metodu (RON), yra 91 arba kurio AKI yra 87 ar aukštesnis.

Jūsų automobilio variklis dirbs optimaliai, jei naudosite DEGALUS BE ŠVINO, kuriems degant išmetama mažiausiai degimo dujų ir mažiausiai apsineša uždegimo žvakės.

### ⚠️ ATSARGIAI

**NIEKADA NENAUDOKITE DEGALŲ, KURIUOSE YRA ŠVINO.**  
**Švino turintys degalai labai kenkia kataliziniam konverteriui ir gali sugadinti variklio valdymo sistemos deguonies jutiklį arba neigiamai paveikti išmetamųjų dujų valdymo sistemą.**  
**Nepilkite į degalų baką jokių degalų sistemos valiklių, išskyryus nurodytus. (Mes rekomenduojame, kad pasitartumėte su įgaliotaisiais HYUNDAI atstovais).**

### ⚠️ ISPĖJIMAS

- Kai pistoletas automatiškai išsijungia, nebandykite įpilti daugiau degalų.
- Patikrinkite, ar gerai užsuktas kamštis, kad avarijos metu degalai neišsilietų.

### Su švinu (jei yra toks variklis)

Kai kuriose šalyse automobilių varikliai gali būti pritaikyti benziniui su švinu. Jeigu jūs ketinate naudoti benziną su švinu, pasitarkite su įgaliotu "Hyundai" atstovu, ar toks benzinas yra tinkamas jūsų automobiliui.

Benzino su švinu oktaninis skaičius atitinka benzino be švino oktaninį skaičių.

## Benzinas, kuriame yra alkoholio ir metanolio

Kartu su arba vietoje benzino su švinu arba be švino parduodamas ir gazoholis, benzino ir etanolio mišinys (taip pat vadinamas etilo spiritu), o taip pat metanolio turintis benzinas ar gazoholis (taip pat vadinamas metilo spiritu).

Nenaudokite gazoholio, kuriame yra daugiau nei 10% etanolio, o taip pat nenaudokite benzino ar gazoholio, kuriame yra metanolio. Šio tipo degalai gali sukelti variklio darbo problemų bei sugadinti degalų tiekimo sistemą.

Jei variklis blogai dirba, nebenaudokite jokios rūšies gazoholio.

Gamintojo garantija negalios, jei variklis suges ar blogai dirbs dėl to, kad buvo naudojamas:

1. Gazoholis, kuriame yra daugiau nei 10% etanolio.
2. Metanolio turintis benzinas ar gazoholis.
3. Švino turintys degalai ar gazoholis.

### ⚠️ ATSARGIAI

**Nenaudokite gazoholio, kuriame yra metanolio. Jei automobilis blogiau važiuoja, nebepilkite į jį gazoholio.**

## MTBE naudojimas

HYUNDAI rekomenduoja į jūsų automobilį nepilti degalų, kuriuose yra daugiau nei 15,0 tūrio procentų MTBE (metilo ir tretinio butilo eterio) (deguonies kiekis sudaro 2,7% svorio).

Degalai, kuriuose yra daugiau nei 15,0 tūrio procentų MTBE (deguonies kiekis sudaro 2,7% svorio), gali pabloginti jūsų automobilio variklio darbą, gali susidaryti garų kamštis arba variklis sunkiai užsives.

### ⚠️ ATSARGIAI

**Jūsų naujo automobilio ribota garantija gali negalioti, jei degalų tiekimo sistema sugenda ar atsiranda kitokių variklio darbo problemų dėl to, kad buvo naudojami degalai su metanoliu ar degalai, kuriuose yra daugiau nei 15 tūrio procentų MTBE (metilo ir tretinio butilo eterio) (bendras deguonies kiekis 2,7% masės).**

**Nenaudokite metanolio**

Nepilkite į savo automobilį degalų, kuriuose yra metanolio (metilo spirito). Šio tipo degalai gali pabloginti variklio darbą arba sugadinti degalų sistemos dalis.

**Priedai degalam**

HYUNDAI rekomenduoja naudoti geros kokybės degalus, atitinkančius Europos degalų standartus (EN228) arba jiems prilygstančius standartus. Vairuotojams, kurie naudoja ne geros kokybės degalus be priedų ir kuriems kyla problemų užvedant variklį arba variklis blogai veikia, rekomenduojame supilti vieną butelį priedų kas 15 000 km (Europoje) arba kas 5 000 km (ne Europoje). Dėl priedų degalamas kreipkitės į igaliotajį HYUNDAI atstovą, kartu gausite visą informaciją apie jų naudojimą. Nemaišykite skirtinį priedų degalam.

**Važiavimas užsienio šalyse**

Jei ketinate važinėti savo automobiliu kitoje šalyje:

- Laikykites visų automobilių registravimą ir draudimą reglamentuojančiu įstatymu.
- Išsiaiškinkite, ar ten prekiaujama jūsų automobiliui tinkamais degalais.

**Dyzelinis variklis****Dyzeliniai degalai**

Į automobilį su dyzeliniu varikliu galima pilti tik oficialioje prekyboje esančius dyzelinius degalus, atitinkančius EN 590 ar jam prilygstantį standartą. (EN reiškia "Europinis standartas"). Nenaudokite jūrinio dyzelino, krosnių kuro ar neaprobuotų degalų priedų, nes jie paspartins variklio dilimą ir gali sugadinti variklį bei degalų tiekimo sistemą. Jūsų teisės į garantiją bus apribotos, jei naudosite neaprobuotus degalus ir (arba) degalų priedus.

Jūsų automobiliui tinkta dyzelinas, kurio cetaninis skaičius didesnis nei 51. Jei galima įsigyti dviejų tipų dyzelino, atitinkamai pagal temperatūrą naudokite vasarai arba žiemai skirtą dyzeliną.

- Virš -5°C (23°F) ... Vasarinis dyzelinas.
- Žemiau -5°C (23°F) ... Žieminis dyzelinas.

Atidžiai stebékite degalų lygi bake: Jei variklis nustoja veikti dėl degalų trūkumo, prieš užvedant jį iš naujo, būtina išvalyti visą sistemą.

## ⚠️ ATSARGIAI

*Saugokite, kad į degalų baką nepatektų benzino ar vandens. Jei taip atsitiktų, reikės ištuštinti visą sistemą, kad neužskimštų įpurškimo siurblys ir nesugestų variklis.*

## ⚠️ ATSARGIAI -

*Dyzelinas (jei yra kietujų dalelių filtras (DPF))*

*Automobiliuose su dyzeliniu varikliu ir kietujų dalelių filtro rekomenduojama naudoti standartinį automobiliams skirtą dyzeliną.*

*Jei naudosite sieringą dyzeliną (daugiau nei 50 ppm sieros) su neaiškiais priedais, kietujų dalelių filtras gali sugesti, o iš automobilio išmetamujų dujų vamzdžio sklis balti dūmai.*

## *Biodyzelinas*

Į jūsų automobilį galima pilti prekyboje esančius biodyzelino mišinius, kuriuose yra ne daugiau kaip 7% biodyzelino, paprastai vadinanamus "B7 dyzelinu", jeigu jie atitinka EN 14214 ar jam prilygstančio standarto specifikacijas. (EN reiškia "Europinis standartas"). Jei naudosite biodegalus, kuriuose yra daugiau nei 7% rapsų metilo esterio (RME), riebalų rūgščių metilo esterio (FAME), augalinio aliejaus metilo esterio (VME) ar kt., arba į dyzeliną pilsite daugiau nei 7% biodyzelino, variklis greičiau dils, gali sugesti variklis ir degalų tiekimo sistema. Jei naudojami neaprobuoti degalai, gamintojo garantija sudilusių ar sugedusių dalių keitimui negalios.

## ⚠️ ATSARGIAI

- Niekada nepilkite degalų - dyzelino, B7 dyzelino ar kitokių degalų - kurių techninės savybės neatitinka naujausių naftos pramonės reikalavimų.*
- Niekada nenaudokite degalų priedų ar kitokių papildų, kurių nerekomenduoja ar neaprobavo automobilio gamintojas.*

## AUTOMOBILIO IVAŽINĖJIMAS

Specialus laikotarpis automobilio ivažinėjimui néra numatytas. Jei pirmuosius 1 000 km važiuosite laikydamišies šių paprastų rekomendacijų, jūsų automobilis dirbs geriau, ekonomiškiau ir tarnaus ilgiau.

- Neleiskite varikliui dirbti dideliais sūkiams.
- Važiuodami išlaikykite variklio greitį (rpm arba sūkius per minutę) tarp 2 000 rpm ir 4 000 rpm.
- Ilgai nevažiuokite vienodu greičiu, greitai ar lėtai. Tinkamam variklio įdirbimui reikia kaitalioti variklio greitį.
- Jei nebūtina, venkite staigaus stabdymo, kad stabdžiai gerai įsidirbtų.
- Neleiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga ilgiau nei 3 minutes vienu metu.
- Nevilkite priekabos, kol nepravažiavote pirmųjų 2 000 km.

## AUTOMOBILIO VAIRAVIMO PATARIMAI

Netinkamai vairuodami šį automobilį, kaip ir kitas šio tipo transporto priemones, galite jo nesuvaldyti, sukelti avariją arapsiversti.

Dėl konstrukcinių savybių (aukštessné provaža, platesnis tarpuratis ir pan.) šio automobilio sunkio centras yra aukščiau nei kituose automobiliuose. Kitaip tariant, šiuo automobiliu posūkiuose reikėtų važiuoti mažesniu greičiu, nei važiuojant įprastiniais dviem ratais varomais automobiliais. Nedarykite staigų posūkių ir staigiai nemanevruokite. Netinkamai vairuodami, galite nesuvaldyti automobilio, sukelti avariją arapsiversti. **Perskaitykite vairavimo patarimus skyrelyje “Apvirtimo pavojaus sumažinimas” šio vado-vo 5 dalyje.**



# Žvilgsnis į jūsų automobilį

Išorės apžvalga .....	2-2
Vidaus apžvalga (I) .....	2-4
Vidaus apžvalga (II).....	2-6
Prietaisų skydelio apžvalga.....	2-8
Variklio skyrius .....	2-10

## IŠORĖS APŽVALGA

■ Automobilio priekis



■ Santa Fe



■ Grand Santa Fe

1. Vilkimo kablys.....	6-30
2. Priekinio lango valytuvų šluotelės .....	7-40
3. Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis .....	4-54
4. Durų užraktai .....	4-19
5. Priekiniai žibintai .....	7-75
6. Priekiniai ruko žibintai .....	4-127
7. Variklio dangtis .....	4-32
8. Padangos ir ratai .....	7-46, 8-4
9. Panoraminis stoglangis .....	4-37

\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

ODM012001

■ Automobilio galas



■ Santa Fe

1. Antena ..... 4-190
2. Lango šildytuvas ..... 4-141
3. Automobilio statymo pagalbos sistema 4-101
4. Degalų užpildymo angos dangtelis ..... 4-34
5. Vilkimo kablys ..... 6-30
6. Galinis kombinuotas žibintas ..... 7-85
7. Galinio stiklo valytuvo šluotelė ..... 7-42
8. Aukštai sumontuotas stabdymo žibintas 7-88
9. Galinio vaizdo kamera ..... 4-119



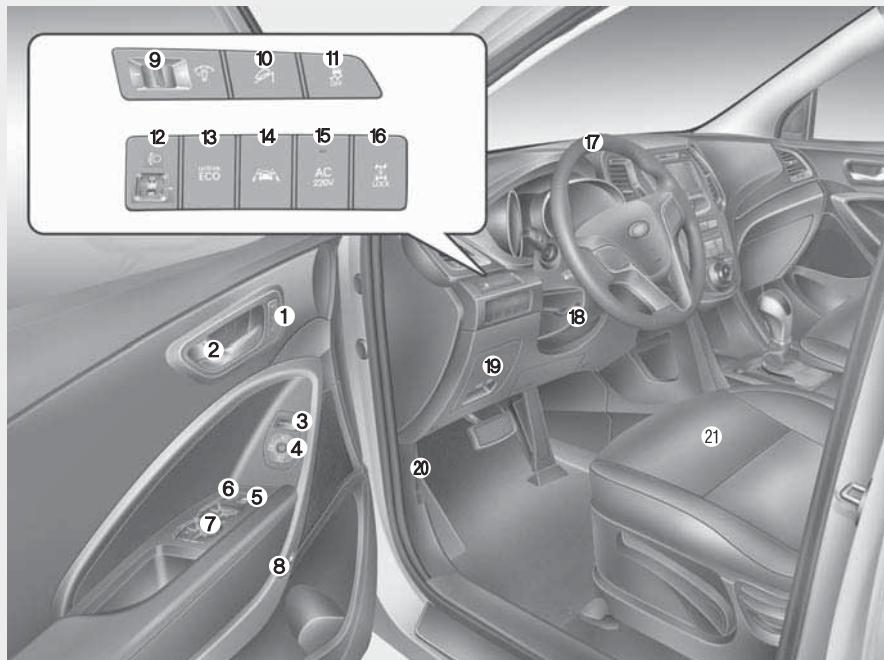
■ Grand Santa Fe

\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

ODM012002

## VIDAUS APŽVALGA (I)

■ Automobiliai su vairu kairėje

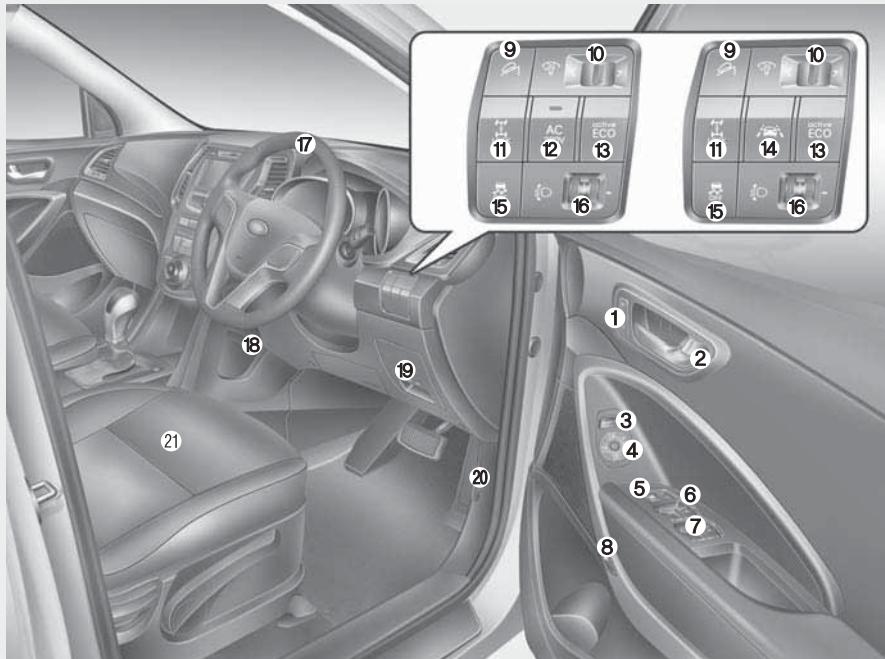


\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

1. Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistemos mygtukas .....	3-9
2. Vidinė durų rankenėlė .....	4-20
3. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio sulenkimo mygtukas .....	4-54
4. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio valdymas .....	4-53
5. Elektra valdomo lango užrakinimo mygtukas .....	4-30
6. Centrinio durų užrakto jungiklis .....	4-21
7. Elektra valdomų langų jungikliai .....	4-27
8. Degalų užpildymo angos dangtelio atidarymo rankenėlė .....	4-34
9. Prietaisų skydelio apšvietimo valdymo jungiklis .....	4-58
10. DBC mygtukas .....	5-60
11. ESC OFF mygtukas .....	5-53
12. Priekinių žibintų pasvyrimo kampo reguliavimo įrenginys .....	4-129
13. ACTIVE ECO sistemos mygtukas .....	5-77
14. LDWS mygtukas .....	5-73
15. Itampos keitiklio mygtukas .....	4-182
16. 4WD užrakinimo mygtukas .....	5-29
17. Vairas .....	4-42
18. Vairo padėties valdymo svirtelė .....	4-43
19. Vidinis saugiklių skydelis .....	7-59
20. Variklio dangčio atidarymo svirtelė .....	4-32
21. Sédynės .....	3-2

ODMEIN2900

## ■ Automobiliai su vairu dešinėje



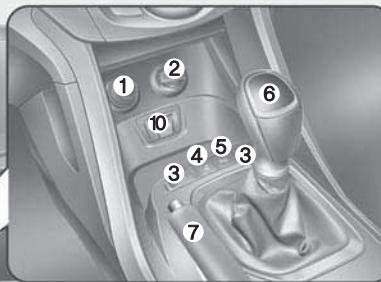
\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

1. Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistemos mygtukas .....	3-9
2. Vidinė durų rankenėlė .....	4-20
3. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio sulenkimo mygtukas .....	4-54
4. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio valdymas .....	4-53
5. Elektra valdomo lango užrakinimo mygtukas .....	4-30
6. Centrinio durų užrakto jungiklis .....	4-21
7. Elektra valdomų langų jungikliai .....	4-27
8. Degalų užpildymo angos dangtelio atidarymo rankenėlė .....	4-34
9. DBC mygtukas .....	5-60
10. Prietaisų skydelio apšvietimo valdymo jungiklis .....	4-58
11. 4WD užrakinimo mygtukas .....	5-29
12. Įtampos keitiklio mygtukas .....	4-182
13. ACTIVE ECO sistemos mygtukas .....	5-77
14. LDWS mygtukas .....	5-73
15. ESC OFF mygtukas .....	5-53
16. Priekinių žibintų pasyvirimo kampo reguliavimo renginys .....	4-129
17. Vairas .....	5-42
18. Vairo padėties valdymo svirtelė .....	4-43
19. Vidinis saugiklių skydelis .....	7-59
20. Variklio dangčio atidarymo svirtelė .....	4-32
21. Sėdynės .....	3-2

ODMEIN2003R

## VIDAUS APŽVALGA (II)

■ Automobiliai su vairu kairėje

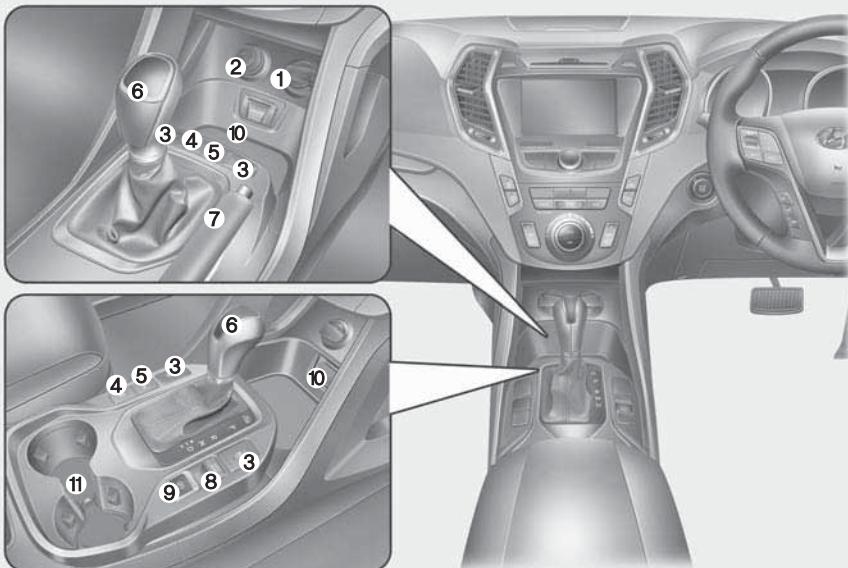


1. Cigarečių degtuvas .....	4-178
2. Elektros lizdas .....	4-181
3. Sėdynių šildytuvas (priekyje) .....	3-13
4. SPAS mygtukas .....	4-110
5. Statymo pagalbos sistemos mygtukas .....	4-101
6. Pavarų perjungimo svirtis.....	5-17
7. Stovėjimo stabdžio svirtis .....	5-39
8. AUTO HOLD mygtukas .....	5-49
9. EPB jungiklis .....	5-42
10. AUX, USB ir iPod prijungimo lizdas .....	4-184
11. Puodelio laikiklis .....	4-179

\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

ODM012006

## ■ Automobiliai su vairu dešinėje



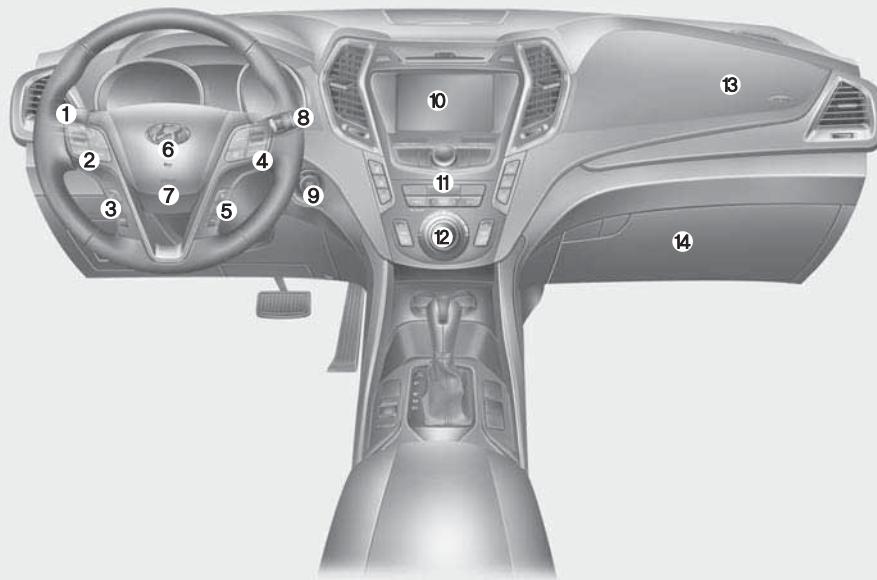
1. Cigarečių degtuvas ..... 4-178
2. Elektros lizdas ..... 4-181
3. Sėdynių šildytuvas (priekyje) ..... 3-13
4. SPAS mygtukas ..... 4-110
5. Statymo pagalbos sistemos mygtukas ..... 4-101
6. Pavarų perjungimo svirtis ..... 5-17
7. Stovėjimo stabdžio svirtis ..... 5-39
8. AUTO HOLD mygtukas ..... 5-49
9. EPB jungiklis ..... 5-42
10. AUX, USB ir iPod prijungimo lizdas ..... 4-184
11. Puodelių laikiklis ..... 4-179

\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

ODMEIN2006R

## PRIETAISŲ SKYDELIO APŽVALGA

■ Automobiliai su vairu kairėje

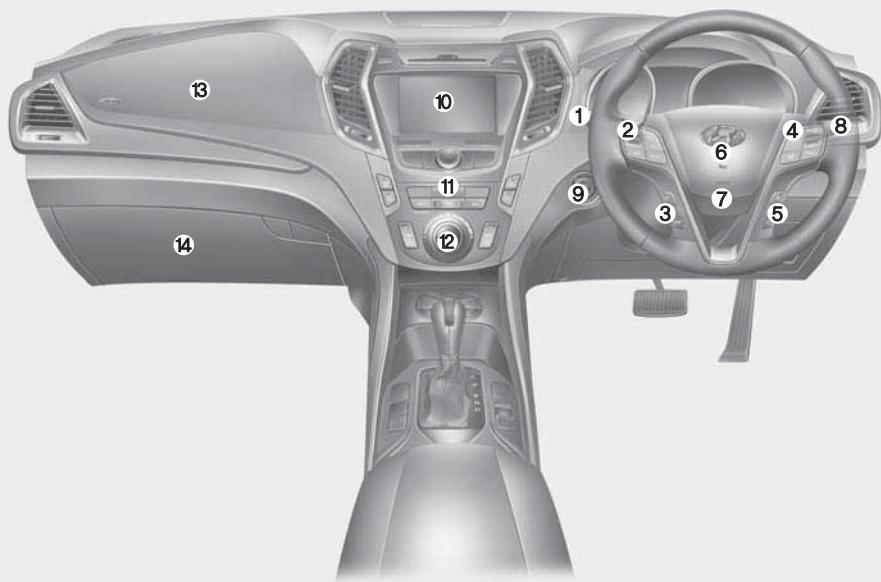


\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

1. Žibintų valdymo svirtis .....	4-122
2. Nuotolinis garso sistemos valdymas mygtukais ant vairo .....	4-191
3. Bluetooth laisvų rankų įrangos mygtukai .....	4-241
4. Greičio palaikymo sistemos mygtukas .....	5-64
5. LCD ekrano valdymo mygtukai .....	4-58
6. Garso signalas .....	4-44
7. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė .....	3-58
8. Valytyvų ir apliejiklio valdymo svirtis	4-131
9. Užvedimo jungiklis arba variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas .....	5-6, 5-10
10. Garso sistema .....	4-190
11. Mirksintys avariniai žibintai .....	4-120
12. Klimato kontrolės sistema ..	4-143, 4-155
13. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė .....	3-58
14. Pirštinių dėtuvė .....	4-174

ODM012004

## ■ Automobiliai su vairu dešinėje

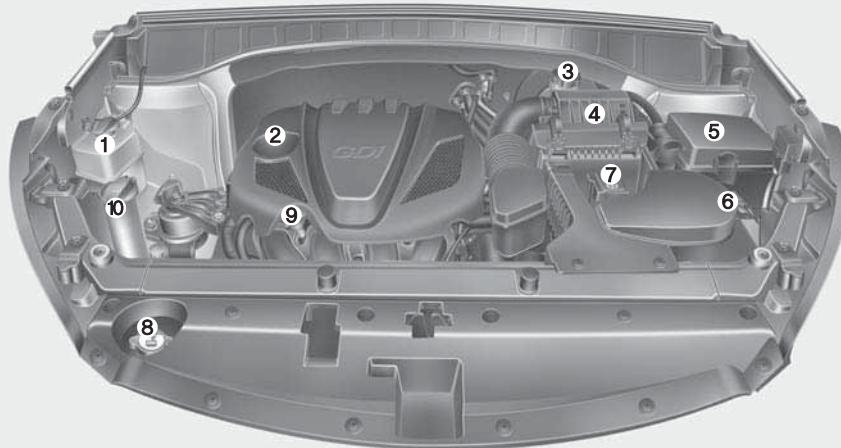


\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

1. Žibintų valdymo svirtis .....	4-122
2. Nuotolinis garso sistemos valdymas mygtukais ant vairo .....	4-191
3. Bluetooth laisvų rankų įrangos mygtukai .....	4-241
4. Greičio palaikymo sistemos mygtukas .....	5-64
5. LCD ekrano valdymo mygtukai .....	4-58
6. Garso signalas .....	4-44
7. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė .....	3-58
8. Valytuvų ir apliejiklio valdymo svirtis	4-131
9. Užvedimo jungiklis arba variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas .....	5-6, 5-10
10. Garso sistema .....	4-190
11. Mirksintys avariniai žibintai .....	4-120
12. Klimato kontrolės sistema .....	4-143, 4-155
13. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė .....	3-58
14. Pirštinių dėtuvė .....	4-174

## VARIKLIJO SKYRIUS

■ Benzininis 2,4 l variklis - GDI

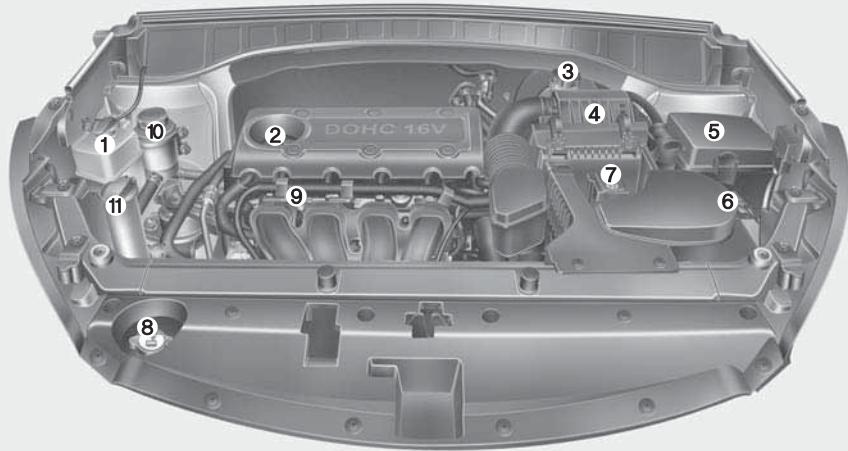


- |   |      |
|---|------|
| 1. Variklio aušinimo skysčio bakelis .....        | 7-28 |
| 2. Variklio alyvos įpilimo angos dangtelis .....  | 7-27 |
| 3. Stabdžių/sankabos skysčio bakelis ..           | 7-31 |
| 4. Oro filtras .....                              | 7-36 |
| 5. Saugiklių dėžutė .....                         | 7-57 |
| 6. Neigiamas akumuliatoriaus polius .....         | 7-43 |
| 7. Teigiamas akumuliatoriaus polius.....          | 7-43 |
| 8. Radiatoriaus dangtelis .....                   | 7-28 |
| 9. Variklio alyvos lygio matuoklis .....          | 7-36 |
| 10. Priekinio lango plovimo skysčio bakelis ..... | 7-33 |

\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

ODMEMC2001

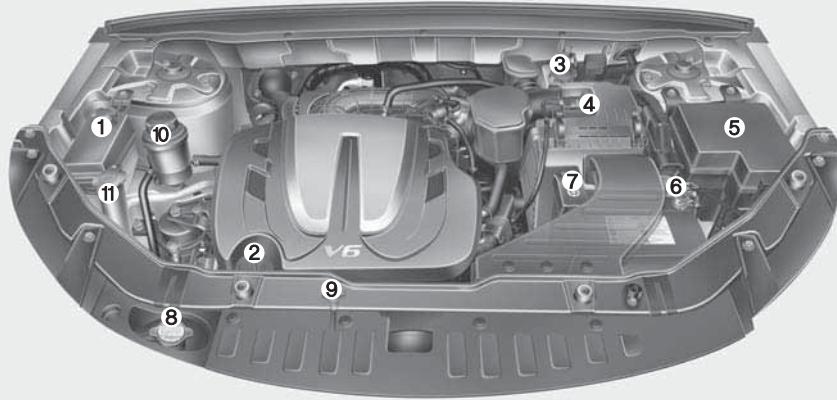
■ Benzininis 2,4 l variklis - MPI



\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

1. Variklio aušinimo skysčio bakelis .....	7-28
2. Variklio alyvos įpilimo angos dangtelis .....	7-27
3. Stabdžių/sankabos skysčio bakelis ..	7-31
4. Oro filtras .....	7-36
5. Saugiklių dėžutė .....	7-57
6. Neigiamas akumuliatoriaus polius ....	7-43
7. Teigiamas akumuliatoriaus polius....	7-43
8. Radiatoriaus dangtelis .....	7-27
9. Variklio alyvos lygio matuoklis .....	7-26
10. Vairo stiprintuvo skysčio bakelis .....	7-32
11. Priekinio lango plovimo skysčio bakelis .....	7-33

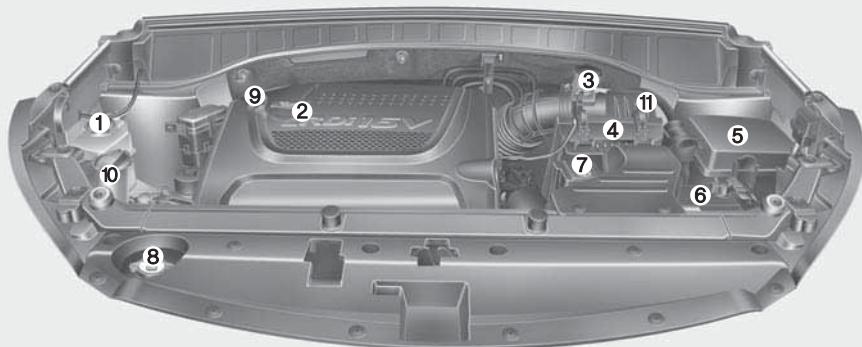
## ■ Benzininis 3,3 l variklis - MPI



1. Variklio aušinimo skysčio bakelis .....7-28
2. Variklio alyvos įpilimo angos dangtelis .....7-27
3. Stabdžių/sankabos skysčio bakelis ..7-31
4. Oro filtras .....7-36
5. Saugiklių dėžutė .....7-57
6. Neigiamas akumulatoriaus polius ....7-43
7. Teigiamas akumulatoriaus polius....7-43
8. Radiatoriaus dangtelis .....7-28
9. Variklio alyvos lygio matuoklis .....7-26
10. Vairo stiprintuvo skysčio bakelis.....7-32
11. Priekinio lango plovimo skysčio bakelis .....7-33

\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

OXM079100

**■ Dyzelinis variklis 2,0 l/2,2 l**

1. Variklio aušinimo skysčio bakelis .....	7-28
2. Variklio alyvos įpilimo angos dangtelis .....	7-27
3. Stabdžių/sankabos skysčio bakelis ..	7-31
4. Oro filtras .....	7-36
5. Saugiklių dėžutė .....	7-57
6. Neigiamas akumulatoriaus polius ....	7-43
7. Teigiamas akumulatoriaus polius....	7-43
8. Radiatoriaus dangtelis .....	7-28
9. Variklio alyvos lygio matuoklis .....	7-26
10. Priekinio lango plovimo skysčio bakelis .....	7-33
11. Degalų filtras.....	7-35

\* Tikrasis vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

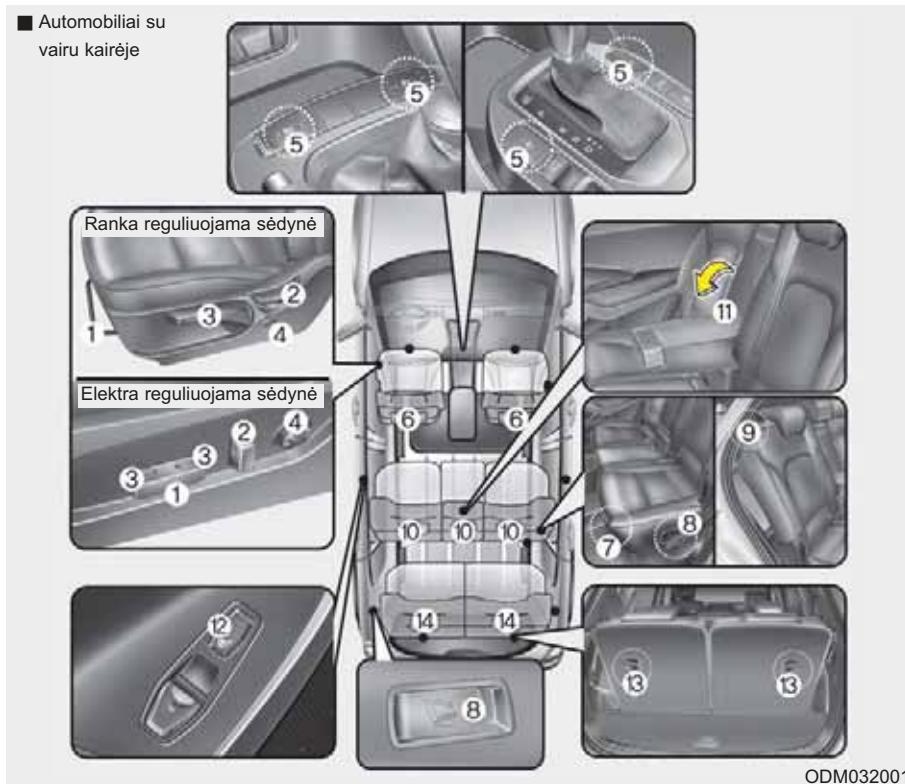


# Saugos įranga jūsų automobilyje

Sėdynės .....	3-2
• Priekinės sėdynės rankinis reguliavimas .....	3-6
• Priekinės sėdynės elektrinis reguliavimas.....	3-7
• Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema .....	3-9
• Galvos atramos (priekinės sėdynės).....	3-11
• Sėdynių šildytuvas.....	3-13
• Sėdynių vėsinimas (Oru vėsinamos sėdynės) .....	3-14
• Kišenė sėdynės atloše .....	3-15
• Galinės sėdynės reguliavimas.....	3-16
• Galvos atramos (galinės sėdynės) .....	3-22
• Atrama rankai (antros eilės sėdynės) .....	3-24
• Sėdynių šildytuvas (antros eilės sėdynės) .....	3-24
Saugos diržai.....	3-26
• Saugos diržo įspėjamoji lemputė .....	3-27
• Juosmens ir peties saugos diržas .....	3-28
• Saugos diržų įtempimo įtaisai .....	3-32
• Atsargumo priemonės naudojant saugos diržus ..	3-35
• Saugos diržų priežiūra .....	3-37
• Vaiko apsaugos sistema.....	3-39
• Laikomojo diržo tvirtinimo įtaisų sistema .....	3-44
• ISOFIX sistema ir laikomojo diržo tvirtinimo įtaisas .....	3-45
Saugos oro pagalvės - papildomos saugos sistema .....	3-50
• Netvirtinkite vaiko apsaugos sistemos ant priekinės keleivio sėdynės.....	3-53
• Saugos oro pagalvių įspėjamoji lemputė ir indikatorius .....	3-53
• Papildomos apsaugos sistemos (SRS) elementai ir funkcijos .....	3-55
• Vairuotojo ir keleivio priekinės saugos oro pagalvės .....	3-58
• Šoninio smūgio saugos oro pagalvės .....	3-64
• Saugos oro užuolaidos.....	3-65
• Papildomos apsaugos sistemos (SRS) priežiūra ..	3-73
• Papildomi įspėjimai dėl saugos .....	3-74
• Saugos oro pagalvės įspėjamoji etiketė .....	3-75
Aktyvi variklio dangčio pakėlimo sistema.....	3-76

## SĖDYNĖS

- Automobiliai su vairu kairėje



ODM032001

## Prieinė sėdynė

- (1) Sėdynės paslinkimas pirmyn ir atgal
- (2) Atlošo kampo keitimas
- (3) Sėdynės aukštis (vairuotojo sėdynė)
- (4) Juosmens atrama (vairuotojo sėdynė)\*
- (5) Sėdynės šildytuvas / Sėdynės vésinimas (Oru vésinamos sėdynės)\*
- (6) Galvos atrama

## Antros eilės sėdynės

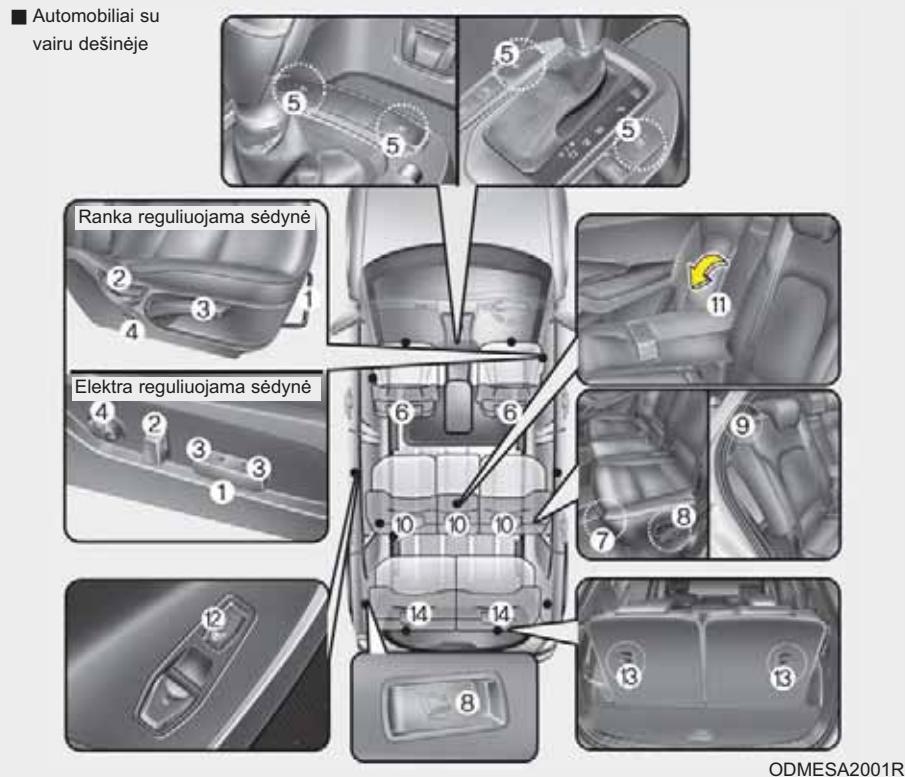
- (7) Sėdynės paslinkimas pirmyn ir atgal
- (8) Atlošo kampo keitimas ir sulenkimas
- (9) Sėdynės atitraukimo įlipimui svirtis\*
- (10) Galvos atramos
- (11) Atrama rankai
- (12) Sėdynės šildytuvas\*

## Trečios eilės sėdynės\*

- (13) Sėdynės atlošo sulenkimas
- (14) Galvos atramos

\* jei yra

■ Automobiliai su  
vairu dešinėje



ODMESA2001R

### Priekinė sédynė

- (1) Sédynės paslinkimas pirmyn ir atgal
- (2) Atlošo kampo keitimas
- (3) Sédynės aukštis (vairuotojo sédynė)
- (4) Juosmens atrama (vairuotojo sédynė)\*
- (5) Sédynės šildytuvas\* / Sédynės vésinimas (Oru vésinamos sédynės)\*
- (6) Galvos atramos

### Antros eilės sédynės

- (7) Sédynės paslinkimas pirmyn ir atgal
- (8) Atlošo kampo keitimas ir sulenkimas
- (9) Sédynės atitraukimo įlipimui svirtis\*
- (10) Galvos atramos
- (11) Atrama rankai
- (12) Sédynės šildytuvas\*

### Trečios eilės sédynės\*

- (13) Sédynės atlošo sulenkimas
- (14) Galvos atramos

\* jei yra

## ⚠️ ISPĖJIMAS - Palaidi daiktai

Palaidi daiktai vairuotojo kojų zonoje trukdys valdyti kojų pedalus ir gali sukelti avariją. Nieko nelaikykite po priekinėmis sėdynėmis.

## ⚠️ ISPĖJIMAS - Sėdynės atlenkimas

Kai atlenkiate sėdynės atlošą į vertikalią padėtį, prilaikykite atlošą ir atlenkite ją lėtai; šalia neturi būti keleivių. Jei sėdynę atlenksite neprilaikydami, atlošas gali staigiai mestis į priekį ir savo smūgiu sužeisti žmogų.

## ⚠️ ISPĖJIMAS - Vairuotojo atsakomybė už priekyje sėdintį keleivį

Jei priekyje sėdintis keleivis važiuoja smarkiai atsilošes, per avariją jis gali sunkiai ar mirtinai susižaloti. Jei per avariją priekinė sėdynė labai atlošta, joje sėdinčio keleivio klubai gali išslisti žemyn iš po diržo, o saugos diržo juosmens dalies įtempimo jėga gali sužaloti neapsaugotą keleivio pilvą. Tai gali baigtis sunkiu ar mirtinu kūno sužalojimu. Vairuotojas turi įspėti priekyje sėdintį keleivį, kad, automobiliui važiuojant, jo sėdynės atlošas turi būti vertikaliaje padėtyje.

## ⚠️ ISPĖJIMAS

Nedékite ant sėdynių jokių papildomų pagalvėlių, mažinančių keleivio kūno ir sėdynės sąlytį. Avarijos ar staigaus stabdymo metu keleivis gali išslisti iš po saugos diržo juosmens dalies. Saugos diržas neveiks normaliai ir gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti.

### ▲ ISPĖJIMAS - Vairuotojo sėdynė

- Nereguliuokite sėdynės automobilui važiuojant. Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, kurios pasekmės - sunkus ar mirtinės kūno sužalojimas arba žala turtui.
- Pasirūpinkite, kad niekas ne-trukdytų sėdynės atlošui būti tinkamoje padėtyje. Jei jų sėdynės atlošą atremti daiktai ar jis deramai neužsifiksuoja dėl kitų priežasčių, automobilį staigiai stabdant ar jam susidurus, galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.
- Vairuojant ar važiuojant automobiliu, jūsų sėdynės atlošas visuomet turi būti vertikaliuoje padėtyje, o saugos diržas turi tampriai juosti klubus. Tai saugiausia padėtis avarijos atveju.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

- Vairuodami sėdėkite taip, kad galėtumėte patogiai valdyti automobilį ir būtumėte kuo toliau nuo vairo, kad išvengtumėte sužalojimo išsisiskleidus saugos oro pagalvei. Rekomenduojama, kad jūsų krūtinė būtu bent 250 mm atstumu nuo vairo.

### ▲ ISPĖJIMAS

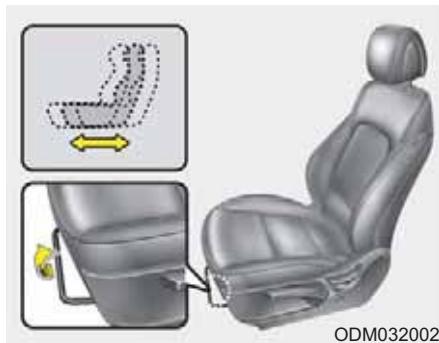
- Būkite ypač atsargūs, kad rankos ar kiti daiktai nepatektų tarp sėdynės mechanizmų, kai sėdynė yra judinama.
- Nedėkite cigarečių žiebtuvėlio ant grindų ar sėdynės. Judinant sėdynę, dujos gali išsi-veržti iš žiebtuvėlio ir užsidegti.

### ▲ ISPĖJIMAS

Sureguliavę sėdynę visuomet patikrinkite, ar ji užsifiksuva, pajudindami ją pirmyn ir atgal nenaudodami reguliavimo svirties. Staigiai ar netikėtai pajudėjus vairuotojo sėdynei, galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.

## Priekinės sédynės rankinis reguliavimas (jei yra)

Sédynės paslinkimas pirmyn ir atgal



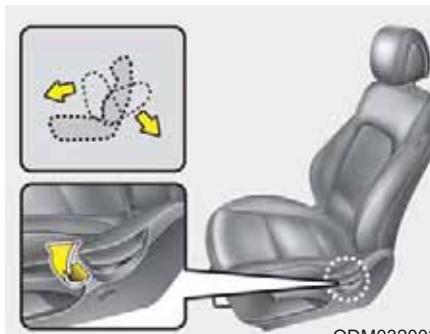
Norédami paslinkti sédynę pirmyn arba atgal:

1. Pakelkite sédynės paslinkimo svirtį, esančią po sédimosios dalies priekiniu kraštu, aukštyn ir laikykite.
2. Pastumkite sédynę į jums patogią padėtį.
3. Ateleiskite paslinkimo svirtį ir patirkinkite, ar sédynė užsifiksavo.

Reguliukite sédynę prieš pradėdami vairuoti. Nenaudodami paslinkimo svirties, pajudinkite sédynę pirmyn ir atgal,

kad įsitikintumėte, jog sédynė užsifiksavo reikiamoje padėtyje. Jeigu sédynė juda, ji nėra tinkamai užfiksuota.

## Atlošo kampo keitimas

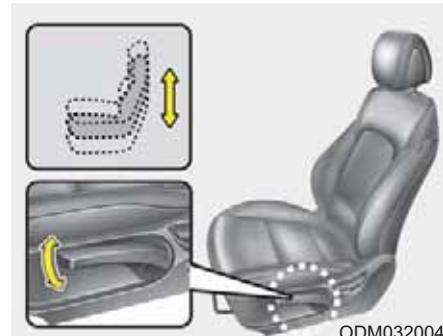


Norédami pakeisti sédynės atlošo kampą:

1. Pasilenkite šiek tiek į priekį ir pakelkite aukštyn šalia sédynės galo esančią atlošo kampo reguliavimo svirtį.
2. Lengvai atsiroškite ir nustatykite sédynės atlošą į pageidaujamą padėtį.
3. Ateleiskite svirtį ir patirkinkite, ar sédynės atlošas užsifiksavo.

(Sédynės atlošas yra užsifiksavęs, kai reguliavimo svirtis grjžta į pirminę padėtį.)

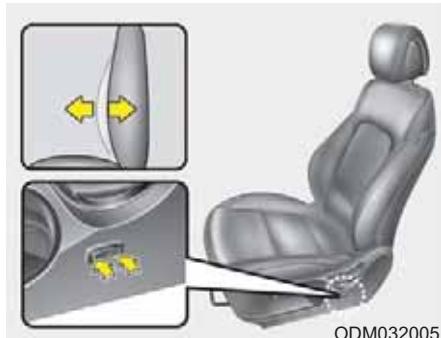
## Sédynės aukščio reguliavimas (vairuotojo sédynės, jei reguliuojama)



Norédami pakeisti sédynės aukštį, šalia sédynės esančią reguliavimo svirtį kelkite aukštyn arba spauskite žemyn.

- Norédami nuleisti sédynę, keletą kartų spauskite reguliavimo svirtį žemyn.
- Norédami pakelti sédynę, pakelkite reguliavimo svirtį aukštyn keletą kartų.

**Juosmens atrama  
(vairuotojo sėdynė, jei  
reguliuojama)**



ODM032005

Juosmens atramą galima reguliuoti šalia sėdynės esančiu jungikliu.

1. Paspauskite priekinę jungiklio dalį, jei norite padidinti juosmens atramą, arba galinę dalį, jei norite ją sumažinti.
2. Kai juosmens atrama yra norimoje padėtyje, atleiskite jungiklį.

**Priekinės sėdynės elektrinis  
reguliuavimas (jei yra)**

Priekinės sėdynės padėtį galima nustatyti šalia sėdimosios dalies esančiais mygtukais. Prieš vairuodami, nustatykite sėdynę į patogia padėtį, kad lengvai pasiektumėte vairą, pedalus ir prietaisų panelyje esančius jungiklius.

**⚠ ISPĖJIMAS**

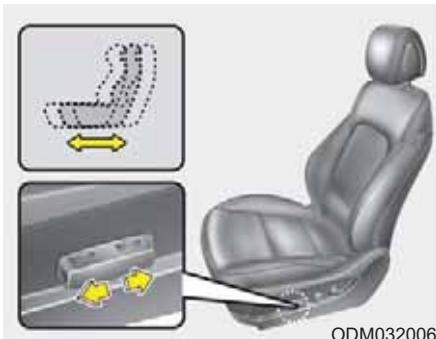
Elektra valdomas sėdynes gali ma reguliuoti, kai degimas yra išjungtas.

Dėl to nepalikite automobiliuje vienų vaikų.

**⚠ ATSARGIAI**

- **Elektrinės sėdynės valdomos elektros varikliu. Nutraukite veiksmus, kai sėdynė yra sureguliuota. Pernelyg ilgi veiksmai gali pažeisti elektros įrangą.**
- **Sėdynės reguliavimo metu yra naudojama daug elektros energijos. Nereguliuokite sėdynių ilgiau nei reikia, kai automobilio variklis neveikia, kad neišsikrautų akumulatorius.**
- **Nereguliuokite dviejų ar daugiau elektra valdomų sėdynių vienu metu. Tokie veiksmai gali sugadinti sėdynių elektros variklį ar kitas elektrinės grandinės dalis.**

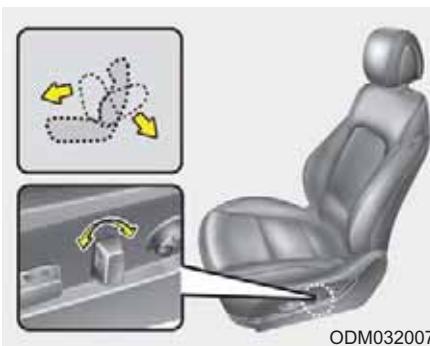
## Sédynės paslinkimas pirmyn ir atgal



ODM032006

1. Pastumkite valdymo jungiklį pirmyn arba atgal ir paslinkite sédynę į norimą padėtį.
2. Kai sédynė yra norimoje padėtyje, atleiskite jungiklį.

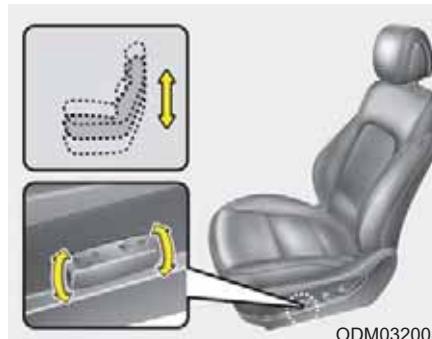
## Atlošo kampo keitimas



ODM032007

1. Pastumkite valdymo jungiklį pirmyn arba atgal ir palenkite sédynės atlošą norimu kampu.
2. Kai sédynė yra norimoje padėtyje, atleiskite jungiklį.

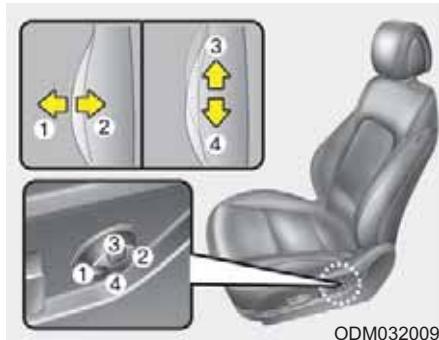
## Sédynės aukštčio reguliavimas (vairuotojo sédynė)



ODM032008

1. Patraukite priekinę valdymo jungiklio dalį aukštyn, jei norite pakelti sédimosios dalies priekį, arba spauskite žemyn, jei norite nuleisti. Patraukite galinę valdymo jungiklio dalį aukštyn, jei norite pakelti sédimosios dalies galą, arba spauskite žemyn, jei norite nuleisti.
2. Kai sédynė yra norimoje padėtyje, atleiskite jungiklį.

**Juosmens atrama (vairuotojo sėdynė)**



ODM032009

Juosmens atramą galima reguliuoti šalia spaudžiant jungiklį.

1. Paspauskite priekinę (1) jungiklio dalį, jei norite padidinti juosmens atramą, arba galinę (2) dalį, jei norite ją sumažinti.
2. Kai juosmens atrama yra norimoje padėtyje, atleiskite jungiklį.
3. Paspauskite viršutinę (3) jungiklio dalį, jei norite pakelti juosmens atramą aukštyn, arba paspauskite apatinę (4) jungiklio dalį, jei norite nuleisti juosmens atramą žemyn.

4. Kai juosmens atrama yra norimoje padėtyje, atleiskite jungiklį

**Vairuotojo sédynės padėties atminties sistema (jei yra, vairuotojo sédynė)**



ODM042335

Vairuotojo sédynės padėties atminties sistema skirta išsaugoti vairuotojo sédynės ir išorinių galinio vaizdo veidrodėlių padėtį ir atkurti vienu mygtuko paspaudimu. Išsaugojant norimą vairuotojo sédynės padėtį sistemos atmintyje, keli vairuotojai gali pasirinkti tinkamą vairavimo padėtį. Jei atjungiamas akumuliatorius, sédynės padėties atmintis yra ištrinama, ir norima padėtis turi būti nustatoma iš naujo.

**⚠ ISPĖJIMAS**

Niekada nebandykite atkurti išsaugotos atmintyje vairuotojo sédynės padėties automobiliui judant.

Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, kurios pasekmės - sunkus ar mirtinės kūno sužalojimas arba žala turtui.

## Sédynės padėties išsaugojimas atmintyje, naudojant mygtukus duryse

### Vairuotojo sédynės padėties išsaugojimas

1. Ijunkite pavarą perjungimo svirtį į P ar N (automatinė pavarų dėžė) arba neutralią (mechaninė pavarų dėžė) padėtį, kai variklio užvedimo mygtukas arba užvedimo jungiklis yra ON padėtyje.
2. Nustatykite patogią vairavimui sédynės ir išorinių galinio vaizdo veidrodėlių padėtį.
3. Paspauskite SET mygtuką valdymo panelyje. Sistema pyptelės vieną kartą.
4. Paspaudę SET mygtuką, paspauskite per penkias sekundes kurį nors atminties mygtuką (1 ar 2). Jei atmintyje sédynės padėtis tinkamai išsaugota, sistema pyptelės du kartus.

## Išsaugotos atmintyje padėties atkūrimas

1. Ijunkite pavarą perjungimo svirtį į P ar N (automatinė pavarų dėžė) arba neutralią (mechaninė pavarų dėžė) padėtį, kai variklio užvedimo mygtukas arba užvedimo jungiklis yra ON padėtyje.
2. Norėdami atkurti išsaugotą atmintyje padėtį, paspauskite atitinkamą atminties mygtuką (1 ar 2). Sistema pyptelės vieną kartą, o vairuotojo sédynė automatiškai nusistatys išsaugotą padėtį.

Jei spaudžiamas vairuotojo sédynės valdymo jungiklis, kai yra atkuriamas išsaugota sédynės padėtis, sédynės judėjimas yra sustabdomas ir sédynė ims judėti ta kryptimi, į kurią spaudžiamas jungiklis.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Būkite atsargūs, kai atkuriate atmintyje išsaugotą sédynės padėtį sédėdami automobiliuje. Jei sédynė pajuda per toli bet kuria kryptimi, nedelsdami paspauskite sédynės padėties valdymo mygtuką į pageidaujamą padėtį.

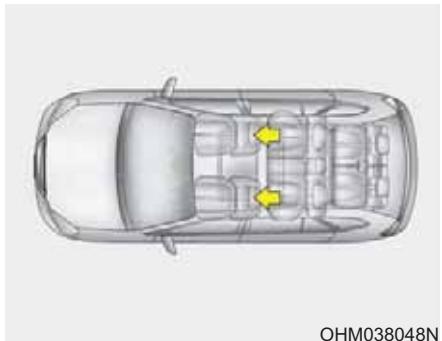
## Lengvo išėdimo ir išlipimo funkcija (jei yra)

Sistema automatiškai pastums vairuotojo sédynę šiomis sąlygomis:

- Be išmaniojo rako sistemos
  - Vairuotojo sédynė bus pastumta atgal, kai išimamas užvedimo raktas ir atidaromos vairuotojo durys.
  - Vairuotojo sédynė bus pastumta į priekį, kai įkišamas užvedimo raktas.
- Su išmaniojo rako sistema
  - Vairuotojo sédynė bus pastumta atgal, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas perjungiamas į OFF padėtį ir atidaromos vairuotojo durys.
  - Vairuotojo sédynė bus pastumta į priekį, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas įjungiamas į ACC arba START padėtį.

Šią funkciją jūs galite įjungti ir išjungti. Apie tai skaitykite 4 dalies skyriuje "Asmeniniai nustatymai".

## Galvos atramos (priekinės sėdynės)



OHM038048N

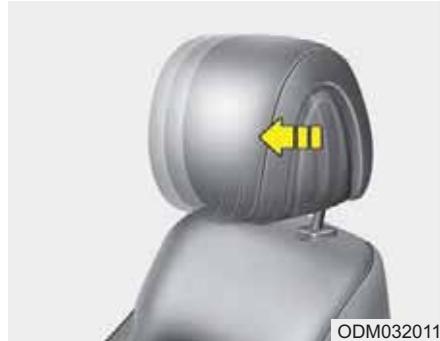
Keleivių saugumui ir patogumui vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio sėdynės turi galvos atramas.

Galvos atramos skirtos ne tik vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio patogumui, bet taip pat galvos ir kaklo apsaugai smūgio metu.

### ⚠️ IŠPĖJIMAS

- Kad galva ir kaklas per avariją būtų apsaugoti, galvos atrama turi būti sureguliuota taip, kad jos vidurys būtų ties sėdinčio žmogaus galvos svorio centru. Daugumos žmonių galvos svorio centras beveik sutampa su akių linija. Galvos atrama taip pat turi būti kuo arčiau jūsų galvos. Dėl šios priežasties nerekomenduojame naujoti pagalvėlių, kurios trukdo kūnui atsiremti į sėdynės atlošą.
- Kai važiuojate automobiliu, nenuimkite galvos atramų, nes per avariją keleiviai gali sunksiai susižaloti. Tinkamai sureguliuotos galvos atramos gali apsaugoti nuo kaklo traumų.
- Nereguliuokite vairuotojo galvos atramos, kai automobilis juda.

## Galvos atramos paslinkimas pirmyn ir atgal (jei galima)



ODM032011

Galvos atramą galima paslinkti į priekį į vieną iš keturių pageidaujamų fiksuarotų padėcių. Norėdami galvos atramą paslinkti į tolimiausią padėtį, patraukite atramą iki galo į priekį ir atleiskite ją. Sureguliuokite galvos atramą taip, kad galva ir kaklas gerai į ją atsiremtų.

## Galvos atramos aukščio reguliavimas aukštyn ir žemyn



Jei norite pakelti galvos atramą:

1. Traukite atramą aukštyn iki pageidaujamо aukščio (1).

Jei norite nuleisti galvos atramą:

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę galvos atramos atleidimo mygtuką (2).
2. Nuleiskite atramą iki norimos padėties (3).

## Nuėmimas ir uždėjimas



Jei norite nuimti galvos atramą:

1. Palenkite sėdynės atlošą.
2. Pakelkite atramą kiek galima aukštyn.
3. Nuspauskite atramos atleidimo mygtuką (1), keldami atramą aukštyn (2).

Jei norite uždėti galvos atramą:

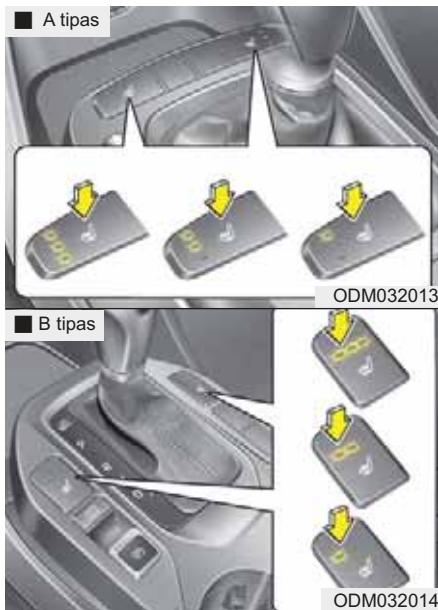
1. Palenkite sėdynės atlošą.
2. Įkiškite atramos strypus (3) į skyles, tuo pačiu metu spausdami atleidimo mygtuką (1).

3. Nustatykite pageidaujamą galvos atramos aukštį.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Patirkinkite, ar galvos atrama po reguliavimo gerai užsifiksavo, kad galėtų tinkamai apsaugoti automobiliu važiuojančius žmones.

## Sédynės šildytuvas (jei yra)



- Kiekvieną kartą paspaudus jungiklį, sédynės šildytuvo temperatūros nustatymai keisis šia tvarka:

ISJUNGTA → AUKŠTA (██████) → VIDUTINĖ (████) → ŽEMA (███)  
 ↑  
 ↓

- Ijungus degimą, sédynės šildytuvas visuomet būna išjungtas.

### \* PASTABA

Kai sédynės šildymo jungiklis yra ON padėtyje, sédynės šildymo sistema iši Jungia ir išsijungia automatiškai, priklausomai nuo sédynės temperatūros.

Sédynės šildytuvių šildo priekines sédynes šaltu metu. Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, paspaudę atitinkamą jungiklį, jungsite vairuotojo ar prieninio keleivio sédynės šildymą.

Kai oras šiltas ar nėra reikalo šildyti sédynes, išjukite sédynių šildymo jungiklius (OFF padėtis).

## ⚠️ ATSARGIAI

- Sédynių valymui nenaudokite organinių tirpiklių, tokią kaip skiediklis, benzolas, alkoholis ar benzinas. Šios medžiagos gali pažeisti šildytuvą ar sédynių paviršių.
- Kad neperkaistų sédynės šildytuvą, jam veikiant nedékite ant sédynės šilumą sulaikančių daiktų, tokią kaip antklodės, pagalvėlės ar sédynių uždangalai.
- Ant šildomų sédynių nedékite sunkių ar aštrių daiktų. Jie gali pažeisti sédynės šildymo sistemos dalis.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Sédynės šildytuvo sukelti nudegimai

Keleiviai turi ypač atsargiai naudoti sédynių šildytuvus, nes jie gali per daug įkaisti ir nudeginti. Sédynių šildytuvas gali nudeginti net esant žemai temperatūrai, ypač tais atvejais, kai būna ilgai ijjungtas. Vairuotojas turi būti ypač rūpestingas, kai veža tokius keleivius:

1. Kūdikius, vaikus, vyresnio amžiaus, neigalius asmenis ar ligonius
2. Asmenis, kurių oda itin jautri arba kurie lengvai nudega
3. Nusilpusius žmones
4. Apsiuodijusius žmones
5. Žmones, kurie vartoja svaigiantį ar migdantį poveikį turinčius vaistus (tabletes miegui, nuo peršalimo ir pan).

## Sédynių vésinimas (Oru vésinamos sédynės) (jei yra)



ODM032017



ODM032018

Temperatūros nustatymai kinta priklausomai nuo jungiklio padėties.

- Jei norite ijjungti sédynės šildymą, paspauskite jungiklį (raudona spalva).

- Jei norite ijjungti sėdynės vésinimą, paspauskite jungiklį (mėlyna spalva).
- Kiekvieną kartą paspaudus jungiklį, oro srautas keisis šia tvarka:

ŠJUNGTA → AUKŠTA (↑) → VIDUTINĖ (↔) → ŽEMA (↓)

- Ijungus degimą, sėdynės šildytuvas (ir vésinimas) visuomet būna išjungtas.

### **⚠ ATSARGIAI**

- *Sėdynių valymui nenaudokite organinių tirpiklių, tokį kaip skiediklis, benzolas, alkoholis ar benzinas. Šios medžiagos gali pažeisti šildytuvo ar sėdynių paviršių.*
- *Kad neperkaistų sėdynės šildytuvas, jam veikiant nedėkite ant sėdynės šilumą sulaikančių daiktų, tokį kaip antklodės, pagalvėlės ar sėdynių uždangalai.*
- *Ant sėdynių su šildytuvais nedėkite sunkių ar aštrių daiktų. Jie gali pažeisti sėdynės šildymo sistemos dalis.*

### Kišenė sėdynės atloše



OCM030052

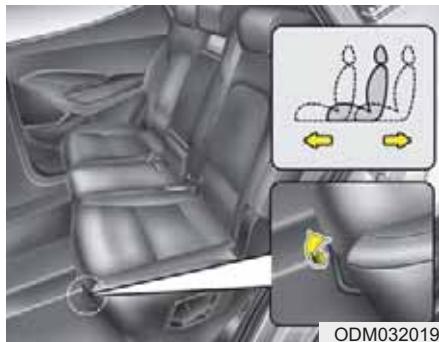
Priekinio keleivio ir vairuotojo sėdynių atlošų užpakalyje yra sėdynių kišenės.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Sėdynių atlošų kišenės**

Nedėkite sunkių ar aštrių daiktų į sėdynių atlošų kišenes. Per avariją jie gali iškristi iš kišenės ir sužeisti automobiliu važiuojančius žmones.

## Galinės sédynės reguliavimas

*Paslinkimas pirmyn ir atgal  
(antros eilės sédynės)*



Norédami paslinkti sédynę pirmyn arba atgal:

1. Pakelkite sédynės reguliavimo svirtį aukštyn ir laikykite.
2. Pastumkite sédynę į jums patogią padėtį.
3. Atleiskite paslinkimo svirtį ir patikrinkite, ar sédynė užsifiksavo.

Reguliuokite sédynę prieš pradėdami vairuoti. Nenaudodamai paslinkimo svirties, pajudinkite sédynę pirmyn ir atgal, kad išsitikintumėte, jog sédynė užsifiksavo reikiamae padėtyje. Jeigu

sédynė juda, ji nėra tinkamai užfiksuota.

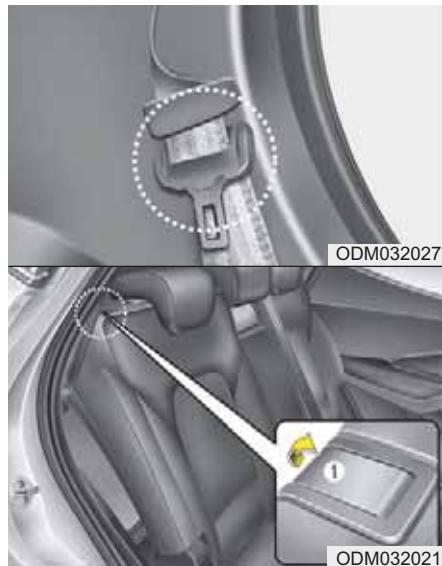
*Atlošo kampo keitimas (antros eilės sédynės)*



Norédami pakeisti sédynės atlošo kampą:

1. Patraukite sédynės atlošo nulenkiimo svirtelę.
2. Laikydami svirtelę, palenkite sédynės atlošą į norimą padėtį.
3. Atleiskite svirtį ir patikrinkite, ar sédynės atlošas užsifiksavo. (Sédynės atlošas yra užsifiksuotas, kai svirtelė grįžta į pirminę padėtį.)

*Sédynės atitraukimas įlipimui (antros eilės sédynės, jei yra)*



Kad lengviau įliptumėte ar išliptumėte iš trečios eilės sédynės:

1. Išveskite saugos diržo juostas pro galinės sédynės diržų kreiptuvų kilpas. Įkišę saugos diržą, timptelékite diržo juostą, kad diržas įsitemptų.



ODM032055

2. Patraukite aukštyn sėdynės atitraukimo svirtį (1), esančią ant antros eilės sėdynės atlošo.

3. Antros eilės sėdynės atlošas pasilenks. Pastumkite sėdynę kiek galima į priekį.

Įsėdę ar išlipę, pastumkite antros eilės sėdynę atgal ir tvirtai truktelėkite sėdynės atlošą, kad jis užsifiksotų. Patikrinkite, ar sėdynė užsifiksavo.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

Nereguliuokite sėdynės, kai automobilis juda ar antros eilės sėdynėje sėdei kelevis, nes sėdynė gali netikėtai pajudėti ir sužeisti keleivi.

### **Galinės sėdynės sulenkimas**

Galines sėdynes atlošus galima nulenkti, jei reikia vežti ilgesnį daiktą ar padaryti daugiau vietas bagažui.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

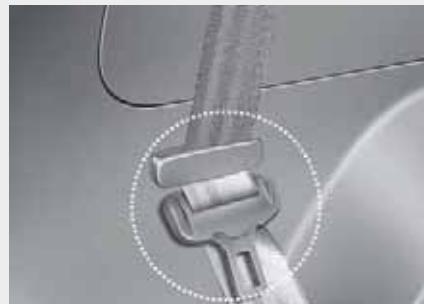
Galinės sėdynės nulenkiama tam, kad galėtumėte vežti ilgesnius daiktus, kurie netelpa į bagažo skyrių.

Neleiskite keleiviams sėdėti ant nulenktų sėdynių važiuojančiame automobiliuje. Tai netinkama sėdėjimui padėtis, taip sėdint negalima užsisegti saugos diržo. Staigiai stabdant ar per avariją galima sunkiai ar mirtinai susižaloti. Ant sulenkto galinės sėdynės vežamų daiktų negalima sukrauti aukščiau priekinės sėdynės atlošo viršaus. Staigiai stabdant, aukštai sukrauti daiktai gali nuslysti į priekį ir sužaloti žmones.

## ■ Antros eilės sédynės



## ■ Trečios eilės sédynės



## Jei norite nulenkti galinės sédynės atlošą:

1. Galinės sédynės saugos diržo sagtį įkiškite į kišenę tarp atlošo ir sédimosios dalies, diržo juostas įkiškite į kreiptuvą, kad nesugadintumėte saugos diržo.
2. Nustatykite priekinės sédynės atlošą į stačią padėtį ir, jei reikia, pastumkite priekinę sédynę pirmyn.
3. Nuleiskite galinės sédynės galvos atramas į žemiausią padėtį.

ODM032034/OXM039030/ODM032027/ODM032035

■ Antros eilės sėdynės



■ Trečios eilės sėdynės



ODM032028/ODM032029/ODM032030/ODM032031

4. Patraukite sėdynės atlošo nulenktimo svirtelę ir nulenkite atlošą į priekį. Kai atlenkiate sėdynės atlošą atgal į vertikalią padėtį, patikrinkite, ar atlošas užsifiksavo, patraukdami jį už viršaus.
5. Jei norite naudotis galine sėdyne, pakelkite ir atlenkite atlošą atgal, kartu traukdami atlošo nulenktimo svirtelę.  
Tvirtai patraukite sėdynės atlošą, kad jis užsifiksotų.  
Patikrinkite, ar sėdynė užsifiksavo.
6. Gražinkite galinės sėdynės diržus į tinkamą padėtį.

## Antros eilės sėdynių sulenkimas (iš išorės, jei yra)



ODM032050

Patraukite antros eilės sėdynės atlošo nulenkimo svirtelę.

Atlošas nusilenks.

Jei patrauksite kairės pusės svirtelę (1), nusilenks kairės ir vidurinės sėdynės atlošai.

Jei patrauksite dešinės pusės svirtelę (2), nusilenks dešinės sėdynės atlošas.

## ⚠️ IŠPĖJIMAS - Galinių sėdynių sulenkimas

Nelenkite galinių sėdynių (antros ir trečios eilės), jei ten yra keleiviai, gyvūnai ar sudėtas krovinys.

Tai gali sužeisti keleivius ir gyvūnus ar sugadinti krovinį.

*Jei norite nulenkti vidurinės sėdynės atlošą (antros eilės sėdynės):*



ODM032033

1. Nuleiskite galinės sėdynės galvos atramą į žemiausią padėtį.
2. Patraukite vidurinės sėdynės atlošo nulenkimo svirtelę ir nulenkitė atlošą į priekį.

Kai atlenkiate sėdynės atlošą atgal į vertikalią padėtį, patikrinkite, ar atlošas užsifiksavo, patraukdamis jį už viršaus.

**⚠ ISPĖJIMAS - Antros eilės vidurinės sėdynės sulenkimas**



- Nesulenkite antros eilės vidurinės sėdynės, jei trečios eilės sėdynėse sėdi keleiviai. Tai gali sužeisti keleivių.

Antros eilės vidurinė sėdynė turi būti tinkamai užfiksuota normalioje padėtyje, jei trečios eilės sėdynėse yra keleivių.

- Sulenktais antros eilės vidurinės sėdynės atlošas neužsi-fiksuoja. Jei sulenkta antros eilės vidurinė sėdynė naudo-jama ilgam kroviniui vežti, pritvirtinkite krovinių, kad susi-dūrimo metu jis nepajudėtų ir nesužeistų keleivių.

**⚠ ISPĖJIMAS -Sėdynės atlenkimasis**

Kai atlenkiate sėdynės atlošą, prilaikykite ją ir lėtai atlenkite. Jei neprilaikysite atlenkiamo sėdynės atlošo, jis gali staigiai mestis į priekį ir sužaloti.

**⚠ ATSARGIAI - Galinės sėdynės saugos diržo sagties sugadinimas**

*Užlenkdami galinės (antros ir/ar trečios eilės) sėdynės atlošą, jkiškite saugos diržo sagtį į kišenę tarp galinės sėdynės atlošo ir sėdimosios dalies. Taip apsaugosite saugos diržo sagtį, kad jos nesulaužytų sėdynės atlošas.*

**⚠ ATSARGIAI - Galinių sėdynių saugos diržai**

*Atlenkę galinių sėdynių atlošus į vertikalią padėtį, nepamirškite grąžinti atgal į vietą galinių saugos diržų. Išveskite saugos diržo juostas pro galinės sėdynės kreiptuvus, kad jie nejstrigtų už ar po sėdynėmis.*

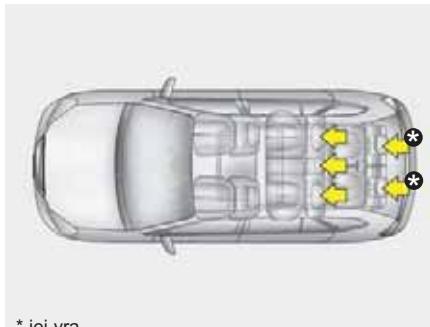
## ⚠ ISPĖJIMAS - Kroviniai

Krovinius visuomet reikia pritvirtinti, kad automobiliui susidūrus, jie nesimėtyst po automobilį ir nesužeistų keleiviams. Nedėkite daiktų ant galinių sėdynių (antros ir/ar trečios eilės), nes jų negalima tinkamai pritvirtinti, ir susidūrimo metu jie gali sužaloti priekyje sėdinti žmones.

## ⚠ ISPĖJIMAS - Krovinio sukovimas

Pakraunant ar iškraunant krovinių, variklis turi būti išjungtas, automatinės pavarų dėžės svirtis turi būti P (stovėjimo) padėtyje, jei pavarų dėžė mechaninė, turi būti i jungta pirma arba atbulinės eigos pavara, stovėjimo stabdys turi būti i jungtas. Jei to nepaisysite, pavarų svirtį per neapsižiūrėjimą pastūmus į kitą padėti, automobilis gali pajudėti.

## Galvos atramos (galinės sėdynės)



\* jei yra

OHM038049N

Visose galinėse sėdynėse yra galvos atramos, kad keleiviai važiuotų saugiai ir patogiai.

Galvos atramos skirtos ne tik keleivių patogumui, bet taip pat galvos ir kaklo apsaugai smūgio metu.

## ⚠ ISPĖJIMAS



- Kad galvos atrama apsaugotų galvą ir kaklą per avariją, ji turi būti sureguliuota taip, kad jos vidurys būtų ties sėdinčio žmogaus galvos svorio centru. Daugumos žmonių galvos svorio centras beveik sutampa su akių linija. Taip pat sureguliokite galvos atramą taip, kad ji būtų kuo arčiau jūsų galvos. Dėl šios priežasties nerekomenduojame naudoti pagalvėlių, kurios trukdo kūnui atsiremti į sėdynės atlošą.
- Nevažiuokite automobiliu su nuimtomis galvos atramomis. Per avariją keleiviai gali sunkiai susižeisti. Tinkamai sureguliuotos galvos atramos gali apsaugoti nuo kaklo traumų.

**Galvos atramos aukščio  
reguliavimas aukštyn ir žemyn**



ODM032023

Jei norite pakelti galvos atramą:

1. Traukite atramą aukštyn iki pageidaujamo aukščio (1).

Jei norite nuleisti galvos atramą:

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę galvos atramos atleidimo mygtuką (2).
2. Nuleiskite atramą iki norimos padėties (3).

**Nuėmimas ir uždėjimas**



ODM032024

Jei norite nuimti galvos atramą:

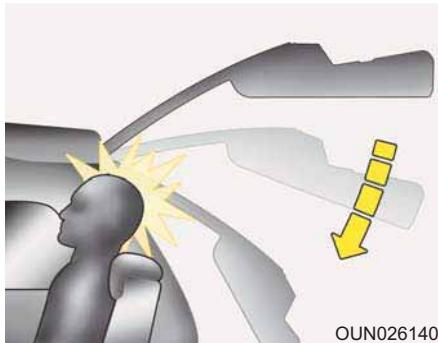
1. Palenkite sėdynės atlošą.
2. Pakelkite atramą kiek galima aukštyn.
3. Nuspauskite atramos atleidimo mygtuką (1), keldami atramą aukštyn (2).

Jei norite uždėti galvos atramą:

1. Palenkite sėdynės atlošą.
2. Įkiškite atramos strypus (3) į skyles, tuo pačiu metu spausdami atleidimo mygtuką (1).
3. Nustatykite pageidaujamą galvos atramos aukštį.

**⚠ ISPĖJIMAS**

Patikrinkite, ar galvos atrama po reguliavimo gerai užsifiksavo, kad galėtų tinkamai apsaugoti automobiliu važiuojančius žmones.



### ⚠ ISPĖJIMAS

Jei galinės sédynės galvos atrama nėra tinkamai sureguliuota arba sėdi aukštas keleivis, uždarydami pakeliamas duris galite trenkti keleiviui per galvą ir jį sužeisti.

### Atrama rankai (antros eilės sédynės)



ODM032025

Jei norite atremti ranką, ištraukite iš sédynės atlošo atramą rankai.

### Sédynių šildytuvas (antros eilės sédynės, jei yra)



ODM032026

Šaltu metu galima ijjungti galinių sédynių šildytuvą. Kai variklio užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, paspauskite bet kurį iš dviejų mygtukų ir ijjunkite sédynės šildymą.

Kai oras šiltas ar nėra reikalo šildyti sédynes, išjukite sédynių šildymo jungiklius (OFF padėtis).

- Kiekvieną kartą paspaudus jungiklį, sédynės šildytuvo temperatūros nustatymai keisis šia tvarka:

İŞJUNTA → AUKŠTA(☰) → ŽEMA(☷)  
↑  
\_\_\_\_\_

- Ijungus degimą, sédynės šildytuvą visuomet būna išjungtas.

## \* PASTABA

Kai sédynės šildymo jungiklis yra ON padėtyje, sédynės šildymo sistema įsijungia ir išsijungia automatiškai, priklausomai nuo sédynės temperatūros.

### ⚠️ ATSARGIAI - Sédynės pažeidimai

- *Sédynių valymui nenaudokite organinių tirpiklių, tokį kaip skiediklis, benzolas, alkoholis ar benzinas. Šios medžiagos gali pažeisti šildytuvo ar sédynių paviršių.*
- *Kad neperkaistų sédynės šildytuvą, jam veikiant nedėkite ant sédynės šilumą sulaikančių daiktų, tokį kaip antklodės, pagalvėlės ar sédynių uždangalai.*
- *Ant šildomų sédynių nedėkite sunkių ar aštrių daiktų. Jie gali pažeisti sédynės šildymo sistemos dalis.*

## SAUGOS DIRŽAI

### Saugos diržų sistema

#### ▲ ISPĖJIMAS

- Apsaugos sistema geriausiai apsaugos tik tuomet, jei automobiliui važiuojant saugos diržai bus užsegti.
- Saugos diržai veikia geriausiai, kai sėdynės yra vertikalioje padėtyje.
- 12 metų ir jaunesnius vaikus reikia sodinti galinėje sėdynėje ir saugiai prisegti saugos diržais. Neleiskite vaikams važiuoti priekinėje keleivio sėdynėje. Jei 12 metų ir jaunesni vaiką reikia vežti priekinėje sėdynėje, jis/ji turi būti tinkamai prisegtas saugos diržu, o sėdynė turi būti atitinkamai įmanoma toliau.
- Niekada nesekite peties saugos diržo po ranka arba už nugaros. Netinkamai užsisegę saugos diržą, per avariją galite sunkiai susizaloti. Peties diržas turi eiti per peties vidurį skersai raktikaulio.

(Tėsinys)

#### (Tėsinys)

- Saugos diržas neturi būti persiukės. Persiukės saugos diržas tinkamai neatliks savo funkcijos. Per avariją persiukės diržas gali net iširėžti į kūną. Patikrinkite, ar diržo juostos tiesios ir nepersiukusios.
- Saugokite, kad nepažeistumėte saugos diržo juostų ir metalinių dalių. Jei saugos diržo juostos ar metalinės dalys pažeistos, pakeiskite jas.

#### ▲ ISPĖJIMAS

Saugos diržai skirti remtis į kaulų sistemą, tad juos reikia juostis per dubenį, krūtinę ir pečius; juosmens diržas neturi būti juosiamas skersai pilvo.

Saugos diržus reikia įtempti taip tampriai, kad jums būtų patogu, ir kad diržai atliktų savo apsauginę funkciją.

(Tėsinys)

#### (Tėsinys)

Laisvai užsegtas diržas sumažins diržo teikiamą apsaugą.

Saugokite, kad ant diržų juostų nepatektų lakas, alyva, chemikalai, o ypač akumulatoriaus rūgštis. Saugos diržus galima valyti neutraliu muilu ir vandeniu.

Jei diržo juostos nuspūra, susitepa arba yra pažeistos, saugos diržą reikia pakeisti. Ypač svarbu pakeisti visą komplektą, jei jis buvo naudojamas stipraus smūgio metu, net jei saugos diržo pažeidimų nesimato. Saugos diržo juostos neturi būti susisukusios. Vienas diržo komplektas skirtas vienam keleiviu; pavojinga prisegti tuo pačiu diržu ant kelių laikomą vaiką.

## ▲ ISPĖJIMAS

- Negalima nieko keisti ar naudoti tokį priedą, kurie neleistų saugos diržą reguliuojantiems įtaisams įtempti diržą ar neleistų jo sureguliuoti taip, kad diržas būtų įtemptas.
- Segdami diržą, būkite atidūs ir neprisisekite diržo kitos sėdynės sagtimi. Tai yra labai pavojinga, nes saugos diržas jūsų tinkamai neapsaugos.
- Neseginėkite saugos diržo važiuodami. Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, kurios pasekmės - sunkus ar mirtinas kūno sužalojimas arba žala turtui.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Segdamiesi diržą, patikrinkite, ar jie nekliūna už kitų daiktų, kurie yra sunkūs ar gali lengvai lūžti.
- Patikrinkite, ar nieko nėra sagtyje. Saugos diržas gali saugiai neužsisegti.

## Saugos diržo įspėjamoji lemputė



1GQA2083

## A tipas

Kiekvieną kartą įjungus degimą, saugos diržo įspėjamoji lemputė mirksės apie 6 sekundes, nepriklausomai nuo to, ar saugos diržas užsegtas ar ne.

Jei vairuotojo saugos diržas atsegamas po to, kai įjungiamas degimas, saugos diržo įspėjamoji lemputė vėl mirksės apie 6 sekundes.

Jei vairuotojo saugos diržas neužsegamas po to, kai įjungiamas degimas, arba atsegamas po to, kai įjungiamas degimas, apie 6 sekundes skambės saugos diržo įspėjamasis garsinis signalas. Užsegus saugos diržą, signalas iš karto nutilis (jei yra tokia funkcija).

## B tipas

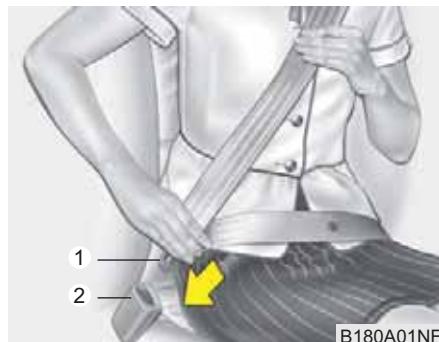
Kiekvieną kartą įjungus degimą, 6 sekundėms užsidegs saugos diržo įspėjamoji lemputė, nepriklausomai nuo to, ar saugos diržas užsegtas ar ne.

Jei vairuotojo saugos diržas yra neužsegtas, kai įjungiamas degimas, arba atsegamas po to, kai buvo įjungtas degimas, saugos diržo įspėjamoji lemputė degs tol, kol diržas nebus užsegtas.

Jei neužsisegsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 9 km/val. greičiu, deganti įspėjamoji lemputė pradės mirksėti, kol nesumažinsite greičio iki 6 km/val.

Jei neužsisegsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 20 km/val. (12 mylių/val.) greičiu, apie 100 sekundžių skambės įspėjamasis signalas ir mirksės įspėjamoji lemputė.

## Juosmens ir peties saugos diržas



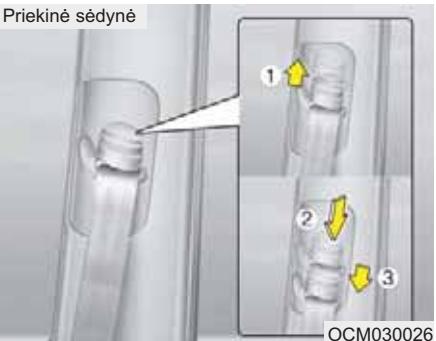
### Saugos diržo užsegimas:

Užsisegdami saugos diržą, ištraukite ji iš įtraukimo įtaiso ir įkiškite metalinį liežuvėlį (1) į sagtį (2). Kai liežuvėlis bus užspaustas sagtyje, išgirsite spragtelėjimą.

Saugos diržo ilgis sureguliuojamas automatiškai tik po to, kai juosmens diržo dalis rankiniu būdu sureguliuojama taip, kad tampriai apjuostų klubus. Jei létai ir švelniai lenksitės į priekį, diržas išsitemps ir netrukdydys jums judeti. Staigiai stabdant ar automobiliui patyrus smūgį, diržas bus užblokuotas. Jis taip pat bus užblokuotas, jei staigiai lenksitės į priekį.

## \* PASTABA

Jei negalite ištraukti diržo iš ištraukiimo įtaiso, tvirtai timptelėkite diržą ir paleiskite. Tuomet galėsite švelniai ištraukti diržą.



### Aukščio reguliavimas

Kad jaustumėtės patogiai ir būtumėte saugūs, peties diržo tvirtinimo įtaisą galite nustatyti į vieną iš 4 aukščio padėcių.

Jei reguliuojamo saugos diržo juosta yra per arti kaklo, apsauga nebus efektyvi. Peties dalį reikia sureguliuoti taip, kad diržas eitų įstrižai krūtinės per durų pusėje esantį petį, o ne per kaklą.

Reguliuodami diržo tvirtinimo įtaiso aukštį, nuleiskite arba pakelkite aukščio reguliatorių į atitinkamą padėtį.

Aukščio reguliatorių pakelsite, stumdamai ją aukštyn (1). Regulatorius nuleidžiamas, stumiant ją žemyn (3), tuo pačiu metu nuspaudus aukščio reguliatoriaus mygtuką (2).

Atleiskite mygtuką, kad tvirtinimo įtaisas įsitvirtintų reikiamaje padėtyje. Patirkinkite, ar aukščio reguliavimo įtaisas įsitvirtinės, ji pastumdami.

### ⚠ ISPĖJIMAS

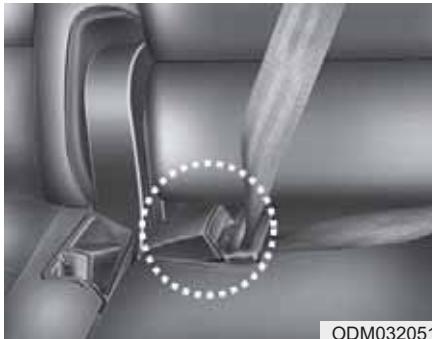
- Patirkinkite, ar peties diržo tvirtinimo įtaisas yra gerai užfiksuotas reikiamame aukštystje. Nesisekite saugos diržo, einančio per kaklą ar veidą. Netinkamoje vietoje kūną juosiantys saugos diržai per avariją gali sunkiai sužaloti.
- Jei po avarijos nepakeisite saugos diržų, automobiliuje liks pažeisti saugos diržai, kurie kitos avarijos metu nesuteiks tinkamos apsaugos, ir galite sunkiai ar mirtingai susižaloti. Po avarijos kuo skubiau pakeiskite saugos diržus.



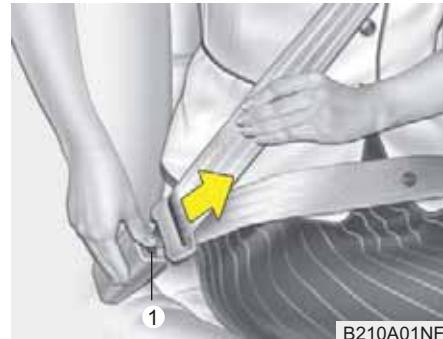
### ⚠️ ISPĖJIMAS

Saugos diržo juosmens dalį reikia segti kuo žemiau per klubus, o ne per liemenę. Jei saugos diržo juosmens dalis yra aukštai ant liemens, bus didesnė sužalojimo tikimybė per avariją. Abi rankos negali būti po diržu arba virš jo. Viena ranka turi būti virš diržo, kita - po diržu, kaip parodyta paveikslėlyje.

Niekada nesekite saugos diržo taip, kad durų pusėje esanti ranka būtų virš diržo.



Segantis galinės vidurinės sédynės saugos diržą, reikia naudoti sagtį, ant kurios užrašyta "CENTER".

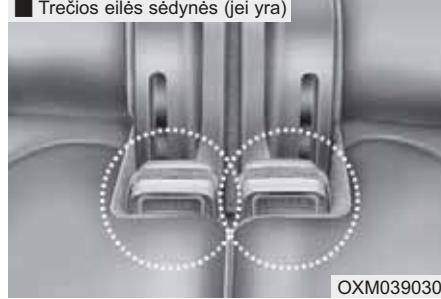
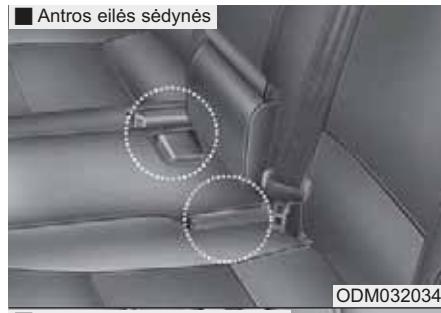


### Saugos diržo atsegimas:

Saugos diržas atsegamas paspaudus sagties atleidimo mygtuką (1). Atsegtas diržas automatiškai įtraukiama į įtraukimo įtaisą.

Jei diržas automatiškai neįtraukiama, patikrinkite, ar jis nesusisukęs, ir pabandykite vėl.

## Galinės sédynės saugos diržo paslėpimas



- Nenaudojamų galinės sédynės saugos diržų sagtis galima įkišti į kišenę tarp galinės sédynės atlošo ir sédimosios dalies.



## ! ATSARGIAI

Prieš segdamiesi galinės sédynės saugos diržą išimkite ją iš kreiptuvų.

*Jei trauksite į kreiptuvus jdėtą saugos diržą, galite sulaužyti kreiptuvus arba suplėšyti diržo juostas.*

## Saugos diržas su įtempimo įtaisu (jei yra)



ODMESA2023

Jūsų automobilio vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio saugos diržai turi įtempimo įtaisus (diržo įtempimas ir avarinis diržo įtraukimo įtaisas (EFD). Jei priekinis smūgis yra stiprus, saugos diržo įtempikliai suveikia kartu su saugos oro pagalvėmis.

Automobilį staigiai stabdant arba keleiviui staigiai pasilenkus į priekį, saugos diržo įtempimo įtaisas yra užblokuojamas. Stipresnio priekinio smūgio metu suveikus įtempimo įtaisui, diržas įsitemps ir labiau priglus prie žmogaus kūno.

- (1) Įtempiklis ir įtempimo ribotuvas  
Įtempimo įtaiso paskirtis - užtikrinti, kad saugos diržai tvirtai laikytų žmogaus kūną tam tikro priekinio smūgio metu.
- (2) Avarinis diržo įtraukimo įtaisas (EFD)  
Avarinio diržo įtraukimo įtaiso paskirtis - užtikrinti, kad juosmens diržas tvirtai laikytų žmogaus kūną tam tikro priekinio smūgio metu.

Jei sistema pajus, kad suveikus įtempimo įtaisui vairuotojo arba priekinio keleivio saugos diržas per daug įtemptas, įtempimo įtaise esantis įtempimo ribotuvas sumažins to diržo įtempimo jėgą (jei yra).

## \* PASTABA - jei yra virtimo jutiklis

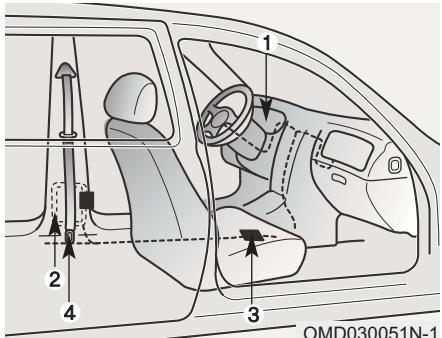
Jei automobiliuje sumontuotos šoninės šoninės saugos oro pagalvės ar saugos oro užuolaidos, įtempikliai suveikia ne tik priekinio smūgio, bet ir smūgio iš šono ir automobilio apvirtimo atveju.

## \* PASTABA - be virtimo jutiklio

Jei automobiliuje sumontuotas šoninės šoninės saugos oro pagalvės ar saugos oro užuolaidos, įtempikliai suveikia ne tik priekinio smūgio, bet ir smūgio iš šono atveju.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Savo saugumui patikrinkite, ar diržai nėra per laisvi, ar nesusisukę, ir visada teisingai sėdėkite sėdynėje.



Saugos diržų įtempimo įtaisų sistemą sudaro šie pagrindiniai elementai. Jų vietas parodytos paveikslėlyje:

1. Papildomos apsaugos sistemos oro pagalvės įspėjamoji lemputė
2. Įtempiklio ir įtempimo ribotuvo mazgas
3. Papildomos apsaugos sistemos valdymo modulis
4. Avarinis diržo ištraukimo įtaisas (EFD)

## ⚠ ISPĖJIMAS

Kad saugos diržo įtempimo įtaisas teiktų didžiausią naudą:

- 1. Saugos diržas turi būti užsegtas teisingai ir sureguliuotas tinkamame aukštyje.** Perskaitykite visą šiam vadove pateiktą svarbią informaciją ir įspėjimus apie automobilio keleivių saugos ypatybes, – taip pat apie saugos diržus ir saugos oro pagalves, – ir tuo vadovaukitės.
- 2. Visuomet patikrinkite, ar jūs patys ir jūsų keleiviai prisięgė saugos diržus.**

## \* PASTABA

- Suveikus saugos diržų įtempimo įtaisams, gali pasigirsti stiprus triukšmas ir salone gali pasklisti į dūmus panašios smulkios dulkės. Tai normalu ir nepavojinga.
- Nors ir nepavojingos, smulkios dulkės gali suerzinti odą, taip pat nereikėtų ilgai kvėpuoti oru, kuriame yra šių dulkių. Po avarijos, kurioje suveikė saugos diržų įtempimo įtaisai, reikia gerai nuplauti kūno vietas, ant kurių pateko dulkės.
- Kadangi jutiklis, nuo kurio suveikia papildomos apsaugos sistemos oro pagalvė, sujungtas su saugos diržo įtempimo įtaisu, įjungus uždegimo jungiklį į ON padėti, papildomos apsaugos sistemos oro pagalvės įspėjamoji lemputė ant prietaisų skydelio degs apie 6 sekundes, o paskui užges.

## ⚠ ATSARGIAI

*Jei saugos diržo įtempimo įtaisai tinkamai neveikia, užsidegs SRS saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė net ir tuo atveju, kai nėra SRS saugos oro pagalvės gedimo. Jei, užvedimo raktą pasukus į ON padėtį, SRS saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė neužsidega arba neužgėsta praėjus maždaug 6 sekundėms, dega automobiliui pradėjus važiuoti, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.*

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Įtempimo įtaisai veikia tik vieną kartą. Kartą suveikusius saugos diržų įtempimo įtaisus reikia pakeisti. Reikia pakeisti visus saugos diržus, kurie buvo užsegti per avariją.
- Suveikusio saugos diržo įtempimo įtaiso mechanizmai ikaista. Saugos diržų įtempimo įtaisui suveikus, kelias minutes jų nelieskite.
- Nebandykite patys tikrinti ar pakeisti saugos diržų įtempimo įtaisų. Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Nebandykite remontuoti ar taisyti saugos diržų įtempimo įtaisų sistemos.
- Jei netinkamai elgsitės su saugos diržų įtempimo įtaisais ir nepaisysite įspėjimo jų netrakyti, nekeisti, netikrinti, nekeisti kitais, neremontuoti ir netaisyti, saugos diržų įtempimo įtaisai gali tinkamai neveikti arba suveikti netinkamu metu ir sunkiai sužaloti.
- Važiuodami automobiliu, visuomet prisisekite saugos diržu.
- Jei automobilį ar saugos diržų įtempimo įtaisus reikia utilizuoti, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

## Atsargumo priemonės naudojant saugos diržus

### ⚠ ISPĖJIMAS

Visi automobiliui važiuojantys keleiviai visą laiką turi būti prisisegę saugos diržus. Saugos diržai ir vaiko apsaugos priemonės sumažina sunkaus ar mirtinio sužalojimo riziką per avariją ar staigiai stabdant. Be saugos diržo keleiviai gali atsidurti per arti išsiskleidžiančios saugos oro pagalvės, atstrenkti į salono konstrukcijos elementus ar iškristi iš automobilio.

Šią riziką labai sumažina tinkamai užsegtais saugos diržais.

Visuomet laikykite šiame vadove pateiktų įspėjimų dėl saugos diržų, saugos oro pagalvių ir keleivių saugos.

## Kūdikiai ar maži vaikai

Išsiaiškinkite jūsų šalyje galiojančius reikalavimus. Vaikų ir (arba) kūdikių sėdynes reikia dėti ir tvirtinti ant galinės sėdynės. Daugiau apie šias apsaugos priemones skaitykite šio skyriaus dalyje "Vaikų apsaugos sistemos".

### ⚠ ISPĖJIMAS

Visi jūsų automobiliui važiuojantys žmonės, išskaitant kūdikius ir vaikus, turi prisisegti saugos diržais. Važiuodami automobiliu, nelaikykite vaiko ant rankų ar ant kelių. Smūgio metu susidariusios stiprios jėgos išplėš vaiką jums iš rankų ir nusvies per automobilio saloną. Naudokite jūsų vaiko ūgi ir svorį atitinkančią vaiko apsaugos priemonę.

## \* PASTABA

Per avariją mažus vaikus nuo sužalojimo geriausiai apsaugos gali ne sėdynėje pritvirtinta vaiko apsaugos sistema, atitinkanti jūsų šalyje galiojančius saugos reikalavimus. Prieš įsigydamai vaiko apsaugos sistemą patikrinkite, ar ant jos yra lipdukas, patvirtinantis, kad ji atitinka jūsų šalyje galiojančius saugos reikalavimus. Saugos sistema turi atitikti jūsų vaiko ūgi ir svorį. Šią informaciją rasite ant vaiko apsaugos sistemos užklijuotame lipduke. Apie tai skaitykite šio skyriaus dalyje "Vaiko apsaugos sistemos".

## Didesni vaikai

Vaikai, kurie yra per dideli sėdėti vaiko apsaugos priemonėje, visuomet turi sėdėti galinėje sédynėje, prisisegę peties/juosmens saugos diržus. Diržo juosmens dalį reikia užsegti ir įtempti per klubus kiek įmanoma žemiau. Reguliariai patirkinkite, ar diržas gerai juosia vaiką. Vaikui muistantis, diržas gali pasislankti. Per avariją vaikai bus saugiausi, jeigu jie bus tinkamai prisegti saugos diržais galinėje sédynėje. Jei didesnį vaiką (vyresnį nei 12 metų) reikia sodinti prieinėje sédynėje, ji reikia saugiai prisegti liemens/peties saugos diržu, o sédynę reikia atstumti kuo toliau atgal. 12 metų ir jaunesnius vaikus reikia sodinti galinėje sédynėje ir saugiai prisegti. NIEKADA nesodinkite 12 metų ar jaunesnio vaiko prieinėje sédynėje. NIEKADA netvirtinkite vaiko sédynės, kurioje vaikas sėdi veidu į galą, prieinėje sédynėje.

Jei diržo peties dalis liečia vaiko kaklą ar veidą, pasalinkite vaiką kuo labiau į automobilio vidurį. Jei peties diržas vis tiek liečia veidą ar kaklą, vaiką reikia sodinti į vaiko apsaugos sistemą.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Peties diržai mažiem vaikams**

- Automobiliui važiuojant, peties diržas neturi liesti vaiko kaklo ar veido.
- Jei saugos diržai vaikams nėra tinkamai užsegti ir sureguliuoti, kyla sunkaus ar mirtinio sužalojimo rizika.

## Nėščios moterys

Nėščioms moterims rekomenduoja ma prisegti saugos diržu, kad būtų mažesnė sužalojimo tikimybė per avariją. Segantis saugos diržą, juosmens dalį reikia nuleisti ir tampriai įtempti kuo žemiau ant klubų, o ne per pilvą. Išsamiau apie tai paaiškins gydytojas.

### **⚠ ISPĖJIMAS- Nėščios moterys**

Nėščioms moterims negalima juostis saugos diržo per pilvą toje vietoje, kur yra vaisius, ar virš pilvo, nes per avariją diržas gali suspausti vaisių.

## **Sužeistas žmogus**

Pervežant sužeistą žmogų, jį reikia prisegti saugos diržu. Išsamiau apie tai paaiškins gydytojas.

## **Vienam žmogui – vienas saugos diržas**

Negalima dviem žmonėms (išskaitant vaikus) prisegti vienu saugos diržu. Per avariją jie gali sunkiai susižaloti.

## **Važiuodami negulékite**

Kad avarijos metu būtų kuo mažesnė susižalojimo galimybė, o saugos sistema veiktu geriausiai, visi keleiviai turi važiuoti sédėdami, o priekinių sėdynių atlošai turi būti vertikaliaje padėtyje. Saugos diržas tinkamai neapsaugos, jei galinėje sėdynėje keleivis gulės arba jei priekinė sėdynė bus atlošta į horizontalią padėtį.

## **⚠ ISPĖJIMAS**

Jei važiuojama smarkiai atloštoje sėdynėje, per avariją ar staigiai stabdant kyla didesnė grėsmė sunkiai ar mirtinai susižaloti. Smarkiai atlošta sėdynė sumažina apsaugos sistemos (saugos diržų ir saugos oro pagalvių) teikiamą apsaugą. Saugos diržas veiks tinkamai, jei bus tamprai apjuosės jūsų klubus ir prigludės prie krūtinės. Kuo labiau atlošta sėdynė, tuo didesnė tikimybė, kad keleivio klubai nuslys po saugos diržo juosmens dalimi ir bus sunkiai sužaloti vidaus organai, arba peties diržas sužalos keleivio kaklą. Vairuotojai ir keleiviai turi visuomet sėdėti atsirėmę, prisegę saugos diržais, o sėdynių atlošai turi būti horizontalioje padėtyje.

## **Saugos diržų priežiūra**

Saugos diržų negalima ardyti ir keisti jų konstrukcijos. Taip pat reikia saugoti, kad saugos diržų ir jų metalinių detalių nepažeistų sėdynių ar durų vyriai ar kitokia mechaninė jėga.

## **⚠ ISPĖJIMAS**

Kai atlenkiate nulenktą galinęs sėdynės atlošą į vertikalią padėtį, saugokite, kad nepažeistumėte saugos diržo juostų ar sagties. Patirkinkite, ar galinėje sėdynėje neįstrigo ir neprišispaudė diržo juostos arba sagtis. Saugos diržas, kurio juostos ar sagtis pažeistos, nebūs toks tvirtas per avariją ar staigiai stabdant, todėl kyla pavojus sunkiai susižaloti.

## ***Reguliarus tikrinimas***

Rekomenduojame reguliarai patikrinti, ar saugos diržai nesudilę, nepažeisti. Pažeistas dalis reikia nedelsiant pakeisti.

## ***Neišpurvinkite ir nesušlapinkite saugos diržų***

Saugos diržai turi būti švarūs ir sausi. Jei diržai išsipurvina, juos galima nuvalyti muilo tirpalu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite baliklių, dažiklių, stiprių valiklių ar šveičiamujų pienelių, nes jie gali pažeisti diržo medžiagą.

## ***Kada reikia keisti saugos diržus***

Jei automobilis patyrė avariją, reikia pakeisti visą suveikusio saugos diržo mechanizmą ar mechanizmus. Diržus reikia pakeisti, net jei pažeidimų nesimato. Mes rekomenduojame pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

## VAIKŲ APSAUGOS SISTEMOS (JEI YRA)

Automobiliu vežami vaikai turi būti tinkamai prisegti ir sėdėti galinėje sėdynėje, kad, įvykus avarijai, staigiai stabdant ar manevruojant, būtų kuo mažesnė sužalojimo rizika. Pagal avarijų statistiką vaikai yra saugesni, kai važiuoja tinkamai prisegti galinėje, o ne priekinėje sėdynėje. Didesni vaikai, vežami ne vaiko sėdynėje, turi prisegti vienu iš saugos diržu.

Išsiaiškinkite jūsų šalyje galiojančius reikalavimus. Vaikų ir (arba) kūdikių sėdynes reikia dėti ir tvirtinti ant galinės sėdynės. Naudokite tik oficialioje prekyboje parduodamas vaikų saugos sistemas, atitinkančias jūsų šalies saugos reikalavimus. Vaikų apsaugos sistemos turi būti tvirtinamos ant automobilių sėdynių juosmenine saugos diržo dalimi, arba peties ir juosmens saugos diržu, laikomuoju diržu ir (arba) ISOFIX laikikliais (jei yra).

Tinkamai neužsegus saugos diržų, smūgio metu vaikai gali būti sunkiai sužaloti ar žūti. Mažus vaikus ir kūdikius reikia vežti vaiko ar kūdikio sėdynėje. Prieš įsigydamai vaiko apsaugos sistemą įsitikinkite, kad ji tinka jūsų automobilio sėdynei ir saugos diržams, o taip pat ir jūsų vaikui. Vaiko apsaugos sistemą tvirtinkite laikydamiesi sistemos gamintojo reikalavimų.

### ⚠️ IŠPĖJIMAS

- Vaiko apsaugos priemonę reikia tvirtinti ant galinės sėdynės. Niekada netvirtinkite vaiko ar kūdikio sėdynės ant priekinės keleivio sėdynės. Avarijos metu išsiskleidusi keleivio šoninė saugos oro pagalvė gali sunkiai ar mirtinai sužaloti kūdikį ar vaiką, sėdintį vaiko ar kūdikio sėdynėje. Taigi, vaikų apsaugos priemones tvirtinkite tik ant automobilio galinės sėdynės.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

- Saulėtą dieną uždarytame automobilyje saugos diržas ar vaiko apsaugos priemonė gali labai įkaistti, nors lauke temperatūra ir nebus labai aukšta. Prieš sodindami vaiką, patirkrinkite sėdynės apmušalą ir saugos diržo sagtį.
- Nenaudojamą vaiko apsaugos sistemą laikykite bagažo skyriuje arba pritvirtinkite ją saugos diržu taip, kad staigaus stabdymo ar avarijos metu ji nenulektų į priekį.
- Išsiskleidusi saugos oro pagalvė gali sunkiai ar mirtinai sužaloti vaikus. Visi vaikai, netgi tie, kurie per dideli sėdėti vaiko apsaugos priemonėje, turi važiuoti sėdėdami galinėje sėdynėje.

## ▲ ISPĖJIMAS

Kad sunkių ar mirtinų sužalominė tikimybė būtų mažesnė:

- Bet kokio amžiaus vaikams saugiau, kai jie prisegti galinėje sėdynėje. Priekinėje keleivio sėdynėje sėdintį vaiką gali sunkiai ar mirtinai sužaloti išsiskleidusis oro pagalvė.
- Tvirtindami vaiko apsaugos priemonę, visuomet laikykite jos gamintojo nurodymų.
- Visuomet patikrinkite, ar vaiko sėdynė saugiai pritvirtinta automobiliuje, o jūsų vaikas - saugiai prisegtas vaiko sėdynėje.
- Važiuodami automobiliu, ne-laikykite vaiko ant rankų ar ant kelių. Smūgio metu susidariusios stiprios jėgos išplėš vaiką jums iš rankų ir nusvies per automobilio saloną.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Niekada nesisekite vienu saugos diržu kartu su vaiku. Smūgio metu diržas gali giliai įsirėžti į vaiko kūną ir sunkiai sužaloti jo vidaus organus.
- Niekada nepalikite automobiliuje vaikų be priežiūros –, net trumpam. Automobilis gali greitai įkaisti, o viduje palikti vaikai nukentės. Netgi labai maži vaikai gali netycia priversti automobilį važiuoti, juos gali prispausti užsidarantys langai, arba jie gali užsirakinti automobiliuje patys ar užrakinti kitus.
- Niekada neleiskite dviem vaikams ar kitiems asmenims segtis vienu diržu.
- Vaikai dažnai muistosi ir pakeičia sėdėjimo padėtį į netinkamą. Neleiskite vaikui važiuoti automobiliu su peties diržu užsegstu po ranka arba už nugaras. Visuomet tinkamai pasodinkite vaikus galinėje sėdynėje ir saugiai prisekite.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Neleiskite vaikams klūpėti ant galinės sėdynės ar ant grindų, kai automobilis važiuoja. Per avariją ar staigiai stabdant vaikas gali būti nusviestas per saloną ir sunkiai susižaloti.
- Niekada nenaudokite kūdikio krepšio ar vaiko sėdynės, kuri užkabinama ant sėdynės atlošo, nes per avariją ji tinkamai neapsaugos.
- Saugos diržai gali labai įkaisti, ypač jei automobilis stovi saulėkaitoje. Prieš segdami saugos diržą vaikui, visuomet patikrinkite diržo sagtis.
- Mes rekomenduojame, kad po avarijos sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

(Tėsinys)

**(Tėsinys)**

- Jeigu galinėje sėdynėje už vairuotojo nepakanka vietos vaiko apsaugos priemonei, tvirtinkite ją dešinėje galinėje sėdynėje.

## Vaiko apsaugos sistemos naudojimas

Atgręžta į galą vaikos apsaugos sistema



CRS09

Į priekį atgręžta vaiko apsaugos priemonė



ODM032059

Mažus vaikus ir kūdikius reikia vežti vaiko ar kūdikio sėdynėje. Vaiko ar kūdikio sėdynė turi būti vaikui tinkamo dydžio ir pritvirtinta pagal gamintojo nurodymus.

Saugumo sumetimais mes rekomenduojame vaiko apsaugos priemones tvirtinti ant galinių sėdynių.

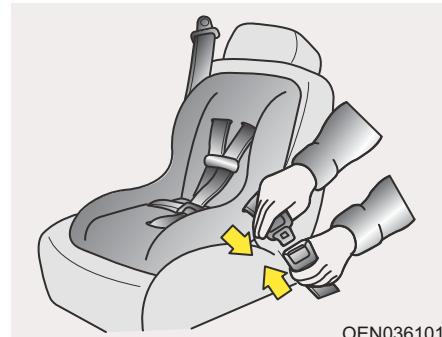
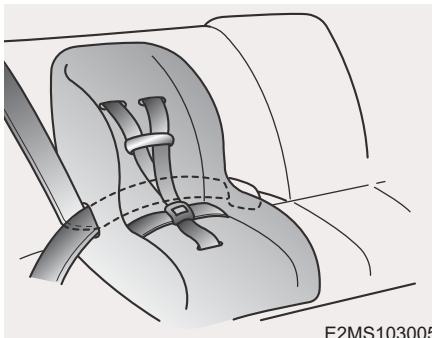
### **⚠ ISPĖJIMAS**

Niekada netvirtinkite atgręžtos į galą vaiko apsaugos priemonės ant priekinės keleivio sėdynės, nes išsiskleidusi oro pagalvė gali trenkti į vaiko apsaugos priemonę ir užmušti vaiką.

**⚠ ISPĖJIMAS - Vaiko sėdynės tvirtinimas**

- Prieš tvirtindami vaikų apsaugos priemonę, perskaitykite jos gamintojo nurodymus.
- Jei diržas neveikia taip, kaip aprašyta šiame skyriuje, kreipkitės į jgaliojaji HYUNDAI atstovą, kad patikrintų.
- Jei nesilaikysite šiame vadove pateiktų nurodymų dėl vaikų apsaugos priemonių ir vaiko apsaugos priemonės aprašymo nurodymų, bus didesnė sužalojimo tikimybė ir (arba) sužalojimas bus sunkesnis.

**Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas juosmens/peties saugos diržu**



2. Ikiškite juosmens/peties saugos diržo liežuvėli į sagti. Turite išgirsti spragtelėjimą.

Atsegimo mygtuką pasukite taip, kad pavojaus atveju lengvai ji pasiektumėte.

Tvirtindami vaiko apsaugos priemonę ant šoninės ar vidurinės galinės sėdynės, atlikite šiuos veiksmus:

1. Padékite vaiko apsaugos priemonę ant sėdynės ir perkiskite juosmens/peties saugos diržą, vado-vaudamiesi gamintojo nurodymais. Patikrinkite ar saugos diržai nesusukę.



3. Užsekite saugos diržą ir paleiskite, kad jis išsitemptų. Prisegė vaiko apsaugos priemonę, pajudinkite ją į visas puses, patikrinami, ar ji gerai įtvirtinta.

Jei reikia labiau įtempti diržą, patempkite diržo juostą link įtraukimo įtaiso. Kai atsegsite saugos diržą ir leisite jam susitraukti, įtraukimo įtaisas automatiškai sugriž į sėdynėje sėdinčio keleivio apsaugos avarijos atveju padėtį.

### Sėdynės, ant kurių leidžiama saugos diržu tvirtinti vaikų apsaugos priemonę - Europai

Naudokite tik oficialiai patvirtintas vaikų apsaugos sėdynes, tinkančias jūsų vaikui. Naudodamini vaikų apsaugos sėdynes, vadovaukitės šia lentele.

Svorio grupė	Sėdynės vieta			
	Priekinė keleivio sėdynė	Antros eilės šoninė	Antros eilės vidurinė	Trečios eilės šoninė (jei yra)
0 : Iki 10 kg (iki 9 mėnesių)	U	U	U	U*
0 : Iki 13 kg (iki 2 metų)	U	U	U	U*
I : Nuo 9 iki 18 kg (Nuo 9 mėnesių iki 4 metų)	U	U	U	U*
II : Nuo 15 iki 25 kg	U	U	U	U*
II ir III : Nuo 22 iki 36 kg	U	U	U	U*

U : Tinka šiai svorio grupei aprobuotoms universaliomis apsaugos priemonėms

U\* : Tinka šiai svorio grupei aprobuotoms universaliomis apsaugos priemonėms.

Antros eilės sėdynės turi būti pastumtos kiek įmanoma į priekį.

**Vaiko apsaugos sédynės tvirtinimas laikomuoju diržu prie tvirtinimo įtaiso (jei yra)**



Vaiko apsaugos priemonių kablių laikikliai yra užpakalinėje galinių sédynių pusėje.



1. Permeskite vaiko apsaugos sédynės laikomajį diržą per sédynės atlošą.

Automobiliuose su reguliuojama galvos atrama perkiškite laikomajį diržą tarp atramos strypų; jei galvos atramų nėra - permeskite laikomajį diržą per sédynės atlošą viršu.

2. Prisekite laikomojo diržo kabli prie vaiko apsaugos priemonės kablio laikiklio ir įtempkite diržą, kad vaiko sédynė tvirtai laikytusi.

**⚠ ISPĖJIMAS**

Jei vaiko apsaugos priemonė nebus tinkamai pritvirtinta automobiliuje, o vaikas nebus tinkamai prisegtas apsaugos priemonėje, per avariją vaikas gali būti sunkiai ar mirtinai sužalotas. Tvirtindami ir naudodami vaiko sédynę, visuomet vado-vaukitės gamintojo nurodymais.

**⚠ ISPĖJIMAS - Laikomasis diržas**

Niekada netvirtinkite kelių vaikų apsaugos priemonių vienu laikomuoju diržu arba prie vieno apatinio tvirtinimo įtaiso. Nuo didesnio kelių vaikų sédynių svorio laikomasis diržas gali nutrūkti ar tvirtinimo įtaisas gali sugesti, ir vaikai sunkiai ar mirtinai susižalos.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Vaiko apsaugos priemonės patikrinimas**

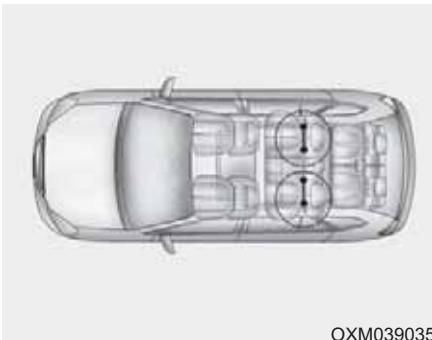
Patikrinkite, ar vaiko apsaugos priemonė gerai pritvirtinta, pastumdami ir patraukdami ją skirtingomis kryptimis. Netinkamai pritvirtintos vaikų apsaugos priemonės gali siūbuoti, apsisukti, apsiversti ar atitrūkti ir sukelti sunkius ar mirtinus kūno sužalojimus.

### **⚠ ISPĖJIMAS -**

#### **Vaiko apsaugos priemonės tvirtinimo įtaisai**

- **Vaiko apsaugos priemonės tvirtinimo įtaisai gali išlaikyti tik tokį svorį, kokį perduoda tinkamai pritvirtinta vaiko apsaugos priemonė. Prie jų jokiu būdu negalima segti suaugusių keleivių saugos diržų arba automobiliuje pritvirtinti kitokius daiktus ar įrangą.**
- **Laikomasis diržas gali tinkamai neveikti, jeigu jis bus pritvirtintas ne prie jam skirto tvirtinimo įtaiso.**

**Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas su "ISOFIX" sistema ir laikomojo diržo tvirtinimo įtaisu (jei yra)**



OXM039035



ODMESA2004

ISOFIX kortelės yra abieju galinių kraštinių sėdynių šonų apačioje. Šie ženklai rodo vaiko apsaugos priemonių apatinių tvirtinimo įtaisų vietą.

ISOFIX - tai standartinė vaikų sėdynių tvirtinimo automobiliuje sistema, kuomet nereikia naudoti suaugusiems skirtų saugos diržų. Ši sistema leidžia lengvai ir greičiau pritvirtinti vaiko apsaugos priemonę saugioje ir jai tinkamoje vietoje.

ISOFIX sėdynę galima pritvirtinti tik tais atvejais, jeigu ji tinkama tam automobiliui pagal ECE-R44 reikalavimus.



ISOFIX tvirtinimo įtaisai yra abiejose šoninėse galinėse sėdynėse, o galinės sėdynės atlošo užpakalinėje pusėje yra viršutinio diržo tvirtinimo įtaisas. ISOFIX tvirtinimo įtaisai yra tarp sėdimosios dalies ir atlošo, pažymėti ISOFIX ženklu.

Tvirtinant vaiko apsaugos priemonę, jos ISOFIX jungtys turi išesti į automobilio ISOFIX laikiklius (turite išgirsti spragtelėjimą, apžiūrėkite, ar gerai išsistatė vaiko apsaugos priemonė, patikrinkite patraukdami).

Universalios kategorijos pagal ECE-R 44 reikalavimus vaiko apsaugos priemonė turi būti papildomai pritvirtinta viršutiniu diržu prie viršutinio diržo tvirtinimo įtaiso sėdynės atloše.

Vaiko sėdynę reikia pritvirtinti ir ja naudotis taip, kaip nurodyta ISOFIX sėdynės tvirtinimo vadove.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Tvirtinamą vaiko apsaugos priemonę pristumkite prie pat sėdynės atlošo, kuris turi būti per dvi padėties atloštas nuo stačiausios padėties.

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Kai vaiko apsaugos priemonė tvirtinama ant galinės sėdynės naudojant ISOFIX sistemą, visų nenaudojamų galinės sėdynės saugos diržų metaliniai liežuvėliai ar plokšteliės turi būti įkišti į diržų sagtis, o diržų juostos turi būti įtrauktos už vaiko apsaugos priemonės, kad vaikas negalėtų išitverti už laisvai kabaničią saugos diržą. Vaikas gali pasilipti neužsegta metalinių saugos diržo liežuvėlių ar plokštelių ir žaisdamas užspringti arba kitaip sunkiai ar mirtinai susižaloti.

- Nedékite jokių daiktų šalia apatinį ISOFIX tvirtinimo įtaisų. Patikrinkite, ar saugos diržai nėra užsikabinę už ISOFIX tvirtinimo įtaisų.

## Vaiko apsaugos sėdynės pritvirtinimas

1. Kad vaiko apsaugos sėdynė užsi- fiksuotų ISOFIX tvirtinimo įtaise, įkiškite vaiko apsaugos sėdynės liežuvėlij į ISOFIX tvirtinimo įtaisą. Turite išgirsti spragtelėjimą.

### **⚠️ ATSARGIAI**

*Saugokite, kad, tvirtinant vaiko apsaugos priemonę, ISOFIX sėdynės skląsčiai ar ISOFIX tvirtinimo įtaisas nesuplėšytų ar neprispaustų galinės sėdynės saugos diržo juostos.*

2. Prisekite laikomojo diržo kablj prie vaiko apsaugos sistemos kablio laikiklio ir įtempkite diržą, kad vaiko sėdynė tvirtai laikytusi. (Žiūrėkite ankstesniame puslapyje).

### **⚠️ IŠPĖJIMAS**

- Netvirtinkite vaiko apsaugos priemonės ant galinės vidurinės sėdynės naudodami automobilio ISOFIX tvirtinimo įtaisus. ISOFIX tvirtinimo įtaisai skirti tik galinėms šoni- nėms sėdynėms kairėje ir dešinėje pusėje. Neméginkite prie ISOFIX tvirtinimo įtaisų prisegti ant galinės vidurinės sėdynės padėtos vaiko apsaugos priemonės.

Per avariją vaiko apsaugos priemonės ISOFIX tvirtinimo įtaisai gali neišlaikyti vaiko apsaugos priemonės, esančios ant galinės vidurinės sėdynės, ir nulūžti, o vaikas gali būti sunkiai ar mirtinai sužalotas.

(Tėsinys)

### **(Tėsinys)**

- Prie vieno apatinio tvirtinimo įtaiso tvirtinkite ne daugiau kaip vieną vaiko apsaugos priemonę. Tvirtinimo įtaisai ar laikomasis diržas gali neišlaikyti didesnio svorio ir sukelti sunkų ar mirtiną kūno sužalojimą.
- ISOFIX ar ISOFIX atitinkančią vaiko apsaugos priemonę tvirtinkite tik jai skirtose vietose, parodytose paveikslėlyje.
- Visada vadovaukitės vaiko apsaugos priemonės gaminėjo nurodymais.

**Vaiko apsaugos priemonės tinkamumas pagal ISOFIX sistemos tvirtinimo vietas automobiliuje - Europai**

Svorio grupė	Dydžio klasė	Tvirtinimo elementas	ISOFIX vietas automobiliuje					
			Priekinė keleivio sėdynė	Antros eilės šoninė	Antros eilės vidurinė	Trečios eilės šoninė	Trečios eilės vidurinė	Kitos vietos
Nešiojamas krepšys	F	ISO/L1	x	x	x	x	x	x
	G	ISO/L2	x	x	x	x	x	x
0: iki 10 kg	E	ISO/R1	x	IUF	x	x	x	x
0: iki 13 kg	E	ISO/R1	x	IUF	x	x	x	x
	D	ISO/R2	x	IUF	x	x	x	x
	C	ISO/R3	x	IUF	x	x	x	x
I: Nuo 9 iki 18 kg	D	ISO/R2	x	IUF	x	x	x	x
	C	ISO/R3	x	IUF	x	x	x	x
	B	ISO/F2	x	IUF	x	x	x	x
	B1	ISO/F2X	x	IUF	x	x	x	x
	A	ISO/F3	x	IUF	x	x	x	x

IUF = Tinka ISOFIX į priekį atgręžtomis universaliomis vaiko apsaugos priemonėmis, patvirtintomis šiai svorio grupei.

X = ISOFIX vieta netinka šios svorio grupės ir (arba) šio dydžio klasės ISOFIX vaiko apsaugos priemonei.

\* ISO/R2 ir ISO/R3 galima įrengti tik atstumus kiek galima į priekį keleivio sėdynę.

\* ISOFIX vaiko apsaugos priemonės dydžio klasės ir fiksavimo sistemų

A - ISO/F3: Viso aukščio į priekį atgręžta pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema (ilgis 720mm)

B - ISO/F2: Sumažinto aukščio į priekį atgręžta pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema (ilgis 650mm)

B1 - ISO/F2X: Sumažinto aukščio į priekį atgręžta pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema (ilgis 650mm)

C - ISO/R3: Viso aukščio atgręžta į galą pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema

D - ISO/R2: Sumažinto aukščio atgręžta į galą pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema

E - ISO/R1: Atgręžta į galą kūdikių apsaugos sistema

F - ISO/L1: Į kairijį šoną atgręžta apsaugos sistema (nešiojamas lopšys)

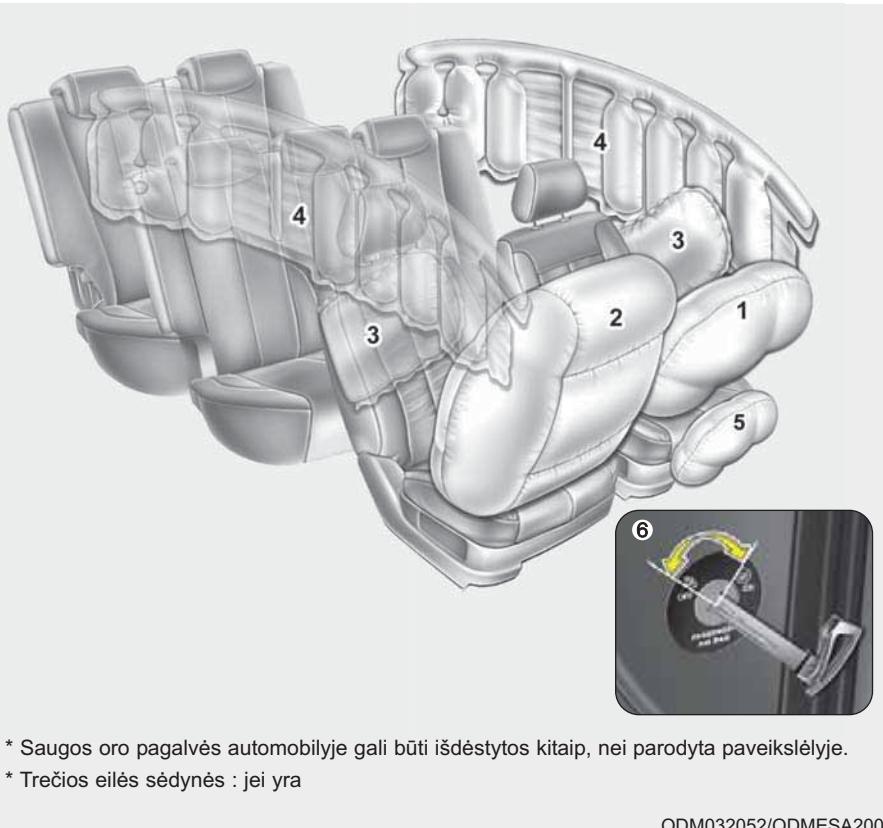
G - ISO/L2: Į dešinijį šoną atgręžta apsaugos sistema (nešiojamas lopšys)

***Rekomenduojamos vaikų apsaugos priemonės Europai***

Svorio grupė	Pavadinimas	Gamintojas	Tvirtinimo būdas	ECE-R44 Patvirtinimo Nr.
0-1 grupė (0-18 kg)	BIMBO G0/1 S	FAIR	Atgręžta į galą su specialia D tipo ISOFIX platforma	E4 03443416 (Sédynė) E4 04443718 (Platforma)
	“Baby Safe Plus II”	Britax Römer	Atgręžta įgalą su ISOFIX adapteriu	E1 04301146
1 grupė (9 - 18 kg)	BIMBO G0/1 S	FAIR	Atgręžta į priekį su specialia D tipo ISOFIX platforma	E4 03443416 (Sédynė) E4 04443718 (Platforma)
	“Duo Plus”	Britax Römer	Į priekį atgręžta, tvirtinama prie automobilio ISOFIX apatinio laikiklio ir viršutiniu diržu	E1 04301133

***Vaikų apsaugos priemonių gamintojų informacija***FAIR <http://www.fairbimbofix.com>Britax Römer <http://www.britax.com>

## SAUGOS ORO PAGALVĖ - PAPILDOMA APSAUGOS SISTEMA (JEI YRA)



- (1) Vairuotojo saugos oro pagalvė
- (2) Priekinio keleivio saugos oro pagalvė\*
- (3) Šoninė saugos oro pagalvė\*
- (4) Saugos oro užuolaida\*
- (5) Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė\*
- (6) Keleivio priekinės saugos oro pagalvės jjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis\*

\* : jei yra

### ⚠ ISPĖJIMAS

Netgi jei automobiliuje yra saugos oro pagalvės, jūs ir jūsų keleiviai visuomet turite užsi-  
segti saugos diržus, kad auto-  
mobiliniui susidūrus ar apsivertus  
būtų kuo mažesnė sužalojimų  
rizika.

\* Saugos oro pagalvės automobiliuje gali būti išdėstytos kitaip, nei parodyta paveikslėlyje.

\* Trečios eilės sėdynės : jei yra

## Kaip veikia saugos oro pagalvių sistema

- Oro pagalvės aktyvuojamos (išsiskleidžia, jei reikia) tik tuomet, kai užvedimo jungiklis yra įjungtas į ON arba START padėtį.
- Stipraus priekinio ar šoninio smūgio (tik jei yra šoninės saugos oro pagalvės arba saugos oro užuolaidos) metu saugos oro pagalvės iš karto išsiskleidžia, kad apsaugotų keleivius nuo stipraus kūno sužalojimo.

## \* PASTABA - Jei yra virtimo jutiklis

Taip pat saugos oro pagalvės (tik jei yra šoninės oro pagalvės arba oro pagalvės-užuolaidos) iš karto išsiskleidžia automobiliui verčiantis, kad apsaugotų keleivius nuo stipraus kūno sužalojimo.

- Greitis, per kurį išsiskleidžia oro pagalvė, nėra nustatytas.

Paprastai saugos oro pagalvės išsiskleidžia priklausomai nuo smūgio stiprumo ir jo krypties. Nuo šių dviejų veiksnių priklauso jutiklio

sukuriamas elektroninis pagalvės išsiskleidimo signalas.

- Saugos oro pagalvės išsiskleidimą lemia visa eilė veiksnių, tokią kaip automobilio greitis, smūgio kampanas ir automobilio ar kito objekto, į kurį atsitrenka jūsų automobilis, tankis ir kietumas. Tačiau gali būti ir kiti, čia neišvardinti veiksniai.
- Priekinės saugos oro pagalvės išsiskleidžia ir subliūksta iš karto.

Jūs praktiškai nespėsite pamatyti per avariją išsiskleidžiančių saugos oro pagalvių. Didesnė tikimybė, kad po smūgio jūs tiesiog pamatysite iš savo vietas nukarusių subliūškusias oro pagalves.

- Kad apsaugotų stipraus smūgio metu, oro pagalvės turi greitai išsiskleisti. Oro pagalvės išsiskleidimą lemia labai trumpas smūgio laikas ir būtinybė, kad oro pagalvė atsidurtų tarp keleivio ir automobilio konstrukcinio elemento anksčiau, nei keleivis atsitrenks į tą elementą. Oro pagalvės išsiskleidimo laikas sumažina sunkaus ar mirtingo kūno sužalojimo riziką stipraus smūgio metu, taigi išsiskleidimas

ra būtina oro pagalvės veikimo mechanizmo dalis.

Tačiau išsiskleidusoro pagalvė gali ir sužaloti - nubrozdinti veidą, sutrenkti minkštusius audinius ar sulaužyti kaulus, kadangi pagalvė staigiai išsiskleidžia su didele jėga.

- **TKai kuriais atvejais vairo oro pagalvė gali ir mirtinai sužaloti, ypač jei vairuotojas sėdi labai arti vairo.**

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Kad per avariją vairuotojo sunkiai ar mirtinai nesužalotų išsiskleidusi oro pagalvė, jis turi sėdėti kuo toliau nuo vaire sumontuotos oro pagalvės (bent 250 mm (10 colių) atstumu). Priekyje sėdintis keleivis turi visuomet atstumti savo sėdynę kiek įmanoma atgal ir sėdėti atsirėmęs į atlošą.
- Per avariją oro pagalvė išsiskleidžia iš karto. Jei keleiviai sėdi netinkamoje pozicijoje, juos gali sužaloti pagalvės išsiskleidimo jėga.
- Išsiskleidžianti oro pagalvė gali subražyti veidą ar kūną, galimi įpjovimai stiklo šukėmis ar nudeginimai.

## Triukšmas ir dūmai

Išsiskleisdamos oro pagalvės sukelia didelį triukšmą, o automobilio salone pasklinda dūmai ir smulkūs milteliai. Taip atsitinka dėl to, kad užsidega oro pagalvės pripūtimo įtaisas, ir tai yra normalu. Išsiskleidus oro pagalvei gali būti sunku kvėpuoti dėl oro pagalvės ir saugos diržo spaudimo į krūtinę, o taip pat dėl pasklidusių dūmų ir miltelių. Po smūgio kuo greičiau atidarykite duris ir (arba) langus, kad būtų lengviau kvėpuoti ir išeitų dūmai. Nors dūmai ir milteliai néra nuodingi, jie gali sudirginti odą (akis, nosį, gerklę ir kt.). Jei taip atsitiktų, nedelsiant nuplaukite sudirgintas vietas šaltu vandeniu, o jei simptomai nepraeis - kreipkitės į gydytoją.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Išsiskleidus saugos oro pagalvei, kitos jos dalys vaire ir (arba) prietaisų skydelyje ir (arba) abiejuose stogo ilginiuose virš priekinių ir galinių durų yra labai karštос. Kad nesusizalotumėte, nelieskite saugos oro pagalvės sistemos vidinių dalių tik ką išsiskleidus pagalvei.

*Kai saugos oro pagalvė ijjungta,  
draudžiama tvirtinti vaiko  
apsaugos priemonę ant prieinio  
keleivio sėdynės.*



1JBH3051

Netvirtinkite atgręžtos į galą vaiko apsaugos priemonės ant prieinės keleivio sėdynės. Išsiskleidusi oro pagalvė gali smarkiai trenkti į vaiko apsaugos priemonę ir sunkiai ar mirtinai sužaloti vaiką.

Taip pat netvirtinkite į priekį atgręžtos vaiko apsaugos priemonės ant prieinės keleivio sėdynės. Išsiskleidusi prieinė keleivio oro pagalvė gali sunkiai ar mirtinai sužaloti vaiką.

Jei jūsų automobilyje yra prieinės keleivio pusės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo jungiklis, juo

galite ijjungti arba, kai reikia, išjungti prieinę keleivio saugos oro pagalvę. Daugiau informacijos rasite 3-61 psl.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

- **Labai pavojinga!** Nedékite atgręžtos į galą vaiko apsaugos priemonės ant sėdynės, apsaugotos priešais ją esančią saugos oro pagalvę!
  - Netvirtinkite vaiko apsaugos priemonės ant prieinės keleivio sėdynės. Išsiskleidusi prieinė keleivio saugos oro pagalvė gali sunkiai ar mirtinai sužaloti vaiką.
  - Kai vaikai sodinami ant galinių šoninių sėdynių, prie kurių yra šoninės saugos oro pagalvės ir (arba) saugos oro užuolaidos, vaiko apsaugos priemonę dékite kuo toliau nuo durų ir saugiai ją pritvirtinkite.
- Išsiskleidusi šoninė saugos oro pagalvė ir (arba) saugos oro užuolaida gali sunkiai ar mirtinai sužaloti vaiką ar kūdikį.**

### **Saugos oro pagalvių ijpėjamoji lemputė ir indikatorius**



W7-147

### **Saugos oro pagalvės ijpėjamoji lemputė**

Jūsų automobilio prietaisų skydelyje esanti saugos oro pagalvių ijpėjamoji lemputė ijpėja apie galimą gedimą papildomos apsaugos sistemos gedimą.

Kai užvedimo jungiklis įjungiamas į ON padėtį, išpėjamoji lemputė turi degti apie 6 sekundes ir po to užgessti.

Patikrinkite sistemą, jeigu:

- Įjungus degimą, lemputė trumpam neužsidega.
- Praėjus 6 sekundėms, lemputė tebedeaga.
- Lemputė užsidega automobiliui važiuojant.
- Lemputė mirkčioja, kai užvedimo jungiklis įjungiamas į ON padėtį.

*Indikatorius, parodantis, kad keleivio priekinė saugos oro pagalvė įjungta (ON) (jei yra)*



ODMESA2002

 Įjungus užvedimo jungiklį į ON padėtį, indikatorius, parodantis, kad keleivio priekinė saugos oro pagalvė įjungta (ON), dega apie 4 sekundes.

Indikatorius, parodantis, kad keleivio priekinė saugos oro pagalvė įjungta (ON), taip pat užsidega, kai keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo/išjungimo jungiklis įjungiamas į ON padėtį, ir užgėsta maždaug po 60 sekundžių.

*Indikatorius, parodanti, kad keleivio priekinė oro pagalvė išjungta (OFF) (jei yra)*



ODMESA2005

 Įjungus užvedimo jungiklį į ON padėtį, indikatorius, parodantis, kad keleivio priekinė saugos oro pagalvė išjungta (OFF), dega apie 4 sekundes.

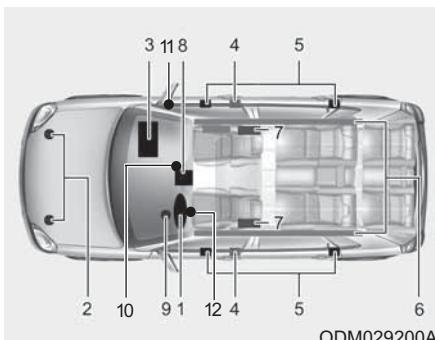
Indikatorius, parodantis, kad keleivio priekinė saugos oro pagalvė išjungta (OFF), taip pat užsidega, kai priekinės keleivio saugos oro pagalvės įjungimo/išjungimo jungiklis įjungiamas į OFF padėtį, ir užgėsta, kai priekinės keleivio saugos oro pagalvės įjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis įjungiamas į OFF padėtį, ir užgėsta, kai priekinės keleivio saugos oro pagalvės įjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis įjungiamas į ON padėtį.

## ⚠ ATSARGIAI

*Jei sugenda keleivio priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo jungiklis, indikatorius, rodantis, kad keleivio priekinė saugos oro pagalvė yra išjungta (OFF), neužsidegs (indikatorius, rodantis, kad keleivio priekinė saugos oro pagalvė yra ijjungta (ON) užsidega ir užgėsta po 60 sekundžių), o smūgio į priekį metu keleivio priekinė saugos oro pagalvė išsiskleis net ir tuo atveju, jei keleivio priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo jungiklis ijjungtas į OFF padėtį.*

*Jei taip įvyktų, kuo skubiau kreipkitės į igaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų keleivio priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo jungiklį ir papildomos apsaugos sistemą.*

## Papildomos apsaugos sistemos (SRS) elementai ir funkcijos



Papildomą apsaugos sistemą (SRS) sudaro šie elementai:

1. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė
2. Priekinio smūgio jutikliai
3. Keleivio priekinė saugos oro pagalvė\*
4. Saugos diržų įtempimo sistemos\*
5. Šoninio smūgio jutikliai\*
6. Saugos oro užuolaidos\*
7. Šoninės saugos oro pagalvės\*
8. Papildomos apsaugos sistemos

valdymo sistemos (SRSCM) automobilio virtimo jutiklis\*

9. Saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė
10. Keleivio priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo (OFF) indikatorius (tik priekinės keleivio sėdynės)\*
11. Keleivio priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis\*
12. Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė\*

\* : jei yra

Kai užvedimo jungiklis ijjungtas į ON padėtį, papildomos apsaugos sistemos valdymo sistema stebi visus elementus ir nustato, ar priekinis, priekinis-kampinis arba šoninis smūgis yra pakankamai stiprus, kad išsiskleistų saugos oro pagalvės arba suveiktų saugos diržų įtempimo įtaisai.

Ijungus uždegimo jungiklį į ON padėtį, papildomos apsaugos sistemos saugos oro pagalvių įspėjamoji lemputė prietaisų skydelyje degs apie 6 sekundes, o po to turi užgessti.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Esant vienai iš toliau išvardintų aplinkybių, yra papildomos apsaugos sistemos gedimas. Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

- Ijungus degimą, lemputė trumpam neužsidega.
- Praėjus 6 sekundėms, lemputė tebedeiga.
- Lemputė užsidega automobiliui važiuojant.
- Lemputė mirkčioja, kai užvedimo jungiklis įjungiamas į ON padėtį.



Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė (1)

OHM039102N



Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė (2)

OHM039103N

Saugos oro pagalvės yra vairo viduryje ir priekiniame panelyje virš pirštinių dėtuvių priešais priekinę keleivio sėdynę ir vairuotojo pusėje ties keliais. Kai SRSCM nustato, kad smūgis į automobilio priekį yra pakankamai stiprus, oro pagalvės automatiškai išskleidžiamos.

Nuo besiskleidžiančių pagalvių slėgio prasiveria plyšys dangtelyje. Atsidarius dangteliams, saugos oro pagalvės pilnai išsiskleidžia.

Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė (3)



Pilnai išsiskleidusi saugos oro pagalvė, kartu su tinkamai užsegta saugos diržu, sulėtina vairuotojo ar keleivio judesj pirmyn, tuo pačiu sumažindami galvos ir krūtinės sužalojimo riziką.

Išsiskleidusi saugos oro pagalvė iš karto subliūkšta, kad vairuotojas galėtų matyti, kas vyksta priekyje ir vairuoti ar naudoti automobilio valymo prietaisus.

Keleivio priekinė saugos oro pagalvė

**(Tėsinys)**

- Netvirtinkite skysto oro gaviklio buteliuko arti prietaisų skydelio ar ant jo.

Išsiskleidžianti oro pagalvė gali jį lengvai nusvesti ir jus sužaloti.

**⚠ ISPĖJIMAS**

- Nemontuokite, nekljiuokite ir nedékite jokių priedų (gérimų laikiklio, kasečių dėklo, lipdukų ir kt.) ant priekinio panelio virš pirštinių détuvės automobiliuose su priekinio keleivio saugos oro pagalve. Išsiskleidžianti saugos oro pagalvė gali lengvai nusvesti tokius daiktus, ir jie gali jus sužaloti.

(Tėsinys)

**⚠ ISPĖJIMAS**

- Išsiskleidus oro pagalvei gali pasigirsti stiprus garsas, o automobiliuje pasklidinti smulkios dulkės. Tai yra normalu ir nepavojinga - milteliai apsaugo, kad oro pagalvė nesulipštų. Kai kuriems asmenims pasklidusios dulkės gali suerzinti odą ar akis bei sukelti astmos priepuoli. Po avarijos, kurios metu išsiskleidė oro pagalvė, nusiplaukitė neuždengtas odos vietas drungnu vandeniu su muilu.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

- Papildoma apsaugos sistema (SRS) veiks tik tuomet, kai uždegimo jungiklis įjungtas į ON padėtį. Jei įjungus užvedimo jungiklį į ON padėtį saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė neužsidega arba užsidegusi po 6 sekundžių neužgėsta arba, užvedus variklį, visą laiką dega, papildomos apsaugos sistema tinkamai neveikia.

Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

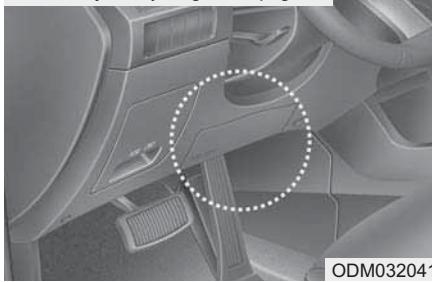
- Prieš keisdami saugiklius ar atjungdami akumuliatorių, įjunkite užvedimo jungiklį į LOCK padėtį ir išimkite užvedimo raktelį. Niekada nekeiskite saugos oro pagalvių saugiklių, kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje. Jei nesilai-kysite šio įspėjimo, užsidegs saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė.

### Vairuotojo ir keleivio priekinė saugos oro pagalvė (jei yra)

- Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė



- Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė



Sistemos buvimą ženklina raidės "AIR BAG", įspaustos ant saugos oro pagalvės dangtelio vaire ir (arba) ant dangtelio vairuotojo pusėje ties keiliais po vairu bei keleivio pusėje ant priekinio panelio virš pirštinių dėtuves.

Papildomą apsaugos sistemą sudaro saugos oro pagalvės, sumontuotos po dangteliais ant vairo, kelių sriityje po vairu ir priekiniame panelyje virš pirštinių dėtuvių priešais keleivio sėdynę.

Jūsų automobilyje yra papildomos apsaugos (oro pagalvių) sistema ir juosmens/peties saugos diržai prie vairuotojo ir keleivių sėdynių.

■ Keleivio priekinė saugos oro pagalvė



SRS paskirtis - suteikti automobilio vairuotojui ir (arba) priekyje sėdinti keleiviniui papildomą apsaugą kartu su saugos diržais pakankamai stipraus priekinio smūgio metu.

### **ISPĖJIMAS**

Visuomet užsisekite saugos diržus ir naudokite vaikų apsaugos priemones – kiekvienoje kelionėje, kiekvienu kartą, visi! Saugos oro pagalvės akimirksniu išsiskleidžia su didele jėga. Saugos diržais prisegę keleiviai sėdi teisingai, kad gautų didžiausią oro pagalvės teikiamą apsaugą.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

Net su saugos oro pagalvėmis, netinkamai prisegę ar visai neprisegę keleiviai gali sunkiai susižaloti išsiskleidus saugos oro pagal-vei. Visuomet laikykites šiame vadove pateiktų įspėjimų dėl saugos diržų, saugos oro pagalvių ir keleivių saugos.

Kad sunkaus ar mirtino sužalojimo tikimybė būtų kuo mažesnė, o apsaugos sistema veiktu kuo efektyviau:

- Niekada nesodinkite vaiko su vaiko sėdyne ar ant sėdynės paaukštinimo priekinėje sėdynėje.
- ABC – Visuomet priskelite vaikus galinėje sėdynėje. Tai saugiausiai vieta vežti bet kokio amžiaus vaikus.
- Priekinės ir šoninės oro pagalvės gali sužaloti neteisingai priekinėse sėdynėse sėdinčius keleivius.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

• Pastumkite sėdynę kiek įmanoma atgal, kuo toliau nuo priekinių saugos oro pagalvių, bet tokiu atstumu, kad galėtumėte gerai valdyti automobilį.

- Stenkite, kad jūs ir keleiviai nesédėtumėt labai arti saugos oro pagalvių ar be reikalo prie jų nesilenkumėte. Išsiskleidžiančios saugos oro pagalvės gali sunkiai sužaloti neteisingai sėdintį vairuotoją ir keleivius.
- Nesiremkite į duris ar centrinę konsolę, – visuomet sėdėkite tiesiai.
- Nevežkite keleivio priekinėje sėdynėje, jei dega indikatorius, rodantis, kad priekinė keleivio oro pagalvė yra išjungta, nes vidutinio ar stipraus priekinio smūgio metu oro pagalvė neišsiskleis.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Nedékite jokių daiktų šalia ar ant saugos oro pagalvių dangtelii ant vairo, prietaisų skydelio ir virš pirštinių dėtuvinės priekiniamė palyje, nes tie daikai gali jus sužaloti, jei automobilis patirs pakankamai stiprų smūgį, nuo kurio išsiskleistų saugos oro pagalvės.
- Nelieskite ir neatjunginėkite papildomos apsaugos sistemos laidų ir kitų papildomos apsaugos sistemos elementų. Galite sugadinti papildomos apsaugos sistemą ir susižaloti, netikėtai išsiskleidus saugos oro pagalvei ar neveikiant papildomai apsaugos sistemai.
- Jei neužsidega SRS saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė arba lemputė dega visą laiką, nedelsdami kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų automobilį.
- Saugos oro pagalvės gali būti naudotos tik vieną kartą, – mes rekomenduojame, kad sistemą pakeistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Papildomos apsaugos sistema išskleis saugos oro pagalvės tik tuo atveju, jei smūgis bus pakankamai stiprus, o smūgio kampas - mažesnis nei 30° nuo priekinės išilginės automobilio ašies. Be to, saugos oro pagalvės išsiskleis tik vieną kartą. Visuomet reikia prisegti saugos diržus.
- Priekinės saugos oro pagalvės neturi išsiskleisti šoninio smūgio metu, smūgio į galą metu ir automobiliuiapsivertus. Be to, priekinės saugos oro pagalvės neišsiskleis, jei priekinis smūgis bus nepakankamai stiprus.
- Negalima tvirtinti vaiko apsaugos priemonės ant priekinės sėdynės. Per avariją išsiskleidusi saugos oro pagalvė gali sunkiai ar mirtinai sužaloti kūdikį ar vaiką.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- 12 metų ir jaunesnius vaikus reikia sodinti galinėje sėdynėje ir saugiai prisegti. Neleiskite vaikams važiuoti priekinėje keleivio sėdynėje. Jei 12 metų ir jaunesnį vaiką reikia vežti priekinėje sėdynėje, jis ar ji turi būti tinkamai prisegtas saugos diržu, o sėdynė turi būti atstuma atgal kiek įmanoma toliau.
- Visų smūgių metu didžiausią apsaugą visiems keleiviams, iškaitant vairuotoją, suteikia užsegti saugos diržai, nepriklausomai nuo to, ar keleivio vietoje yra saugos oro pagalvė, kuri sumažina sunkaus ar mirtinio sužalojimo riziką per avariją. Nesédékite arti ir be reikalo nesilenkite prie saugos oro pagalvės automobiliui važiuojant.

(Tėsinys)

**(Tėsinys)**

- Jei sėdėsite neteisingai, per avariją galite sunkiai ar mirtinai susižaloti. Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai per vidurį sėdynės, atsirémę į sėdynės atlošą vertikalioje padėtyje, užsisegę saugos diržus, patogiai ištiesę kojas, pėdomis atsirémę į grindis tol, kol automobilis sustos ir bus ištakta užvedimo raktelis.
- Kad apsaugotų smūgio metu, saugos oro pagalvės turi išsiskleisti labai greitai. Jei keleivis pasilenka iš savo padėties dėl to, kad nebuvo prisisekęs saugos diržo, saugos oro pagalvė gali didele jėga trenktis į keleivį ir sunkiai ar mirtinai ji sužaloti.

**Keleivio priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis (jei yra)**

ODMESA2008

Jei ant priekinės keleivio sėdynės pritvirtinta vaiko apsaugos priemonė arba jei priekinėje keleivio sėdynėje niekas nesėdi, keleivio priekinę saugos oro pagalvę galima išjungti keleivio priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungikliu.

Jei išskirtinėmis aplinkybėmis ant priekinės keleivio sėdynės reikia pritvirtinti atgręžtą į galą vaiko sėdynę, išjunkite priekinę keleivio saugos oro pagalvę, kad apsaugotumėt savo vaiką.



ODMESA2006



ODMESA2005

**Jei norite, kad priekinė keleivio saugos oro pagalvė neveiktu arba vėl veiktu:**

Kad priekinė keleivio saugos oro pagalvė neveiktu, reikia ikišti užvedimo raktą į priekinės keleivio oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/ OFF) jungiklį ir pasukti jį į OFF padėtį.

Išjungtos priekinio keleivio saugos oro pagalvės indikatorius () užsidegs ir degs, kol saugos oro pagalvė vėl bus ijjungta.

Kad priekinė keleivio oro pagalvė vėl veiktų, reikia jkišti pagrindinį raktą į priekinės keleivio oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklį ir pasukti jį į ON padėtį. Išjungtos priekinio keleivio saugos oro pagalvės indikatorius užges, o ijjungtos priekinio keleivio saugos oro pagalvės indikatorius () degs apie 60 sekundžių.

## ⚠️ IJSPĖJIMAS

Kai kuriuose modeliuose priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklį galima pasukti mažu kietu daiktu. Visuomet patikrinkite priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklio būseną ir keleivio priekinės saugos oro pagalvės išjungimo (OFF) indikatorių.

## \* PASTABA

- Kai priekinės keleivio saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis ijjungtas į ON padėtį, priekinė keleivio saugos oro pagalvė vėl veiks, todėl ant priekinės keleivio sėdynės negalima tvirtinti vaiko ar kūdikio sėdynės.
- Kai priekinės keleivio saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis ijjungtas į OFF padėtį, priekinė keleivio saugos oro pagalvė neveiks.

## ⚠️ ATSARGIAI

- Jei keleivio priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis tinkamai neveikia, prietaisų skydeilyje užsidegs saugos oro pagalvės ijspejamoji lemputė ().

*Indikatorius, rodantis, kad keleivio priekinė saugos oro pagalvė yra išjungta (OFF) () neužsidegs (indikatorius, rodantis, kad keleivio priekinė saugos oro pagalvė yra ijjunta (ON), užsidega ir užgesta maždaug po 60 sekundžių), papildomos apsaugos sistemos valdymo sistema vėl ijjungs keleivio priekinę saugos oro pagalvę, ir priekinio smūgio metu keleivio priekinė saugos oro pagalvė išsiskleis, nors keleivio priekinės saugos oro pagalvės ijjungimo/išjungimo jungiklis yra ijjungtas į OFF padėtį.*

(Tėsinys)

**(Tėsinys)**

*Mes rekomenduojame, kad sistemos patikrintu įgaliotasis HYUNDAI atstovas.*

- Jei, užvedimo jungiklij įjungus į ON padėti, saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė neužsiauga arba ji dega automobiliui važiuojant, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad kuo skubiau patikrintų sistemą.*

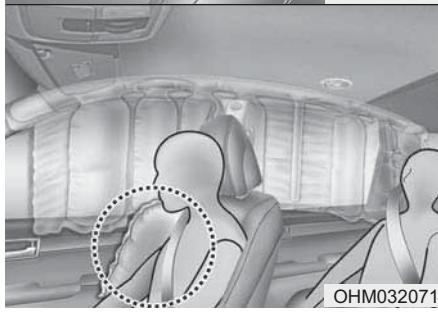
**⚠ ISPĖJIMAS**

- Vairuotojas atsako už tai, kad keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis būtų tinkamome padėtyje.
  - Išjunkite keleivio priekinę saugos oro pagalvę tik tuo met, kai užvedimo jungiklis yra išjungtas, nes galite sugadinti papildomos apsaugos sistemos valdymo sistemą.  
Taip pat yra pavojus, kad per avariją vairuotojo ir (arba) keleivio priekinė ir (arba) šoniė saugos oro pagalvė arba saugos oro užuolaida nesuveiks ar suveiks netinkamai.
  - Niekada netvirtinkite apgręžtos vaiko sėdynės ant priekinės keleivio sėdynės, jei keleivio priekinė saugos oro pagalvė neišjungta. Per avariją išsiskleidusi saugos oro pagalvė gali sunkiai ar mirtnai sužaloti kūdikį ar vaiką.
- (Tėsinys)

**(Tėsinys)**

- Netvirtinkite vaiko apsaugos priemonės ant priekinės keleivio sėdynės net ir tuo atveju, jei jūsų automobilyje yra keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo/išjungimo (ON/OFF) jungiklis. Negalima tvirtinti vaiko apsaugos priemonės ant priekinės sėdynės. Vaikai, kurie yra per dideli sėdėti vaiko apsaugos priemonėje, visuomet turi sėdėti galinėje sėdynėje, prisisegę peties/juosmens saugos diržus. Per avariją vaikai bus saugiausi, jeigu jie bus tinkamai prisegti saugos diržais galinėje sėdynėje.
- Kai tik vaiko sėdynės nebereikia laikyti ant priekinės keleivio sėdynės, vėl išjunkite keleivio priekinę saugos oro pagalvę.

## Šoninė oro pagalvė (jei yra)



\* Saugos oro pagalvės automobiliuje gali būti išdėstytos kitaip, nei parodyta paveikslėlyje.

Jūsų automobiliuje prie abiejų priekinių sėdynių yra šoninės saugos oro pagalvės.

Saugos oro pagalvės paskirtis - susteikti automobilio vairuotojui ir (arba) priekyje sėdinčiam keleiviu papildomą apsaugą kartu su saugos diržais.

Šoninės saugos oro pagalvės išsiskleidžia tik esant pakankamai stipriam smūgiui į automobilio šoną, priklausomai nuo smūgio stiprumo, kampo, greičio ir smūgio taško. Šoninės oro pagalvės išsiskleidžia ne visų šoninių smūgių metu.

Šoninės saugos oro pagalvės išsiskleidžia ne tik toje pusėje, kur buvo smūgis, bet ir priešingoje pusėje.

### ⚠ ISPĖJIMAS

- Šoninės saugos oro pagalvės papildo vairuotojo ir keleivio saugos diržų sistemą, o ne pakeičia ją. Taigi, automobiliui važiuojant, visuomet reikia užsisegti saugos diržus. Saugos oro pagalvės išsiskleidžia tik tam tikromis smūgio į šoną sąlygomis ar automobiliui verčiantis\*, kai smūgis yra pakankamai stiprus ir kelia keleivių sužalojimo pavojų.

- Šoninės saugos oro pagalvės apsaugos geriausiai ir išsiskleidamos nesužalos keleivij, jeigu abu priekyje sėdintys žmonės sėdės tiesiai su tinkamai užsegtais saugos diržais. Vairuotojo rankos turi būti ant vairo ties 9 ir 3 val. pagal laikrodžio ciferblata. Keleivio rankos ir plaštakos turi būti ant pilvo.

(Tėsinys)

### ⚠ ISPĖJIMAS

Nelieskite keleiviams galva ar kūnu remtis į duris, laikyti rankų ant durų, kišti jas per langus ar dėti daiktus tarp durų ir kelevio, kai jie sėdi sėdynėse, prie kurių yra šoninės saugos oro pagalvės ar saugos oro užuolaidos.

## (Tėsinys)

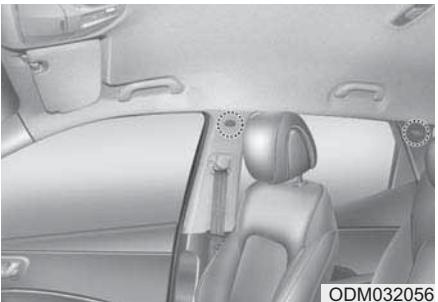
- Sėdynių nereikia apvilkti papildomais užvalkalais.
- Sėdynių užvalkalai gali sumažinti sistemos darbo efektyvumą, arba ji gali visiškai neveikti.
- Nemontuokite jokių priedų ant ar šalia šoninės saugos oro pagalvės.
- Nedėkite jokių daiktų ten, kur yra oro pagalvės, arba tarp savęs ir oro pagalvės.
- Nelaikykite jokių daiktų (skėčių, rankinių) tarp priekinių durų ir priekinės sėdynės. Tokius daiktus išsiskleidžianti saugos oro pagalvė gali lengvai nusvesti, ir jie gali jus sužaloti.
- Kad šoninė saugos oro pagalvė netikėtai neišsiskleistų ir nesužalotų, saugokitės, kad nesutrenktumėt šoninio smūgio jutiklio, kai užvedimo jungiklis įjungtas.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Jei pažeista sėdynė ar sėdynės uždangalas, sistemą turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

\*: Tik automobiliuose su virtimo jutikliu.

**Saugos oro užuolaidos  
(jei yra)**

\* Saugos oro pagalvės automobilyje gali būti išdėstytos kitaip, nei parodyta paveikslėlyje.

Saugos oro užuolaidos įrengtos ant abiejų stogo rémo ilgių virš priekinių ir galinių durų.

Jūs paskirtis - apsaugoti priekinėse sėdynėse ir šoninėse galinėse sėdynėse sėdinčių žmonių galvas, automobiliui patyrus pakankamai stiprų smūgį į šoną.

Saugos oro užuolaidos išsiskleidžia esant pakankamai stipriam smūgiui į automobilio šoną, priklausomai nuo smūgio stiprumo, kampo, greičio ir smūgio taško.

Saugos oro užuolaidos išsiskleidžia ne tik toje pusėje, kur buvo smūgis, bet ir priešingoje pusėje.

## \* PASTABA - Jei yra virtimo jutiklis

Be to, abiejų pusių šoninės saugos oro pagalvės ir saugos oro užuolaidos išsiskleis automobiliui verčiantis.

- Saugos oro užuolaidos išsiskleidžia ne nuo kiekvieno šoninio smūgio.

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Kad šoninės saugos oro pagalvės ir saugos oro užuolaidos teiktų geriausią apsaugą, priekinėse sėdynėse ir galinėse šoninėse sėdynėse važiuojantys keleiviai turi sėdėti tiesiai ir būti prisisekę saugos diržais.

Ypač svarbu, kad vaikai sėdėtų vaikų apsaugos priemonėse ant galinės sėdynės.

- Jei vaikai sodinami ant galinių šoninių sėdynių, jie turi būti tinkamoje vaikų apsaugos priemonėje.

Patikrinkite, ar vaiko apsaugos sistema yra kuo toliau nuo durų ir gerai užfiksuota.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Neleiskite keleiviams galva ar kūnu remtis į duris, laikyti ranką ant durų, kišti jas per langus ar dėti daiktus tarp durų ir keleivio, kai jie sėdi sėdynėse, prie kurių yra šoninės saugos oro pagalvės ar saugos oro užuolaidos.
- Nebandykite atidarinėti ar remontuoti saugos oro užuolaidos elementų. Mes rekomenduojame, kad sistemos priežiūrą atliktų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

Jei nesilaikysite šių nurodymų, per avariją automobilio keleiviai gali sunkiai ar mirtinai susizaloti.

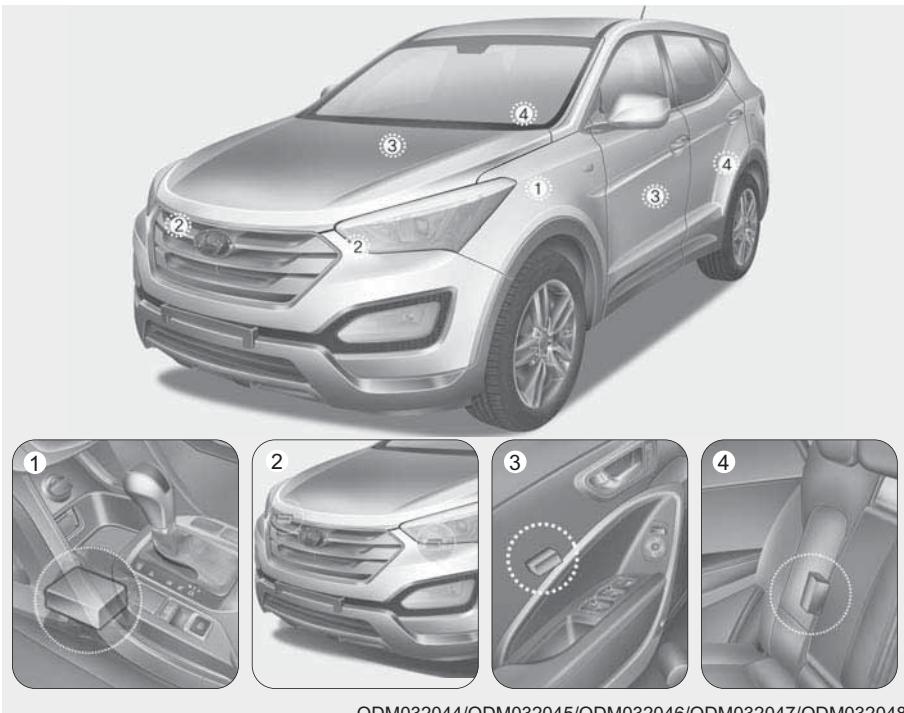
**Kodėl mano saugos oro pagalvė neišsiskleidė avarijos metu?**

**(Oro pagalvės išsiskleidimo ir neišsiskleidimo sąlygos)**

Gali būti daugybė įvairių avarijų, per kurias papildomai apsaugai skirta saugos oro pagalvė neišsiskleis.

Tai smūgiai į galą, antrojo ir trečiojo automobilio susidūrimas daugybinių avarijų metu, o taip pat smūgiai, važiuojant nedideliu greičiu.

### Saugos oro pagalvių smūgiojutikliai



ODM032044/ODM032045/ODM032046/ODM032047/ODM032048

- (1) SRS valdymo modulis / Virtimo jutiklis (jei yra)
- (2) Priekinio smūgio jutiklis

- (3) Šoninio smūgio jutiklis (jei yra)
- (4) Šoninio smūgio jutiklis (jei yra)

## ⚠️ ISPĖJIMAS

- Saugokite nuo smūgių tas vietas, kur yra saugos oro pagalvės ar oro pagalvių jutikliai.  
Saugos oro pagalvė gali netikėtai išsiskleisti ir sunkiai ar mirtinai sužaloti.
- Jei jutiklių vieta ar kampas pakeliama, saugos oro pagalvės gali išsiskleisti, kai ne reikia, arba neišsiskleisti, kai reikia, ir sunkiai ar mirtinai sužaloti.

Nebandykite taisyti ar tvarkyti saugos oro pagalvių jutiklių. Mes rekomenduojame, kad sistemos priežiūrą atliktų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Jei jutiklių padėties kampus pasikeičia dėl priekinio buferio, kėbulo ar B ir C statramsciu, kur sumontuoti smūgio jutikliai, deformacijos, gali kilti problemų. Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jūsų automobilis sukonstruotas taip, kad tam tikrų susidurimų metu jis sugertų smūgį ir išsiskleistų saugos oro pagalvės. Papildomos buferių apsaugos ar buferio pakeitimas neoriginaliomis dalimis gali neigiamai paveikti automobilio gebėjimą sugerti smūgį ir saugos oro pagalvių išsiskleidimą.

## ⚠️ PASTABA - Jei yra virtimo jutiklis

Jei automobilyje yra šoninės saugos oro pagalvės ir užuolaidos, perjunkite užvedimo jungiklį į OFF arba ACC padėtį, kai automobilis yra velkamas.

Šoninės saugos oro pagalvės ir užuolaidos gali išsiskleisti, jei užvedimo jungiklis bus ON padėtyje, o virtimo jutiklis nustatytas, kad automobilis verčiasi.

## Saugos oro pagalvės išsiskleidimo sąlygos



## Priekinės saugos oro pagalvės

Priekinės saugos oro pagalvės išsiskleidžia priekinio smūgio metu, priklausomai nuo smūgio stiprumo, greičio ar kampo.



\* Saugos oro pagalvės automobiliuje gali būti išdėstytos kitaip, nei parodyta paveikslėlyje.

## Šoninės saugos oro pagalvės ir saugos oro užuolaidos (jei yra)

Šoninės saugos oro pagalvės ir (arba) saugos oro užuolaidos išsiskleidžia gavusios signalą iš šoninių jutiklių, priklausomai nuo smūgio stiprumo, važiavimo greičio ar kampo.

Nors priekinės saugos oro pagalvės (vairuotojo ir prikyje sédinčio keleivio) išsiskleidžia tik priekinio smūgio metu, jos taip pat gali išsiskleisti ir per kitokius susidūrimus, jei priekinio smūgio jutikliai nustato, kad smūgis yra pakankamai stiprus. Šoninės saugos oro pagalvės (šoninio smūgio ir (arba) saugos oro užuolaidos) išsiskleidžia tik šoninio susidūrimo metu, tačiau jos taip pat gali išsiskleisti ir per kitokius susidūrimus, jei šoninio smūgio jutikliai nustato, kad smūgis yra pakankamai stiprus.

Jei automobilio važiuoklė siūbuoja nuo kelio nelygumų ar duobėtų kelių, kelkraščių, saugos oro pagalvės gali išsiskleisti. Remontuojamais keliais ar automobilių eismui nepritaikyta vieta važiuokite atsargiai, kad neišsiskleistų saugos oro pagalvės.

**\* PASTABA -** Jei yra virtimo jutiklis

Šoninės saugos oro pagalvės ir saugos oro užuolaidos išsiskleis, jei jutiklis nustatys, kad automobilis verčiasi.

**Sąlygos, kurioms esant saugos oro pagalvės neišsiskleis**

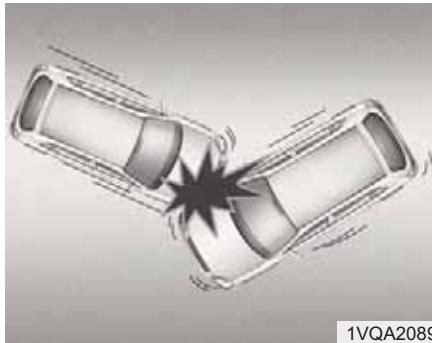


- Jei automobilis susiduria važiuodamas nedideliu greičiu, saugos oro pagalvės gali neišsiskleisti. Saugos oro pagalvės neišsiskleis, kadangi tokiai susidūrimu metu pakanka apsaugos, kurią suteikia saugos diržai.

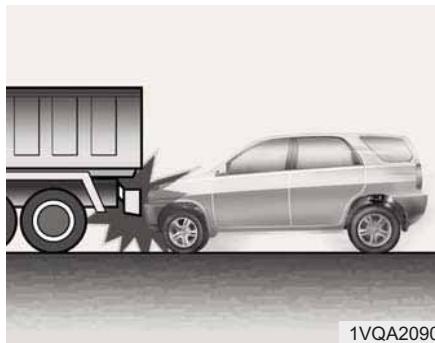
- Priekinės saugos oro pagalvės neturi išsiskleisti smūgio į galą metu, kadangi smūgio jėgos veiki amie keleiviai lošiasi atgal. Tokiu atveju išsiskleidusios saugos oro pagalvės nesuteiks papildomos apsaugos.



OVQ036018N



1VQA2089

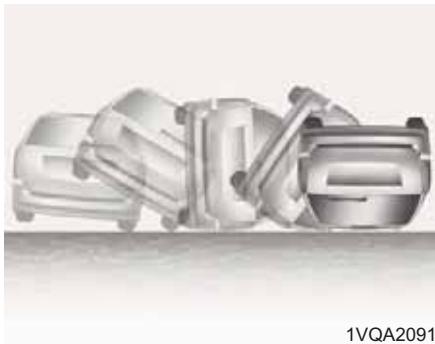


1VQA2090

- Priekinės saugos oro pagalvės gali neišsiskleisti smūgio į šoną metu, kadangi keleiviai juda šoninio smūgio kryptimi, tad išsiskleidus prie-kinė saugos oro pagalvė papildomos apsaugos nesuteiks.
- Tačiau šoninės saugos oro pagalvės ar saugos oro užuolaidos, jei tokios yra, gali išsiskleisti, priklausomai nuo smūgio stiprumo, automobilio greičio ir smūgio kampo.

- Automobiliui patyrus smūgį į kamپا, smūgio jėgos veikiami keleiviai gali pasvirti tokia kryptimi, kur saugos oro pagalvės nesuteiks papildomos apsaugos, tad smūgio jutikliai gali neduoti oro pagalvėms signalo išsiskleisti.

- Dažnai prieš pat smūgį vairuotojai staigiai stabdo. Staigiai stabdant, automobilio priekinė dalis nusileidžia ir automobilis palenda po aukštesnę važiuoklę turinčia transporto priemone. Tokioje "palindimo" situacijoje saugos oro pagalvės gali neišsiskleisti, kadangi "palindimas" gali žymiai pakeisti jutiklių aptinkamas lėtėjimo jėgas.

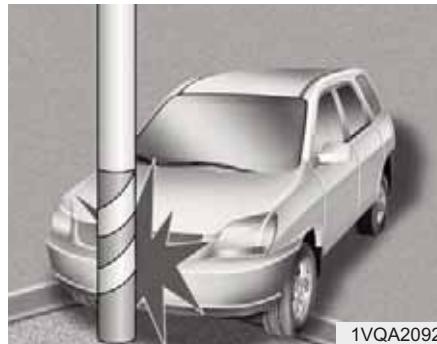


1VQA2091

- Priekinės saugos oro pagalvės gali neišsiskleisti automobiliui verčiantis, kadangi išsiskleidusios oro pagalvės neapsaugos automobilio keleivių.

## \* PASTABA - Be virtimo jutiklio

Vis dėlto, jei automobilyje yra šoninės saugos oro pagalvės ir (arba) saugos oro užuolaidos, jos gali išsiskleisti, kai automobilis apsiverčia nuo šoninio smūgio.



1VQA2092

- Oro pagalvės gali neišsiskleisti, jei automobilis atsitrenkia į daikta, tokį kaip elektros stulpas ar medis, kuomet smūgio jėga sukonzentruota viename taške, o jutikliai nenustato visos jėgos.

## \* PASTABA - Jei yra virtimo jutiklis

Šoninės saugos oro pagalvės ir saugos oro užuolaidos gali išsiskleisti, jei jutiklis nustatys, kad automobilis verčiasi.

## Papildomos apsaugos sistemos (SRS) priežiūra

Papildomos apsaugos sistemai nereikalinga jokia priežiūra, ir joje néra tokijų dalių, kurias saugiai galėtumėte pakeisti patys. Jei neužsidega SRS saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė arba lemputė dega visą laiką, nedelsdami kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų automobilį.

### ▲ ISPĖJIMAS

- Papildomos apsaugos sistemos elementų ir laidų keitimas, išskaitant visokių ženkelių klijavimą ant saugos oro pagalvių dangtelį, arba kėbulo konstrukcijos pakeitimus, gali neigiamai paveikti papildomos apsaugos sistemos darbą ir sukelti traumas.
- Saugos oro pagalvių dangtelius valykite tik minkšta sausa ar paprastu vandeniu suvilgyta šluoste. Tirpikliai ar valikliai gali neigiamai paveikti saugos oro pagalvių dangtelius ir išskleidimą.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

- Nedékite jokių daiktų šalia ar ant saugos oro pagalvių dangtelį ant vairo, prietaisų skydelio ir virš pirštinių dėtuvinės, nes tie daiktai gali jus sužaloti, jei automobilis patirs pakankamai stiprus smūgi, nuo kurio išsiskleistų saugos oro pagalvės.
- Jei išsiskleidė saugos oro pagalvės, mes rekomenduoame, kad sistemą pakeistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Nelieskite ir neatjunginėkite papildomos apsaugos sistemos laidų ir kitų elementų. Netikėtai išsiskleidus saugos oro pagalvėi, ar sugadinę papildomos apsaugos sistemą, galite susižaloti.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

- Jei saugos oro pagalvių sistemos elementus reikia utilizuoti arba jei automobilį reikia atiduoti perdirbėjams, būtina imtis tam tikrų atsargumo priemonių. Apie jas žino įgaliotasis HYUNDAI atstovas ir gali suteikti jums visą reikiama informaciją. Nesimdamai šių atsargumo priemonių ir nesilaikydami nustatytos tvarkos, rizikuojate susižaloti.
- Jei jūsų automobilį užliejo vanduo ir grindų kilimėliai šlapiai, nebandykite užvesti variklio; nutempkite automobilį pas įgaliotajį HYUNDAI atstovą.

## Papildomi įspėjimai dėl saugos

- Neleiskite keleiviams važiuoti bagažo skyriuje arba ant nulenktos galinės sėdynės.** Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai, atsirémę į sėdynių atlošus, prisisegę saugos diržais, o kojas laikyti ant grindų.
- Automobiliui važiuojant, keleiviams negalima išlipti ar keistis vietomis.** Avarijos ar staigaus stabdymo metu saugos diržu neprisisegęs keleivis gali atsitrenkti į automobilio konstrukcijos elementus, į kitus keleivius arba iškristi iš automobilio.
- Vienas saugos diržas skirtas vieno keleivio apsaugai.** Jei vienu saugos diržu prisisega daugiau nei vienas asmuo, per avariją jie gali sunkiai susižaloti arba žūti.
- Nekabinkite ir nesekite jokių priedų ant saugos diržų.** Nuo prietaisų, kurie, kaip teigiama, suteikia daugiau komforto keleiviniui arba nespaudžia kūno, saugos diržų teikiama apsauga gali pablogėti, ir padidės sunkaus kūno sužalojimo tikimybė per avariją.

- Tarp keleivio ir saugos oro pagalvės negalima laikyti kietų ar aštrιų daiktų.** Išsiskleidus oro pagalvei, ant kelių ar burnoje esančios aštrūs daiktai gali sužaloti.
- Keleiviai neturi būti arti saugos oro pagalvių dangtelių.** Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai, atsirémę į sėdynių atlošus, prisisegę saugos diržais, o kojas laikyti ant grindų. Jei keleiviai sėdi per arti saugos oro pagalvių dangtelių, juos gali sužaloti besiskleidžianti oro pagalvė.
- Nedékite ir netvirtinkite jokių daiktų ant ar šalia saugos oro pagalvių dangtelių.** Ant priekinių ar šoninių saugos oro pagalvių dangtelių pritvirtinti ar šalia jų padėti daiktai trukdys oro pagalvei tinkamai išsiskleisti.
- Neperdarinékite priekinių sėdynių.** Perdarytos priekinės sėdynės gali trukdyti papildomos apsaugos sistemos jutikliams ar šoninėms saugos oro pagalvėms.

- Nelaikykite daiktų po priekinėmis sėdynėmis.** Po priekinėmis sėdynėmis padėti daiktai gali trukdyti papildomos apsaugos sistemos jutikliams arba išvedžiotiems laidams.

- Nelaikykite vaikų ar kūdikių ant kelių.** Per avariją vaikas ar kūdikis gali būti sunkiai ar mirtinai sužalotas. Visi kūdikiai ir vaikai turi būti saugiai prisegti atitinkamose vaikų saugos sėdynėse arba saugos diržais galinėje sėdynėje.

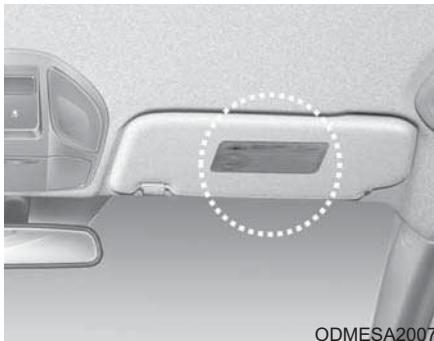
## ⚠ ISPĖJIMAS

- Jei keleiviai sėdi netinkamai, jie gali atsidurti per arti išsiskleidusios saugos oro pagalvės, atsitrenkti į salono detalę ar išlékti iš automobilio ir sunkiai ar mirtinai susižaloti.**
- Visuomet sédékite tiesiai sėdynės viduryje, atsirémę į atlošą vertikalioje padėtyje, užsisegę saugos diržą, patogiai ištiesę kojas, o pėdomis atsirémę į grindis.**

## Papildoma įranga ir pakeitimai automobiliuje su saugos oro pagalvėmis.

Jei pakeisite automobilio rėmą, buferius, priekio ar šono metalines detales ar važiuoklės aukštį, tokie pakeitimai gali neigiamai paveikti automobilio saugos oro pagalvių sistemą.

## Apie saugos oro pagalves įspėjantis lipdukas (jei yra)



Apie saugos oro pagalves įspėjantys lipdukai atkreipia vairuotojo ir keleivių dėmesį į galimą pavojų, kurį kelia saugos oro pagalvių sistema.

Atkreipkite dėmesį, kad šie vyriausybės nustatyti įspėjimai labiausiai skirti vaikams kylančiai rizikai. Mes taip pat norime, kad žinotumėte apie suaugusiems asmenims kylančią riziką, aprašytą ankstesniuose puslapiuose.

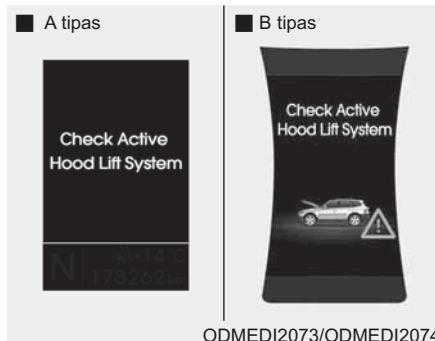
## AKTYVI VARIKILIO DANGČIO PAKĖLIMO SISTEMA (JEI YRA)

Aktyvi variklio dangčio pakėlimo sistema mažina pėsčiųjų sužeidimo pavojų, pakeldama variklio dangčių susidūrimo metu.

Aktyvi variklio dangčio pakėlimo sistema veikia tik esant įjungtam degi-mui, o automobilio greitis turi būti nuo 25 iki 50 km/val. (15,5 - 31 mylių/val.).

Priekinio susidūrimo metu aktyvi variklio dangčio pakėlimo sistema sukuria papildomą erdvę deformacijai.

### *Aktyvios variklio dangčio pakėlimo sistemos gedimas*



### \* PASTABA

- Neišimkite ir nekeiskite aktyvios variklio dangčio pakėlimo sistemos elementų ir laidų.
- Nekeiskite priekinio buferio ir kėbulo konstrukcijos.
- Nedėkite ir nemontuokite neoriginalaus priekinio buferio ar variklio dangčio.

Neoriginalios dalys gali sukelti aktyvios variklio dangčio pakėlimo sistemos gedimą.

### \* PASTABA - Aktyvios variklio dangčio pakėlimo sistemos remontas

Jei variklio dangtis automatiškai pasikelia, patys neuždarinėkite variklio dangčio. Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Jei sistemoje yra gedimas, LCD ekrane prietaisų skydelyje pasirodys pranešimas.

Šis pranešimas reiškia, kad aktyvi variklio dangčio pakėlimo sistema tinkamai neveikia ir neapsaugos pėsčiųjų.

Jei toks pranešimas pasirodytų, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

# Jūsų automobilio įranga

Raktai .....	4-5	• Pakeliamų galinių durų uždarymas .....	4-24
• Užsirašykite savo rako numerį.....	4-5	• Elektra valdomos pakeliamos galinės dury.	4-26
• Rakto funkcijos .....	4-5	• Avarinis pakeliamų galinių durų atidarymas.....	4-32
• Imobilizatoriaus sistema.....	4-6		
Nuotolinė beraktė rakinimo sistema .....	4-8	Langai .....	4-33
• Sistemos darbas.....	4-8	• Elektra valdomi langai .....	4-34
• Kas žinotina apie rako pulteli.....	4-10		
• Maitinimo elemento keitimas.....	4-11	Variklio dangtis .....	4-38
Išmanusis raktas.....	4-13	• Variklio dangčio atidarymas .....	4-38
• Išmanojo rako funkcijos.....	4-13	• Variklio dangčio uždarymas.....	4-39
• Kas būtina žinoti naudojanties išmaniuoju raktu.....	4-14	Degalų užpildymo angos dangtelis .....	4-40
• Durų užrakinimas ir atrakinimas kritišku atveju .....	4-15	• Degalų ipylimo angos dangtelio atidarymas.....	4-40
Apsaugos nuo vagysčių sistema .....	4-16	• Degalų ipylimo angos dangtelio uždarymas.....	4-40
• I Jungta signalizacija .....	4-16	• Avarinis degalų ipylimo angos dangtelio	
• Signalizacija nuo vagystės .....	4-18	atidarymas.....	4-42
• I Jungta signalizacija .....	4-18	Panoraminis stoglangis .....	4-43
Durų užraktai .....	4-19	• Ispėjimas apie atidarytą stoglangi.....	4-43
• Iš išorės.....	4-19	• Stoglangio užuolaida .....	4-44
• Iš vidaus .....	4-20	• Stoglangio paslinkimas .....	4-45
• Dvigubo užrakinimo sistema .....	4-22	• Stoglangio pakėlimas.....	4-45
• Durų užrakinimo ir atrakinimo papildomos		• Stoglangio uždarymas .....	4-46
funkcijos .....	4-22	• Stoglangio darbo atnaujinimas .....	4-47
• Galinių durų užraktas vaikams apsaugoti .....	4-23	Vairas .....	4-48
Pakeliamos galinės dury.....	4-24	• Elektrinis vairo stiprintuvas.....	4-48
• Pakeliamų galinių durų atidarymas .....	4-24	• Vairo stiprintuvas .....	4-49
		• Vairo pasvirimo kampo ir aukščio reguliavimas ..	4-49
		• Šildomas vairas .....	4-50

• Garso signalas .....	4-51	Statymo galu pagalbos sistema .....	4-104
• Prisitaikantis vairas.....	4-52	• Veikimas .....	4-104
<b>Veidrodžiai .....</b>	<b>4-54</b>	• Sąlygos, kurioms esant pagalbos sistema neveikia .....	4-105
• Galinio vaizdo veidrodėlis salone.....	4-54	• Savarankiška diagnostika .....	4-106
• Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis .....	4-58	<b>Automobilio statymo pagalbos sistema .....</b>	<b>4-107</b>
<b>Prietaisų skydelis .....</b>	<b>4-62</b>	• Veikimas .....	4-107
• Prietaisų skydelio valdymas.....	4-64	• Sąlygos, kurioms esant pagalbos sistema neveikia .....	4-109
• LCD ekrano valdymas .....	4-64	• Savarankiška diagnostika .....	4-111
• Rodikliai.....	4-65	<b>Išmanioji statymo pagalbos sistema (SPAS) .....</b>	<b>4-112</b>
• Pavaros indikatorius.....	4-70	• Veikimas .....	4-113
<b>LCD ekranas.....</b>	<b>4-71</b>	• Sąlygos, kurioms esant pagalbos sistema neveikia .....	4-113
• LCD režimai.....	4-71	• Kaip sistema veikia .....	4-116
• Techninės priežiūros režimas .....	4-72	• Papildomi nurodymai .....	4-123
• Asmeninių nustatymų režimas.....	4-74	• Sistema neveikia .....	4-124
• A/V režimas .....	4-77	<b>Galinio vaizdo kamera .....</b>	<b>4-125</b>
• “Posūkis po posūkio” nurodymų režimas .....	4-77	<b>Mirksintys avariniai žibintai .....</b>	<b>4-126</b>
• Ispėjamieji pranešimai .....	4-78	<b>Žibintai .....</b>	<b>4-127</b>
<b>Kelionės kompiuteris .....</b>	<b>4-85</b>	• Akumulatoriaus energijos taupymo funkcija .....	4-127
• Apžvalga .....	4-85	• Palydėjimo priekiniai žibintais funkcija .....	4-127
• A ir B tipų kelionės kompiuteriai.....	4-86	• Išmanieji posūkių žibintai .....	4-127
• Degalų sąnaudos .....	4-87	• Žibintų valdymas .....	4-128
<b>Ispėjamosios lemputės ir ir indikatoriai .....</b>	<b>4-89</b>	• Žibintų funkcijos pakeitimas, kai yra kitos krypties eismas .....	4-130
• Ispėjamosios lemputės.....	4-89	• Tolimųjų šviesų valdymas .....	4-131
• Indikatoriai .....	4-99	• Posūkių ir eismo juostos keitimo signalai .....	4-132

• Priekiniai rūko žibintai .....	4-133
• Galinis rūko žibintas .....	4-134
• Važiavimo dieną šviesos .....	4-134
• Priekinių žibintų pasvyrimo kampo reguliavimo įrenginys .....	4-135
• AFLS (Prisitaikančių priekinių žibintų sistema) ..	4-136
<b>Valytuvai ir apliejikliai .....</b>	<b>4-137</b>
• Priekinio stiklo valytuvai .....	4-138
• Priekinio stiklo apliejiklis .....	4-139
• Galinio lango valytuvo ir apliejiklio jungiklis ..	4-141
<b>Salono apšvietimas .....</b>	<b>4-142</b>
• Salono apšvietimo automatinis išjungimas .....	4-142
• Žemėlapio lemputė .....	4-142
• Salono lempa .....	4-143
• Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputė .....	4-144
• Bagužo skyriaus lemputė .....	4-144
• Pirštinių dėtuvės lemputė .....	4-145
• Ilipimo lemputės duryse .....	4-145
<b>Sutikimo sistema .....</b>	<b>4-146</b>
• Sutikimo priekiniai žibintais sistema .....	4-146
• Salono apšvietimas .....	4-146
• Ilipimo apšvietimas .....	4-146
<b>Lango šildytuvas .....</b>	<b>4-147</b>
• Galinio lango šildytuvas .....	4-147
<b>Rankinis klimato kontrolės sistemos valdymas.</b>	<b>4-149</b>
• Šildymas ir oro kondicionavimas .....	4-150
• Trečios eilės oro kondicionavimas .....	4-155
• Sistemos darbas .....	4-156
• Klimato kontrolės oro filtras .....	4-158
• Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketė .....	4-159
• Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos ir kompresoriaus alyvos tikrinimas .....	4-159
<b>Automatinis klimato kontrolės sistemos valdymas .....</b>	<b>4-161</b>
• Automatinis šildymas ir oro kondicionavimas ..	4-163
• Rankinis šildymas ir oro kondicionavimas .....	4-164
• Trečios eilės oro kondicionavimas .....	4-172
• Sistemos darbas .....	4-173
• Klimato kontrolės oro filtras .....	4-173
• Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketė .....	4-174
• Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos ir kompresoriaus alyvos tikrinimas .....	4-175
<b>Priekinio lango šildymas ir džiovinimas .....</b>	<b>4-176</b>
• Rankinis klimato kontrolės sistemos valdymas ..	4-176
• Automatinis klimato kontrolės sistemos valdymas	4-177

Oro valymas .....	4-179	Garso sistema .....	4-196
Bagažo skyrius .....	4-180		
• Dėtuvė centrinėje konsolėje .....	4-180		
• Pirštinių dėtuvė .....	4-180		
• Šaltdėžė .....	4-181		
• Daugiafunkcinė dėžutė .....	4-182		
• Dėtuvė akiniams nuo saulės .....	4-182		
• Dėtuvė bagažo skyriuje .....	4-183		
Salono įranga .....	4-184		
• Cigarečių degtuvas .....	4-184		
• Peleninė .....	4-184		
• Puodelių laikiklis .....	4-185		
• Butelio laikiklis .....	4-186		
• Skydelis nuo saulės .....	4-186		
• Elektros lizdas .....	4-187		
• Įtampos keitiklis .....	4-188		
• AUX, USB ir iPod prijungimo lizdas .....	4-190		
• Pakaba rūbams .....	4-191		
• Grindų kilimėlio laikikliai .....	4-192		
• Bagažo tinklelis (laikiklis) .....	4-192		
• Bagažo skyriaus uždangalas .....	4-192		
• Šoninės užuolaidėlės .....	4-194		
Išorės įranga .....	4-195		
• Bagažo laikikliai ant stogo .....	4-195		

## RAKTAI

### Užsirašykite savo raktų numerį



Raktų numeris yra ant brūkšnio kodo kortelės, prikabintos prie jūsų automobilio raktelių komplekto. Jei pametėte raktus, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą. Nuimkite brūkšnio kodo kortelę ir laikykite ją saugioje vietoje. Taip pat užsirašykite šį numerį ir laikykite jį saugioje ir patogiai pasiekiamome vietoje, tik ne automobiliuje.

### Rakto funkcijos

- Naudojamas užvesti variklį
- Naudojamas užrakinti ir atrakinti duris.
- Naudojamas užrakinti ir atrakinti pirštinių dėtuvę.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Mes rekomenduojame naudoti iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo įsigytas keičiamas dalis. Jei naudojamas ne iš oficialių atstovų įsigytas raktelis, užvedimo jungiklis gali negržti į ON padėti iš START padėties. Tokiu atveju starteris veiks toliau ir gali sugesti starterio variklis arba dėl per didelės srovės laidai gali užsidegti.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Žvedimo raktas

Pavojinga palikti vaikus be priežiūros automobiliuje, kuriamo yra užvedimo raktas, nors ir neįkištas į užvedimo jungiklį. Vaikai mėgdžioja suaugusius ir gali įkišti raktą į jungiklį. Su raktu vaikai galės atidarinėti langus ir žaisti su valdymo svirtimis bei rankenėlėmis ir netgi užvesti automobilio variklį, o tai gali baigtis sunkiu kūno sužalojimu ar mirimi. Niekada nepalikite raktų, jei automobiliuje paliekate vienus vaikus.

## **Imobilizatoriaus sistema**

Jūsų automobilyje gali būti elektroninė variklio imobilizavimo sistema, kuri sumažina automobilio nuvarymo riziką.

Imobilizavimo sistemą sudaro mažas atsakiklis užvedimo rakte ir elektroniniai prietaisai automobilyje.

### ***Be išmaniojo rako sistemos***

Jei yra imobilizavimo sistema, jkiūsus užvedimo raktą į užvedimo jungiklį ir pasukus jį į ON padėtį, sistema patikrina ir nustato, ar užvedimo raktas tikras ar ne.

Jei raktas tikras, variklis užsives.

Jei raktas netikras, variklis neužsives.

### **Imobilizavimo sistemos išjungimas:**

Įkiškite užvedimo raktą į rako plyšį ir pasukite jį į ON padėtį.

### **Imobilizavimo sistemos ijjungimas:**

Pasukite užvedimo raktą į OFF padėtį. Imobilizavimo sistema ijjungia automatiškai. Neturint tikro jūsų automobilio užvedimo raktą, variklis neužsives.

## **Su išmaniojo rako sistema**

Kiekvieną kartą variklio užvedimo ir ijjungimo mygtuką ijjungus į ON padėtį, imobilizavimo sistema tikrina, ar raktas yra tikras.

Jei raktas tikras, variklis užsives.

Jei raktas netikras, variklis neužsives.

### **Imobilizavimo sistemos išjungimas**

Variklio užvedimo ir ijjungimo mygtuką ijjunkite į ON padėtį. Imobilizavimo sistema ijjungia automatiškai. Neturint tikro jūsų automobilio išmaniojo rako, variklis neužsives.

### **Imobilizavimo sistemos ijjungimas**

Variklio užvedimo ir ijjungimo mygtuką ijjunkite į OFF padėtį. Imobilizavimo sistema ijjungia automatiškai. Neturint tikro jūsų automobilio išmaniojo rako, variklis neužsives.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Saugodami automobilį nuo vagystės, automobiliuje nepalikite atsarginių raktų. Imobilizatoriaus slaptažodis yra konfidentiali informacija, kurią reikia saugoti. Nepalikite užrašyto slaptažodžio automobiliuje.

## \* PASTABA

Užvedant variklį, šalia neturėtų būti kitų raktų su imobilizatoriais. Kitai variklis gali neužsivesti arba užsivedės užgesti. Kiekvieną raktą laikykite atskirai, kad nebūtų sutrikimų užvedant variklį.

## ⚠ ATSARGIAI

*Nelaikykite metalinių daiktų prie užvedimo jungiklio.*

*Variklis gali neužsivesti, nes metaliniai daiktai trukdys signaliui pasiekti atsakiklį.*

## \* PASTABA

Jei reikia papildomų raktų arba pametėte raktus, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą.

## ⚠ ATSARGIAI

*Užvedimo rakte esantis atsakiklis yra svarbi imobilizatoriaus sistemos dalis. Jis veiks ilgai be problemų, jei bus saugomas nuo drėgmės, statinės elektros krūvių ir nemétomas. Imobilizatoriaus sistemos veikimas gali sutrūkti.*

## ⚠ ATSARGIAI

*Nekeiskite, nemodifikuokite ir nereguliuokite imobilizatoriaus sistemas, nes galite ją sugadinti. Šios sistemos techninę prižiūrą gali atliki tik įgaliotasis HYUNDAI atstovas.*

*Gamintojo garantija negalios, jei imobilizatoriaus sistema bus keičiama, modifikuojama ar reguliuojama.*

## BERAKTĖ RAKINIMO SISTEMA (JEI YRA)

Beraktės rakinimo sistemos  
funkcijos

A tipas



- Jei norite atlenkti raktą, paspauskite fiksavimo mygtuką, ir raktas atsilensk automatiškai.
- Jei norite užlenkti raktą, lenkite jį, kartu spaudami fiksavimo mygtuką.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Nelenkite rakto, nepaspaudę fiksavimo mygtuko. Taip galite sugadinti raktą.*

B tipas



- Jei norite ištraukti raktą, nuspauskite ir laikykite nuspaudę fiksavimo mygtuką ir ištraukite raktą.
- Jei norite įdėti raktą atgal, įstatykite jį į plyšį ir stumkite, kol išgirssite spragtelėjimą.

Užrakinimas (1)

■ A tipas



ODMECO2028

■ B tipas



ODMECO2030

1. Uždarykite visas duris.
2. Paspauskite užrakinimo mygtuką.

3. Avariniai žibintai mirktelės vieną kartą, pranešdami, kad visos durys yra užrakintos (variklio dangtis ir pakeliamos galinės durys turi būti uždarytos).

Taip pat automatiškai užsilenks išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai, jei veidrodėlių užlenkimo jungiklis yra AUTO padėtyje (jei yra).

### \* PASTABA

Durys neužsirakins, jeigu kurios nors iš jų yra atidarytos.

### Atrakinimas (2)

1. Paspauskite atrakinimo mygtuką.
2. Avariniai žibintai mirktelės du kartus, pranešdami, kad visos durys atrakintos. Taip pat automatiškai atsilenks išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai, jei veidrodėlių užlenkimo jungiklis yra AUTO padėtyje (jei yra).

### \* PASTABA

Atrakinus visas duris, jos automatiškai užsirakins po 30 sekundžių, jeigu nebus atidarytos.

### Pakeliamų galinių durų atrakinimas (3)

1. Paspauskite pakeliamų galinių durų atrakinimo mygtuką ir laikykite nuspaudę ilgiau nei 1 sekundę.
2. Avariniai žibintai sumirksės du kartus, pranešdami, kad pakeliamos galinės durys atrakintos.

### \* PASTABA

- Atrakinus pakeliamas galines duris, jos automatiškai užsirakins po 30 sekundžių, jeigu nebus atidarytos.
- Jei atidaromos ir vėl uždaromos tik pakeliamos galinės duris, jos užsirakins automatiškai.
- Žodis "HOLD", užrašytas ant mygtuko, praneša jums, kad mygtuką reikia laikyti nuspaudus.

## Kas žinotina apie rakto pultelių

### \* PASTABA

Pultelis neveiks, jeigu:

- Užvedimo raktas yra užvedimo jungiklyje.
  - Esate už veikimo zonas (apie 30 m (30 pėdų) ribos).
  - Pultelio maitinimo elementas nusilpęs.
  - Signalą blokuoja kiti automobilių ar daiktai.
  - Oras yra labai šaltas.
  - Pultelis yra arti radijo bangų šaltinio, tokio kaip radijo stotis ar oro uostas, kuris gali trukdyti pultelio darbui.

Jei pultelis tinkamai neveikia, duris atidarykite ir uždarykite užvedimo raktu. Jei rakto pultelis kelia problemų, kreipkitės į igaliotajį HYUNDAI atstovą.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Rakto pultelio signalas gali būti blokuojamas, jeigu jis yra arti veikiančio mobiliaus ar išmaniojo telefono. Tai ypač svarbu, kai telefonu skambinama, atsiliepiama, rašomos žinutės, siunciami ar priimami elektroniniai laiškai. Nelaikykite rakto pultelio ir mobiliaus ar išmaniojo telefono kartu vienoje kelių ar striukės kišenėje ir stenkite, kad tarp šių prietaisų būtų pakankamas atstumas.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Saugokite, kad pultelis ne-  
sušlaptų. Jei beraktė rakinimo  
sistema sugedo nuo drėgmės,  
automobilio gamintojo garantija  
negalios.*

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jei už įrangos atitinkti reikalavimams atsakinga institucija aiškiai neapprobuoja pakeitimų ar modifikavimo, vartotojas neturi teisės naudoti tokios įrangos. Jei beraktė rakinimo sistema neveikia dėl to, kad buvo pakeista ar modifikuota, o pakeitimai nebuvę aiškiai aprobuoti už atitinkti reikalavimams atsakingos institucijos, automobilio gamintojo garantija negalios.*

## Maitinimo elemento keitimas

■ A tipas



OLM042302

■ B tipas



OHG040009

Maitinimo elementas turi veikti keletą metų, tačiau jeigu rakto pultelis arba išmanusis raktas tinkamai neveikia, pakeiskite maitinimo elementą nauju.

Jei nežinote, kaip naudotis pulteliu ar pakeisti maitinimo elementą, kreipkitės į įgaliotaji HYUNDAI atstovą.

1. Ikiškite ploną įrankį į plyšelį ir švelniai atlenkite siuštuvo dėžutės dangtelį.
2. Pakeiskite seną elementą nauju (CR2032). Keisdami maitinimo elementą, jdékite jį teisingai.
3. Uždékite dangtelį.

Dėl rakto pultelio ar išmaniojo rakto pakeitimo kreipkitės į įgaliotaji HYUNDAI atstovą.

### ! ATSARGIAI

- **Rakto pultelis ar išmanusis raktas veiks ilgai be problemų, jei saugosite jį nuo drėgmės ir statinių elektros krūvių. Jei nežinote, kaip naudotis pulteliu ar pakeisti maitinimo elementą, kreipkitės į įgaliotaji HYUNDAI atstovą.**
- **Jei jdésite netinkamą maitinimo elementą, rakto pultelis ar išmanusis raktas gali sugesti. Naudokite tinkamą maitinimo elementą.**
- **Nepažeiskite rakto pultelio ar išmaniojo rakto jį numesdami, sušlapindami, palikę karštyje ar saulėkaitoje.**

**⚠️ ATSARGIAI**

*Netinkamoje vietoje išmestas  
maitinimo elementas gali sukelti  
žalą aplinkai ir žmonių sveikatai.*

*Išmeskite maitinimo elementus  
ten, kur nurodyta jūsų šalies  
įstatymuose.*

## IŠMANUSIS RAKTAS (JEI YRA)

### Išmaniojo raktų funkcijos



1. Durų užrakinimas
2. Durų atrakinimas
3. Pakeliamų galinių durų atidarymas

Su išmaniuoju raktu jūs galite užrakinėti ir atrakinėti duris ir pakeliamas galines duris bei užvesti variklį, nenaudodami raktą.

Išmaniojo raktų mygtukų funkcijos yra panašios kaip ir beraktės rakinimo sistemos valdymo pulteliu. Skaitykite "Beraktė rakinimo sistema" šiame skyriuje.



Turėdami su savimi išmanujį raktą, jūs galite užrakinėti ir atrakinėti duris ir pakeliamas galines duris.

Taip pat galite užvesti variklį. Dau-giau apie tai skaitykite toliau.

### Užrakinimas

1. Turékite su savimi išmanujį raktą.
2. Uždarykite visas duris.
3. Paspauskite mygtuką ant išorinės durų rankenėlės.
4. Avariniai žibintai mirktelės vieną kartą (variklio dangtis ir pakelia-mos galinės durys turi būti uždary-tos). Taip pat automatiškai užsi-lenks išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai, jei veidrodėlių užlenkimo jungiklis yra AUTO padėtyje (jei yra).
5. Patirkinkite, ar durys yra užrakin-tojos, patraukdami durų rankenę.

### \* PASTABA

- Mygtukas veiks tik tuo atveju, jeigu išmanusis raktas bus ne toliau 0,7 m (28 coliai) nuo išorinės durų rankenėlės.
- Nuspaudus mygtuką durys gali neužsirakinėti ir apie tris sekundes skambės įspėjamasis garsinis signalas. Taip gali atsifiti dėl šių priežaščių:
  - Išmanusis raktas yra automobiliuje.
  - Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ACC arba ON padėtyje.
  - Kažkurios durys arba pakeliamas galines duris yra atidarytos.

## Atrakinimas

1. Turėkite su savimi išmanuji raktą.
2. Paspauskite mygtuką ant išorinės priekinių durų rankenėlės.
3. Visos durys atsirakins, avariniai žibintai mirktelės du kartus. Taip pat automatiškai atsilens išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai, jei veidrodėlių užlenkimo jungiklis yra AUTO padėtyje (jei yra).

## \* PASTABA

- Mygtukas veiks tik tuo atveju, jeigu išmanusis raktas bus ne toliau 0,7 m (28 coliai) nuo išorinės durų rankenėlės.
- Jeigu išmanusis raktas yra veikimo zonoje (0,7 m (28 coliai) nuo išorinės durų rankenėlės), duris gali atidaryti kiti asmenys.
- Atrakinus visas duris, jos automatiškai užsirakins, jeigu nebus atidarytos.

## Pakeliamų galinių durų atrakinimas

- 1.Turėkite su savimi išmanuji raktą.
- 2.Paspauskite pakeliamų galinių durų rankenėlės jungiklį.
- 3.Pakeliamos galinės durys atsirakins.

## \* PASTABA

- Jei atidaromos ir vėl uždaromos tik pakeliamos galinės duris, jos užsirakins automatiškai.
- Mygtukas veiks tik tuo atveju, jeigu išmanusis raktas bus ne toliau 0,7 m (28 coliai) nuo pakeliamų galinių durų rankenėlės.

## Kas būtina žinoti naudojantis išmaniuoju raktu

### \* PASTABA

- Jeigu jūs dėl kokių nors priežasčių prarasite išmanuji raktą, negalėsite užvesti variklio. Jeigu reikia, nutempkite automobilį ir susisiekiite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.
- Vienas automobilis gali turėti daugiausia du išmaniuosius raktus. Jeigu jūs praradote išmanuji raktą, nedelsdami pristatykite automobilį ir raktą įgaliotajam "HYUNDAI" atstovui, kad būtų galima apsaugoti nuo vagystės.
- Išmanusis raktas gali neveikti dėl šių priežasčių:
  - Išmanusis raktas yra arti radijo bangų šaltinio, tokio kaip radijo stotis ar oro uostas, kuris gali trukdyti išmaniojo rako darbui.
  - Išmanusis raktas yra netoli radiojo telefono ar mobilaus telefono.
  - Netoli jūsų automobilio veikia kito automobilio išmanusis raktas.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

Jei išmanusis raktas tinkamai neveikia, duris atidarykite ir uždarykite su paprastu raktu. Jei išmanusis raktas kelia problemų, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

- Išmaniojo rakto signalas gali būti blokuojamas, jeigu jis yra arti veikiančio mobiliaus ar išmaniojo telefono. Tai ypač svarbu, kai telefonu skambinama, atsiliepima, rašomos žinutės, siunčiami ar priimami elektroniniai laiškai. Nelaikykite išmaniojo rakto ir mobiliaus ar išmaniojo telefono kartu vienoje kelnėje ar striukės kišenėje ir stenkite, kad tarp šių prietaisų būtų pakankamas atstumas.

**! ATSARGIAI**

**Saugokite, kad išmanusis raktas nesušlapytų. Jei beraktė rakinimo sistema sugedo nuo drėgmės, automobilio gamintojo garantija negalios.**

**Durų užrakinimas ir atrakinimas kritišku atveju**

## ■ A tipas



ODM042002

## ■ B tipas



ODMECO2029

Jeigu išmanusis raktas normaliai neveikia, duris galite užrakininti ir atrakininti su paprastu raktu.

- Paspauskite ir laikykite nuspaudę fiksavimo mygtuką (1) ir ištraukite paprastą raktą (2).

- Įkiškite raktą į plyšį durų rankeną. Norėdami atrakininti, sukite raktą link automobilio galo, norėdami užrakininti, sukite raktą link automobilio priekio.

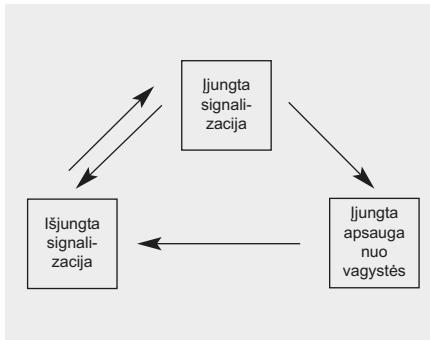
- Jei norite iđėti raktą atgal, įstatykite jį į plyšį ir stumkite, kol išgirsite spragtelėjimą.

## APSAUGOS NUO VAGYSČIŲ SISTEMA (JEI YRA)



Automobiliuose, kuriuose yra apsaugos nuo vagysčių sistema, yra lipdukas su užrašu:

1. WARNING (ISPĖJIMAS)
2. SECURITY SYSTEM (APSAUGOS SISTEMA)



Sistemos paskirtis - apsaugoti nuo neteisėto patekimo į automobilį. Sistema veikia trimis režimais: pirmasis yra "Išjungtos signalizacijos" režimas, antrasis - "Signalizacijos nuo vagystės" režimas, o trečiasis - "Išjungtos signalizacijos" režimas. Išjungus sistemą, girdimas garsinis signalas ir sumirksti avariniai žibintai.

### Ijungta signalizacija

*Su išmaniuoju raktu.*

Pastatykite automobilį ir išjunkite variklį. Ijunkite signalizaciją taip:

1. Išjunkite variklį.
2. Patikrinkite, ar visos durys, variklio dangtis ir pakeliamos galinės durys gerai uždarytos.
3. Užrakinkite duris, spausdami mygtuką ant priekinių durų išorinės rankenėlės, jei turite su savimi išmanujį raktą.

Atlikus šiuos veiksmus, avariniai žibintai sumirksės vieną kartą, pranešdami, kad signalizacija ijungta.

Jei pakeliamos galinės durys, bagažinės arba variklio dangtis neuždarytas, avariniai žibintai nesumirksės ir signalizacija nuo vagystės neįsijungs. Uždarius pakeliamas galinės duris, bagažinės ir variklio dangtį, avariniai žibintai mirktelės vieną kartą.

- Užrakinkite duris, spausdami išmaniojo rakto užrakinimo mygtuką.

Atlikus šiuos veiksmus, avariniai žibintai sumirksės vieną kartą, pranešdami, kad signalizacija įjungta.

Jeigu kurios nors durys, pakeliamos galinės durys, bagažinės arba variklio dangtis nebuvo uždaryti, avariniai žibintai nemirkstelės, o signalizacija nebus įjungta. Uždarius visas duris, pakeliamas galinės durys, bagažinės ir variklio dangtį, avariniai žibintai mirktelės vieną kartą.

### ***Su rako pulteliu***

Pastatykite automobilį ir išjunkite variklį. Įjunkite signalizaciją taip:

1. Išjunkite variklį ir ištraukite raktą iš užvedimo jungiklio.
2. Patikrinkite, ar visos durys, bagažinės bei variklio dangtis ir pakeliamos galinės durys gerai uždarytos.
3. Užrakinkite duris, spausdami raktą pultelio užrakinimo mygtuką.

Atlikus šiuos veiksmus, avariniai žibintai sumirksės vieną kartą, pranešdami, kad signalizacija įjungta.

Jeigu kurios nors durys, pakeliamos galinės durys, bagažinės arba variklio dangtis neuždarytas, avariniai žibintai nesumirksės ir signalizacija nuo vagystės neįsijungs. Uždarius visas duris, pakeliamas galinės durys, bagažinės ir variklio dangtį, avariniai žibintai mirktelės vieną kartą.

- Nejjunkite apsaugos sistemos, kol visi keleiviai neišlipo iš automobilio. Jei signalizacija įjungama keleiviams dar neišlipus iš automobilio, gali įsijungti įspėjimo signalas, jiems lipant iš automobilio. Jei kurios nors durys, pakeliamos galinės durys, bagažinės arba variklio dangtis atidaromas per 30 sekundžių po signalizacijos įjungimo, signalizacija išsijungia, kad įspėjimo signalas ne-skambėtų be reikalo.

## Signalizacija nuo vagystės

Signalizacijos įspėjimo signalas jsi-jungs, kai:

- Priekinės ar galinės durys atidaro-mos be raktų pultelio ar išmaniojo raktų.
- Galinės pakeliamos durys atidaro-mos be pultelio ar išmaniojo raktų.
- Atidaromas variklio dangtis.

Neišjungus apsaugos sistemos, apie 27 sekundes skambės signalizacija ir mirksės avariniai žibintai. Norė-dami išjungti sistemą, atrakinkite duris su raktu pulteliu arba išmaniuo-ju raktu.

## Išjungta signalizacija

Sistema bus išjungta, kai:

### Raktų pultelis

- Paspaudžiamas durų atrakinimo mygtukas.
- Užvedamas variklis.
- Užvedimo jungiklis yra ON padėty-je ilgiau nei 30 sekundžių.

### Išmanusis raktas

- Paspaudžiamas durų atrakinimo mygtukas.
- Paspaudžiamas mygtukas ant prie-kinių durų išorinės rankenėlės, turint su savimi išmanujį raktą.
- Užvedamas variklis.
- Variklio užvedimo ir išjungimo myg-tukas jungiamas į ON padėtį.

Kai durys atrakinamos, avariniai žibintai sumirksės du kartus, parody-dami, kad sistema išjungta.

Jeigu, paspaudę atrakinimo mygtuką, per 30 sekundžių neatidarysite kurių nors durų (ar pakeliamų galinių durų, bagažinės dangčio), sistema vėl išsijungs.

## \* PASTABA

- Be išmaniojo raktų sistemos Jei signalizacija neišjungama pulteliu, ikiškite raktą į užvedimo jungiklį ir užveskite variklį. Apsaugos sistema bus išjungta.
- Su išmaniojo raktų sistema Jei signalizacija neišjungama iš-maniuoju raktu, atidarykite duris paprastu raktu ir užveskite variklį. Apsaugos sistema bus išjungta.
- Jei pametėte raktus, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą.



## ATSARGIAI

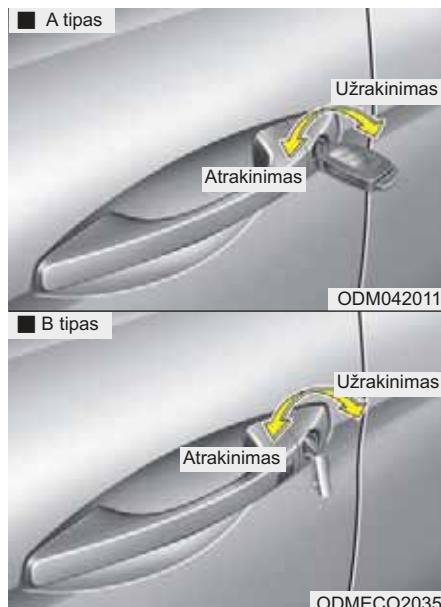
*Nekeiskite, nemodifikuokite ir nereguliuokite apsaugos nuo vagystės sistemos, nes galite ją sugadinti. Šios sistemos techni-nė priežiūrą gali atlikti tik įgaliotasis HYUNDAI atstovas.*

*Gamintojo garantija negalios, jei apsaugos nuo vagystės sis-tema bus keičiama, modifiku-ojama ar reguliuojama.*

## DURŲ UŽRAKTAI

### Durų užraktų valdymas iš lauko

#### Paprastas raktas



- Norédami užrakinti, sukite raktą link automobilio galio, norédami atrakinėti, sukite raktą link automobilio priekio.
- Jei vairuotojo duris užrakinate ar atrakinate rakteliu, užsirakins ar atsirakins tik šios durys.
- Atrakinus duris, jas galima atidaryti, patraukus durų rankeną.
- Uždarydami duris, spustelėkite jas ranka. Patikrinkite, ar durys gerai užsidarė.

#### Rakto pultelis / Išmanusis raktas

- Durys taip pat gali būti užrakinamos ir atrakinamos rakto pulteliu arba išmaniuoju raktu.
- Jei turite su savimi išmanujį raktą, duris galima užrakinėti ir atrakinėti paspaudus mygtuką ant išorinės durų rankenėlės. (automobiliuose su išmaniojo rako sistema).
- Atrakinus duris, jas galima atidaryti, patraukus durų rankeną.
- Uždarydami duris, spustelėkite jas ranka. Patikrinkite, ar durys gerai užsidarė.

#### \* PASTABA

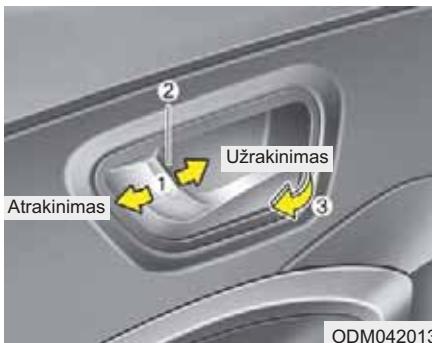
- Kai oras šaltas ir drėgnas, dėl šalčio durų užraktai ir mechanizmai gali tinkamai neveikti.
- Jei durys kelių kartus greitai užrakinamos ir atrakinamos raktu ar durų užrakinimo jungikliu, kurį laiką sistema gali neveikti, taip apsaugodama elektros grandinę ir jos dalis nuo sugadinimo.

## ⚠️ ISPĖJIMAS

- Jei gerai neuždarysite durų, jos vėl gali atsidaryti.
- Būkite atsargūs: uždarydami duris neprisiverkite kūno ar rankų.

## Durų užraktų valdymas iš vidaus

### Su durų užrakinimo mygtuku



- Norédami atrakinti duris, pastumkite durų užrakinimo mygtuką (1) į "Unlock" (atrakinta) padėtį. Ant mygtuko matysite raudoną žymę (2).
- Norédami užrakinti duris, pastumkite durų užrakinimo mygtuką (1) į "Lock" (užrakinta) padėtį. Jei durys užsirakina, ant mygtuko nesimatyti raudonos žymės (2).
- Norédami atidaryti duris, patraukite durų rankenélę (3).

- Jei priekinių durų vidinė rankenélė patraukiama, kai užrakinimo mygtukas yra užrakintoje padėtyje, mygtukas atsirakins ir durys atsidarys (išskyrus Europą).

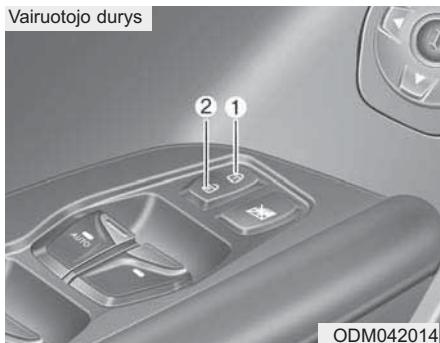
- Jei kurių nors durų vidinė rankenélė patraukiama, kai užrakinimo mygtukas yra užrakintoje padėtyje, mygtukas atsirakins ir durys atsidarys (Europai).

- Priekinių durų nebus galima užrakinti, jeigu raktas yra užvedimo jungiklyje, ir kurios nors priekinės durys yra atidarytos (išskyrus Europą).

- Durų nebus galima užrakinti, jeigu raktas yra užvedimo jungiklyje, ir kurios nors durys yra atidarytos (Europai).

- Durų nebus galima užrakinti, jeigu išmanusis raktas yra automobiliuje, ir kurios nors durys yra atidarytos.

## **Su centrinio durų užrakto jungikliu**



Veiksmai, atliekami spaudžiant centrinio durų užrakto jungiklį.

- Paspaudus priekinę jungiklio dalį (1), užrakinamos visos durys.
- Paspaudus galinę jungiklio dalį (2), atrakinamos visos durys.
- Jei raktas yra užvedimo jungiklyje, ir kurios nors priekinės durys yra atidarytos, paspaudus priekinę jungiklio dalį (1), durų nebus galima užrakinti (Europai).

- Jei raktas yra užvedimo jungiklyje, ir kurios nors durys yra atidarytos, paspaudus priekinę jungiklio dalį (1), durų nebus galima užrakinti (Europai).
- Jei išmanusis raktas yra automobiliuje, ir kurios nors durys yra atidarytos, paspaudus priekinę jungiklio dalį (1), durų nebus galima užrakinti.

## **\* PASTABA**

Jeigu durys buvo užrakinotos raktu pulteliu arba išmaniuoju raktu, jų nebus galima atrakinti centrinio durų užrakto užrakinimo ir atrakinimo jungikliu.

## **⚠ ISPĖJIMAS - Durys**

- Automobiliui važiuojant, durys turi būti gerai uždarytos ir užrakinotos, kad neįvyktų nelaimingas atsitikimas. Užrakinotos durys mažiau masins įsilaužėlius, automobiliui susijojus ar sulėtinus greitį.
- Atidarydami duris apsidairykite, ar šalia nėra automobilių, motociklų, dviračių ar pėsciuju. Atidarydami duris, kai prie jų kas nors artėja, galite sugadinti šalia esančias transporto priemones ar sužaloti žmones.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Atrakinti automobiliai

**Paliktas neužrakinčias automobilis masina vagis ir kelia grėsmę, kad grįžus į automobilį jus užpuls tame pasislėpęs įsibrovėlius.** Palikdami automobilį, ištraukite užvedimo raktą, ijjunkite stovėjimo stabdį, uždarykite visus langus ir užrakininkite visas duris.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Be priežiūros palikti vaikai

Uždarytas automobilis gali labai įkaisti, o tame be priežiūros palikti vaikai ar gyvūnai gali mirti ar sunkiai susižaloti. Be to, vaikai gali ijjungti automobilio prietaisus ir susižaloti arba juos gali nuskriausti į automobilį įsibrovę asmenys. Niekada nepalikite automobiliuje vienų vaikų ir gyvūnų.

### Dvigubas užrakinimas (jei yra)

Kai kuriuose automobiliuose yra dvigubo užrakinimo sistema. Dvigubo užrakinimo sistema – tai papildoma automobilio apsaugos priemonė. Kai ji veikia, durų negalima atidaryti nei iš vidaus, nei iš lauko.

Jei norite automobilį užrakininti naudodami dvigubo užrakinimo sistemą, duris reikia užrakininti rako pulteliu arba išmaniuoju raktu. Automobilis atrakinamas rako pulteliu arba išmaniuoju raktu.

### ⚠ ISPĖJIMAS

**Jei automobiliuje kas nors yra, neužrakininkite durų rako pulteliu ar išmaniuoju raktu. Automobiliuje esantis keleivis negalės atsirakininti durų atrakinimo mygtuku. Pavyzdžiui, užrakininus duris rako pulteliu, viduje esantis keleivis be pultelio negalės atrakininti durų.**

### Durų užrakinimo ir atrakinimo papildomos funkcijos

#### *Smūgiui jautri durų atrakinimo sistema*

Visos durys automatiškai atsirakina, nuo smūgio išsiskleidus saugos oro pagalvėms.

#### *Durų užrakinimo sistema su greičio jutikliu (jei yra)*

Visos durys automatiškai užrakinamos, kai automobilio greitis yra didesnis nei 15 km/val.

Durų užrakinimo ir atrakinimo sistemos papildomos funkcijas galite ijjungti ar išjungti. Skaitykite šios dalies skyrių "Asmeniniai nustatymai".

## Galinių durų užraktas vaikams apsaugoti



Užraktas vaikams apsaugoti neleidžia vaikams netyčia atidaryti galinių durų iš vidaus. Jei automobiliuje yra vaikų, naudokite galinių durų užraktą vaikams apsaugoti.

1. Atidarykite galines duris.
2. Ikiškite raktą (arba atsuktuvą) į plyšį (1) ir pasukite į "užrakinta (🔒)" padėtį. Kai užraktas vaikams apsaugoti yra užrakintoje padėtyje, patraukus durų rankenėlę (3) iš vidaus, galinės durys neatsidarys.

### 3. Uždarykite galines duris.

Norėdami atidaryti galines duris, patraukite durų rankenėlę iš lauko pusės (2).

Kol neatrakinsite galinių durų užrakto vaikams apsaugoti, galinės durys neatsidarys patraukus durų rankenėlę (3) iš vidaus, nors durys ir bus atrakintos.

### **⚠️ ISPĖJIMAS - Galinių durų užraktai**

**Jei vaikai netyčia atidarytų galines duris automobiliui važiuojant, jie iškristų ir sunkiai susižalotų arba žūtų. Kad vaikai negalėtų atidaryti galinių durų iš vidaus, veždami vaikus naudokite galinių durų apsauginius užraktus.**

## PAKELIAMOS GALINĖS DURYS

### Pakeliamų galinių durų atidarymas



ODM042016

- Pakeliamos galinės durys užrakinamos arba atrakinamos, kai visos durys yra užraktinos arba atrakinios raktu, rako pulteliu, išmaniuoju raktu arba centrinio durų užrakto jungikliu.
- Paspaudus rako pultelio ar išmaniojo rako pakeliamų galinių durų atrakinimo mygtuką maždaug 1 sekundę, atrakinamos tik pakeliamos galinės durys.
- Jei pakeliamos galinės durys atraktintos, jas galima atidaryti paspaudus rankenėlę ir traukiant duris aukštyn.

- Jei atidaromos ir vėl uždaromos tik pakeliamos galinės duris, jos užsi-rakinės automatiškai. (Visos durys turi būti užrakintos).

### \* PASTABA

Kai oras šaltas ir drėgnas, durų užraktai ir mechanizmai gali tinkamai neveikti dėl šalčio.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Pakeliamos galinės durys atsidaro kildamas aukštyn. Atidarydami pakeliamas galines duris patirkinkite, ar už automobilio nėra daiktų arba žmonių.

### ⚠ ATSARGIAI

*Prieš pradédami važiuoti patirkinkite, ar gerai uždarytos pakeliamos galinės durys. Jų gerai neuždarę, galite sugadinti pakėlimo cilindrus ir tvirtinimo mechanizmą.*

### Pakeliamų galinių durų uždarymas



ODM042017

Nuleiskite ir stipriai spauskite pakeliamas galines duris žemyn. Patirkinkite, pakeliamos galinės durys gerai užsidarė.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Saugokitės, kad uždaromos pakeliamos galinės durys neprispaustų pirštų, pėdų ar kitų kūno dalių.

## ⚠️ ATSARGIAI

*Patikrinkite, ar nieko nėra tarp pakeliamų galinių durų spynos ir spragtuko. Pašaliniai daiktai gali sugadinti spyną.*

## ⚠️ IŠPĖJIMAS -

### išmetamosios dujos

*Jei važiuosite neuždarytomis pakeliamomis galinėmis durimis, į automobilio vidų pateks nuodingos išmetamosios dujos, kurios gali sunkiai ar mirtinai sužaloti keleivius.*

*Jei reikia važiuoti atviromis pakeliamomis galinėmis durimis, atidarykite visas védinimo angas ir langus, kad į automobilį patektų daugiau oro.*

## ⚠️ IŠPĖJIMAS - Bagažo skyrius

*Bagažo skyriuje, kuriame nėra saugos priemonių, negalima vežti žmonių. Visi keleiviai turi būti prisisekę saugos diržais, kad, įvykus avarijai ar staigiai stabdant, nesusižeistų.*

## Avarinis pakeliamų galinių durų atidarymas

Jūsų automobilio pakeliamų galinių durų apačioje yra šių durų avarinio atidarymo svirtis. Jeigu kas nors netycia užrakintas bagažo skyriuje, pakeliamos galinės durys gali būti atidarytos atlirkus šiuos veiksmus:

1. Atidarykite dangtelį.
2. Pastumkite avarinio atidarymo svirtį į dešinę.
3. Stumkite pakeliamas galines duris.

## Elektra valdomos pakeliamos galinės durys (jei yra)

■ A tipas



■ B tipas



- (1) Pakeliamų galinių durų atidarymo/uždarymo mygtukas
- (2) Pakeliamų galinių durų rankenėlės jungiklis
- (3) Pakeliamų galinių durų uždarymo mygtukas

### \* PASTABA

Elektra valdomos pakeliamos galinės durys veikia, kai pavaru svirtis yra stovėjimo (P) padėtyje (automatinė pavaru dėžė).

### ⚠ ISPĖJIMAS

Niekada nepalikite automobilyje vieną vaikų ir gyvūnų. Vaikai ar gyvūnai gali išjungti elektra valdomų pakeliamų galinių durų atidarymo mechanizmą ir susižaloti patys ar sužaloti kitus arba sugadinti automobilį.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Prieš atidarydami elektra valdomas pakeliamas galines duris patikrinkite, ar šalia jų néra žmonių ar kokių daiktų. Prieš kraudami ar išimdami krovinius, jlaipindami ar išlaipindami keleivius palaukite, kol pakeliamos galinės durys visiškai atsidarys.

### ⚠ ATSARGIAI

Neuždarinėkite ir neatidarinėkite elektra valdomų pakeliamų galinių durų rankomis. Jūs galite sugadinti elektra valdomas pakeliamas galines duris. Jei būtina elektra valdomas pakeliamas galines duris uždaryti ar atidaryti rankomis, kai išsikrovės ar atjungtas akumuliatorius, nenaudokite pernelyg didelės jėgos.

**Pakeliamų galinių durų atidarymas**

■ A tipas



ONCNCO3044

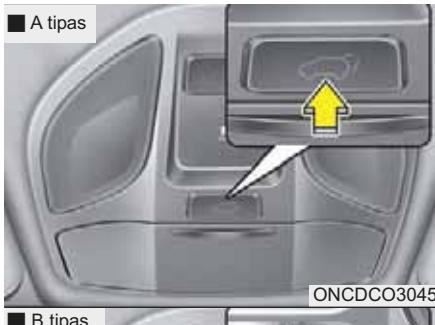
■ B tipas



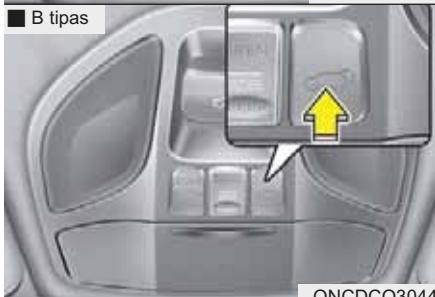
ONCNCO3045

Elektra valdomos pakeliamos galinės durys atsidarys automatiškai, atlikus kurį nors vieną iš šių veiksmų:

- Paspaudus ir maždaug vieną sekundę palaikius nuspaustą elektra valdomą pakeliamų galinių durų atidarymo mygtuką.



ONCDCO3045



ONCDCO3044

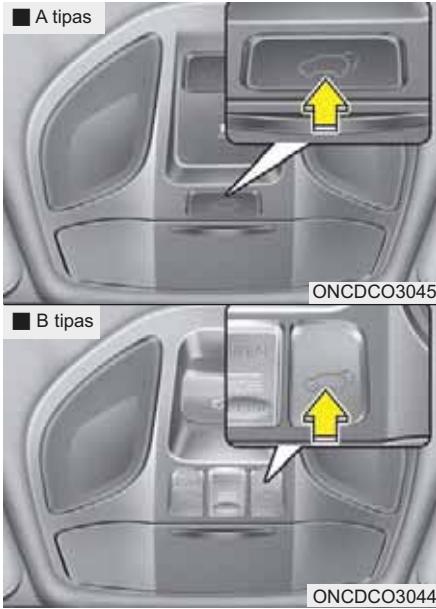


ONCNCO2005

- Paspaudus pakeliamų galinių durų rankenėlės jungiklį, turint su savimi išmanioji raktą.

- Paspaudus ir maždaug vieną sekundę palaikius nuspaustą elektra valdomą pakeliamų galinių durų atidarymo mygtuką.

### Pakeliamų galinių durų uždarymas



- Paspauskite ir maždaug vieną sekundę palaikykite nuspaustą elektra valdomų pakeliamų galinių durų uždarymo mygtuką, jei pakeliamos galinės durys yra atidarytos.

Pakeliamos galinės durys užsidarys ir užsirakins automatiškai.



- Paspauskite ir maždaug vieną sekundę palaikykite nuspaustą elektra valdomų pakeliamų galinių durų uždarymo mygtuką, jei pakeliamos galinės durys yra atidarytos.

Pakeliamos galinės durys užsidarys ir užsirakins automatiškai.

### Elektra valdomų pakeliamų galinių durų neveikimo sąlygos

Elektra valdomos pakeliamos galinės durys automatiškai neatsidarys ir neužsidarys, jei automobilis važiuoja didesniu nei 3 km/val. greičiu.

#### ⚠ ISPĖJIMAS

Jei pakeliamos galinės durys neuždarytos ir automobilis važiuoja didesniu nei 3 km/val. greičiu, nuolat skamba įspėjamasis garsinis signalas. Sustabdykite automobilį saugioje vietoje ir patikrinkite, ar uždarotos pakeliamos galinės durys.

#### ⚠ ISPĖJIMAS

Jei važiuojate su uždarytomis, tačiau neužrakintomis pakeliamomis galinėmis durimis, skambės įspėjamasis garsinis signalas ir 10 kartų sublykčios avarinių žibintų indikatoriai. Sustabdykite automobilį saugioje vietoje ir patikrinkite, ar gerai užrakintos pakeliamos galinės durys.

## \* PASTABA

- Elektra valdomos pakeliamos galinės durys gali veikti ir varikliui nedirbant. Vis dėlto, darinėjant elektra valdomas pakeliamas galinės duris sunaudojama daug elektros energijos. Kad neišsikrautų akumulatorius, nedarinėkite durų be reikalo, pvz., daugiau nei 10 kartų iš eilės.
- Kad neišsikrautų akumulatorius, nepalikite ilgam elektra valdomų pakeliamų galinių durų atidarytų.
- Nekeiskite ir netaisykite jokių elektra valdomų pakeliamų galinių durų dalį patys. Mes rekomenduojame pasitarti su igaliotuoju HYUNDAI atstovu.
- Kai automobilis keliamas aukštyn keičiant padangas ar remontuojant automobilį, neatidarinėkite elektra valdomų pakeliamų galinių durų. Elektra valdomos pakeliamos galinės durys gali tinkamai neveikti.
- Kai oras šaltas ir drėgnas, elektra valdomos pakeliamos galinės durys gali tinkamai neveikti dėl šalčio.

### *Automatinis judėjimas priešinga kryptimi*



ONCNCO2007

Jei elektra valdomoms pakeliamoms galinėms durims atsidaryti ar užsidaryti trukdo koks daiktas ar kūno dalis, durys aptinka pasiprieminimą.

- Jei pasiprieminimas aptinkamas elektra valdomoms pakeliamoms galinėms durims atsidarant, durų atidarymas sustabdomas, ir jos ima judėti priešinga kryptimi.
- Jei pasiprieminimas aptinkamas elektra valdomoms pakeliamoms galinėms durims užsidarant, durų uždarymas sustabdomas, ir jos ima judėti priešinga kryptimi.

Vis dėlto, jei šis pasiprieminimas silpnas (pvz., plono ar minkšto daikto) arba pakeliamos galinės durys jau yra netoli uždarytos padėties, automatinio sustabdymo ir judėjimo krypties pakeitimo mechanizmas gali nesuveikti.

Jei automatinio judėjimo krypties pakeitimo funkcija elektra valdomų galinių durų atidarymo ar uždarymo metu suveikia daugiau nei du kartus, durys gali sustoti toje padėtyje. Tokiu atveju uždarykite pakeliamas galinės duris ranka ir pabandykite atidaryti automatiniu būdu dar kartą.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

Niekada specialiai nekiškite kokių nors daiktų ar kūno dalių po elektra valdomomis pakeliamomis galinėmis durimis norėdami patikrinti, ar veikia jų automatinio judėjimo krypties pakeitimo funkcija.

**Kaip atlikti elektra valdomų pakeliamų galinių durų funkcijos atstatą**

Kad elektra valdomos pakeliamos galinės durys veiktų normaliai po to, kai išsikrovė ar buvo atjungtas akumuliatorius arba buvo pakeistas ar atjungtas atitinkamas saugiklis, atlikite jų funkcijos atstatą šiuo būdu:

1. Pavarų svirtį įjunkite į stovėjimo (P) padėtį.
2. Vienu metu paspauskite ir daugiau nei 3 sekundes palaikykite nuspaudę pakeliamų galinių durų rankenėlės jungiklį ir jų uždarymo mygtuką (turi nuskambėti garsinis signalas).
3. Rankomis uždarykite pakeliamas galines duris.

Jei atlikus šiuos veiksmus elektra valdomos pakeliamos galinės durys tinkamai neveikia, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

**\* PASTABA**

Jei atlikus šiuos veiksmus elektra valdomos pakeliamos galinės durys tinkamai neveikia, prieš jas naudodami patikrinkite, ar įvykdita ši sąlyga:

Automobiliuose su automatine pavarų dėže patikrinkite, ar pavarų svirtis įjungta į stovėjimo (P) padėtį.

**Elektra valdomų pakeliamų galinių durų atidarymo aukščio nustatymas**



ONCNC02006

Vairuotojas gali nustatyti pilnai atidarytų pakeliamų galinių durų aukštį, vadovaudamasis šiais nurodymais:

1. Atidarykite pakeliamas galines duris iki norimo aukščio.
2. Paspauskite ir ilgiau nei 3 sekundes palaikykite nuspaudę pakeliamų galinių durų uždarymo mygtuką.
3. Išgirdė garsinį signalą, uždarykite pakeliamas galines duris rankomis.

Pakeliamos galinės durys atsidarys iki toko aukščio, kokį nustatė vairuotojas.

**⚠ ISPĖJIMAS – Išmetamosios dujos**

Jei važiuosite neuždarytomis pakeliamomis galinėmis durimis, į automobilio vidų įtrauksite nuodingas išmetamasias dujas, kurios gali sunkiai ar net mirtinai apnuodyti automobilio keleivius.

Jei reikia važiuoti atidarytomis pakeliamomis galinėmis durimis, atidarykite visas védinimo angas ir langus, kad į automobilį patektų daugiau oro iš lauko.

**⚠ ISPĖJIMAS – Bagažo skyrius**

Bagažo skyriuje, kuriamo nėra saugos priemonių, niekuomet negalima vežti žmonių. Visi keleiviai turi būti prisisekę saugos diržais, kad, įvykus avarijai ar staigiai stabdant, nesusižeistų.

## Avarinis pakeliamų galinių durų atidarymas

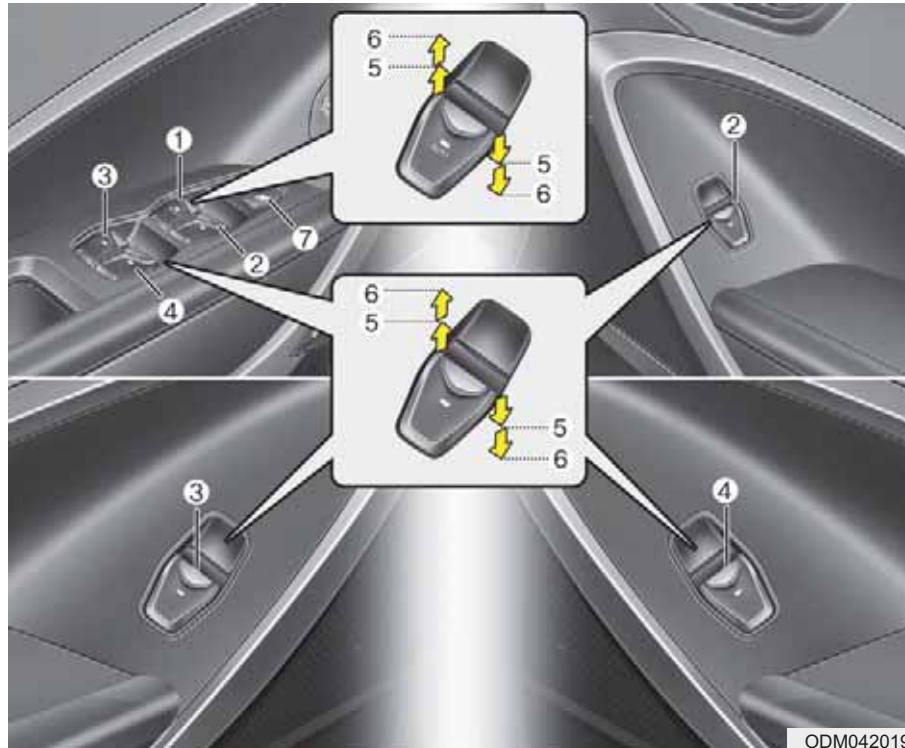


Jūsų automobilio pakeliamų galinių durų apačioje yra šių durų avarinio atidarymo svirtis. Jeigu kas nors netycia užrakintas bagažo skyriuje, pakeliamos galinės durys gali būti atidarytos atlikus šiuos veiksmus:

1. Atidarykite dangtelį.
2. Pastumkite avarinio atidarymo svirtį į dešinę.
3. Stumkite pakeliamas galines duris.

### ⚠️ IŠPĖJIMAS

- Žinokite, kur yra pakeliamų galinių durų avarinio atidarymo svirtis ir kaip atidaryti pageliamas galines duris kritiniu atveju, jei jūs netycia būtumėte užrakintas bagažo skyriuje.
- Niekada niekam neleiskite važiuoti bagažo skyriuje. Bagažo skyrius yra labai pavojinga vieta avarijos atveju.
- Naudokite atidarymo svirtį tik kritiniu atveju. Būkite atsargūs, ypač jei automobilis juda.

**LANGAI**

ODM042019

- (1) Vairuotojo durų elektra valdomo lango jungiklis
- (2) Priekinių keleivio durų elektra valdomo lango jungiklis
- (3) Galinių durų (kairės pusės) elektra valdomo lango jungiklis
- (4) Galinių durų (dešinės pusės) elektra valdomo lango jungiklis
- (5) Lango atidarymas ir uždarymas
- (6) Automatinis elektra valdomo lango pakėlimas\* ir nuleidimas\*
- (7) Elektra valdomo lango užrakinimo mygtukas

\*: jei yra

**\* PASTABA**

Kai oras šaltas ir drėgnas, elektra valdomi langai gali tinkamai neveikti dėl šalčio.

## Elektra valdomi langai

Kad elektra valdomi langai veiktu, užvedimo jungiklis turi būti ON padėtyje. Visose duryse yra elektra valdomų langų jungiklis, kuriuo valdomas durų langas. Vairuotojo duryse yra pagrindinis visų automobilio langų valdymo jungiklis. Taip pat vairuotojo duryse yra langų užrakinimo mygtukas, kuris užblokuoja galinių langų valdymą.

Ištraukus užvedimo raktą arba pasukus jį į ACC arba LOCK padėtį, elektra valdomi langai veikia dar apie 30 sekundžių. Tačiau ir šias 30 sekundžių langai neveiks, jei atidaromos priekinės durys.

## \* PASTABA

Jei važiuojant yra atidaryti galiniai langai arba stoglangis (jei yra) (arba stoglangis yra pusiau atidarytoje padėtyje), automobiliuje galite jausti vėjo gūsius ar girdėti triukšmą. Šis triukšmas yra normalus reiškinys, ir jį galima pašalinti arba sumažinti šiais veiksmais: Jeigu triukšmą kelia vienas ar abu atidaryti galiniai langai, šiek tiek pakelkite priekinius langus. Jei triukšmą kelia atidarytas stoglangis, šiek tiek priverkite jį.

## Lango atidarymas ir uždarymas



ODM042020

### A tipas

Norėdami atidaryti ar uždaryti langą, nuspauskite arba pakelkite aukštyn atitinkamo jungiklio priekinę dalį iki pirmos fiksavimo padėties (5).

**B tipas**

**Automatiškai pasikeliantis ir  
nusileidžiantis langas (jei yra)**

Trumpam nuspaudus lango jungiklį iki antros fiksavimo padėties (6), vairuotojo langas nusileidžia iki galo net atleidus jungiklį. Jei norite sustabdyti atsidarančią langą pageidaujamoje padėtyje, pakelkite aukštyn ir atleiskite jungiklį lango judėjimui priešinga kryptimi.

**C tipas**

**Automatiškai pasikeliantis ir  
nusileidžiantis langas (jei yra)**

Trumpam nuspaudus ar pakėlus lango jungiklį iki antros fiksavimo padėties (6), vairuotojo langas nusileidžia iki galo arba pakyla, net atleidus jungiklį. Jei norite sustabdyti langą pageidaujamoje padėtyje, pakelkite aukštyn arba nuspauskite ir atleiskite jungiklį.

**\* PASTABA**

Jei elektra valdomas langas normaliai neveikia, automatinę langų valdymo sistemą reikia nustatyti iš naujo, atliekant šiuos veiksmus:

1. Pasukite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
2. Uždarykite vairuotojo langą ir laikykite pakėlę vairuotojo lango jungiklį bent vieną sekundę, kai langas visai užsidarė.



### Automatinis slinkimas atgal

Jei langui kylant į viršų, jo kelyje atsiranda daiktas ar kūno dalis, langas aptiks kliūtį ir nebekils aukštyn. Tuomet langas nusileis apie 30 cm (11,8 colio), kad būtų galima patraukti prispaustą daiktą.

Jei langas aptiks kliūtį tuo metu, kai lango valdymo jungiklis yra laikomas pakeltoje padėtyje, langas nustos kilti aukštyn ir nusileis apie 2,5 cm (1 colj).

Jei per 5 sekundes po to, kai langas nusileido dėl automatinio lango nusileidimo funkcijos, lango valdymo jungiklis bus keliamas aukštyn, automatinio lango slinkimo atgal funkcija neveiks.

### \* PASTABA

Lango automatinio nusileidimo funkcija veikia tik tuomet, kai naujojama "automatinio pakėlimo" funkcija pilnai pakélus jungiklį. Automatinio nusileidimo funkcija neveiks, jei langas pakeliamas naujodant lango atidarymo iki pusės funkciją.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

Prieš uždarydami langą patikrinkite, ar jam niekas netrukdydys pakilti, kad nesusižalotumėte ir nesugadintumėte automobilio. Jei tarp lango stiklo ir viršutinio rémo bus mažesnis nei 4 mm (0,16 colio) skersmens daiktas, automatinio nusileidimo sistema gali neaptikti kliūties, o langas nesustos ir nenusileis.

### Elektra valdomo lango užrakinimo mygtukas



Vairuotojas gali išjungti galinių durų langų valdymo jungiklius, paspaudamas ant vairuotojo durų esantį lango užrakinimo mygtuką į LOCK padėtį (nuspaustas).

## ⚠ ATSARGIAI

- Vienu metu neatidarinėkite dviejų ar daugiau langų, kad nesugadintumėte elektrinės valdymo sistemos. Tuo pačiu prailginsite saugiklio tarnavimo laiką.*
- Vienu metu nespauskite pagrindinio jungiklio vairuotojo duryse ir kitose duryse esančio langų jungiklio skirtinomis kryptimis. Langas sustos, ir negalėsite jo nei atidaryti, nei uždaryti.*

## ⚠ IŠPĖJIMAS - Langai

- NIEKADA nepalikite užvedimo rako automobiliuje.*
- NIEKADA nepalikite automobiliuje vieną vaiką. Netgi labai maži vaikai gali netycia priversti automobilį važiuoti, juos gali prispausti užsidarantys langai arba jie gali susižeisti patys ar sužeisti kitus.*
- Pries uždarydami langą patirkinkite, ar niekas neiškišęs plaštakos, rankos, galvos, ar kokio daikto.*
- Neleiskite vaikams žaisti su elektra valdomais langais. Vairuotojo durų langų užrakinimo mygtukas turi būti LOCK padėtyje (nuspaustas). Vaikui netycia atidarius langą, gali įvykti rimta nelaimė.*
- Važiuodami nekiškite pro langą galvos ar rankų.*

## VARIKLIO DANGTIS

### Variklio dangčio atidarymas



1. Atlaisvinkite dangtį, patraukę už atidarymo svirtelės. Dangtis šiek tiek pakils.



2. Nueikite prie automobilio priekio, šiek tiek pakelkite dangtį, paspauskite sklaistį (1) iš vidaus ties dangčio viduriu ir pakelkite dangtį (2).
3. Kelkite dangtį aukštyn. Pakelus dangtį iki pusės, toliau dangtis pasikels pats automatiškai.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Atidarykite variklio dangtį, pastatę automobilį lygioje vietoje ir išjungę variklį, ijjungę P (Stovėjimas) pavara, jei yra automatinė pavara dėžė, arba pirmą ar atbulinės eigos pavara, jei pavara dėžė mechaninė, ir ijjungę stovėjimo stabdį.

**⚠ ISPĖJIMAS**

ODMNMC2034

**Atlikdami darbus variklio skyriuje, saugokite, kad nesurenktumėte galvos į dangčio viduje esantį tvirtinimo kabli.**

**Variklio dangčio uždarymas**

1. Prieš nuleisdami dangtį, patikrinkite:
  - Visų išpylimo angų dangteliai variklio skyriuje turi būti gerai uždėti.
  - Variklio skyriuje neturi likti pirštinių, skudurų ar kitokių degių medžiagų.
2. Nuleiskite dangtį iki pusės ir stumkite jį žemyn. Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidarė.

**⚠ ISPĖJIMAS - Variklio dangtis**

- Prieš uždarydami variklio dangtį patikrinkite, ar niekas netrukdyje jam užsidaryti. Jei dangčio nusileidimo vietoje yra pašalinę daiktą, galite sugadinti automobilį ar susizeisti.
- Variklio skyriuje nepalikite pirštinių, skudurų ar kitų degių medžiagų. Jie gali užsidegti nuo karsčio.

**⚠ ISPĖJIMAS**

- Visuomet patikrinkite, ar dangtis gerai užsidarė. Gerai neuždarytas dangtis važiuojant gali pakilti ir uždengti vaizdą. Dėl to gali išykti avarija.
- Kai tikrinate variklio skyrių, įstatykite atraminį strypą į skylę, kad dangtis nenukristų ir jūsų nesužeistų.
- Nejudinkite automobilio iš vietas, kai atidarytas variklio dangtis. Dangtis užstos vaizdą, gali nukristi ar susigadinti.

## DEGALŲ ĮPYLIMO ANGOS DANGTELIS

### Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymas



Degalų įpylimo angos dangtelis atidaromas iš automobilio vidaus patraukiant svirtelę, esančią prie vairuotojo durų.

### \* PASTABA

Jei degalų užpylimo dangtelis neatsidaro dėl to, kad jį padengė ledas, švelniu padaužymu ar stumtelėjimu sulaužykite ledą ir atlaisvinkite dangtelį. Neplėškite jėga. Jei reikia, papurkškite aplink dangtelį tinkamu atitirpinimo skysčiu (nenaudokite radiatoriaus antifrizo) arba nuvežkite automobilį į šiltą vietą ir leiskite ledui nutirpti.



1. Išjunkite variklį.
2. Patraukite aukštyn degalų įpylimo angos atidarymo svirtelę.
3. Atidarykite degalų įpylimo angos dangtelį (1).
4. Pasukite degalų įpylimo angos kamštį (2) prieš laikrodžio rodyklę.
5. Įpilkite degalų.

### Degalų įpylimo angos dangtelio uždarymas

1. Sukite degalų įpylimo angos kamštį pagal laikrodžio rodyklę, kol išgirssite spragtelėjimą. Tai rodo, kad kamštis gerai užsuktas.
2. Uždarykite dangtelį, spausdami jo kraštą. Patikrinkite, ar dangtelis gerai uždarytas.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Degalų įpilimas

- Suslėgti degalai gali aptaškyti jūsų rūbus ar odą, taip pat sukelia gaisro ar nudeginimų pavojų. Degalų angos dangtelį atsukite atsargiai ir lėtai. Jei pro atsukamą kamštį eina degalų garai arba girdite šnyptimą, palaukite, kol tai nurims, ir tik tada nuimkite kamštį.
- Kai pistoletas automatiškai išsijungia, nebandykite įpilti daugiau degalų.
- Patikrinkite, ar gerai užsuktas kamštis, kad avarijos metu degalai neišsilietų.

## **⚠ ISPĖJIMAS - Pavojai pilant degalus**

Automobilių degalai - tai degi medžiaga. Pildami degalus, vadovaukitės šiaisiai patarimais. Šiuo patarimų nepaisymas gali baigtis sunkiu kūno sužalojimu, nudegimais ar mirtimi, kilus gaisrui ar sprogimui.

- Perskaitykite ir paisykite visų įspėjimų degalinėje.
- Prieš pildami degalus apžiūrėkite, kur degalinėje yra avarinis degalų užsukimo čiaupas.

(Tėsinys)

## **(Tėsinys)**

- Prieš imdami degalų įpylimo pistoletą, palieskite kurią nors metalinę automobilio dalį, esančią atokiau nuo degalų įpylimo angos, pistoleto ar kito duju šaltinio, kad iškrautumėt pavojingą statinę elektro.
- Pradėjė pilti degalus, nelipkite į automobilį, nes galite sukurti statinės elektros lauką, liesdami, trindami ar braukdami per kokią vietą ar medžiagą (poliesterį, satiną, nailoną ir pan.), ir gali įvykti statinės elektros iškrova. Nuo elektros iškrovos gali užsiliepsnoti degalų garai. Jei reikia įlipti į automobilį, vėl iškraukite pavojingą statinę elektrą, paliesdami metalinę automobilio dalį, esančią atokiau nuo degalų įpylimo angos, pistoleto ar kito benzino šaltinio.

(Tėsinys)

## **(Tėsinys)**

- Jei degalus pilate į aprobuotą nešiojamą indą, pildami degalus indą statykite ant žemės. Nuo degalų bakelio statinės elektros iškrovos gali užsiliepsnoti degalų garai. Pradėjė pilti degalus, lieskite automobilį, kol baigsite pilti.

Degalus gabenkite ir laikykite tik tinkamuose nešiojamuose plastmasiniuose bakeliuose.

- Pildami degalus, nekalbékite mobiliuoju telefonu. Nuo mobiliojo telefono sukurtos elektros srovės ir (arba) elektromagnetinių laukų gali užsiliepsnoti degalai.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Pildami degalus, visuomet išjunkite variklį. Nuo variklio elektrinių dalių sukeltų žiežirbų gali užsiliaepsnoti degalai. Baigę pilti degalus, patikrinkite, ar gerai užsuktas degalų bako kamštis ir uždarytas degalų įpilimo angos dangtelis.
- Degalinėje NENAUDOKITE degtukų ar žiebtuvėlio ir NERŪKYKITE bei nepalikite degančios cigaretės automobiliuje, ypač pildami degalus. Automobilių degalai yra degi medžiaga, ir gali lengvai užsiliaepsnoti.
- Jei pilant degalus įsiplieskia ugnis, pasitraukite nuo automobilio ir kvieskite degalinės operatorių bei gaisrininkus. Vadovaukitės jų nurodymais.

⚠️ ATSARGIAI

- *Pilkite tik tokius degalus, kokie nurodyti 1 dalies skyriuje "Reikalavimai degalam".*
- *Jei degalų bako kamštį reikia pakeisti, įsitikinkite, ar jis yra tinkamas jūsų automobiliui. Su netinkamu degalų bako kamščiu degalų sistema arba išmetamųjų dujų kontrolės sistema gali tinkamai neveikti. Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.*
- *Saugokite, kad neaptašytumėte degalais automobilio šoną. Bet kokie degalai gali pažeisti dažus.*
- *Patikrinkite, ar gerai užsuktas kamštis, kad avarijos metu degalai neišsipiltų.*

Avarinis degalų įpilimo angos dangtelio atidarymas



ODM042027

Jei dangtelis neatsidaro patraukus atidarymo svirtelę, galite atidaryti jį ranka. Nuimkite panelį bagažo skyriuje. Lengvai patraukite rankenėlę.

⚠️ ATSARGIAI

*Netraukite rankenos per stipriai, nes galite pažeisti bagažo skyriaus apdailą arba sugadinti atidarymo rankeną.*

## PANORAMINIS STOGLANGIS (JEI YRA)



ODM042028

Jei jūsų automobilyje yra stoglangis, jį galima atidaryti arba pakelti stoglangio valdymo svirtele viršutinėje konsolėje.

Stoglangj galima atidaryti, uždaryti arba pakelti tik tuomet, kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje.

- Kai oras šaltas ir drėgnas, stoglangis gali tinkamai neveikti dėl šalčio.
- Nuplovę automobilį arba po liečiaus, prieš atidarydami stoglangį, nepamirškite nuvalyti nuo jo vandens.

### **⚠️ ATSARGIAI - Stoglangio valdymo svirtis**

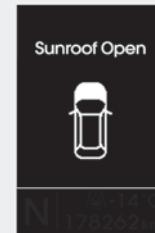
*Kai stoglangis visiškai atidarytas, uždarytas ar pakeltas, nebejudinkite jo valdymo svirties. Galite sugadinti variklį ar kitas stoglangio sistemos dalis.*

### **⚠️ ATSARGIAI**

*Patirkrinkite, ar stoglangis yra visiškai uždarytas, kai paliekate automobilį. Jei stoglangis yra atidarytas, į automobilį pateks sniegas ar lietus, ir automobilio vidus sušlaps. Atidarytas stoglangis taip pat masins vagis.*

## Atidaryto stoglangio įspėjamoji lemputė (jei yra)

■ A tipas



■ B tipas



ODMEDI2019/ODMEDI2047

Ištraukus užvedimo raktą (su išmaniuoju raktu: išjungus variklį) ir atidarius vairuotojo duris, kai stoglangis néra visiškai uždarytas, apie 7 sekundes bus girdimas įspėjamasis garsinis signalas, o LCD ekrane bus matomas pranešimas "Panorama Roof Open" (panoraminis stoglangis atidarytas).

Uždarykite stoglangj, išlipdami iš automobilio.

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Niekada nereguliuokite stoglangio ar saulės užuolaidos važiuodami. Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, sunkiai ar mirtinai sužaloti žmones arba sugadinti turą.
- Jeigu tvirtinate ant stogo bagažinę, neatidarinėkite stoglangio.
- Nedékite sunkių daiktų virš stoglangio ar stiklinio stogo.
- Neleiskite vaikams žaisti su stoglangiu.

## ⚠ ATSARGIAI

*Jei krovinys netelpa automobiliuje, nevažiuokite iškišę jį pro stoglangį.*

## Stoglangio užuolaida



### *Jei norite atidaryti užuolaidą*

Paspauskite užuolaidos atidarymo mygtuką (1).

*Jei norite uždaryti stoglangio užuolaidą, kai stoglangis yra uždarytas*

- Paspauskite užuolaidos uždarymo mygtuką (2).
- \* Paspaudus užuolaidos uždarymo mygtuką (2), kai stoglangis yra atidarytas, užuolaida užsidarys iki pusės.
- Stumkite stoglangio valdymo svirtelę pirmyn arba traukite žemyn.

Norėdami sustabdyti judančią užuolaidą, paspauskite trumpam užuolaidos valdymo jungiklį.

## \* PASTABA

Užuolaida pagaminta iš audinio, todėl ji gali raukšlėtis.

## ⚠ ATSARGIAI

- Nebandykite atidaryti ar uždaryti užuolaidos ranka. Galite sugadinti užuolaidą.
- Uždarykite stoglangį važiuodami dulkėtu keliu. Dėl dulkių automobilio sistemos gali tinkamai neveikti.

## Stoglangio paslinkimas



### Jei stoglangio užuolaida atidaryta

Patraukus stoglangio valdymo svirtelę atgal, stoglangis atsidarys iki galo. Jei norite sustabdyti stoglangį, trumpam pastumkite arba patraukite stoglangio valdymo svirtelę.

### Jei stoglangio užuolaida atidaryta

Patraukus stoglangio valdymo svirtelę atgal, stoglangis atsidarys iki galo. Jei norite sustabdyti stoglangį, trumpam pastumkite arba patraukite stoglangio valdymo svirtelę.

\* Atidaryti ir uždaryti galima tik prieinę panoraminio stoglangio dalį.

## Stoglangio pakėlimas



### Jei stoglangio užuolaida uždaryta

Pastūmus stoglangio valdymo svirtelę aukštyn, iki pusės atsidarys stoglangio užuolaida, po to stoglangis pasikels.

Jei norite sustabdyti stoglangį, trumpam pastumkite arba patraukite stoglangio valdymo svirtelę.

### Jei stoglangio užuolaida atidaryta

Pastūmus stoglangio valdymo svirtelę aukštyn, stoglangis pasikels.

Jei norite sustabdyti stoglangį, trumpam pastumkite arba patraukite stoglangio valdymo svirtelę.

## Stoglangio uždarymas

*Norint uždaryti stoglangį ir užuolaidą*

Pastumkite stoglangio valdymo svirtelę pirmyn arba žemyn. Automatiškai užsidarys stoglangis ir stoglangio užuolaida.

Jei norite sustabdyti stoglangį, trumparam pastumkite arba patraukite stoglangio valdymo svirtelę.

## Automatinis slinkimas atgal



OYF049215

Jei automatiškai užsidarančio stoglangio ar užuolaidos kelyje yra daiktas ar kūno dalis, jis pradės slinkti atgal ir sostos.

Automatinio slinkimo atgal funkcija neveiks, jei tarp slenkančio stiklo ir stoglangio apvado bus koks nors nedidelis kliuvinys. Visuomet patirkinkite, kad, uždarant stoglangį, šalia jo nebūtų keleivių ar daiktų.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Stoglangis

- Saugokite, kad uždarant stoglangį, jis neprispaustų kieno nors galvos, rankų ar kūno.
- Automobiliui važiuojant, nekiškite pro stoglangį veido, kaklo, rankų ar kūno.
- Uždarydami stoglangį saugokite, kad plyšyje nebūtų rankų ir galvos.

### ⚠ ATSARGIAI

- Reguliariai nuvalykite ant stoglangio bėgelių susikaupusį purą.
- Jei bandysite atidaryti stoglangį, kai temperatūra neigiamo arba stoglangis padengtas sniegu ar ledu, galite sugadinti stiklą arba varikliuką.

## Stoglangio valdymo nustatymas iš naujo

Jei automobilio akumuliatorius atjungiamas ar išsikrauna, stoglangio valdymo sistemą reikia nustatyti iš naujo:

1. Pasukite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
2. Uždarykite stoglangį ir užuolaidą, jeigu yra atidaryta.
3. Atleiskite stoglangio valdymo svirtį.
4. Spauskite stoglangio valdymo svirtį pirmyn uždarymo kryptimi (apie 10 sekundžių), kol stoglangis kiek pajudės. Tuomet atleiskite svirtį.

5. Spauskite stoglangio valdymo svirtį pirmyn uždarymo kryptimi, kol stoglangis ims veikti šia tvarka:

Užuolaida ir stoglangis atsidaro → Stoglangis užsidaro → Užuolaida užsidaro

Tuomet atleiskite svirtį.

Atlikus šiuos veiksmus, stoglangio valdymo sistema vėl atstatyta.

### \* PASTABA

Jei neatstatysite stoglangio valdymo sistemos, stoglangis gali tinkamai neveikti.

## VAIRO STIPRINTUVAS

### Elektroninis vairo stiprintuvas (jei yra)

Vairo stiprintuvas turi variklį, kuris palengvina automobilio vairavimą. Jei variklis išjungtas arba jei elektroninio stiprintuvo sistema nustoja veikti, automobilį galima vairuoti, tačiau tam reikės daugiau jėgos.

Varikliu varomą vairo stiprintuvą valdo stiprintuvo valdymo įrenginys, kuriame yra vairo sukimo momento ir automobilio greičio jutikliai, perduodantys signalą varikliui.

Automobilio greičiui didėjant, vairą pasukti sunkiau, o greičiui mažėjant - lengviau, kad būtų galima geriau valdyti vairą.

Jei normaliai važiuodami pastebite, kad vairuoti yra sunkiau nei įprastai, kreipkitės į igaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų vairo stiprintuvą.

### \* PASTABA

Važinėdami automobiliu galite pastebeti šiuos dalykus:

- Neužsidega elektroninio vairo stiprintuvo (EPS) įspėjamoji lemputė. Tokiu atveju, vairą yra sunkiau pasukti arba jis veikia nenormaliai. Mes rekomenduojame pasitarti su igaliotuoju HYUNDAI atstovu.
- Išjungus degimą, vairas sunkiau sukas. Tai yra dėl to, kad sistema tikrina elektroninį vairo stiprintuvą. Tikrinimui pasibaigus, vairas turėtų suktis normaliai.
- Pasukus užvedimo jungikli į ON arba LOCK/OFF padėti, iš elektroninio vairo stiprintuvo relės gali pasigirsti spragtelėjimas.
- Automobiliui sustojus ar važiuojant nedideliu greičiu, gali girdėtis stiprintuvo variklio triukšmas.
- Vairui pasukti reikės daugiau jėgos, jei vairas be persstojo sukaamas automobilui stovint vietoje. Tačiau po kelių minučių tai grįj į normalią būklę.

(Tėsinys)

- Jei elektroninis vairo stiprintuvas normaliai neveikia, prietaisų skydelyje užsidega įspėjamoji lemputė. Tokiu atveju, vairą yra sunkiau pasukti arba jis veikia nenormaliai. Mes rekomenduojame pasitarti su igaliotuoju HYUNDAI atstovu.
- Važiuojant šaltu oru, vairas gali kelti triukšmą. Temperatūrai pakilus, triukšmas turi išnykti. Tai normali būsena.

(Tėsinys)

## Vairo stiprintuvas (jei yra)

Vairo stiprintuvas, naudodamas variklio energiją, palengvina automobilio vairavimą. Jei variklis išjungtas arba jei vairo stiprintuvo sistema nustoja veikti, automobilį galima vairuoti, tačiau tam reikės daugiau jėgos.

Jei normaliai važiuodami pastebite, kad vairuoti yra sunkiau nei iprastai, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų vairo stiprintuvą.

### ATSARGIAI

*Veikiant varikliui nelaikykite vairo ilgiau nei 5 sekundes, susukę iki galio į kairę ar į dešinę. Laikydami vairą tokioje padėtyje ilgiau nei 5 sekundes, galite sugadinti vairo stiprintuvo siurbli.*

## \* PASTABA

Jei nutrūko vairo stiprintuvo pavars diržas arba neveikia stiprintuvo siurblys, vairui pasukti reikės daug daugiau jėgos.

## \* PASTABA

Jei automobilis ilgai stovėjo lauke esant šaltam orui (temperatūra žemiau -10°C/14°F), užvedus varikli pirmą kartą vairui pasukti reikės daug daugiau jėgos. Taip atsitiks dėl šaltu oru padidėjusio vairo stiprintuvo skysčio klampumo ir tai nėra gedimas.

Padidinkite variklio sūkius spausdami akceleratoriaus pedalą iki 1 500 sūkių per minutę, po to atleiskite akceleratoriaus pedalą arba leiskite varikliui padirbtį dvi ar tris minutes laisvają eiga, kol skystis sušils.

## Vairo pasvirimo kampus

Prieš vairuodami, nusistatykite jums tinkamą vairo pasvirimo kampą. Vairą taip pat galite pakelti, kad įlipiant ir išlipiant būtų daugiau vietos kojoms.

Vairą reikia sureguliuoti taip, kad jums būtų patogu vairuoti ir gerai matytumėte prietaisų skydelio įspėjamasių lemputes bei rodiklius.

### ISPĖJIMAS

- Nereguliuokite vairo aukščio ir pasvirimo kampo vairuodami. Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, sunkiai ar mirtinai sužaloti žmones.
- Sureguliuavę vairą, pajudinkite jį aukštyn ir žemyn patikrindami, ar jis užsifiksavo.



Norėdami pakeisti vairo kampą, nuspauskite žemyn reguliavimo svirtelę (1), nustatykite pageidaujamą vairo kampą (2) ir aukštį (3), po to pakelite reguliavimo svirtelę ir užfiksukite vairo padėtį. Būtinai nustatykite vairą į pageidaujamą padėtį prieš vairuodami.

## Šildomas vairas (jei yra)



Kad vairas būtu šildomas, užvedimo jungikliui esant ON padėtyje, paspauskite vairo šildymo mygtuką. Užsidegs indikatorius ant mygtuko ir atsiras pranešimas LCD ekrane.

Norėdami išjungti vairo šildymą, paspauskite mygtuką dar kartą. Indikatorius ant mygtuko užges ir atsiras pranešimas LCD ekrane.

### \* PASTABA

Vairo šildymas automatiškai išsijungs maždaug po 30 minučių nuo ižungimo.

### ! ATSARGIAI

**Nemontuokite papildomų rankenelių ant vairo. Tai gali pažeisti vairo šildymo sistemą.**

## Garso signalas



ODM042038

Garso signalas pasigirs, paspaudus signalo ženklą pažymėtą vietą ant vairo.

Reguliariai tikrinkite, ar garso signalas gerai veikia.

### \* PASTABA

Garso signalas skambės paspaudus signalo ženklą pažymėtą vietą ant vairo (žr. paveikslėli). Signalas skambės tik tada, kai spaudžiama pažymėta vieta ant vairo.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Nedaužykite ir netrankykite kumščiu garso signalo. Ne spauskite garso signalo ašturi smailu daiktu.*

## Prisitaikantis vairas (jei yra)

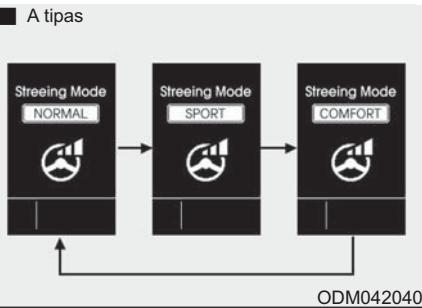


ODM042039

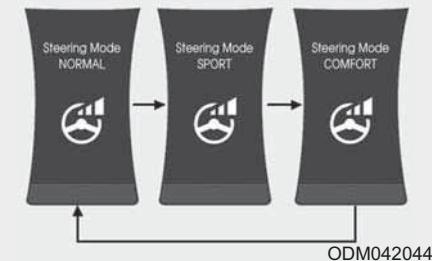
Prisitaikantis vairas leidžia pasirinkti vairavimo stilių pagal vairuotojo pageidavimus ar kelio sąlygas.

Jūs galite pasirinkti normą vairavimo režimą spaudami vairo režimo mygtuką.

## ■ A tipas



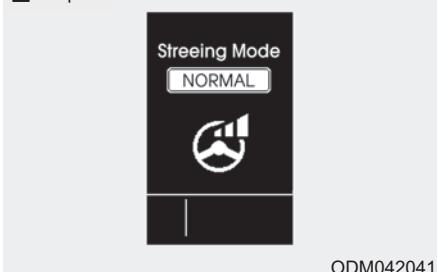
## ■ B tipas



Jei vairo režimo mygtukas nepaspaudžiamas per 4 sekundes, LCD ekrane bus rodomas ankstesnis vaizdas.

## Normalus režimas

### ■ A tipas



### ■ B tipas



Paspaudus vairo režimo mygtuką, pasirinktas vairavimo režimas rodomas LCD ekrane.

Jei vairo režimo mygtukas nepaspaudžiamas per 4 sekundes, vairo režimai keisis piešinyje parodyta tvarka.

Esant normaliam vairo režimui, vairui pasukti reikia vidutinių pastangų.

**Komforto režimas**

■ A tipas



ODM042042

■ B tipas



ODM042046

Vairą pasukti yra lengviau. Vairo komforto režimas paprastai naudojamas važinėjant mieste ar statant automobilį.

Taip pat komforto režimas padeda silpniems žmonėms vairuoti.

**Sportinis režimas**

■ A tipas



ODM042043

■ B tipas



ODM042047

Vairą pasukti yra sunkiau. Vairo sportinis režimas paprastai naudojamas važiuojant greitkelyje.

**! ATSARGIAI**

- Jūsų saugumui, paspaudus vairo režimo mygtuką sukiojant vairą, informacija LCD ekrane pasikeis, tačiau vairavimo savybės iš karto nepasikeis. Nustojudami sukioti vairą, vairo režimas automatiškai pasikeis į pasirinktą.*
- Būkite atsargūs, kai keičiate vairo režimą važiuodami.*
- Jei elektroninis vairo stiprintuvės tinkamai neveikia, pristaikančio vairo funkcija neveiks.*

## VEIDRODĖLIAI

### Galinio vaizdo veidrodėlis salone

Sureguliuokite galinio vaizdo veidrodėlį taip, kad matytumėte vaizdo pro galinį langą centrą. Sureguliuokite veidrodėlį prieš pradēdami važiuoti.

#### **⚠️ ISPĖJIMAS - Matomumas per galinį langą**

Nedékite ant galinės sėdynės ir bagažo skyriuje tokią daiktą, kurie užstos jums vaizdą per galinį langą.

#### **⚠️ ISPĒJIMAS**

Nereguliuokite galinio vaizdo veidrodėlio automobiliui važiuojant. Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, sunkiai ar mirtinai sužaloti žmones arba sugadinti turą.

#### **⚠️ ISPĒJIMAS**

Neperdarinėkite galinio vaizdo veidrodėlio, nemontuokite plataus veidrodėlio. Avarijos metu ar išsiskleidus saugos oro pagalvei tai gali sužeisti.

### Galinio vaizdo veidrodėlio dienos ir nakties padėtys (jei yra)



ODM042048

Nustatykite veidrodėlį prieš pradēdami važiuoti, kai dienos ir nakties padėties svirtelė yra dienos padėtyje.

Vairuodami naktį, patraukite dienos ir nakties padėties svirtelę į save, kad neakintų paskui važiuojančių automobilių žibintų šviesos.

Atsiminkite, kad galinio vaizdo aiškumas sumažėja, kai veidrodėlis yra naktinėje padėtyje.

### Elektrochrominis veidrodėlis (ECM) (jei yra)

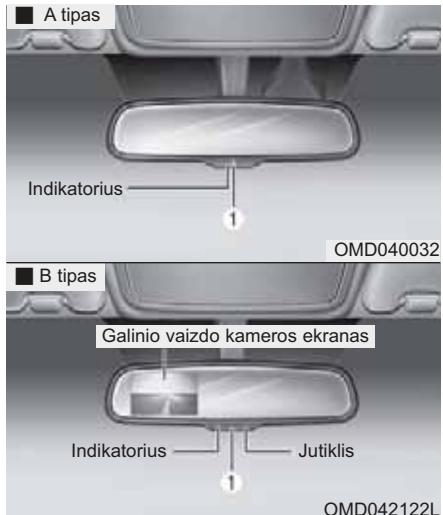
Elektrinis galinio vaizdo veidrodėlis automatiškai valdo paskui važiuojančių automobilių žibintų atspindžio intensyvumą ar matomumą važiuojant tamsoje. Jutiklis, esantis veidrodėlyje, sekā šviesos lygi aplink automobilį ir automatiškai valdo paskui važiuojančių automobilių žibintų atspindžio intensyvumą.

Kai variklis veikia, atspindžio intensyvumas valdomas automatiškai galinio vaizdo veidrodėlyje esančio jutiklio pagalba.

Kai įjungiamama atbulinės eigos pavara (R), veidrodėlis automatiškai persi Jungia į ryškiausią nustatymą, kad vairuotojas geriau matytų, kas darosi už jo automobilio.

#### **⚠️ ATSARGIAI**

Valykite veidrodėlį popierine servetėle ar panašia medžiaga, sudrėkinta stiklo valikliu. Ne-purkškite stiklo valiklio tiesiai ant veidrodėlio, nes skystis gali patekti į veidrodėlio vidų.



### Elektrinio galinio vaizdo veidrodėlio valdymas:

- Paspauskite ijjungimo ir išjungimo mygtuką (1), jei norite ijjungti automatinę veidrodėlio tamsejimo funkciją. Veidrodėlio indikatorius užsidegs.

Paspauskite ijjungimo ir išjungimo mygtuką, jei norite išjungti automatinę veidrodėlio tamsejimo funkciją. Veidrodėlio indikatorius užges.

- Ijungus degimą, veidrodėlis automatiškai išsijungia į ON padėtį.

### Elektrochrominis veidrodėlis (ECM) su kompasu



- Šviesos automobilio gale jutiklis
- Būklės LED indikatorius
- ECM ijjungimo ir išjungimo mygtukas
- Kompozito mygtukas
- Ekrano langas

Paspaudus ijjungimo ir išjungimo mygtuką, išsijungs automatinė veidrodėlio tamsejimo funkcija, ir veidrodėlis automatiškai valdys paskui važiuojančių automobilių žibintų atspindžio intensyvumą. Paspaudus mygtuką dar kartą, automatinė tamsejimo funkcija išsijungs.

### 1. Kompaso valdymas

Paspauskite ir atleiskite mygtuką, ir ekrano lange bus rodoma automobilio judėjimo kryptis. Jei norite išjungti ekrano langą, paspauskite ir atleiskite mygtuką dar kartą.

#### Kryptių rodymas

- E : Rytais
  - W : Vakarais
  - S : Pietūs
  - N : Šiaurė
- p.vz.) NE: Šiaurės rytais

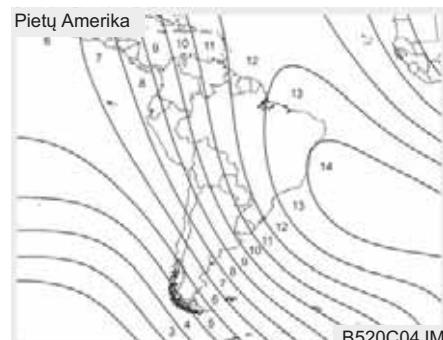
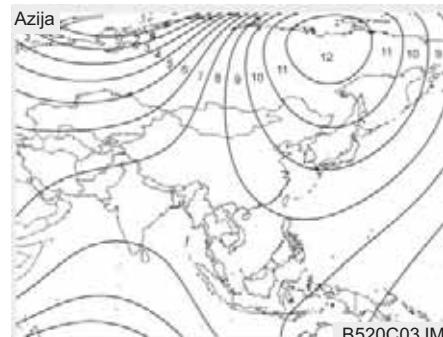
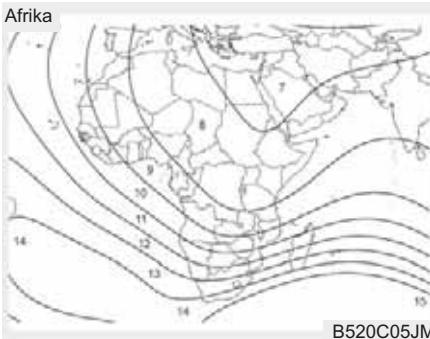
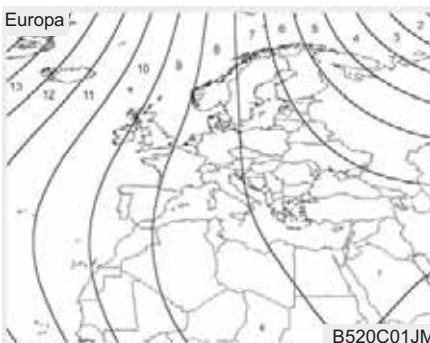
## 2. Kompaso suderinimo veiksmai

Paspauskite ir laikykite mygtuką ne trumpiau kaip 6 sekundes ir ne ilgiau kaip 9 sekundžių. Kai kompaso atmintis bus išvalyta, bus rodoma "C".

- Važiuokite ratu apie 8 km/val. greičiu keletą kartų, arba kol pasirodys kompaso kryptis.
- Ratu galima važiuoti į dešinę arba į kairę. Kai kompasas bus suderintas, pasirodys kompaso užrašas.
- Važiuokite ratu tol, kol pasirodys kompaso užrašas.

## 3. Kompaso zonas nustatymas

1. Suraskite savo buvimo vietą ir zonos numerį zonų žemėlapyje.



2. Paspauskite ir laikykite mygtuką ne trumpiau kaip 3 sekundes ir ne ilgiau kaip 6 sekundės. Ekrane bus rodomas zonos numeris.

3. Spauskite mygtuką, kol ekrane atsiras naujos zonos numeris. Atleidus mygtuką, po kelių sekundžių ekrane pasirodys kompaso kryptis.

#### 4. Veidrodėlio kampo keitimas (jei galima):

Kadangi veidrodėlis pasukamas kampu į vairuotoją, veidrodėlių su kompasu galima pritaikyti vairuotajams, sėdintiems kairėje (automobiliuose su vairu kairėje) arba dešinėje (automobiliuose su vairu dešinėje).

Veidrodėlio reguliavimas į kairę "L" arba į dešinę "R":

1. Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę 9 sekundžių.
2. Atleiskite ir paspauskite mygtuko "L" arba "R" pusę.

### \* PASTABA

Atliekant šiuos veiksmus kompasas išderinamas.

3. Kad vėl suderintumėte kompasą, apvažiuokite automobiliu du pilnus ratus mažesniu nei 8 km/val. (5 mylios per val.) greičiu.

### ⚠️ ATSARGIAI

**1. Nenaudokite slidžių laikiklių, antenų ir panašių daiktų, kurie prie automobilio tvirtinami magneto pagalba. Jie turės poveikį kompaso darbui.**

**2. Jeigu po pakarto derinimo kompasas nerodo teisingai, jį turi patikrinti igaliotasis HYUNDAI atstovas.**

**3. Kompasas gali rodyti neteisingai tuneliuose, kylant į kalną ar leidžiantis žemyn.**

*(Kompasas vėl rodys teisingai, kai automobilis išvažiuos į vietovę, kur žemės magnetizmas yra stabilus.)*

**(Tėsinys)**

**4. Valykite veidrodėlių popierine servetėlę ar panašia medžiaga, sudrékinta stiklo valikliu. Nepurkškite stiklo valiklio tiesiai ant veidrodėlio, nes skystis gali patekti į veidrodėlio vidų.**

## Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis

Sureguliuokite veidrodėlių pasvirimo kampus prieš pradédami važiuoti.

Jūsų automobiliuje yra kairės ir dešinės pusų galinio vaizdo veidrodėliai. Veidrodėlius galima reguliuoti su nuotolinio valdymo jungikliu. Automobilių plovykloje arba važiuojant siaura gatve veidrodėlius galima apsaugoti juos užlenkiant.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Galinio vaizdo veidrodėliai

- Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis yra išgaubtas. Veidrodėlyje matomi objektai yra arčiau, nei atrodo.
- Keisdami eismo juostą, tikrajį atstumą iki paskui jus važiuojančių automobilių tikrinkite, žiūrėdami į vidinį galinio vaizdo veidrodėlij arba pasukę galvą.

### ⚠ ATSARGIAI

*Nevalykite ledo nuo veidrodėlių gremžtuku, nes sugadinsite jų paviršių. Jei veidrodėlis nejuda dėl to, kad prišalės, nereguliuokite jo jėga. Pašalinkite ledą apipurkšdami specialiu skysčiu ar šiltame vandenye sumirkytą kempine.*

### ⚠ ISPĖJIMAS

Nereguliuokite ir nelenkite išorinio galinio vaizdo veidrodėlio automobiliui važiuojant. Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, sunkiai ar mirtinai sužaloti žmones arba sugadinti turtą.

### ⚠ ATSARGIAI

*Jei veidrodėlis nejuda dėl to, kad užšalės, nereguliuokite jo jėga. Sušalusį mechanizmą atitirpinkite tinkamu purškiamu atitirpinimo skysčiu (ne radiatoriaus antifrizu) arba pastatykite automobilį šiltoje vietoje ir palikite, kol ledas atitirps.*

**Nuotolinis valdymas**

ODM042052

**Elektrinis būdas**

Veidrodėlio elektrinio nuotolinio valdymo jungikliu galima reguliuoti dešinės ir kairės pusės išorinius galinio vaizdo veidrodėlius. Norėdami sureguliuoti kurį nors veidrodėlį, pasukite svirtelę (1) į R (dešinė) arba L (kairė) padėtį, taip pasirinkdami dešinės arba kairės pusės veidrodėlį, po to paspauskite atitinkamą tašką ant veidrodėlio reguliatoriaus ir pajudinkite veidrodėlį aukštyn, žemyn, į kairę arba dešinę.

Sureguliuavę, gražinkite svirtelę į neutralią padėtį, kad netycia ne-pakeistumėte veidrodėlio padėties.

**! ATSARGIAI**

- Pasiekę didžiausią reguliavimo kampą, veidrodėliai daugiau nejudą, bet varikliukas veikia tol, kol spaudžiamas reguliavimo jungiklis. Nespauskite jungiklio ilgiau, nei reikia, nes galite sugadinti varikliuką.*
- Nereguliukite išorinio galinio vaizdo veidrodėlio ranka. Galite jį sugadinti.*

**Statymo galu pagalbos sistema (jei yra)**

ODM042035

Kai pavarų svirtį perjungiate į R (atbulinės eigos) padėtį, išorinis(-iai) galinio vaizdo veidrodėlis(-iai) pasikreips žemyn, kad būtų lengviau pastatyti automobilį galu. Priklausomai nuo išorinio galinio vaizdo veidrodėlio valdymo jungiklio (1) padėties, išorinis(-iai) galinio vaizdo veidrodėlis(-iai) judės tokia seką:

**Kairė arba dešinė:** Kai išorinio galinio vaizdo veidrodėlio valdymo jungiklis yra L (kairė) arba R (dešinė) padėtyje, abu išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai pasikreips žemyn.

**Neutrali :** Kai išorinio galinio vaizdo veidrodėlio valdymo jungiklis yra neutralioje padėtyje (per viduri) išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai nejudės.

## \* PASTABA

Toliau išvardintomis sąlygomis išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai automatiškai grįš į buvusią padėtį:

- Kai užvedimo jungiklis arba mygtukas perjungiamas į ACC arba OFF padėtį.
- Kai pavarų perjungimo svirtis ijjungama į bet kurią kitą padėtį, išskyrus atbulinės eigos (R).

## Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio sulenkimas



### Elektrinis būdas

Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis gali būti sulenkiamas ir atlenkiamas spaudžiant jungiklį, kaip parodyta piešinyje.

**Kairė pusė (1) :** Veidrodėliai atlenkiami.

**Dešinė pusė (2) :** Veidrodėliai sulenkiami.

### Centras (AUTO, 3) :

Veidrodėliai automatiškai sulenkiami ir atlenkiami šiais atvejais:

- Be išmaniojo raktų sistemos
  - Išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai sulenkiami ir atlenkiami, kai durys yra užrakinamos ar atrakinamos raktų pulteliu.

- Su išmaniojo rako sistema
  - Išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai sulenkiami ir atlenkiami, kai durys yra užrakinamos ar atrakinamos išmaniuoju raktu.
  - Išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai sulenkiami ir atlenkiami, kai durys yra užrakinamos ar atrakinamos mygtuku ant išorinės durų rankenos.
  - Veidrodėliai atsilenks, kai jūs prisiartinsite prie automobilio (visos durys uždarytos ir užrakinotos), turėdami su savimi išmanujį raktą (jei yra tokia funkcija)

### ⚠ ATSARGIAI

*Elektrinis išorinis galinio vaizdo veidrodėlis veikia ir tuomet, kai uždegimo jungiklis yra OFF padėtyje. Tačiau nereguliuokite veidrodelių ilgiau, nei to reikia, kai variklis išjungtas, kad ne-iškrautumėte akumuliatoriaus.*

### ⚠ ATSARGIAI

*Jei jūsų išorinis galinio vaizdo veidrodėlis valdomas elektra, nelenkite jo ranka. Galite sugadinti varikliuką.*

## PRIETAISŲ SKYDELIS

### ■ A tipas

#### - Benzininis variklis



#### - Dyzelinis variklis



1. Tachometras
2. Spidometras
3. Variklio aušinimo skysčio temperatūros rodiklis
4. Degalų lygio rodiklis
5. LCD ekranas
6. Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai (jei yra)
7. Posūkio signalo indikatorius

\* Jūsų automobilio prietaisų skydelis gali būti kitoks, nei matote paveikslėlyje. Daugiau informacijos rasite skyrellyje "Rodikliai".

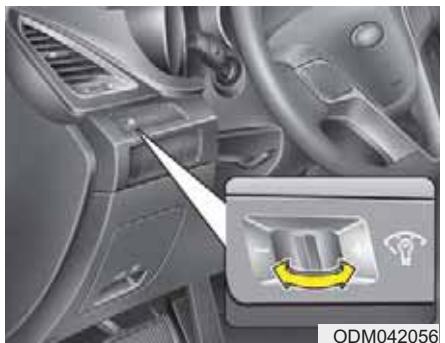
**B tipas****- Benzininis variklis****- Dyzelinis variklis**

1. Tachometras
2. Spidometras
3. Variklio aušinimo skysčio temperatūros rodiklis
4. Degalų lygio rodiklis
5. LCD ekranas
6. Ispėjamosios lemputės ir indikatoriai (jei yra)
7. Posūkio signalo indikatorius

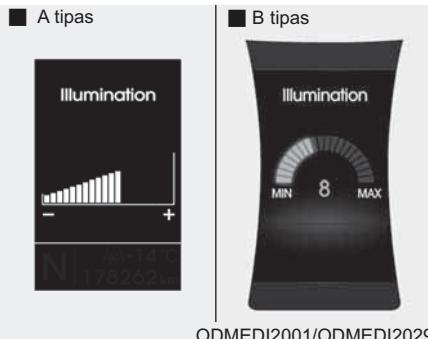
\* Jūsų automobilio prietaisų skydelis gali būti kitoks, nei matote paveikslėlyje. Daugiau informacijos rasite skyrellyje "Rodikliai".

## Prietaisų skydelio valdymas

### Prietaisų skydelio apšvietimo reguliavimas (jei yra)



Prietaisų skydelio apšvietimo ryškumas keičiamas spaudžiant apšvietimo valdymo rankenėlę į dešinę arba į kairę, kai užvedimo jungiklis ar variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ON padėtyje arba yra įjungti gabaritiniai žibintai.



- Apšvietimo ryškumas yra 20 lygių : 1 (MIN) ~ 20 (MAX)
- Jei laikysite nuspaudę apšvietimo valdymo rankenėlę į dešinę (+) arba į kairę (-), ryškumas keisis nepertraukiama.
- Pasiekus didžiausią arba mažiausią ryškumo lygi, pasigirs įspėjamasis signalas.

## LCD ekrano valdymas



LSD ekrano režimai keičiami valdymo mygtukais ant vairo.

- (1) ☐ : REŽIMO mygtuku keičiami režimai
- (2) ▼ : PARINKIMO mygtuku keičiami režimo elementai
- (3) ↙ : PAŽYMĖJIMO/NUSTATYMO IŠ NAUJO mygtuku pažymimi ar nustatomi iš naujo pasirinkti režimo elementai

\* Apie LCD režimus skaitykite šios dalies skyrelyje "LCD ekranas".

## Rodikliai

### Spidometras

■ A tipas (km/val.)



■ A tipas (mylios per val.)



■ A tipas (km/val.)



■ A tipas (mylios per val.)



Spidometras gali rodyti automobilio greitį myliomis per valandą arba/ir kilometrais per valandą.

ODM042057/ODMNMM2057/ODM042058/ODMNMM2058

## Tachometras

■ A tipas (benzininis variklis)



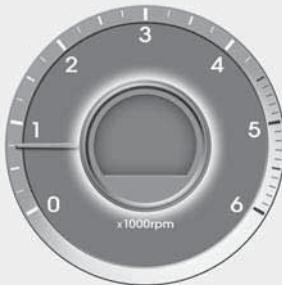
■ A tipas (dyzelinis variklis)



■ A tipas (benzininis variklis)



■ B tipas (dyzelinis variklis)



Tachometras rodo apytikrį variklio sūkių per minutę skaičių (rpm).

Naudokitės tachometru, kad pasirinktumėte tinkamą pavaros perjungimo momentą, kad nevažiuotumėte per žema ir (arba) per aukšta pavara.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Variklio sūkiai turi būtų tokie, kad tachometro rodyklė neperreitų į RAUDONĄ ZONĄ. Tai labai kenkia varikliui.*

ODMNMM2059/ODM042059/ODMNMM2221/ODM042221

## Variklio aušinimo skysčio temperatūros rodiklis

■ A tipas



ODMEMM2222/ODMNMM2222

■ B tipas



ODMEMM2352/ODMNMM2352

Šis rodiklis rodo variklio aušinimo skysčio temperatūrą, kai užvedimo jungiklis arba variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ON padėtyje.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jei rodyklė išeina iš normalaus režimo ribų ir juda link "130" ar "H" padėties, tai rodo perkaitimą, ir variklis gali sugesti.*

*Nevažiuokite toliau, jei variklis kaista. Apie variklio perkaitimą skaitykite 6 dalyje "Jei variklis perkaista".*

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

*Nenuiminėkite radiatoriaus dangtelio, kol variklis karštas. Dėl slėgio variklio aušinimo sistemoje jūs galite apsideginti. Pilkite skystį į bakelį tik atvésus varikliui.*

## Degalų lygio rodiklis

■ A tipas



ODMEMM2223/ODMNMM2223

■ B tipas



ODMEMM2351/ODMNMM2351

Degalų lygio rodiklis rodo apytikslį degalų kiekį bake.

## \* PASTABA

- Degalų bako talpa nurodyta 8 dalyje.
- Degalų lygio rodiklį papildo įspėjamoji mažo degalų lygio lemputė, kuri ima degti, kai degalų bakas beveik tuščias.
- Ikalnėse ar nuokalnėse degalų lygio rodiklis gali svyruti arba gali užsidegti įspėjamoji lemputė, kadangi degalai baki juda.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Degalų lygio rodiklis

Pasibaigus degalamams, gali kilti pavojus automobilio keleiviams.

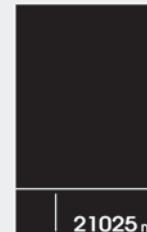
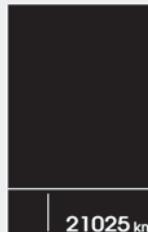
Užsidegus įspėjamajai lemputei arba rodyklei priartėjus prie "0" arba "E" (tuščias), turite kuo skubiau sustoti ir įsipilti degalų.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Stenkités nevažiuoti su apytuščiu degalų baku. Pasibaigus degalamams variklyje, gali prasidėti uždegimo pertrūkiai. Dėl to gali sugesti katalizinis konverteris.*

## Odometras

■ A tipas



ODMEDI2901/ODMEDI2902

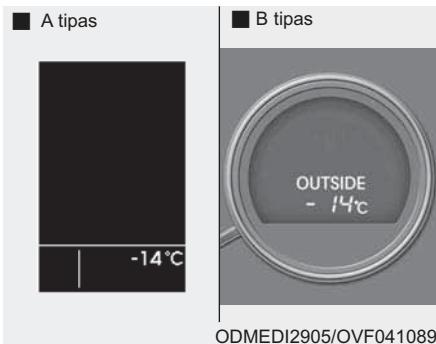
■ B tipas



ODMEDI2903/ODMEDI2904

Odometras rodo bendrą nuvažiuotą atstumą, ir juo reikėtų naudotis nustatant terminą, kada būtina atliki periodinę techninę priežiūrą.

- Odometro diapazonas : 0 ~ 999999 kilometrų arba mylių.

**Lauko temperatūros rodiklis**

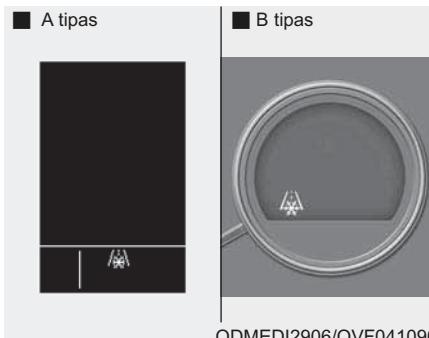
Rodiklis lauko temperatūrą rodo °C arba °F.

- Termometro diapazonas : -40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F)

Lauko temperatūros rodymas nesikeičia taip dažnai, kaip normaliamė termometre, kad neblaškytų vairuotojo démesio.

Temperatūros matavimo vienetai (iš °C į °F arba iš °F į °C) gali būti pakeisti įjungus "Asmeninių nustatymų" režimą LCD ekrane.

\* Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyrellyje "LCD ekranas".

**Apledėjusio kelio įspėjamoji lemputė (jei yra)**

Įspėjamoji lemputė praneša vairuotojui, kad kelias gali būti apledėjęs.

Apledėjusio kelio įspėjamoji lemputė (ir lauko temperatūros rodiklis) mirkisi 10 kartų, po to dega pastoviai, taip pat tris kartus pasigirsta įspėjamasis garsinis signalas esant šioms aplinkybėms:

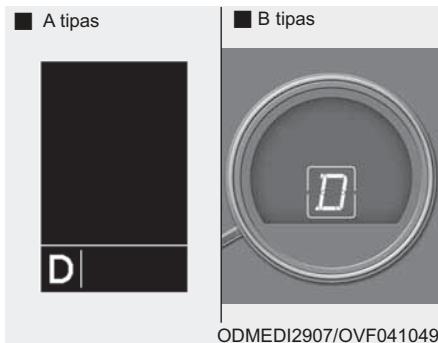
- Lauko temperatūros rodiklis rodo žemesnę nei 4°C (39.2°F) temperatūrą.
- Užvedimo jungiklis ar užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ON padėtyje.

**\* PASTABA**

Jei apledėjusio kelio įspėjamoji lemputė užsidega važiuojant, vairuokite démesingiau ir atsargiau, neviršykite greičio, venkite staigaus greitėjimo ir stabdymo, aštraus manevravimo ir t.t.

## Pavaros indikatorius

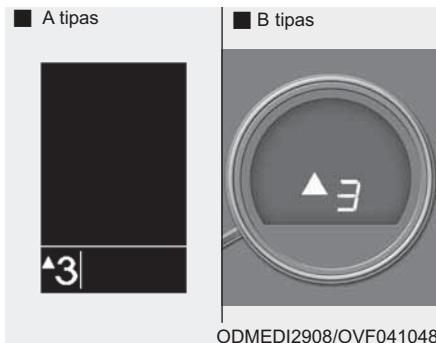
*Automatinės pavarų dėžės perjungimo svirties padėties indikatorius (jei yra)*



Šis indikatorius parodo, kuri pavara yra įjungta.

- Stovėjimo pavara : P
- Atbulinės eigos pavara : R
- Neutrali pavara : N
- Važiavimo pavara : D
- Sportinio režimo pavara :  
1, 2, 3, 4, 5, 6

*Mechaninės pavarų dėžės perjungimo svirties padėties indikatorius (jei yra)*



Šis indikatorius padeda pasirinkti tinkamiausią pavarą važiuojant, kad būtų taupomi degalai.

- Ijunkite aukštesnę pavarą :  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Ijunkite aukštesnę pavarą :  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Pavyzdžiui

▲3: Rodo, kad reikia įjungti trečią pavarą (šiuo metu įjungta antra arba pirma pavara).

▼3: Rodo, kad reikia įjungti trečią pavarą (šiuo metu įjungta ketvirta, penkta arba šešta pavara).

Jei sistema tinkamai neveikia, indikatorius nėra rodomas.

## LCD EKRANAS

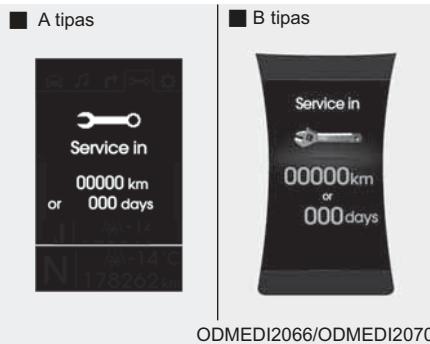
### LCD režimai

Režimai	Simbolis		Paaiškinimas
	A tipas	B tipas	
Kelionės kompiuteris			Šis režimas rodo važiavimo informaciją: nuvažiuotą atstumą, degalų sąnaudas ir pan. Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje "Kelionės kompiuteris".
Techninė priežiūra	 arba 	 arba 	Šis režimas informuoja apie likusį laiką iki techninės priežiūros (pagal ridą arba dienas), taip pat pateikia įspėjamoji pranešimus, susijusius su oro slėgio padangose kontrolės sistema, apliejiklio skysčiu ar aktyvia variklio dangčio pakėlimo sistema.
Asmeniniai nustatymai			Šis režimas leidžia keisti durų, žibintų ir kitus nustatymus.
LDWS (Nukrypimo nuo važiavimo juostos įspėjimo sistema) (jei yra)	-		Šis režimas rodo nukrypimo nuo važiavimo juostos įspėjimo sistemos (LDWS) būseną. Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje "Nukrypimo nuo važiavimo juostos įspėjimo sistema (LDWS)".
A/V (Garso ir vaizdo sistemos režimas) (jei yra)	-		Šis režimas rodo garso ir vaizdo sistemos būseną.
Navigacijos režimas (jei yra)	-		Šis režimas rodo navigacijos sistemos būseną.

\* Apie LCD režimų valdymą skaitykite šios dalies skyriuje "LCD ekrano valdymas".

## Techninės priežiūros režimas

### Techninės priežiūros intervalai



#### Service in (Į autoservisą)

Skaičiuoja ir rodo, kada būtina atlikti periodinę techninę priežiūrą (rida arba dienomis).

Kai iki techninės priežiūros lieka 1 500 km (900 mylių) arba 30 dienų, kiekvieną kartą įjungus degimą ekrane bus rodoma "Service in" (Į autoservisą).



#### Service required (Būtina techninė priežiūra)

Jei techninė priežiūra nebuvo atlikta pagal nustatytą intervalą, kiekvieną kartą įjungus degimą ekrane bus rodoma "Service required" (būtina techninė priežiūra). (Rida ir laikas pasikeis į "---")

Jei norite nustatyti iš naujo anksčiau įvestus duomenis:

- Aktyvuokite nustatymo iš naujo režimą, spausdami PAŽYMĖJIMO/NUSTATYMO IŠ NAUJO mygtuką ↪ ilgiau nei 5 sekundes, po to paspauskite šį mygtuką ↪ dar kartą ilgiau nei 1 sekundę (Europai).
- Paspauskite PAŽYMĖJIMO/NUSTATYMO IŠ NAUJO mygtuką ↪ ilgiau nei 1 sekundę (išskyrus Europą).



### Service in OFF

(Funkcija "Į autoservisą" išjungta)

Jei techninės priežiūros intervalas nėra nustatytas, LCD ekrane bus rodomas pranešimas "Service in OFF" (Funkcija "Į autoservisą" išjungta).

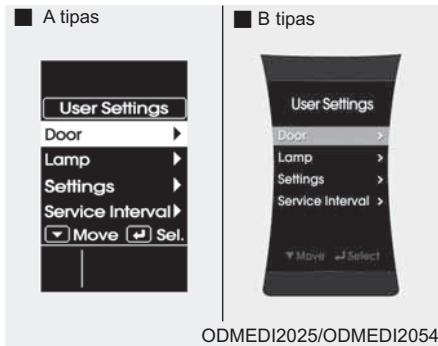
### \* PASTABA

Ridos ir laiko duomenys gali būti neteisingi, jei:

- Buvo atjungtas akumulatoriaus laidas.
- Išjungtas saugiklių jungiklis.
- Išsikrovė akumuliatorius.

## Asmeninių nustatymų režimas

### Aprašymas



ODMEDI2025/ODMEDI2054

Šis režimas leidžia keisti durų, žibintų ir kitus nustatymus.

### Door (Durys)

#### Auto Door Lock

#### (Automatinis durų užrakinimas) (jei yra)

- Off (išjungta):  
Automatinio durų užrakinimo funkcija išjungta.
- Speed (Greitis):  
Visos durys užrakinamos automatiškai, kai automobilis pasiekia 15 km/val. (9,3 mylių/val.) greitį.
- Shift Lever  
(Pavarų svirties padėtis):  
Visos durys užrakinamos automatiškai, kai pavarų svirtis perjungiant iš P (Stovėjimas) padėties į R (Atbulinės eigos), N (Neutrali) ar D (Važiavimas) padėtį.

#### (Automatinis durų atrakinimas)

#### (jei yra)

- Off (išjungta):  
Automatinio durų atrakinimo funkcija išjungta.
- Key Out or Power Off (Ištrauktas raktas arba išjungtas degimas):  
Visos durys atrakinamos automatiškai, kai užvedimo raktas ištraukiama iš užvedimo jungiklio arba variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas perjungiamas į OFF padėtį.
- Driver Door Unlock  
(Atrakinamos vairuotojo durys):  
Visos durys atrakinamos automatiškai, kai atrakinamos vairuotojo durys.
- Shift Lever  
(Pavarų svirties padėtis):  
Visos durys atrakinamos automatiškai, kai pavarų perjungimo svirtis įjungiamā į P (stovėjimas) padėtį.

**Horn Feedback****(Garsinis signalas) (jei yra)**

- Off (išjungta):  
Garsinio signalo funkcija yra išjungta.
- On (įjungta):  
Užrakinus duris raktu pulteliu užrakinimo mygtuku ir paspaudus mygtuką dar kartą per 4 sekundes, vieną kartą pasigirs įspėjamasis garsinis signalas, pranešantis, kad visos durys yra užrakintos.

**Lamp (Žibintai)****Head Lamp Delay****(Uždelstas priekinių žibintų išsijungimas) (jei yra)**

Jei yra pažymėtas šis elementas, uždelsto priekinių žibintų išsijungimo ir sutikimo ir priekiniai žibintais funkcija yra įjungta.

**“Welcome Light”****(Sutikimo šviesos) (jei yra)**

Jei yra pažymėtas šis elementas, sutikimo šviesomis funkcija yra įjungta.

**“Auto Triple Turn”****(Automatinis eismo juostos keitimo signalas) (jei yra)**

Jei yra pažymėtas šis elementas, eismo juostos keitimo žibintai mirktelels tris kartus, kai lengvai pastumsite posūkių signalo svirtelę.

**Travel Mode****(Kelionės režimas) (jei yra)**

Jei yra pažymėtas šis elementas, eismo krypties pasikeitimo funkcija yra įjungta.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje “Žibintai”.

**Settings (Nustatymai)****Language (Kalba) (jei yra)**

Pasirinkite kalbą, kurią norite matyti LCD ekrane.

**Temperature Unit****(Temperatūros matavimo vienetai)**

Pakeičia temperatūros matavimo vienetus iš °C į °F arba °F į °C.

**Welcome Sound****(Garsinis pasveikinimas)**

Jei yra pažymėtas šis elementas, garsinio pasveikinimo funkcija yra įjungta.

**Pavarų perjungimo svirties indikatorius (jei yra)**

Jei yra pažymėtas šis elementas, pavarų perjungimo svirties indikatorius funkcija yra įjungta.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje “Prietaisų skydelis”.

## Seat Easy Access (Lengvas įsėdimas ir išlipimas) (jei yra)

Jei yra pažymėtas šis elementas, vairuotojo sėdynė automatiškai pasislinkis į priekį ar atgal, kad būtų patogiau įsėsti ar išlipti iš automobilio.

## AVG Fuel Eco Reset (Vidutinių degalų sąnaudų duomenų nustatymas iš naujo)

- Auto Reset (Automatinis duomenų nustatymas iš naujo):

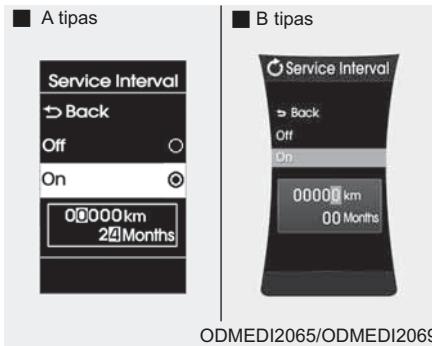
Įpylus degalų, vidutinių degalų sąnaudų duomenys automatiškai nustatomi iš naujo.

- Manual Reset (Rankinis duomenų nustatymas iš naujo):

Įpylus degalų, vidutinių degalų sąnaudų duomenys automatiškai nenustatomi iš naujo.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje "Kelionės kompiuteris".

## Techninės priežiūros intervalai (Išskyrus Europą)



Šis režimas leidžia techninės priežiūros intervalo funkciją nustatyti pagal ridą (km arba myliomis) ir laiką (mėnesiais).

## \* PASTABA

Jei automobiliuje negalima nustatyti techninės priežiūros intervalo, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą.

**A/V Mode (Garso ir vaizdo sistemos režimas) (jei yra)**



ODMEDI2909

**Turn By Turn Mode (Navigacijos režimas) (jei yra)**



ODMEDI2910

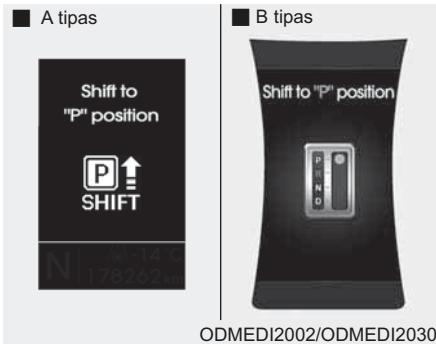
Šis režimas rodo garso ir vaizdo sistemos būseną.

Šis režimas rodo navigacijos sistemos būseną.

## Ispėjamieji pranešimai

### Shift to "P" position

(Ijunkite P (stovėjimo) pavarą (automobiliuose su išmaniojo rakto sistema ir automatine pavaru dėže)



- Šis įspėjamasis pranešimas užsi-dega, jei bandote išjungti variklį, neperjungę pavaru svirties į P (stovėjimo) padėtį.
- Tokiu atveju variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas persijungs į ACC padėtį. (Jei variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką paspausite dar kartą, įsijungs ON padėtis).

### Low Key Battery (Išsikrovės rako maitinimo elementas) (su išmaniojo rako sistema)

■ A tipas



■ B tipas



ODMEDI2003/ODMEDI2031

### Press start button while turn steering (Paspauskite užvedimo mygtuką, kartu judindami vairą) (su išmaniojo rako sistema)

■ A tipas



■ B tipas



ODMEDI2004/ODMEDI2032

- Jei išmaniojo rako maitinimo ele-mentas išsikrovės, šis įspėjamasis pranešimas užsidega, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas perjungiamas į OFF padėtį).

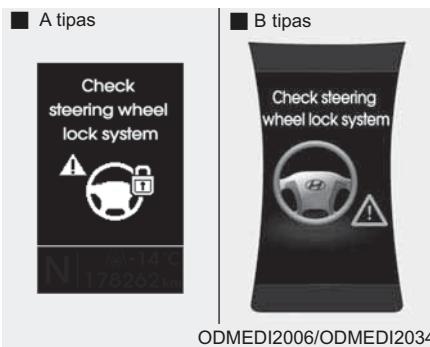
- Jei vairas normaliai neatsirakino, šis įspėjamasis pranešimas užsi-dega, kai paspaudžiamas variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas.
- Judindami vairą į kairę ir į dešinę, paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką.

**Steering wheel unlocked  
(Vairas neužrakintas)  
(su išmaniojo rako sistema)**



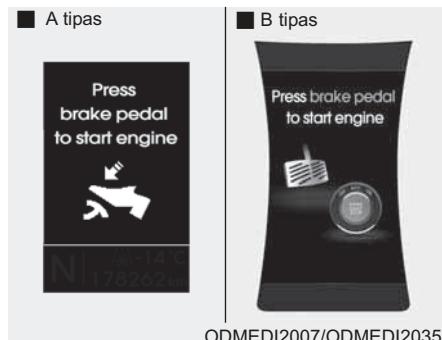
- Šis jspėjamasis pranešimas užsi-dega, jei vairas neužsirakino, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas buvo perjungtas į OFF padėtį.

**Check steering wheel lock system (Patikrinkite vairo užrakinimo sistemą)  
(su išmaniojo rako sistema)**



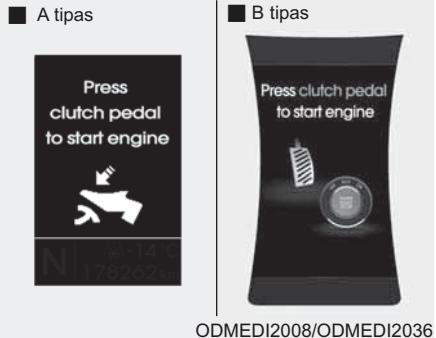
- Šis jspėjamasis pranešimas užsi-dega, jei vairas normaliai neužsirakino, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas buvo perjungtas į OFF padėtį.

**Press brake pedal to start engine  
(Nuspauskite stabdžių pedalą,  
kad užvestumėte variklį)  
(automobiliuose su išmaniojo  
rako sistema ir automatine  
pavarų dėže)**



- Šis jspėjamasis pranešimas užsi-dega, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas pakartotinai paspaudžiamas du kartus, nenus-paudus stabdžių pedalą, ir mygtukas persi Jungia į ACC padėtį.
- Jei norite užvesti variklį, nus-pauskite stabdžių pedalą.

## Press clutch pedal to start engine (Nuspauskite sankabos pedalą, kad užvestumėte variklį) (automobiliuose su išmaniojo rakto sistema ir mechanine pavarų dėže)



- Šis įspėjamasis pranešimas užsi-dega, kai variklio užvedimo ir išjungi-mo mygtukas pakartotinai paspaudziamas du kartus, nenuspaudus sankabos pedalo, ir mygtukas per-sijungia į ACC padėtį.
- Jei norite užvesti variklį, nuspaus-kite sankabos pedalą.

## Key not in vehicle (Rakto néra automobiliuje) (su išmaniojo rakto sistema)



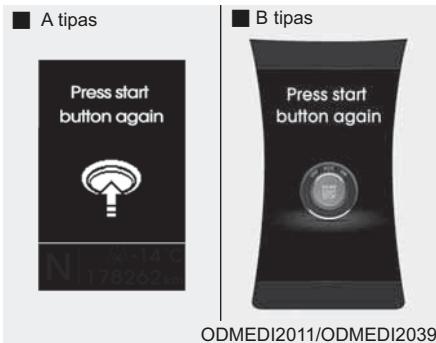
## Key not detected (Raktas neaptiktas) (su išmaniojo rakto sistema)



- Šis įspėjamasis pranešimas užsi-dega, jei, paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, išmaniojo rakto néra automobiliuje.
- Visuomet turėkite išmanuji raktą su savimi.

- Šis įspėjamasis pranešimas užsi-dega, jei, paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, sistema neaptiko išmaniojo raktą.

**Press start button again  
(Paspauskite užvedimo mygtuką  
dar kartą)  
(su išmaniojo rako sistema)**



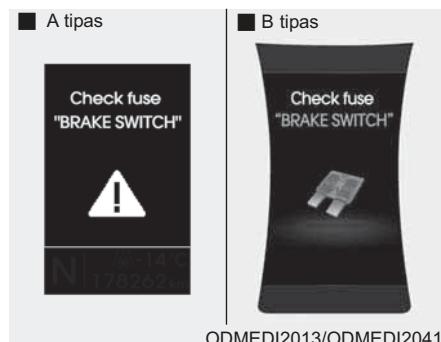
- Šis jspėjamasis pranešimas užsi-dega, jei negalite užvesti variklio užvedimo ir išjungimo mygtuku dėl variklio užvedimo mygtuko sistemos sutrikimų.
- Pabandykite variklį užvesti spaus-dami variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką dar kartą.
- Jei jspėjamasis pranešimas užsi-dega kiekvieną kartą paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, sistemą turi patikrinti įgaliota-sis HYUNDAI atstovas.

**Press start button with smart key  
(Paspauskite užvedimo  
mygtuką, turėdami su savimi  
išmanujį raktą)  
(su išmaniojo rako sistema)**



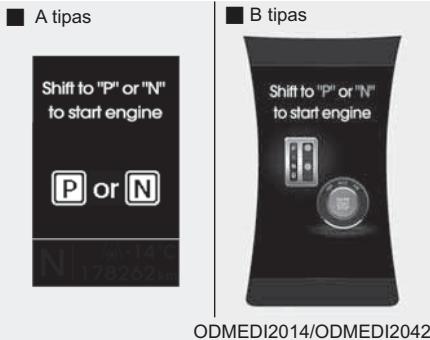
- Šis jspėjamasis pranešimas užsi-dega, jei paspaudžiate variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai ekrane dega pranešimas "Key not detected" (Raktas neaptiktas).
- Tokiu atveju pradeda mirksėti imo-bilatoriaus indikatorius.

**Check fuse "BRAKE SWITCH"  
(Patikrinkite STABDŽIŲ  
JUNGIKLIO saugiklį)  
(automobiliuose su išmaniojo  
rako sistema ir automatine  
pavarų dėže)**



- Šis jspėjamasis pranešimas užsi-dega, kai perdega stabdžių jungik-lio saugiklis.
- Pakeiskite saugiklį nauju. Jei ne-galite to padaryti, variklį galite užvesti 10 sekundžių spausdamis variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai jis yra ACC padėtyje.

**Shift to "P" or "N" to start engine  
(ijunkite P (stovėjimo) arba N  
(neutraliaj) pavarą, kad  
užvestumėte variklį) (automobiliu-  
ose su išmaniojo rakto sistema ir  
automatine pavarų dėže)**



- Šis jspėjamasis pranešimas užsi-  
dega, jei bandote ijjungti variklį, kai  
pavarų svirtis yra ne P (stovėjimo)  
arba N (neutrali) padėtyje.

**Door Open  
(Atidarytos durys)**



- Praneša, kad kažkurios durys yra  
atidarytos.

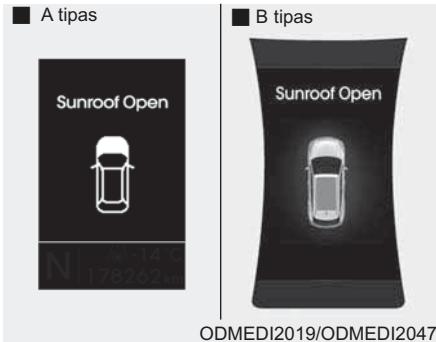
**Tailgate Open  
(Atidarytos pakeliamos galinės  
durys)**



- Praneša, kad pakeliamos galinės  
durys yra atidarytos.

### \* PASTABA

Variklį taip pat galite užvesti, kai  
pavarų svirtis yra N (neutralioje)  
padėtyje. Saugumo užtikrinimui, už-  
veskite variklį, kai pavarų svirtis yra  
P (stovėjimo) padėtyje.

**Atidarytas stoglangis (jei yra)**

- Praneša, kad stoglangis yra atidarytos.

**Align steering wheel  
(Ištiesinkite vairą)  
(jei tokia funkcija yra)**

- Šis įspėjamas pranešimas užsi-dega, jei, užvedant variklį, vairas yra susuktas daugiau nei 90 laipsnių į kairę ar į dešinę pusę.
- Atsukite vairą, kad susukimo kam-pas būtų mažesnis nei 30 laipsnių.

**Low washer fluid  
(Mažai apliejiklio skysčio)  
(jei tokia funkcija yra)**

- Šis įspėjamas pranešimas užsi-dega, kai apliejiklio bakelis yra beveik tuščias.
- Iplikite apliejiklio skysčio.

**Turn on "FUSE SWITCH"  
(Ijunkite SAUGIKLIŲ JUNGIKLĮ)  
(jei yra)**

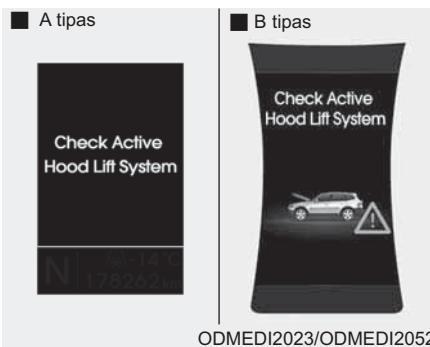


ODMEDI2022/ODMEDI2051

- Šis jspėjamasis pranešimas dega, jei saugiklių jungiklis po vairu yra išjungtas.
- Ijunkite saugiklių jungiklį.

Daugiau apie tai skaitykite 7 dalies skyriuje "Saugikliai".

**Check Active Hood Lift System  
(Patikrinkite aktyvi variklio dangčio pakėlimo sistemą) (jei yra)**



ODMEDI2023/ODMEDI2052

- Šis jspėjamasis pranešimas užsi-dega, jei aktyvi variklio dangčio pakėlimo sistema tinkamai neveikia).
- Tokiu atveju mes rekomenduo-jame, kad sistemą patikrintų įgalio-tasis HYUNDAI atstovas.

## KELIONĖS KOMPIUTERIS

### Apžvalga

#### Aprašymas

Kelionės kompiuteris - mikrokompiuteriu valdoma vairuotojo informavimo sistema, parodanti su važiavimu susijusią informaciją.

#### \* PASTABA

Kai kuri informacija, saugoma kelionės kompiuteryje (pavyzdžiui, vidutinis automobilio greitis), atjungus akumuliatorių bus ištrinta ir skaičiuojama iš naujo.

#### *Kelionės kompiuterio režimai*

##### A TIPO KELIONĖS KOMPIUTERIS

- Ridos skaitiklis [A]
- Vidutinis automobilio greitis [A]
- Važiavimo laikas [A]

##### B TIPO KELIONĖS KOMPIUTERIS

- Ridos skaitiklis [B]
- Vidutinis automobilio greitis [B]
- Važiavimo laikas [B]

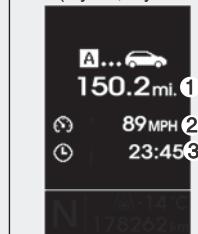
##### DEGALŲ SĄNAUDOS

- Atstumas, kurį galima nuvažiuoti su bake esančiais degalais
- Vidutinės degalų sąnaudos
- Dabartinės degalų sąnaudos

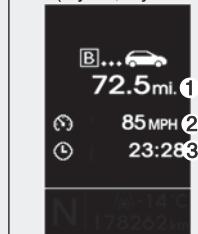
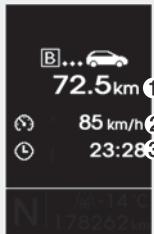
## A ir B tipų kelionės kompiuteriai

### ■ A tipas

- A tipo kelionės kompiuteris (km, km/val.)



- B tipo kelionės kompiuteris (km, km/val.)



### ■ B tipas

- A tipo kelionės kompiuteris (km, km/val.)



- A tipo kelionės kompiuteris (mylios, mylios/val.)



- B tipo kelionės kompiuteris (km, km/val.)



- B tipo kelionės kompiuteris (mylios, mylios/val.)



## Ridos skaitiklis (1)

- Ridos skaitiklis rodo nuvažiuotą atstumą nuo paskutinio duomenų atnaujinimo.
  - Ridos skaitiklio diapazonas: 0.0 ~ 9999,9 km arba mylių.
- Jei norite atnaujinti ridos skaitiklio duomenis, paspauskite PAŽYMĖ-JIMO/NUSTATYMO IŠ NAUJO mygtuką ↘ ant vairo ilgiau nei 1 sekundę, kai ekrane rodomas ridos skaitiklis.

## Vidutinis automobilio greitis (2)

- Vidutinis automobilio greitis apskaičiuojamas pagal bendrą nuvažiuotą atstumą ir važiavimo laiką nuo paskutinio duomenų atnaujinimo.
  - Greičio diapazonas: 0 ~ 999 km/val. arba mylių/val.
- Jei norite atnaujinti vidutinio greičio duomenis, paspauskite PAŽYMĖ-JIMO/NUSTATYMO IŠ NAUJO mygtuką ↘ ant vairo ilgiau nei 1 sekundę, kai ekrane rodomas vidutinis automobilio greitis.

## \* PASTABA

- Ijungus degimą, vidutinis automobilio greitis nebus rodomas, jei nuvažiuotas atstumas bus mažesnis nei 50 metrų (0,03 mylios) arba važiavimo laikas trumpesnis nei 10 sekundžių.
- Vidutinis greitis skaičiuojamas ir tuomet, kai automobilis nevažiuoja, bet variklis dirba.

### Važiavimo laikas (3)

- Važiavimo laikas yra bendras važiavimo laikas nuo paskutinio duomenų atnaujinimo.
  - Važiavimo laiko diapazonas (val.:min.): 00:00 ~ 99:59
- Jei norite atnaujinti važiavimo laiko duomenis, paspauskite PAŽYMĖJIMO/NUSTATYMO IŠ NAUJO mygtuką ↘ ant vairo ilgiau nei 1 sekundę, kai ekrane rodomas važiavimo laikas.

## \* PASTABA

Važiavimo laikas skaičiuojamas ir tuomet, kai automobilis nevažiuoja, bet variklis dirba.

## Degalų sunaudos

### A tipas

- km, l/100km



- mylios, mylių su galonu degalų



### B tipas

- km, l/100km



- mylios, mylių su galonu degalų



ODMEDI2026/ODMEDI2061/  
ODMEDI2055/ODMEDI2056

## Atstumas, kurį galima nuvažiuoti su bake esančiais degalais (1)

- Šis režimas rodo apytikslį atstumą, kurį galima nuvažiuoti su bake esančiais degalais.
  - Atstumo diapazonas: 50 ~ 9999 km arba 30 ~ 9999 mylios.
- Jei apytikslis atstumas yra mažesnis nei 50 km (30 mylių), ekrane bus rodoma “---”.

## \* PASTABA

- Jei automobilis stovi ne tiesiai arba akumuliatorius buvo atjungtas, atstumo, kurį galima nuvažiuoti su bake esančiais degalais, funkcija gali tinkamai neveikti.
- Rodomas atstumas, kurį galima nuvažiuoti su bake esančiais degalais, gali skirtis tikro atstumo, nes jis apskaičiuojamas pagal dabartines važiavimo sąlygas.
- Jei iplilama mažiau nei 6 litrai (1,6 galono) degalų, kelionės kompiuteris gali neužfiksuoti tokio kiekie.
- Degalų sunaudojimas ir atstumas, kurį galima nuvažiuoti su bake esančiais degalais gali gerokai skirtis, priklausomai nuo važiavimo sąlygų, vairavimo išročių ir automobilio būklės.

### **Vidutinės degalų sąnaudos (2)**

- Vidutinės degalų sąnaudos apskaičiuojamas pagal bendrą nuvažiuotą atstumą ir sunaudotus degalus nuo paskutinio duomenų atnaujinimo.
  - Degalų sąnaudų diapazonas: 0.0 ~ 99.9 l/100km arba mylių su galonu degalų (MPG).
- Vidutinių degalų sąnaudų duomenys gali būti atnaujinami automatiškai arba rankiniu būdu.

### **Rankinis duomenų nustatymas iš naujo**

Jei norite atnaujinti vidutinių degalų sąnaudų duomenis, paspauskite PAŽYMĖJIMO/NUSTATYMO IŠ NAUJO mygtuką ↵ ant vairo ilgiau nei 1 sekundę, kai ekrane rodomas vidutinės degalų sąnaudos.

### **Automatinis duomenų nustatymas iš naujo**

Jei norite, kad vidutinių degalų sąnaudų duomenys būtų atnaujinami automatiškai užpyles degalų, LCD ekrane asmeninių nustatymų meniu pasirinkite "Auto Reset" (Automatinis nustatymas iš naujo) režimą.

Pasirinkus "Auto Reset" režimą, vidutinių degalų sąnaudų duomenys bus nustatyti iš naujo (ekrane bus rodoma "---"), kai automobilis pasieks 1 km/val. greitį po to, kai buvo įpilta daugiau nei 6 l degalų.

### **\* PASTABA**

Ijungus degimą, vidutinės degalų sąnaudos dėl tikslėsnio apskaičiavimo nebūs rodomas, jei nuvažiuotas atstumas bus mažesnis nei 50 metrų (0,03 mylios) arba važiavimo laikas trumpesnis nei 10 sekundžių.

### **Dabartinės degalų sąnaudos (3)**

- Šis režimas rodo dabartines degalų sąnaudas per keletą paskutinių sekundžių, kai automobilio greitis yra didesnis nei 10 km/val. (6,2 mylios/val.).
  - Degalų sąnaudų diapazonas: 0 ~ 99.9 l/100km arba 0 ~ 50 mylių su galonu degalų (MPG).

## ĮSPĖJAMOSIOS LEMPUTĖS IR INDIKATORIAI

### Įspėjamosios lemputės

#### \* PASTABA -

#### Įspėjamosios lemputės

Patikrinkite, ar visos įspėjamosios lemputės užgeso užvedus variklį. Jei kuri nors lemputė tebedega, tai rodo, kad yra problema.

### Saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė



### Saugos diržų įspėjamoji lemputė



#### Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Ijungus degimą.
  - Įspėjamoji lemputė dega apie 6 sekundes, po to užgėsta.
- Jei saugos oro pagalvių sistema tinkamai neveikia.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliočasis HYUNDAI atstovas.

#### Ši įspėjamoji lemputė užsidega arba mirks:

- Ijungus degimą.
  - Įspėjamoji lemputė dega arba mirksi apie 6 sekundes.
  - Įspėjamoji lemputė degs toliau, jei saugos diržai neužsegti.
- Jei saugos diržai neužsegti.

Daugiau apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje "Saugos diržai".

**Stovėjimo stabdžio ir  
stabdžių skysto  
ispėjamoji lemputė**



**Ši ispėjamoji lemputė užsidega:**

- Ijungus degimą.
  - Ispėjamoji lemputė dega apie 3 sekundes.
  - Ispėjamoji lemputė degs toliau, jei stovėjimo stabdys yra išjungtas.
- Jei išjungtas stovėjimo stabdys.
- Jei stabdžių skysto lygis bakelyje yra žemas.
  - Jei stovėjimo stabdys yra išjungtas, tačiau ispėjamoji lemputė dega, tai reiškia, kad stabdžių skysto lygis bakelyje yra žemas.

**Jei stabdžių skysto lygis bakelyje yra žemas.**

1. Važiuokite į artimiausią saugią vietą ir sustokite.
2. Išjungę variklį, patikrinkite stabdžių skysto lygi, ir įpilkite daugiau, jei reikia. (Daugiau apie tai skirtykite 7 dalies skyriuje "Stabdžių skystis"). Po to patikrinkite visas stabdžių sistemos dalis, ar pro jas neteka skystis. Nevažiuokite automobiliu, jei iš stabdžių sistemos teka skystis, toliau dega ispėjamoji lemputė ar stabdžiai tinkamai neveikia.

Tokiui atvejui mes rekomenduojame, kad automobilis būtų nuvilkamas į igaliotojo HYUNDAI atstovo techninės priežiūros centrą ir patikrinta sistema.

**Dviguba įstrižinio paskirstymo stabdymo sistema**

Jūsų automobilyje yra dviguba įstrižinio paskirstymo stabdymo sistema. Tai reiškia, kad sugedus vienai iš sistemos dalių, du ratai vis tiek bus stabdomi.

Kai veikia tik viena sistemos dalis, stabdžių pedalą reikia nuspausti giliau ir stipriau.

Veikiant tik vienai stabdžių sistemos daliai, automobilio stabdymo kelias bus ilgesnis.

Jei važiuojant sugenda stabdžiai, kai tik bus saugu - ijjunkite žemesnę pavara ir papildomai stabdykite varikliu.

**⚠ ISPĖJIMAS - Stovėjimo stabdžio ir stabdžių skysčio įspėjamoji lemputė**

Pavojinga važiuoti automobiliu, degant įspėjamajai lemputei. Jei stovėjimo stabdys yra išjungtas, tačiau įspėjamoji lemputė dega, tai reiškia, kad stabdžių skysčio lygis bakelyje yra žemas.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

*Stabdžių antiblokavimo sistemos (ABS) įspėjamoji lemputė*



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Ijungus degimą.
  - Įspėjamoji lemputė dega apie 3 sekundes, po to užgėsta.
- Kai yra ABS gedimas (Stabdžių sistema veiks, tačiau be pagalbinės stabdžių antiblokavimo sistemos).

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

*Elektroninė stabdymo jėgos paskirstymo (EBD) sistemos įspėjamoji lemputė*

Šios dvi įspėjamosios lemputės važiuojant užsidega kartu:

- Kai tinkamai neveikia ABS ir įprastiniai stabdžiai.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**⚠ ISPĖJIMAS - Elektroninė stabdymo jėgos paskirstymo (EBD) sistemos įspėjamoji lemputė**

Kai kartu dega ABS ir stovėjimo stabdžio bei stabdžių skysčio įspėjamosios lemputės, stabdžių sistema tinkamai neveiks, todėl staigiai stabdydami galite patekti į netikėtą ir pavojingą padėtį.

Nevažiuokite dideliu greičiu ir staigiai nestabdykite.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



**\* PASTABA - Elektroninė stabdymo jėgos paskirstymo (EBD) sistemos įspėjamoji lemputė**

Jei dega ABS įspėjamoji lemputė arba kartu dega ABS ir stovėjimo stabdžio ir stabdžių skysčio įspėjamosios lemputės, spidometras, odometras ar kelionės matuoklis gali neveikti. Taip pat gali degti EPS įspėjamoji lemputė, o vairui pasikilti gali reikėti daugiau arba mažiau jėgos.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Elektrinio stovėjimo stabdžio (EPB) įspėjamoji lemputė (jei yra)**

**EPB**

**Elektroninio vairo stiprintuvo (EPS) sistemos įspėjamoji lemputė (jei yra)**



**Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Ijungus degimą.
  - Įspėjamoji lemputė dega apie 3 sekundes, po to užgėsta.
- Jei elektrinis stovėjimo stabdys tinkamai neveikia.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Ijungus degimą.
  - Įspėjamoji lemputė turi užgesti užvedus variklį.
- Jei elektroninis vairo stiprintuvas tinkamai neveikia.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**\* PASTABA - Elektrinio stovėjimo stabdžio (EPB) įspėjamoji lemputė**

Elektrinio stovėjimo stabdžio (EPB) įspėjamoji lemputė gali degti, jeigu dėl elektroninės stabilumo valdymo sistemos (ESC) darbo sutrikimo užsidega ESC indikatorius. (Tai nereiškia EPB gedimo).

## Gedimų įspėjamoji lemputė (MIL)



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Ijungus degimą.
- Įspėjamoji lemputė turi užgessti užvedus variklį.
- Jei išmetamujų dujų sistema tinkamai neveikia.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠ ATSARGIAI - Sutrikusio veikimo indikatorius (MIL)

*Jei tėsite kelionę degant sutrikusio veikimo indikatoriui (MIL), galite sugadinti išmetamujų dujų valdymo sistemą ir dėl to pablogės važiavimo kokybė ir (arba) automobilis sunaudos daugiau degalų.*

### ⚠ ATSARGIAI - Benzininis variklis

*Jei dega sutrikusio veikimo indikatorius (MIL), gali būti sugedės katalizinis konverteris ir dėl to sumažėjusi variklio galia.*

*Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.*

### ⚠ ATSARGIAI - Dyzelinis variklis su kietuų dalelių filtru (DPF) (jei yra)

*Jei sutrikusio veikimo indikatorius (MIL) mirksi, jis gali nustoti mirksėjės po to, kai automobilis kurį laiką (apie 25 minutes) važiuoja:*

- didesniu nei 60 km/val. (37 mylių/val.) greičiu, arba
- aukštesne nei antra pavara esant 1500 ~ 2000 variklio sūkių per minutę.

*Jei sutrikusio veikimo indikatorius (MIL) vis tiek mirksi, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.*

*Jei važiuosite toliau, kai mirksi sutrikusio veikimo indikatorius (MIL), DPF sistema gali būti sugadinta bei smarkiai padidės degalų sąnaudos.*

## ⚠️ ATSARGIAI - Dyzelinis variklis

*Jei sutrikusio veikimo indikatorius (MIL) mirksi, gali būti įpurškiamas netinkamas degalų kiekis. Dėl to gali sumažėti variklio galia, degimo metu atsiras triukšmas, bus išmetama daugiau teršalų.*

*Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.*

### Įkrovimo sistemos įspėjamoji lemputė



**Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Ijungus degimą.
- Įspėjamoji lemputė turi užgessti užvedus variklį.
- Jei yra generatoriaus arba įkrovimo sistemos gedimas.

**Jei yra generatoriaus arba įkrovimo sistemos gedimas:**

1. Važiuokite į artimiausią saugią vietą ir sustokite.
2. Išjunkite variklį ir patikrinkite, ar neatsilaisvinės arba nenutrükęs generatoriaus dirželis.

Jei dirželis nenetrükęs ir gerai įtemptas, tai problema elektrinėje įkrovimo sistemoje.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Variklio aušinimo skysčio temperatūros įspėjamoji lemputė (jei yra)



**Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Kai variklio aušinimo skysčio temperatūra yra aukštesnė nei 120°C (248°F). Tai reiškia, kad variklis gali perkaisti.

Apie variklio perkaitimą skaitykite 6 dalies skyriuje "Variklio perkaitimas".

## ⚠️ ATSARGIAI - Perkaitęs variklis

**Nevažiuokite toliau, jei variklis kaista. Galite sugadinti variklį.**

## Variklio alyvos slėgio įspėjamoji lemputė



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Ijungus degimą.
- Įspėjamoji lemputė turi užgessti užvedus variklį.
- Jei variklio alyvos slėgis yra žemas.

Jei variklio alyvos slėgis yra žemas:

1. Važiuokite į artimiausią saugią vietą ir sustokite.
2. Išjunkite variklį ir patirkinkite alyvos lygi. (Daugiau apie tai skaitykite 7 dalies skyriuje "Variklio alyva"). Jei lygis žemas, įpilkite alyvos.  
Jei, jpylus alyvos, įspėjamoji lemputė vis tiek dega arba jeigu neturite alyvos, rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## ⚠️ ATSARGIAI - Variklio alyvos slėgio įspėjamoji lemputė

- *Jei variklis neišjungiamas iš karto, kai užsidega variklio alyvos slėgio įspėjamoji lemputė, galite ji sugadinti.*
- *Jei varikliui dirbant įspėjamoji lemputė neužgesta, tai reiškia, kad gali būti rimtas variklio gedimas. Tokiu atveju:*

- 1. Sustokite, kai tik bus sau-*  
*gu.*
- 2. Išjunkite variklį ir patirk-*  
*kite alyvos lygi. Jei alyvos*  
*lygis žemas, įpilkite alyvos*  
*iki reikiama lygio.*
- 3. Užveskite variklį. Jei, užve-*  
*dus variklį, lemputė tebede-*  
*ga, iš karto išjunkite variklį.*  
*Tokiu atveju mes rekomen-*  
*duojame, kad automobilį*  
*patikrintų įgaliotasis HYUN-*  
*DAI atstovas.*

## Variklio alyvos lygio įspėjamoji lemputė (jei yra)



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Ijungus degimą.
- Įspėjamoji lemputė turi užgessti užvedus variklį.
- Kai turi būti patikrintas variklio alyvos lygis.

Jei variklio alyvos lygis yra žemas:

1. Važiuokite į artimiausią saugią vietą ir sustokite.
2. Išjunkite variklį ir patirkinkite alyvos lygi. (Daugiau apie tai skaitykite 7 dalies skyriuje "Variklio alyva"). Jei lygis žemas, įpilkite alyvos.

Jei, jpylus alyvos, įspėjamoji lemputė vis tiek dega arba jeigu neturite alyvos, rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Mažo degalų lygio  
įspėjamoji lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:  
Kai degalų bakas yra beveik tuščias.

**Jei degalų bakas yra beveik tuščias:**  
Kuo greičiau įpilkite degalų.

**⚠️ ATSARGIAI - Žemas  
degalų lygis  
bake**

*Jei važiuosite degant žemo  
degalų lygio įspėjamajai lem-  
putei arba degalų lygiui esant  
žemiau "E", degalai variklyje  
gali neužsidegti ir sugadinti  
katalizinį konverterį (jei yra).*

**Žemo padangų slėgio  
įspėjamoji lemputė  
(jei yra)**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Ijungus degimą.
  - Įspėjamoji lemputė dega apie 3 sekundes, po to užgėsta.
- Jei oro slėgis vienoje ar keliose padangose yra per mažas. (Tos padangos vieta bus rodoma LCD ekrane).

Daugiau apie tai skaitykite 6 dalies skyriuje "Oro slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS).

Ši įspėjamoji lemputė mirksės apie 60 sekundžių, po to degs pastoviai arba arba mirksės su 3 sekundžių tarpais:

- Jei TPMS tinkamai neveikia. Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Daugiau apie tai skaitykite 6 dalies skyriuje "Oro slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS).

**⚠️ ISPĖJIMAS - Saugus  
stabdymas**

- TPMS negali įspėti apie rimtą ir staigų padangos gedimą dėl išorinių veiksnių.
- Jei pajutote, kad automobilis nestabilus, patraukite pėdą nuo akceleratoriaus pedalo, palaipsniui lengvai spauskite stabdžių pedalą ir važiuokite į saugią sustoti vietą šalikelėje.

*Ispėjamoji neuždarytu  
durų lemputė*



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

Jei durys nėra gerai uždarytos.

*Ispėjamoji neuždarytu  
pakeliamu galiniu duru  
lemputė*



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

Jei pakeliamos galinės durys nėra  
gerai uždarytos.

*Degalų filtro įspėjamoji  
lemputė  
(Dyzelinis variklis)*



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Ijungus degimą.
  - Įspėjamoji lemputė dega apie 3 sekundes, po to užgėsta.
- Jei filtre yra susikaupęs vanduo.  
Pašalinkite vandenį iš filtro.  
Daugiau apie tai skaitykite 7 dalies  
skyriuje "Degalų filtras".

**⚠️ ATSARGIAI - Degalų filtro  
įspėjamoji  
lemputė**

- Kai dega degalų filtro įspėjamoji lemputė, gali sumažėti variklio galia (automobilio greitis ir sūkių skaičius varikliui dirbant tuščiąja eiga).
- Jei važiuosite degant įspėjamajai lemputei, galite sugadinti variklio dalis (ipurškimo ir aukšto slėgio degalų tiekimo sistemas bei degalų siurblį). Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį kuo greičiau patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Keturių varančiųjų ratų  
(4WD) įspėjamoji  
lemputė (jei yra)**



**Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Ijungus degimą.
  - Įspėjamoji lemputė dega apie 3 sekundes, po to užgėsta.
- Jei 4WD sistema tinkamai neveikia.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Viršyto greičio  
įspėjamoji lemputė  
(jei yra)**

**120  
km/val.**

**Prisitaikančių priekinių  
žibintų sistemos (AFLS)  
įspėjamoji lemputė  
(jei yra)**

**AFLS**

**Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Kai automobilio greitis yra didesnis nei 120 km/val.
  - Taip apsaugoma nuo važiavimo per didelius greičius.
  - Taip pat apie 5 sekundes girdimas įspėjamasis garsinis signalas.

**Ši įspėjamoji lemputė mirks:**

- Jei AFLS sistema tinkamai neveikia.

**Jei AFLS sistema tinkamai neveikia:**

1. Važiuokite į artimiausią saugią vietą ir sustokite.
2. Išjunkite variklį ir užveskite iš naujo. Jei įspėjamoji lemputė tebedega, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Indikatoriai**

*Elektroninė stabilumo kontrolės sistemos indikatorius (ESC) (jei yra)*

**Šis indikatorius užsidega:**

- Ijungus degimą.
- Indikatorius dega apie 3 sekundes, po to užgėsta.
- Jei ESC sistema tinkamai neveikia. Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Šis indikatorius mirksi:**

Kai ESC sistema veikia.

Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje “Elektroninė stabilumo kontrolės sistemos indikatorius (ESC)”.



*Išjungtos elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC OFF) indikatorius (jei yra)*

**Šis indikatorius užsidega:**

- Ijungus degimą.
- Indikatorius dega apie 3 sekundes, po to užgėsta.
- Kai išjungiate ESC sistemą, paspaudę ESC OFF mygtuką.

Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje “Elektroninė stabilumo kontrolės sistemos indikatorius (ESC)”.



*ECO indikatorius (jei yra)*

**ECO**

**Šis indikatorius užsidega:**

ECO sistema įjungiamama paspaudus ACTIVE ECO mygtuką.

Daugiau informacijos rasite 5 dalyje “Aktyvi ECO sistema”.

**Imobilizatoriaus  
indikatorius (Be  
išmaniojo raktu) (jei yra)**



**Šis indikatorius užsidega:**

- Kai įjungus degimą sistema aptinka imobilizatorių rakte.
  - Dabar galima užvesti variklį.
  - Užvedus variklį, indikatorius užgėsta.

**Šis indikatorius mirksi:**

- Jei imobilizatoriaus sistema tinkamai neveikia.
- Tokiu atveju mes rekomenduojaame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Imobilizatoriaus  
indikatorius (Su išma-  
niuoju raktu) (jei yra)**



**Indikatorius dega apie 30 sekundžių:**

- Kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas įjungiamas į ACC arba ON padėtį ir sistema aptinka tinkamą išmanujį raktą.
  - Dabar galima užvesti variklį.
  - Užvedus variklį, indikatorius užgėsta.

**Indikatorius mirksi keletą sekundžių:**

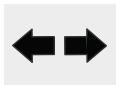
- Jei išmaniojo raktu nėra automobiliuje.
  - Tokiu atveju negalėsite užvesti variklio. Variklį galite užvesti spausdami variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką išmaniuoju raktu. Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje "Variklio užvedimas".

**Indikatorius dega apie 2 sekundes ir užgėsta:**

- Kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas įjungiamas į ACC arba ON padėtį, tačiau sistema neaptinka išmaniojo raktu, esančio automobiliuje.  
Tokiu atveju mes rekomenduojaame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Šis indikatorius mirksi:**

- Jei išsikrovės išmaniojo raktu maitinimo elementas.
  - Tokiu atveju negalėsite užvesti variklio. Variklį galite užvesti spausdami variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką išmaniuoju raktu. Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje "Variklio užvedimas".
- Jei imobilizatoriaus sistema tinkamai neveikia.  
Tokiu atveju mes rekomenduojaame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Posūkio signalo  
indikatorius****Šis indikatorius mirksi:**

- Kai ižjungiamas posūkio žibintas.

Bent viena iš toliau išvardintų aplinkybių rodo posūkių signalo sistemos gedimą. Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

- Indikatorius nemirksci, o dega.
- Indikatorius mirksi greičiau nei įprastai.
- Indikatorius neužsidega.

**Artimuų šviesų žibintų  
indikatorius (jei yra)****Šis indikatorius užsidega:**

- Kai priekiniai žibintai yra ižjungti.

**Tolimuų šviesų žibintų  
indikatorius****Šis indikatorius užsidega:**

- Kai priekiniai žibintai yra ižjungti ir nustatyta tolimųjų šviesų padėtis
- Kai patraukiama posūkių signalo svirtis, norint mirkelėti priekiniai žibintais.

**Ijungtų žibintų  
indikatorius****Šis indikatorius užsidega:**

- Kai ižjungti galiniai arba priekiniai žibintai.

**Priekinių rūko žibintų  
indikatorius (jei yra)****Šis indikatorius užsidega:**

- Kai ižjungti priekiniai rūko žibintai.

**Galinių rūko žibintų  
indikatorius (jei yra)****Šis indikatorius užsidega:**

- Kai ižjungti galiniai rūko žibintai.

**AUTO HOLD**  
*(Automatinio stovėjimo stabdžio) indikatorius  
(jei yra)*

Šis indikatorius dega:

- (Baltai) kai paspaudę AUTO HOLD mygtuką ijjungiate automatinio stovėjimo stabdžio sistemą.
- (Žaliai) Kai esant ijjungtai automatinio stovėjimo stabdžio sistemai, spausdami stabdžią pedalą visiškai sustabdote automobilį.
- (Geltonai) kai automatinio stovėjimo stabdžio sistemoje yra gedimas.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Daugiau apie tai skaitykite 5 skyriaus dalyje "AUTO HOLD (Automatinis stovėjimo stabdys)".

**AUTO HOLD**

**Pakaitinimo žvakės indikatorius (dyzelinis variklis)**



Šis indikatorius dega:

- Kai variklis šildomas esant ijjungtam degimui arba variklio užvedimo ir išjungimo mygtukui esant ON padėtyje.
  - Variklį galima užvesti, kai pakaitinimo žvakės indikatorius užgessta.
  - Indikatoriaus degimo laikas priklauso nuo aušinimo skysčio temperatūros, oro temperatūros ir akumulatoriaus būklės.

Jei indikatorius dega arba mirksi varikliui jau sušilus arba važiuojant, gali būti variklio pašildymo sistemos gedimas.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**\* PASTABA - Variklio pašildymas**

Jei, pasibaigus pašildymui, per 10 sekundžių variklis neužsiveda, dar kartą pasukite užvedimo raktelių LOCK/OFF padėtį ir palaukite 10 sekundžių, po to pasukite į ON padėtį ir dar pašildykite.

**Keturių varančiųjų ratų (4WD) LOCK indikatorius (jei yra)**



**Šis indikatorius dega:**

- Ijungus degimą arba pasukus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
- Indikatorius dega apie 3 sekundes, po to užgęsta.
- Pasirinkus 4WD Lock režimą nuspaužiant 4WD LOCK mygtuką.
- 4WD LOCK režimas padidina varomąją galią važiuojant šlapiu, sniegantu keliu ar (arba) bekele.

**⚠️ ATSARGIAI - 4WD Lock režimas**

**Nenaudokite 4WD LOCK režimo, važiuodami sausu asfaltuotu keliu ar greitkeliu, nes tai kels triukšmą, vibraciją, gali pažeisti 4WD sistemos dalis.**

**Greičio palaikymo sistemos indikatorius (jei yra)**



**CRUISE**

**Šis indikatorius dega:**

- Kai įjungta greičio palaikymo sistema.

Daugiau apie tai skaitykite 5 skyriaus dalyje "Greičio palaikymo sistema".

**Palaikomo greičio nustatymo indikatorius (jei yra)**

**SET**

**Šis indikatorius dega:**

- Kai nustatomas palaikomas greitis.

Daugiau apie tai skaitykite 5 skyriaus dalyje "Greičio palaikymo sistema".

**Kalnų stabdžio valdymo sistemos (DBC) įspėjamoji lemputė (jei yra)**



**Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Ijungus degimą arba pasukus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
- Ji dega apie 3 sekundes, po to užgęsta.
- Kai nuspaudus DBC mygtuką įjungiamą DBC sistemą.

**Ši įspėjamoji lemputė mirks:**

- Kai DBC veikia:

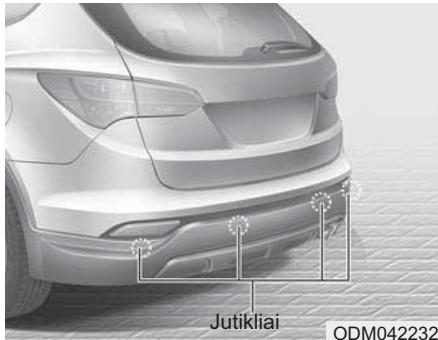
**Ši įspėjamoji lemputė dega geltonai:**

- Jei DBC sistema tinkamai neveikia.

Tokiui atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje "Kalnų stabdžio valdymo (DBC) sistema".

## STATYMO GALU PAGALBOS SISTEMA (JEI YRA)



Automobilio statymo galu pagalbos sistema automobiliui važiuojant atbuline eiga garsiniu signalu įspėja vairuotoją, kai iki kokio nors objekto lieka 120 cm (47 coliai). Ši sistema yra tik pagalbinė ir negalima vien ja pasikliauti, todėl vairuotojas pats pri-  
valo rūpintis saugumu ir būti atidus. Jutiklių veikimo atstumas ir objektų aptikimas yra gana ribotas. Važiuo-  
dami atbuline eiga, skirkite tiek pat dėmesio tam, kas vyksta už jūsų automobilio, kiek skirtumėte važiuo-  
dami automobiliu be statymo galu pagalbos sistemos.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Automobilio statymo galu pagalbos sistema atlieka tik pagal-  
binę funkciją. Automobilio statymo galu pagalbos sistemą  
gali veikti keli veiksnių (iskai-  
tant aplinkos sąlygas). Važiuo-  
damas atbuline eiga vairuotojas visuomet turi pasižiūrėti, kas yra už automobilio.

### Automobilio statymo sistemos valdymas

#### *Veikimo sąlygos*

- Ši sistema įsijungia, įjungus atbu-  
linės eigos pavarą, kai įjungtas degi-  
mas.

Jei automobilis juda didesniu nei 10 km/val. (6 mylios/val.) greičiu, sistema gali tinkamai neveikti.

- Atstumas, kuriuo veikia automobilio statymo galu pagalbos sistema, yra apie 120 cm (47 coliai).
- Jei sistema tuo pačiu metu mato daugiau nei du objektus, artimiausiu bus pripažintas pirmasis aptiktas objektas.

#### *Įspėjamojo garsinio signalo tipai*

- Kai objektas yra 120 - 81 cm (47-32 coliai) atstumu nuo galinio buferio: Pertraukiamas pypsėjimas.
- Kai objektas yra 80 - 41 cm (31 - 16 coliai) atstumu nuo galinio buferio: Pypsėjimas dažnesnis.
- Kai objektas yra arčiau nei 40 cm (15 coliai) nuo galinio buferio: Ištisinis garsas.

## **Automobilio statymo sistema neveikia**

**Automobilio statymo galu pagalbos sistema gali tinkamai neveikti, jei:**

1. Jutiklis yra aprasojės (jis veiks normaliai, kai drėgmė bus nuvalyta).
2. Jutiklis dengia pašalinės medžiagos, pavyzdžiui, sniegas, vanduo, ar jutiklis uždengtas dangteliu. (jis veiks normaliai pašalinus pašalinės medžiagas ar nuėmus dangtelį).
3. Važiuojant nelygiu keliu (duobėtasis, žvyruotas, stačias).
4. Arti esantys objektai kelia didelį triukšmą (automobilio signalas, motociklo variklis, sunkvežimio pneumatiniai stabdžiai).
5. Stiprus lietus ar vandens srovė.
6. Jutiklio veikimo diapazone yra belaidis siųstuvas ar mobilus telefonas.
7. Jutiklis dengia sniegas.
8. Velkant priekabą

**Aptikimo atstumas gali sumažėti, kai:**

1. Jutiklis temdo pašalinės medžiagos, pavyzdžiui, sniegas ar vanduo. (Nuvalius veikimo diapazonas bus vėl normalus).
2. Lauko temperatūra labai aukšta arba žema.

### **Šių kliūčių jutiklis gali neaptikti:**

1. Plonų ar smulkių kliūčių, tokų kaip lynai, grandinės, kuoliukai.
2. Kliūčių, kurios gali sugerti jutiklio skleidžiamas bangas, tokų kaip audeklas, korėta medžiaga ar sniegas.
3. Jutikliai gali neaptikti žemesnių nei 1 m (40 colių) ir mažesnio nei 14 cm (6 colių) skersmens kliūčių.

## **Atsargumo priemonės naudojantis automobilio statymo galu pagalbos sistema**

- Automobilio statymo galu pagalbos sistema gali nejspėti garsiniu signalu apie aptiktą kliūtį, priklauso mai nuo automobilio judėjimo greičio ir kliūties formos.
- Automobilio statymo galu pagalbos sistema gali tinkamai neveikti, jeigu automobilio buferio aukštis ir patys jutikliai buvo modifikuoti ar pažeisti. Jutiklių darbui gali trukdyti kita ne gamintojo sumontuota įranga ir priedai.
- Jutiklis gali neaptikti kliūties, esančios arčiau nei 40 cm (15 colių) arba nustatyti neteisingą atstumą iki jos. Būkite atsargūs.
- Jutiklis gali neveikti, jeigu jis yra apledėjęs, apneštas sniegu, purvu ar vandeniu. Nuvalykite minkštū audeklu.
- Nestumkite, nesubraižykite, nedaužykite jutiklio. Jutiklis yra lengvai pažeidžiamas.

## \* PASTABA

Sistema gali aptikti kliūtis tik jutiklių veikimo zonas ribose ir negali aptikti kliūčių kitose vietose, kur nėra jutiklių. Taip pat jutikliai gali neaptikti mažų, plonų daiktų, tokų, kaip kuolai, arba kliūčių, kurios yra tarp jutiklių.

Važiuodami atbuline eiga, visada patikrinkite, kas yra už automobilio. Informuokite kitus vairuotojus, kurie gali būti nesusipažinę su automobilio statymo pagalbos sistema, apie sistemos galimybes ir ribotumą.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Būkite labai atidūs, jei važiuojant kas nors yra labai arti automobilio, ypač pėstieji, o ypatingai – vaikai. Jutikliai gali nepastebeti kai kurių objekto dėl atstumo iki objekto, jo dydžio ar medžiagos. Visa tai riboja jutiklio veikimo efektyvumą. Prieš važiuodami bet kuria kryptimi, visuomet gerai apsidairykite ir įsitikinkite, kad aplinkui nėra jokių kliūčių.

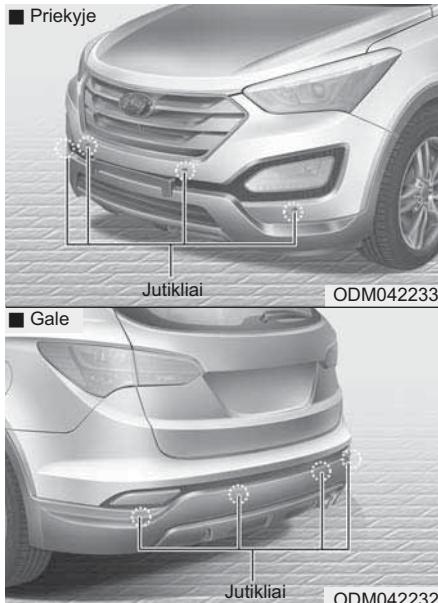
## Savarankiška diagnostika

Jei negirdite jspėjamojo signalo, arba jei perjungiant pavara į R (atbulinės eigos) padėtį signalas skamba su pertrūkais, tai gali reikšti statymo sistemos gedimą. Tokiu atveju nedelsdami kreipkitės į įgaliotajį "HYUNDAI" atstovą, kad patikrintų jūsų automobilį.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Jūsų naujo automobilio garantija nepadengs automobiliui ar jame sėdintiems žmonėms padarytos žalos dėl to, kad blogai veikė automobilio statymo galu pagalbos sistema. Visuomet važiuokite saugiai ir atsargiai

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBOS SISTEMA (JEI YRA)



Automobilio statymo sistema garsiniu signalu įspėja vairuotoją, kai iki koko nors objekto lieka 60 cm (24 coliai) automobilio priekyje ir 120 cm (39 coliai) automobilio gale.

Ši sistema yra tik pagalbinė ir negaliama vien ja pasikliauti, todėl vairuotojas pats privalo rūpintis saugumu ir būti atidus.

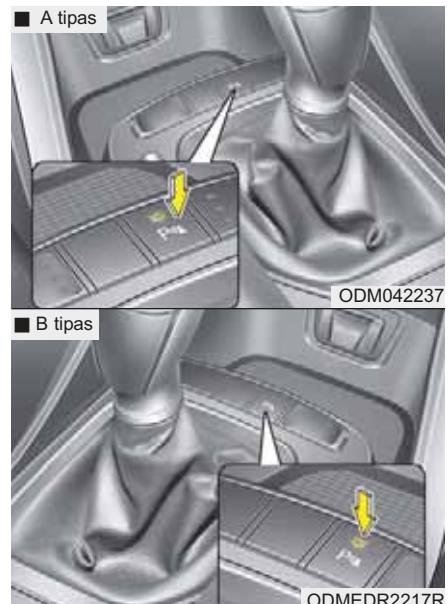
Jutiklių veikimo atstumas ir objektų aptikimas yra gana ribotas. Statydami automobilį, skirkite tiek pat dėmesio tam, kas vyksta automobilio priekyje ir gale, kiek skirtumėte važiuodami automobiliu be statymo pagalbos sistemos.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

Automobilio statymo sistema yra tik papildoma funkcija. Vairuotojas turi matyti, kas yra automobilio priekyje ir gale. Automobilio statymo sistemos darbui gali turėti įtakos daugybė veiksnių ir aplinkos sąlygos, todėl visa atsakomybė tenka vairuotojui.

## Automobilio statymo pagalbos sistemos valdymas

### Veikimo sąlygos



- Ši sistema įsijungia nuspaudus statymo pagalbos sistemos mygtuką, kai degimas yra įjungtas.

- Automobilio statymo sistemos mygtuko indikatorius įsijungia automatiškai ir išjungia sistemą, kai yra įjungiamos atbulinės eigos (R) pavara. Važiuojant apie 10 km/val. (6,2 mylios/val.) greičiu ji automatiškai išsijungs. - Jei yra išmaningoji statymo pagalbos sistema
- Jei automobilio greitis yra didesnis nei 10 km/val. (6,2 mylios/val.), statymo pagalbos sistema neveiks.
- Jutiklių veikimo zona važiuojant atgal mažesniu nei 10 km/val. (6,2 mylių/val.) yra apie 120 cm (39 coliai).
- Šoniniai jutikliai įsijungia, kai įjungiamos atbulinės eigos (R) pavara.
- Jutiklių veikimo zona važiuojant pirmyn mažesniu nei 10 km/val. (6,2 mylių/val.) greičiu yra apie 60 cm (24 coliai).
- Jei sistema tuo pačiu metu mato daugiau nei du objektus, artimiausiu bus pripažintas pirmasis aptiktas objektas.

## \* PASTABA

Sistema gali neveikti, jeigu iki kliūties yra mažiau nei 25 cm.

## *Įspėjamieji indikatoriai ir garsiniai signalai*

 : su garsiniu signalu  
 : be garsinio signalo

Atstumas iki kliūties		Įspėjamasis indikatorius		Garsinis signalas
		Važiuojant pirmyn	Važiuojant atgal	
100 cm ~ 61 cm	Priekyje		-	-
120 ~ 61 cm	Gale	-		Pertraukiamas pypsėjimas
60 ~ 31 cm	Priekyje			Pertraukiamas dažnas pypsėjimas
	Gale	-		Pertraukiamas dažnas pypsėjimas
30 cm	Priekyje			Ištisinis garsas
	Gale	-		Ištisinis garsas

## \* PASTABA

- Automobiliuje garsinis signalas ir įspėjamieji indikatoriai gali skirtis nuo parodytų iliustracijoje, priklausomai nuo objekto ir jutiklio būklės.
- Neplaukite jutiklių aukšto slėgio vandens srove.

## ⚠ ATSARGIAI

- Ši sistema gali aptikti objektus tik jutiklių veikimo zonos ribose.

**Sistema neaptiks objekty tose zonose, kuriose nėra jutiklių. Taip pat jutikliai gali neaptikti mažų, plonų daiktų, tokų kaip kuolai, arba kliūčių, kurios yra tarp jutiklių.**

**Važiuodami atbuline eiga, vi-sada patirkinkite, kas yra už automobilio.**

- **Informuokite kitus vairuotojus, kurie gali būti nesusipažinę su automobilio statymo pagalbos sistema, apie sistemos galimybes ir ribotumą.**

## Automobilio statymo pagalbos sistema neveikia

**Automobilio statymo sistema gali neveikti normaliai, jeigu:**

1. Jutiklis yra aprasojęs (Drégmei išdžiuvus, jutiklis veiks normaliai).
2. Jutiklį dengia pašalinės medžiagos, pavyzdžiui, sniegas, vanduo, ar jutiklis uždengtas dangteliu. (Jis veiks normaliai pašalinus pašalines medžiagas ar nuėmus dangtelį).
3. Jutiklį temdo pašalinės medžiagos, pavyzdžiui, sniegas ar vanduo. (Nuvalius veikimo diapazonas bus vėl normalus).
4. Automobilio statymo sistema yra išjungta.

**Automobilio statymo sistema gali neveikti, jeigu:**

1. Važiuojant nelygiu keliu (duobėtais, žvyruotais, stačiais).
2. Arti esantys objektai kelia didelį triukšmą (automobilio signalas, motociklo variklis, sunkvežimio pneumatiniai stabdžiai).
3. Stiprus lietus ar vandens srovė.
4. Netoli jutiklio yra bevielis siųstuvas arba mobilus telefonas.
5. Jutiklį dengia sniegas.

**Jutiklio veikimo diapazonas gali sumažėti, jei:**

1. Lauko temperatūra labai aukšta arba žema.
2. Jutiklis gali neaptikti žemesnių nei vieno metro aukščio ir mažesnio nei 14 cm diametro objekty.

**Šių kliūčių jutiklis gali neaptiki:**

1. Plonų ar smulkų kliūčių, tokų kaip lynai, grandinės, kuoliukai.
2. Kliūčių, kurios gali sugerti jutiklio skleidžiamas bangas, tokų kaip audeklas, korėta medžiaga ar sniegas.

**\* PASTABA**

1. Automobilio statymo pagalbos sistema gali neįspėti garsiniu signalu apie aptiktą kliūtį, priklausomai nuo automobilio judėjimo greičio ir kliūties formos.
2. Automobilio statymo pagalbos sistema gali tinkamai neveikti, jeigu automobilio buferio aukštis ir patys jutikliai buvo modifikuoti. Jutiklių darbui gali trukdyti kita ne gamintojo sumontuota įranga ir priedai.
3. Jutiklis gali neaptiki kliūties, esančios arčiau nei 30 cm, arba nustatyti neteisingą atstumą iki jos. Būkite atsargūs.
4. Jutiklis gali neveikti, jeigu jis yra apledėjės, apneštas sniegu, purvu ar vandeniu. Nuvalykite minkštų audeklų.
5. Nekrapšykite, nevalykite ir nedaužykite jutiklių kietais daiktais, kurie gali pažeisti jutiklio paviršių. Jutiklis yra lengvai pažeidžiamas.

**\* PASTABA**

Sistema gali aptikti kliūtis tik jutiklių veikimo zonas ribose ir negali aptikti kliūčių kitose vietose, kur nėra jutiklių. Taip pat nebus aptikti maži, siauri objektai, taip pat daiktai, esantys tarp jutiklių.

Visada prieš važiuodami apžiūrėkite, kas yra automobilio priekyje ir gale.

Informuokite kitus vairuotojus, kurie gali būti nesusipažinę su automobilio statymo sistema, apie sistemos galimybes ir ribotumą.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Būkite labai atidūs, jei važiuojant kas nors yra labai arti automobilio, ypač pėstieji, o ypatinė – vaikai. Jutikliai gali nepastebeti kai kurį objekto dėl atstumo iki objekto, jo dydžio ar medžiagos. Visa tai riboja jutiklio veikimo efektyvumą. Prieš važiuodami bet kuria kryptimi, visuomet gerai apsidairykite ir įsitikinkite, kad aplinkui nėra jokių kliūčių.

## Savarankiška diagnostika

Automobilio statymo galu pagalbos sistema gali būti sugedusi, jeigu įjungus atbulinės eigos pavara:

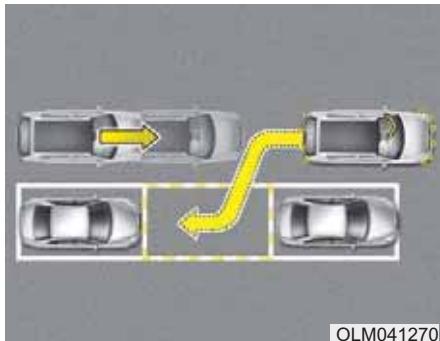
- Nesigirdi įspėjamojo garsinio signalo arba signalas skamba su pertrūkiais.
-  rodoma ekrane (jei yra).  
(mirksi)

Jei taip įvyksta, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotas HYUNDAI astovas.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Jūsų naujo automobilio garantija nepadengs automobiliui ar Jame sėdintiems žmonėms padarytos žalos dėl to, kad blogai veikė automobilio statymo sistema. Visuomet važiuokite saugiai ir atsargiai

## IŠMANIOJI AUTOMOBILIO STATYMO SISTEMA (SPAS) (JEI YRA)



Išmanioji automobilio statymo sistema padeda vairuotojui pastatyti automobilį. Sistema jutikliai pagalba išmatuoja automobilio pastatymui reikalingą vietą, valdo vairą, užtikrin-dama pusiau automatinį automobilio pastatymą, ir perduoda statymo nurodymus LCD ekrane.

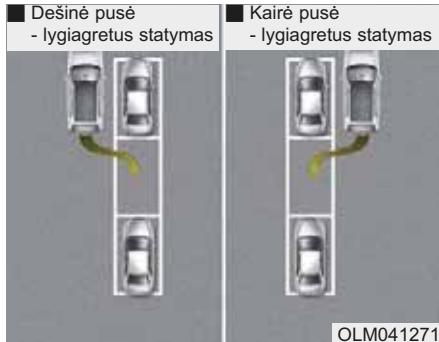
### \* PASTABA

- Automobilis nesustos dėl pėsčiuju ar kitokių objektų, esančių kelyje, todėl vairuotojas turi stebeti manevrą.
- Naudokite sistemą tik stovėjimo aikštélėse ir stovėjimui skirtose vietose.
- Sistema neveiks, jeigu priešais norimą pastatyti automobilį vietą nestovi automobilis arba automobiliai yra statomi istrižai.
- Statant automobilį sistemos pagalba, automobilis gali sustoti ne visiškai toje vietoje, kurioje jūs norėjote. Pavyzdžiui, tarpas tarp jūsų automobilio ir sienos gali būti kitoks, jei norėjote.
- Išjunkite sistemą ir pastatykite automobilį be sistemos pagalbos, jeigu to reikalauja situacija.
- Automobilio statymo sistemos įspėjamasis garsinis signalas, pranešantis apie kliūties automobilio priekyje ir gale, veiks, jeigu išmanioji automobilio statymo sistema yra ijjungta.
- Suradus vietą automobilio staty-mui, išmanioji automobilio staty-mo sistema gali būti ijjungta, paspaudus mygtuką į OFF padėtį.

### ⚠ ISPĖJIMAS

- Išmanioji automobilio statymo sistema yra tik papildoma funkcija. Vairuotojas turi matyti, kas yra automobilio priekyje ir gale. Išmaniosios automobilio statymo sistemos darbui gali turėti įtakos daugybė veiksnių ir aplinkos sąlygos, todėl visa atsakomybė tenka vairuotojui.
- Sistema gali normaliai neveikti, jeigu automobilio ratai nėra tinkamai subalansuoti. Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jeigu sumontuotos skirtingos padangos arba ratų dydis neatitinka "Hyundai" reikalavimų, sistemai tinkamai neveiks. Visuomet turi būti vienodo dydžio padangos ir ratai.

## Veikimo sąlygos



Sistema padės pastatyti automobilį į tarpą arba už stovinčio automobilių. Naudokite sistemą esant šioms sąlygomis:

- Kai automobiliai statomi tiesia linija
- Kai automobilis statomas lygiagrečiai
- Kai yra pastatytas kitas automobilis
- Kai užtenka vietas automobiliui pastatyti

## Sistema neveikia

Niekada nenaudokite išmaniosios automobilio statymo sistemos šiomis sąlygomis:

- Automobiliai statomi išlenkta linija
- Kelias yra nuožulnus
- Automobiliuje yra ilgesnis ar platenis krovinis, nei pats automobilis.
- Automobiliai statomi įstrižai
- Statymo vietoje yra šiukslių, auga žolė ar paviršius nelygus.
- Stipriai lyja arba sninga
- Statymo linijoje yra stupeliai
- Duobėtas kelias
- Ant ratų uždėtos sniego grandinės arba uždėtas laikinas atsarginis ratas
- Oro slėgis padangose yra aukštesnis arba žemesnis nei reikalaujama.
- Prie automobilio prikabinta priekaba
- Slidus arba nelygus kelias
- Pastatyti dideli automobiliai, pavyzdžiui, autobusas ar vilkikas.
- Jutikli temdo pašalinės medžiagos, pavyzdžiui, sniegas ar vanduo.

- Jutiklis yra aprasojęs
- Pastatytas motociklas ar dviratis
- Šalia yra šiukslių dėžė ar kitokia kliūtis
- Stiprus vėjas
- Ratų dydis neatitinka reikalavimų
- Ratai netinkamai subalansuoti
- Šalia yra sodas arba krūmas

## ⚠ ISPĖJIMAS

Nenaudokite išmaniosios automobilio statymo sistemos šiomis sąlygomis, nes susiklosčius nenumatytom aplinkybėms gali įvykti avarija.

### 1. Statymas nuožulnioje vietoje



Statydamas automobilį nuožulnioje vietoje, vairuotojas turi nuspausti akceleratoriaus ir stabdžių pedalus. To nepadarius, gali įvykti avarija.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

### 2. Statymas sningant



Sniegas gali trukdyti jutiklių darbui arba sistema gali išsi-jungti, jeigu kelias yra slidus. Jei vairuotojas tokiu atveju nesinaudos akceleratoriaus ir stabdžių pedalais, gali įvykti avarija.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

### 3. Statymas ankštoje vietoje



Sistema gali nerasti vietos automobiliui pastatyti, jeigu vieta yra per siaura. Būkite atsargūs, jei sistema stato automobilį siauroje vietoje.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

**4. Jstrižas statymas**

OSL040145

Sistema yra skirta lygiagrečiam automobilio statymui. Ji negali pastatyti automobilio, jei automobiliai statomi jstrižai. Net jei sistema surado vietą automobiliui pastatyti, neleiskite jai toliau veikti. Sistema bandys pastatyti automobilių lygiagrečiai.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

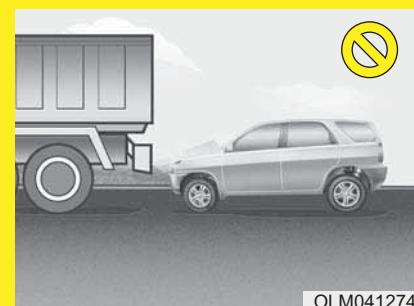
**5. Statymas nelygioje vietoje**

OLM041291

Statant automobilį nelygioje vietoje, vairuotojas turės naudotis pedalais (sankabos, akceleratorius ar stabdžių). Priešingu atveju, automobiliui slystant sistema gali išsi Jungti arba gali įvykti avarija.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

**6. Statymas už didelės transporto priemonės**

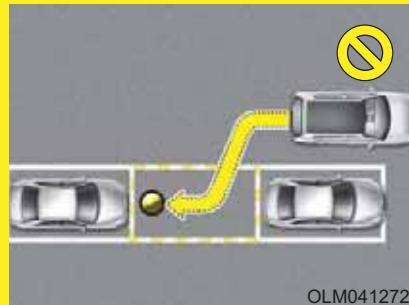
OLM041274

Jei automobilis statomas už didesnės nei jūsų automobilis transporto priemonės, gali įvykti avarija. Pavyzdžiu, už autobuso, vilkiko ir pan.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

7. Kliūtis statymo vietoje



Sistema gali parinkti tokią statymo vietą, kurioje yra kokia nors kliūtis. Tokiu atveju statant automobilį su sistemos pagalba gali įvykti avarija.

Nepasikliaukite vien tik išmaniaja automobilio statymo sistema.

## Kaip sistema veikia

1. Ijunkite išmaniają automobilio statymo sistemą
2. Pasirinkite statymo pagalbos režimą
3. Ieškokite vietas automobilio statymui (lėtai važiuokite pirmyn)
4. Paieška baigta (automatinė paieška jutiklių pagalba)
5. Vairo kontrolė
  - (1) Ijunkite pagal nurodymus LCD ekrane.
  - (2) Važiuokite lėtai nuspaudę stabdžius.
6. Statymas su išmaniaja sistema baigtas.
7. Jei reikia, pataisykite automobilio padėtį be sistemos.

## \* PASTABA

- Prieš įjungdami sistemą, įsitikinkite, kad sąlygos leidžia naudoti sistemą.
- Savo saugumui visada nuspauskite stabdžių pedalą, išskyrus kai vairuojate automobilį.

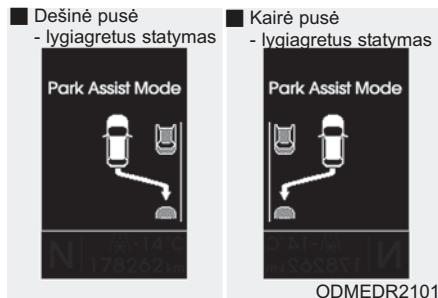
## 1. Ijunkite išmaniają automobilio statymo sistemą



- Paspauskite išmaniosios automobilio statymo sistemos mygtuką (indikatorius ant mygtuko turi užsi-degti).

- Išmanioji automobilio statymo sistema yra įjungta (indikatorius ant mygtuko turi degti). Ispėjamasis garsinis signalas veiks, jei bus aptikta kliūtis.
- Paspaudus išmaniosios automobilio statymo sistemos mygtuką ilgiau nei 2 sek., sistema bus išjungta.
- Įjungus variklio užvedimo jungiklį, išmanioji automobilio statymo sistema visuomet būna išjungta.

## 2. Pasirinkite statymo pagalbos režimą



- Pasirinkite statymo pagalbos režimą, spausdami išmaniosios automobilio statymo sistemos mygtuką. Pavarų perjungimo svirtis turi būti N (Neutrali) arba D (Važiavimo) padėtyje, o stabdžių pedalas nuspaustas.

- Dešinės krypties lygiagretaus statymo režimas parenkamas automatiškai, kai išmanioji automobilio statymo sistema yra įjungiamā.
- Jei norite pasirinkti kairės krypties lygiagretaus statymo režimą, paspauskite išmaniosios statymo pagalbos mygtuką dar kartą.
- Paspaudus mygtuką dar kartą, sistema išjungiamā.

## 3. Statymo vietas paieška

- Dešinė pusė  
- lygiagretus statymas



- Kairė pusė  
- lygiagretus statymas



• Jei automobilio greitis didesnis nei 30 km/val. (18,6 mylios/val.), bus rodomas pranešimas, kad sumazintumėte greitį.

• Jei automobilio greitis didesnis nei 40 km/val. (24,8 mylios/val.), sistema išsijungs.

## \* PASTABA

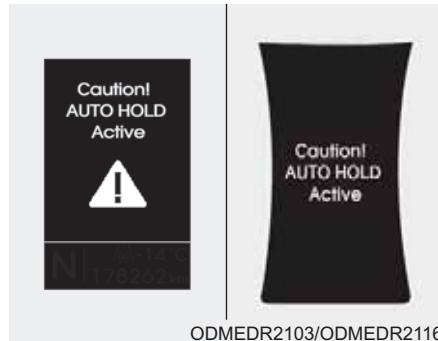
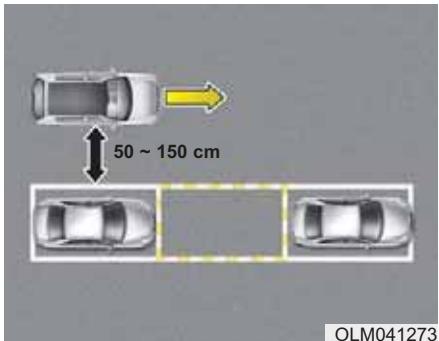
- Ijunkite avarinius žibintus, jeigu aplinkui yra daug automobilių.
- Jei stovėjimo vieta yra per maža, lėtai važiuokite iki artimiausios kitos vietas.
- Stovėjimo vietas paieška bus baigta tik tada, kai bus surasta pakankamo dydžio vieta pastatyti automobiliui.



- Lėtai važiuokite išlaikydami 50 cm ~ 150 cm (19,6 ~ 59,0 colių) atstumą nuo pastatytų automobilių. Šoniniai jutikliai ieškos vietos automobiliui pastatyti.

## \* PASTABA

- Ieškant stovėjimo vietas, sistema gali jos nesurasti, jeigu prieš laisvą stovėjimo vietą nestovi automobilis arba laisva vieta yra už arba prieš važiuojantį jūsų automobilį, ir jutikliai jos neaptinka.
- Sistema gali normaliai neveikti, jeigu:
  - (1) Jutikliai yra užšalę
  - (2) Jutikliai yra purvini
  - (3) Smarkiai sninga ar lyja
  - (4) Jei šalia yra stulpas ar kitas objektas



## \* PASTABA

Lėtai važiuokite išlaikydami 50 cm ~ 150 cm (19,6 ~ 59,0 colių) atstumą nuo pastatytų automobilių. Nesilankant tokio atstumo, sistema gali nerasti vietas automobiliui pastatyti.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Po to, kai sistema surado vietą automobilio statymui, leiskite jai veikti toliau tik po to, kai apsidairysite aplinkui ir įsitikinsite, kad tai yra saugu.*

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jei išmanioji automobilio statymo sistema yra naudojama, kai yra ijjungtas automatinis stovėjimo stabdys, ekrane bus rodomas iliustracijoje pavaizduotas pranešimas. Išjunkite automatinį stovėjimo stabdį. Jeigu automatinį stovėjimo stabdį išjungiate paspausdami akceleratoriaus pedalą, apsižiūrėkite, ar nėra kliūčių aplink automobilį.*

#### 4. Prieška baigtą

■ Dešinė pusė

- lygiagretus statymas



Shift to "R"

■ Kairė pusė

- lygiagretus statymas



Shift to "R"

#### ! ATSARGIAI

- **Važiuokite lėtai nuspaudę stabdžius.**

- **Jei vieta automobiliui pastatyti yra per maža, sistema gali išsijungti vairo valdymo stadijoje. Nebandykite pastatyti automobilio, jeigu vietas yra per mažai.**

ODMEDR2104



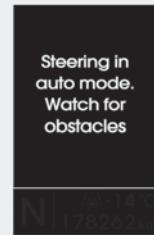
Shift to "R"



ODMEDR2145

Jei važiuojant pirmyn ieškoma stovėjimo vietas, ekrane atsiras iliustracijoje parodytas pranešimas ir garsinis signalas praneš, kad vieta surasta. Sustabdykite automobilį ir įjunkite atbulinės eigos pavarą.

#### 5. Vairo valdymas



ODMEDR2105/ODMEDR2118



- Jjungus atbulinės eigos pavarą, ekrane atsiras iliustracijoje parodytas pranešimas. Vairas pradeda valdyti automatiškai.
- Sistema nutrauks darbą, jeigu, automatiškai valdant vairą, tvirtai laikysite jį rankomis.
- Taip pat sistema išsijungs, jeigu automobilio greitis bus didesnis nei 7 km/val. (4,3 mylios/val.).

## ⚠️ ISPĖJIMAS

Nekiškite rankos į vairo ratą, kai sistema automatiškai valdo vairo.

## ⚠️ ATSARGIAI

- *Važiuokite lėtai nuspaudę stabdžius.*
- *Prieš važiuodami, visuomet apsidairykite, ar aplinkui nėra kliūčių.*
- *Jei automobilis nevažiuoja, net jei nėra nuspaustas stabdžių pedalas, prieš spausdami akceleratoriaus pedalą, apsidairykite aplinkui, ar tai yra saugu. Nevažiuokite greičiau nei 7 km/val. (4,3 mylios/val.).*

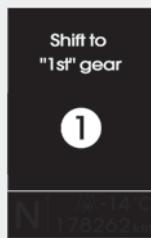
## \* PASTABA

- Nesilaikydami nurodymų, galite kliudyti sistemai pastatyti automobilį.  
Jei pasigirsta automobilio statymo sistemos įspėjamasis garsinis signalas (atstumas iki kliūties mažesnis nei 30 cm; ištisinis garsas), apsidairykite aplinkui ir lėtai važiuokite priešinga aptiktos kliūties kryptimi.
- Visada apsidairykite aplinkui, jei skamba automobilio statymo sistemos įspėjamasis garsinis signalas (atstumas iki kliūties mažesnis nei 30 cm; ištisinis garsas), nes kliūtis yra visai šalia automobilio.

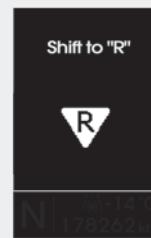
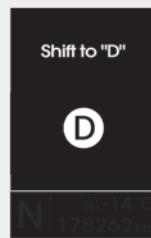
### Sistemos išjungimas pastačius automobilį

Paspauskite išmaniosios automobilio statymo sistemos mygtuką arba pasukite vairą į dešinę ar kairę.

■ Mechaninė pavarų dėžė



■ Automatinė pavarų dėžė



ODMEDR2106/ODMEDR2108/ODMEDR2120/ODMEDR2122  
ODMEDR2107/ODMEDR2108/ODMEDR2121/ODMEDR2122

⚠️ **ATSARGIAI**

*Visuomet apsidairykite aplinkui,  
prieš atleisdami stabdžių pedalą.*

⚠️ **ĮSPĖJIMAS**

*Statydami automobilį, saugokite kitų automobilių ir pėsčiųjų.*

**Pavaros ijjungimas, kai vairas valdomas automatiškai**

Ekrane atsiradus iliustracijoje parodytam pranešimui ir pasigirdus garsiniams signalui, ijjunkite pavarą ir važiuokite, laikydami nuspaudę stabdžių pedalą.

## 6. Statymas su išmaniaja sistema baigtas



Kai automobilio statymas yra baigtas, LCD ekrane atsiras iliustracijoje parodytas pranešimas. Jei reikia, pataisykite automobilio padėtį be sistemos.

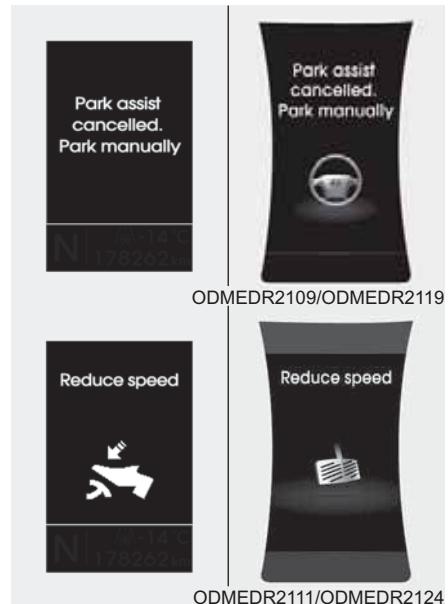
### \* PASTABA

Statydami automobilių, laikykite nuspaudę stabdžių pedalą.

### Sistema gali išsijungti, jeigu:

- Nekreipsite dėmesio į pranešimą ižjungti pavarą ir važiuosite apie 150 cm (59 colių) atstumu nuo statymo linijos.
- Kartu pasigirsta automobilio statymo sistemos priekinis ir galinis jspėjamasis garsinis signalas (atstumas iki kliūties mažesnis nei 30 cm; ištisinis garsas).
- Praėjus 6 minutėms, kai automobilį valdo išmanioji automobilio statymo sistema.
- Jeigu statymo vietas ieškojimo metu ižjungiamā P (Stovėjimo) arba R (Atbulinės eigos) pavara.

### Papildomi nurodymai (pranešimai)



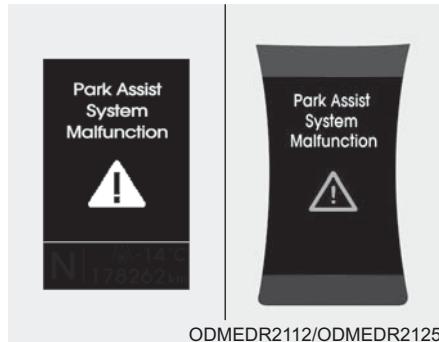
Kai veikia išmanioji statymo pagalbos sistema, nepriklausomai nuo statymo veiksmų eiliškumo gali pasirodyti pranešimas.

Pranešimai pasirodo pagal aplinkybes. Vadovaukitės rodomais nurodymais, kai automobilį statote su išmaniosios statymo sistemos pagalba.

## \* PASTABA

- Esant toliau išvardytoms sąlygomis, sistema išsijungs. Pastatykite automobilį be išmaniosios statymo sistemos.
  1. Statymo vietas paieška
    - Ijungtos ABS/EŠP sistemos
    - Automobilio greitis yra didesnis nei 40 km/val. (24,8 mylių/val.)
    - Paspaudžiamas išmaniosios automobilio statymo sistemos mygtukas (priekinė ir galinė automobilio statymo sistema veiks)
    - Ijungtiama atbulinės eigos pavarai
  2. Vairo valdymas
    - Ijungtos ABS/EŠP sistemos
    - Automobilio greitis yra didesnis nei 7km/val. (4,3 mylių/val.)
    - Paspaudžiamas išmaniosios automobilio statymo sistemos mygtukas (priekinė ir galinė automobilio statymo sistema veiks)
    - Ijungtiama D (Važiavimo) pavarai, dar nevažiavus į stovėjimo vietą.
    - Tvirtai laikomos vairas

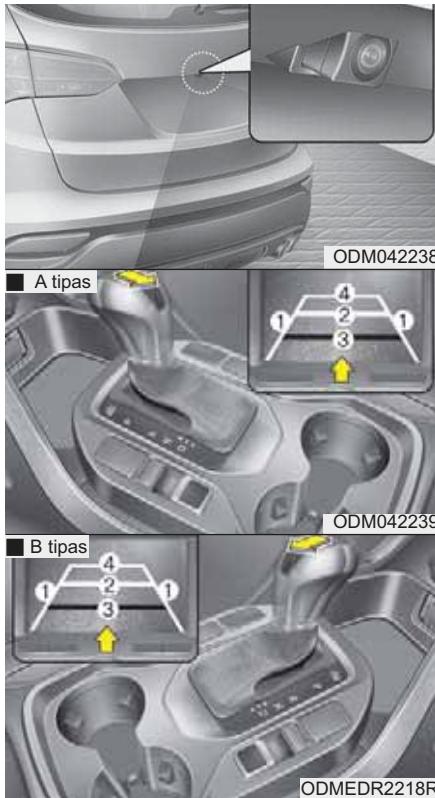
## Sistema neveikia



ODMEDR2112/ODMEDR2125

- Jei sistemoje yra gedimas, ją i jungus ekrane bus rodomas iliustracijoje esantis pranešimas. Taip pat neužsidegs indikatorius ant mygtuko ir tris kartus pyptelės garsinis signalas.
- Jei gedimas yra tik išmanijoje automobilio statymo sistemoje, paprasta statymo sistema pradės veikti po dviejų sekundžių.  
Jei kyla problemų, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## GALINIO VAIZDO KAMERA (JEI YRA)



Galinio vaizdo kamera įsijungia, kai dega atbulinės eigos žibintai, degi-mas yra ijjungtas, o pavarų svirtis yra R (atbulinės eigos) padėtyje.

### \* PASTABA

Ijungus galinio vaizdo kamерą, galinio vaizdo ekrane atsiras įspėjimas "Warning ! Check surroundings for safety" ("Atsargai! Apsidairykite aplinkui").

### ⚠ ISPĖJIMAS

- Ši sistema atlieka tik pagalbi-nę funkciją. Prieš važiuoda-mas atbuline eiga, vairuotojas privalo pažiūrėti į galinio vaiz-do veidrodėlį ir išorinius vei-drodėlius ir patikrinti, kas yra už automobilio, nes kamera nemato aklosios zonas.
- Kameros objektyvas visuomet turi būti švarus. Jei objektyvas nešvarus, kamera tinkamais neveiks.

## MIRKSINTYS AVARINIAI ŽIBINTAI



Avariniai žibintai įjungiami paspaudus jungiklį. Visi posūkių žibintai ima mirksėti. Avariniai žibintai degs net ir tada, kai raktas neįkištas į užvedimo jungiklį.

Avarinius žibintus išjungsite, vėl paspaudę jungiklį.



Avarinius žibintus reikia įjungti tais atvejais, kai jums būtina sustoti pavojingoje vietoje. Jei esate priversti netikėtai sustoti, visuomet pasitraukite kuo toliau į kelio pakraštį.

## APŠVIETIMAS

### Akumulatoriaus energijos taupymo funkcija

- Šios funkcijos tikslas - saugoti, kad akumulatorius neišsikrautų. Sistema automatiškai išjungia stovėjimo žibintus, vairuotojui ištraukus užvedimo raktelį ir atidarius vairuotojo duris.
- Su šia funkcija stovėjimo žibintai automatiškai išsijungs, vairuotojui sustabdžius automobilį šalikelėje tamsiu paros metu.

Jei reikia, kad ištraukus raktą stovėjimo žibintai degtų, atlikite šiuos veiksmus:

- 1) Atidarykite vairuotojo duris.
- 2) Išjunkite stovėjimo žibintus ir vėl juos išjunkite žibintų jungikliu ant vairo kolonėlės.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jei vairuotojas išlipa pro kurias nors kitas duris, o ne pro vairuotojo, akumulatoriaus taupymo funkcija neveiks. Dėl to akumulatorius gali išsikrauti. Prieš išlipdami iš automobilio, patirkinkite, ar išjungti žibintai.*

### Priekinių žibintų palydėjimo funkcija (jei yra)

Ištraukus užvedimo raktą arba užvedimo jungiklį išjungus iš ACC arba LOCK padėti, priekiniai žibintai (ir/arba galiniai žibintai) degs dar apie 5 minutes. Tačiau atidarius ir uždarius vairuotojo duris, priekiniai žibintai užges po 15 sekundžių.

Priekinius žibintus galima išjungti du kartus paspaudus rako pultelio arba išmanijoje raktu užrakinimo mygtuką arba pasukus žibintų jungiklį iš OFF padėti iš išjungtų priekinių žibintų arba Auto padėties.

### Išmanieji posūkių žibintai

Posūkiuose geresniams matomumui ir didesniams saugumui automatiškai išsijungs išmanieji posūkių žibintai, esant šioms sąlygoms:

- Priekiniai žibintai yra išjungti.
- Automobilio greitis yra didesnis nei 40 km/val.
- Posūkio signalo žibintas yra išjungtas posūkio kryptimi.

## Apšvietimo valdymas

■ A tipas



ODMECO2004

■ B tipas



ODMECO2005

Žibintų jungiklis turi priekinių žibintų ir stovėjimo žibintų padėtis.

Šie žibintai įjungiami pasukant valdymo svirtelės galiuką į vieną iš šių padėcių:

■ C tipas



ODMECO2006

■ D tipas



ODMECO2007

- (1) OFF (išjungta) padėtis
- (2) Automatinė žibintų padėtis (jei yra)
- (3) Stovėjimo žibintų padėtis
- (4) Priekinių žibintų padėtis

## Stovėjimo žibintų padėtis (ODO)

■ A tipas



ODMECO2008

■ B tipas



ODMECO2009

Kai žibintų jungiklis yra stovėjimo žibintų padėtyje, užsidegs gabaritinių žibintai, įsijungs numerio ir priešaisių skydelio apšvietimas.

**Priekinių žibintų padėtis (✉)**

■ A tipas



ODMECO2010

■ B tipas

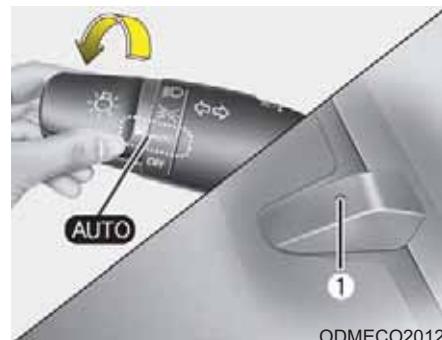


ODMECO2011

Kai žibintų jungiklis yra priekinių žibintų padėtyje, užsidegs priekiniai, gabaritiniai žibintai, išsijungs numerio ir prietaisų skydelio apšvietimas.

**\* PASTABA**

Kad priekiniai žibintai išsijungtu, užvedimo jungiklis turi būti ON padėtyje.

**Automatinė (AUTO) žibintų padėtis / AFLS žibintų padėtis (jei yra)**

ODMECO2012

Kai žibintų jungiklis yra AUTO padėtyje, galiniai ir priekiniai žibintai išsijungs ir išsijungs automatiškai, priklausomai nuo apšvietimo laukė.

Jei jūsų automobilyje yra pristaikančių priekinių žibintų sistema (AFLS), ji veiks, kai priekiniai žibintai yra ijjungti.

## ⚠️ ATSARGIAI

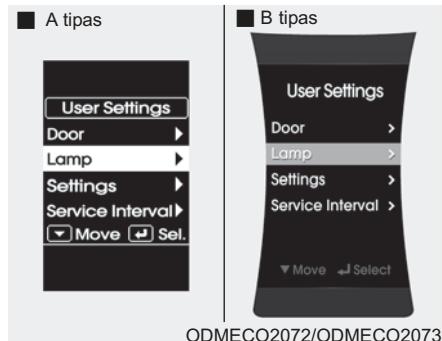
- Nieko nedėkite ant jutiklio (1), esančio ant prietaisų skydelio, kad geriau veiktų automatinio apšvietimo valdymo sistema.
- Nevalykite jutiklio langų valikiui, nes jis pasidengs plėvele, kuri trukdys jam tinkamai veikti.
- Jei automobilio priekinis stiklas tonuotas ar kitaip padengtas, automatinio apšvietimo sistema gali tinkamai neveikti.

## Žibintų spindulio pakeitimas, esant kitos krypties eismui (Europai)

Naudokite šią funkciją šalyse, kuriose eismas vyksta priešinga kryptimi.

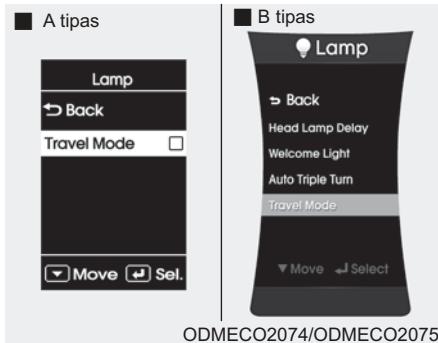
Jei žibintų pakeitimo funkcija yra ijjungta, kai jūs važiuojate šalyje, kurioje eismas vyksta priešinga kryptimi, jūsų automobilio šviesos mažiau akins priešais atvažiuojančius vairuotojus.

Atlikite šiuos veiksmus.

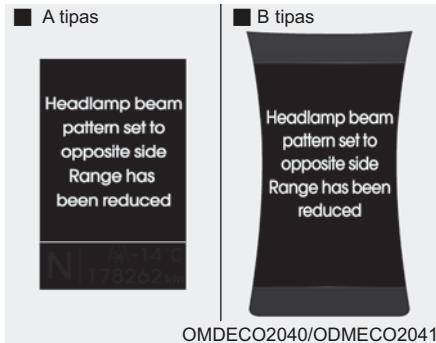


ODMECO2072/ODMECO2073

1. Pasirinkite "User Settings" (Asmeniniai nustatymai) spausdami režimo mygtuką (☰) ant vairo.
2. Pasirinkite "Lamp" (Žibintai), spausdami parinkimo mygtuką (▼) ir pažymėjimo mygtuką (↔) ant vairo.



- Patikrinkite "Travel Mode" (Kelionės režimas), spausdami parinkimo mygtuką (▼) ir pažymėjimo mygtuką (↔) ant vairo.

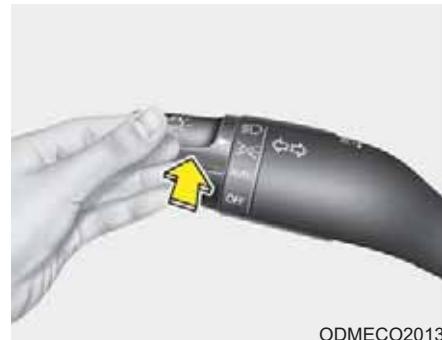


#### \* PASTABA

Išjungus ir vėl ijjungus variklį, kai žibintų pakeitimo funkcija yra ijjungta, bus rodomas paveikslėlyje pavaizduotas pranešimas. Tai įspėja vairuotoją, kad funkcija yra ijjungta.

- Jei norite išjungti žibintų pakeitimo funkciją, atlikite ankstesniame puslapyje nurodytus 1 - 3 veiksmus.

#### Tolimujų šviesų valdymas



- Pasukite žibintų jungiklį į priekinių žibintų padėtį.
- Pastumkite svirtelę tolyn nuo savęs.

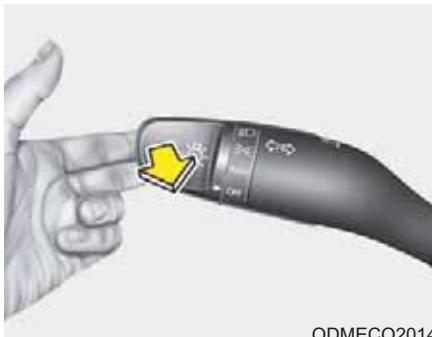
## \* PASTABA

- Ijungus tolimąsias šviesas, užsi-degs tolimųjų šviesų indikatorius.
- Kad akumulatorius neišskrautų, nepalikite ilgam ijjungtų šviesų, jei variklis nedirba.

## ⚠️ IŠPĖJIMAS

Nenaudokite tolimujų šviesų, jei aplinkui yra daugiau automobilių. Tolimosios šviesos trukdys kitiems vairuotojams.

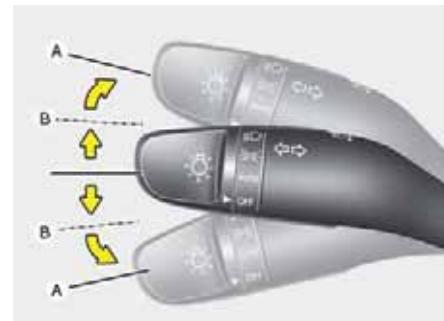
## Mirktelėjimas priekiniai žibintais



ODMECO2014

Patraukite svirtelę į save. Atleidus svirtelę, ji sugrįš į normalią padėtį. Ši veiksmą galima atlikti ir neijungus priekinių žibintų.

## Posūkių ir eismo juostos keitimo signalai



ODMECO2026

Kad posūkių signalai veiktu, užvedimo jungiklis turi būti ijjungtas. Posūkių signalai ijjungiami pastūmuis svirtelę aukštyn arba žemyn (A). Žali strėlytės formos indikatoriai prietaisų skydelyje rodo, kuris posūkio signalas ijjungtas.

Atlikus manevrą, posūkio signalai išsijungia patys. Jei indikatorius mirks atlikus manevrą, išjunkite signalą ranka grąžindami svirtelę į OFF padėtį.

Norėdami persirikiuoti, šiek tiek pastumkite ir laikykite posūkio signalo svirtelę (B). Svirtelė grįš į OFF padėtį ją atleidus.

Jei indikatorius dega ir nemirksi arba mirksi nenormaliai, gali būti perdegus i kurio nors posūkio signalo žibinto lemputė, tad ją reikės pakeisti.

**Eismo juostos keitimo signalo funkcija vienu prisilietimu (jei yra)**

Norėdami i jungti eismo juostos keitimo signalą, lengvai pastumkite posūkių žibintų svirtelę ir atleiskite ją. Posūkio žibintai mirktelės tris kartus.

**\* PASTABA**

Jei indikatorius mirksi neįprastai greitai arba létai, gali būti perdegus i lemputė arba bloga jungtis elektros grandinėje.

**Priekiniai rūko žibintai (jei yra)**



ODMECO2015

**! ATSARGIAI**

*I jungti rūko žibintai naudoja daug elektros energijos. Rūko žibintus i junkite tik esant blogam matomumui.*

Rūko žibintai naudojami esant blogam matomumui, pavyzdžiui, esant rūkui, sningant ar lyjant.

1. Ijunkite stovėjimo žibintus.
2. Ijunkite žibintų jungiklį į priekinių rūko žibintų padėtį.
3. Jei norite išjungti priekinius rūko žibintus, ijunkite žibintų jungiklį į priekinių rūko žibintų padėtį dar kartą arba išjunkite stovėjimo žibintus.

## Galinis rūko žibintas (jei yra)



Ijungti galinį rūko žibintą galima vienu iš šių būdų:

- Ijunkite žibintų jungiklį (1) į priekinių žibintų padėtį, po po ijunkite žibintų jungiklį įjunkite į galinio rūko žibinto padėtį.
- Ijunkite žibintų jungiklį į stovėjimo žibintų padėtį, ījunkite žibintų jungiklį į priekinių rūko žibintų (jei yra) padėtį, po to ījunkite žibintų jungiklį į galinio rūko žibinto padėtį.

Išjungti galinį rūko žibintą galima vienu iš šių būdų:

- Išjunkite priekinius žibintus.
- Ijunkite žibintų jungiklį į galinio rūko žibinto padėtį dar kartą.
- Jei žibintų jungiklis yra stovėjimo žibintų padėtyje, išjungus priekinius rūko žibintus, išsijungs ir galinis rūko žibintas.

## Važiavimo dieną šviesos (jei yra)

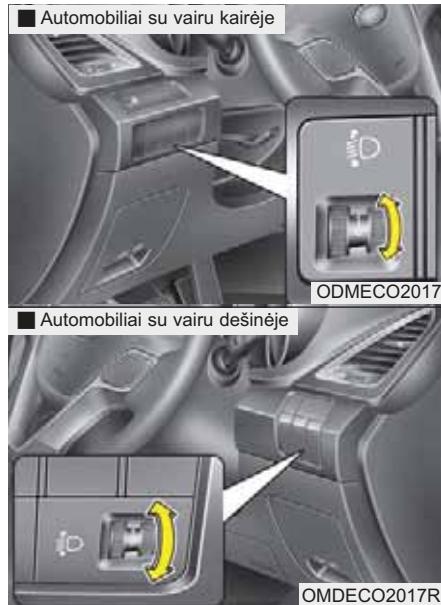
Su važiavimo dieną šviesomis (DRL) jūsų automobilio priekis bus geriau matomas dienos metu. DRL labai padeda įvairiomis važiavimo sąlygomis, o ypač auštant ar temstant.

DRL sistema išjungia dienos žibintus, kai:

1. Ijungiamas priekinių rūko žibintų arba priekinių žibintų (artimujų šviesų) jungiklis.
2. Išjungiamas variklis.

## Priekinių žibintų pokrypio kampo reguliavimas (jei yra)

### Rankinis būdas



Norėdami sureguliuoti priekinių žibintų pokrypių pagal keleivių skaičių ir bagažo svorį, pasukite pokrypio kampo reguliavimo jungiklį.

Kuo didesnis jungiklio padėties skaičius, tuo žemiau yra priekinių žibintų spindulys. Priekinių žibintų šviesos srauto pokrypis turi būti toks, kad neakintų kitų vairuotojų.

Toliau pateikiami tinkamų jungiklio padėčių pavyzdžiai. Jei automobilio apkrova kitokia, nei čia nurodyta, parinkite tokią jungiklio padėtį, kad šviesos srauto pokrypis būtų artimiausias sąraše nurodytomis padėtimis.

Apkrova	Jungiklio padėtis
Tik vairuotojas	0
Vairuotojas + keleivis priekyje	0
Visi keleiviai (ir vairuotojas)	1
Visi keleiviai (ir vairuotojas) + Didžiausias leistinas krovinys	2
Vairuotojas + Didžiausias leistinas krovinys	3

### Automatinis būdas

Priekinių žibintų pokrypio kampos sureguliuojamas automatiškai pagal keleivių skaičių ir bagažo svorį.

Taip užtikrinamas reikiamas priekinių žibintų šviesos spindulys skirtinomis sąlygomis.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Jei sistema neveikia, kai automobilio galas yra nusileidęs dėl gale sedinčių keleivių, arba priekiniai žibintai šviečia per aukštai ar per žemai, automobilis turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Netikrinkite ir nieko nekeiskite patys.

## AFLS (Prisitaikančių priekinių žibintų sistema) (jei yra)



Prisitaikančių priekinių žibintų sistema remiasi vairo pasukimo kampu ir automobilio greičiu ir užtikrina platū regėjimo lauką, pasukdama žibintus horizontaliai ir vertikaliai.

Perjunkite jungiklį į AUTO padėtį, varikliui dirbant. Prisitaikančių priekinių žibintų sistema veikia, kai priekiniai žibintai yra įjungti. Norėdami išjungti AFLS, perjunkite jungiklį į kokią nors kitą padėtį. Išjungus AFLS sistemą, horizontaliai priekiniai žibintai nejudės, o vertikaliai automatiškai judės.



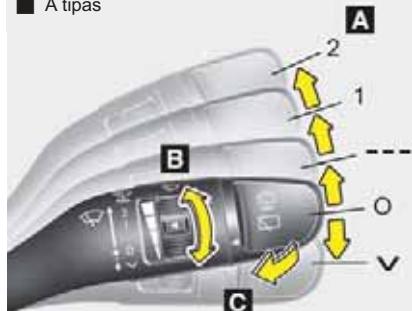
ODMECO2018

Jei užsidega AFLS gedimo indikatorius, AFLS tinkamai neveiks. Sustokite saugioje vietoje ir pakartotinai užveskite variklį. Jei indikatorius tebedege, sistemą turi patikrinti igaliotasis "HYUNDAI" atstovas.

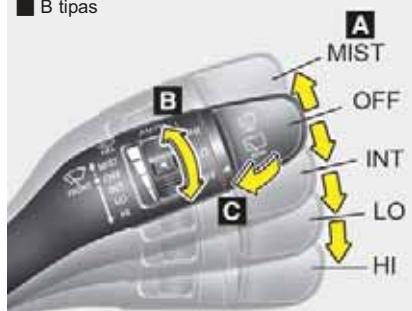
## VALYTUVAI IR APLIEJIKLIAI

### Priekinio stiklo valytuvas ir apliejiklis

■ A tipas



■ B tipas

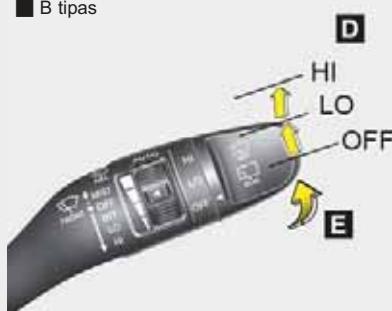


### Galinio stiklo valytuvas ir apliejiklis

■ A tipas



■ B tipas



ODMECO2019/ODM042252/ODMECO2020/ODM042253

### A : Valytuvų greičio valdymas (priekinių)

- 1 / RŪKAS – Vienas pabraukimas
- O / OFF – Valytuvai išjungti
- — / INT – Su pertūkiais
- AUTO\* – Automatinis valymas
- 1 / LO – Mažas valymo greitis
- 2 / LO – Didelis valymo greitis

### B : Su pertrūkiais dirbančio valytuvo laiko reguliavimas

### C : Plovimas su trumpais perbraukimais (prikinis)

### D : Galinio lango valytuvo ir apliejiklio valdymas

- HI / 2 – Didelis valymo greitis
- LO / 1 – Mažas valymo greitis
- OFF / O – Išjungtas

### E : Plovimas su trumpais perbraukimais (galinis)

\* : jei yra

## Priekinio stiklo valytuvai

Kai uždegimo jungiklis įjungtas, dirba šia tvarka.

✓ / MIST : Kad valytuvas perbrauktu tik vieną kartą, pastumkite svirtelę į šią (✓ / MIST) padėtį ir atleiskite. Jei svirtelę laikysite šioje padėtyje, valytuvai dirbs nepertraukiama.

O / OFF : Valytuvai išjungti

— / INT : Valytuvas dirba periodiškai vienodais intervalais. Ijunkite valytuvą šiuo režimu nestipriai lyjant arba esant rükui. Jei norite pakeisti valytuvo greitį, pasukite greičio valdymo ratuką.

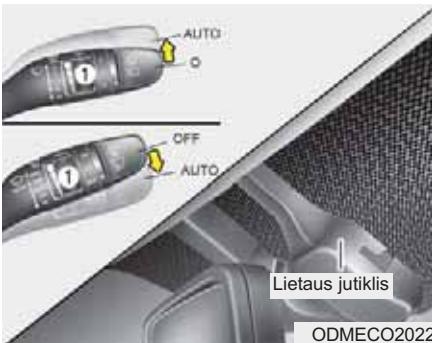
1 / LO : Normalus valytuvo greitis

2 / HI : Didelis valytuvo greitis

## \* PASTABA

Jei ant priekinio stiklo yra daug sniego arba jis apledėjęs, pašildykite stiklą apie 10 minučių arba pašalinkite sniegą ir ledą ir tik po to ijunkite valytuvus, kad jie tinkamai veiktu.

## Automatinis valdymas (jei yra)



ODMECO2022

Lietaus jutikliai priekinio stiklo viršutinėje dalyje sekā lietaus stiprumą ir kontroliuoja valytuvų darbo dažnumą. Kuo stipresnis lietus, tuo dažniau veikia valytuvai.

Nustojus lyti, valytuvai nebedirbs.

Jei norite pakeisti valytuvo greitį, pasukite greičio valdymo ratuką (1).

Jei valytuvų jungiklis yra AUTO padėtyje, įjungus degimą, valytuvai gali vieną kartą suveikti, nes bus tikrinama sistema. Išjunkite valytuvus, kai jų nereikia.

## ⚠️ ATSARGIAI

Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, o langų valytuvų jungiklis yra AUTO režime, nurodytais atvejais būkite itin atsargūs, kad nesusižalotumėte ranką ar kitų kūno dalį:

- Nelieskite priekinio stiklo viršutinės dalies prie lietaus jutiklio.
- Nevalykite priekinio stiklo viršutinės dalies drėgna ar šlapia šluoste.
- Nespauskite priekinio stiklo.

## ⚠ ATSARGIAI

*Kai plaunate automobilį, pasukite valytuvų jungiklį į OFF padėtį, kad valytuvai nejsijungtu automatiškai.*

*Jei paliksite jungiklį AUTO padėtyje, plaunant automobilį valytuvai gali įsijungti, o plovimo įrenginys juos sulaužys.*

*Nenuimkite jutiklio dangtelio priekinio stiklo viršuje keleivio pusėje. Nuėmus dangtelį gali sugesti sistemos dalys, o to gedimo nepadengs jūsų automobilio garantija.*

*Pradėdami važiuoti žiemą, pasukite valytuvų jungiklį į OFF padėtį. Jei to nepadarysite, valytuvai gali įsijungti, o ledas ant priekinio stiklo juos sugadins. Prieš įjungdami valytuvus, nulykite sniegą ir ledą ir atitirpinkite priekinį stiklą.*

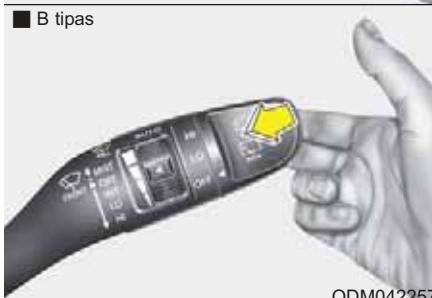
## Priekinio stiklo apliejikliai

■ A tipas



ODMECO2021

■ B tipas



ODM042257

Apliejiklis purkš ir valytuvai veiks tol, kol laikysite palenkę svirtelę.

Jei apliejiklis neveikia, patikrinkite ploviklio lygį. Jei skysčio per mažai, į ploviklio bakelį įpilkite tinkamo langų plovimo skysčio.

Bakelio pripildymo anga yra variklio skyriaus priekyje keleivio pusėje.

Kai valytuvai yra OFF padėtyje (įjungti), švelniai patraukite svirtele link savęs ir apipurkškite priekinį stiklą, tuo pačiu valytuvai perbrauks stiklą 1-3 kartus.

Pasinaudokite šia funkcija, kai priekinis stiklas yra purvinas.

## ⚠ ATSARGIAI

*Nejunkite apliejiklio, jei bakelyje nėra ploviklio, kad nesugadintumėte siurbliuo.*

## ⚠ ISPĖJIMAS

Kai šala, nejunkite apliejiklio prieš tai nepašildę priekinio stiklo; ploviklis gali sušalti ant stiklo ir pabloginti matomumą.

## ⚠ ATSARGIAI

- Nejunkite valytuvą, kai stiklas sausas, kad nesugadintumėte valytuvą ar stiklo.*
- Valytuvą šluotelių nevalykite ir neplaukite benzinu, žibalu, dažų skiedikliu ar kitokiais tirpikliais.*
- Nestumkite valytuvą ranka, kad nesugadintumėte valytuvo koto ir kitų dalių.*

## Priekinių žibintų apliejiklis (jei yra)

Jei jūsų automobilyje yra priekinių žibintų apliejiklis, jis veiks kartu su priekinio stiklo apliejikliu. Priekinių žibintų apliejiklis veiks, kai priekinių žibintų jungiklis yra pirmoje arba antroje padėtyje, o užvedimo jungiklis arba variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ON padėtyje.

Tik tokiu atveju vanduo bus purškiamas ant priekinių žibintų.

## \* PASTABA

- Nuolat tikrinkite, ar priekinių žibintų apliejikliai tinkamai purškia vandenį ant žibintų stiklų.*
- Priekinių žibintų apliejikliai veiks po 15 minučių nuo paskutinio jų naudojimo.*

## Galinio lango valytuvo ir apliejiklio jungiklis



Galinio lango valytuvo ir apliejiklio jungiklis yra ant valytuvo ir apliejiklio valdymo svirtelės galo. Pasukite jungiklį į pageidaujamą padėtį, kad galėtumėte valdyti galinio lango valytuvą ir apliejiklį.

HI / 2 – Didelis valymo greitis  
LO / 1 – Mažas valymo greitis  
OFF / O – Išjungtas



Pastūmė svirtelę nuo savės, apipurkškite galinį stiklą, tuo pačiu valytuvai perbrauks stiklą 1-3 kartus. Apliejiklis purkš ir valytuvai veiks tol, kol laikysite palenkę svirtelę (jei yra).

## SALONO APŠVIETIMAS

### ⚠ ATSARGIAI

Kai variklis išjungtas, ilgai ne-laikykite ijjungtų salono apšvietimo lempų.

Gali išsikrauti akumuliatorius.

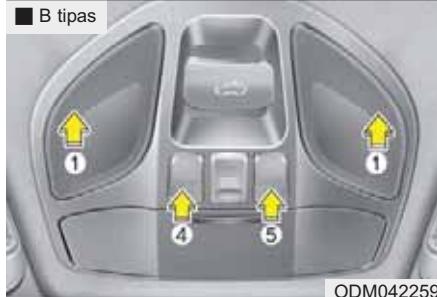
### ⚠ ISPĖJIMAS

Nedekite salono apšvietimo, važiuodami tamsoje. Salono apšvietimas trukdys matomumiui, todėl gali įvykti avarija.

### Salono apšvietimo automatinis išjungimas

- Kai visos durys yra uždarytos ir užrakintos raktu pulteliu arba išmaniuoju raktu, visas salono apšvietimas išsijungs per 5 sekundes.
- Jeigu jūs to nepadarėte išjunge varikli, apšvietimas išsijungs po 20 minučių.

### Žemėlapio lemputė



Lemputė įsijungia ir išsijungia paspaudus lemputę (1).

- IJUNGTA (2) : Žemėlapio ir salono lemputės dega visą laiką.
- IŠJUNGTA (3): Apšvietimas užgessta, jei durys atidaromos.

- SALONAS (4): Žemėlapio ir salono lemputės dega visą laiką.
- DURYS (5) :
  - Žemėlapio ir salono lemputės užsidega atidarius duris. Lemputės užges maždaug po 30 sekundžių.
  - Žemėlapio ir salono lemputės užsidegs ir degs apie 30 sekundžių, kai durys yra atrakinamos rakto pulteliu arba išmaniuoju raktu ir per tą laiką nebus atidarytos durys.
  - Žemėlapio ir salono lemputės degs apie 20 minučių, jei atidaromos durys, kai užvedimo jungiklis yra ACC arba LOCK/OFF padėtyje.
  - Žemėlapio ir salono lemputės degs visą laiką, jei atidaromos durys, kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje.
  - Žemėlapio ir salono lemputės užges iš karto, kai užvedimo jungiklis įjungiamas į ON padėtį arba užrakinamos visos durys.

## \* PASTABA

Kai lemputė įjungiamā ją paspaudus (1), ji neužgęsta net ir tada, kai jungiklis yra OFF padėtyje (3).

## Salono lempa

■ A tipas



ODM042260

■ B tipas



ODM042341

Lempa įjungiamā ir išjungiamā, paspaudus mygtuką.

## Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputė



Šviesa įjungama ir išjungama paspaudžiant jungiklį.

- ✖ : Lempa įjungia paspaudus šią mygtuką.
- : Lempa išsijungia paspaudus šią mygtuką.

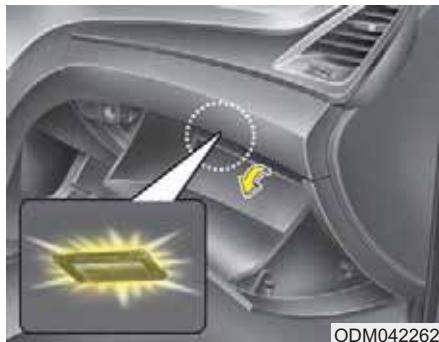
## ⚠ ATSARGIAI - Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputė

*Jei nesinaudojate, visuomet išjunkite veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputę. Jei skydelis nuo saulės užlenkiamas neišjungus apšvietimo, gali išsikrauti akumulatorius arba pažeistas skydelis nuo saulės.*

## Bagažo skyriaus lemputė



- ON (i Jungta) : Bagažo skyriaus lemputė dega visą laiką.
- DOOR (Durys) : Lemputė bagažo skyriuje užsidega, atidarius pakeliamas galines duris.
- OFF (iš Jungta) : Bagažo skyriaus lemputė iš Jungta.

**Pirštinių dėtuvių lemputė**

Pirštinių dėtuvių lemputė užsidega, kai žibintų jungiklis yra stovėjimo žibintų arba priekinių žibintų padėtyje ir atidaroma pirštinių dėtuvių.

**Jlipimo lemputės duryse (jei yra)**

Kad būtų patogiau įlipti ir išlipti iš automobilio, jlipimo lemputės duryse UŽSIDEGA atidarius duris. Jlipimo lemputės taip pat įspėja pravažiuojančių automobilių vairuotojus, kad durys yra atidarytos.

## PASITIKIMO SISTEMA (JEI YRA)

### Pasitikimo priekiniai žibintai sistema

Kai priekiniai žibintai (žibintų jungiklis yra priekinių žibintų arba AUTO padėtyje) yra įjungti ir visos durys (ir pakeliamos galinės durys) yra uždarytos ir užrakintos, priekiniai, galiniai ir gabaritiniai žibintai užsidegs ir degs 15 sekundžių, jei atliekamas vienas iš šių veiksmų.

- Be išmaniojo rakto sistemos
- Paspaudžiamas rakto pultelio durų atrakinimo mygtukas.
- Su išmaniojo rakto sistema
- Paspaudžiamas išmaniojo rakto durų atrakinimo mygtukas.

Jei šiuo metu paspausite durų užrakinimo mygtuką (rakto pultelio arba išmaniojo rakto), žibintai užges iš karto.

### Salono apšvietimas

Kai salono lemputės jungiklis yra DOOR padėtyje ir visos durys (ir pakeliamos galinės durys) yra uždarytos ir užrakintos, salono lemputės užsidegs ir degs 30 sekundžių, jei atliekamas vienas iš šių veiksmų.

- Be išmaniojo rakto sistemos
- Paspaudžiamas rakto pultelio durų atrakinimo mygtukas.
- Su išmaniojo rakto sistema
- Paspaudžiamas išmaniojo rakto durų atrakinimo mygtukas.
- Paspaudžiamas mygtukas ant išorinės durų rankenėlės.

Jei šiuo metu paspausite durų užrakinimo mygtuką, lemputės užges iš karto.

### Išlipimo apšvietimas (jei yra)

Kai visos durys yra uždarytos ir užrakintos, išlipimo apšvietimas užsidegs ir degs 15 sekundžių, jei atliekamas vienas iš šių veiksmų.

- Be išmaniojo rakto sistemos
- Paspaudžiamas rakto pultelio durų atrakinimo mygtukas.
- Su išmaniojo rakto sistema
- Paspaudžiamas išmaniojo rakto durų atrakinimo mygtukas.
- Paspaudžiamas mygtukas ant išorinės durų rankenėlės.
- Prie automobilio prieinama turint su savimi išmanujį raktą.

Jei šiuo metu paspausite durų užrakinimo mygtuką, lemputės užges iš karto.

### \* PASTABA

Išlipimo apšvietimas neveiks, jei išorinių veidrodelių užlenkimo jungiklis yra užlenkimo padėtyje.

## ŠILDYTUVAS

### ⚠️ ATSARGIAI

*Kad nepažeistumėte ant galinio stiklo išvedžiotų šildytuvo laidų, nevalykite lango aštoriais įrankiais ar šveiciamaisiais valikliais.*

### \* PASTABA

Kaip atšildyti arba nudžiovinti priekinį stiklą, skaitykite "Priekinio stiklo atšildymas ir nudžiovinimas" šioje dalyje.

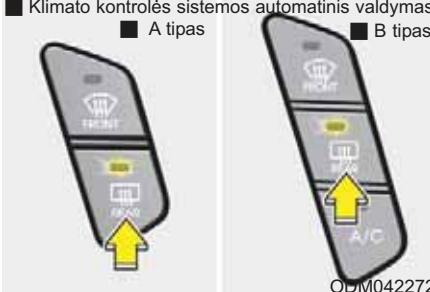
### Galinio lango šildytuvas.

■ Klimato kontrolės sistemos rankinis valdymas



ODM042271

■ Klimato kontrolės sistemos automatinis valdymas ■ A tipas ■ B tipas



ODM042272

Kai variklis dirba, šildytuvas atšildo galinį langą iš vidaus ir lauko, nudžiovina, ištirpina ledą.

- Galinio lango šildytuvas įjungiamas paspaudus galinio lango šildytuvo mygtuką jungiklių skydelyje priekinio panelio centre. Kai šildytuvas įjungtas, ant galinio lango šildytuvo mygtuko dega indikatorius.
- Galinio lango šildytuvas išjungiamas dar kartą paspaudus šildytuvo jungiklių.

### \* PASTABA

- Jei ant galinio lango susikaupia daug sniego, prieš įjungdami šildytuvą nuvalykite sniegą.
- Galinio lango šildytuvas automatiškai išsijungia maždaug po 20 minučių arba išjungus užvedimo jungiklį.

***Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio  
šildytuvas (jei yra)***

Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio šildytuvas veikia kartu su galinio lango šildytuvu.

***Priekinio lango valytuvo ledo  
tirpintuvas (jei yra)***

Priekinio lango valytuvo ledo tirpintuvas veikia kartu su galinio lango šildytuvu.

## RANKINĖ KLIMATO KONTROLĖS SISTEMA (JEI YRA)

■ A tipas



■ B tipas



■ Trečios eilės oro kondicionavimo valdymas  
(automobiliuose su B tipo klimato kontrolės sistemos valdymu)

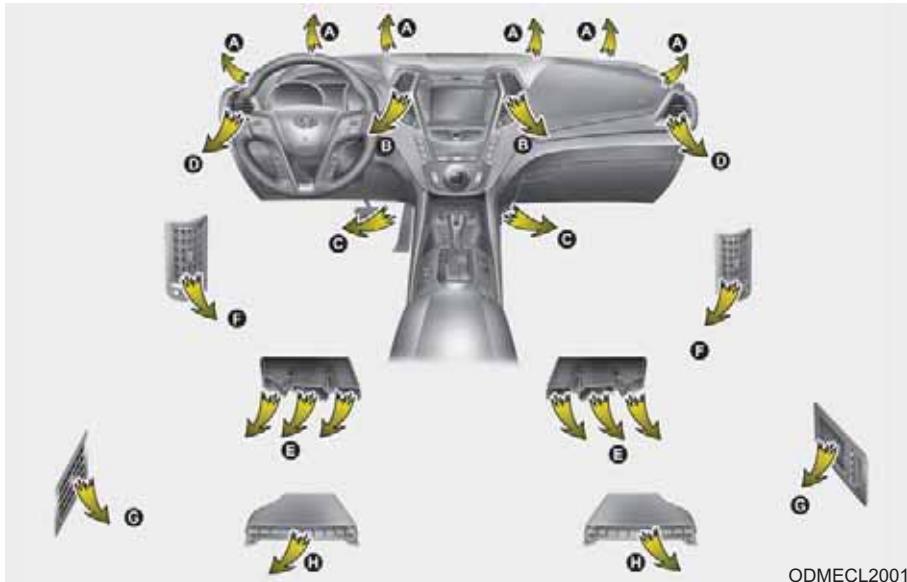


1. Ventiliatoriaus greičio valdymo rankenėlė
2. Režimo pasirinkimo mygtukas
3. Itraukiamo oro valdymo mygtukas
4. Oro kondicionavimo sistemos mygtukas (jei yra)
5. Temperatūros valdymo jungiklis
6. Priekinio stiklo šildytuvo mygtukas
7. Galinio lango šildytuvo mygtukas
8. MAX A/C (Smarkiausio oro kondicionavimo) mygtukas (jei yra)
9. Trečios eilės oro kondicionavimo mygtukas (jei yra)
10. Trečios eilės oro kondicionavimo ventiliatoriaus greičio valdymo svirtelė (jei yra)

ODM042273/ODM042274/OXM049141

## Šildymas ir oro kondicionavimas

- 1.Užveskite variklį.
- 2.Nustatykite pageidaujamą režimą.  
Efektyvesnis šildymas ir vésinimas:
  - Šildymas:
  - Vésinimas:
- 3.Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
- 4.Nustatykite oro ištrukimo valdymą į lauko (gryno) oro padėtį.
- 5.Nustatykite norimą ventiliatoriaus greitį.
- 6.Jei norite, kad oras būtų kondicinojuojamas, įjunkite oro kondicionavimo sistemą (jei yra).



ODMECL2001

### \* Antros ir trečios eilės védinimo angos (E, F, G, H) (Védinimo angos G, H : jei yra)

- Oro srautas iš antros ir trečios eilės védinimo angų kontroliuojamas priekyje esančiais klimato kontrolės sistemos mygtukais ir pučiamas per ortakį grindyse (E, F, H).
- Dél ortakio ilgio oro srautas iš antros ir trečios eilės védinimo angų gali būti silpnėsnis nei iš védinimo angų prietaisų skydelyje.
- Šaltu oru uždarykite oro angą (F). Šildant iš antros ir trečios eilės védinimo angų einantis oras gali būti vésesnis. (Kai vésinate orą, atidarykite antros ir trečios eilės védinimo angas (F, G).)

**Režimo pasirinkimas**

Režimo pasirinkimo mygtuku valdoma oro kryptis vėdinimo sistemoje.

Oro srautą galima nukreipti į grindis, priekinį panelio angas ar priekinį stiklą. Oro kryptis parodoma penkiais paveiksliniais ženklais: Veidas, Du lygiai, Grindys, Grindys-šildytuvas ir Sildytuvas.

**Veido lygis (B, D, F)**

Oro srautas nukreipiamas į viršutinę kūno dalį ir veidą. Be to, galima reguliuoti kiekvieną oro angą ir nukreipti orą pageidaujama kryptimi.

**Grindų / šildymo lygis (A, C, D, E, H)**

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į grindis ir į priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į šoninių langų šildytuvus.

**Du lygiai (B, C, D, E, F, H)**

Oras pučiamas į veidą ir į grindis.

**Šildytuvo lygis (A, D)**

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į šoninių langų šildytuvus.

**Grindų lygis (A, C, D, E, H)**

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į grindis, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į priekinį stiklą ir šoninių langų šildytuvus.



ODM042277

#### MAX A/C režimo pasirinkimo mygtukas (jei yra)

Jei norite įjunkti MAX A/C režimą, pasukite ventilatoriaus greičio rankenelę į dešinę ir spauskite MAX A/C mygtuką.

Oro srautas nukreipiamas į viršutinę kūno dalį ir veidą.

Veikiant šiam režimui, oro kondicionavimas ir cirkuliuojamo oro režimas parenkami automatiškai.



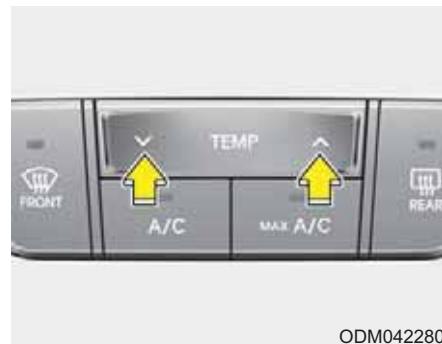
ODM042279

#### Vėdinimo angos priekiniame paneelyje

Vėdinimo angas galima atidaryti arba uždaryti atskirai, sukant ratuką.

Taip pat galima reguliuoti iš šių angų einančio oro kryptį valdymo svirtele, kaip parodyta.

#### Temperatūros reguliavimas



ODM042280

Temperatūros valdymo jungikliu galite keisti iš vėdinimo angų pučiamo oro temperatūrą.

Jei norite pakeisti temperatūrą:

- Spauskite  $\wedge$  (raudonas) jungiklį, jei norite padidinti temperatūrą.
- Spauskite  $\vee$  (mėlynas) jungiklį, jei norite sumažinti temperatūrą.

Temperatūra bus rodoma prietaisų skydelyje virš jungiklio.

**Oro ištraukimo valdymas****A tipas**

ODM042281

**B tipas**

ODM042354

Galima pasirinkti iš lauko ištraukiamo (gryno) oro padėti arba cirkuliuojančio oro padėti.

Oro ištraukimą galima pakeisti, paspaudus valdymo mygtuką.

**A tipas****Cirkuliuojančio oro padėtis**

Kai pasirenkamas cirkuliuojantis oras, oras iš salono ištraukiama per šildymo sistemą ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

**Lauko (gryno) oro padėtis**

Kai pasirenkama lauko (gryno) oro padėtis, oras iš salono patenka iš lauko ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

**B tipas****Cirkuliuojančio oro padėtis**

Kai pasirenkamas cirkuliuojantis oras, oras iš salono ištraukiama per šildymo sistemą ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

**Lauko (gryno) oro padėtis**

Kai pasirenkama lauko (gryno) oro padėtis, oras iš salono patenka iš lauko ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

## \* PASTABA

Jei cirkuliuojantis oras bus ilgai šildomas (nepasirinkus oro kondicionavimo), priekinis stiklas ir šoniniai langai gali aprasoti, o salone pasidarys tvanku.

Jei cirkuliuojančio oro režime ilgai veiks oro kondicionavimas, oras salone pasidarys labai sausas.

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Jei klimato kontrolės sistema visą laiką veiks su cirkuliuojančiu oru, salone gali pakilti drėgmės lygis, stiklai aprasoti ir matomumas pablogės.
- Nemiegokite automobilyje, kai ijjungtas oro kondicionavimas ar šildymo sistema. Sumažėjęs deguonies kiekis ir (arba) nukritusi kūno temperatūra gali neigiamai paveikti sveikatą ar sukelti mirtį.
- Klimato kontrolės sistemai visą laiką veikiant su cirkuliuojančiu oru, galite apsviaigtis arba užsnūsti ir nesuvaldyti automobilio. Važiuojant reikia siekti, kad, kiek įmanoma, būtų įtraukiamas lauko (grynas) oras.

## Ventiliatoriaus greičio reguliavimas



ODM042282

Kad ventiliatorius veiktu, užvedimo jungiklis turi būti ON padėtyje.

Iš vėdinimo sistemos patenkančio oro srauto stiprumas reguliuojamas ventiliatorius greičio valdymo rankenėle. Sukant rankenėlę į dešinę, ventiliatoriaus greitis didėja, sukant į kairę - lėtėja.

Ventiliatorius išjungiamas, pasukus rankenėlę į "0" padėtį.

**Oro kondicionavimas (jei yra)**

Oro kondicionavimo sistema įjungiamā, paspaudus A/C mygtuką (užsi-dega indikatorius). Oro kondicionavimo sistema išjungiamā, paspaudus mygtuką dar kartą.

**Trečios eilės oro kondicionavimas (jei yra)**

Jei norite įjungti oro kondicionavimą trečioje eilėje

1. Paspauskite trečios eilės oro kondicionavimo įjungimo ir išjungimo mygtuką, esantį priekiniame klimato kontrolės sistemos valdymo paneelyje ir trečioje eilėje esančiais jungikliais nustatykite norimą ventilatoriaus greitį (ant įjungimo ir išjungimo mygtuko užsidegs indikatorius).

2. Jei norite išjungti trečios eilės kondicionavimą, paspauskite priekiniame klimato kontrolės sistemos valdymo paneelyje esantį įjungimo ir išjungimo mygtuką dar kartą arba trečioje eilėje esančiais jungikliais išjunkite ventilatorių (indikatorius ant įjungimo ir išjungimo mygtuko užges).

## Sistemos darbas

### Vėdinimas

1. Nustatykite sistemos darbo režimą į  padėtį.
2. Nustatykite oro įtraukimo valdymą į lauko (gryno) oro padėtį.
3. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
4. Nustatykite norimą ventiliatoriaus greitį.

### Šildymas

1. Nustatykite sistemos darbo režimą į  padėtį.
2. Nustatykite oro įtraukimo valdymą į lauko (gryno) oro padėtį.
3. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
4. Nustatykite norimą ventiliatoriaus greitį.
5. Jei pageidaujate sauso šildymo, ijjunkite oro kondicionavimo sistemą (jei yra).  
• Jei priekinis stiklas rasoja, nustatykite sistemos darbo režimą į  arba  padėtį.

## Patarimai, kaip naudotis sistema

- Kad į automobilį per vėdinimo sistemą nepatektų dulkės ar nemalonūs kvapai, trumpam nustatykite oro įtraukimą į cirkuliuojančio oro padėtį. Kai dulkių ir kvapų nebebus, grąžinkite sistemą į lauko (gryno) oro padėtį, kad oras automobiliuje būtų gaivesnis. Vairuotojas jausis patogiai ir neapsnūs.
- Oras į šildymo ir vésinimo sistemą įtraukiamas pro groteles, esančias priešai priekinių stiklų. Patikrinkite, ar jos neužkištos lapais, neuždengtos sniegu, ledu ar kuo kitu.
- Kad priekinis stiklas neaprasotų iš vidaus, nustatykite oro įtraukimą į gryno oro padėtį ir nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį, ijjunkite oro kondicionavimo sistemą ir nustatykite pageidaujamą temperatūrą.

## Oro kondicionavimas (jei yra)

Visuose HYUNDAI oro kondicionavimo sistemose yra aplinką tausojanti šaldymo medžiaga.\*

1. Užveskite variklį. Paspauskite oro kondicionavimo mygtuką.
2. Nustatykite sistemos darbo režimą į  padėtį.
3. Nustatykite įtraukiamą oro valdymą į lauko oro arba cirkuliuojančio oro padėtį.
4. Pasirinkite jums labiausiai tinkantį ventiliatoriaus greitį ir temperatūrą.

\*: Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistema užpildyta R-134a arba R-1234yf šaldymo medžiaga, kuri gaminimo metu atitiko jūsų šalies teisinius reikalavimus. Kokia oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiaga yra automobiliuje, nurodyta etiketėje, esančioje variklio skyriuje. Daugiau apie oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketės vietą skaitykite 8 dalyje.

## ⚠ ATSARGIAI

- Šaldymo sistemos priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas ir patyres specialistas, kad tai būtų atliekama teisingai ir saugiai.
- Šaldymo sistemos priežiūros darbai turi būti atliekami gerai vėdinamoje vietoje.
- Oro kondicionavimo garintuvas (šaldymo gyvatukas) negali būti remontuojamas ar pakeičiamas naudotu, išimtu iš kito automobilio, o keičiamas naujas MAC garintuvas turi būti sertifikuotas (pažymėtas) pagal SAE standarto J2842 reikalavimus.

## \* PASTABA

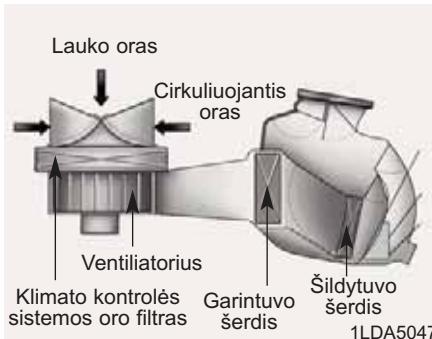
- Kai naudojatės oro kondicionavimo sistema, atidžiai stebékite temperatūros rodiklį, jei važiuojate į kalnų arba esate transporto kamštyje, o lauke karšta. Tokiomis sąlygomis veikiant oro kondicionavimo sistemai, gali perkasti variklis. Jei temperatūros rodiklis rodo, kad variklis kaista, išjunkite oro kondicionavimo sistemą ir palikite tik ventiliatorių.
- Jei esant drėgnam orui atidarote langus, veikiant oro kondicionavimo sistemai automobilio salone gali susidaryti vandens lašai. Kadangi vandens lašai gali pažeisti elektros įrangą, neatidarinėkite langą, kai veikia oro kondicionavimo sistema.

## Patarimai, kaip naudoti oro kondicionavimo sistemą

- Jei, esant karštam orui, automobilis stovi saulėkaitoje, trumpam atidarykite langus ir išleiskite karštą orą iš automobilio.
- Naudokite oro kondicionavimą lietingą ar drėgną dieną, kad sumažintumėte drėgmę automobiliuje ir mažiau rasotų langai.
- Kai oro kondicionavimo sistema įjungta, kartais galite pastebėti, kad įsijungus kondicionieriaus kompresoriui, pasikeičia variklio greitis. Tai normali sistemos darbo būsena.
- Oro kondicionavimo sistema veiks geriau, jei kiekvieną mėnesį ją įjungsite bent kelioms minutėms.

- Veikiant oro kondicionavimo sistemiui, pastebėsite lašant vandenį (ar net balutę) ant žemės iš po automobilio keleivio pusėje. Tai normali sistemos darbo būsena.
- Didžiausias vėsinimas pasiekiamas, kai oro kondicionavimo sistema dirba cirkuliuojančio oro režimu, tačiau per ilgesnį laiką oras salone pasidarys tvankus.
- Vėsinimo metu galite pastebėti, kad oro srautas panašus į rūką. Taip būna, kai greitai atvėsinamas drėgnasoras. Tai normali sistemos darbo būsena.

## Klimato kontrolės oro filtras



## \* PASTABA

- Keiskite filtrą pagal techninės priežiūros grafiką.  
Jei automobiliu važinėjama dulkėtais, nelygiais keliais, klimato kontrolės sistemos oro filtrą reikia dažniau tikrinti ir keisti.
- Kai oro srauto greitis staiga sumažėja, reikia, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Klimato kontrolės sistemos oro filtras sulaiko dulkes ir kitus teršalus, kad jie nepatektų į automobilio vidų per šildymo ir klimato kontrolės sistemą. Jei per ilgesnį laiką filtro susikaupia dulkės ir kiti teršalai, gali sumažėti pro vėdinimo angas einančio oro srautas, o priekinis stiklas pradės rasoti net ir pasirinkus lauko (gryna) orą. Kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kad pakeistų klimato kontrolės sistemos oro filtrą.

## Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketė

■ Pavyzdys  
A tipas



B tipas



\* Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketė automobilyje gali būti kitokia, nei parodyta paveikslėlyje.

Toliau pateikiamas šaldymo medžiagos etiketėje esančių simbolių ir specifikacijų reikšmės:

1. Šaldymo medžiagos klasė
2. Šaldymo medžiagos kiekis
3. Kompressoriaus alyvos klasė

Kokia oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiaga yra automobilyje, nurodyta etiketėje, esančioje variklio skyriuje.

Daugiau apie oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketės vietą skaitykite 8 dalyje.

## Patikrinkite oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos kiekį ir kompresoriaus alyvos lygi

Kai per mažai šaldymo medžiagos, oro kondicionavimo sistema blogiau dirba. Per didelis šaldymo medžiagos kiekis taip pat neigiamai veikia oro kondicionavimo sistemą.

Pastebėjė, kad sistema veikia nenormaliai, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kad ją patikrintų.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Automobiliai su R-134a\* šaldymo medžiaga



Kadangi kondicionavimo sistemoje yra labai aukštas slėgis, jos priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas ir patyręs specialistas. Reikia naujoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį alyvos ir šaldymo medžiagos.

Nesilaikant šių reikalavimų, galima sugadinti automobilį ar susižeisti.

**⚠️ ISPĖJIMAS - Automobiliai su R-1234yf\* šaldymo medžiaga**



Kadangi kondicionavimo sistemoje yra labai aukštas slėgis, jos priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas ir patyręs specialistas. Reikia naudoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį alyvos ir šaldymo medžiagos.

Nesilaikant šių reikalavimų, galiama sugadinti automobilį ar susižeisti.

\*: Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistema užpildyta R-134a arba R-1234yf šaldymo medžiaga, kuri gaminimo metu atitiko jūsų šalies teisinius reikalavimus.

## AUTOMATINĖ KLIMATO KONTROLĖS SISTEMA (JEI YRA) - SANTA FE

**■ A tipas****■ B tipas**

**■ Trečios eilės oro kondicionavimo valdymas  
(automobiliuose su B tipo klimato kontrolės sistemos valdymu)**



1. Klimato kontrolės sistemos ekranas
2. AUTO (automatinio reguliavimo) mygtukas
3. Priekinio ventiliatoriaus išjungimo (OFF) mygtukas
4. Oro kondicionavimo sistemos mygtukas\*
5. Vairuotojo pusės temperatūros valdymo mygtukas
6. Priekinio ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė
7. Jtraukiamo oro valdymo mygtukas
8. Keleivio pusės temperatūros valdymo mygtukas
9. Režimo pasirinkimo mygtukas
10. Skirtingos temperatūros pasirinkimo mygtukas
11. Priekinio stiklo šildytuvo mygtukas
12. Galinio lango šildytuvo mygtukas
13. Trečios eilės oro kondicionavimo išjungimo ir išjungimo mygtukas\*
14. Trečios eilės oro kondicionavimo sistemos ventiliatoriaus greičio valdymo svirtelė\*

\* jei yra

ODM042285/ODMECL2010/OXM049141

## AUTOMATINĖ KLIMATO KONTROLĖS SISTEMA (JEI YRA) - GRAND SANTA FE

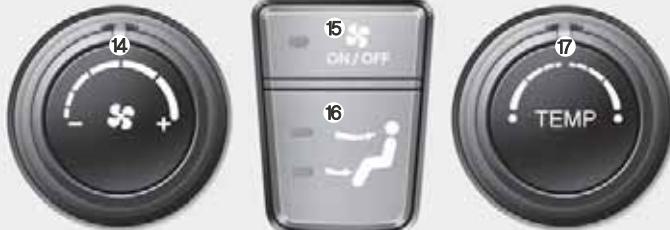
### ■ Klimato kontrolės sistema priekyje (A tipas)



### ■ Klimato kontrolės sistema priekyje (B tipas)



### ■ Trečios eilės klimato kontrolės sistema (A ir B tipo)



1. Priekinio stiklo šildytuvo mygtukas
2. Galinio lango šildytuvo mygtukas
3. Ekranas
4. Oro kondicionavimo sistemos mygtukas\*
5. Režimo pasirinkimo mygtukas
6. Skirtingos temperatūros pasirinkimo mygtukas
7. Vairuotojo pusės temperatūros valdymo mygtukas
8. Priekinio ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė
9. AUTO (automatinio valdymo) mygtukas
10. Priekinio ventiliatoriaus išjungimo (OFF) mygtukas
11. Itraukiama oro valdymo mygtukas\* (cirkuiliuojantis oras arba lauko (grynas) oras\*)
12. Trečios eilės klimato kontrolės i Jungimo/išjungimo mygtukas (valdomas priekyje)
13. Keleivio pusės temperatūros valdymo mygtukas
14. 3 eilės ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė
15. 3 eilės ventiliatoriaus i Jungimo/išjungimo mygtukas
16. 3 eilės režimo pasirinkimo mygtukas
17. 3 eilės temperatūros reguliavimo rankenėlė
18. Klimato kontrolės sistemos informacijos rodymo ekrane mygtukas\*

\* jei yra

ONCNCL2006/ONCNCL2009/ONCNCL2002

## Automatinis šildymo ir oro kondicionavimo sistemos valdymas



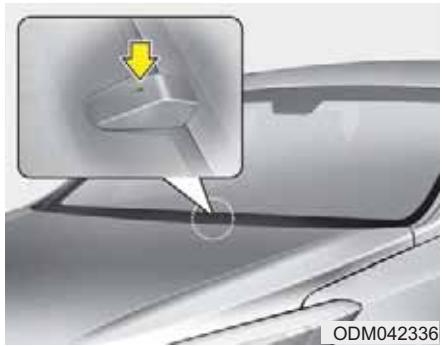
1. Paspauskite AUTO mygtuką  
Režimas, ventiliatoriaus greitis, oro ištraukimas ir oro kondicionavimas bus valdomi automatiškai, nustačius temperatūrą.



2. Pasukite vairuotojo pusės temperatūros nustatymo rankenėlę iki pageidaujamos temperatūros.

### \* PASTABA

- Automatinį veikimą galima išjungti bet kuriuo iš šių mygtukų ar rankenėlių:
  - Režimo pasirinkimo mygtukas
  - Oro kondicionavimo sistemos mygtukas
  - Priekinio stiklo šildytuvo mygtukas
  - Ištraukiamo oro valdymo mygtukas
  - Ventiliatoriaus greičio regulavimo rankenėlė
 Pasirinkta funkcija bus valdoma rankiniu būdu, o kitos funkcijos veiks automatiškai.
- Klimato kontrolė veiks efektyviau ir ją bus patogiau valdyti, jei paspausite AUTO mygtuką ir nustatysite  $22^{\circ}\text{C}/71^{\circ}\text{F}$  ( $23^{\circ}\text{C}/73^{\circ}\text{F}$  išskyrus Europą) temperatūrą.



### \* PASTABA

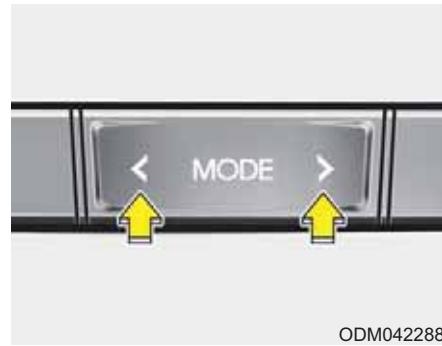
Nieko nedėkite virš jutiklio ant prie-  
taisų skydelio, kad šildymo ir vésini-  
mo sistema veiktų tinkamai.

## Rankinis šildymo ir oro kondi- cionavimo sistemos valdymas

Šildymo ir vésinimo kontrolės siste-  
mą galima valdyti rankiniu būdu,  
paspaudus ne AUTO, o kitus mygtukus  
ar pasukus rankenėles. Tokiu  
atveju sistema valdoma atitinkamais  
mygtukais ir rankenélémis.

1. Užveskite variklį.
  2. Nustatykite pageidaujamą režimą.  
Efektyvesnis šildymas ir  
vésinimas:
    - Šildymas:
    - Vésinimas:
  3. Nustatykite pageidaujamą tempe-  
ratūrą.
  4. Nustatykite oro įtraukimo valdymą  
i lauko (gryno) oro padėtį.
  5. Nustatykite norimą ventiliatoriaus  
greitį.
  6. Jei norite, kad oras būtų kondi-  
cionuojamas, įjunkite oro kondi-  
cionavimo sistemą sistemą.
- Paspaudę AUTO mygtuką, grįšite  
prie automatinio sistemos valdymo.

## Režimo pasirinkimas



Režimo pasirinkimo mygtuku valdo-  
ma oro kryptis vėdinimo sistemoje.  
Oro kryptis keičiasi šia tvarka:



Žr. piešinėlių skyrelyje "Rankinis kli-  
mato kontrolės sistemos valdymas".



### Veido lygis

Oro srautas nukreipiama į viršutinę kūno dalį ir veidą. Be to, galima reguliuoti kiekvieną oro angą ir nukreipti orą pageidaujama kryptimi.



### Du lygiai

Oras pučiamas į veidą ir į grindis.



### Grindų lygis

Didžiausias oro kiekis nukreipiama į grindis, o nedidelis oro kiekis nukreipiama į priekinį stiklą ir šoninių langų šildytuvus.



### Grindų / šildymo lygis

Didžiausias oro kiekis nukreipiama į grindis ir į priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiama į šoninių langų šildytuvus.



A tipas



B tipas



ODM042289

### Šildymo lygis

Didžiausias oro kiekis nukreipiama į priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiama į šoninių langų šildytuvus.

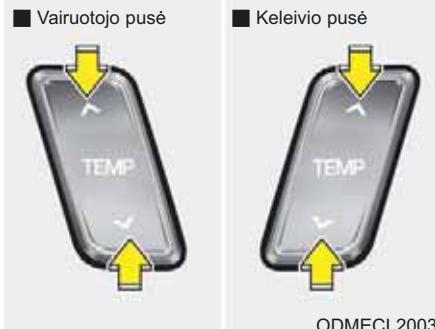


#### Vėdinimo angos priekiniame panelyje

Vėdinimo angas galima atidaryti arba uždaryti atskirai, sukant ratuką.

Taip pat galima reguliuoti iš šių angų einančio oro kryptį valdymo svirtele, kaip parodyta.

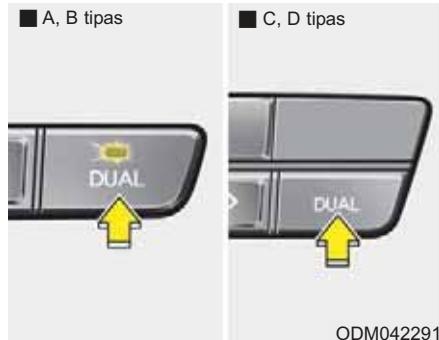
#### Temperatūros reguliavimas



Temperatūra didės iki aukščiausios (HIGH), laikant nuspaudus  $\wedge$  mygtuką.

Temperatūra mažės iki žemiausios (LOW), laikant nuspaudus  $\vee$  mygtuką.

Paspaudus mygtuką, temperatūra padidėja arba sumažėja  $0,5^{\circ}\text{C}/1^{\circ}\text{F}$ . Jei nustatoma žemiausia temperatūra, oro kondicionavimo sistema veikia nepertraukiamai.



ODM042291

#### Skirtingos temperatūros vairuotojo ir keleivio pusėse nustatymas

1. Paspauskite DUAL mygtuką, jei norite nustatyti skirtingą temperatūrą vairuotojo ir keleivio pusėse. Jei keleivio pusės temperatūros valdymo mygtukas yra darbinėje būsenoje, automatiškai įsijungs DUAL režimas.

2. Vairuotojo pusės temperatūros valdymo mygtuku nustatykite temperatūrą vairuotojo pusėje. Keleivio pusės temperatūros valdymo mygtuku nustatykite temperatūrą keleivio pusėje.

Jei vairuotojo pusėje temperatūra nustatoma į aukščiausią (HIGH) arba žemiausią (LOW) padėtį, DUAL režimas yra išsijungia, kad būtų labiausiai šildoma ar vésinama.

### Vienodas vairuotojo ir keleivio pusiu temperatūros nustatymas

1. Paspauskite DUAL mygtuką dar kartą ir išjungsite DUAL režimą. Keleivio pusėje bus nustatoma tokia pat temperatūra, kaip ir vairuotojo pusėje.
2. Nustatykite temperatūrą vairuotojo pusės temperatūros valdymo mygtuku. Vairuotojo ir keleivio pusėse bus nustatyta vienoda temperatūra.

### Temperatūros matavimo vienetų pakeitimas

Temperatūra gali būti matuojama pagal Celsijaus arba Farenheito skales: Laikydami nuspaudę OFF mygtuką, paspauskite AUTO mygtuką 3 sekundes ar ilgiau.

Ekrane Celsijaus skalė pasikeis į Farenheito arba Farenheito į Celsijaus skalę.

### Oro įtraukimo valdymas

■ A, B tipas



■ C, D tipas



ODMECL2004

Galima pasirinkti iš lauko įtraukiamo (gryno) oro padėti arba cirkuliujančio oro padėtį.

Oro įtraukimą galima pakeisti, paspaudus valdymo mygtuką.

#### A, C tipas

##### Cirkuliuojančio oro padėtis



Kai pasirenkamas cirkuliuojantis oras, oras iš salono ištraukiamas per šildymo sistemą ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

##### Lauko (gryno) oro padėtis



Kai pasirenkama lauko (gryno) oro padėtis, oras iš salono patenka iš lauko ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

#### B, D tipas

##### Cirkuliuojančio oro padėtis



Kai pasirenkamas cirkuliuojantis oras, oras iš salono ištraukiamas per šildymo sistemą ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

##### Lauko (gryno) oro padėtis



Kai pasirenkama lauko (gryno) oro padėtis, oras iš salono patenka iš lauko ir pašildomas arba atvésinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

#### \* PASTABA

Jei cirkuliuojantis oras bus ilgai šildomas (nepasirinkus oro kondicionavimo), priekinis stiklas ir šoniniai langai gali aprasoti, o salone pasidarys tvanku.

Jei cirkuliuojančio oro režime ilgai veiks oro kondicionavimas, oras salone pasidarys labai sausas.

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Jei klimato kontrolės sistema visą laiką veiks su cirkuliuojančiu oru, salone gali pakilti drėgmės lygis, stiklai aprasos ir matomumas pablogės.
- Nemiegokite automobilyje, kai išjungtas oro kondicionavimas ar šildymo sistema. Sumažėjės deguonies kiekis ir (arba) nukritusi kūno temperatūra gali neigiamai paveikti sveikatą ar sukelti mirtį.
- Klimato kontrolės sistemai visą laiką veikiant su cirkuliuojančiu oru, galite apsvaigtį arba užsnūsti ir nesuvaldyti automobilio. Važiuojant reikia siekti, kad, kiek įmanoma, būtų įtraukiamas lauko (grynas) oras.

## Ventiliatoriaus greičio reguliavimas



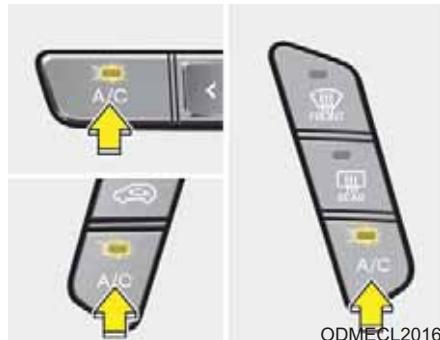
ODM042293

Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėle galite keisti iš vėdinimo angų pučiamo oro srauto stiprumą.  
Jei norite pakeisti ventiliatoriaus greitį:

- Sukite rankenėlę į dešinę (+), jei norite padidinti greitį.
- Sukite rankenėlę į kairę (-), jei norite sumažinti greitį.

Jei norite išjungti ventiliatorių, paspauskite OFF mygtuką.

## Oro kondicionavimas



ODMECL2016

Oro kondicionavimo sistema išjungama, paspaudus A/C mygtuką (užsi-dega indikatorius).

Oro kondicionavimo sistema išjungiamama paspaudus mygtuką dar kartą.

**OFF (išjungtas) režimas  
(pirmai ir antrai eilei)**



ODM042295

Paspauskite priekinio ventiliatoriaus išjungimo (OFF) mygtuką, jei norite išjungti klimato kontrolės sistemą salono priekyje. Tačiau kol uždegimo jungiklis yra ON padėtyje, režimų ir oro įsiurbimo mygtukai veiks.

**Klimato kontrolės sistemos informacijos rodymas ekrane  
(C, D tipas)**



ODM042297

Jei norite, kad informacija būtų rodoma ekrane, paspauskite klimato kontrolės sistemos informacijos rodymo ekrane mygtuką

**Trečios eilės oro kondicionavimas (jei yra)**



ODM042296

Jei norite ijjungti trečios eilės oro kondicionavimą

1. Paspauskite trečios eilės oro kondicionavimo ijjungimo ir išjungimo mygtuką, esantį priekiniame klimato kontrolės sistemos valdymo panelyje ir trečioje eilėje esančiais jungikliais nustatykite norimą ventiliatoriaus greitį (ant ijjungimo ir išjungimo mygtuko užsidegs indikatorius).

2. Jei norite išjungti trečios eilės kondicionavimą, paspauskite prieiniame klimato kontrolės sistemos valdymo panelyje esantį ijjungimo ir išjungimo mygtuką dar kartą arba trečioje eilėje esančiais jungikliais išunkite ventiliatorių (indikatorius ant ijjungimo ir išjungimo mygtuko užges).

## Sistemos darbas

### Védinimas

- Nustatykite sistemos darbo režimą į  padėtį.
- Nustatykite oro įtraukimo valdymą į lauko (gryno) oro padėtį.
- Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
- Nustatykite norimą ventiliatoriaus greitį.

### Šildymas

- Nustatykite sistemos darbo režimą į  padėtį.
- Nustatykite oro įtraukimo valdymą į lauko (gryno) oro padėtį.
- Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
- Nustatykite norimą ventiliatoriaus greitį.
- Jei pageidaujate sauso šildymo, ijjunkite oro kondicionavimo sistemą (jei yra).
- Jei priekinis stiklas rasoja, nustatykite sistemos darbo režimą į  arba  padėtį.

## Patarimai, kaip naudotis sistema

- Kad į automobilį per védinimo sistemą nepatektų dulkės ar nemalonūs kvapai, trumpam nustatykite oro įtraukimą į cirkuliuojančio oro padėtį. Kai dulkių ir kvapų nebebus, grąžinkite sistemą į lauko (gryno) oro padėtį, kad oras automobiliuje būtų gaivesnis. Vairuotojas jausis patogiai ir neapsnūs.
- Oras į šildymo ir vésinimo sistemą įtraukiamas pro groteles, esančias priešai priekinį stiklą. Patikrinkite, ar jos neužkištos lapais, neuždengtos sniegu, ledu ar kuo kitu.
- Kad priekinis stiklas neaprasotų iš vidaus, nustatykite oro įtraukimą į gryno oro padėtį ir nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį, ijjunkite oro kondicionavimo sistemą ir nustatykite pageidaujamą temperatūrą.

### Oro kondicionavimas (jei yra)

Visuose HYUNDAI oro kondicionavimo sistemose yra aplinką taušojanti šaldymo medžiaga.\*

1. Užveskite variklį. Paspauskite oro kondicionavimo mygtuką.
2. Nustatykite sistemos darbo režimą į padėtį.
3. Nustatykite įtraukiamo oro valdymą į lauko oro arba cirkuliuojančio oro padėtį.
4. Pasirinkite jums labiausiai tinkantį ventiliatoriaus greitį ir temperatūrą.

\*: Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistema užpildyta R-134a arba R-1234yf šaldymo medžiaga, kuri gaminimo metu atitiko jūsų šalies teisinius reikalavimus. Kokia oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiaga yra automobilyje, nurodyta etiketėje, esančioje variklio skyriuje. Daugiau apie oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketės vietą skaitykite 8 dalyje.

### ⚠️ ATSARGIAI

- *Šaldymo sistemos priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas ir patyręs specialistas, kad tai būtų atliekama teisingai ir saugiai.*
- *Šaldymo sistemos priežiūros darbai turi būti atliekami gerai vėdinamoje vietoje.*
- *Oro kondicionavimo garintuvas (šaldymo gyvatukas) negali būti remontuojamas ar pakelčiamas naudotu, išimtu iš kito automobilio, o naujas keičiamas MAC garintuvas turi būti sertifikuotas (pažymėtas) pagal SAE standarto J2842 reikalavimus.*

### \* PASTABA

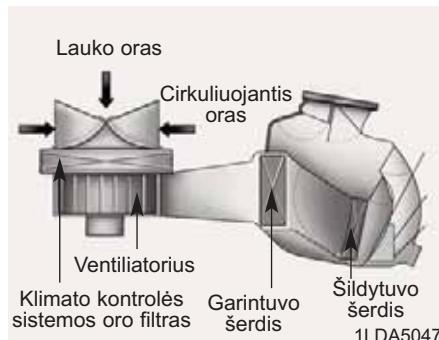
- Kai naudojatės oro kondicionavimo sistema, atidžiai stebékite temperatūros rodiklį, jei važiuojate į kalnų arba esate transporto kamštyje, o lauke karšta. Tokiomis sąlygomis veikiant oro kondicionavimo sistemai, gali perkasti variklis. Jei temperatūros rodiklis rodo, kad variklis kaista, išjunkite oro kondicionavimo sistemą ir palikite tik ventiliatorių.
- Jei esant drėgnam orui atidarote langus, veikiant oro kondicionavimo sistemai automobilio salone gali susidaryti vandens lašai. Kadangi vandens lašai gali pažeisti elektros įrangą, neatidarinėkite langų, kai veikia oro kondicionavimo sistema.

## Patarimai, kaip naudoti oro kondicionavimo sistemą

- Jei, esant karštam orui, automobilis stovi saulėkaitoje, trumpam atidarykite langus ir išleiskite karštą orą iš automobilio.
- Naudokite oro kondicionavimą liečią ar drėgną dieną, kad sumažintumėte drėgmę automobiliuje ir mažiau rasotų langai.
- Kai oro kondicionavimo sistema įjungta, kartais galite pastebėti, kad įsijungus kondicioneriaus kompresoriui, pasikeičia variklio greitis. Tai normali sistemos darbo būsena.
- Oro kondicionavimo sistema veiks geriau, jei kiekvieną mėnesį ją įjungsite bent kelioms minutėms.

- Veikiant oro kondicionavimo sistemi, pastebėsite lašant vandenį (ar net balutę) ant žemės iš po automobilio keleivio puseje. Tai normali sistemos darbo būsena.
- Didžiausias vésinimas pasiekiamas, kai oro kondicionavimo sistema dirba cirkuliuojančio oro režimu, tačiau per ilgesnį laiką oras salone pasidarys tvankus.
- Vésinimo metu galite pastebėti, kad oro srautas panašus į rūką. Taip būna, kai greitai atvésinamas drėgnas oras. Tai normali sistemos darbo būsena.

## Klimato kontrolės oro filtras



Klimato kontrolės sistemos oro filtras sulaiko dulkes ir kitus teršalus, kad jie nepatektų į automobilio vidų per šildymo ir klimato kontrolės sistemą. Jei per ilgesnį laiką filtro susikaupia dulkės ir kiti teršalai, gali sumažėti pro védinimo angas einančio oro srautas, o priekinis stiklas pradės rasoti net ir pasirinkus lauko (gryną) orą. Kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kad pakeistų klimato kontrolės sistemos oro filtrą.

## \* PASTABA

- Keiskite filtrą pagal techninės priežiūros grafiką.

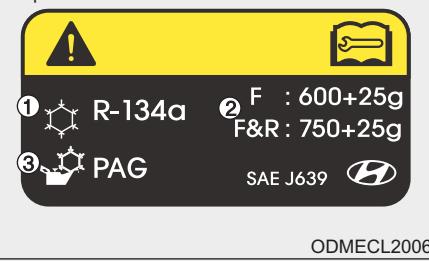
Jei automobiliu važinėjama dulkėtais, nelygais keliais, klimato kontrolės sistemos oro filtrą reikia dažniau tikrinti ir keisti.

- Kai oro srauto greitis staiga sumažėja, reikia, kad sistemą patikrintu įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketė

■ Pavyzdys

A tipas



B tipas



\* Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketė automobiliuje gali būti kitokia, nei parodyta paveikslėlyje.

Toliau pateikiamas šaldymo medžiagos etiketėje esančių simbolių ir specifikacijų reikšmės:

- Šaldymo medžiagos klasė
- Šaldymo medžiagos kiekis
- Kompresoriaus alyvos klasė

Kokia oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiaga yra automobilyje, nurodyta etiketėje, esančioje variklio skyriuje.

Daugiau apie oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketės vietą skaitykite 8 dalyje.

## Patikrinkite oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos kiekj ir kompresoriaus alyvos lygi

Kai per mažai šaldymo medžiagos, oro kondicionavimo sistema blogiau dirba. Per didelis šaldymo medžiagos kiekis taip pat neigiamai veikia oro kondicionavimo sistemą.

Pastebėjė, kad sistema veikia nenormaliai, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kad ją patikrintų.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Automobiliai su R-134a\* šaldymo medžiaga



Kadangi kondicionavimo sistemoje yra labai aukštas slėgis, jos priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas ir patyres specialistas. Reikia naujoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekj alyvos ir šaldymo medžiagos.

Nesilaikant šių reikalavimų, galima sugadinti automobilį ar susižeisti.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Automobiliai su R-1234yf\* šaldymo medžiaga



Kadangi kondicionavimo sistemoje yra labai aukštas slėgis, jos priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas ir patyres specialistas. Reikia naujoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekj alyvos ir šaldymo medžiagos.

Nesilaikant šių reikalavimų, galima sugadinti automobilį ar susižeisti.

\*: Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistema užpildyta R-134a arba R-1234yf šaldymo medžiaga, kuri gaminimo metu atitiko jūsų šalies teisinius reikalavimus.

## PRIEKINIO STIKLO ŠILDYMAS IR DŽIOVINIMAS

### ⚠ ISPĖJIMAS - Priekinio stiklo šildymas

Vėsindami saloną labai drėgno oro sėlygomis, nenukreipkite oro srauto arba padėtį. Dėl lauko oro ir priekinio stiklo temperatūrų skirtumo priekinis stiklas gali aprasoti iš lauko, ir pablogės matomumas. Todėl pasirinkite padėtį ir mažesnį ventiliatoriaus greitį.

- Labiausiai šildoma tada, kai temperatūros reguliavimo rankenėlė pasukta iki galo į dešinę, o ventiliatorius veikia didžiausiu greičiu.
- Jei lango šildymo metu norite, kad šiltasoras pasiektų grindis, pasirinkite grindų-šildytuvo padėtį.
- Prieš važiuodami, nuvalykite sniegą nuo priekinio stiklo, galinio lango, išorinių galinio vaizdo veidrodėlių ir visų šoninių langų.
- Nuvalykite sniegą nuo variklio dangčio, oro įtraukimo ir radiatoriaus grotelių, kad šildymas būtu efektyvesnis ir kad priekinis stiklas iš vidaus mažiau rasotų.

### Rankinis klimato kontrolės sistemos valdymas



### Priekinio stiklo džiovinimas iš vidaus

1. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
2. Nustatykite norimą ventiliatoriaus greitį.
3. Pasirinkite arba padėtį.
4. Automatiškai bus nustatytas lauko (gryno) oro įtraukimas. Jei pasirenkama padėtis, oro kondicionavimo sistema (jei yra) taip pat parenkama automatiškai.

Jei oro kondicionavimo sistema ir lauko (grynas) oras neparenkami automatiškai, paspauskite atitinkamą mygtuką ranka.

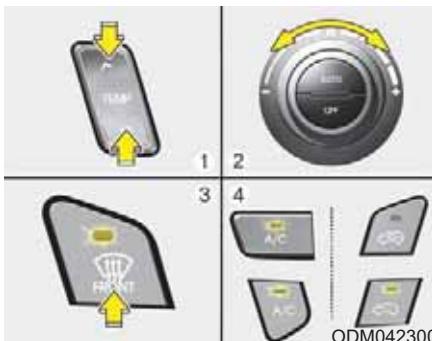
### Priekinio stiklo išorinės pusės šildymas



1. Nustatykite aukščiausią temperatūrą.
2. Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį.
3. Nustatykite padėtį.
4. Lauko (grynas) oras ir oro kondicionavimas (jei yra) bus nustatyti automatiškai.

### Automatinis klimato kontrolės sistemos valdymas

#### Priekinio stiklo džiovinimas iš vidaus



1. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
2. Nustatykite norimą ventiliatoriaus greitį.
3. Paspauskite šildytuvo mygtuką ().
4. Oro kondicionavimo sistema išjungs, priklausomai nuo lauko temperatūros, automatiškai pasirenkant lauko (gryno) oro įtraukimą.

Jei oro kondicionavimo sistema ir lauko (grynas) oras neparenkami automatiškai, paspauskite atitinkamą mygtuką ranka. Jei pasirenkama padėtis, ventiliatoriaus greitis pakeičiamas iš mažesnio į didesnį.

**Priekinio stiklo išorinės pusės šildymas**



1. Nustatykite aukščiausią (HI) temperatūrą.
2. Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį.
3. Paspauskite šildytuvo mygtuką (取暖).
4. Oro kondicionavimo sistema įsi jungis, priklausomai nuo lauko temperatūros, automatiškai pasirenkant lauko (gryno) oro įtraukimą.

**Automatinė aprasojuisio stiklo džiovinimo sistema  
(Tik su automatinė klimato kontrolės sistema, jei yra)**



Automatinis aprasojuisio stiklo džiovimas neleidžia priekiniam stiklui rasoti iš vidaus, nes sistema automatiškai nustato, jog priekinis stiklas dréksta iš vidaus.

Automatinė aprasojuisio stiklo džiovinimo sistema veikia tik esant įjungtai klimato kontrolės sistemai.

**\* PASTABA**

Automatinė aprasojuisio stiklo džiovinimo sistema gali tinkamai neveikti, jei lauko temperatūra yra žemesnė nei -10 °C.



Šis indikatorius užsidega, kai automatinė aprasojuisio stiklo džiovinimo sistema pajunta, kad priekinis stiklas dréksta iš vidaus.

Jei automobilio salone susikaupia daugiau drėgmės, atlikite šiuos veiksmus.

- 1 veiksmas : Įjunkite oro kondicionavimo sistemą.
- 2 veiksmas : Parinkite lauko oro režimą.
- 3 veiksmas : Nukreipkite oro srautą į priekinį stiklą.
- 4 veiksmas : Padidinkite oro srautą į priekinį stiklą.

Jeigu jūsų automobilyje yra automatinė aprasojousio stiklo džiovinimo sistema, ji išjungs automatiškai, kai stiklas bus aprasojęs. Jeigu norite išjungti automatinę stiklo džiovinimo sistemą, paspauskite priekinio stiklo šildytuvo mygtuką 4 kartus per 2 sekundes, kartu spausdami AUTO mygtuką. Indikatorius mirkotelės 3 kartus, pranešdamas, kad A/C režimas negali būti parenkamas.

Atjungus ar išsikrovus akumuliatoriui, automatinė stiklo džiovinimo funkcija yra išjungama.

## \* PASTABA

Jeigu A/C režimas išjungiamas rankiniu būdu, esant ijjungtai automatinėi stiklo džiovinimo sistemai, automatinės stiklo džiovinimo sistemos indikatorius mirkotelės 3 kartus, pranešdamas, kad A/C režimas negali būti parenkamas.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Nenuimkite jutiklio dangtelio priekinio stiklo viršuje vairuotojo pusėje. Nuėmus dangtelį, gali sugesti sistemos dalys, ir tokio gedimo nepadengs jūsų automobilio garantija.*

## ORO VALYMAS (JEI YRA)



Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, oro valymo funkcija išjungama automatiškai.

Taip pat oro valymo funkcija išjungiamama automatiškai, kai užvedimo jungiklis pasukamas į OFF padėtį.

## DAIKTŲ DĒTUVELĖS

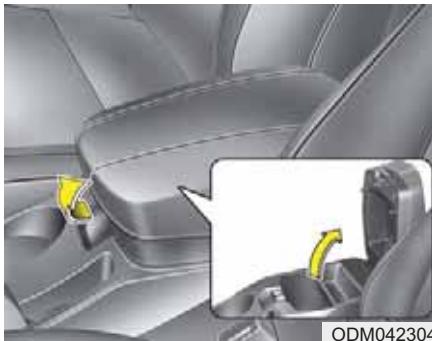
### ⚠ ATSARGIAI

- Nepalikite vertingų daiktų bagažo skyriuje, kad jų nepavogtų.
- Važiuodami visuomet uždenkite bagažo skyriaus uždangalą. I bagažo skyrių kraukite tik tiek daiktų, kad juos saugiai galėtumėt uždengti su uždangalu.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Degios medžiagos

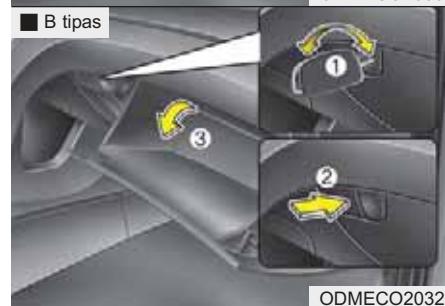
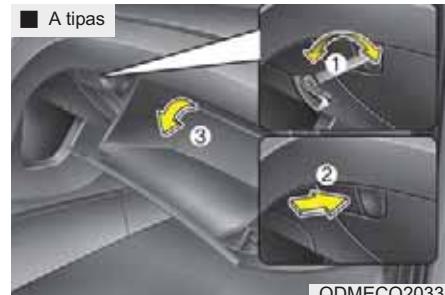
Nepalikite automobiliuje žiebtuvelių, propano balionų ir kitokių degių ar sprogių medžiagų. Automobiliui ilgiau stovint aukštoje temperatūroje, jie gali užsidgesti arba sprogti.

### Dėtuvė centrinėje konsolėje



Norėdami atidaryti dėtuvę centrinėje konsolėje, paspauskite svirtelę ir kelkite dangtelį aukštyn.

### Pirštinių dėtuvių



Pirštinių dėtuvių galima užrakinti ir atrakinti raktu. (1)

Pirštinių dėtuvių automatiškai atsidarys (3) paspaudus mygtuką (2). Padėjė ar išémę daiktus, uždarykite pirštinių dėtuvių.

**⚠ ISPĖJIMAS**

Važiuojant pirštinių dėtuvė turi būti uždaryta, kad avarijos metu ar staigiai stabdant nesusiziešumėte.

**⚠ ATSARGIAI**

*Nelaikykite ilgai maisto pirštinių dėtuvėje.*

**Šaltdėžė (jei yra)****⚠ ISPĖJIMAS**

Nedėkite į šaltdėžę greitai gendančių produktų, nes joje gali būti nepalaikoma tokia temperatūra, kad produktai išliktų švieži.

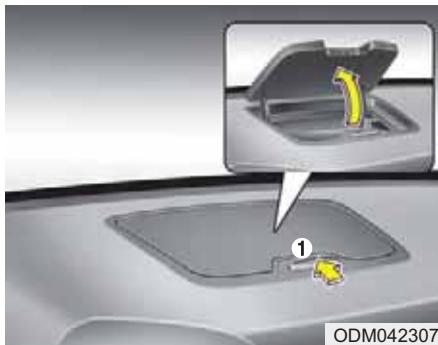
Gérimu skardines ar kitus daiktus galima laikyti šaltai pirštinių dėtuvėje.

1. Ijunkite oro kondicionavimo sistemą.
2. Svirtele (1) atidarykite ar uždarykite pirštinių dėtuvėje esančią védinimo angą.
3. Kai dėtuvės nenaudojate vésiniui, svirtele (1) uždarykite védinimo angą.

**\* PASTABA**

Jei kokie nors daiktai dengia védinimo angą, vésinimas bus silpnesnis.

Détuvė ant priekinio panelio  
(jei yra)

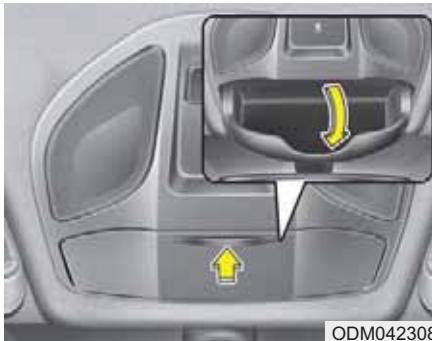


Détuvė automatiškai atsidarys paspaudus rankenėlę (1).  
Čia galite sudėti nedidelius daiktus.

**! ATSARGIAI**

*Nevažiuokite, jei atidaryta détuvė ant priekinio panelio.*

Détuvė akiniamams nuo saulės



Jei norite atidaryti détuvę akiniamams, paspauskite détuvės dangtelį ir détuvė iš léto atsidarys. Iđekite akinius nuo saulės j détuvę stiklais į viršų.  
Uždarykite détuvę.

**⚠ ISPĖJIMAS**

- Nedékite kitų daiktų į akinijų nuo saulės détuvę. Staigiai stabdant ar per avariją jie gali iškristi ir sužeisti automobilio keleivius.
- Neatidarinékite akinijų détuvės automobiliui važiuojant. Jai atsidaryti gali trukdyti galinio vaizdo veidrodėlis.

## Bagažo dėtuvinė

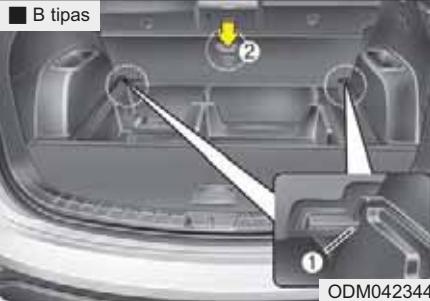
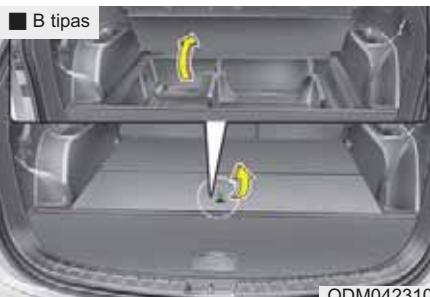


Čia galima laikyti pirmosios pagalbos rinkinių, avarinį trikampį ženklą, įrankius ir kt., nes ji dėtuvinė lengvai prieinama.

### A tipas

- Paimkite už rankenos, esančios dangčio viršuje ir pakelkite ją.

## B tipas



- Paimkite už rankenos, esančios dangčio viršuje ir pakelkite ją.
- Stumkite dangtelį link automobilio priekio ir įkiškite ją į skyle baginės gilumoje (1).

- Padėjė arba išėmę bagažą iš dėtuvinės, patraukite dangtelį (2) ir uždarykite dėtuvinę.

## SALONO ĮRANGA

### Cigarečių degtuvas (jei yra)



Cigarečių degtuvas veikia tik tada, kai užvedimo jungiklis yra ACC arba ON padėtyje.

Jei norite pasinaudoti cigarečių degtuvu:

1. Spausdami jungiklį, atidarykite dangtelį.
2. Ispauskite degtuvą iki galo į lizdą. Iškaitęs degtuvas iššoks iš lizdo.

Mes rekomenduojame, kad perdegusį degtuvą keistumėte originaliu HYUNDAI degtuvu.

#### ⚠ ISPĖJIMAS

- Laikydami nuspaudę degtuvą, kai jis yra iškaitęs, galite ji perkaitinti.
- Jei degtuvas neiššoka per 30 sekundžių, ištraukite jį, kad neperkaistų.

#### ⚠ ATSARGIAI

*I degtuvo lizdą jungdami kitus prietaisus (skustuvus, siurblius, arbatinukus) galite sugadinti lizdą arba elektros sistemą.*

### Peleninė (jei yra)



Peleninė atidaroma pakėlus dangtelį.

Jei reikia iškratytį peleninę, ištraukite ją.

#### ⚠ ISPĖJIMAS - Peleninės naudojimas

- Nekiškite į peleninę šiukšlių.
- Peleninėje esančios degios medžiagos gali užsidegti nuo cigaretės ar degtuko.

## Puodelių laikiklis

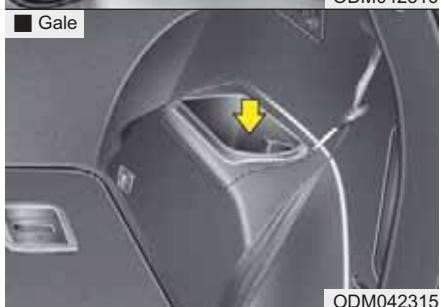
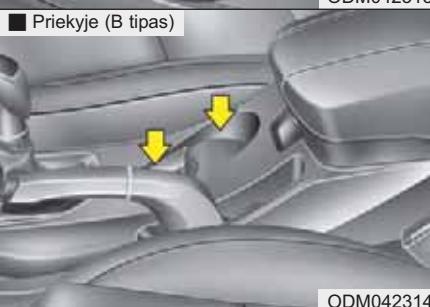
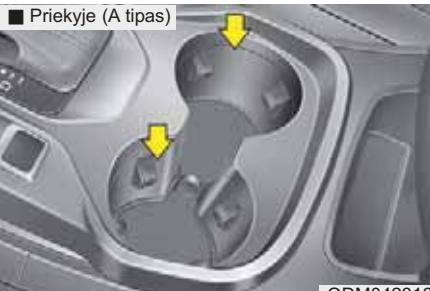
J puodelio laikiklį galima įstatyti puodelių ar gérimų skardinę.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Karšti skysčiai**

- Automobiliui važiuojant, į puodelių laikiklius nedėkite atvirų puodelių su karštais skysčiais. Išsipylyęs karštasis skysčis gali nudeginti. Karštus skysčius nusideginęs vairuotojas gali nesuvaldyti automobilio.
- Automobiliui važiuojant, į puodelių laikiklius nedėkite atvirų buteliukų, stiklinių, skardinių ir panašių daiktų, kad staigiai stabdant ar susidūrus nesusižalotumėte.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

Nelaikykite skardinių ar butelių saulėkaitoje. Skardinės įkaitusiam automobiliuje gali sprogti.



Jei norite naudotis viduriniu puodelių laikikliu, nuleiskite atramą rankai ir pauskite atidarymo mygtuką.

## Butelio laikiklis



ODMECO2036

Butelį galima įstatyti į laikiklį.

### \* PASTABA

I laikiklį galima įstatyti tik buteli, ir yra parašyta automobiliuje "BOT-TLE ONLY" (tik buteliui).

## Skydelis nuo saulės



ODMECO2071

Skydelis nuo saulės pridengia tie-sioginę šviesą, patenkančią pro priekinj ar šoninius langus.

Nulenkite skydelį nuo saulės žemyn.

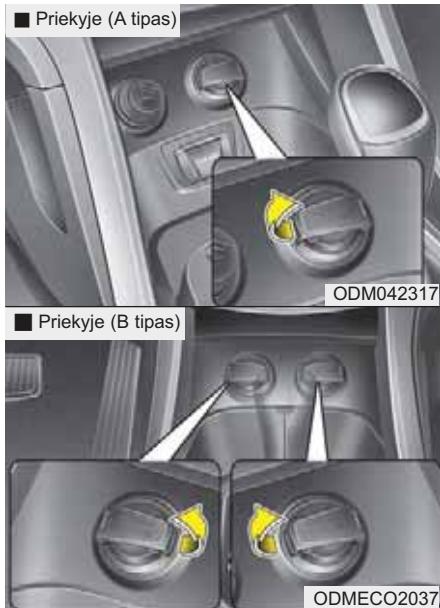
Jei norite pridengti šoninj langą, nuleiskite skydelį žemyn, ištraukite jį iš laikiklio (1) ir pasukite į šoną (2).

Jei norite pasinaudoti skydelyje esančiu veidrodėliu, nuleiskite skydelį ir pastumkite į šoną veidrodėlio dangtelį (3).

### ⚠ ISPĖJIMAS

Skydelis nuo saulės neturi kliu-dyti matomumui.

## Elektros lizdas



Papildomų įrenginių maitinimo lizdas skirtas jungti mobiliam telefonui ar kitiems prietaisams, kuriems tinka automobilio elektros sistema. Įrenginiai neturi vartoti daugiau kaip 10 amperų varikliui veikiant.

### ⚠️ ATSARGIAI

- Naudokite papildomų įrenginių maitinimo lizdą tik varikliui veikiant ir išjunkite papildomus įrenginius, jeigu jais nesinaudojate. Ilgai naudodamiesi papildomais įrenginiais, kai variklis neveikia, galite iškrauti akumuliatorių.**
- Galima naudoti tik 12V elektroinius įrenginius, kuriems reikia silpnesnės nei 10 amperų srovės.**
- Sumažinkite oro kondicionieriaus ar šildytuvo apkrovą iki mažiausios, kai naudojatės papildomų įrenginių maitinimo lizdu.**
- Jei nesinaudojate, uždarykite dangtelį.**
- Kai kurie įrenginiai gali sukelti elektroninius trukdžius, kai yra jungiami į papildomų įrenginių maitinimo lizdą. Tokie įrenginiai gali trukdyti veikti garso sistemai ar kitoms elektroninėms sistemoms, esančioms jūsų automobiliuje.**

## ⚠ ISPĖJIMAS

Nekiškite pirštų ar kitų daiktų, pavyzdžiui, smeigtukų į papildomų įrenginių maitinimo lizdą ir nelieskite jo šlapia ranka. Jus gali nutrenkti elektra arba kilti gaisras.

## Įtampos keitiklis (jei yra)

■ Automobiliai su vairu kairėje



■ Automobiliai su vairu dešinėje



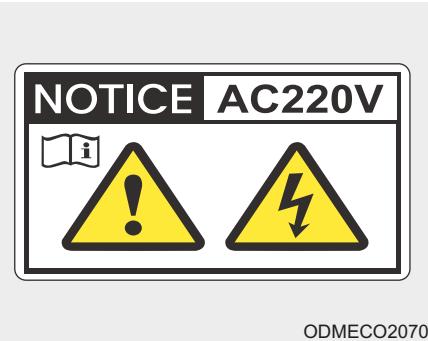
Kintamosios srovės keitiklis sukuria 220V/200W srovę, reikalingą papildomiems elektriniams įrenginiams.

Jei norite naudotis įtampos keitikliu, paspauskite keitiklio mygtuką, kai variklis veikia. Keitiklio mygtukas pradės šviesi.

Įtampos keitiklio mygtuką paspaudus dar kartą, keitiklis išsijungs, keitiklio mygtukas užges.

## \* PASTABA

Kai įjungiamas įtampos keitiklis, keitiklio mygtukas užsidega kiek vėliau, nes sistema atlieka patikrinimą.



ODMECO2070

## \* PASTABA

- Nominali įtampa: AC 220V
- Stipriausia elektros srovė: 200W
- Prieš naudodamasi įtampos keitikliu, būtinai perskaitykite savininko vadovą, kad nesugadintumėte elektros sistemos, negautumėte elektros smūgio ir kt.
- Uždarykite dangtelį, kai nesinaudojate keitikliu.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Kad sunkių ar mirtinų sužalojimų tikimybė būtų mažesnė:

- Nenaudokite įkaistančių elektros prietaisų, tokius kaip virdulys, skrudintuvas, šildytuvas, lygintuvas ir kt.
- Nekiškite jokių daiktų į lizdą ir nelieskite jo rankomis, nes jus gali nutrenkti elektra.
- Neleiskite vaikams liesti įtampos keitiklio.

## ⚠️ ATSARGIAI

- Nenaudokite įtampos keitiklio, kai variklis nedirba, kad neišrautumėte akumuliatoriaus.
- Išjunkite įtampos keitiklį, kai jo nenaudojate (indikatorius ant mygtuko neturi degti) ir uždarykite įtampos keitiklio dangtelį.
- Kai nenaudojate elektros prietaiso ar įrenginio, ištraukite jo kištuką iš lizdo. J lizdą įjungtas papildomas elektros prietaisas ar įrenginys gali iškrauti akumuliatorių.
- Nenaudokite elektros prietaisų ar įrenginių, kurių galia didesnė nei 200W(220V).

(Tęsinys)

(Tėsinys)

- Kai kurie elektros prietaisai ar įrenginiai gali sukelti elektro-ninius trukdžius. Jie gali trukdyti veikti jūsų automobilio garso sistemių ar kitomis elektros sistemomis.
- Nenaudokite sugedusių prietaisų ar įrenginių, nes jie gali sugadinti įtampos keitiklį arba automobilio elektros sistemą.
- Vienu metu nenaudokite dviejų ar daugiau prietaisų ar įrenginių. Jie gali sugadinti automobilio elektros sistemą.
- Jei įtampa bus žemesnė nei 11V, lizdą juosiantis diodas pradės mirkčioti, o įtampos keitiklis automatiškai išsi-jungs. Kai įtampa pakils iki normalios, įtampos keitiklis vėl išsi-jungs.

AUX, USB ir iPod (jei yra)



\* PASTABA

Jei į maitinimo lizdą ijjungiamas nešiojamas garso aparatas, grojimo metu gali girdėti triukšmas. Tokiu atveju naudokite nešiojamo garso aparato maitinimo šaltinių.

\* iPod® yra Apple Inc. registruotas prekės ženklas

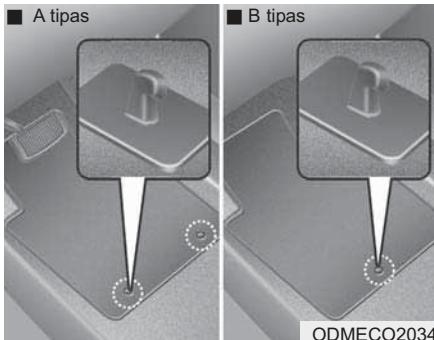
Jei jūsų automobilyje yra AUX ir (arba) USB (universalii nuosekliosios magistralės) jungtis arba iPod jungtis, į AUX jungtį galite jungti garso aparatus, į USB jungtį - USB atmintinę, į iPod jungtį - iPod įrenginį.

**Pakaba rūbams**

ODMECO2038

**! ATSARGIAI**

- Nekabinkite sunkių drabužių, nes galite nulaužti kabliukus.**
- Atsargiai atidarykite ir uždarykite duris. Durys gali prispausti rūbus ir kt.**

**Grindų kilimėlio laikikliai (jei yra)**

ODMECO2034

Jei automobilio priekyje ant grindų dangos klojate kilimėlį, pritvirtinkite jį laikikliais. Jie neleis kilimėliui slysti į priekį.

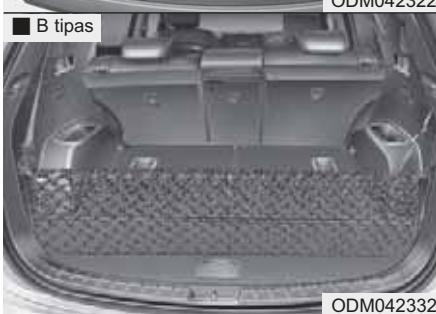
**⚠ ISPĖJIMAS**

Tiesdami KOKIUS NORS kilimėlius, laikykites šių nurodymų.

- Prieš vairuodamai patikrinkite, ar kilimėliai saugiai pritvirtinti prie laikiklių.
- Nenaudokite TOKIŲ kilimėlių, kurių negalima tinkamai pritvirtinti prie laikiklių.
- Neklokite vieno kilimėlio ant kito (pavyzdžiu, guminio kilimėlio ant medžiaginių). Gali būti patiestas tik vienas kilimėlis.

**SVARBU** – Jūsų automobilyje vairuotojo pusėje yra grindų kilimėlio laikikliai, kad kilimėlis saugiai laikytųsi savo vietoje. HYUNDAI rekomenduoja tiesi tūk jūsų automobiliui skirtus originalius HYUNDAI grindų kilimėlius, kad niekas netrukdytų spausti pedalus.

## Bagažo tinklelis (laikiklis) (jei yra)



Kad bagažo skyriuje esantys daiktai nejudėtų, galite prispausti juos tinkleliu, tvirtinamu prie keturių laikiklių bagažo skyriuje.

Tokį tinklelj galite gauti iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo.

### \* PASTABA

Automobiliuose su bagažo bėgelių sistema galima naudoti apkabėles bagažo tinkleliui tvirtinti.

### ⚠️ ATSARGIAI

Rūpestingai supakuokite ar pritvirtinkite trapius ar didelių gabaritų daiktus bagažo skyriuje, kad nesugadintumėte daiktą ir automobilio.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

Kad nesusižieistumėte akių, NEĮ-TEMPKITE bagažo tinklo per stipriai. Veidas ir kūnas VISUOMET turi būti saugiu atstumu nuo susitraukiančio bagažo tinklelio. NENAUDOKITE tinklelio, jei jo virvutės sudilusios ar sutrūkusios.

## Bagažinės uždangalas (jei yra)



Bagažinės uždangalu paslėpsite daiktus, laikomus bagažo skyriuje.

**Bagažinės uždangalo uždėjimas**

ODM042325

1. Patraukite bagažinės uždangalą už rankenėlės link automobilio galo (1).
2. Ikiškite kreipiamajį kaištį į kreiptuvą (2).

**\* PASTABA**

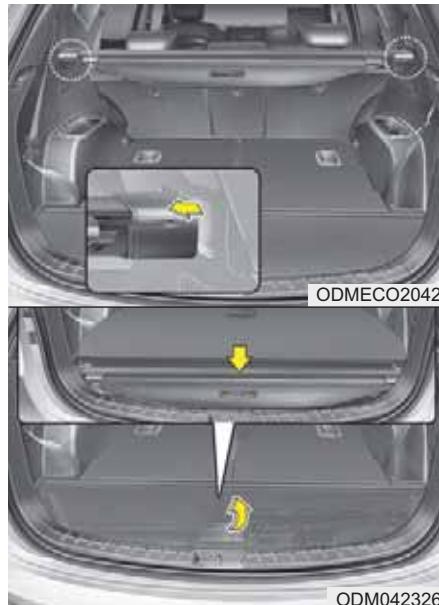
Traukite bagažinės uždangalą už rankenėlės viduryje, kad kreipiamasis kaištis neiškristų iš kreiptuvo.

**Kai bagažinės uždangalas nenaudojamas:**

1. Traukite bagažinės uždangalą atgal ir aukštyn ir ištraukite ją iš kreiptuvų.
2. Bagažinės uždangalas automatiškai įsistums į vidų.

**\* PASTABA**

Jei bagažinės uždangalas nėra pilnai ištrauktas, jis gali automatiškai neįsistumti. Ištraukite jį iki galo ir paleiskite.

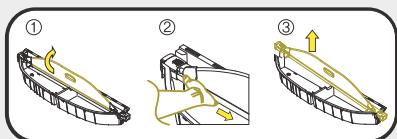
**Bagažinės uždangalo nuėmimas**

ODMECO2042

ODM042326

1. Istumkite kreipiamajį kaištį (1).
2. Stumdamai kreipiamajį kaištį, ištraukite bagažinės uždangalą.
3. Atidarykite bagažo dėtuvę ir ten padėkite bagažinės uždangalą.

Bagažinės uždangalo išémimas iš bagažo dėtuvės.



ODMECO2039

1. Pakelkite uždangalo plokštę.
2. Išstumkite kreipiamajį kaištį.
3. Stumdamai kreipiamajį kaištį, ištbraukite bagažinės uždangalą.

### ⚠ ISPĖJIMAS

- Nedékite daiktų ant bagažo skyriaus uždangalo. Per avariją ar stabdant nukritę palaidi daiktai gali sužaloti keleivius.
- Nevežkite žmonių bagažo skyriuje. Jis skirtas tik bagui vežti.
- Neišbalansuokite automobilio ir stenkiteis kad svoris būtų kiek įmanoma automobilio priekyje.

### ⚠ ATSARGIAI

*Kad nesugadintumėte ar nedeformuotumėte bagažo skyriaus uždangalo, nedékite ant jo krovinių.*

Šoninė užuolaida (jei yra)



Kai naudoti šoninę užuolaidą:

1. Pakelkite užuolaidą už kabliuko (1).
2. Pakabinkite užuolaidą abiejose kabliuko pusėse.

## IŠORĖS ĮRANGA

### Stogo bagažinės laikikliai (jei yra)



ODM042345

Jei jūsų automobilyje yra stogo bagažinės laikikliai, jūs galite vežti krovinių ant automobilio stogo.

### \* PASTABA

Jeigu automobilyje yra stoglangis, krovinių ant stogo dėkite taip, kad netrukdytų atidaryti ar pakelti stoglangio.

### ⚠️ ATSARGIAI

- Dėdami krovinius ant stogo, būkite atsargūs ir nepažeiskite automobilio stogo.
- Vežami ant stogo dideli daiktai neturi viršyti stogo ilgio ir pločio.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

- Toliau nurodytas didžiausias leistinas svoris kroviniui, kurį galima krauti ant išilginių stogo laikiklių. Paskirstykite krovinių ant laikiklių tolygiai ir gerai jį pritvirtinkite.  
**Sunkesnis nei nurodyta krovinys gali pakenkti jūsų automobiliui.**

STOGO BAGAŽINES LAIKIKLIAI	100 kg (220 svarų) TOLYGIAI PASKIRSTYTAS
----------------------------	---

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

- Jei ant automobilio stogo vežamas krovinys, automobilio svorio centras bus aukščiau. Venkite staigū pagreitėjimų, stabdymų, aštrių posūkių, staigū manevrų ar didelio greičio, nes galite nesuvaldyti automobilio arapsiversti per avariją.
- Veždami krovinį ant stogo, važiuokite lėčiau, atsargiau įveikite posūkius. Pravažiuojančių automobilių sukelti ar stiprus vėjo gūsiai gali sukurti oro srautą, keliantį aukštyn ant stogo vežamus krovinius. Tai ypač pasitaiko vežant didelius, plokštius krovinius, tokius kaip medžio plokštės ar čiužiniai. Kroviniai gali nukristi ir apgaudinti jūsų ar šalia važiuojančius automobilius.
- Kad išvengtumėte žalos arba nepamestumėte krovinio, prieš važiuodami ir važiuodami retkarčiais patirkrinkite, ar krovinys yra saugiai pritvirtintas.

## GARSO SISTEMA

Nurodymus, kaip naudotis jūsų automobilio garso sistema, rasite atskiroje SantaFe garso sistemos naudojimo instrukcijoje.

# Automobilio vairavimas

Prieš vairuojant .....	5-4
Raktas .....	5-6
Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas.....	5-10
Mechaninė pavarų dėžė.....	5-17
Automatinė pavarų dėžė .....	5-21
• Automatinės pavarų dėžės valdymas.....	5-22
Keturi varantieji ratai (4WD).....	5-29
Stabdžių sistema.....	5-37
• Stabdžių stiprintuvas .....	5-37
• Stovėjimo stabdys .....	5-39
• Elektrinis stovėjimo stabdys (EPB).....	5-42
• Automatinis stovėjimo stabdys.....	5-48
• Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) .....	5-51
• Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) .....	5-53
• Automobilio stabilumo valdymas (VSM) .....	5-57
• Priekabos stabilumo palaikymo sistema (TSA) .....	5-58
• Pagalbinė pajudėjimo įkalnėje sistema (HAC) .....	5-59
• Avarinio stabdymo signalas (ESS).....	5-59
• Kalnų stabdžio valdymo sistema (DBC).....	5-60
Greičio palaikymo sistema .....	5-64
Greičio ribojimo kontrolės sistema.....	5-69
Nukrypimo nuo važiavimo juostos įspėjimo sistema (LDWS) .....	5-73
Aktyvi ECO sistema.....	5-77
Ekonomiškas važiavimas.....	5-78
Ypatingos vairavimo sąlygos.....	5-80
• Pavojingos vairavimo sąlygos.....	5-80
• Automobilio siūbavimas .....	5-81
• Sklandus posūkis.....	5-82
• Vairavimas naktį .....	5-83
• Vairavimas lyjant .....	5-83
• Važiavimas užtvindytą vietove .....	5-84
• Važiavimas bekele .....	5-84
• Vairavimas greitkelyje .....	5-84
Vairavimas žiemą .....	5-86
Priekabos vilkimas.....	5-91

<b>Automobilio svoris . . . . .</b>	<b>5-101</b>
• Parengto automobilio masė . . . . .	5-101
• Automobilio masė . . . . .	5-101
• Krovinio svoris. . . . .	5-101
• Bendra ašies apkrova (GAW). . . . .	5-101
• Didžiausia leidžiamoji ašies apkrova (GAWR) . . .	5-101
• Bendra automobilio masė (GVW). . . . .	5-101
• Didžiausia leidžiamoji automobilio masė (GVWR) . . . . .	5-101

## ⚠️ ISPĖJIMAS - VARIKLO IŠMETAMOSIOS DUJOS GALI BŪTI PAVOJINGOS!

Variklio išmetamosios dujos yra labai pavojingos. Jeigu automobilio viduje pajutote išmetamųjų dujų kvapą, nedelsdami atidarykite langus.

- **Nekvēpuokite variklio išmetamosiomis dujomis.**

Išmetamosiose dujose yra anglies viendeginio, bespalvių ir bekvapių dujų, kuriomis kvėpuojant galima prarasti sąmonę ir uždusti.

- **Patirkinkite, ar išmetamujų dujų sistema neprakiurusi.**

Kiekvieną kartą, kai automobilis yra pakeltas alyvos keitimui ar kitu tikslu, būtina patirkinti ir išmetamujų dujų sistemą. Jei girdite pasikeitusį išmetamujų dujų sistemos darbo garsą arba važiavote per kliūtį, kuri siekė automobilio dugną, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kad patirkintų automobilį.

- **Nelaikykite užvesto variklio uždaroje patalpoje.**

Pavojingo leisti varikliui dirbtį tuščiaja eiga garaže, net ir su atviromis durimis. Nelaikykite užvesto automobilio garaže ilgiau, nei reikia užvesti variklį ir išvažiuoti iš garažo.

- **Stenkitės, kad variklis ilgai nedirbtų tuščiaja eiga, kai automobiliuje yra žmonių.**

Jei kurį laiką variklis turi dirbtį tuščiaja eiga, kai automobiliuje yra žmonių, darykite tai atvirame ore, nustatę lauko oro įtraukimą ir didžiausią ventiliatoriaus greitį, kad į automobilį patektų grynas oras.

Jei vežant didesnį daiktą tenka važiuoti praviromis galinėmis pakeliamomis durimis:

1. Uždarykite visus langus.
2. Atidarykite šonines oro angas.
3. Nustatykite oro įtraukimą į lauko oro padėtį, oro krypties valdymą į grindų arba veido padėtį, o ventiliatorių paleiskite didžiausiu greičiu.

Kad vėdinimo sistema tinkamai veiktu, nuo oro įtraukimo angų priešais priekinj stiklą pašalinkite sniegą, ledą, lapus ir kitas pašalines medžiagas.

### PRIEŠ VAIRUOJANT

#### Prieš įlipdami į automobilį

- Patirkinkite, ar švarūs visi langai, išoriniai veidrodėliai bei išoriniai žibintai.
- Patirkinkite padangų būklę.
- Pažiūrėkite po automobiliu, ar nėra kokių nors skysčio ištekėjimo ženklų.
- Patirkinkite, ar automobilio užpakyje nėra jokių kliūčių, jei jums reikės pavažiuoti atgal.

#### Privalomas patikrinimas

Nurodytais laiko intervalais tikrinkite visų skysčių, tokų kaip variklio alyva, aušinimo skystis, stabdžių skystis ir langų plovimo skystis, lygi. Plačiau apie tai skaitykite 7 dalies skyriuje "Techninė priežiūra".

#### ⚠ ISPĖJIMAS

Jei kas nors blaško vairuotojo dėmesj, jis negali tinkamai valdyti automobilio ir dėl to gali įvykti avarija, sunkiai ar mirtinai susižaloti žmonės. Vairuotojo pagrindinė atsakomybė – saugus ir teisėtas automobilio vairavimas. Vairuojant automobilį negalima naudotis rankoje laikomais prietaisais ar tomis automobilio sistemomis, kurios atitraukia vairuotojo dėmesj nuo automobilio valdymo, taip pat negalima naudoti įstatymais draudžiamų prietaisų.

#### Prieš užvesdami variklį

- Uždarykite ir užrakinkite visas duris.
- Sureguliuokite sėdynę, kad patogiai pasiekumėte visus valdymo prietaisus.
- Prisitaikykite vidaus ir išorinius veidrodėlius.
- Patirkinkite, ar veikia visi žibintai.
- Patirkinkite visus rodiklius.
- Patirkinkite, ar nedega įspėjamosios lemputės, kai užvedimo jungiklis pasuktas į ON padėtį.
- Atleiskite stovėjimo stabdį ir patirkinkite, ar užgeso stabdžių įspėjamoji lemputė.

Susipažinkite su automobiliu ir jo prietaisais, kad galėtumėte saugiai vairuoti.

#### ⚠ ISPĖJIMAS

Automobiliui važiuojant, visi keleiviai turi būti prisisekę saugos diržus. Daugiau apie taisyklingą saugos diržų naudojimą skaitykite 3 dalies skyriuje "Saugos diržai".

### ▲ ISPĖJIMAS

Prieš jungdami pavarų svirtį į D (važiavimo) ar R (atbulinės eigos) padėti įsitikinkite, ar aplink automobilį nėra žmonių, ypač vaikų.

### ▲ ISPĖJIMAS - Vairavimas apsviaigus nuo alkoholio ar narkotikų

Vairuoti išgérus yra pavojinga. Kiekvienais metais pagrindinė mirčių greitkeliuose priežastis yra vairavimas išgérus. Net mažas alkoholio kiekis neigiamai veikia jūsų refleksus, nuovoką ir reakciją.

Vairuoti apsviaigus nuo narkotikų dar pavojingiau, nei vairuoti išgérus.

Vairuojant išgérus ar apsviaigus nuo narkotikų, labai padidėja sunkios avarijos tikimybė.

Nevairuokite, jeigu esate išgéręs ar apsviaigęs. Nevažiuokite automobiliu, jei jo vairuotojas yra išgéręs ar apsviaigęs nuo narkotikų. Suraskite neišgérusį ir neapsviaigusį vairuotoją arba išsikvieskite taksi.

### ▲ ISPĖJIMAS

- Jei ketinate pastatyti automobilį ar sustojote, neišjunge variklio, ilgai nespauskite aceleratoriaus pedalio. Variklis ar išmetamujų dujų sistema gali perkaisti, o automobilis gali užsidegti.

- Staigiai stabdant ar staigiai pasukus vairą, nepritvirtinti daiktai gali nukristi ant grindų ir kliudytį vairuotojui spausti pedalus. Dėl to gali kilti avarija. Visi daiktai automobiliuje turi būti saugiai padėti.

- Jei vairuotojo dėmesys blaškomas, gali įvykti avarija. Atsargiai reguliuokite automobilio įrenginius, tokius kaip radijas ar šildytuvas, kad neprarastumėte budrumo. Vairuotojas visuomet turi vairuoti saugiai.

## RAKTO PADÉTYS

### Apšviestas užvedimo jungiklis (jei yra)



ODMEDR2019

Atidarius priekines duris, jūsų patogumui bus apšviestas užvedimo jungiklis, jeigu užvedimo jungiklis nebus pasuktas į ON padėtį. Apšvietimas užges iš karto, kai įjungsite užvedimo jungiklį, arba užges maždaug po 30 sekundžių uždarius duris.

### Užvedimo jungiklio padėtis

#### UŽRAKINTA



OCM050002

Vairas užsirakina, kad automobilis būtų apsaugotas nuo vagystės. Užvedimo raktelį galima ištraukti tik LOCK padėtyje. Sukdami užvedimo jungiklį į LOCK padėtį, įstumkite raktelį į vidų, kai jungiklis yra ACC padėtyje, ir pasukite raktelį į LOCK padėtį.

### ACC (Papildomi įrenginiai)

Vairas atrakinamas, papildomi elektiniai įrenginiai veiks.

### \* PASTABA

Jei vairas nejuda, kai užvedimo jungiklis yra ACC padėtyje, pasukite raktelį ir atpalaiduokite vairą, sukdami jį į dešinę ir kairę.

### ON

Įspėjamąsias lemputes galima patikrinti neužvedus variklio. Tai įprastinė padėtis, užvedus variklį.

Kad neišsikrautų akumulatorius, nepalikite užvedimo jungiklio ON padėtyje, kai variklis išjungtas.

### START

Norėdami užvesti variklį, pasukite uždegimo jungiklį į START padėtį. Variklis suksis, kol neatleisite raktelio; po to jungiklis grjš į ON padėtį. Kai jungiklis yra šioje padėtyje, galima patikrinti stabdžių įspėjamą lemputę.

## **⚠ ISPĖJIMAS - Užvedimo raktas**

- Niekada nesukite užvedimo jungiklio į LOCK ar ACC padėtį automobiliui važiuojant. Galite nesuvaldyti ir nesustabdyti automobilio ir sukelti avariją.
- Vairo užrakinimas nuo vagystės neatlieka stovėjimo stabdžio funkcijos. Prieš palikdami vairuotojo vietą, visada ijjunkite pavarų perjungimo svirtį į pirmą pavarą (mechaninę pavarą dėžė) arba į stovėjimo (P) padėtį (automatinę pavarą dėžę), ijjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį. Jei nesiimsite šių būtinų saugos priemonių, automobilis gali netikėtai pajudėti.

(Tėsinys)

### **(Tėsinys)**

- Niekada nesiekite užvedimo jungiklio ar kitų valdymo prieštaisų, kišdami ranką per vairą, kai automobilis važiuoja. Taip darydami galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, sunkiai ar mirtinai sužaloti žmones.
- Nelaikykite judančių daiktų prie vairuotojo sėdynės. Važiuojant jie gali pajudėti, kliudyti vairuotojui ir sukelti avariją.

## **Variklio užvedimas**

### **\* PASTABA- Pavaros pažeminimo įrenginys (jei yra)**

Jei jūsų automobilio akceleratoriaus pedale yra pavaros pažeminimo įrenginys, jis apsaugo, kad netycia nenuspaustumėte akceleratoriaus pedalą iki galo. Su šiuo įrenginiu vairuotojui sunkiau nuspausti akceleratoriaus pedalą. Tačiau, jei nuspausite pedalą daugiau nei 80%, droselinė sklendė pilnai atsidarys, ir akceleratoriaus pedalą bus lengviau nuspausti. Tai ne gedimas, o normali būsena.

### Benzininio variklio užvedimas

#### ⚠️ ISPĖJIMAS

Vairuodami automobilį avėkite tinkamą avalynę. Netinkama avalynė (aukštaukliai bateliai, slidinėjimo batai ir pan.) gali trukdyti nuspausti stabdžių, akceleratoriaus ar sankabos pedalą (jei yra).

1. Patikrinkite, ar ijjungtas stovėjimo stabdys.
2. Mechaninė pavarų dėžė - Iki galio nuspauskite sankabos pedalą ir ijjunkite neutralią pavarą. Sukdami užvedimo jungiklį į užvedimo padėtį, laikykite sankabos ir stabdžių pedalus nuspaustus.

**Automatinė pavarų dėžė** - Ijunkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį. Nuspauskite stabdžių pedalą iki galio.

*Automobilį taip pat galite užvesti, kai pavarų svirtis yra N (neutralioje) padėtyje.*

3. Pasukite užvedimo jungiklį į START padėtį ir laikykite, kol variklis užsives (ne ilgiau kaip 10 sekundžių), po to atleiskite raktą.

4. Iltin šaltu oru (kai temperatūra žémėsnė nei  $-18^{\circ}\text{C}$  /  $0^{\circ}\text{F}$ ) arba jei automobilio variklis nebuvo užvestas keletą dienų, leiskite varikliui jšilti nespausdami akceleratoriaus pedalo.

Šaltą arba pašildytą variklį reikia užvesti **nespaudžiant akceleratoriaus pedalą**.

#### ⚠️ ATSARGIAI

*Jeigu variklis užgeso automobiliui judant, nebandykite ijjungti pavarų perjungimo svirties į stovėjimo (P) padėtį. Jei kelio sąlygos leidžia, automobiliui vis dar judant, galite pabandyti vėl užvesti variklį, ijjungdami pavarų perjungimo svirtį į neutralią (N) padėtį ir pasukdami užvedimo jungiklį į START padėtį.*

#### ⚠️ ATSARGIAI

*Neleiskite starteriui dirbti ilgiau nei 10 sekundžių. Jei nepavyko užvesti variklio, palaukite 5 - 10 sekundžių ir bandykite dar kartą. Netinkamai naudojamas starteris gali sugesti.*

## Dyzelinio variklio užvedimas

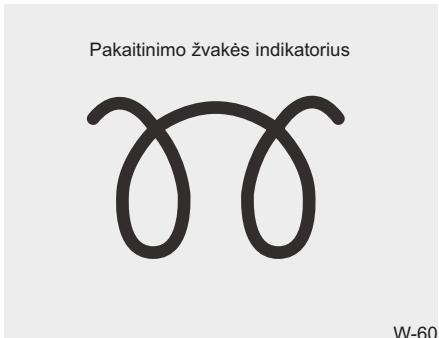
Šaltu oru dyzelinį variklį prieš užvedant reikia pašildyti ir leisti jam jšilti prieš važiuojant.

1. Patirkinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.

2. **Mechaninė pavarų dėžė** - Iki galo nuspauskite sankabos pedalą ir įjunkite neutralią pavarą. Sukdami užvedimo jungiklį į užvedimo padėtį, laikykite sankabos ir stabdžių pedalus nuspaustus.

**Automatinė pavarų dėžė** - Ijunkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį. Nuspauskite stabdžių pedalą iki galo.

*Automobilij taip pat galite užvesti, kai pavarų svirtis yra N (neutralioje) padėtyje.*



3. Pašildykite variklį, pasukę uždegimo jungiklį į ON padėtį. Užsidegs kaitinimo žvakės indikatorius.

4. Kai kaitinimo žvakės indikatorius užges, pasukite užvedimo jungiklį į START padėtį ir laikykite, kol variklis užsives (ne ilgiau kaip 10 sekundžių), po to paleiskite raktelį.

## \* PASTABA

Jei pašildžius variklis neužsiveda per 10 sekundžių, uždegimo jungiklį pasukite į LOCK padėtį, palaukite 10 sekundžių, po to vėl pasukite į ON padėtį ir dar kartą pašildykite.

## Variklio su tarpiniu turbinos aušintuvu užvedimas ir išjungimas.

1. Neapkraukite ką tik užvesto variklio.

Jei variklis šaltas, leiskite jam kelias sekundes dirbtį tuščiaja eiga, kad prasidėtų turbinos tepimas.

2. Jei variklis buvo labai apkrautas važiuojant dideliu greičiu arba ilgai, prieš užgesindami variklį palikite jį vieną minutę dirbtį tuščiaja eiga.

Varikliui dirbant tuščiaja eiga, atvėsinsite turbiną prieš išjungdami variklį.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Neišjunkite iš karto variklio, jeigu jis dirbo didelėmis apkrovomis. Variklis ar turbokomprezorius gali sugesti.*

## VARIKLIO UŽVEDIMO IR IŠJUNGIMO MYGTUKAS (JEI YRA)

Apšviestas variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas



Atidarius priekines duris, jūsų patogumui bus apšviestas variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas. Šviesa užges maždaug po 30 sekundžių uždarius duris. Ji iš karto užges, įjungus apsaugos nuo vagysčių sistemą.

Variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko padėty

**OFF (išjungtas)**



**Su mechanine pavarų dėže**

Norédami išjungti variklį (jungiklis START/RUN padėtyje) ar nutraukti maitinimą (jungiklis ON padėtyje), sustabdykite automobilį ir paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką.

**Su automatine pavarų dėže**

Norédami užgesinti variklį (jungiklis START/RUN padėtyje) ar nutraukti maitinimą (jungiklis ON padėtyje), paspauskite variklio užvedimo/užgesinimo mygtuką, kai pavarų perjungimo svirtis yra P (stovėjimo) padėtyje. Jei paspausite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai pavarų perjungimo svirtis yra ne P (stovėjimo) padėtyje, variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas persijungs ne į OFF padėtį, o į ACC padėtį.

Automobiliai su apsaugos nuo vagysčių vairo užrakinimo sistema

Kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra OFF padėtyje, užsirakina vairas, kaip apsaugos nuo vagystės priemonė.

Vairas užsirakina atidarius duris.

Jei vairas gerai neužsirakinės, atidarius duris skambės įspėjamasis garso signalas. Pabandykite vėl užrakinti vairą. Jei vairas vistiek neužsirakina, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Be to, jei variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra OFF padėtyje po to, kai atidaromos vairuotojo durys, vairas neužsirakins ir skambės įspėjamasis garso signalas. Tokiu atveju uždarykite duris. Tuomet vairas užsirakins, o įspėjamasis garso signalas nutilis.

## \* PASTABA

Jei vairas gerai neatsirakina, variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas neveiks. Spauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką sukiodami vairą į dešinę ir į kairę, kad jis atsilaisvintų.

## \* PASTABA

Varikli (START/RUN) ar maitinimą (ON) galima išjungti tik automobiliui stovint.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Nenumatytomis aplinkybės galiama išjungti variklį ir ijjungti maitinimą į ACC padėtį, kai automobilis juda, paspaudus variklio ižungimo ir išjungimo mygtuką ilgiau nei 2 sekundes arba paspaudus tris kartus iš eilės per 3 sekundes. Jei automobilis tebe-juda, galite vėl užvesti variklį, nenuspaudę stabdžių pedalo ir paspaudę variklio ižungimo ir išjungimo mygtuką, ižungę neutralią pavarą.*

### ACC (Papildomi ižrenginiai)



Oranžinė

### Su mechanine pavarų dėže

Paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai mygtukas yra OFF padėtyje, nenuspausdami sankabos pedalo.

### Su automatine pavarų dėže

Paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai mygtukas yra OFF padėtyje, nenuspausdami stabdžių pedalo.

Vairas atrakinamas, papildomi elektiniai ižrenginiai veiks.

Jei variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ACC padėtyje ilgiau nei vieną valandą, mygtukas automatiškai išsijungia, kad neišsikrautų akumuliatorius.

ON



START/RUN



#### Su mechanine pavaru dėže

Paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai mygtukas yra ACC padėtyje, nenuspausdami sankabos pedalo.

#### Su automatine pavaru dėže

Paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai jis yra ACC padėtyje, nenuspausdami stabdžių pedalo.

Ispėjamąsias lemputes galima patikrinti neužvedus variklio. Ilgam nepalikite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko ON padėtyje. Nedirbant varikliui, gali išsikrauti akumuliatorius.

#### Su mechanine pavaru dėže

Norédami užvesti variklį, nuspauskite sankabos ir stabdžių pedalus, tuomet paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai pavarų svirtis yra N (neutralioje) padėtyje.

#### Su automatine pavaru dėže

Norédami užvesti variklį, nuspauskite stabdžių pedalą, tuomet paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai pavarų svirtis yra P (stovėjimo) arba N (neutralioje) padėtyje. Saugumo užtikrinimui, užveskite variklį, kai pavarų svirtis yra P (stovėjimo) padėtyje.

### \* PASTABA

Jei variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką paspausite nenuspaudę sankabos pedalo automobiliuje su mechanine pavaru dėže arba nenuspaudę stabdžių pedalo automobiliuje su automatine pavaru dėže, variklis neužsives, variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko padėtys pasikeis tokia sekā:

OFF → ACC → ON → OFF arba  
ACC

### \* PASTABA

Jei ilgam paliksite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką ACC arba ON padėtyje, išsikraus akumuliatorius.

## ▲ ISPĖJIMAS

- Niekada nespauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko, jei automobilis juda. Galite nesuvaldyti ir ne-sustabdyti automobilio ir sukelti avariją.
- Vairo užrakinimas nuo vagystės neatlieka stovėjimo stabdžio funkcijos. Prieš palikdami vairuotojo vietą, visada įjunkite pavarų perjungimo svitį į P (stovėjimo) padėtį, pilnai įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį. Jei nesiimsite šių būtinų saugos priemonių, automobilis gali netikėtai pajudėti.

(Tėsinys)

## (Tėsinys)

- Niekada nesiekite užvedimo jungiklio ar kitų valdymo prie-taisų kišdami ranką per vairą, kai automobilis važiuoja. Taip darydami galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, sunkiai ar mirtinai susižaloti.
- Nelaikykite judančią prie vairuotojo sėdynės. Važiuojant jie gali pajudėti, kliudytį vai-ruotojui ir sukelti avariją.

## Variklio užvedimas

## ▲ ISPĖJIMAS

Vairuodami automobilį avėkite tinkamą avalynę. Netinkama avalynė (aukštakulniai bateliai, slidinėjimo batai ir pan.) gali trukdyti nuspausti stabdžių, akceleratoriaus ar sankabos pedalus.

## \* PASTABA- Pavaros pažeminimo įrenginys (jei yra)

Jei jūsų automobilio akceleratoriaus pedale yra pavaros pažeminimo įrenginys, jis apsaugo, kad netycia nenuspaustumėte akceleratoriaus pedalo iki galo. Su šiuo įrenginiu vairuotojui sunkiau nuspausti akceleratoriaus pedalą. Tačiau, jei nuspausite pedalą daugiau nei 80%, droselinė sklendė pilnai atsidarys, ir akceleratoriaus pedalą bus lengviau nuspausti. Tai ne gedimas, o normali būsena.

## Benzininio variklio užvedimas

- 1.Turėkite su savimi išmanujį raktą arba palikite jį automobiliuje.
- 2.Patirkinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.
- 3.**Mechaninė pavarų dėžė** - Iki galio nuspauskite sankabos pedalą ir įjunkite neutralią pavarą. Užvesdami variklį, laikykite sankabos ir stabdžių pedalus nuspaustus.

**Automatinė pavarų dėžė** - Įjunkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį. Nuspauskite stabdžių pedalą iki galio.

*Automobilij taip pat galite užvesti, kai pavarų svirtis yra N (neutralioje) padėtyje.*

- 4.Paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką.
- 5.Iltin šaltu oru (kai temperatūra žemesnė nei  $-18^{\circ}\text{C} / 0^{\circ}\text{F}$ ) arba jei automobilio variklis nebuvo užvestas keletą dienų, leiskite varikliui išilti nespausdami akceleratoriaus pedalo.

Šaltą ar pašildytą variklį reikia užvesti nespaudžiant akceleratoriaus pedalo.

## Dyzelinio variklio užvedimas

Šaltu oru dyzelinį variklį prieš užvedant reikia pašildyti ir leisti jam išilti prieš važiuojant.

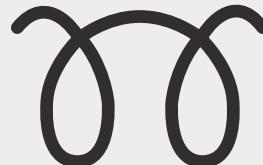
- 1.Patirkinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.

2.**Mechaninė pavarų dėžė** - Iki galio nuspauskite sankabos pedalą ir įjunkite neutralią pavarą. Spausdami variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į START padėtį, laikykite sankabos ir stabdžių pedalus nuspaustus.

**Automatinė pavarų dėžė** - Įjunkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį. Nuspauskite stabdžių pedalą iki galio.

*Automobilij taip pat galite užvesti, kai pavarų svirtis yra N (neutralioje) padėtyje.*

Pakaitinimo žvakės indikatorius



W-60

- 3.Nuspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, spausdami stabdžių pedalą.
- 4.Spauskite stabdžių pedalą tol, kol užges kaitinimo žvakės indikatorius (maždaug po 5 sekundžių).
- 5.Variklis užsiveda, kai kaitinimo žvakės indikatorius užgėsta.

## \* PASTABA

Jei variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas dar kartą nuspaudžiamas, kai variklis šildomas, jis gali užsivesti.

## Variklio su tarpiniu turbinos ausintuvu užvedimas ir išjungimas.

### 1. Neapkraukite ką tik užvesto variklio.

Jei variklis šaltas, leiskite jam kelias sekundes dirbtį tuščiaja eiga, kad prasidėtų turbinos tepimas.

### 2. Jei variklis buvo labai apkrautas važiuojant dideliu greičiu arba ilgai, prieš užgesindami variklį palikite jį vieną minutę dirbtį tuščiaja eiga.

Varikliui dirbant tuščiaja eiga, atvėsinosite turbiną prieš išjungdami variklį.

## ⚠️ ATSARGIAI

*Neišjunkite iš karto variklio, jeigu jis dirbo didelėmis apkrovomis. Variklis ar turbokompressorius gali sugesti.*

- Jei išmanusis raktas yra automobiliuje, bet toli nuo jūsų, variklis gali neužsivesti.

- Kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ACC ar aukštesnėje padėtyje, atidarius duris sistema ieškos išmaniojo rako. Jei automobiliuje néra išmaniojo rako, priešais skydelyje užsidegs "CAR" indikatorius, o LCD ekrane pasirodys užrašas "Key is not in the vehicle" (Rakto néra automobiliuje). Uždarius visas duris, 5 sekundes skambės garso signalas. Automobiliui važiuojant, indikatorius užges, įspėjamasis signalas nutilt. Visuomet turėkite su savimi išmanuji raktą.

## ⚠️ ATSARGIAI

*Jeigu variklis užgeso automobiliui judant, nebandykite išjungti pavaru perjungimo svirties į P (stovėjimo) padėtį. Jei kelio sąlygos leidžia, automobiliui vis dar judant, galite pabandyti vėl užvesti variklį, išjungdami pavaru perjungimo svitį į neutralią (N) padėtį ir paspausdami variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką.*

## ⚠️ ISPĖJIMAS

**Variklis užsives, tik jeigu išmanusis raktas yra automobiliuje.**

**Neleiskite vaikams ar kitiams žmonėms, nesusipažinusieiams su automobiliu, liesti variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko ar susijusių dalių.**



ODM052007



ODMEDR2202R

### (Tėsinys)

Variklio užvedimo ir išjungimo mytuką palieskite ta rakto puse, kurioje yra užrakinimo mygtukas. Kai prie variklio užvedimo ir išjungimo mytuką pridedate išmanuijį raktą, išmanusis raktas turi liestis su mygtuku tinkamu kampu.

- Jei perdegės stabdžių žibinto saugiklis, negalėsite normaliai užvesti variklio.

Pakeiskite seną saugiklį nauju. Jei negalite to padaryti, varikli galite užvesti 10 sekundžių spausdami variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai jis yra ACC padėtyje. Variklis gali užsivesti nenuspaudus stabdžių pedalą. Saugumo sumetimais, prieš užvesdami varikli visuomet nuspauskite stabdžių ir sankabos pedalą (jei yra).

### \* PASTABA

- Jei maitinimo elementas nusilpės arba išmanusis raktas tinkamai neveikia, varikli galite užvesti, spausdami užvedimo ir išjungimo mygtuką išmaniuoju raktu.

(Tėsinys)

### ⚠️ ATSARGIAI

*Nespauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko ilgiau nei 10 sekundžių, nebent būtų perdegės stabdžių žibintų saugiklis.*

## MECHANINĖ PAVARŲ DĒŽĖ (JEI YRA)



### Mechaninės pavarų dėžės darbas

- Mechaninė pavarų dėžė turi 6 važiavimo pirmyn pavaras. Pavarų padėtys parodytos ant pavarų perjungimo svirties rankenėlės. Pavarų dėžė yra visiškai sinchronizuota visose važiavimo pirmyn pavarose, taigi nesunkiai perjungsite aukštesnę ar žemesnę pavarą.
- Perjungdami pavaras, nuspauskite sankbos pedalą iki galo, po to lėtai ji atleiskite. Jeigu jūsų automobiliuje yra užvedimo užrakinimo jungiklis, variklis neužsives, nenusaudus sankbos pedalo.
- Prieš įjungiant pavarų perjungimo svirtį į atbulinės eigos (R) padėtį, svirtį reikia grąžinti į neutralią padėtį. Jungiant pavarų svirtį į atbulinės eigos (R) padėtį, po pavarų perjungimo svirties rankenėla esantį mygtuką reikia stumti aukštyn.

- Įsitikinkite, kad automobilis yra visiškai sustojęs, kai norite perjungti pavarų perjungimo svirtį į atbulinės eigos (R) padėtį.*

*Neleiskite varikliui dirbti taip, kad tachometro (sūkiai/min.) rodyklė būtų raudonoje zonoje.*

### ⚠️ ATSARGIAI

- Kai penkta (5) pavarą žemina į ketvirtą (4), reikia saugotis, kad netyčia pavarų perjungimo svirties nepatrauktumėte kiek į šoną ir neįjungtumėte antros pavaros. Toks drastiškas pavarų pažeminimas privers variklį dirbti labai aukštais sūkiais (tachometro rodyklė atsidurs raudonoje zonoje). Ypač aukšti ir staigūs variklio sūkiai gali sugadinti variklį ir pavarų dėžę.*
- Nežeminkite pavarų daugiau kaip per dvi pavaras arba nejunkite žemesnės pavaros, kai variklis dirba aukštais sūkiais (5000 sūkių/min. ar daugiau). Toks pavarų pažeminimas gali sugadinti variklį.*

- Šaltu oru gali būti sunku perjungti pavaras, kol nesušyla pavarų dėžės alyva. Tai yra normalu ir nekenkia pavarų dėžei.
- Jeigu automobilis stovi, ir negalite įjungti pirmos arba atbulinės eigos (R) pavaros, įjunkite neutralią (N) pavarą ir atleiskite sankabą. Po to vėl nuspauskite sankabos pedalą ir įjunkite į pirmą (1) arba atbulinės eigos (R) pavarą.

### ⚠️ ATSARGIAI

- *Važiuodami nelaikykite pėdos ant sankabos pedalo, kad sankaba nesidėvėtų ir nesugestų. Taip pat nelaikykite nuspausto sankabos pedalo važiuodami įkalnėn, laukdami šviesoforo signalo ir pan.*
- *Važiuodami nelaikykite rankos ant pavarų perjungimo svirties, nes tai pagreitins pavarų dėžės šakutės susidėvėjimą.*

### ⚠️ ISPĖJIMAS

- **Pries palikdami vairuotojo vietą, visada pilnai įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį. Po to patikrinkite, ar įjungta pirma pavaara, jeigu automobilis stovi lygioje vietoje arba įkalnėje, arba pavarų svirtis yra R (atbulinės eigos) padėtyje, jeigu automobilis stovi nuokalnėje.**

Jei nebus imtasi šių saugos priemonių, automobilis gali netikėtai pajudėti.

- **Jeigu jūsų automobilis su mechanine pavarų dėže neturi užvedimo jungiklio užrakto, užvedant variklį, nenuspaudus sankabos pedalo ir atleidus stovėjimo stabdį bei neįjungus neutralios pavaros, automobilis gali netikėtai pajudėti ir sukelti avariją.**

### Sankabos naudojimas

Prieš perjungiant pavarą, sankabos pedalą reikia nuspausti iki galio, po to lėtai atleisti. Važiuojant sankabos pedalą reikia visiškai atleisti. Vairuodami nelaikykite kojos ant sankabos pedalo, nes sankaba be reikalo dévėsis. Nelaikykite nuspaustos sankabos, jei norite, kad automobilis stovėtų nuokalnėje. Sankaba be reikalo dévėsis. Nuokalnėje automobilį sustabdykite kojiniu arba stovėjimo stabdžiu. Nespaudinėkite sankabos pedalo greitai ir dažnai.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Spausdami sankabą, nuspauskite pedalą iki galio. Jei sankabos pedalas nenuspaudžiamas iki galio, galima sugadinti sankabą arba gali atsirasti triukšmas.*

## Žemesnės pavaros įjungimas

Jei sumažėja greitis intensyvaus judėjimo sąlygomis greitkelyje ar kylant į įkalnę, žemesnę pavarą įjunkite anksčiau, nei variklis pradės trūkčioti. Įjungta žemesnė pvara neleis varikliui užgessti ir leis lengviau įgauti pagreitį, kai vėl reikės padidinti greitį. Kai automobiliu leidžiamasi nuo stačių kalnų, greitį galima sumažinti įjungus žemesnę pavarą, o stabdžiai ilgiau tarnaus.

## Vairavimo patarimai

- Niekada neleiskite automobiliui riedėti nuo kalno išjungę pavarą. Tai yra ypač pavojinga. Pvara visada turi būti įjungta.
- Neriedėkite stabdydami tik stabdžiais. Jie gali perkasti ir nustoti veikti. Jei nuokalnė ilga, leiskitės lėtai, įjungdami žemesnes pavaras. Tokiu būdu automobilį stabdys variklis.
- Sumažinkite greitį, kai norite įjungti žemesnę pavarą. Tai leis išvengti variklio darbo dideliais sūkiais, kurie kenkia varikliui.
- Sumažinkite greitį, jei pučia stiprus šoninis vėjas. Taip bus lengviau valdyti automobilį.
- Patirkinkite, ar automobilis yra visiškai sustojęs, jei norite pavarų svirtį perjungti į atbulinės eigos (R) padėti, nes kitaip galite sugadinti pavarų dėžę. Kad įjungtumėte atbulinės eigos (R) pavarą, nuspauskite sankabą, įjunkite neutralią pavarą, palaukite keletą sekundžių ir tada pavarų perjungimo svirtį įjunkite į atbulinės eigos (R) padėti.

- Atsargiai vairuokite važiuodami slidžia kelio danga. Ypač atsargiai stabdykite, didinkite greitį ir perjunkite pavaras. Slidžiame kelyje staiga pasikeitus automobilio greičiui, ratai gali prarasti sukimą su kelio danga, ir automobilis taps nevaldomas.

## ⚠️ ISPĖJIMAS

- Visada užsisekite saugos diržus! Per avariją saugos diržu neprisiseagusiam žmogui yra kur kas didesnė tikimybė sužeisti ar žūti, nei prisiseugsiam.
- Sumažinkite greitį posūkiuose ar apsisukdami.
- Staigiai nesukite vairo, stai-giai keisdami eismo juostas ar greitai įvažiuodami į posūkius.
- Jei važiuodami dideliu greičiu nesuvaldysite automobilio, bus didesnė rizika apsiversti.
- Automobilį sunku suvaldyti, kai du ar daugiau automobilio ratų nuvažiuoja nuo kelio dangos, o vairuotojas per daug staigiai pasuka vairą, norė-damas sugrąžinti automobilį į kelią.

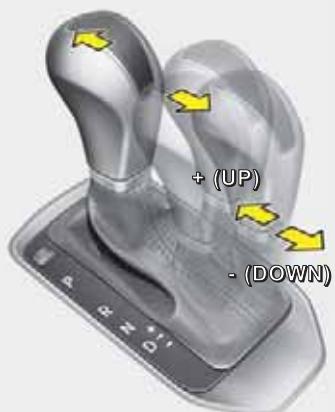
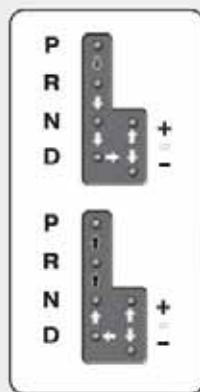
(Tęsinys)

## (Tęsinys)

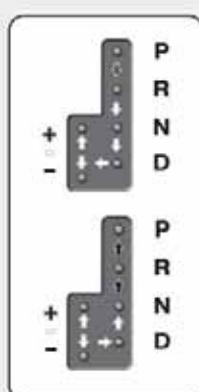
- Jei automobilis nuvažiavo nuo kelio dangos, staigiai nesukite vairo. Sumažinkite greitį ir lėtai grįžkite į kelią.
- Niekada neviršykite leistino greičio.

## AUTOMATINĖ PAVARŲ DĖŽĖ (JEI YRA)

■ A tipas



■ B tipas



- ➡ Nuspauskite stabdžių pedalą ir atrakinimo mygtuką prieš perjungdami pavara.  
(jei nėra pavarų užrakinimo sistemos, nebūtina nuspausti stabdžių pedalą.  
Vis dėlto, stabdžių pedalą rekomenduojama nuspausti, kad automobilis netycia nepajudėtų).
- ➡ Keisdami pavaras, paspauskite pavaros atrakinimo mygtuką.
- ➡ Pavarų perjungimo svirtis judės laisvai.

ODM052011/ODMEDR2203R

## Kaip veikia automatinė pavarų dėžė

Itin efektyvi automatinė pavarų dėžė turi 6 priekinės eigos ir vieną atbulinės eigos pavarą. Pavaros perjungiamos automatiškai, priklausomai nuo to, kokioje padėtyje yra pavarų svirtis.

### \* PASTABA

Naujo automobilio, kurio akumulatorius buvo atjungtas, pirmieji pavarų perjungimai gali būti staigūs. Tai normali būsena. Pavarų perjungimo seka susireguliuos po kelių pavarų dėžės valdymo bloko (TCM) arba jėgos grandinės valdymo bloko (PCM) darbo ciklų.

Pavaros persijungs sklandžiai, jei iš N (neutralios) padėties priekinės eigos arba atbulinės eigos pavarą jungsite nuspaudę stabdžių pedalą.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Automatinė pavarų dėžė

- Prieš jungdami važiavimo (D) arba atbulinės eigos (R) pavarą, įsitikinkite, ar aplink automobilį nėra žmonių, ypač vaikų.
- Prieš palikdami vairuotojo vietą, visada ijjunkite pavarų perjungimo svirtį į stovėjimo (P) padėtį, pilnai ijjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį. Jei nebus intiasi šių saugos priemonių, automobilis gali netikėtai pajudėti.

### ⚠ ATSARGIAI

- Kad nepažeistumėte pavarų dėžės, nespauskite kartu acceleratoriaus pedalo ir stabdžių pedalą, kai norite ijjungti R (atbulinės eigos) ar kurią nors važiavimo pavarą.
- Jei sustojate įkalnėje, nebandykite varikliu išlaikyti automobilio vietoje. Naudokite kojinį arba stovėjimo stabdį.
- Nejunkite pavarų perjungimo svirties iš neutralios (N) ar stovėjimo (P) padėties į važiavimo (D) arba atbulinės eigos (R) padėtį, jeigu variklis dirba aukštesniais nei laisvos eigos sūkiais.

## Pavarų padėtys

Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, indikatorius prietaisų skydelyje rodoma pavarų svirties padėtis.

### P (Stovėjimas)

Visiškai sustokite prieš jungdamis pavarų svitį į P (stovėjimo) padėtį. Ši padėtis užblokuoja pavarų dėžės veleną ir neleidžia suktis priekiniams ratams.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

- Ijungdami stovėjimo (P) pavarą, kai automobilis juda, užrakinsite ratus ir negalėsite suvaldyti automobilio.
- Nenaudokite stovėjimo (P) pavaros vietoje stovėjimo stabdžio. Visada įsitikinkite, kad pavarų perjungimo svirtis yra stovėjimo (P) padėtyje, o stovėjimo stabdys iki galo įjungtas.
- Niekada nepalikite automobiliuje vaikų be priežiūros.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jeigu jungsite į stovėjimo (P) pavarą automobiliui judant, galite sugadinti pavarų dėžę.*

### R (Atbulinė eiga)

Kai pavarų svirtis šioje padėtyje, automobilis juda atgal.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Visiškai sustokite prieš įjungdami arba išjungdami atbulinės eigos (R) pavarą; galite sugadinti pavarų dėžę, jeigu bandysite įjungti atbulinės eigos (R) pavarą automobiliui judant, išskyrus skyriuje "Automobilio siūbavimas" aprašytus atvejus.*

### N (neutrali)

Ratai ir pavarų dėžė nedirba. Automobilis riedės net ir mažiausioje nuokalnėje, jeigu nebus įjungtas stovėjimo stabdys arba nebus nuspauti darbiniai stabdžiai.

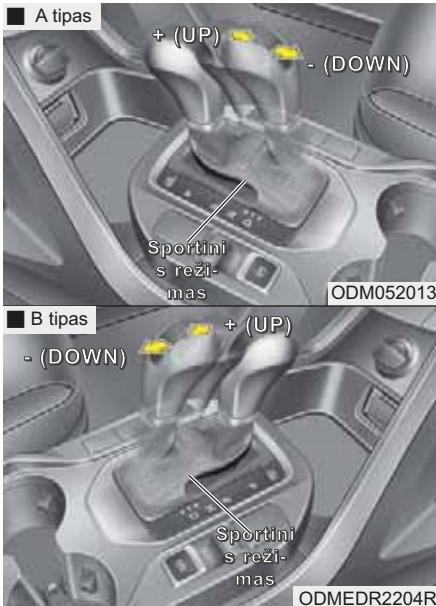
## D (Važiavimas)

Tai yra įprasta važiavimo padėtis. Pavarų dėžė automatiškai persijunginės 6 pavarų seka, užtikrendama optimaliausią degalų sunaudojimą ir variklio darbą.

Jei reikia daugiau galios lenkiant kitą automobilį ar važiuojant į kalną, nuspuskite akceleratoriaus pedalą iki galo (daugiau nei 80%), kol išgirsite pavaros pažeminimo įrenginio spragtelėjimą, o pavarų dėžė tuo metu automatiškai persijungs į kitą žemesnę pavarą.

### \* PASTABA

- Visiškai sustokite prieš perjungdami svitį į P (stovėjimo) padėtį.
- Pavaros pažeminimo įrenginio spragsintis garsas, kuris girdisi iki galo nuspaudus akceleratoriaus pedalą, yra normalus reiškinys.



## Sportinis režimas

Sportinis režimas pasirenkamas pastūmus pavarų perjungimo svirtį iš D (važiavimo) padėties į mechaninio pavarų perjungimo griovelį, automobiliui stovint arba važiuojant. Jei norite grįžti prie D (važiavimo) pavaros, pastumkite pavarų svirtį atgal į pagrindinį pavarų perjungimo griovelį.

Važiuodami sportiniu režimu galésite greitai perjungti pavaras, judindami pavarų svirtį atgal ir pirmyn. Skirtingai nuo mechaninės pavarų dėžės, važiuojant automatinės pavarų dėžės sportiniu režimu, pavaras gali ma perjunginėti nuspaudus akceleratoriaus pedalą.

Aukštyn (+): Aukštęsne pavarą įjungsite vieną kartą pastumdamis pavarų perjungimo svirtį į priekį.

Žemyn (-): Žemesnę pavarą įjungsite vieną kartą patraukdami pavarų perjungimo svirtį atgal.

## \* PASTABA

- Važiuodamas sportiniu režimu, vairuotojas turi jungti aukštesnes pavaras atsižvelgdamas į kelio sąlygas ir sekdomas, kad variklio sūkiai nepereitų į raudoną zoną.
- Sportiniame režime galima pasirinkti tik 6 priekinės eigos pavaras. Jei reikia važiuoti atgal ar pastatyti automobilį, pavarų svirtį reikia atitinkamai perjungti į R (atbulinės eigos) arba P (stovėjimo) padėtį.
- Važiuojant sportiniu režimu, žemesnė pavara įsijungia automatiškai, sumažėjus automobilio greičiui. Automobiliui sustojus, automatiškai pasirenkama pirma pvara.
- Važiuojant sportiniu režimu, kai variklio sūkiai per minutę artėja prie raudonos zonos, pavaros persijungia į aukštęsnę automatiškai.
- Pajudinus pavarų svirtį, sistema gali neperjungti pavarą tam, kad būtų užtikrintas tinkamas automobilio valdymas ir saugumas.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Kai važiuojate slidžiu keliu, pastumkite pavarų svirtį į priekį į +(aukštesnę) padėtį. Taip pavarų dėžė persijungia į antrą pavarą, kuri užtikrina sklandū važiavimą slidžiu keliu. Pastūmus pavarų svirtį atgal į -(žemesnę) padėtį, grįžtama į pirmą pavarą.

**Pavaros užrakinimo sistema**

Jūsų saugumui automatinėje pavarų dėžėje yra pavarų svirties užrakinimo sistema, kuri neleidžia perjungti pavarą iš P (stovėjimo) arba N (neutralios) padėties į R (atbulinės eigos) padėtį, kol nenuspaudžiamas stabdžių pedalas.

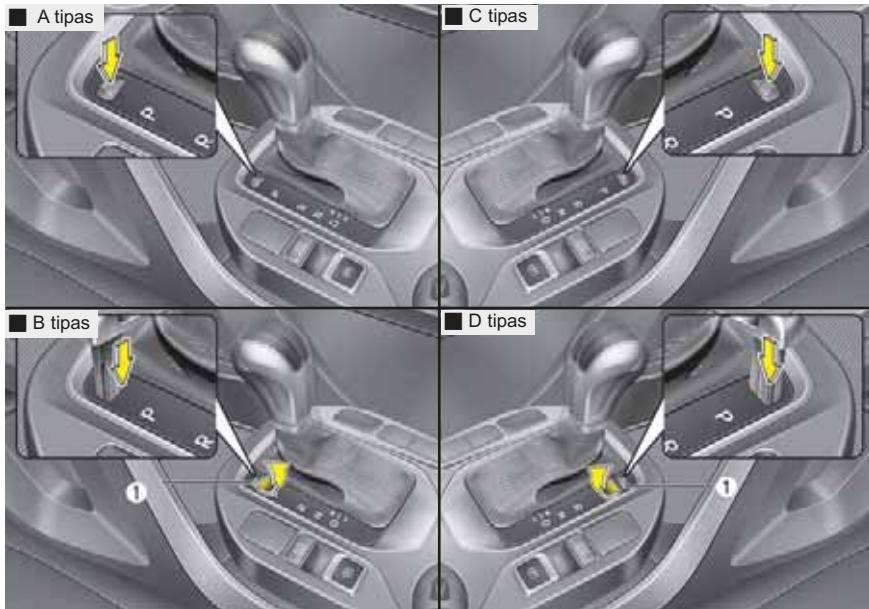
Pavaros perjungimas iš P (stovėjimo) arba N (neutralios) padėties į R (atbulinės eigos) padėtį:

- Nuspauskite ir laikykite stabdžių pedalą.
- Užveskite variklį arba pasukite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
- Perjunkite pavarų svirtį.

Jei kelis kartus nuspausite ir atleisite stabdžių pedalą, kai pavarų svirtis yra P (stovėjimo) padėtyje, girdėsite kalenimą prie pavarų svirties. Tai normali būsena.

**⚠ ISPĖJIMAS**

Visada pilnai nuspauskite stabdžių pedalą, kai ruošiatus perjungti pavarą iš stovėjimo (P) padėties į bet kurią kitą padėtį, nes netikėtai pajudėjęs automobilis gali sužaloti šalia automobilio esančius žmones.



ODM052012/ODM052014/ODMEDR2205R/ODMEDR2206R

### Pavarų svirties užrakinimo sistemos rankinis valdymas

Jei, nuspaudus stabdžių pedalą, pavarų svirties negalima perjungti iš stovėjimo (P) arba neutralios (N) padėties į atbulinės eigos (R) padėtį, toliau spauskite stabdžių pedalą ir atlikite šiuos veiksmus:

### A, C tipas

- 1.Paspaukite pavarų svirties užrakinimo atleidimo mygtuką.
- 2.Perjunkite pavarų svirtį.
- 3.Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

### B, D tipas

- 1.Atsargiai nuimkite dangtelį (1), dengiantį pavarų svirties užrakinimo sistemos rankinio valdymo prieigos angą.
- 2.Ikiškite atsuktuvą (arba raktą) į prieigos angą ir paspauskite atsuktuvą (arba raktą).
- 3.Perjunkite pavarų svirtį.
- 4.Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Užvedimo raktų blokavimo sistema (jei yra)

Užvedimo raktą galima ištraukti tik tada, kai pavarų svirtis yra P (stovėjimo) padėtyje.

## Vairavimo patarimai

- Niekada neperjunkite pavarų svirties iš P (stovėjimo) ar N (neutraliai) padėties į kurią nors kitą padėtį, kai nuspaustas akceleratoriaus pedala.
- Niekada nejunkite pavarų svirties į P (stovėjimo) padėtį, kai automobilis juda.
- Įsitikinkite, kad automobilis yra visiškai sustojo, jei norite pavarų svirtį perjungti į R (atbulinės eigos) ar D (važiavimo) padėtį.
- Niekada neleiskite automobiliui riedėti nuo kalno išjungę pavarą. Tai labai pavojinga. Kai automobilis juda, pavara visada turi būti įjungta.
- Važiuodami nuokalne, nestabdykite automobilio tik stabdžiaisiai. Jie gali perkaisti ir nustoti veikti. Jei nuokalnė ilga, leiskite lėtai, įjungdami žemesnes pavaras. Tokiu būdu automobilij stabdys variklis.
- Sumažinkite greitį, kai norite įjungti žemesnę pavarą. Nesumažinus greičio gali nepavykti įjungti žemesnės pavaros.

- Sustojoje visada įjunkite stovėjimo stabdį. Nepasikliaukite vien įjunge pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį; automobilis gali pradėti judėti.
- Atsargiai vairuokite važiuodami slidžią kelio danga. Ypač atsargiai stabdykite, didinkite greitį ir perjunkite pavaras. Slidžiamame kelyje staiga pasikeitus automobilio greičiui, ratai gali prarasti sukibimą su kelio danga, ir automobilis taps nevaldomas.
- Automobilio ekspluatacija bus ekonomiškiausia, jeigu vengsite staigū greitėjimų ir dažnų stabdymų.

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Visada užsisekite saugos diržus! Per avariją saugos diržu neprisisebusiам žmogui yra kur kas didesnė tikimybė sužeisti ar žuti, nei prisegusiams.
- Sumažinkite greitį posūkiuose ar apsisukdamis.
- Staigiai nesukite vairo, greitai keisdami eismo juostas ar įvažiuodami į posūkius.
- Jei važiuodami dideliu greičiu nesuvaldysite automobilio, bus didesnė rizika apsiversti.
- Automobilij sunku suvaldyti, kai du ar daugiau automobilių ratų nuvažiuoja nuo kelio dangos, o vairuotojas per daug staigiai pasuka vairą, norėdamas sugrąžinti automobilij į kelią.
- Jei automobilis nuvažiavo nuo kelio dangos, staigiai nesukite vairo. Sumažinkite greitį ir lėtai grįžkite į kelią.
- Niekada neviršykite leistino greičio.

## ▲ ISPĖJIMAS

Jei jūsų automobilis istrigo sniege, purve, smėlyje ir pan., pabandykite jį įsiūbuoti važiuodami pirmyn ir atgal. Nebandykite įsiūbuoti automobilio, jei netoli jo yra žmonės ar stambūs objektai. Išsilaisvinės siūbuojamas automobilis gali staigiai pajudėti į priekį arba atgal ir sužaloti greta esančius žmones ar sugadinti daiktus.

## *Pajudėjimas į įkalnę.*

Norėdami pajudėti į įkalnę, nuspuskite stabdžių pedalą, pavarų perjungimo svirtį išjunkite į D (važiavimo) padėtį. Pasirinkite tinkamą pavarą, atsižvelgdami į automobilio apkrovimą bei įkalnės statumą, ir išjunkite stovėjimo stabdį. Pamažu spauskite akceleratoriaus pedalą, kartu atleisdami darbinius stabdžius.

## KETURI VARANTIEJI RATAI (4WD) (JEI YRA)

Variklio galią galima perduoti į visus priekinius ir galinius ratus, kad būtų didžiausia sukibimo jėga. 4WD padeda, kai kelyje reikia papildomos sukibimo jėgos, pavyzdžiu i važiuojant slidžiu, purvinu, šlapiu ar apsnigtu keliu. Šie automobiliai nėra skirti važinėjimui bekele. Kartkartėmis galiama važiuoti gruntuiniais keliais ir takais. Važiuodamas neasfaltuotu keliu, vairuotojas visuomet turi sumažinti greitį iki saugaus važiuoti tokiomis sąlygomis greičio. Važiuojant bekele, ratų sukibimas būna mažesnis, o stabdymas ne tokis efektyvus, kaip normaliuose keliuose. Vairuotojas turi itin atsargiai važiuoti nuokalnėmis, kuriose automobilis pasvyra į vieną pusę.

Visa tai reikia gerai įvertinti, kai važiuojama bekele. Vairuotojas visuomet atsako už savo ir keleivių saugą ir privalo užtikrinti, kad važiuojant tokiomis sąlygomis, automobilis būtų valdomas, o ratai liestų žemės paviršių.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Vairavimas bekele**

**Sis automobilis skirtas važiuoti keliais, tačiau jis gali gerai važiuoti ir bekele. Vis dėl to, jis nėra skirtas ekstremaliam važinėjimui bekele. Važinėdami šiam automobiliui netinkamomis sąlygomis ir neturėdami reikiamas patirties, galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.**

### **⚠ ISPĖJIMAS**

**Jei 4WD sistemos įspėjamoji lemputė (✉) dega, yra 4WD sistemos gedimas.**

**Jei taip įvyksta, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI astovas.**

**Stabdymo staigiamo posūkyje reiškinys**

### **⚠ ATSARGIAI - 4WD**

**Važiuojant keturiais varomais ratais nedideliu greičiu, astatuotame kelyje gali būti sunku staigiai pasukti vairą.**

Stabdymo staigiamo posūkyje reiškinys – tai išskirtinis keturiais ratais varomų automobilių požymis. Ši reiškinys sukelia keturių ratų sukimosi skirtumas ir nulio laipsnių priekinių ratų išvirtimas.

Daryti staigu posūkį važiuojant nedideliu greičiu reikia atsargiai.

## Perėjimas į keturių varančiųjų ratų (4WD) režimą.

Perėjimo režimas	Pasirinkimo mygtukas	Indikatorius	Apaščymas
<b>4WD AUTO</b> (4WD LOCK išjungta)		 (Indikatorius nedega)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kai važiuojate 4WD AUTO režimu, automobilis dirba taip pat, kaip 2WD automobilis normaliomis eksploatacijos sąlygomis. Tačiau jei sistema nustato, kad reikia įjungti 4WD režimą, variklio galia automatiškai, be vairuotojo įsikišimo, paskirstoma į visus keturis ratus.</li> <li>Asfaltuotais keliais automobilis važiuoja taip, kaip 2WD automobilis.</li> </ul>
<b>4WD LOCK</b>		 (Indikatorius dega)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Šis režimas naudojamas kilti ar leistis nuo stačių kalnų, važiuoti bekele, per sniegą, smėlį ir pan., t.y. kai reikalinga didžiausia sukibimo jėga.</li> <li>Šis režimas automatiškai išsijungia, kai greitis yra per 30 km/val. (19 mylių/val.), ir persijungia į 4WD AUTO režimą, kai pasiekiamas 40 km/val. (25 mylių/val.) greitis. Jei automobilio greitis nukrenta žemiau 30 km/val. (19 mylių/val.), vėl išsijungia 4WD LOCK režimas.</li> </ul>

### \* PASTABA

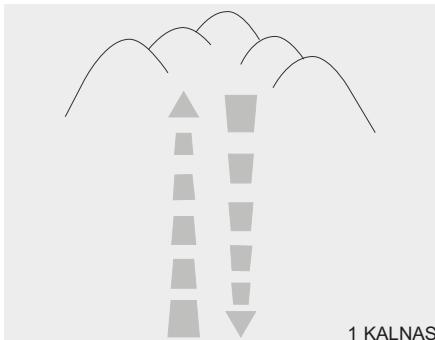
- Važiuodami normaliu keliu, išjunkite 4WD LOCK režimą, paspaudami 4WD LOCK mygtuką (indikatorius užges). Jei geras keliais važiuojama 4WD LOCK režimu, gali girdėtis triukšmas ar jaustis vibracija (ypač posūkiuose). Triukšmas ir vibracija išnyks, kai išjungsite 4WD LOCK režimą. Ilgai važiuojant girdintis triukšmuo ar jaučiantis vibracijai galima sugadinti jėgos agregatą.
- Kai išjungiamas 4WD LOCK režimas, gali jaustis smūgis, kai variklio galia perduodama tik į priekinius ratus. Tas smūgis nėra mechaninis gedimas.

## Saugus važiavimas su keturiais varančiaisiais ratais

### **⚠ ISPĖJIMAS - Važiavimas keturiais varančiaisiais ratais**

Jei kelyje ar bekelėje yra tokios sąlygos, kad reikia važiuoti visais keturiais varančiaisiais ratais, jūsų automobilis patiria daug didesnę apkrovą nei normaliomis sąlygomis. Sulėtinkite greitį ir pasiruoškite kitokiam ratų sukibimui su kelio danga. Jei abejojate, ar saugu važiuoti tokiomis sąlygomis, išlipkite ir apgalvokite tinkamiausio važiavimo galimybes. Nepervertinkite savo sugebėjimų ir automobilio galimybių.

- Nevažiuokite per gilų vandenį ar purvą, nes gali užgessti variklis ar užsikišti išmetamuju duju vamzdžis. Nevažiuokite nuo stačių kalnų, nes automobiliui suvaldyti tokiomis sąlygomis reikia specialių įgudžių.



- Važiuodami į kalną ar nuo kalno, važiuokite kiek įmanoma tiesiau. Ypač atsargiai kiltite ar leiskitės nuo stačių kalnų, nes automobilis gali apvirsti, jei per status nuolydis, ant važiuojamo paviršiaus yra vandens ar purvo.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Kalnai**

Važiuoti per stačius kalnus gali būti labai pavojinga. Pavojų kelia straigus ratų kampo pasikeitimas, dėl kurio automobilis gali prarasti stabilumą. Jeigu važiuojantis automobilis išlaikys stabilumą, nustojus judėti pirmyn tas stabilumas gali dingti. Automobilis gali apsiversti jums nespėjus ištaisyti klaidos, o jūs galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.

- Turite skirti laiko ir išmokti daryti posūkius su 4WD automobiliu. Nesikliaukite savo važinėjimo įprastais 2WD automobiliais patirtimi ir pasirinkite saugų jvažiavimo į posūkį greitį, važiuodami 4WD režimu. Pradedantys vairuotojai 4WD automobiliui turi važiuoti lėčiau.
- Bekele važiuokite atsargiai, kad akmenys ar medžių šaknys neapgadintų jūsų automobilio. Prieš važiuodami bekele, išsiaiskinkite, kokios ten važiavimo sąlygos.

### ⚠ ISPĖJIMAS - 4WD

Įvažiuodami į posūkį sumažinkite greitį. 4WD automobilių svorio centras yra aukščiau nei 2WD automobilių, dėl to yra didesnė tikimybė apsiversti, įvažiuojant į posūkį per dideliu greičiu.



ODMEDR2146

### ⚠ ISPĖJIMAS - Vairas

Važiuodami bekele, nelaiykite vairo už vidinės dalies. Galite susižaloti ranką, staigiai sukdamis vairą arba nuo vairo atatrankos važiuojant per kliūtis. Galite neišlaikyti vairo.

- Važiuodami bekele, visuomet tvirtai laikykite vairą.
- Patirkrinkite, ar visi keleiviai prisisekę saugos diržais.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Vėjo pavojus

Jei važiuojate pučiant labai stipriam vėjui, aukštesnis automobilio svorio centras trukdo gerai valdyti automobilį, todėl turite sumažinti greitį.

- Jei reikia važiuoti per vandenį, sustabdykite automobilį, nustatykite pavarų dėžę į 4WD LOCK režimą ir važiuokite ne didesniu nei 8 km/val. (5 mylios/val.) greičiu.

**⚠ ISPĖJIMAS -****Važiavimas per vandenį**

Važiuokite lėtai. Jei greitai važiuosite per vandenį, vanduo gali patekti į variklio skyrių, sudrėks užvedimo sistema, ir automobilis gali staigiai sustoti. Jei tuo metu automobilis bus pasviręs, jis gali apsiversti.

**\* PASTABA**

- Nevažiuokite per vandenį, jei vanduo aukščiau už jūsų automobilio dugną.
- Išvažiavę iš vandens ar purvyno, patikrinkite automobilio stabdžių būklę. Lėtai važiuodami, kelis kartus nuspauskite stabdžių pedala, kol pajusite, kad stabdymo jėga pasidarė normali.
- Jei važinėjate bekele, pavyzdžiu per smėlį, purvą ar vandenį, dažniau atlikite automobilio techninę priežiūrą (žr. 7 dalies skyrių "Sunkiomis sąlygomis ekspluatuojamo automobilio techninė priežiūra"). Po važinėjimo bekele gerai nuplaukite automobilį, ypač dugną.
- Kadangi sūkio momentas perduodamas į visus 4 ratus, 4WD automobilio darbas labai priklauso nuo padangų būklės. Visos keturių automobilio padangos turi būti to paties dydžio ir tipo.
- Visais keturiais ratais varomo automobilio negalima vilkti paprastu būdu. Jūsų automobilį galima pervežti tik užkélus visus ratus ant platformos.

**⚠ ISPĖJIMAS -****Važiavimas 4WD režimu**

- Venkite didelio greičio posūkiuose.
- Staigiai nesukite vairo, greitai keisdami eismo juostas ar įvažiuodami į posūkius.
- Jei, važiuodami dideliu greičiu, nesuvaldysite automobilio, bus didesnė rizika apsi-versti.
- Automobiliui apvirtus yra daug didesnė tikimybė, kad saugos diržu neprisisegežę žmogus gali žūti.
- Automobilių sunku suvaldyti, kai du ar daugiau automobilio ratų nuvažiuoja nuo kelio dangos, o vairuotojas per daug staigiai pasuka vairą, norėdamas sugrąžinti automobilį į kelią. Jei automobilis nuvažiau nuo kelio dangos, staigiai nesukite vairo. Sumažinkite greitį ir lėtai grįžkite į kelią.

### **⚠️ ATSARGIAI - Purvas ar sniegas**

*Jei vienas priekinis ratas prasisuka purve, sniege ir pan., kartais išvažiuoti galima daugiau nuspaudus akceleratoriaus pedalą; vis dėlto negalima leisti varikliui ilgai dirbtį dideliais sūkiais, nes galite sugadinti 4WD sistemą.*

### **Kaip sumažinti gr sm apvirsti**

Jūsų daugiafunkcinis keleivinis automobilis vadinamas sportine universalia transporto priemone (SUV - Sports Utility Vehicle). SUV automobiliai turi didesnę prošvaizą ir kiek siauresnę tarpvėžę, kad galėtų važiuoti įvairiomis kelio ar bekelės sąlygomis. Dėl specifinės konstrukcijos šių automobilių svorio centras yra aukščiau, nei įprastuose automobiliuose. Aukštėsnė prošvaiza leidžia geriau matyti kelią ir išvengti kliūčių. Sie automobiliai negali jveikti posūkių tokiu pat greičiu kaip įprasti automobiliai, tačiau daug geriau nei žemi sportiniai automobiliai gali važiuoti bekelės sąlygomis. Todėl griežtai rekomenduojama, kad vairuotojas ir keleiviai visada būtų prisisekę saugos diržus. Automobiliui apvirtus yra daug didesnė tikimybė, kad saugos diržu neprisisegės žmogus gali žūti. Yra daug būdų sumažinti virtimo pavojų. Venkite aštrių posūkių ir staigū manevrų, nevežkite ant stogo sunkių krovinių ir niekada neperdarinėkite savo automobilio.

### **⚠️ ISPĖJIMAS - Virtimas**

Kaip ir su kitais SUV automobiliais, nesuvaldė šio automobilio galite sukelti avariją ar apsi- versti.

- SUV automobiliai apvirsta kur kas dažniau, nei kiti automobiliai.
- Dėl ypatingos konstrukcijos (aukštėsnė provaža, siauresnė tarpvėžė) šių automobilių svorio centras yra aukščiau nei kituose automobiliuose.
- SUV įvažiavimo į posūkius greitis yra mažesnis nei kitų automobilių.
- Nedarykite staigū posūkių ir staigiai nemanevravokite.
- Automobiliui apvirtus yra daug didesnė tikimybė, kad saugos diržu neprisisegės žmogus gali žūti. Visi žmonės automobiliuje turi būti tinkamai prisiseę saugos diržus.

## ⚠ ISPĖJIMAS

Jūsų automobilio padangos užtikrina saugų važiavimą ir gerą automobilio valdymą. Naudokite tik originalaus dydžio ir tipo padangas ir ratus. Kitokio dydžio padangos ar ratai neužtikrins saugaus automobilio valdymo, nesuvaldė automobilio galite apsiversti ir sunkiai susižaloti. Keisdami padangas, ant visų keturių ratų uždėkite tokio paties dydžio, tipo, protektorius, prekės ženklo ir išlaikomos apkrovos padangas. Jei vis dėlto ant savo automobilio uždėsite kitokias nei HYUNDAI rekomenduoamas padangas ar ratus važiavimui bekele, nevažiuokite su jomis normaliais keliais.

## ⚠ ISPĖJIMAS - Domkratu pakeltas automobilis

Jei visais ratais varomas automobilis pakeltas su domkratu, nebandykite užvesti variklio ir pasukti ratų.

Besisukant žemę liečiantiems ratams, automobilis gali nušokti nuo domkrato ir mestis į priekį.

- Pastovią 4WD automobilių važiuoklę būtina patikrinti specialiu keturių varančiųjų ratų važiuoklės dinamometru.

## \* PASTABA

Niekada neįjunkite stovėjimo stabdžio šių testų metu.

- 4WD automobiliai negali būti bandomi ant 2WD riedėjimo stendo. Jei naudojamas 2WD riedėjimo stendas, būtina:



ODMEDR2147

1. Patikrinti, ar tinkamas oro slėgis padangose.
2. Spidometro bandymui priekiniai ratai turi stovėti ant stendo taip, kaip parodyta piešinyje.
3. Išjunkite stovėjimo stabdį.
4. Galiniai ratai turi stovėti ant laikino laisvo riedėjimo ritinių, kaip parodyta piešinyje.

**⚠️ ISPĖJIMAS - Tikrinimas dinamometru**

Nestovėkite priešais automobilį, kai jis tikrinamas dinamometru su ijjungta pavara. Tai labai pavojinga, nes automobilis gali mestis į priekį ir jus sunkiai ar mirtinai sužaloti.

**⚠️ ATSARGIAI**

- *Kai automobilis pakeltas, neleiskite priekiniams ir užpakiniam rataams suktis atskirai. Visi keturi ratai turi suktis kartu.*
- *Jei reikia, kad suktuysi priekinis ratas ir galinis ratas, kai automobilis pakeltas, išjunkite stovėjimo stabdį.*

## STABDŽIŲ SISTEMA

### Stabdžių stiprintuvas

Jūsų automobiliuje yra stabdžiai su stiprintuvu, kuris automobiliui važiuojant veikia automatiškai.

Jeigu užgesus varikliui ar dėl kokios nors kitos priežasties stabdžių stiprintuvas neveikia, jūs galésite sustabdyti automobilį, bet stabdžių pedalą reikės spausti gerokai stipriau nei įprastai. Stabdymo kelias pailgės.

Varikliui nedirbant, stabdžių stiprintuvo galia silpnėja kiekvieną kartą paspaudus stabdžių pedalą. Stenkités kuo mažiau naudoti stabdžius, kai stabdžių stiprintuvas neveikia.

Spauskite ir atleiskite stabdžių pedalą tik tada, kai automobilį reikia suvaldyti slidžiame kelyje.

### ⚠️ IŠPĖJIMAS - Stabdžiai

- Vairuodami nelaikykite pėdos ant stabdžių pedalo. Stabdžiai gali per daug įkaisti, be reikalo dils stabdžių trinkelės, gerokai pailgés stabdymo kelias.
- Leisdamiesi ilga ar stačia nuokalne, ijjunkite žemesnę pavara ir nuspauskite stabdžių visą laiką. Nuolat spaudžiami stabdžiai gali perkaisti ir laikinai neveikti.
- Šlapi stabdžiai pablogina saugų stabdymą; stabdant automobilis gali slysti šonu. Nestipriai nuspaudę stabdžius pajausite, ar jiems buvo pakenkta. Visada taip išbandykite stabdžius, kai važiuojate per gilų vandenį.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

Norédami išdžiovinti stabdžius, nuspauskite juos trumpai, važiuodami saugiu greičiu. Pakartokite tai, kol stabdžiai ims normaliai veikti.

• Prieš pradēdami važiuoti, visuomet pasitirkinkite, kur yra stabdžio ir akceleratoriaus pedalai. Jei prieš važiuodami nepasitirkinsite, kur jie yra, vietoje stabdžių pedalo galite nuspausti akceleratoriaus pedalą. Tai galite sukelti avariją.

### **Jeigu "dingsta" stabdžiai**

Jeigu važiuojant nustoja veikti stabdžiai, kritišku atveju jūs galite sustabdyti automobilį stovėjimo stabdžiu. Atsiminkite, kad šiuo atveju stabdymo kelias bus gerokai ilgesnis.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Stovėjimo stabdys**

Ijungę stovėjimo stabdį, kai automobilis važiuoja normaliu greičiu, galite nesuvaldyti automobilio. Imkitės papildomų saugumo priemonių ir elkitės atsargiai, jeigu reikia stabdyti automobilį stovėjimo stabdžiu.

### **Diskinių stabdžių nusidėvėjimo indikatorius**

Kai jūsų automobilio stabdžių trinkelės susidėvi ir jas būtina keisti, girdėsite šaižų garsą iš priekinių arba galinių stabdžių. Šis garsas gali pasigirsti ir išnykti arba girdėtis kiekvieną kartą, kai nuspausite stabdžių pedalą.

Atsiminkite, kad tam tikromis važiavimo ar oro sąlygomis šis garsas taip pat gali pasigirsti pirmą kartą paspaudus (ar lengvai paspaudus) stabdžius. Tai normalu ir nereiškia, kad stabdžių sistemoje yra gedimas.

### **⚠ ATSARGIAI**

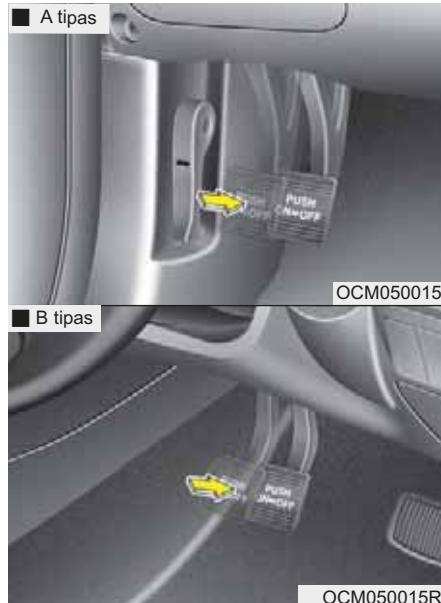
- *Jei norite išvengti brangiai kainuojančio stabdžių remonto, nevažinėkite nusidėvėjusiomis stabdžių trinkelėmis.*
- *Keičiant priekinių ar galinių ratų stabdžių trinkelės, reikia pakeisti abieju ratų trinkelės.*

### **⚠ ISPĖJIMAS - Stabdžių susidėvėjimas**

Kai pasigirsta apie stabdžių susidėvėjimą įspėjantis garsas, jūsų automobiliui reikia techninės priežiūros. Jei nepaisysite šio įspėjamojo signalo, stabdžiai nustos tinkamai veikti, o tai gali sukelti rimtą avariją.

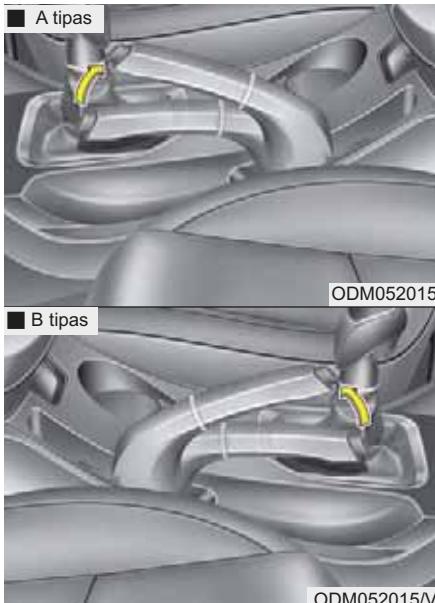
## Stovėjimo stabdys

### Stovėjimo stabdžio naudojimas



### Kojinis

Norėdami i jungti stovėjimo stabdį, pirmiausia nuspauskite kojinį stabdį, o po to kiek įmanoma nuspauskite stovėjimo stabdžio pedalą.



### Rankinis

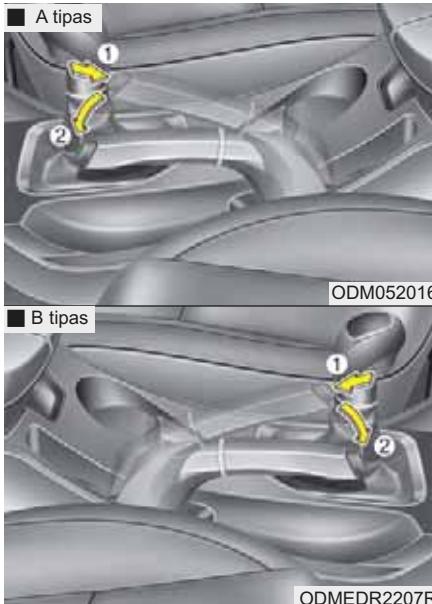
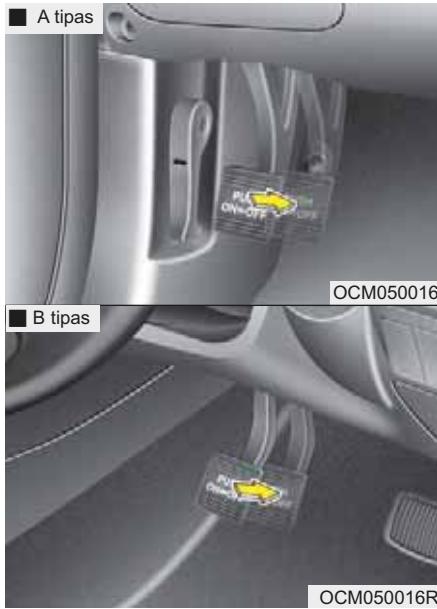
Norėdami i jungti stovėjimo stabdį, pirmiausia nuspauskite kojinį stabdį, o po to traukite stovėjimo stabdžio svirtį aukštyn iki galo.

Be to, jei automobilį statote nuo kalnėje, rekomenduojama dar i jungti žemę pavarą, jei automobiliuje yra mechaninė pavarų dėžė, arba P (stovėjimo) pavarą, jei yra automatinė pavarų dėžė.

### ⚠️ ATSARGIAI

- *Važiuojant su i jungtu stovėjimo stabdžiu, intensyviai dėvėsis ne tik stabdžių trinkelės, bet ir visa stabdžių sistema.*
- *Nejunkite stovėjimo stabdžio automobiliui judant, nebent tai būtų avarinė situacija. Taip darydami galite sugadinti automobilio stabdžių sistemą, važiavimas bus nesaugus.*

### Stovėjimo stabdžio išjungimas



Jeigu stovėjimo stabdys neišsijungia arba išsijungia ne pilnai, sistemą turi patikrinti igaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Kojinis

Jei norite išjungti stovėjimo stabdį, antrą kartą nuspauskite stovėjimo stabdžio pedalą, tuo pačiu spausdami kojinį stabdį. Pedalas automatiškai pasikels į visiškai atleistą padėtį.

### Rankinis

Norėdami išjungti stovėjimo stabdį, pirmiausia nuspauskite kojinį stabdį ir truputį pakelkite stovėjimo stabdžio svirtį aukštyn. Po to nuspauskite stabdžio išjungimo mygtuką (1) ir, laikydamai jį nuspaudę, nuleiskite stovėjimo stabdžio svirtį (2).

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Ijungta pavara be ijungto stovėjimo stabdžio negarantuoją, kad paliktas automobilis staiga nepajudės. Ijunkite stovėjimo stabdį IR ijunkite automobilio su mechanine pavarų dėže pirmą arba atbulinės eigos (R) pavarą, o su automatine pavarų dėže - stovėjimo (P) pavarą.
- Neleiskite apie automobilį nenusimanantiems asmenims liesti stovėjimo stabdžio. Jei netyčia išjungiamas stovėjimo stabdys, galima rimtai susižaloti.
- Visų pastatyti automobilių stovėjimo stabdys turi būti ijungtas, kad automobilis staiga nepajudėtų ir nebūtų sužaloti keleiviai ar pėstieji.



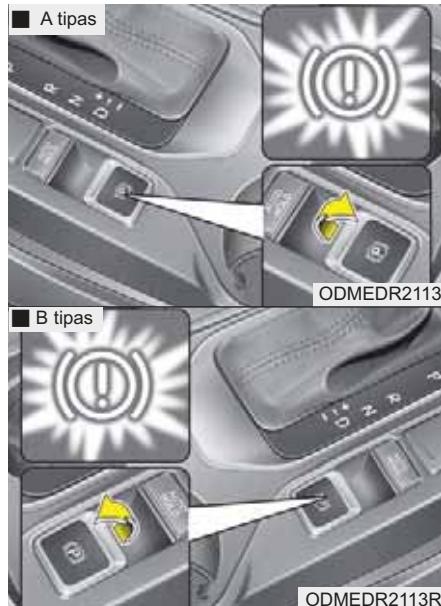
WK-23\_TF

Patikrinkite stovėjimo stabdžio įspėjamąją lemputę, pasukę užvedimo jungiklį į ON padėtį (neužveskite variklio). Kai stovėjimo stabdys yra ijungtas, stabdžių įspėjamoji lemputė degs, kai užvedimo jungiklis yra START arba ON padėtyje.

Prieš važiuodami patikrinkite, ar stovėjimo stabdys yra visiškai išjungtas ir įspėjamoji stabdžių lemputė nedega.

Jeigu stabdžių įspėjamoji lemputė dega dirbant automobilio varikliui, kai stovėjimo stabdys yra išjungtas, jūsų automobilio stabdžių sistema gali būti sugedusi. Ją reikia nedelsiant sutvarkyti.

Kai tik bus galima, tuoju pat sustokite. Jeigu sustoti neįmanoma, atsargiai važiuokite toliau, kol rasite saugią sustojimo vietą arba servisą.



### Elektrinis stovėjimo stabdys (EPB)

#### Stovėjimo stabdžio naudojimas

EPB (Elektrinio stovėjimo stabdžio) naudojimas:

1. Paspauskite stabdžių pedalą.
2. Pakelkite EPB jungiklį.

Patikrinkite, ar užsidegė įspėjamoji lemputė.

Jei, išjungus variklį, yra ijjungtas automatinio stovėjimo stabdžio valdymo mygtukas, EPB veikia automatiškai. EPB neveiks, jei išjungdami variklį spausite EPB jungiklį.

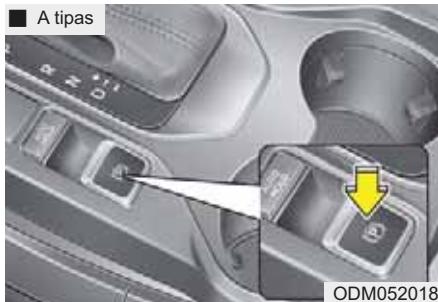
### \* PASTABA

Jei automobilio negalima išlaikyti stovinčio stacioje įkalnėje arba temperiant priekabą, atlikite šiuos veiksmus:

1. Ijunkite EPB.
2. Pakelkite aukštyn EPB jungiklį ilgiau nei 3 sekundes.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Nejunkite stovėjimo stabdžio automobiliui judant, nebent tai būtu avarinė situacija. Taip galite sugadinti automobilio sistemas, važiavimas bus nesaugus.*

**Stovėjimo stabdžio išjungimas**

**Jei norite išjungti EPB (elektrinį stovėjimo stabdį), paspauskite EPB jungiklį tokiomis sąlygomis:**

- Pasukite užvedimo jungiklį arba paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
- Paspauskite stabdžių pedalą.

Patikrinkite, ar užgeso stabdžių įspėjamoji lemputė.

**Automatinis EPB (elektrinio stovėjimo stabdžio) išjungimas:**

- Ijunkite P (stovėjimo) pavarą  
Varikliui dirbant, nuspauskite stabdžių pedalą ir perijunkite P (stovėjimo) pavarą į R (atbulinės eigos) arba D (važiavimo) padėtį.
- Ijunkite N (neutralią) pavarą.  
Varikliui dirbant, nuspauskite stabdžių pedalą ir perijunkite N (neutralią) pavarą į R (atbulinės eigos) arba D (važiavimo) padėtį.
- Automobilis su mechanine pavarų dėže
  1. Užveskite variklį.
  2. Užsisekite vairuotojo saugos diržą.
  3. Vairuotojo durys, variklio dangtis ir pakeliamos galinės durys turi būti uždarytos.
  4. Nuspauskite akceleratoriaus pedalą esant įjungtais R (atbulinės eigos), D (važiavimo) arba sportinio režimo pavarai.

• Automobilis su automatinė pavarų dėže

1. Užveskite variklį.
2. Užsisekite vairuotojo saugos diržą.

3. Vairuotojo durys, variklio dangtis ir pakeliamos galinės durys turi būti uždarytos.

4. Nuspauskite akceleratoriaus pedalą esant įjungtais R (atbulinės eigos), D (važiavimo) arba sportinio režimo pavarai.

Patikrinkite, ar užgeso stabdžių įspėjamoji lemputė.

## \* PASTABA

- Saugumo sumetimais elektrinj stovėjimo stabdį galite ijjungti net ir tada, kai užvedimo jungiklis arba variklio paleidimo ir išjungimo mygtukas yra OFF padėtyje, tačiau negalėsite stabdžio išjungti.
- Važiuodami nuo kalno ar atbulomis, nuspauskite stabdžių pedalą ir išjunkite elektrinj stovėjimo stabdį rankiniu būdu EPB jungikliu, kad būtų saugiau.

## \* PASTABA - Mechaninė pavarų dėzė

Pradedant važiuoti įkalnėje ar ant kalno, automobilis su priekaba gali šiek tiek pariedėti atgal. Kad taip neįvyktų, laikykite šių nurodymų:

- 1.Nuspauskite sankabos pedalą ir ijjunkite pavarą.

- 2 Laikykite pakeltą EPB jungiklį.
- 3.Nuspauskite akceleratoriaus pedalą ir lėtai atleiskite sankabos pedalą.
- 4.Jei automobilis pradeda važiuoti pakankamu galingumu, atleiskite EPB jungiklį.

Nenaudokite anksčiau aprašytu veiksmu važiuodami lygiu keliu. Automobilis gali staigiai mestis į priekį.

## ⚠️ ATSARGIAI

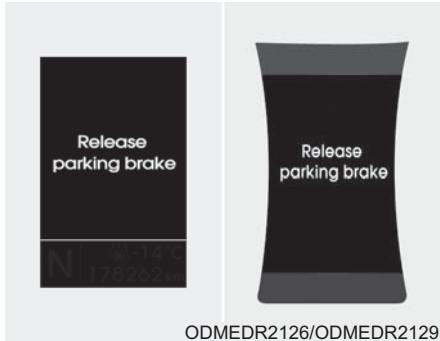
- *Jei, ir atleidus EPB, stovėjimo stabdžio išpėjamoji lemputė tebedega, sistemą turi patikrinti igaliotasis HYUNDAI atstovas.*
- *Nevažiuokite su ijjungtu EPB. Stabdžių trinkelės ir stabdžio rotorius labiau dėvésis.*

EPB (elektrinis stovėjimo stabdys) gali išsijungti automatiškai, kai:

- EPB perkaista;
- To reikia kitoms sistemoms.

## \* PASTABA

Jei vairuotojas netyčia išjungia variklį kai veikia automatinis stovėjimo stabdys, EPB jsijungs automatiškai. (Automobiliai su automatiiniu stovėjimo stabdžiu)

**Ispėjamasis signalas**

- Jei bandysite pradėti važiuoti nuspaudami akceleratoriaus pedalą, kai EPB ijjungtas, bet automatiškai neišsijungia, pasigirs garso signalas ir pasirodys pranešimas.
- Jei neužsegtas vairuotojo diržas, neuždarytas variklio dangtis arba pakeliamos galinės durys (kai pavara yra važiavimo (D) arba atbulinės eigos (R) padėtyje), pasigirs garso signalas ir pasirodys pranešimas.
- Jei automobiliuje yra gedimas, gali pasigirsti garso signalas ir pasirodys pranešimas.

Tokiose situacijose nuspauskite stabdžių pedalą ir išjunkite EPB, spaudami EPB jungiklį.

**⚠️ IJSPĖJIMAS**

- Ijungta pavara be ijungto stovėjimo stabdžio negarantuoją, kad paliktas automobilis staiga nepajudės. Ijunkite stovėjimo stabdį ir patikrinkite, ar pavaru svirtis yra stovėjimo (P) padėtyje.
- Neleiskite apie automobilį nenusimanantiems asmenims liesti stovėjimo stabdžio. Jei netyčia išjungiamas stovėjimo stabdys, galima rimtai susižaloti.
- Visų pastatytų automobilių stovėjimo stabdys turi būti ijjungtas, kad automobilis staiga nepajudėtų ir nebūtų sužaloti keleiviai ar pėstieji.

**⚠️ ATSARGIAI**

- *Ijungiant ir išjungiant EPB gali girdėti kalėnimas. Tai normalu ir reiškia, kad EPB veikia tinkamai.*
- *Jei automobilio raktelius atiduodate stovėjimo aikštėlės darbuotojui, kad pastatyti jūsų automobilį, supažindinkite jį ar ją, kaip veikia EPB.*
- *Jei važiuosite su ijjungtu EPB, jis gali sugesti.*
- *Kai EPB išjungiamas automatiškai nuspaudus akceleratoriaus pedalą, spauskite jį lėtai.*

## Ispėjamasis signalas



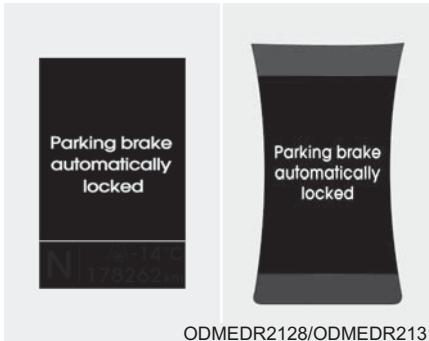
ODMEDR2127/ODMEDR2130

Kai perėjimas iš automatinio stovėjimo stabdžio į elektrinį stovėjimo stabdį (EPB) tinkamai neveikia, skamba garso signalas ir pasirodo pranešimas.

### ! ATSARGIAI

**Nuspauskite stabdžių pedalą, kai pasirodo ankšciau minėtas pranešimas, kitaip Auto Hold ir EPB gali nejsinginti.**

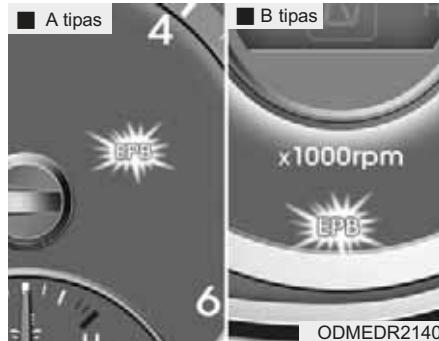
## Ispėjamasis signalas



ODMEDR2128/ODMEDR2131

- Jei EPB įjungiamas, kai automatinis stovėjimo stabdys įjungiamas dėl gaunamo signalo iš ESP (elektroninės stabilumo programos), pasigirs garso signalas ir pasirodys pranešimas.
- Jei atidaromos vairuotojo durys ir atsegamas saugos diržas, kai yra įjungtas automatinis stovėjimo stabdys, pasigirs garso signalas ir pasirodys pranešimas.

## EPB gedimo indikatorius (jei yra)



ODMEDR2140

Ši įspėjamoji lemputė užsidega, kai variklio paleidimo ir išjungimo mygtukas perjungiamas į ON padėtį, ir užgęsta maždaug per 3 sekundes, jei sistema veikia normaliai.

Jei EPB gedimo indikatorius neužgęsta, užsidega važiuojant arba neužsidega, kai užvedimo jungiklis pasukamas arba variklio paleidimo ir išjungimo mygtukas įjungiamas į ON padėtį, tai rodo EPB gedimą.

Jei taip įvyksta, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotas HYUNDAI atstovas.

EPB gedimo indikatorius gali užsi-degti kai užsidega ESC indikatorius, išspėjantis kad ESP tinkamai ne-veikia, tačiau tai nerodo EPB gedimo.

### ⚠ ATSARGIAI

- *Jei EPB jungiklis tinkamai ne-veikia, gali užsi-degti EPB išspėjamoji lemputė. Išjunkite variklį ir po kelių minučių vėl ji užveskite. Išspėjamoji lemputė užges, o EPB jungiklis vėl veiks normaliai. Jei EPB išspė-jamoji lemputė neužgėsta, kreipkitės į igaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sis-temą.*
- *Jei stovėjimo stabdžio išspė-jamoji lemputė neužsidega arba mirksi pakėlus EPB jun-giklį, reiškia EPB nejungta.*
- *Jei stovėjimo stabdžio išspė-jamoji lemputė mirksi, kai dega EPB išspėjamoji lemputė, paspauskite jungiklį, po to ji pakelkite. Dar kartą pas-pauskite ji į pirminę padėtį ir vėl patraukite. Jei EPB išspė-jamoji lemputė neužgėsta, kreipkitės į igaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sis-temą.*

### Avarinis stabdymas

Jei važiuojant nustoja veikti stabdžių pedalas, automobilį galima sustabdyti pakėlus ir laikant EPB jungiklį. Stabdymas vyks tik tuo atveju, jei bus laikomas pakeltas EPB jungiklis.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Nejunkite stovėjimo stabdžio automobiliui judant, nebent tai būtų avarinė situacija.

## \* PASTABA

Avarinio stabdymo su EPB metu užsidegs stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė, parodanti, kad stabdymo sistema veikia.

### ⚠️ ATSARGIAI

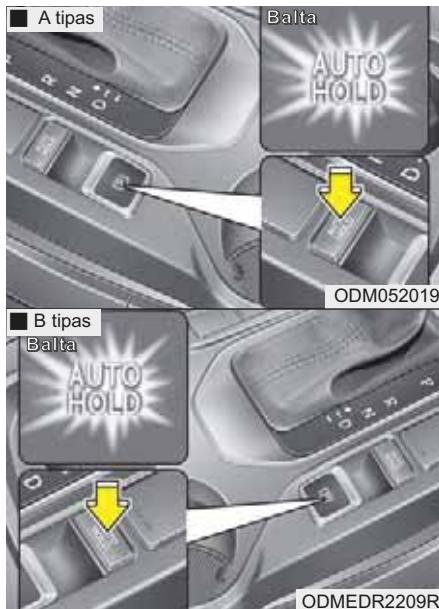
*Jei pastoviai girdite triukšmą ar jaučiate svilimo kvapą, kai avariniam stabdymui naudojamas EPB, kreipkitės į igaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sistemą.*

### *Kai EPB (elektrinis stovėjimo stabdys) neišjungiamas*

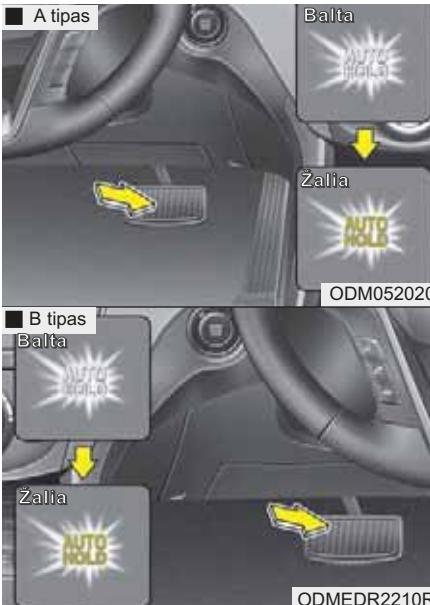
Jei EPB normaliai neišsijungia, nuvežkite automobilį įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų sistemą.

### **Automatinis stovėjimo stabdys (AUTO HOLD) (jei yra)**

Automatinis stovėjimo stabdys išlaido stabdymo slėgį esant nenuspaustam stabdžių pedalui, kai vairuotojas sustabdo automobilį, paspaudęs stabdžių pedalą.

**Veikia**

1. Kai variklio dangtis, pakeliamos galinės durys, vairuotojo durys užrakintos, vairuotojo saugos diržas užsegtas, nuspauskite stabdžių pedalą ir paspauskite Auto Hold mygtuką. Užsidegs baltas AUTO HOLD indikatorius ir sistema veiks budėjimo režimu.



2. Visiškai sustabdžius automobilį spaudžiant stabdžių pedalą, AUTO HOLD indikatoriaus spalva pasikeis iš balto į žalią.
3. Automobilis nepajudės net ir atleidus stabdžių pedalą.

4. Ijungus EPB, automatinis stovėjimo stabdys išsijungs, o indikatorius užges.

**Pajudėjimas**

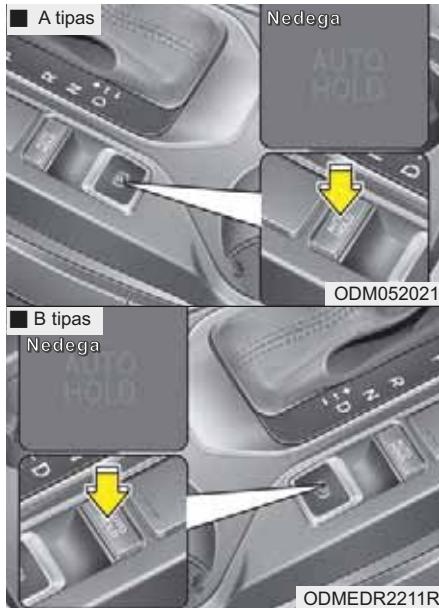
Jei paspaudus akceleratoriaus pedalą, i Jungta atbulinės eigos (R), važiavimo (D) arba sportinio režimo pavara, automatinis stovėjimo stabdys išsijungs automatiškai, ir automobilis pajudės. Indikatoriaus spalva pasikeis iš žalios į baltą.

**! ISPĖJIMAS**

Kai automatinis stovėjimo stabdys išjungiamas spaudžiant akceleratoriaus pedalą, pradėdami važiuoti visuomet apsi dairykite.

**Akceleratoriaus pedalą spauskite lengvai, kad automobilis pajudėtų iš lėto.**

## Išjungimas



Automatinis stovėjimo stabdys išjungiamas, paspaudus Auto Hold jungiklį. AUTO HOLD indikatorius užges.

Jei norite išjungti automatinio stovėjimo stabdžio veikimą kai automobilis stovi, nuspauskite Auto Hold jungiklį, kartu spausdami stabdžių pedalą.

## \* PASTABA

- Automatinis stovėjimo stabdys neveikia, kai:
  - Atsegamas vairuotojo saugos diržas, atidaromos vairuotojo durys.
  - Atidaromas variklio dangtis, kai įjungta važiavimo (D) pavara.
  - Atidaromos pakeliamos galinės durys, kai įjungta atbulinės eigos (R) pavara.
  - Įjungta stovėjimo (P) pavara.
  - Įjungtas EPB.
- Saugumo sumetimais automatinis stovėjimo stabdys automatiškai persijungia į elektrinį stovėjimo stabdį šiais atvejais:
  - Atsegamas vairuotojo saugos diržas, atidaromos vairuotojo durys.
  - Atidaromas variklio dangtis, kai įjungta važiavimo (D) pavara.
  - Atidaromos pakeliamos galinės durys, kai įjungta atbulinės eigos (R) pavara.
  - Automobilis stovi ilgiau nei 10 minučių.
  - Automobilis stovi ant stataus šlaito.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Automobilis kelis kartus pajudėjo.

Tokiais atvejais užsidega stabdžių įspėjamoji lemputė, AUTO HOLD indikatoriaus spalva pasikeičia iš žalios į balą, skamba garso signalas ir pasirodo pranešimas, įspėjantis, kad automatiškai įsijungė EPB. Prieš pradėdami važiuoti, nuspaukite stabdžių pedalą, apsidairykite ir ranka išjunkite stovėjimo stabdį, spaudami EPB jungiklį.

- Geltona AUTO HOLD indikatoriaus spalva reiškia, kad automatinis stovėjimo stabdys tinkamai neveikia. Mes rekomenduojame pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

**⚠ ISPĖJIMAS**

- Užvedę automobilį, lėtai spauskite akceleratoriaus pedalą.
- Saugumo sumetimais išjunkite automatinio stabdymo sistemą važiuodami nuo kalno, važiuodami atbuline eiga arba statydami automobilį.

**⚠ ATSARGIAI**

*Jei sugedusi neuždarytų vairuotojo durų, variklio dangčio ar pakeliamų galinių durų aptikimo sistema, automatinis stabdys gali tinkamai neveikti.*

*Mes rekomenduojame pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.*

**Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)****⚠ ISPĖJIMAS**

ABS (arba ESC) neapsaugos nuo avarijų, jei pavojingai manevruosite. Nors papildomos stabdžių sistemos priemonės padeda staigiai stabdant, visuomet išlaikykite saugų atstumą iki priekyje esančių objektų. Sudėtingomis vairavimo sąlygomis visuomet sumažinkite automobilio greitį.

Automobilių su stabdžių antiblokavimo sistema (arba Elektroninės stabilumo kontrolės sistema) stabdymo kelias toliau išvardintomis sąlygomis gali būti ilgesnis nei automobilių, kuriuose nėra šių sistemų.

Šiomis sąlygomis reikia važiuoti lėčiau:

- Prasti keliai, žvyrkeliai, snieguota danga.
- Su grandinėmis ant ratų.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Duobėtais ar remontuojamais keliais.

Nebandykite, kaip veikia ABS (ar ESC) sistemos, važiuodami dideliu greičiu ar staigiuose posūkiuose. Taip darydami keiliate pavojų sau ir kitiams.

ABS sistema pastoviai sekā jūsų ratų greitį. Jei ratai gali užsiblokuoti, ABS sistema pakartotinai reguliuoja oro slėgi hidraulinėje stabdžių sistemoje. Spaudžiant stabdžių pedalą tokiomis sąlygomis, kai ratai gali užsiblokuoti, gali pasigirsti "tik-tik" garsas stabdžiuose arba galite pajusti stabdžių pedalo virpėjimą. Tai normalu ir reiškia, kad ABS veikia.

Kad gautumėte didžiausią naudą iš stabdžių antiblokavimo sistemos avarinio stabdymo metu, nekaitaliojite slėgio stabdžių sistemoje ir nespaudinėkite stabdžių pedalo. Kuo stipriau nuspauskite stabdžių pedalą, kiek tai įmanoma avarinio stabdymo situacijoje, ir leiskite ABS valdyti stabdymo jėgą.

### \* PASTABA

Kai, užvedus variklį, automobilis pajuda, variklio skyriuje gali pasigirsti spragtelėjimas. Tai normali būsena, rodanti, kad stabdžių antiblokavimo sistema veikia tinkamai.

- Net su stabdžių antiblokavimo sistema jūsų automobilio sustabdymui reikalingas pakankamas stabdymo atstumas. Visuomet išlaikykite saugų atstumą iki prieš jus važiuojančio automobilio.
- Posūkyje visuomet sumažinkite greitį. Stabdžių antiblokavimo sistema neapsaugos nuo avarijos, jei važiuosite viršydami saugų greitį.
- Žvyrkeliuose automobilio su stabdžių antiblokavimo sistema stabdymo kelias gali būti ilgesnis nei automobilio su įprastine stabdžių sistema.



W-78

### ⚠️ ATSARGIAI

- Jei ABS įspėjamoji lemputė dega ir neužgęsta, gali būti ABS gedimas. Tokiu atveju paprasti stabdžiai veiks normaliai.**
- Pasukus užvedimo jungiklį į ON padėtį, ABS įspėjamoji lemputė degs apie 3 sekundes. Per tą laiką ABS sistema bus patikrinta ir, jei viskas tvarkoje, lemputė užges. Jei lemputė neužgęsta, tai reiškia ABS gedimą. Mes rekomenduojame pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.**

## ⚠ ATSARGIAI

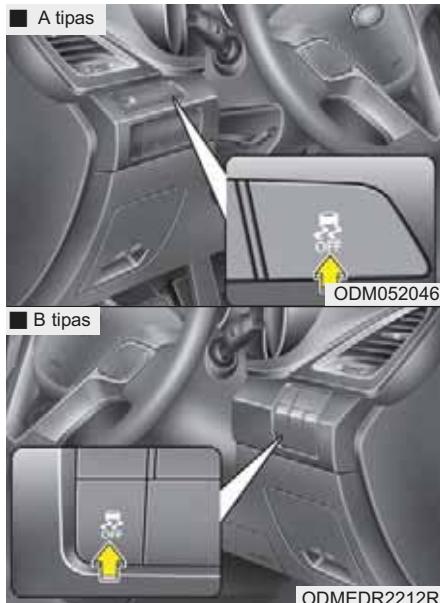
- Kai važiuojate blogo ratų suki-bimo su kelio danga sąly-gomis, pavyzdžiui apledėjusiui keliu, ir nuolat naudojate stabdžius, ABS veiks visą laiką ir įspėjamoji lemputė gali degti. Važiuokite į saugią sus-totį vietą ir užgesinkite variklį.*
- Vėl užveskite variklį. Jei ABS įspėjamoji lemputė užgėsta, jūsų ABS sistema veikia nor-maliai. Jei lemputė neužgėsta, ABS sistemoje yra gedimas. Mes rekomenduojame pasitar-ti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.*

## \* PASTABA

Jei, išsikrovus akumulatoriui, auto-mobilį užvedate nuo išorinio maiti-nimo šaltinio, variklis gali dirbtis nesklandžiai, ir tuo pačiu metu gali užsidegti ABS įspėjamoji lemputė. Taip yra dėl nepakankamos įtampos akumulatoriuje. Tai nėra ABS gedimas.

- Nespauskite bei neatleidinėkite stabdžių pedalą!*
- Prieš važiuodami, įkraukite aku-mulatorių.*

## Elektroninė stabilumo kont-roliés sistema (ESC) (jei yra)



Elektroninė stabilumo kontrolės sis-tema (ESC) padeda išlaikyti automo-bilio stabilumą ir važiavimo trajektori-ją posūkiuose.

ESC seka, ar automobilio važiavimo trajektorija atitinka vairo pasukimo kampą.

ESC pristabdo vieną arba kelis automobilio ratus ir, įsiterpdama į variklio valdymo sistemą, ištaiso jo važiavimo posūkyje trajektoriją.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

**Ivertinkite vairavimo sąlygas ir nevažiuokite per greitai bei nejvažiuokite į posūkį dideliu greičiu. Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) neapsaugos nuo avarijų. Per didelis greitis posūkyje, staigus manevruojant. Vairuotojas turi pasirinkti saugų greitį kelyje ir posūkyje bei pasilikti saugaus važiavimo rezervą.**

Spaudžiant stabdžių pedalą tokiomis sąlygomis, kai ratai gali užsiblokuoti, gali pasigirsti "tik-tik" garsas stabdžiuose arba galite pajusti stabdžių pedalo virpėjimą. Tai normalu ir reiškia, kad ESC veikia.

Elektroninė stabilumo išlaikymo sistema (ESC) - tai elektroninė sistema, padedanti vairuotojui suvaldyti automobilį posūkyje, esant blogoms kelio sąlygoms. Ši sistema neapsaugos, jei vairuote nesaugiai. ESC efektyvumas priklauso nuo jvairių veiksnių, įskaitant greitį, kelio sąlygas ir vairuotojo meistriškumą stabdant ir manevruojant. Vairuotojas turi pasirinkti saugų greitį kelyje ir posūkyje bei pasilikti saugaus važiavimo rezervą.

### \* PASTABA

Kai, užvedus variklį, automobilis pajuda, variklio skyriuje gali pasigirsti spragtelėjimas. Tai normali būsena, rodanti, kad Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) veikia tinkamai.

### ESC veikimas

#### ESC ON (ijungta) režimas

-

- Kai užvedimo jungiklis įjungtas (ON), apie 3 sekundes dega ESC ir ESC OFF indikatoriai, po to įsijungia ESC sistema.
- Jei norite išjungti ESC, pasukę užvedimo jungiklį į ON padėti, paspauskite ir palaiykite ESC OFF mygtuką bent pusę sekundės. (Užsidegs ESC OFF indikatorius). Jei norite įjungti ESC, paspauskite ESC OFF mygtuką (ESC OFF indikatorius užges).
- Užvedant variklį gali pasigirsti tiksėjimas. Tai nėra gedimas - ESC automatiškai patikrina sistemą.

## Kai sistema veikia



- Kai ESC veikia, ESC indikatorius mirks.
- Kai elektroninė stabilumo kontrolės sistema veikia tinkamai, automobiliuje galite jausti lengvą ritmišką tvinkėjimą. Jų sukelia veikianti stabdžių valdymo sistema ir tai yra normalu.
  - Išvažiuojant iš purvo ar nuo slidaus kelio, variklio sūkiai gali nedidėti netgi stipriai nuspaudus akceleratoriaus pedalą. Tai nėra gedimas. Sistema tokiu būdu užtikrina automobilio stabilumą ir sukilimo jėgą.

## ESC funkcijų išjungimas

### ESC OFF padėtis



Šiame automobiliuje yra dvi ESC išjungimo būsenos.

Jei automobilis sustoja, kai ESC yra išjungta, sistema lieka išjungta. Vėl užvedus variklį, ESC įsijungs automatiškai.

### • 1 ESC išjungimo būsena

Norėdami, kad ESC nustotų veikti, trumpai paspauskite ESC OFF mygtuką (ESC OFF ) (užsidegs ESC OFF indikatorius (ESC OFF )). Šioje būsenoje variklio valdymo funkcija neveiks. Tai reiškia, kad sukilimo valdymo funkcija neveikia. Veikia tik stabdžių valdymo funkcija.

### • 2 ESC išjungimo būsena

Norėdami, kad ESC nustotų veikti, paspauskite ESC OFF mygtuką (ESC OFF OFF) ilgiau nei 3 sekundes. Užsidegs ESC OFF indikatorius (ESC OFF OFF) ir pasigirs ESC OFF garso signalas. Šioje būsenoje variklio valdymo ir stabdžių valdymo funkcija neveikia. Tai reiškia, kad automobilio stabilumo valdymo funkcija daugiau neveiks.

## Indikatorius

■ ESC indikatorius



■ ESC OFF indikatorius



Kai užvedimo jungiklis pasukamas į ON padėtį, indikatorius užsidega. Jei ESC sistema veikia gerai, indikatorius užgęsta.

Kai ESC sistema veikia, ESC indikatorius mirksi, o jei ESC sistema neveikia - indikatorius dega.

ESC OFF indikatorius užsidega, jei ESC sistema išjungiamama paspaudžiant mygtuką.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jei automobilio ratų ar padangų dydžiai skiriasi, ESC gali neveikti. Keisdami padangas patikrinkite, ar jos tokio paties dydžio, kaip ir buvusios padangos.*

### ⚠️ ISPĖJIMAS

**Elektroninė stabilumo kontrolės sistema - tai tik pagalbinė priemonė vairuojant. Laikykite saugaus vairavimo taisyklių, važiuokite lėčiau vinguotais, snieguotais ar apledėjusiais keliais. Važiuokite lėtai ir nespauskite akceleratoriaus pedalo, kai mirksi ESC indikatorius arba kai kelio paviršius slidus.**

## ESC OFF naudojimas

### Važiuojant

- Važinėjant kasdien ESC turi būti i Jungta.
- Jei važiuodami norite išjungti ESC sistemą, ESC OFF mygtuką paspauskite, kai važiuojate lygiu keliu.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

Niekada nespauskite ESC OFF mygtuko, kai ESC sistema veikia (mirksi ESC indikatorius). Jei ESC sistemą išjungsite tuo metu, kai ji veikia, galite nesvaldyti automobilio.

## \* PASTABA

- Išjunkite ESC sistemą (dega ESP OFF indikatorius), kai matuojate automobilio jėgos momentą dinamometru. Jei paliksite ESC sistemą ijjungtą, automobilio greitis gali nedidėti ir matavimo rezultatai bus klaidingi.
- Išjungta ESC neturi įtakos ABS ir stabdžių sistemų darbui.

## Automobilio stabilumo valdymas (VSM) (jei yra)

Ši sistema dar labiau pagerina automobilio stabilumą ir valdymą, kai važiuojama slidžiu kelius arba kai stabdant dešinės pusės ratų ir kairės pusės ratų trinties koeficientai skiriasi.

### VSM veikimo principas

Kai VSM veikia:

- ESP (elektroninės stabilumo kontrolės sistemos) () indikatorius mirksi.
- Vairą galima valdyti.

Kai automobilio stabilumo valdymo sistema veikia tinkamai, automobilyje galite jausti lengvą ritmišką tvinksėjimą. Jį sukelia veikianti stabdžių valdymo sistema ir tai yra normalu.

## VSM sistema neveikia:

- Važiuojant kalnų keliais su įkalnėmis ar nuokalnėmis.
- Važiuojant atbuline eiga
- Prietaisų skydelyje dega ESC OFF indikatorius ()
- Prietaisų skydelyje dega EPS (elektroninio vairo stiprintuvo) indikatorius

## VSM išjungimas

Paspaudus ESC OFF ir išjungus ESC sistemą, VSM tain pat išsijungs, užsidegs ESC OFF () indikatorius.

VSM sistema ijjungiama dar kartą paspaudus mygtuką. ESC OFF indikatorius užgėsta.

### Sistemos sutrikimo indikatorius

VSM gali neveikti jos neišjungus ESC OFF mygtuko paspaudimui. Jeigu ji neveikia, reiškia, kad EPS (elektroninio vairo stiprintuvo) sistema arba VSM sistemoje yra gedimas. Jei ESC indikatorius (✉) arba EPS įspėjamoji lemputė dega toliau, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### \* PASTABA

- Sistema veikia posūkiuose, kai greitis yra didesnis nei 15 km/val. (9 mylios/val.).
- VSM sistema veikia, kai važiuojant didesniu nei 30 km/val. (18 mylių/val.) automobilis stabdomas skirtinges trinties (trinties koeficiente  $\mu$ ) kelyje. Skirtingas trinties koeficientas būna tuomet, kai ant kelio paviršių veikia skirtinges trinties jėgos.

### ⚠ ISPĖJIMAS

- Automobilio stabilumo valdymo sistema yra tik papildoma funkcija vairavimo saugumui padidinti. Vairuotojas visuomet privalo pats kontroliuoti greitį ir atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio. Vairuodami visuomet tvirtai laikykite vairą.
- Automobilis reaguos į vairuotojo veiksmus, netgi veikiant VSM sistemai. Visuomet vairuokite apdairiai ir pasirinkite kelio sąlygas atitinkantį saugų greitį, – kai važiuojate blogu oru ar slidžiu keliu.
- Jei automobilio ratų ar padangų dydžiai skiriasi, VSM gali neveikti. Keisdami padangas patikrinkite, ar jos tokio paties dydžio, kaip ir buvusios padangos.

### Priekabos stabilumo palaikymo sistema (TSA) (jei yra)

Priekabos stabilumo palaikymo sistema veikia kaip automobilio stabilumo valdymo sistema. Priekabos stabilumo palaikymo sistema palaiko automobilio ir priekabos stabilumą, kai priekaba linguoja arba svyruoja. Automobilis gali linguoti arba svyruoti dėl įvairių priežasčių. Dažniausiai priekaba pradeda svyruoti važiuojant dideliu greičiu, jei į priekabą pučia šoninis vėjas, vėjo gūsiai, arba ji neteisingai pakrauta.

Svyravimą sąlygojantys veiksnių:

- Didelis greitis;
- Stiprus šoninis vėjas;
- Neteisingas pakrovimas;
- Staigus vairo sukinėjimas;
- Nelygus kelias.

Priekabos stabilumo palaikymo sistema nuolat analizuoją automobilio ir priekabos nestabilumą. Kai priekabos stabilumo palaikymo sistema aptinką svyravimą, automatiškai įjungiami stabdžiai, kad būtų stabilizuojami priekiniai ratai. Jei to nepakanika, stabdžiai automatiškai ima stabdyti visus ratus, o variklio galia atitinkamai sumažinama. Kai automobilis važiuoja stabiliai ir nesiūbuoja, priekabos stabilumo palaikymo sistema neveikia.

### **Pajudėjimo įkalnėje pagalbos sistema (HAC) (jei yra)**

Kai įkalnėje reikia pajudėti iš vienos, automobilis rieda atgal. Pajudėjimo įkalnėje pagalbos sistema (HAC) neleidžia automobiliui riedėti atgal, automatiškai, maždaug 2 sekundėm, įjungdama stabdžius. Stabdžiai atleidžiami, kai nuspaudžiamas akceleratoriaus pedalas, arba maždaug po 2 sekundžių.

#### **⚠️ IŠPĖJIMAS**

HAC sistema veikia apie 2 sekundes, todėl pradēdami važiuoti visada nuspauskite akceleratoriaus pedalą.

### **\* PASTABA**

- HAC sistema neveikia, kai įjungta stovėjimo (P) arba neutrali (N) pavara.
- HAC sistema veiks ir tada, kai ESC sistema yra išjungta, tačiau neveiks, jei ESC sistemoje yra gedimas.

### **Avarinio stabdymo signalas (ESS) (jei yra)**

Avarinio stabdymo signalas įspėja paskui važiuojančius vairuotojus mirksinčiais stabdžių žibintais, kai automobilis yra staigiai stabdomas.

Sistema įsijungia, kai:

- Automobilis staigiai stabdomas (automobilio greitis yra didesnis nei 55 km/val., o stabdymo greitis yra didesnis nei 7m/s<sup>2</sup>)
- Veikia ABS

Kai automobilio greitis yra mažesnis nei 40 km/val. ir ABS yra išjungta arba kai automobilis staigiai nebestabdomas, stabdžių žibintai nemirksi. Vietoj jų automatiškai ima mirksėti avariniai žibintai.

Avariniai žibintai išsijungs, kai automobilis sustos ir vėl pradėjės važiuoti pasieks didesnį nei 10 km/val. greitį. Taip pat jie išsijungs kurį laiką pavažiavus nedideliu greičiu. Avarinius žibintus galima išjungti, paspaudus avarinių žibintų jungiklį.

## ⚠ ATSARGIAI

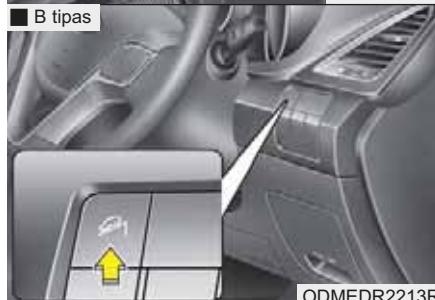
*Avarinio stabdymo signalo (ESS) sistema neveiks, jeigu jau veikia avariniai žibintai.*

### Kalnų stabdžio valdymo sistema (DBC) (jei yra)

■ A tipas



■ B tipas



Kalnų stabdžio valdymo sistema (DBC) padeda vairuotojui leistis stačia nuokalne nespaudžiant stabdžių pedalo. Sistema sulėtina automobilį iki 10 km/val. (6,3 mylios/val.) greičio, leisdama vairuotojui visą dėmesį sutelkti į automobilio vairavimą.

Ijungus degimą, DBC sistema visuomet būna išjungta.

DBC sistema įjungiama ir išjungiama paspaudus mygtuką.

\* Tikras variklio skyriaus vaizdas gali skirtis vaizdo paveikslėlyje.

Darbo režimas	Indikatorius	Aprašymas
<b>Budėjimo</b>	Dega žalias	Paspauskite DBC mygtuką, kai automobilio greitis mažesnis nei 40 km/val. (25 mylios/val.) DBC sistema įsijungs ir veiks budėjimo režimu. Sistema veikia budėjimo režimu, kai automobilio greitis mažesnis nei 60km/val.
<b>Veikia</b>	Mirkčioja žalias	Budėjimo režime DBC sistema gali automatiškai įsijungti šiomis sąlygomis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Status nuolydis.</li> <li>• Nenuspaustas stabdžių arba akceleratoriaus pedalas.</li> </ul>
<b>OFF (išjungta)</b>	Nedega žalia	DBC sistema išjungiama šiomis sąlygomis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar kartą paspaudus DBC mygtuką.</li> <li>• Kai automobilio greitis yra didesnis nei 60 km/val. (38 mylios/val.).</li> </ul>
<b>Laikinai neveikia</b>	Dega žalias	Ijungta DBC sistema gali laikinai neveikti šiomis sąlygomis: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepakankamai status nuolydis.</li> <li>• Nuspaustas stabdžių pedalas arba akceleratoriaus pedalas. Jei minėtų sąlygų nebéra, DBC sistema vėl ims veikti automatiškai.</li> </ul>

## ⚠ ISPĖJIMAS

Jei dega geltonas DBC indikatorius, sistema gali būti perkaitusi arba joje yra gedimas. DBC sistema neveiks. Jei geltonas DBC indikatorius tebedeaga, nors sistema jau pakankamai atvėsus, sistemą turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## \* PASTABA

- DBC sistema nejsijungs, jei įjungta stovejimo (P) pavara.
- DBC sistema gali nejsijungti, jei yra įjungtos ESC (arba BAS) sistemos.
- Iš stabdžių gali girdėtis triukšmas arba vibracija, kai DBC sistema veikia.
- Kai DBC sistema veikia, dega galiniai stabdžių žibintai.
- Labai stačioje nuokalnėje, kai stabdžių arba akceleratoriaus pedalas yra nuspaustas, DBC sistema gali nejsijungti.
- Visada išjunkite DBC sistemą, kai važiuojate normaliu keliu. DBC gali įsijungti darant staigų posūkį arba važiuojant per greičio ribojimo kalnelius.
- Jei automobiliu su mechanine pavarų dėže važiuojate 3 (ar aukštesne) pavara įjungę DBC sistemą, DBC sistema gali suveikti ir išjungti variklį. Neišjunkite DBC sistemas, kai važiuojate 3 (ar aukštesne) pavara.

## Stabdymo patarimai

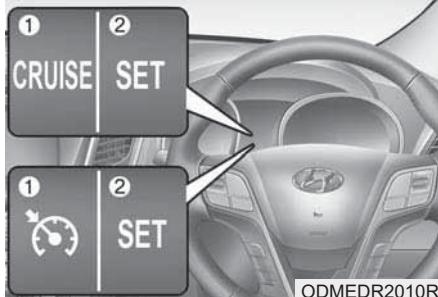
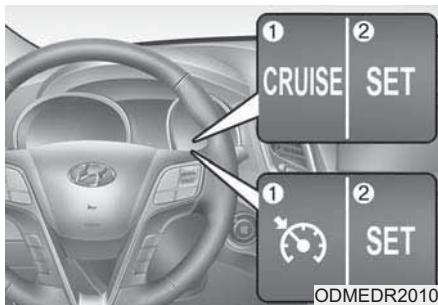
### ⚠ ISPĖJIMAS

- Kai pastatote automobilį, visuomet iki galio įjunkite stovėjimo stabdį, o pavarų perjungimo svirtį įjunkite į P (stovėjimo) padėtį. Jei stovėjimo stabdys nejjungtas iki galio, automobilis gali netikėtai pajudėti ir sužeisti jus ar kitus žmones.
- Visų pastatytių automobilių stovėjimo stabdys turi būti įjungtas, kad automobilis stanga nepajudėtų ir nebūtų sužaloti keleiviai ar pėstieji.

- Prieš važiuodami patikrinkite, ar nejjungtas stovėjimo stabdys, ir ar nedega stovėjimo stabdžio indikatorius.
- Važiuojant per vandenį automobilio stabdžiai gali sušlapti. Jie taip pat gali sušlapti plaunant automobilį. Slapi stabdžiai kelia pavojų! Slapi stabdžiai stabdo lėčiau. Stabdant šlapiaisiais stabdžiais, automobilis gali mestis į šoną. Išdžiovinkite stabdžius, lengvai juos paspausdami, kol pajusite, kad stabdymas normalus. Taip darydami turite gerai valdyti automobilį. Jei stabdymas negrįžta į normalią būseną, sustokite, kai tik bus saugu, ir kreipkités į igaliotąjį HYUNDAI atstovą pagalbos.
- Nevažiuokite nuo kalno, nejjunge pavaros. Tai yra ypač pavojinga. Automobilio pavara visuomet turi būti įjungta. Stabdydami sumažinkite automobilio greitį, tuomet perjunkite pavarą į žemesnę, kad stabdydami varikliu išlaikytumėte saugų greitį.
- Važiuodami nuokalne, nestabdykite automobilio tik stabdžiais. Pavojinga važiuoti nuolat spaudžiant stabdžių pedalą, nes stabdžiai gali perkasti ir blogai veikti. Stabdžiai taip pat labiau dėvisi.
- Jei važiuojant nuleidžia padangą, lengvai spauskite stabdžius ir automobiliui lėtėjant, vairuokite jį tiesiai. Kai greitis pakankamai sumažėja, sukite į šalikelę ir sustokite saugioje vietoje.
- Jei automobiliuje yra automatinė pavarų dėžė, neleiskite automobiliui riedėti pirmyn iš inercijos. Kad automobilis neriedėtų, sustabdę automobilį, stipriai laikykite nuspaudę stabdžių pedalą.

- Būkite atsargūs, kai statote automobilį ant kalno. Pakelkite stovėjimo stabdžio svirtį iki galio ir įjunkite pavarą į P padėtį (automatinė pavarų dėžė) arba į pirmą arba atbulinę pavarą (mechaninė pavarų dėžė). Jei automobilis stovi nuokalnėje, pasukite ratus į kelkraščio pusę, kad automobilis neriedėtų. Jei automobilis stovi įkalnėje, pasukite ratus nuo kelkraščio, kad automobilis neriedėtų. Jei kelkraščio néra arba jei yra kitokios sąlygos, užblokuokite automobilio ratus.
- Šaltyje įjungtas stovėjimo stabdys gali užšalti. Taip gali atsitikti, kai aplink galinių ratų stabdžius susikaupia daug sniego arba stabdžiai yra šlapiai. Jei kyla rizika, kad stovėjimo stabdys gali užšalti, įjunkite jį tik laikinai, kol perjungsite pavarų svirtį į važiavimo (P) padėtį (automatinė pavarų dėžė) arba į pirmą arba atbulinę pavarą (mechaninė pavarų dėžė) ir užblokuosite užpakalinius ratus, kad automobilis nenuriedėtų. Po to atleiskite stovėjimo stabdį.
- Nebandykite išlaikyti automobilio įkalnėje, spausdami akceleratoriaus pedalą. Gali perkasti pavarų dėžę. Visuomet nuspauskite stabdžių pedalą arba įjunkite stovėjimo stabdį.

## GREIČIO PALAIKYSMO SISTEMA (JEI YRA)



1. Greičio palaikymo sistemos indikatorius
2. Greičio nustatymo indikatorius

Greičio palaikymo sistema leidžia pasirinkti greitį, kuris bus palaikomas nespaudžiant akceleratoriaus pedalą.

Sistema veikia, kai greitis yra didesnis nei 40 km/val. (25 mylios/val.).

### ⚠ ISPĖJIMAS

- Jeigu greičio palaikymo sistema yra ijjungta (prietaisų skydelyje dega CRUISE indikatorius), greičio palaikymą galima ijjungti netycia. Išjunkite greičio palaikymo sistemą (CRUISE indikatorius nedega), jeigu ja nesinaudojate, kad netycia nepakeistumėte automobilio greitį.
- Naudokite greičio palaikymo sistemą tik važiuodami greitkeliu geru oru.
- Nenaudokite greičio palaikymo sistemos, jeigu nėra sau-gu važiuoti pastoviu greičiu, pavyzdžiui, esant intensyviam eismui, slidžiai kelio dangai (lietus, ledas ar sniegas), ke-liuose, kur stiprus vėjas ar didesnės nei 6% įkalnės ar nuokalnės.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

- Atkreipkite dėmesį į vairavimo sąlygas, kai naudojatės greičio palaikymo sistemą.
- Būkite atsargūs, kai veikiant greičio palaikymo sistemai leidžiatės nuokalne, nes gali padidėti greitis.

### ⚠ ATSARGIAI

*Važiuodami su ijjungta greičio palaikymo sistema automobiliui su mechanine pavarų dėže, nejunkite neutralios pavaros nenuspaudę sankabos pedalą. Variklis dėl didelių sūkių gali sugesti. Jei reikia ijjungti neutralią pavarą, nuspauskite sankabos pedalą arba išjunkite greičio palaikymo sistemą.*

## \* PASTABA

- Kai greičio palaikymo sistema veikia normaliai, o SET jungiklis yra ijjungtas arba pakartotinai ijjungtas po stabdžio, greičio palaikymo sistema atnaujins darbą maždaug po 3 sekundžių. Toks uždelsimas yra normalus.
- Greičio palaikymo sistema ijjungiama bent kartą nuspaudus stabdžių pedalą po to, kai užvedimo jungiklis pasukamas į ON padėti arba užvedamas variklis. Taip patikrinama, ar stabdžių jungiklis, kuris yra svarbus greičio palaikymo sistemos išjungimui, veikia normaliai.

## Greičio palaikymo sistemos jungiklis



## Palaikomo greičio nustatymas:



/ CRUISE (greičio palaikymas): Ijjungia ir išjungia greičio palaikymo sistemą.

CANCEL (išjungti): Nutraukia greičio palaikymo sistemos darbą.

RES+: Atnaujina arba padidina palaikomą greitį.

SET-: Nustato arba sumažina palaikomą greitį.

1. Sistema ijjungiama nuspaudus / CRUISE mygtuką ant vairo. Užsidegs palaikomo greičio indikatorius.

2. Pasiekite pageidaujamą greitį, kuris turi būti ne mažesnis kaip 40 km/val. (25 mylių/val.).

## \* PASTABA - Mechaninė pavaru dėzė

Automobiliuose su mechanine pavaru dėzė greičio palaikymo sistema ijjungiama užvedus variklį ir bent kartą nuspaudus stabdžių pedalą.



3. Stumkite svirtelę žemyn (i SET-padėti) ir atleiskite, kai automobilis važiuos pageidaujamu greičiu. Užsidegs SET indikatorius. Tuo pačiu metu atleiskite akceleratoriaus pedalą. Pasirinktas greitis bus palaikomas automatiškai.

*Ikalnėje automobilio greitis gali kiek sumažėti, o nuokalnėje - kiek padidėti.*

### Nustatyto palaikomo greičio didinimas:



### Nustatyto palaikomo greičio mažinimas:



Atlikite kurį nors iš šių veiksmyų:

- Pastumkite svirtelę aukštyn (i RES+ padėti) ir ją laikykite. Automobilio greitis didės. Kai pasieksite norimą greitį, atleiskite svirtelę.
- Pastumkite svirtelę aukštyn (i RES+ padėti) ir iš karto ją atleiskite. Kiekvieną kartą pastumiant svirtelę aukštyn (i RES+ padėti), pasirinktas palaikomas greitis padidės 2 km/val. (1 mylios/val.).

Atlikite kurį nors iš šių veiksmyų:

- Pastumkite svirtelę žemyn (i SET-padėti) ir laikykite ją. Automobilio greitis palaipsniui mažės. Kai pasieksite norimą greitį, atleiskite svirtelę.
- Pastumkite svirtelę žemyn (i SET-padėti) ir iš karto ją atleiskite. Kiekvieną kartą pastumiant svirtelę žemyn (i SET- padėti), pasirinktas palaikomas greitis sumažės 2 km/val. (1 mylios/val.).

## Laikinas pagreitėjimas, kai išjungta greičio palaikymo sistema:

Jei norite laikinai padidinti greitį, kai išjungta greičio palaikymo sistema, paspauskite akceleratoriaus pedalą. Padidėjęs greitis neturės įtakos greičio palaikymo sistemos darbui ir nepakeis nustatytu greičio.

Kad sugrįžtumėte prie nustatytu greičio, atleiskite akceleratoriaus pedalą.

## Norėdami nutraukti greičio palaikymo sistemos darbą, atlikite kurį nors iš šių veiksmų:



- Paspauskite stabdžių pedalą.
- Paspauskite sankabos pedalą (su mechanine pavarų dėže).
- Ijunkite N (neutralią) pavarą (su automatine pavarų dėže).
- Paspauskite CANCEL jungiklį ant vairo.
- Sumažinkite automobilio greitį, kad jis būtų 20 km/val. (12 mylios/val.) mažesnis nei buvo nustatyta.
- Sumažinkite automobilio greitį maždaug iki 40 km/val. (25 mylios/val.).

Kiekvienas iš šių veiksmų sustabdys greičio palaikymo sistemos darbą (SET indikatorius prietaisu skydelyje užges) tačiau neišjungs sistemos. Jei norite atnaujinti greičio palaikymo sistemos darbą, pastumkite svirtelę ant vairo aukštyn (i RES+ padėtį). Automobilis vėl važiuos anksčiau nustatytu greičiu.

**Sistema grįš prie anksčiau nustatyto palaikomo greičio, kuris yra didesnis nei 40 km/val. (25 mylios/val.):**



ODMEDR2004

Jei palaikomas greitis buvo atšauktas ne greičio palaikymo /CRUISE mygtuku, o kitu būdu, o greičio palaikymo sistema tebeveikia, pastūmus svirtelę aukšyn (i RES+ padėtij), automobilis važiuos paskutiniu nustatytu greičiu.

Jei automobilio greitis bus mažesnis nei 40 km/val. (25 mylios/val.), sistema neatnaujins anksčiau nustatyto greičio.

### \* PASTABA

Prieš spausdami svirtelę aukštin (i RES+ padėti) ir grįždami prie buvusio greičio, visuomet patikrinkite kelio sąlygas.

**Norėdami išjungti greičio palaikymo sistemą, atlikite kurį nors iš šių veiksnių:**



ODMEDR2002

- Paspauskite /CRUISE mygtuką. (CRUISE indikatorius prietaisu skydelyje užges).

• Išjunkite degimą.

*Abu šie veiksmai nutrauks greičio palaikymo sistemos darbą. Jei norite atnaujinti greičio palaikymo sistemos darbą, pakartokite visus veiksmus, nurodytus ankstesniame skyrelyje "Palaikomo greičio nustatymas".*

## GREIČIO RIBOJIMO SISTEMA (JEI YRA)

Jei nenorite viršyti kokio nors konkretnaus greičio, galite nustatyti automobilio greičio ribą.

Jei automobilio greitis viršys nustatytą ribą, išsijungs įspėjamoji sistema (mirksės nustatytais greitis ir skambės garso signalas) ir veiks tol, kol automobilio greitis nebus sumažintas iki nustatytos ribos.

### \* PASTABA

Kai veikia greičio ribojimo sistema, greičio palaikymo sistema neveiks.

#### Greičio ribojimo sistemos jungiklis



: Ijungia ir išjungia greičio ribojimo sistemą.

CANCEL (išjungti): Panaikina nustatytą greičio ribą.

RES+: Atnaujina arba padidina nustatytą greičio ribą.

SET-: Nustato arba sumažina nustatytą greičio ribą.

#### Greičio ribos nustatymas:

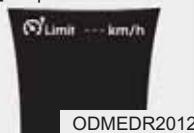


1. Sistema įjungiamama, paspaudus greičio ribojimo mygtuką ant vairo.

■ A tipas



■ B tipas



ODMEDR2012

Užsidegs greičio ribojimo indikatorius.



2. Stumkite svirtelę žemyn (i SET- padėti).
3. Stumkite svirtelę aukštyn (i RES+ padėti) arba žemyn (i SET- padėti) ir atleiskite, kai automobilis važiuos pageidaujamu greičiu. Stumkite svirtelę aukštyn (i RES+ padėti) arba žemyn (i SET- padėti) ir ją laikykite. Greitis padidės arba sumažės 5 km/val. (3 mylios/val.).



Rodoma nustatyta greičio riba.



Nustatytą greičio ribą galima viršyti stipriai paspaudus akceleratoriaus pedalą (daugiau nei 80%), kol pradės veikti pavaros pažeminimo įrenginys ir pasigirs spragsėjimas. Tada pradės mirkčioti nustatytas greitis ir skambės garso signalas, kol automobilis vėl ims važiuoti nustatytu greičiu.

## \* PASTABA

- Nuspaudus akceleratoriaus pedalą mažiau nei 50%, automobilis važiuos nustatytos greičio ribos neviršiančiu greičiu.
- Pavaros pažeminimo įrenginio spragsintis garsas, kuris girdisi iki galio nuspaudus akceleratoriaus pedalą, yra normalus reiškinys.

**Norėdami išjungti greičio ribojimo sistemą, atlikite kurį nors iš šių veiksmų:**



- Dar kartą paspauskite greičio ribojimo  mygtuką.
- Paspauskite greičio palaikymo sistemos jungiklį (nuspaudus greičio palaikymo jungiklį išjungs greičio palaikymo sistema).



Vieną kartą paspaudę CANCEL jungiklį, atšauksite nustatyta ribojamą greitį, bet neišjungs sistemos. Jei norite iš naujo nustatyti ribojamą greitį, pastumkite svirtelę aukštyn (į RES+ padėtį) arba žemyn (į SET- padėtį), kol pasieksite pageidaujamą greitį.



### ⚠️ ATSARGIAI

*Jei greičio ribojimo sistemoje  
yra gedimas, mirksės “---”  
indikatorius.*

*Jei taip įvyksta, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų  
igaliotasis HYUNDAI atstovas.*

## “NUKRYPIMO NUO VAŽIAVIMO JUOSTOS ĮSPĖJIMO SISTEMA (LDWS) (JEI YRA)



Ši sistema ant priekinio stiklo esančiu jutikliu aptinkia važiavimo juostą ir įspėja, kai automobilis išvažiuoja iš važiavimo juostos.



### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- LDWS sistema nekeičia automobilio važiavimo juostos. Vairuotojas privalo visuomet patikrinti kelio sąlygas.
- Kai LDWS sistema įspėja, kad automobilis išvažiuoja iš eismo juostos, staigiai nesukite vaairo.
- Jeigu jutiklis neaptinka eismo juostos arba jeigu automobilio greitis yra ne didesnis nei 60km/val., LDWS sistema neįspės, kad automobilis išvažiuoja iš eismo juostos.
- Jei automobilio priekinis stiklas tonuotas ar kitaip padengtas arba ant priekinio stiklo yra kokių nors priedų, LDWS sistema gali tinkamai neveikti.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Saugokite, kad vanduo ir kiti skysčiai nepatektų ant LDWS jutiklio.
- Nenuimkite LDWS dalių ir nesutrenkite jutiklio.
- Nedékite šviesą atspindinčių daiktų ant priekinio panelio.
- Visuomet patikrinkite kelio sąlygas, nes klausydami radio arba dėl išorinių sąlygų galite neišgirsti įspėjamojo garso signalo.





LDWS sistema įjungiamama paspaudus mygtuką, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ON padėtyje. Prietaisų skydelyje užsidega indikatorius. Jei norite išjungti šią LDWS sistemą, dar kartą paspauskite mygtuką.

Simbolio spalva keisia, priklausomai nuo LDWS veikimo sąlygų.

- Balta spalva – jutiklis neaptinka važiavimo juostos linijos.
- Žalia spalva – jutiklis aptinka važiavimo juostos liniją.



Jei automobilis išvažiuoja iš važiavimo juostos, kai LDWS veikia, o automobilio greitis didesnis nei 60km/val., sistema įspėja tokiu būdu:



1. Vaizdinis įspėjimas  
Išvažiavus iš važiavimo juostos, LCD ekrane kas 0,8 sekundės geltonai mirksii automobilio perkirsta važiavimo juostos linija.

## 2.Garsinis jspėjimas

Išvažiavus iš važiavimo juostos, kas 0,8 sekundės skamba garsinis signalas.

## Jspėjamasis indikatorius



Jei užsidega jspėjamasis LDWS FAIL indikatorius (geltonas), tai reiškia, kad LDWS sistema tinkamai neveikia. Jei taip įvyksta, mes rekomenduojame, kad sistema patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## LDWS sistema neveikia, kai:



- Vairuotojas ijjungia posūkio signalą, norédamas persirikiuoti. Kai mirksi avarinių žibintų indikatorių, LDWS sistema veikia normaliai.
- Kai valytuvų svirtis pastumta į HI padėtį stipriai lyjant.
- Kai važiuojama ant skiriamosios juostų linijos.

## \* PASTABA

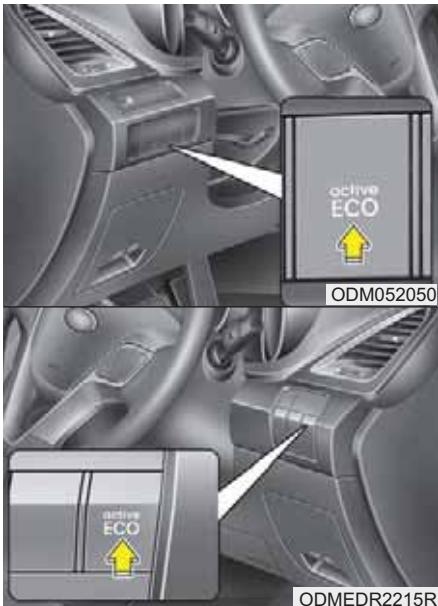
Norēdami persirikiuoti, ijjunkite posūkio signalą ir tada pervažiuokite iš vienos eismo juostos į kitą.

### **LDWS sistema gali neįspėti, automobiliui išvažiavus iš eismo juostos, arba įspėti, automobiliui neišvažiavus iš eismo juostos, kai:**

- Eismo juostos linijas dengia sniegas, vanduo, purvas ir kiti panašūs dalykai.
- Staigiai pasikeičia šviesa lauke, pavyzdžiu ivažiavus į tunelį.
- Neįjungti priekinių šviesų žibintai arba jų šviesa tamsoje ar tunelyje yra silpna.
- Eismo juostos linija neryški ir mažai skiriasi nuo kelio dangos.
- Kelias status arba vingiuotas.
- Nuo šlapios kelio dangos atispindி saulės, gatvių apšvietimo arba atvažiuojančių automobilių žibintų šviesa.
- Nešvarūs žibintų stiklai arba priekinis stiklas.
- Jutiklis neaptinka eismo juostos linijos dėl ruko, lietaus ar sniego.
- Galinio vaizdo veidrodėlio aplinka įkaitusi nuo tiesioginės šviesos.
- Eismo juosta labai plati arba labai siaura.
- Eismo juostos linija neryški arba nusitrynuusi.
- Eismo juostos linija yra skiriamosios juostos šešėlyje.
- Yra į eismo juostos ženklinimą panašus kitas ženklinimas.
- Eismo juostos atskirtos kelio statiniais.
- Atstumas iki priekyje važiuojančio automobilio labai nedidelis arba priekyje važiuojantis automobilis dengia eismo juostos liniją.
- Automobilis labai kratosi.
- Eismo juostų skaičius didėja arba mažėja arba eismo juostų ženklinimas sudėtingai persikryžiuoja.
- Kas nors uždėta ant prietaisų panelio.
- Automobilis važiuoja prieš saulę.
- Vyksta kelio darbai.
- Abiejose pusėse (kairėje ir dešinėje) yra daugiau nei po dvi eismo juostas.

## AKTYVI ECO SISTEMA

### Aktyvi ECO (ekonomiško važiavimo) sistema



Aktyvi ECO sistema padeda taupyti degalus, kontroliuodama variklio ir pavarų dėžės darbą. Ekonomiškas degalų naudojimas priklauso nuo vairuotojo įpročių ir kelio sąlygų.

- Paspaudus Active ECO mygtuką, užsidegs ECO indikatorius (žalias), rodantis kad Active ECO sistema veikia.
- Ijungta Active ECO sistema veikia tol, kol vėl nepaspaudžiamas Active ECO mygtukas. Active ECO sistema neišsijungia išjungus ir vėl užvedus variklį. Jei norite išjungti sistemą, vėl paspauskite ECO mygtuką.
- Jei Active ECO funkcija išjungta, sistema grįš į normalų darbo režimą.

### Kai Active ECO sistema išjungta:

- Variklis gali dirbti garsiau.
- Automobilio greitis gali sumažėti.
- Gali blogiau dirbti oro kondicionierius.

### Active ECO sistemos veikimo apribojimai:

Šiomis sąlygomis Active ECO sistema veiks nepilnai, nors ECO indikatorius nerodys jokių sutrikimų:

- Žema aušinimo skysčio temperatūra:  
Sistema pilnai neveiks, kol variklis nepasieks normalios darbinės temperatūros.
- Jei važiuojama įkalne ar nuokalne:  
Sistema pilnai neveiks važiuojant į kalną, nes variklio sūkiai bus maži.
- Jei naudojamas sportinis režimas:  
Sistemos darbą ribos pavarų svirties padėtis.
- Akceleratoriaus pedalas yra keilioms sekundėms nuspaudžiamas iki galo:  
Sistema pilnai neveiks, manydama, kad vairuotojas nori padidinti greitį. (Tik benziniiniams varikliui)

## EKONOMIŠKAS VAŽIAVIMAS

Jūsų automobilio degalų suvartojo-  
mas labiausiai priklauso nuo jūsų  
vairavimo stiliaus, važiavimo vietas ir  
laiko.

Nuo visų šių veiksnių priklauso, kiek  
kilometrų (mylių) galite nuvažiuoti su  
vienu litru (galonu) degalų. Vadovau-  
kite šiais patarimais ir sutau-  
pysite, mažiau išleisdami degalams  
ir remontui:

- Važiuokite tolygiai. Didinkite greitį palaipsniu. Nepradékite važiuoti dideliu greičiu ir neperjunginékite pavarą prie didelių variklio sūkių, išlaikydami tolygų greitį. Nedidinkite greičio, važiuodami nuo vieno šviesoforo iki kito. Derinkite savo automobilio greitį prie kitų automobilių, kad be reikalo nereikėtų kaitalioti greičio. Venkite automobilių spūscių. Visuomet išlaikykite saugų atstumą iki kitų automobilių, kad nereikėtų be reikalo stabdyti. Tuo pačiu saugosite stabdžius nuo susidėvėjimo.
- Važiuokite vidutiniu greičiu. Kuo greičiau važiuosite, tuo daugiau degalų sunaudos jūsų automobilis. Vienas iš efektyviausių degalų taupymo būdų – važiavimas vidutiniu greičiu greitkelyje.
- Nevažiuokite visą laiką nuspaudę stabdžių ar sankabos pedalą. Taip sunaudojama daugiau degalų ir stabdžiai bei sankaba greičiau dėvisi. Be to, laikydami koją ant stabdžių pedalo, galite perkaitinti stabdžius. Jie gali tinkamai nebeveikti ir sukelti neigiamų pasekmių.
- Pasirūpinkite padangomis. Padangu slėgis turi būti toks, koks nurodytas. Jei slėgis padangose per aukštą arba per žemas, jos greičiau dėvisi. Bent kartą per mėnesį patirkrinkite padangų slėgi.
- Patirkrinkite, ar ratų geometrija teisingai sureguliuota. Ratų geometrija išsireguliuoja ratams atsitenkus į šaligatvių kraštus arba važinėjant dideliu greičiu per duobes. Dėl neteisingo ratų sureguliuavimo padangos greičiau dėvisi, kyla kitokios problemos, taip pat sunaudojama daugiau degalų.
- Prižiūrėkite savo automobilį. Išlaidos degalams ir remontui bus mažesnės, jei laikytis 7 dalyje pateikiamo techninės priežiūros grafiko. Jei automobilis eksploatuojamas sudėtingomis sąlygomis, techninę priežiūrą reikia atlikti dažniau (daugiau apie tai skaitykite 7 dalyje).
- Reguliariai plaukite automobilį. Stenkite, kad ant automobilio nebūtų koroziją sukeliančių medžiagų. Pasirūpinkite, kad ant automobilio dugno nesikauptų purvas, teršalai, ledas ir pan. Dėl susikausių pašalinį medžiagų automobilio svoris padidės, ir bus sunaudojama daugiau degalų, jos taip pat skatina koroziją.
- Keliaukite lengvai. Stenkite, kad automobiliuje nebūtų nereikalingo svorio. Kuo didesnis automobilio svoris, tuo daugiau reikia degalų.
- Nepalikite variklio veikti tuščiaja eiga ilgiau, nei to reikia. Jei stovite (ne transporto spūstyje), išjunkite variklį ir užveskite automobilį tuomet, kai reikia važiuoti.

- Jūsų automobilio variklio nereikia ilgai šildyti. Užvestam varikliui užtenka 10 - 20 sekundžių, ir galima i jungti pavara. Labai šaltu oru variklį pašildykite kiek ilgiau.
- Nevažiuokite létai su i jungta aukšta pavara arba greitai su žema pavara. Važiuojant per létai su i jungta aukšta pavara, variklyje vyksta detonacija ir jis ima trūkčioti. Jei variklis trūkčioja, perjunkite į žemesnę pavarą. Kai variklio sūkiai per dideli, viršijama saugi variklio darbo riba. To galima išvengti, perjungiant pavaras prie rekomenduojamo greičio.
- Saikingai naudokite oro kondicionavimo sistemą. Oro kondicionavimo sistema energiją ima iš variklio, taigi jai veikiant, sunaudojama daugiau degalų.
- Jei važiuojama dideliu greičiu ir atvirais langais, sunaudojama daugiau degalų.
- Daugiau degalų sunaudojama, kai vėjas pučia iš šono arba iš priekio. Jei minėtomis sąlygomis važiuosite mažesniu greičiu, sunaudosite mažiau degalų.

*Gera automobilio būklė - svarbi ekonomiškumo ir saugumo sąlyga. Mes rekomenduojame, kad sistemos priežiūrą atliktų igaliotasis HYUNDAI atstovas.*

#### **⚠ ISPĖJIMAS - Variklio išjungimas važiuojant**

**Neišjunkite variklio važiuodami nuo kalno ar kitais atvejais, kai automobilis juda. Vairo stiprintuvas ir stabdžių stiprintuvas neveiks, kai variklis išjungtas. Varikliui veikiant, i junkite žemesnę pavarą ir stabdykite varikliu. Jei važiuodami užgesinsite variklį, vairo stiprintuvas gali užsiblokoti, negalėsite vairuoti automobilio ir galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.**

## YPATINGOS VAIRAVIMO SĄLYGOS

### Pavojingos vairavimo sąlygos

Kai vairuojate sudėtingomis sąlygomis (važiuodami per vandenį, sniegą, ledą, purvą, smėlį ar kita pavojinga danga), vadovaukitės šiais patarimais:

- Vairuokite atsargiai ir palikite didesnį atstumą stabdymui.
- Staigiai nestabdykite ir nesukinėkite vairo.
- Jei jūsų automobilio stabdžiai yra be antiblokavimo sistemos (ABS), stabdykite palengva, spausdami ir atleisdami stabdžių pedalą, kol automobilis sustos.

### ⚠ ISPĖJIMAS - ABS

Nespauskite ir neatleidinėkite stabdžių pedalo, jei automobiliyje yra ABS sistema.

- Jei įstrigote sniege, purve ar smėlyje, ijjunkite antrą pavarą. Pradėkite važiuoti iš lėto, spausdami akceleratoriaus pedalą, kad neprasisuktų varantieji ratai.

- Įstrigę ant ledo, sniege ar purve, panaudokite smėlį, druską, grandines ar kitas medžiagas, kad varantieji ratai turėtų geresnį sukimą.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Žemesnės pavaros įjungimas

Automatinės pavarų dėžės perjungimas į žemesnę pavarą važiuojant slidžiu keliu gali sukelti avariją. Staigiai sumažėjus greičiui ratai gali imti slysti. Atsargiai perjunkite į žemesnę pavarą slidžiame kelyje.

### Kaip sumažinti grėsmę apvirsti

Jūsų daugiafunkcinis keleivinis automobilis vadinamas sportine universalia transporto priemone (SUV - Sports Utility Vehicle).

SUV automobiliai turi didesnę provaizią ir kiek siauresnę tarpvėžę, kad galėtų važiuoti įvairiomis kelio ar bekelės sąlygomis. Dėl specifinės konstrukcijos šių automobilių svorio centras yra aukščiau, nei įprastuose automobiliuose. Aukštesnė provaizaisa leidžia geriau matyti kelią ir išvengti kliūčių. Šie automobiliai negali įveikti posūkių tokiu pat greičiu kaip įprasti automobiliai. Todėl griežtai rekomenduojama, kad vairuotojas ir keleiviai visada būtų prisisekę saugos diržus. Automobiliui apvirtus yra daug didesnė tikimybė, kad saugos diržu neprisisegės žmogus gali žūti. Yra daug būdų sumažinti virtimo pavojų. Venkite aštrijų posūkių ir staigū manevrų, nevežkite ant stogo sunkių krovinių ir niekada neperdarinėkite savo automobilio.

## ISPĖJIMAS - Virtimas

Kaip ir su kitais SUV automobiliais, nesuvaldė šio automobilio galite sukelti avariją ar apsiversti.

- SUV automobiliai apvirsta kur kas dažniau, nei kiti automobiliai.
- Dėl ypatingos konstrukcijos (aukštesnė provaža, siauresnė tarpvėžė) šių automobilių svorio centras yra aukščiau nei kituose automobiliuose.
- SUV jvažiavimo į posūkius greitis yra mažesnis nei kitų automobilių.
- Nedarykite staigų posūkių ir staigiai nemanevruokite.
- Automobiliui apvirtus yra daug didesnė tikimybė, kad saugos diržu neprisisegežę žmogus gali žūti. Visi žmonės automobiliuje turi būti tinkamai prisisegę saugos diržus.

## ISPĖJIMAS

Jūsų automobilio padangos užtikrina saugų važiavimą ir gerą automobilio valdymą. Naudokite tik originalaus dydžio ir tipo padangas ir ratus. Kitokio dydžio padangos ar ratai neužtikrins saugaus automobilio valdymo, nesuvaldė automobilio galite apsiversti ir sunkiai susižaloti. Keisdami padangas, ant visų keturių ratų uždėkite tokio paties dydžio, tipo, protektoriaus, prekės ženklo ir išlaikomos apkrovos padangas. Jei vis dėlto ant savo automobilio uždėsite kitokias nei HYUNDAI rekomenduojamas padangas ar ratus važiavimui bekele, nevažiuokite su jomis normaliais keliais.

## Automobilio siūbavimas

Jei reikia jsiūbuoti sniege, smėlyje ar purve įstrigusį automobilį, pirmiausia pasukite vairą į kairę ir į dešinę, kad priekiniai ratai būtų laisvesni. Bandykite jsiūbuoti automobilį, kaitaliodami pirmą ir atbulinės eigos pavaras, jeigu automobilis su mechanine pavarų dėže, arba R (atbulinės eigos) ir D (važiavimo) pavaras, jeigu automobilis su automatine pavarų dėže. Neapkraukite variklio ir stenkitės, kad kuo mažiau prasisuktų ratai. Jei po kelių bandymų nepavyko išvažiuoti, automobilį reikia ištraukti kitu automobiliu, kad neperkaistų variklis ar nesugestų pavarų dėžę.

## ATSARGIAI

*Ilgai siūbuodami automobilį galite perkaitinti variklį, sugadinti pavarų dėžę arba pažeisti padangas.*

### ⚠ ISPĖJIMAS - Ratų prasukimas

Neprasukinėkite ratų, ypač kai greitis didesnis nei 56 km/val. (35 mylios/val.). Prasukinėdami ratus dideliu greičiu, kai automobilis nejudą, galite perkaitinti padangas. Jos gali sprogti ir sužeisti greta esančius žmones.

### \* PASTABA

Jei bandote išiūbuoti automobilį, ESC sistema (jei yra) turi būti išjungta.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Jei jūsų automobilis įstrigo sniege, purve, smėlyje ir pan., pabandykite jį išiūbuoti važiuodami pirmyn ir atgal. Nebandykite išiūbuoti automobilio, jei netoli jo yra žmonės ar stambūs objektais. Išsilaisvinės siūbuojamas automobilis gali staigiai pajudėti į priekį arba atgal ir sužaloti greta esančius žmones ar sugadinti daiktus.

### Sklandus posūkis



OUN056051

Nestabdykite ir neperjunkite pavarios posūkyje, ypač jei kelio danga šlapia. Geriausias būdas jveikti posūkį – palengva didinant greitį. Jei vadovaukitės šiais nurodymais, padangos dévėsis minimaliai.

**Vairavimas nakti**

Kadangi vairuoti nakti yra daug pavojingiau nei dieną, pasinaudokite keliais patarimais:

- Nakti matomumas daug prastesnis, ypač ten, kur nėra gatvių apšvietimo, todėl sumažinkite greitį ir ir laikykite didesnio atstumo iki kitų automobilių.
- Prisiderinkite veidrodžius, kad kuo mažiau akintų paskui važiuojančių automobilių žibintai.

- Priekiniai žibintai turi būti švarūs, o automobiliuose be automatinio žibintų aukščio reguliavimo – tinkamai sureguliuoti. Purvini arba neteisingai sureguliuoti žibintai pablogina matomumą nakti.
- Stenkiteis nežiūrėti į priešais atvažiuojančių automobilių žibintų šviesą. Ji gali jus laikinai apakinti, ir prireiks kelių sekundžių, kol jūsų akys vėl pripras prie tamsos.

**Vairavimas lyjant**

Važiuoti šlapiu keliu lyjant lietui gali būti pavojinga, ypač kai kelio danga netikėtai apledėja. Vadovaukitės šiais vairavimo lyjant patarimais:

- Stipri liūtis smarkiai sumažins matomumą ir gerokai prailgins stabdymo kelią, todėl važiuokite lėčiau.
- Pasirūpinkite, kad langų valymo sistema visada gerai veiktų. Pakelkite valytuvų šluoteles, jei jiems dirbant ant lango lieka dryžiai ar nenuvalyti plotai.

- Jei jūsų automobilio padangos yra nusidėvėjusios, staigiai stabdant automobilis gali slysti ir sukelti avariją. Patikrinkite, ar jūsų automobilio padangos yra geros būklės.
- Ijunkite priekinių žibintų šviesas, kad kiti geriau matytų jūsų automobilį.
- Greitai važiuojant per dideles balas gali sušlapti jūsų automobilio stabdžiai. Jeigu reikia važiuoti per balas, važiuokite lėčiau.
- Jeigu pajutote, jog stabdžiai sudrėko ir tinkamai neveikia, lėčiau važiuodami nuspauskite juos kelis kartus, kol įsitikinsite, kad stabdžiai veikia normaliai.

### Važiavimas užtvindyta vietove

Venkite važiuoti užtvindyta vietove, jei nesate įsitikinę, jog vandens lygis nebus aukštesnis jūsų automobilio rato stebulės centrą. Per vandenį važiuokite lėtai. Laikykite saugaus atstumo, nes sudrėkė stabdžiai gali tinkamai neveikti.

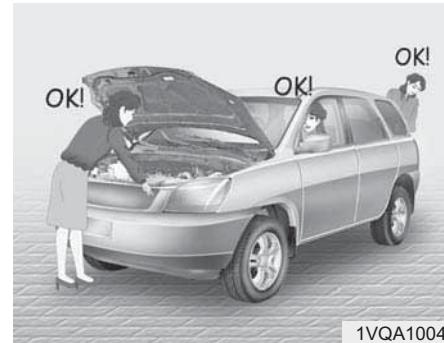
Pervažiavę vandenį, išdžiovinkite stabdžius – lėtai važiuodami, kelis kartus juos nuspauskite.

### Važiavimas bekele

Bekelė važiuokite atsargiai, kad akmenys ar medžių šaknys neapgaidintų jūsų automobilio. Prieš važiuodami bekele, išsiaiškinkite, kokios ten važiavimo sąlygos.

### Vairavimas greitkelyje

#### Padangos



IVQA1004

Pasirūpinkite, kad padangų slėgis atitiktų reikalavimus. Dėl per žemo slėgio padangos gali perkaisti ir būti pažeistos.

Nevažinėkite susidėvėjusiomis ar pažeistomis padangomis, nes sumažės padangos sukibimas su kelio danga, o pati padanga gali sprogti.

### \* PASTABA

Niekada nepūskite padangų daugiau, nei rekomenduojama.

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Su nepakankamai arba per daug pripūstomis padangomis automobilį bus sunku suvaldyti, padanga gali sprogti ir sunkai ar mirtinai sužaloti. Prieš važiuodami, visuomet patikrinkite oro slėgį padangose. Apie padangų slėgį skaitykite 8 dalies skyriuje "Padangos ir ratai".
- Pavojinga važiuoti automobiliu, kurio padangų protektorius sudilęs. Sudilusios padangos pablogina automobilio valdymą, gali būti avarijos, sunkaus ar mirtinio sužalojimo priežastimi. Sudilusias padangas reikia kuo skubiau pakeisti. Prieš važiuodami visuomet patikrinkite padangų protektorius gylį. Daugiau informacijos apie protektorius gylį rasite 7 dalies skyriuje "Padangos ir ratai".

### *Degalai, variklio aušinimo skystis ir variklio alyva*

Važiuodami dideliu greičiu, sunaudosite daugiau degalų, nei važinėdami po miestą. Nepamirškite patikrinti variklio aušinimo skysčio ir variklio alyvos.

### *Pavaros dirželis*

Dėl laisvo ar sutrūkusio pavaros dirželio variklis gali perkaisti.

## VAIRAVIMAS ŽIEMĄ



1VQA3005

Vairavimas sudėtingomis žiemos sąlygomis didina automobilio susidėvėjimą ir kelia papildomų problemų. Šie patarimai padės išvengti kai kurių problemų važinėjant žiemą:

### Sniegas ir ledas

Važiuojant per gilų sniegą, būtina naudoti sniego padangas arba užsidėti ant ratų grandines. Keisdami padangas, naudokite jūsų automobiliui tinkamo dydžio ir tipo padangas. Kitaip sumažės automobilio saugumas, jį bus sudėtingiau valdyti. Pavoju gali kelti ir netinkami vairavimo iprociai: didelis greitis, per spartus greitėjimas, staigus stabdymas, per didelis greitis posūkiuose.

Stabdymami kuo daugiau stabdykite varikliu. Staigiai stabdomas sniegutame ar apledėjusiame kelyje automobilis ims slysti. Laikykės saugaus atstumo iki priekyje važiuojančių automobilių. Stabdžius spauskite švelniai. Verta prisiminti, jog grandinės ant automobilio rato padidins sukimą su kelio danga, tačiau neapsaugos nuo šoninio slydimo.

### \* PASTABA

Ratų grandinės kai kuriose šalyse yra draudžiamos. Pieš dėdami ratų grandines, susipažinkite su šalyje galiojančiomis taisyklėmis.

### Žiemos padangos

Jei keičiate savo automobilio padangas į žiemos padangas, tai turi būti radialinės tokio paties dydžio padangos. Žiemos padangas būtina uždėti ant visų keturių automobilio ratų, kad galėtumėte gerai valdyti automobilį visokiomis oro sąlygomis. Atsiminkite, kad žiemos padangų sukimimas su sausa kelio danga gali būti kur kas mažesnis nei originalių automobilio padangų. Nuvalytais keliais taip pat važiuokite atsargiai. Patikrinkite, kokį didžiausią greitį rekomenduoja padangų gamintojas.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Žiemos padangų dydis

Žiemos padangos turi būti tokio paties dydžio ir tipo, kaip ir normalios automobilio padangos. Jeigu jos bus kitokios, negalėsite saugiai valdyti automobilio.

*Jei ketinate montuoti dygliuotas padangas, pirmiausia išsiaskinkite, ar vietos įstatymai ir taisyklės nedraudžia jų naudoti.*

## *Padangų grandinės*



Kadangi radialinių padangų šonai yra gerokai plonesni, kai kurių rūšių sniego grandinės gali pažeisti padangas, todėl geriau rinkitės žiemos padangas nei sniego grandines. Nedékite sniego grandinių, jeigu padangos sumontuotos ant aliuminio ratlankių; sniego grandinės gali sulaužyti ratlankius. Jei vis tik bus naudojamos sniego grandinės, jos turi būti virvelinio tipo ir ne plonesnės kaip 12 mm (0,47 colio). Jei automobilis bus pažeistas dėl netinkamų grandinių naudojimo, gamintojo garantijos negalios.

Grandinės, priklausomai nuo varančiųjų ratų, turi būti dedamos taip:

2WD : Priekiniai ratai

4WD : Visi keturi ratai

Jei neturite grandinių komplekto 4WD automobiliui, grandinės gali būti dedamos tik ant priekinių ratų.

## **⚠️ ATSARGIAI**

- *Patikrinkite, ar sniego grandinės atitinka jūsų padangų dydį ir tipą. Netinkamos sniego grandinės gali sugadinti jūsų automobilio kėbulą ir pakabą. Tokiu atveju gamintojo garantija negalios. Automobilio detales liečiantys grandinių kabliai gali susigadinti ir grandinės nukris nuo ratų. Patikrinkite, ar sniego grandinės turi "S" sertifikatą pagal SAE klasę.*
- *Nuvažiavę 0,5 - 1 km (0,3 - 0,6 mylios) patikrinkite, ar sniego grandinės tinkama uždėtos ir tvirtai laikosi. Jei grandinės atsilaisvinusios, įtempkite jas arba uždékite iš naujo.*

## Grandinių uždėjimas

Dėdami padangų grandines, vado-vaukitės gamintojo nurodymais. Grandines uždékite kiek galima standžiau. Jei ant padangų uždėtos grandinės, važiuokite lėtai. Jei važiuodami girdite, kad grandinės liečia kėbulą ar važiuoklę, sustokite ir įtempkite grandines. Jei grandinės vis tiek liečia kėbulą, sumažinkite greitį. Išvažiavę į nuvalytą kelią, kai tik bus įmanoma, nuimkite grandines.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Grandinių uždėjimas

Montuodami sniego grandines, pastatykite automobilį atokioje ir lygioje vietoje. Ijunkite automobilio avarinius žibintus ir pastatykite įspėjamajį trikampį ženklą už automobilio. Ijunkite pavarą į stovėjimo (P) padėtį, ijunkite stovėjimo stabdį ir iš-junkite variklį.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Padangų grandinės

- Su grandinėmis automobilį sunkiau valdyti.
- Nevažiuokite didesniu nei 30 km/val. (20 mylių/val.) greičiu arba didesniu nei grandinių gamintojo rekomenduoojamas greitis, priklausomai kuris yra mažesnis.
- Važiuokite atsargiai aplenkdamis gūbrius, duobes, staigius posūkius bei kitokias pavojingas kelio vietas, per kurias važiuojant automobilis gali šokčioti.
- Venkite staigiu posūkių ir stabdymo, galinčio blokuoti ratus.

### ⚠️ ATSARGIAI

- Netinkamo dydžio ar blogai uždėtos grandinės gali sugadinti automobilio stabdžių sistemą, pakabą, kėbulą ir ratus.
- Išgirdę kokį nors garsą, sustokite ir įtempkite grandines.

## Naudokite kokybišką etileno glikolio aušinimo skystį

Jūsų automobilio aušinimo sistema yra užpildyta aukštos kokybės etileno glikolio pagrindu pagamintu aušinimo skystiui. Tai vienintelis aušinimo skystis, padedantis išvengti korozijos aušinimo sistemoje, tepantis vandens siurblį ir neleidžiantis užšalti aušinimo sistemai. Jstikinkite, kad aušinimo skystis, kur norite pilti į aušinimo sistemą, atitinka 7 dalyje išdėstytais automobilio techninės priežiūros reikalavimus. Prieš žiemą patirkinkite aušinimo skystį automobiliuje, ar jo užšalimo charakteristikos atitiks numatomą žiemos temperatūrą.

## Patirkinkite akumulatorių ir elektros laidus

Žiema apskunkina akumulatoriaus darbą. Apžiūrėkite akumulatorių ir elektros laidus, kaip aprašyta 7 dalyje. Mes rekomenduojamė, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## **Jeigu reikia, pakeiskite variklio alyvą į žiemos sezonui skirtą alyvą.**

Tam tikro klimato zonose rekomenduojama naudoti "žieminę" mažesnės klampos alyvą. Vadovaukitės 8 dalyje pateiktomis rekomendacijomis. Jeigu nesate įsitikinę, kad alyva tinkama, pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

## **Patikrinkite uždegimo sistemą ir uždegimo žvakes**

Patikrinkite uždegimo žvakes, kaip aprašyta 7 dalyje, ir, jei reikia, pakeiskite. Taip pat patikrinkite elektros instaliaciją, ar laidai nepažeisti, nesudilę.

## **Užraktų apsauga nuo užšalimo**

Apsaugokite užraktus nuo užšalimo, įpurškę specialaus apsauginio skysto ar glicerino. Jei užraktas padengtas ledu, apipurkštite specialiu skystiu, kad lengviau pašalintumėte ledą. Jei užraktas yra užšalęs giliai viduje, pabandykite jį atšildyti įkaitintu raktu. Atsargiai elkitės su karštu raktu, kad nenusidegintumėte.

## **Naudokite tinkamą neužšalantį langų valiklį**

Kad vanduo langų valymo sistemoje neužšaltų, naudokite žiemai tinkamą langų ploviklį, atskiesdami jį pagal nurodymus ant įpakavimo. Tinkamo langų ploviklio galite įsigyti pas įgaliotaji HYUNDAI atstovą ir daugelyje specializuotų automobilių dalių parduotuvų. Nenaudokite variklio aušinimo skysto ar kitokiu neužšalantčiu skystių. Jie gali pažeisti dažus.

## **Nepalikite šaltyje įjungto stovėjimo stabdžio**

Šaltyje įjungtas stovėjimo stabdys gali užšalti. Taip gali atsitikti, kai aplink galinių ratų stabdžius susikuria daug sniego arba stabdžiai yra šlapiai. Jei kyla rizika, kad stovėjimo stabdys gali užšalti, įjunkite jį tik laikinai. Tada įjunkite pavarų svirtį į P padėtį (automatinė pavarų dėžė) arba į pirmą arba atbulinę pavarą (mechaninė pavarų dėžė) ir užblokuokite užpakalinius ratus, kad automobilis nenuriedėtų. Po to atleiskite stovėjimo stabdį.

## **Neleiskite kaupti sniegui ir ledui automobilio apačioje**

Kartais sniegas ir ledas gali susikaupti automobilio apačioje, posparniuose ir kliudyti vairuoti. Važinėdami sudėtingomis žiemos sąlygomis, reguliarai apžiūrėkite automobilio apačią ir patikrinkite, ar niekas netrukdo priekinių ratų ir vairavimo sistemos darbui.

## **Automobilije turėkite avarines priemones**

Atsižvelgiant į sudėtingas vairavimo sąlygas, reikėtų turėti tinkamą avarinę įrangą. Patartina automobilije turėti padangų grandines, lanksčią vilktį, prožektorių, avarinę lempą, smėlio, kastuvą, laidus akumuliatoriui įkrauti, sniego gremžtuvėlį, pirštines, patiesalą, kombinezoną, antklodę ir kt.

## PRIEKABOS VILKIMAS

Jeigu savo automobiliu ruošiatis vilti priekabą ar namelį, susipažinkite su vietas įstatymais, reglamentuojančiais priekabų bei namelių vilkimą.

Valstybių įstatymai, reglamentuojančios priekabų, automobilių ar kitokiuų įrenginių vilkimą, gali skirtis. Mes rekomenduojame pasitarti su įgalio tuoju HYUNDAI atstovu.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Priekabos vilkimas

Jei neturite reikiamas įrangos ar netinkamai vairuojate, galite nesuvaldyti priekabą velkančio automobilio. Jei priekaba per sunki, stabdžiai gali blogai veikti ar visai neveikti. Jūs ir jūsų keleiviai galite sunkiai ar mirtinai susižaloti. Vilkite priekabą tik tuomet, kai įvykdysite visus šioje dalyje aprašytus reikalavimus.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Masės apribojimai

Prieš vilkdami priekabą, patirkinkite bendrą priekabos masę, bendrą automobilio su priekaba masę, bendrą automobilio masę, bendrą ašies apkrovą ir priekabos grąžulo apkrovą, ar jie atitinka nurodytas svorio ribas.

### \* PASTABA - Europoje

- Techniškai leistiną didžiausią užpakalinės ašies apkrovą galima viršyti ne daugiau 15 %, o techniškai leistiną didžiausią pakrauto automobilio masę - 10 % arba 100 kg (220,4 svarų), prilausomai, kuris dydis yra mažesnis. Važiuodami su didžiausia apkrova M1 kategorijos automobiliu, neviršykite 100 km/val. (62,1 mylių/val.) greičio, o N1 kategorijos automobiliu - 80 km/val.(49,7 mylių/val.).

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Kai M1 kategorijos automobilis velka priekabą ar namelį, papildoma priekabos prijungimo įtaiso apkrova gali viršyti didžiausią leistiną padangą apkrovą ne daugiau kaip 15 %. Tokiu atveju neviršykite 100 km/val.(62,1 mylių/val.) greičio, o oro slėgi padangose padidinkite bent 0,2 baro.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Netinkamai vilkdami priekabą galite sugadinti automobilį, o didelių remonto išlaidų nepadengs draudimas. Vadovauki- tės šiame skyriuje pateikiamais patarimais, kaip teisingai vilkti priekabą.*

Jūsų automobilis gali vilti priekabą ar namelį. Jūsų automobilio priekabos vilkimo galia nurodyta šios dalies skyriuje "Priekabos svoris".

Nepamirškite, kad velkant priekabą ar namelį, vairuoti reikia kitaip. Velkant priekabą ar namelį, pasikeičia automobilio valdymas, dėvėjimasis ir degalų sunaudojimas. Priekabą ar namelį galėsite sėkmingesniui vilti, turėdami atitinkamą įrangą ir teisingai ją naudodami.

Šiame skyriuje pateikiame keletą svarbių laiko išbandytų patarimų ir saugos taisykių. Jos svarbios jūsų ir keleivių saugumui. Atidžiai perskaitykite šį skyrių, jei ruošiatės vilti priekabą ar namelį.

Tempiant priekabą pagrindinėms tempiančioms dalims, tokiomis kaip variklis, transmisija ir padangos, tenka didesnis krūvis. Variklis turės dirbtį didesniu greičiu ir su didesne apkrova. Dėl papildomos apkrovos jis labiau kaista. Tempiant priekabą atsiranda didesnis oro pasipriešinimas ir reikia didesnės traukimo jėgos.



ODMEDR2020

### \* PASTABA - Priekabos prijungimo vieta

Prikabinimo įtaisų pritvirtinimo skylės yra abiejose pusėse po kėbulu už galinių ratų.

## Prikabinimo įtaisai

Svarbu turėti tinkamus prikabinimo įtaisus. Šoninis vėjas, pro šalį lekiantys sunkvežimiai, nelygūs keliai jiems jveikti reikia tinkamo prikabinimo įtaiso. Pateikiame kelias taisykles:

- Ar automobilio kėbule reikės papildomų skylių, per kurias prijungsite priekabos prikabinimo įtaisą? Jei padarysite tokias skyles, nepamirškite jų sandariai uždengti, kai nuimsite prikabinimo įtaisą.
- Jei jų sandariai neuždengsite, į automobilio vidų gali patekti nuodingas anglies viendeginiis iš išmetamujų dujų vamzdžio, o taip pat purvas ir vanduo.
- Automobilio buferiai nepritaikyti prikabinimo įtaisui tvirtinti. Netvirtinkite prie jų išsinuomotų tempimo įtaisų ar kitokios prie buferių tvirtinamos įrangos. Naudokite tik prie rémo, o ne prie buferio tvirtinamą prikabinimo įtaisą.
- HYUNDAI priekabos tempimo įtaisą galite išsigyti iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo.

## Apsauginiai trosai

Tarp automobilio ir priekabos naujokite apsauginius trosus. Perkiškite apsauginius trosus per priekabos grąžulą, kad atsijungės nuo prikabinimo įtaiso priekabos grąžulas nenukristų ant žemės.

Skaitykite prikabinimo įtaiso gamintojo arba priekabos gamintojo nurodymus apie apsauginių trosų naudojimą. Apsauginius trosus naujokite pagal gamintojo nurodymus. Palikite pakankamai laisvumo, kad galėtumėte apsisukti su priekaba. Neleiskite apsauginiams trosams vilktis žeme.

## Priekabos stabdžiai

Jei priekaba ar namelis turi savo stabdžių sistemą, išsiaiškinkite, ar ji atitinka toje šalyje taikomus reikalavimus, patirkinkite, ar ji tinkamai sumontuota ir gerai veikia.

Jei priekabos masė viršija didžiausią leistiną masę be priekabos stabdžių, ji privalo turėti savo stabdžius. Perskaitykite ir vadovaukitės priekabos stabdžių instrukcija, kad galėtumėte tinkamai sumontuoti, sureguliuoti ir prižiūrėti stabdžius.

- Nesijunkite prie automobilio stabdžių sistemos ir nekeiskite jos.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Priekabos stabdžiai**

Nenaudokite priekabos su atskira stabdžių sistema, jei nesate tikri, kad sistema tinkamai prijungta. Tai ne mėgėjų darbas. Ši darbą reikia atlikti profesionaliose priekabų prijungimo dirbtuvėse.

### **Vairavimas velkant priekabą**

Priekabos vilkimui reikia vairavimo patirties. Prieš leisdamiesi į kelionę, susipažinkite su savo priekaba. Išbandykite, kaip valdomas ir stabdomas automobilis, velkantis priekabą. Nepamirškite, kad dabar automobilis su priekaba yra ilgesnis ir reaguoja lėčiau.

Prieš važiuodami patikrinkite priekabos tvirtinimo įtaisą ir platformą, apsauginius trosus, elektros jungtis, šviesas, padangas ir veidrodėlių. Jei priekaboje yra elektra valdomi stabdžiai, pavažiuokite su priekaba ir ranka paspauskite priekabos stabdžių valdymo mechanizmą, patikrindami, ar veikia stabdžiai. Tuo pačiu patikrinsite ir elektros jungtį.

Kelionėje kartkartėmis patikrinkite, ar priekaba saugiai pritvirtinta, ar veikia jos žibintai ir stabdžiai.

#### ***Atstumas iki priekyje važiuojančio automobilio***

Važiuodami su priekaba, išlaikykite dvigubai didesnį atstumą priekyje, nei reikia važiuojant be priekabos. Taip išvengsite staigaus stabdymo ir staigų manevrų.

#### ***Lenkimas***

Lenkiant su priekaba, reikia didesnio atstumo iki priešais važiuojančio automobilio. Kadangi bendras automobilio ir priekabos ilgis yra didesnis, jums taip pat reikės didesnio atstumo grįžti į savo juostą. Dėl didesnės variklio apkrovos, kylant į kalną automobiliui reikės daugiau laiko aplenkti kitą automobilį nei važiuojant lyguma.

#### ***Važiavimas atbuline eiga***

Viena ranga laikykite vairą už apacios. Kad priekaba pasuktų į kairę, pasukite ranką į kairę. Kad priekaba pasuktų į dešinę, pasukite ranką į dešinę. Važiuokite atbulomis létai ir, jei yra galimybė, paprašykite, kad kas nors pareguliutų važiavimą iš lauko.

#### ***Posūkiai***

Darant posūkį su priekaba, reikia didesnės trajektorijos. Darykite didesnį posūkį, kad priekaba nekliaudytų minkštų kelkraščių, šaligatvių, kelio ženklų, medžių ar kitų daiktų. Staigiai nemanevruokite. Kai planujate sukti ar persirikiuoti, pakankamai anksti rodykite signalus.

## ***Posūkių signalai velkant priekabą***

Velkant priekabą, jūsų automobiliui reikia kitokio posūkių signalo ir papildomų laidų. Kai rodysite posūkį ar keisite eismo juostas, prietaisų skydelyje mirksės posūkių indikatoriai. Priekabos žibintai, jeigu jie gerai prijungti, taip pat mirksės, įspėdami kitus vairuotojus, kad jūs ketinate sukti, važiuoti į kitą eismo juostą arba sustoti.

Velkant priekabą, posūkių indikatoriai jūsų prietaisų skydelyje mirksės ir tuomet, kai priekabos žibintų lempos bus perdegusios. Manysite, kad paskui jus važiuojantys vairuotojai mato jūsų perduodamus signalus, nors iš tiesų signalų nebus. Kartkartėmis būtina patikrinti, ar priekabos žibintai veikia. Patirkinkite juos kiekvieną kartą atjungę ir vėl prijungę laidus.

Nejunkite priekabos apšvietimo sistemos tiesiogiai prie savo automobilio apšvietimo sistemas. Naudokite tik sertifikuotą laidą sujungimo juostą.

Igaliotasis HYUNDAI atstovas padės jums prijungti elektros laidus.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Jei naudosite ne aprobuotą priekabos elektros jungtį, galite sugadinti automobilio elektros sistemą ir (arba) susižaloti.**

## ***Važiavimas įkalne ar nuokalne***

Sumažinkite greitį ir įjunkite žemesnę pavarą prieš leisdamiesi ilga arba stačia nuokalne. Jei neperjungsite žemesnės pavaros, teks naudoti stabdžius, kurie gali perkasti ir tinkamai neveikti.

Važiuodami ilga įkalne, įjunkite žemesnę pavarą ir sumažinkite greitį iki 70 km/val. (45 mylių/val.), kad neperkaistų variklis ir pavarų dėžę.

Jei priekaba sveria daugiau nei didžiausia leistina priekabos be stabdžių masė, o jūsų automobiliuje yra automatinė pavarų dėžė, važiuokite įjungę D pavarą.

Važiuojant D pavarą, pavarų dėžė mažiau kais ir lėčiau dėvėsis.

## ⚠ ATSARGIAI

- **Vilkdami priekabą stačiomis įkalnėmis (statesnėmis nei 6%), atidžiai stebékite variklio aušinimo skyčio temperatūrą, kad variklis neperkaistų.**

**Jei temperatūros matuoklio rodyklė pasiekia "130/H" (KARŠTA) rodmenį, nedelsdami sustokite saugioje vietoje ir leiskite varikliui atvėsti. Kai variklis atvės, galite testi kelionę.**

- **Pasirinkite važiavimo greitį pagal priekabos svorį ir įkalnės statumą, kad neperkaistų variklis ir pavarų dėžė.**

## *Statymas įkalnėje ar nuokalnėje*

Jei prie jūsų automobilio prikabinta priekaba, nereikėtų statyti automobilio įkalnėje ar nuokalnėje. Riedėdamas nuo kalno automobilis gali sužaloti žmones, gali sudužti automobilis ir priekaba.

## ⚠ ISPĖJIMAS - Automobilio statymas ant kalno

**Kai automobilis su prikabinta priekaba statomas ant kalno, sugedę stabdžiai ar atsikabinusi priekaba gali sunkiai ar mirtinai sužaloti.**

Vis dėlto, jei reikia pastatyti automobilį ant kalno, vadovaukitės šiais nurodymais:

1. Ivažiuokite į stovėjimo vietą. Pasukite vairą į kelkraščio pusę (i dešinę, jei automobilio priekis nuokalnę, į kairę, jei priekis į įkalnę).

2. Jei automobiliuje mechaninė pavarų dėžė, ijjunkite neutralią pavarą. Jei automobiliuje automatinė pavarų dėžė, ijjunkite stovėjimo (P) pavarą.

3. Ijjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį.

4. Po priekabos ratais nuokalnės pusėje pakiskite atraminius kaiščius.

5. Užveskite automobilį, nuspauskite stabdžius, ijjunkite neutralią pavarą, atleiskite stovėjimo stabdį ir lėtai atleiskite stabdžius, kol priekaba savo svoriu atsirems į atraminius kaiščius.

6. Vėl nuspauskite stabdžius, ijjunkite stovėjimo stabdį, ijjunkite mechaninės pavarų dėžės atbulinės eigos (R) arba automatinės pavarų dėžės stovėjimo (P) pavarą.

7. Išjunkite variklį ir atleiskite automobilio stabdžius, stovėjimo stabdį palikite ijjungta.

## **⚠ ISPĖJIMAS - Stovėjimo stabdys**

**Jei stovėjimo stabdys neįjungtas iki galio, pavojinga lipti iš automobilio.**

**Jei paliekate veikiantį variklį, automobilis gali staiga pajudėti. Jūs ar kiti žmonės galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.**

**Kai norite pradėti važiuoti stovėdami ant kalno**

**1.Kai mechaninės pavarų dézės pavara neįjungta arba automatinės pavarų dézės pavara stovėjimo (P) padėtyje, nuspauskite ir laikykite stabdžių pedalą, kol:**

- Užvesite variklį;
- Ijungsite pavarą ir
- Išjungsite stovėjimo stabdį.

**2.Lėtai atleiskite stabdžių pedalą.**

**3.Iš lėto pajudėkite į priekį, kol priekabos ratai nebelies atraminių kaiščių.**

**4.Sustokite ir paprašykite, kad kas nors patrauktu atraminius kaiščius.**

## **Techninė priežiūra tempiant priekabą**

Jei dažnai velkate priekabą, automobilio techninę priežiūrą reikės atlirkštinti dažniau. Ypač atidžiai reikia stebėti variklio alyvą, automatinės pavarų dézės skystį, veleno alyvą ir aušinimo sistemos skystį. Taip pat reikia dažnai tikrinti stabdžių būklę. Visa tai aprašyta šiame vadove, o rodyklė padės jums greičiau surasti reikiama skyrinė. Jei tempiate priekabą, pries kelionę patartina perskaityti atitinkamus vadovo skyrius.

Nepamirškite patikrinti priekabos ir jos prikabinimo įtaiso techninės būklės. Laikykites priekabos techninės priežiūros grafiko ir periodiškai apžiūrėkite priekabą. Rekomenduojame apžiūrėti priekabą kiekvieną rytą prieš pajudant. Svarbiausia patikrinkite, ar gerai priveržti visi prikabinimo įtaiso varžtai ir veržlės.

## **⚠ ATSARGIAI**

**• Esant karštam orui ar važiuojant į kalną, nuo didesnės apkrovos velkant priekabą variklis gali perkasti. Jei ašinimo skyssio temperatūros rodiklis rodo perkaitimą, išjunkite oro kondicionierių ir sustabdykite automobilį saugioje vietoje, kad variklis atvėstų.**

**• Vilkdami priekabą, dažniau tikrinkite pavarų dézės skystį.**

**Jei ketinate vilkti priekabą**

Atkreipkite dėmesį į šiuos svarbius dalykus:

- Žsigykite svyravimo valdymo priešmonę. Apie svyravimo valdymą teiraukitės priekabos prikabinimo įtaiso pardavėjo.
- Nevilkite priekabos, kol automobilis nenuvažiavo pirmujų 2 000 km (1 200 mylių); variklis turi įsidirbtį. Jei nesilaikysite šio patarimo, galite sugadinti variklį arba pavarų dėžę.
- Jei ketinate vilkti priekabą, gaukite daugiau informacijos iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo apie papildomus reikalavimus, tokius kaip vilkimo komplektas ir kt.
- Visuomet važiuokite vidutiniu greičiu (mažesniu nei 100 km/val. (60 mylių/val.).
- Ilgoje įkalnėje neviršykite 70 km/val.(45 mylių/val.) greičio arba nurodytos vilkimo greičio ribos, priklausomai kuris dydis yra mažesnis.
- Lentelėje pateikta svarbi informacija apie svorį ir apkrovą:

Variklis		Benzininis variklis (2,4 l)		Dyzelinis variklis (2,0 l / 2,2 l)	
		M/T	A/T	M/T	A/T
Elementas	Didžiausia leidžiamoji priekabos masė kg (svarai)	Be stabdžių sistemos	750 (1653)	750 (1653)	750 (1653)
	Su stabdžių sistema	2500 (5512)	2000 (4409)	2500 (5512)	2000 (4409)
<b>Didžiausia leidžiamoji statinė vertikali sukabintuvo apkrova kg (svarai)</b>		100 (220)	100 (220)	100 (220)	100 (220)
<b>Rekomenduojamas atstumas nuo galinių ratų centro iki sukabinimo vietas mm (coliai)</b>		1,130 (44.5)			

M/T : Mechaninė pavarų dėžė

A/T : Automatinė pavarų dėžė

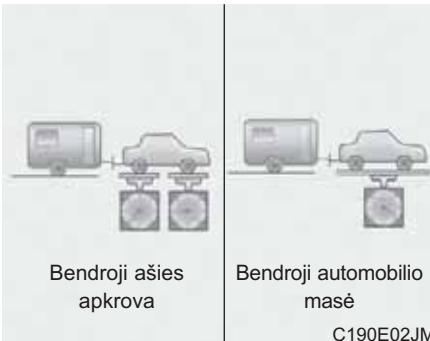
**Priekabos svoris**

Grąžulo apkrova

Bendroji priekabos masė  
C190E01JM

Koks didžiausias saugus priekabos svoris? Ji neturi būti sunkesnė už didžiausią leistiną priekabos su stabdžiais masę. Net ir toks svoris gali būti per didelis.

Viskas priklauso nuo to, kaip naudosite savo priekabą. Reikia įvertinti greitį, aukštį, šlaitų nuolydį, oro temperatūrą ir priekabos vilkimo dažnumą. Priekabos svoris taip pat gali priklausyti nuo jūsų automobiliuje esančios specialios įrangos.

**Priekabos grąžulo svoris**

Bendroji ašies apkrova

Bendroji automobilio masė  
C190E02JM

Kiekvienos priekabos grąžulo svoris yra svarbus, nes jis prisdeda prie bendros jūsų automobilio masės (GVW). Ši masė - tai parengto automobilio masė, krovinių svoris ir keleivių svoris. Jei vilksite priekabą, prie bendros masės reikia pridėti ir priekabos grąžulo svorį, nes ji temps jūsų automobilis.

Priekabos grąžulas turėtų sverti ne daugiau kaip 10% pakrautos priekabos svorio ir atitinkti didžiausios priekabos grąžulo apkrovos ribas. Pakrovę priekabą, ją ir grąžulą pasverkite atskirai, ir patikrinkite ar svoriai atitinka reikalavimus. Jei svoris netinkamas, kartais jį galima pakoreguoti perstumdant daiktus priekabos.

### ▲ ISPĖJIMAS - Priekaba

- Pakraudami priekabą patikrinkite, kad svoris priekabos gale nebūtų didesnis nei priekyje. Priekyje turėtų būti apie 60% bendro priekabos svorio, gale – apie 40% bendro priekabos svorio.
- Neviršykite didžiausios leidžiamosios priekabos ar vilkimo įrangos masės ribų. Dėl netinkamos apkrovos gali sugesti automobilis ir (arba) susižaloti žmonės. Patikrinkite svorius ir apkrovas ant pramoninių svarstyklų arba greitkelio policijos punktuose, kur yra svarstyklės.
- Jei priekaba bus netinkamai pakrauta, galite nesuvaldyti automobilio.

## AUTOMOBILIO MASĖ

Šiame skyriuje rasite informaciją, kaip tinkamai pakrauti automobilį ir (arba) priekabą, kad automobilio svoris su priekaba ar be jos atitiktų projektines sąlygas. Tinkamai pakrautus automobilis geriausiai atitiks ekspluatacijos charakteristikas. Prieš pakraudami automobilį susipažinkite su toliau pateiktais svorio su priekaba ar be jos matavimo terminais, nurodytais automobilio techninėse sąlygose ir etiketėje:

### Parengto automobilio masė

Tai automobilio su pilnu baku degalų ir standartine įranga svoris. Jį neįeina keleivių, bagažo ir papildomos įrangos svoris.

### Automobilio masė

Tai iš pardavėjo paimto automobilio svoris, išskaitant papildomą po pardavimo sumontuotą įrangą.

### Krovonio svoris

Šis skaičius apima visą prie parengto automobilio masės pridėtą svorį, išskaitant krovinį ir papildomą įrangą.

### Bendra ašių apkrova (GAW)

Tai bendra leistina abiem ašims (priekinei ir užpakalinei) tenkanti apkrova, išskaitant parengto automobilio masę ir visą naudingą apkrovą.

### Didžiausia leidžiamoji ašies apkrova (GAWR)

Tai didžiausia leistina vienai ašiai (priekinei arba užpakalinei) tenkanti apkrova. Šiuos skaičius rasite atitinkties etiketėje.

Bendra kiekvienai ašiai tenkanti apkrova negali viršyti didžiausios leidžiamosios ašies apkrovos.

### Bendra automobilio masė (GVW)

Tai parengto automobilio masė su faktiniu krovonio svoriu ir keleivių svoriu.

### Bendra nominali automobilio masė (GVWR)

Tai visiškai su komplektuotos transporto priemonės (su visa papildoma ir standartine įranga, keleiviais ir kroviniu) masė. Didžiausia leidžiamoji masė nurodyta atitinkties etiketėje.

### Per didelę apkrova

#### **⚠ ISPĖJIMAS - Automobilio masė**

Didžiausia leidžiamoji ašies apkrova (GAWR) ir didžiausia leidžiamoji automobilio masė (GVWR) nurodytos atitinkties etiketėje ant vairuotojo (priekinių keleivio) durų rėmo. Viršijus šias apkrovas gali kilti avarija ar sugesti automobilis. Savo krovonio svorį galite apskaičiuoti pasvérę į automobilį kraunamus daiktus (ir žmones). Neperkraukite automobilio.

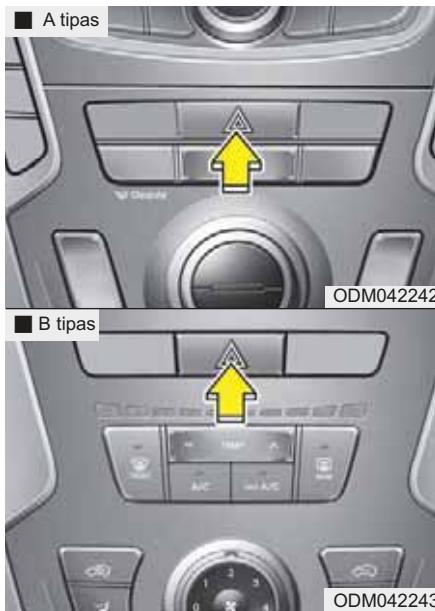


# Kaip elgtis sudėtingoje situacijoje

<b>Įspėjimas apie nenumatyta atvejų kelyje .....</b>	<b>6-2</b>
• Mirksintys avariniai žibintai .....	6-2
<b>Jei vairuojant iškilo problema .....</b>	<b>6-3</b>
• Jei variklis užgeso sankryžoje ar pervaže .....	6-3
• Jei važiuojant nuleido padangą .....	6-3
• Jei važiuojant užgėsta variklis .....	6-3
<b>Jei neužsiveda variklis .....</b>	<b>6-4</b>
• Jei vedamas variklis nesisuka arba sukas labai lėtai .....	6-4
• Jei vedant variklis sukas normaliai, tačiau neužsiveda.....	6-4
<b>Avarinis užvedimas .....</b>	<b>6-5</b>
• Užvedimas prijungiant kitą elektros šaltinį ..	6-5
• Užvedimas stumiant .....	6-6
<b>Jei variklis perkaito .....</b>	<b>6-7</b>
<b>Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS) .....</b>	<b>6-8</b>
• Žemo slėgio padangoje (nuleistos padangos vieta) signalinė lemputė .....	6-9
• TPMS (Padangų slėgio kontrolės sistemos) gedimo indikatorius.....	6-11
• Padangos keitimas, jei yra TPMS .....	6-11
<b>Jei jums nuleido padangą (atsarginė padanga) .....</b>	<b>6-13</b>
• Domkratas ir įrankiai .....	6-13
• Atsarginio rato nuėmimas ir laikymas .....	6-14
• Ratų keitimas .....	6-16
• Rato veržilių sukimo momentas .....	6-19
<b>Jei jums nuleido padangą (su padangų remonto rinkiniu) .....</b>	<b>6-22</b>
• Ižanga .....	6-22
• Padangų remonto rinkinio komponentai .....	6-23
• Padangų remonto rinkinio naudojimas.....	6-24
• Hermetiko paskirstymas .....	6-25
• Oro slėgio padangose tikrinimas .....	6-26
• Patarimai, kaip saugiai naudoti padangų remonto rinkinį .....	6-26
• Techniniai duomenys.....	6-27
<b>Vilkimas .....</b>	<b>6-28</b>
• Vilkimo paslauga .....	6-28
• Nuimamas vilkimo kabrys.....	6-29
• Vilkimas nenumatytu atveju .....	6-30
<b>Reikmenys nenumatytu atveju .....</b>	<b>6-33</b>
• Gesintuvas .....	6-33
• Pirmosios pagalbos rinkinys.....	6-33
• Trikampis avarinis ženklas.....	6-33
• Oro slėgio padangose matuoklis.....	6-33

## ISPĖJIMAS KELYJE

### Mirksintys avariniai žibintai



Avariniai žibintai turi būti įjungti visa-  
da, kai automobilis yra taisomas ar  
sustojoš šalikelėje.

Paspauskite avarinių žibintų įjungimo jungiklį, kai užvedimo jungiklis  
yra bet kurioje padėtyje. Avarinių žibintų jungiklis yra centrinės konsolės  
jungiklių paneelyje. Visi posūkių si-  
gnalai mirksisi vienu metu.

- Avariniai žibintai dega nepriklauso-  
mai nuo to, ar variklis dirba, ar ne.
- Ijungus avarinių žibintų režimą,  
posūkių žibintų signalai nebus  
rodomi.
- Vilkdami automobilį, atsižvelkite į  
avarinių žibintų veikimo ypatumus.

Mirksintys avariniai žibintai įspėja  
kitus vairuotojus, kad jūsų automo-  
bilis kelia pavojų, ir artėdami bei i-  
lenkdamasi jie turi būti ypač atidūs.

## SUDĖTINGA SITUACIJA VAIRUOJANT

### Jei variklis užgeso sankryžoje ar pervaže

- Jei variklis užgeso sankryžoje ar pervaže, pavarų perjungimo svirtį išjunkite į N (neutralią) padėtį ir nustumkite automobilį į saugią vietą.
- Jei jūsų automobiliuje yra mechaninė pavarų dėžė ir nėra užvedimo jungiklio, automobilį galima pastumti pirmyn, išjungiant 2 (antrą) arba 3 (trečią) pavarą ir pasukant starterį nenuspaudus sankabos pedalo.

### Jei važiuojant nuleido padangą

Jei važiuojant nuleido padangą:

1. Atleiskite akceleratoriaus pedalą ir leiskite automobiliui lėtėti važiuojant tiesiai. Nebandykite iš karto stabdyti ir pasitraukti į šalikelę, nes galite nesuvaldyti automobilio. Kai automobilis sulėtėja iki nepavojingo greičio, atsargiai stabdykite ir važiuokite į šalikelę. Pastatykite automobilį kuo toliau nuo važiuojamosios kelio dalies ant kietos ir lygios žemės. Jeigu jūs važiavote greitkeliu, nestokite eismo juostas skiriančioje zonoje.
2. Sustabdė automobilį, išjunkite avarinius žibintus, išjunkite stovėjimo stabdį, išjunkite pavarų svirtį į P (automatinė pavarų dėžė) arba atbulinės eigos (mechaninė pavarų dėžė) padėtį.
3. Visi keleiviai turi išlipti iš automobilio. Keleiviai turi išlipti priešingoje eismo juostai pusėje.

4. Keisdami padangą, vadovaukitės šioje dalyje pateiktais nurodymais.

### Jei važiuojant užgėsta variklis

1. Palengva sumažinkite greitį, stengdamiesi važiuoti tiesiai. Atsargiai nuvažiuokite nuo kelio į saugią vietą.
2. Išjunkite avarinius žibintus.
3. Pabandykite vėl užvesti variklį. Jei variklis neužsiveda, kreipkitės į igaliotajį HYUNDAI atstovą.

### JEI VARIKLIS NEUŽSIVEDA

#### Jei vedamas variklis nesisuka arba sukasi labai lėtai

- 1.Jei jūsų automobiliuje yra automatinė pavarų dėžė, pavarų perjungimo svirtį ijjunkite į N (neutralią) arba P (stovėjimo) padėtį ir ijjunkite stovėjimo stabdį.
- 2.Patikrinkite, ar akumulatoriaus laidų gnybtai yra švarūs ir gerai pritvirtinti.
- 3.Ijjunkite automobilio vidaus apšvietimą. Jei šviesa prigesta arba visai užgėsta ijjungus starterį, akumulatorius yra išsikrovęs.

#### ⚠ ISPĖJIMAS

Jei variklis neužsiveda, nebandykite jo užvesti stumdamis ar traukdami automobilį. Galite įkėlėti katalininius konverterius nuo perkrovos gali užsidengti.

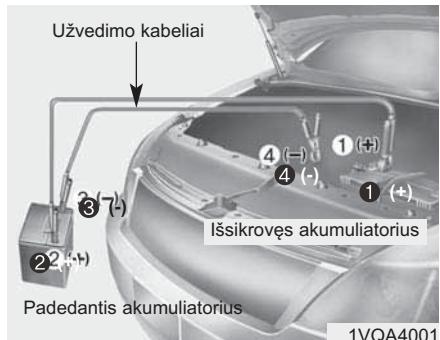
- 4.Patikrinkite, ar starterio laidų gnybtai yra gerai pritvirtinti.

- 5.Nebandykite užvesti variklio stumdamis arba traukdami automobilį. Žiūrėkite nurodymus "Užvedimas prijungiant kitą elektros šaltinį"

#### Jei vedant variklis sukasi normaliai, tačiau neužsiveda

- 1.Patikrinkite degalų lygi.
- 2.Pasukę užvedimo jungiklį į LOCK arba OFF padėtį, patikrinkite laidų jungtis prie uždegimo spynelės, ritės ir uždegimo žvakių. Jei rasite atsijungusiu ar blogai sujungtų laidų, sujunkite juos.
- 3.Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelių variklio skyriuje.
- 4.Jei variklis vis tiek neužsiveda, kreipkitės į igaliotąjį HYUNDAI atstovą.

## AVARINIS UŽVEDIMAS



Sujunkite laidus nurodytų skaičių eilės tvarka, o atjunkite atvirkščia tvarka.

### Užvedimas prijungiant kitą elektros šaltinį

Užvedimas prijungiant kitą elektros šaltinį pavojingas, jei tai daroma netinkamai. Laikykite užvedimo nuo kito elektros šaltinio tvarkos, kad nesusižalotumėte patys ir nesugadintumėte automobilio ar akumulatoriaus. Jei kyla abejonė, rekomenduojame kreiptis į kvalifikuotą mechaniką ar vilkimo paslaugų tiekėją, kad užvestų jūsų automobilį.

### ⚠️ ATSARGIAI

**Naudokite tik 12 voltų įkrovimo sistemą. Naudodami 24 voltų energijos šaltinį (du 12 voltų akumulatorius arba 24 voltų generatorius) galite sugadinti 12 voltų starterio variklį, uždegimo sistemą ir kitas elektros sistemos dalis.**

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Akumuliatorius

**Nebandykite tikrinti elektrolito lygio akumuliatoriuje, nes akumuliatorius gali sprogti ir sunkiai sužaloti.**

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Akumuliatorius

- Saugokite, kad akumuliatoriaus nepasiektų ugnis ar žiežirbos. Akumuliatorius išskiriaria vandenilio dujas, kurios gali sprogti nuo ugnies ar žiežirbų.**

Jei nesilaikysite šių nurodytų, galite sunkiai susižaloti patys ir sugadinti automobilį! Jei nežinote kaip elgtis, ieškokite profesionalios pagalbos. Automobilių akumuliatoriųose yra sieros rūgštis. Ji nuodinga ir édanti. Užvedami variklį nuo kito energijos šaltinio, užsidékite apsauginius akinius ir saugokitės, kad rūgštis neaptašytų jūsų, rūbų ar automobilio.

- Neužvedinėkite variklio nuo kito energijos šaltinio, jei išsikrovės akumuliatorius užšaileęs ar tame per mažai elektrolito; akumuliatorius gali pratrūkti ir sprogti.**

## **Užvedimo prijungiant kitą elektros šaltinį tvarka**

1. Patirkinkite, ar padedantis akumulatorius yra 12 V, o jo neigiamas polius įžemintas.
2. Jei padedantis akumulatorius yra kitame automobilyje, žiūrėkite, kad automobiliai nesiliestų.
3. Išjunkite visą nereikalingą elektros įrangą.
4. Sujunkite jungiamuosius laidus tokia seka, kaip parodyta paveikslėlyje. Pirmiausia, prijunkite vieną užvedimo kabelio galą prie išsikrovusio akumulatoriaus teigiamo poliaus (1), po to prijunkite kitą kabelio galą prie padedančio akumulatoriaus teigiamo poliaus (2). Toliau prijunkite kito kabelio vieną galą prie padedančio akumulatoriaus neigiamo poliaus (3), o antrą kabelio galą junkite prie tvirtos, nejudančios metalinės detalės (pavyzdžiu, prie variklio laikiklio), esančios kuo toliau nuo išsikrovusio akumulatoriaus (4). Nejunkite šio kabelio prie arba arti detalių, kurios juda, kai užvedamas variklis.

Užvedimo kabeliai neturi liestis prie nieko kito, išskyrus akumulatorių polius ar tinkamą įžeminimo elementą. Nesilenkite virš akumulatoriaus, kai jungiate laidus.

### **⚠️ ATSARGIAI - Akumulatoriaus laidai**

*Nejunkite įkrovimo laidų nuo padedančio akumulatoriaus neigiamo poliaus prie išsikrovusio akumulatoriaus neigiamo poliaus. Išsikrovęs akumulatorius gali perkasti ir sutrūkti, o akumulatoriaus rūgštis išsilies.*

5. Užveskite padedančio automobilio varikli ir leiskite jam dirbti apie 2000 sūkių per minutę, po to pabandykite užvesti automobilio su išsikrovusu akumulatoriumi varikli.

*Jei negalite nustatyti akumulatoriaus išsikrovimo priežasties, jūsų automobilis turi patikrinti įgalotasis HYUNDAI atstovas.*

## **Užvedimas stumiant**

Automobilio su mechanine pavarų dėže nereikėtų užvedinėti stumiant, nes galima sugadinti išmetamujų dujų kontrolės sistemą.

Automobilio su automatinę pavarų dėže negalima užvedinėti stumiant.

Vadovaukitės šioje dalyje pateiktais nurodymais kaip užvesti variklį prijungus kitą elektros šaltinį.

### **⚠️ ISPĖJIMAS**

**Neužvedinėkite variklio vilkdomi automobilį, nes varikliui užsivedus automobilis gali staigiai mestis pirmyn ir atsitrenkti į jį velkantį automobilį.**

## JEI VARIKLIS PERKAITO

Jei temperatūros rodiklis rodo variklio perkaitimą, jaučiate sumažėjusį galingumą arba girdite zvimbimą ar beldimą, gali būti, kad variklis perkaito. Jei taip atsitinka:

1. Pasitraukite nuo važiuojamosios kelio dalies ir sustokite, kai tik bus saugu.
2. Ijunkite pavarų perjungimo svirtį į P (automatinė pavarų déžė) arba neutralią (mechaninė pavarų déžė) padėtį ir ijunkite stovėjimo stabdį. Jeigu įjungta oro kondicionavimo sistema, išjunkite ją.
3. Jei po automobiliu bėga variklio aušinimo skystis arba iš po variklio gaubto veržiasi garai, užgesinkite variklį. Nekelkite variklio dangčio, kol bėga aušinimo skystis ar veržiasi garai. Jeigu nesimato tekančio aušinimo skysčio ir nėra garų, neišjunkite variklio ir patikrinkite, ar veikia variklio aušinimo ventiliatorius. Jei ventiliatorius neveikia, išjunkite variklį.

4. Patikrinkite, ar nenutrükęs vandens siurblio dirželis. Jei dirželis vietoje, patikrinkite, ar jis gerai įtemptas. Jei dirželis atrodo geras, patikrinkite, ar aušinimo skystis neteka iš radiatoriaus, žarnelių, ar automobilio apačioje. (Jei dirbo oro kondicionavimo sistema, normaliu, jeigu sustojus iš jos varvės šaltas vanduo).

### ⚠ ISPĖJIMAS

Kai variklis dirba, saugokitės, kad plaukai, rankos, rūbai neprisiestų prie judančių dalių, tokii kaip ventiliatorius ar pavaros diržas.

5. Jeigu vandens siurblio dirželis nutrükęs arba teka aušinimo skystis, nedelsdami išjunkite variklį ir kvieskite į pagalbą artimiausią įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Nenuiminėkite radiatoriaus dangtelio, kai variklis karštas. Atidarant karštą radiatorių, gali išsiveržti aušinimo skystis ir nudeginti.

6. Jeigu nerandate variklio perkaitimo priežasties, palaukite, kol variklio temperatūra nukris iki normalios. Jei trūksta aušinimo skysčio, papildykite aušinimo skysčio bakelį iki reikiamo lygio.

7. Tėskite kelionę apdairiai, atidžiai stebédami, ar variklis vėl neprade da kaisti. Jei variklis vėl ima kaisti, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

### ⚠ ATSARGIAI

Smarkiai sumažėjęs aušinimo skysčio lygis rodo, kad aušinimo sistema yra nesandari. Pasirūpinkite, kad ją kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## PADANGŲ SLĖGIO STEBĖJIMO SISTEMA (TPMS) (JEI YRA)



- (1) Žemo oro slėgio padangose kontrolinė lemputė / TPMS gedimo indikatorius
- (2) Ispėjimas, rodantis kurio rato padangos slėgis žemas (rodoma LCD ekrane)

Visas padangas, o taip pat atsarginio rato (jei yra), reikia patikrinti kas mėnesį. Padangas reikia tikrinti, kol jos šaltos ir pripūsti iki automobilio gamintojo nurodyto slėgio. (Jei jūsų padangos ne tokio dydžio, koks nurodytas automobilio ekspluatacinių parametru lentelėje ar ant padangų slėgio lipduko, išsiaiškininkite, koks turėtų būti slėgis tokiose padangose).

Jūsų automobiliuje yra papildomas apsaugos elementas - oro slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS). Jei oro slėgis vienoje ar keliose padangose per žemas, užsidega kontrolinė lemputė. Užsidegus žemo oro slėgio padangose kontrolinė lemputei, kuo skubiau sustokite, patikrinkite slėgi padangose ir pripūskite jas iki reikiama slėgio. Jei važiuojate su nepakankamai pripūsta padanga, ji gali perkaisti ir sugesti. Kai slėgis padangose per žemas, sunaudojama daugiau degalų, greičiau dévisi padangos protektorius, automobilį gali būti sunkiau suvaldyti ir sustabdyti.

TPMS nepakeis reguliarios padangų priežiūros. Vairuotojas privalo tikrinti, ar slėgis padangose tinkamas, ir nelaukti, kol užsidegs TPMS žemo oro slėgio padangose lemputė.

Jūsų automobiliuje taip pat yra TPMS gedimo indikatorius, kuris parodo, kad sistema neveikia. TPMS gedimo indikatoriaus sujungtas su žemo oro slėgio padangose kontroline lempute. Kai sistema aptinka gedimą, signalinė lemputė mirksi apie minutę, po to dega nepertraukiamai. Lemputė mirksi, o paskui dega nepertraukiamai kiekvieną kartą užvedus variklį tol, kol gedimas nepašalinamas. Kai dega TPMS gedimo indikatorius, sistema gali neaptiki ir nepranešti apie žemą slėgį padangose. TPMS gali sugesti dėl įvairių priežasčių, išskaitant padangų ar ratų pakeitimą ar apkeitimą.

Pakeitę vieną ar kelią padangas arba sukeitę ratus, visuomet patikrinkite, ar nedega TPMS gedimo signalinė lemputė, t.y. ar pakeitus padangą ar sukeitus ratus TPMS sistema veikia.

## \* PASTABA

Jei taip įvyksta, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliojatisis HYUNDAI atstovas.

1. Žemo oro slėgio padangose kontrolinė lemputė ar TPMS gedimo indikatorius ir pranešimas, parodantis kurio rato padangos slėgis žemas, nedega.
2. Minutę pamirksėjės, TPMS gedimo indikatorius toliau dega.
3. Neužgėsta pranešimas, parodantis kurio rato padangos slėgis žemas.

## Žemo padangų slėgio kontrolinė lemputė



### Kontrolinė lemputė, parodanti kurio rato padangos slėgis žemas



Kai užsidega padangų slėgio stebėjimo sistemos indikatoriai, o LCD ekrane rodomas jspėjamasis pranešimas, slėgis vienoje ar keliose jūsų automobilio padangose yra peržemas. Padangos, kurioje yra žemas slėgis, vietos kontrolinė lemputė parodo, kurioje padangoje slėgis yra gerokai per žemas.

Jei užsidega kuri nors iš lempučių ar LCD ekrane rodomas jspėjamasis pranešimas, iš karto sumažinkite greitį, venkite staigū posūkių ir žinokite, kad stabdymo kelias pailgės. Kuo skubiau sustokite ir patirkinkite padangas.

Pripūskite padangas iki tokio slėgio, koks nurodytas automobilio eksplatacinių parametru lentelėje ar ant padangų slėgio lipduko ant vidurinio statramsčio vairuotojo pusėje.

Jei arti nėra degalinės arba jei oras padangoje nesilaiko, pakeiskite tą ratą atsarginiu.

Pakeitus ratą, kurio padangos slėgis žemas, atsarginiu:

- TPMS gedimo indikatorius gali pa-mirksėti vieną minutę ir po to degti nepertraukiama, nes ant atsarginio rato nėra TPMS jutiklio (automobiliuje nėra pakeisto rato su jutikliu).
- Važiuojant nuolat degs TPMS gedimo indikatorius, nes ant atsarginio rato nėra TPMS jutiklio (pakeistas ratas su jutikliu yra automobiliuje).

### ⚠️ ATSARGIAI

*Žiemą ar šaltu oru žemo padangų slėgio signalinė lemputė gali degti, jei oro slėgis padangose buvo matuojamas ir reguliuojamas šiltu oru. Tai nėra TPMS gedimas, nes nukritus temperatūrai slėgis padangoje proporcingai mažėja.*

*Kai automobiliu važiuojate iš šalto oro zonas į šilto oro zoną ir atvirkščiai, arba temperatūra lauke yra gerokai aukštesnė arba žemesnė, patirkrinkite slėgi padangose ir pripūskite jas iki rekomenduojamo slėgio.*

### ⚠️ ISPĖJIMAS -

**Žala, kurią gali padaryti per žemas slėgis padangose**

Dėl žemo slėgio padangose automobilis praras stabilumą ir bus sunkiai valdomas, o stabdymo kelias pailgės.

Ilgiau važiuojant padangos, kuriose slėgis per žemas, perkais ir susigadins.



## TPMS (Padangų slėgio kontrolės sistemos) gedimo indikatorius

Jei žemo oro slėgio padangose jspėjamoji lemputė apie minutę mirksi, o po to visa laiką dega, oro slėgio padangose stebėjimo sistemoje yra gedimas.

Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas ir nustatyti gedimą.

### \* PASTABA

Jei oro slėgio padangose stebėjimo sistemoje yra gedimas, pranešimai apie nuleistą padangą nebus rodomi, net jei kurioje nors padangoje trūksta oro.

## Padangos keitimas, kai yra TPMS

Jei nuleis padangą, užsidegs žemo oro slėgio padangose ir padangos, kurioje yra žemas slėgis, kontrolinės lemputės. Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Mes rekomenduojame naudoti tik HYUNDAI aprobuotą hermetiką.*

*Pakeitę padangą nauja, nuvalykite nuo slėgio jutiklio ir rato likusį hermetiką.*

Visuose ratuose padangos viduje už ventilio galvutės yra padangų slėgio jutiklis. Naudokite specialius TPMS pritaikytus ratus. Rekomenduojame, kad jūsų automobilio padangas tvarkytų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Pakeitus nuleistą padangą atsarginiu ratu ir pravažiavus automobiliui apie 10 minučių didesniu nei 25 km/val. greičiu, gali įvykti:

- TPMS gedimo indikatorius gali pamirksėti vieną minutę ir po to degti nepertraukiamai, nes ant atsarginio rato nėra TPMS jutiklio (automobiliuje nėra pakeisto rato su jutikliu).
- Važiuojant nuolat degs TPMS gedimo indikatorius, nes ant atsarginio rato nėra TPMS jutiklio (pakeistas ratas su jutikliu yra automobiliuje).

Vien pažiūrėjus į padangą negalima nustatyti, kad slėgis joje per žemas. Slėgi padangoje matuokite kokybišku slėgio matuokliu. Nepamirškite, kad karštoje (nuo važiavimo) padangoje slėgis bus aukštesnis nei šaltoje (kuri nejudėjo bent 3 valandas arba per 3 valandas nuvažiavo ne daugiau nei 1,6 km (1 mylią).

Prieš matuodami slėgi padangoje, leiskite jai atvėsti. Padangą iki rekomenduojamo slėgio pūskite tik tuomet, kai ji šalta.

Padanga yra šalta, jei automobilis stovėjo bent 3 valandas ir per 3 valandas nuvažiavo ne daugiau nei 1,6 km (1 mylią).

### ⚠️ ATSARGIAI

*Mes rekomenduojame naudoti tik HYUNDAI aprobuotą hermetiką, jei jūsų automobiliuje yra oro slėgio padangose stebėjimo sistema. Skystas hermetikas gali pažeisti padangų slėgio jutiklius.*

### ⚠️ ISPĖJIMAS - TPMS

- TPMS negali įspėti, jei padangą staigiai pažeidžia išoriniai veiksniai, tokie kaip vynys ar aštrūs daiktai.
- Jei pajutote, kad automobilis nestabilus, atleiskite akceleratorių, palaipsniui lengvai spauskite stabdžių pedalą ir važiuokite į saugią sustoti vietą šalikelėje.

### ⚠️ ISPĖJIMAS- TPMS saugojimas

Nelieskite, nemodifikuokite ir neatjunginėkite padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) elementų, nes galite sugadinti sistemą, ir ji neįspės vairuotojo apie žemą slėgi padangose ir (arba) apie TPMS gedimus. Jei liešite, modifikuosite ir atjunginėsite padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) elementus, gamintojo garantija tai automobilio daliai gali negalioti.

## JEI JUMS NULEIDO PADANGĄ (SU ATSARGINIU RATU, JEI TOKS YRA)

### Domkratas ir įrankiai



Domkratas, domkroto rankena, veržiliaraktis laikomi bagažo skyriuje.

Šiuos įrankius rasite pakelę bagažinės dugno dangčių.

(1) Domkroto rankena

(2) Domkratas

(3) Ratų raktas

(4) Vamzdinio raktas

### Kaip naudotis domkratu

Domkratas skirtas tik nuleisto rato pakeitimui.

Kad domkratas važiuojant nebarškėtų, reikia jį tinkamai sudėti ir laikyti. Perskaitykite naudojimosi domkratu instrukciją, kad nesusižeistumėte.

### ⚠ ISPĖJIMAS - Padangų keitimas

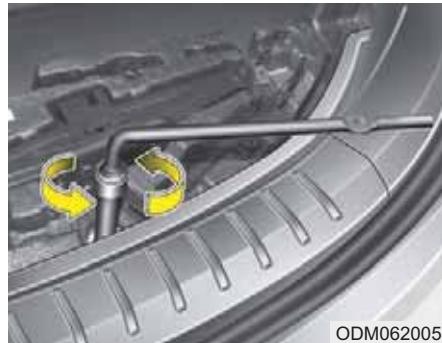
- Neremontuokite automobilio, stovinčio ant važiavimo juostos kelyje ar greitkelyje.
- Jei reikia pakeisti padangą, visuomet patraukite automobilį nuo kelio į šalikelę. Domkratą statykite ant kieto pagrindo. Jei nerandate tvirtos lygios vietas šalikelėje, kvieskitės į pagalbą vilkimo paslaugų tiekėją.
- Domkratą remkite jam skirtose vietose automobilio priekyje ir gale; neremkite domkrato į buferį ar kitą automobilio dalį.

(Tėsinys)

### (Tęsinys)

- Automobilis gali nuslysti nuo domkrato ir sunkiai ar mirtinai sužaloti.
- Neljskite po automobiliu, kai jis yra pakeltas ant domkrato.
- Neužvedinėkite variklio, kai automobilis pakeltas ant domkrato.
- Ant domkrato pakeltame automobiliuje negali būti keleivių.
- Patraukite vaikus toliau nuo kelio ir nuo automobilio, pakelto ant domkrato.

### Atsarginio rato nuėmimas ir laikymas



ODM062005

3.Sujunkite vamzdinį raktą su ratų raktu.

4.Atsukite varžtą, kad galétumėte išimti padangą.

Sukite raktą prieš laikrodžio rodyklę, kol padanga pasieks žemę.

Atsarginis ratas laikomas po automobiliu ties bagažo skyriumi.

Jei norite išimti atsarginį rata:

1. Atidarykite pakeliamas galines duris.
2. Suraskite šešiakampio varžto plastikinį dangtelį ir moneta ar plokščiu atsuktuviu nuimkite jį.



ODM062006



ODM062007

## ⚠ ISPĖJIMAS

Tinkamai įdėkite atsarginio rato laikiklį į rato vidurį, kad važiuojant ratas nebarškėtų.

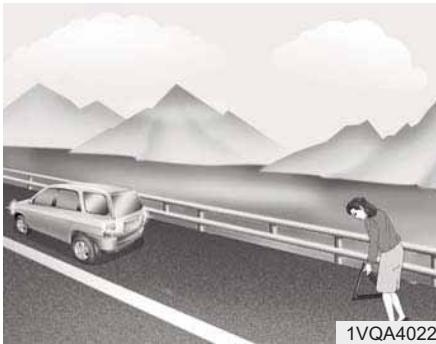
Blogai uždėtas ratas gali nukristi nuo laikiklio ir sukelti avariją.

- 5.Kai padanga pasieks žemę, sukite raktą toliau prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite padangą. Nesukite rakto per stipriai, nes galite sugadinti atsarginės padangos laikiklį.
- 6.Išimkite atsarginės padangos centre esantį laikiklį (1).

Atsarginio rato įdėjimas:

- 1.Paguldykite padangą ant žemės ventiliu į viršų.
- 2.Įdėkite į padangos vidurį laikiklį (1) ir pakiškite padangą po automobiliui.
- 3.Sukite raktą pagal laikrodžio rodyklę, kol pasigirs spragtelėjimas.

### Ratų keitimas



- 1.Pastatykite automobilį lygioje vietoje ir iki galo įjunkite stovėjimo stabdį.
- 2.Mechaninės pavarų dėžės pavarų svirtį įjunkite į R (atbulinės eigos) padėtį, o automatinės pavarų dėžės – į P (stovėjimo) padėtį.
- 3.Įjunkite avarinius žibintus.



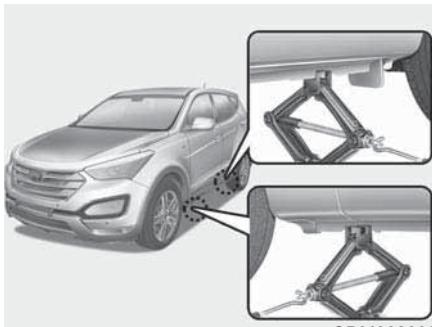
- 4.Iš bagažo skyriaus išimkite ratų rakta, domkratą, domkrato rankeną ir atsarginį ratą.
- 5.Užblokuokite jstrižai priešingoje pusėje nuo domkrato esantį ratą iš priekio ir iš galo.

### ⚠️ IŠPĖJIMAS - Padangos keitimas

- Kad keičiant padangą automobilis nejudėtų, iki galos įjunkite stovėjimo stabdį ir visuomet užblokuokite ant kitos ašies priešingoje pusėje esantį ratą.
- Rekomenduojame ant domkrato pakelto automobilio ratus paremti atraminiais kaiščiais. Visi žmonės turi išlipti iš automobilio.



6.Paeiliui prieš laikrodžio rodyklę atsukite rato tvirtinimo veržles, bet nenuimkite jų, kol padanga nebus pakelta nuo žemės.



7.Padékite domkratą priekyje arba gale kuo arčiau keičiamo rato. Domkratą kiškite į jam skirtą vietą po rému. Domkrato pakišimo vieta yra prie rémo privirintos plokšteliés su dviem ąselėm ir iškilusiu tašku, kuris turi sutapti su domkratu.



8.Ikiškite domkrato rankeną į domkratą ir, sukdamai ją prieš laikrodžio rodyklę, kelkite automobilį tol, kol padanga nebelies žemės. Tai turėtų būti apie 30 mm (1,2 colio). Prieš nuimdamai rato varžtų veržles, patikrinkite, ar automobilis tvirtai stovi ir nėra tikimybės, kad jis pajudės ar nuslys.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Domkrato vieta**

**Kad nesusižeistumėte, naudokite tik to automobilio domkratą. Jį įremkite į domkratui skirtą vietą, o ne į kurią nors kitą automobilio dalį.**

9. Atlaisvinkite rato veržles ir atsukite jas ranka. Nutraukite ratą nuo varžtų ir paguldykite ant šono, kad nenuriedėtų. Paimkite atsarginį ratą, atitaikykite jo skyles pagal varžtų vietą ir užmaukite ant jų ratą. Jei nepavyksta, šiek tiek pakreipkite ratą ir viršutinę rato skylyę atitaikykite pagal viršutinį varžtą. Tuomet pajudinkite ratą pirmyn ir atgal, kol varžtai llys į visas skyles.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

Ratų kraštai gali būti aštrūs. Elkitės su jais atsargiai, kad nesusižeistumėte. Prieš uždėdami ratą patirkrinkite, ar ant stebulės ir rato néra purvo, dervos, žvyro ir pan., kas trukdytu gerai užmauti ratą ant stebulės. Jei yra minėtų pašalinį medžiagų, nuvalykite jas. Jei ratas gerai neprisiglaudžia prie stebulės paviršiaus, rato veržlės gali atsisukti, ir ratas nukris. Nukritus ratui, nesuvaldysite automobilio ir galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.

10. Laikykite ratą ant varžtų, ant jų uždékite rato veržles ir priveržkite jas ranka. Veržles reikia dėti smailais galais į vidų. Pajudinkite ratą patirkrendami, ar jis gerai užsidėjo, ir kiek galėdami stipriau prisukite veržles ranka.
11. Nuleiskite automobilį ant žemės, sukdamai domkrato rankeną prieš laikrodžio rodyklę.



Tuomet uždėkite ratų raktą kaip parodyta piešinelyje ir priveržkite veržles. Patikrinkite, ar rako galvutė pilnai apgaubia veržlę. Nespauskite ratų rakto koja ir neilginkite jo, užmaudami vamzdj ant rakto rankenos. Iš eilės gerai priveržkite visas rato veržles. Po dar kartą patikrinkite kiekvieną veržlę, ar jos gerai priveržtos. Pakeitus ratus, mes rekomenduojamame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Rato veržlių sukimimo momentas:

Plieniniai ratai ir aliuminio lydinio ratai:  
9~11 kg/m (65~79 svarų į pėdą)

Jei turite oro slėgio padangose matuoklį, atskukite ventilio dangtelį ir patikrinkite oro slėgių padangose. Jei slėgis žemesnis už rekomenduojamą, lėtai važiuokite į artimiausią degalinę ir pripūskite jas iki reikiamaus slėgio. Jei slėgis per aukštą, nuleiskite orą, kol pasieksite reikiamaus slėgio. Patikrinę slėgių ir pripūtę oro, nepamirškite užsukti ventilio dangtelio. Neužsukus ventilio, oras gali išeiti iš padangos. Pametę ventilio dangtelį, kuo skubiau įsigykite kitą ir ji uždėkite.

Pakeitę ratą, padékite nuleistą padangą, domkratą ir kitus įrankius į jiems skirtą vietą.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jūsų automobilio ratų varžtų ir veržlių sriegai yra metriniai. Uždėdami ratą, naudokite tas pačias veržles, kurias atsukote nuimdam i ratą. Jei veržles keičiate kitomis, jos turi būti tokio paties sriegio ir briaunos formos. Jei ne metriniai sriegio veržlę suksite ant metrinio varžto arba atvirkščiai, ratas nesilaikys tvirtai ant stebulės ir sugadins varžtą.*

*Nepamirškite, kad daugumos veržlių sriegai yra ne metriniai. Naudodam ne firmines veržles ar ratus, patikrinkite sriegi. Mes rekomenduojame pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.*

## ⚠ ISPĖJIMAS - Ratų varžtai

Jei varžtai pažeisti, jie gali gerai nelaikyti rato. Ratas gali nukristi ir įvykti rimta avarija.

Kad automobiliui važiuojant domkratas, domkrato rankena, rato raktas ir atsarginis ratus nebarškėtų, tinkamai juos sudėkite ir laikykite jiems skirtos vietoje.

## ⚠ ISPĒJIMAS -

Netinkamas oro slėgis  
atsarginio rato padangoje

Uždėjė atsarginį ratą, kuo skubiau patirkinkite slėgi padangoje. Jei reikia, pripūskite iki reikiama slėgio. Skaitykite 8 dalies skyrių "Padangos ir ratai".

## Svarbu - naudokite kompaktišką atsarginj ratą (jei yra)

Jūsų automobiliuje yra kompaktiškas atsarginis ratus. Kompaktiškas atsarginis ratus užima mažiau vietos nei iprasto dydžio ratus. Jis mažesnis už iprasto dydžio ratą ir gali būti naudojamas tik laikinai.

## ⚠ ATSARGIAI

- *Jei uždėtas kompaktinis atsarginis ratus, važiuokite labai atsargiai. Kompaktinj atsarginj ratą reikia pakeisti normaliu ratu esant pirmai galimybei.*
- *Nerekomenduojama važiuoti su daugiau nei vienu kompaktiniu atsarginiu ratu.*

## ⚠ ISPĒJIMAS

Kompaktinis atsarginis ratus skirtas tik nenumatytiems atvejams. Su kompaktiniu atsarginiu ratu nevažiuokite didesniu nei 80 km/val. greičiu. Kuo skubiau suremontuokite ir uždékite atgal originalią padangą, kad nebūtų pažeista atsarginė ir nepatirtumėte sunkių ar mirtinų sužalojimų.

Kompaktišką atsarginj ratą reikia pripūsti iki 420 kPa (60 psi).

## \* PASTABA

Uždėjė atsarginį ratą, patirkinkite jo padangos slėgi. Jei reikia, pripūskite iki nurodyto slėgio.

Naudodamai kompaktišką atsarginj ratą, imkitės šių atsargumo priemonių:

- Jokiomis aplinkybėmis neviršykite 80 km/val. (50 mylių per val.) greičio; važiuodami didesniu greičiu galite sugadinti padangą.
- Važiuokite kelio sąlygas atitinkančiu saugiu greičiu, kad išvengtumėte visų kliūčių. Bet kokia kelio kliūtis, tokia kaip kelio duobė ar didelis grumstas gali pažeisti kompaktiško atsarginio rato padangą.
- Jei nuolat važinėsite su tokiu ratu, jo padanga gali sugesti, nesuvaldysite automobilio ir galite susižaloti.
- Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos, nurodytos ant kompaktiško atsarginio rato padangos šono.
- Nevažiuokite per kliūtis. Kompaktiško atsarginio rato padangos skersmuo mažesnis už įprastinės padangos skersmenį, tad prosvaisa sumažėja apie 25 mm (vienu coliu), ir dėl to automobilis gali būti apgadintas.

- Neplaukite automobilio su uždėta kompaktine atsargine padanga automatinėje plovykloje.
- Nedékite ratų grandinių ant kompaktiško atsarginio rato. Kadangi ratas yra mažesnis, grandinės gali netikti. Jos gali apgadinti automobilį arba galite pamesti grandinę.
- Jei reikės važiuoti per sniegą ar ledą, kompaktiško atsarginio rato negalima dėti ant priekinės ašies ratų.
- Kompaktiškas atsarginis ratas skirtas jūsų automobiliui ir kitiembs automobiliams ji netiks.
- Kompaktiško atsarginio rato padangos protektorius tarnavimo laikas trumpesnis nei įprastinės padangos. Reguliariai apžiūrėkite savo kompaktiško atsarginio rato padangą, o susidėvėjusią pakeiskite to paties dydžio ir konstrukcijos padanga, montuojama ant tokio paties rato.
- Kompaktiškos atsarginės padangos negalima montuoti ant kitų ratų, o standartinių padangų, žemos padangų, ratlankių negalima dėti ant kompaktiško atsarginio rato. Jei to nepaisysite, galite sugadinti minėtas ar kitas automobilio dalis.
- Vienu metu nenaudokite daugiau nei vieno kompaktiško atsarginio rato.
- Netempkite priekabos, jei važiuojate su kompaktine atsargine padanga.

## JEI NULEIDO PADANGĄ (SU PADANGŲ REMONTO RINKINIU, JEI TOKS YRA)



ODMEMC2001

Prieš naudodamis padangą remonto rinkinių, perskaitykite jo instrukciją.

(1) Kompresorius

(2) Hermetiko buteliukas

Padangų remonto rinkiniu galima tik laikinai sutvarkyti padangą. Ją kuo skubiau turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠️ ATSARGIAI -

Vienas hermetiko buteliukas vienai padangai

*Jei nuleido dvi ar daugiau padangų, nenaudokite padangų remonto rinkinio, nes rinkinyje esančio hermetiko užtenka tik vienai padangai.*

### Įžanga



ODMESA2002

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Padangos šonas

Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei pradurtas padangos šonas. Sprogus padangai gali ivykti avarija.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Laikinas remontas

Kuo skubiau sutvarkykite pažeistą padangą. Iš su padangų remonto rinkiniu sutvarkytos padangos gali bet kada išeiti oras.

Jei nuleido padangą, su padangų remonto rinkiniu galésite judėti toliau.

Su kompresoriumi ir hermetiku galiama sėkmingai sutvarkyti daugumą keleivinių automobilių padangų, pradurę vinimis ar panašiais daiktais, ir pripūsti padangą.

Įsitikinę, kad padanga sandari, su ja galite atsargiai, ne didesniu kaip 80 km/val. (50 mylių/val.) greičiu, nuvažiuoti apie 200 km (120 mylių) iki artimiausią remonto dirbtuvį, kuriose pasikeisite padangą.

Kai kuriu padangų, kuriose skylės di-desnės, arba yra šone, gali nepavykti visiškai užsandarinti.

Nukritęs oro slėgis padangoje gali pabloginti automobilio valdymą.

Staigiai nesukiokite vairo ir nemanevruokite, ypač jei automobilis prikrautas arba velkate priekabą.

Su padangų remonto rinkiniu nesutarkysite padangos iki galio, jo užtenka tik vienai padangai.

Šioje instrukcijoje nuosekliai aprašyti visi laikino padangos užsandarinimo žingsniai.

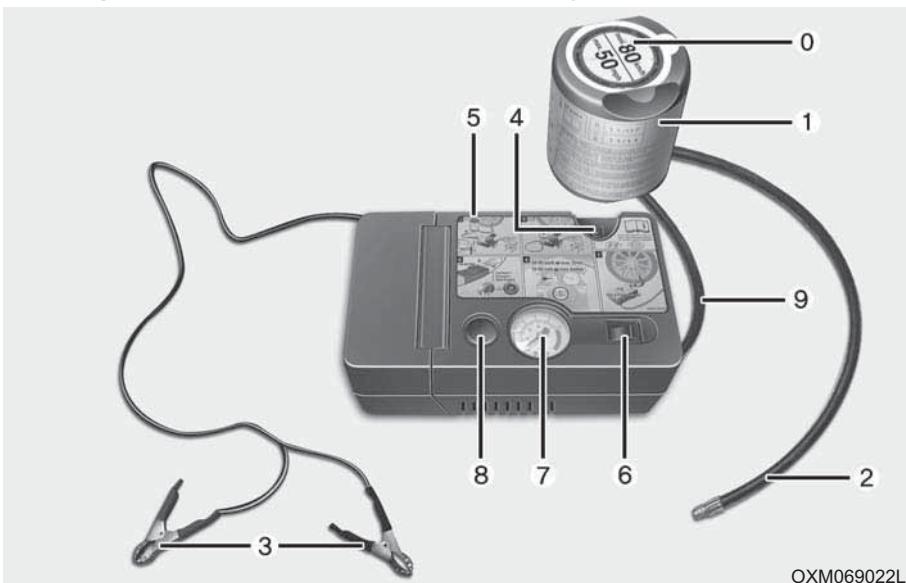
Perskaitykite skyrių "Saugus padangų remonto rinkinio naudojimas".

### ⚠️ ISPĖJIMAS

**Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei padanga labai sugadinta nuo važiavimo su nuleista padanga arba joje labai mažas slėgis.**

**Su padangų remonto rinkiniu galima sutvarkyti tik protektoriaus srityje pažeistą padangą.**

### Padangų remonto rinkinio sudėtinės dalys



OXM069022L

0. Riboto greičio lipdukas
1. Hermetiko buteliukas ir riboto greičio lipdukas
2. Hermetiko pripildymo žarnelė
3. Jungtys ir kabeliai prijungimui prie maitinimo lizdo
4. Hermetiko buteliuko laikiklis
5. Kompresorius
6. Ijungimo ir išjungimo jungiklis
7. Slėgio matuoklis oro slėgiui padangoje pamatuoti
8. Maitinimo lizdas
9. Valdymo spaudimo rankena

8. Mygtukas oro slėgiui padangoje sumažinti
9. Žarnelė kompresoriui ir hermetiko buteliukui arba kompresoriui ir ratui sujungti

Jungtys, kabelis ir sujungimo žarnelė laikomi kompresoriaus dėkle.

### **⚠ ISPĖJIMAS - Pasibaigęs hermetiko galiojimo laikas**

Nenaudokite hermetiko, kurio galiojimo laikas pasibaigęs (ant hermetiko buteliuko nurodyta data jau praėjusi). Pasenęs hermetikas kelia padangos sprogiimo pavojų.

### **⚠ ISPĖJIMAS- Hermetikas**

- Saugokite nuo vaikų.
- Saugokitės, kad nepatektų į akis.
- Saugokitės, kad nepatektų į burną.

Visus veiksmus atlikite taip, kaip aprašyta, kitaip aukštasis slėgis gali išstumti hermetiką.

## Kaip naudotis padangų remonto rinkiniu



- 1.Nuimkite riboto greičio lipduką (0) nuo hermetiko buteliuko (1) ir priklijuokite ji automobilyje gerai matomoje vietoje, pvz. ant vairo, kad primintų vairuotojui nevažiuoti greitai.
- 2.Prisukite jungiamają žarnelę (9) ant hermetiko buteliuko jungties.
- 3.Saugokitės, kad nepaspauustumėt mygtuko (8) ant kompresoriaus.
- 4.Atsukite nuleistos padangos ventilio dangtelį ir prisukite hermetiko buteliuko pripildymo žarnelę (2) ant ventilio.

5.Istatykite hermetiko buteliuką į kompresoriaus apvalkalą (4) taip, kad buteliukas stovėtų stačias.

6.Kompresorius turi būti išjungtas, t.y. jungiklis 0 padėtyje.

7.Ikiškite kompresoriaus laido kištuką į automobilio maitinimo lizdą.

8.Pasukę užvedimo jungiklį arba paspaudę variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį, ijjunkite kompresorių ir leiskite jam dirbti apie 5~7 minutes, kad pripūstų hermetiką iki reikiama slėgio. (Daugiau skaitykite 8 dalies skyriuje "Padangos ir ratai"). Kai padanga užpildoma hermetiku, koks jos slėgis nėra svarbu. Tą patikrinsite ir pakoreguosite vėliau.

Žiūrėkite, kad padanga nebūtų per daug pripūsta ir stovėkite atokiau nuo hermetikų pripildomos padangos.

## ⚠️ ATSARGIAI - Slėgis padangose

*Jei slėgis padangoje mažesnis nei 29 PSI (200 kPa), toliau važiuoti negalima. Sprogus padangai gali įvykti avarija.*

9. Išjunkite kompresorių.
10. Atsukite žarneles nuo hermetiko dangtelio ir padangos ventilio.  
Padékite padangų remonto rinkinį į jam skirtą vietą automobiliuje.

## ⚠️ ISPĖJIMAS- Anglies viendeginis

*Jei variklis dirba blogai vėdinamoje ar nevėdinamoje vietoje (pavyzdžiui pastate), galima apsinuodytis anglies viendeginiu.*

## Hermetiko paskirstymas

11. Iš karto pavažiuokite apie 7~10 km (4~6 mylias) arba apie 10 min., kad hermetikas tolygiai pasiskirstytų padangoje.

## ⚠️ ATSARGIAI

*Neviršykite 60 km/val. (35 mylių/val.) greičio. Jei įmanoma, nevažiuokite lėčiau nei 20 km/val. (12 mylių/val.).*

*Jei važiuodami jausite keistą vibravimą, trukdžius ar girdėsite triukšmą, sumažinkite greitį ir atsargiai važiuokite į saugią vietą šalikelėje. Kvieskite techninę pagalbą.*

*Padangų remonto rinkinio hermetikas gali pažeisti padangų slėgio jutiklius ir ratą. Jei ratas ar slėgio jutikliai išterlioti hermetiku, mes rekomenduojame juos patikrinti įgaliotame HYUNDAI techninės priežiūros centre.*

### Oro slėgio padangose tikrinimas

1. Nuvažiavę apie 7~10 km km (4~6 mylias) arba 10 minučių, sustokite tinkamoje vietoje.
2. Prijunkite jungiamąjį kompresoriaus žarnelę (9) prie padangos ventilio.
3. Kabeliu ir jungtimis prijunkite kompresorių prie automobilio akumulatoriaus.
4. Slėgis padangoje turi būti 200 kPa (29 psi). Kai užvedimo jungiklis jungtas, atlikite šiuos veiksmus.
  - **Padangos slėgio padidinimas:** Ijunkite kompresorių, paspausdami jungiklį į "I" padėtį. Trumpam išjunkite kompresorių, kad sužinotumėte, koks dabar yra slėgis padangoje.

### ⚠️ ISPĖJIMAS

Nelaikykite įjungto kompresoriaus ilgiu nei 10 minučių, nes jis gali perkaisti ir sugesti.

- **Slėgio padangoje sumažinimas:** Paspauskite (8) mygtuką ant kompresoriaus.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jei slėgis padangoje nesilaiko, pavažiuokite dar kartą, kad pa-siskirstytų hermetikas. Tada pakartokite 1 – 4 veiksmus.*

*Padangų remonto rinkiniu gal nepavykti suremontuoti padangos, jei skylė didesnė nei 4 mm (0,16 colio).*

*Mes rekomenduojame kreiptis į igaliotąjį HYUNDAI atstovą, jeigu nepavyksta tinkamai sutvarstyti padangos su remonto rinkiniu.*

### ⚠️ ISPĖJIMAS

Oro slėgis padangose turi būti bent 200 kPa (29 psi). Jei tokio slėgio nepavyksta pasiekti, nevažiuokite.

Kvieskite techninę pagalbą.

### Patarimai, kaip saugiai naudoti padangų remonto rinkinių

- Pastatykite automobilį kelkraštyje atokiau nuo pravažiuojančių automobilių, kad galėtumėte dirbtį su padangų remonto rinkiniu. Pastatykite trikampį ženklą gerai matomoje vietoje, kad išpėtumėte pravažiuojančių automobilių vairuotojus.
- Ijunkite stovėjimo stabdį, užtikrin-dami, kad automobilis nepajudėtų, net jei jis stovi lygioje vietoje.
- Padangų remonto rinkinių naudokite tik keleivinių automobilių padangų sandarinimui ar pripūtimui. Nenaudokite jo motociklų, dviračių ar kitokioms padangoms.
- Neištraukite padangą pradūrusių daiktų - vinių ar varžtų.
- Prieš naudodami padangų remonto rinkinių, perskaitykite atsargumo patarimus ant hermetiko buteliuko!
- Jei automobilis stovi lauke, palikite variklį dirbtį. Jei variklis nebus užvestas, kompresorius gali išeikvoti akumuliatorių.

- Nepalikite naudojamo padangų remonto rinkinio be priežiūros.
- Nenaudokite kompresoriaus be pertraukos ilgiau nei 10 minučių, nes jis gali perkasti.
- Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei aplinkos temperatūra žemesnė nei -30°C (-22°F).
- Jei pažeista padanga ir ratas, nenaudokite padangų remonto rinkinio, nes tai nesaugu.

## Techniniai duomenys

Sistemos įtampa DC 15 V

Darbinė įtampa: DC 10 - 15 V

Srovės stipris: Daugiausia 20 A

Galima naudoti tokioje temperatūroje:

-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Didžiausias darbinis slėgis:

6 barai (87 psi)

Dydis

Kompresorius: 220 x 130 x 80 mm

(8,7 x 5,1 x 3,1  
coliai)

Hermetiko buteliukas:

165 x 85,5 ø mm (6,5 x 3,4 ø coliai)

Kompresoriaus svoris:

1,8 kg (3,97 svaro)

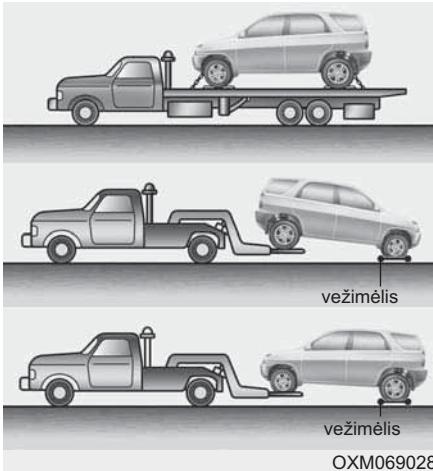
Hermetiko tūris:

620 ml (37,8 kubinių colių)

\* Hermetiką ir atsargines dalis galima įsigyti ir jas pakeisti pas įgalioitus automobilių ar padangų pardavėjus. Tuščią hermetiko buteliuką išmeskite namuose. Skystus hermetiko likučius turi utilizuoti automobilių ar padangų pardavėjas, laikydamasis atliekų tvarkymo reikalavimų.

## VILKIMAS

### Vilkimo paslauga



Jei jūsų automobilį reikia vilkti, rekomenduojame, kad tai atlikytų įgaliotasis HYUNDAI atstovas arba profesionalūs šių paslaugų tiekėjai. Automobilį reikia tinkamai pakelti ir vilkti, kad jo nesugadintumėte. Rekomenduojame naudoti vežimėlį ratams arba vežti automobilį ant platformos.

*Priekabos vilkimo nurodymai pateikiami 5 dalyje "Priekabos vilkimas".*

4WD automobilius reikia vilkti visais keturiais ratais pakeltais nuo žemės (su ratų keltuvu ir vežimėliais arba ant platformos).

### ⚠️ ATSARGIAI

*4WD automobilio negalima vilkti nepakeltais nuo žemės ratais. Taip vilkdami galite sugadinti greičių dėžę arba 4WD sistemą.*

2 ratais varomą automobilį galima vilkti užpakaliniais ratais ant žemės (be vežimėlio ratams), pakėlus priekinius ratus nuo žemės.

Jei pažeisti varantieji ratai ar priekabos dalys arba jei automobilis velkamas nuleistu priekiu, priekinius ratus užkelkite ant vežimėlio.

Jei automobilį velka profesionalūs vilkimo paslaugų tiekėjai ir nenaudojamas ratų vežimėlis, reikia pakelti automobilio priekinę, o ne užpakalinę dalį.

### ⚠️ PASTABA -

**Jei yra virtimo jutiklis**

Jei automobiliuje yra šoninės saugos oro pagalvės ir užuolaidos, perjunkite užvedimo jungiklį į OFF arba ACC padėtį, kai automobilis yra velkamas.

Šoninės saugos oro pagalvės ir užuolaidos gali išsiskleisti, jei užvedimo jungiklis bus ON padėtyje, o virtimo jutiklis nustatytas, kad automobilis verčiasi.



### ⚠️ ATSARGIAI

- Nevilkite atgal atsukto automobilio priekiniai ratai ant žemės, nes galite sugadinti automobilį.
- Nevilkite automobilio lanksčia vilktimi. Naudokite ratų kel-tuvus arba platformą.

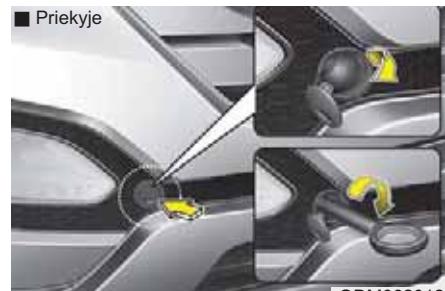
Kai automobilis velkamas nenumatytais atvejais be ratų vežimėlio:

- 1.Pasukite užvedimo jungiklį į ACC padėtį.
- 2.Ijunkite pavarų svirtį į N (neutralią) padėtį.
- 3.Išjunkite stovėjimo stabdį.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jei pavarų svirtis nebus ijjungta į N (neutralią) padėtį, galite sugadinti pavarų dėžę.*

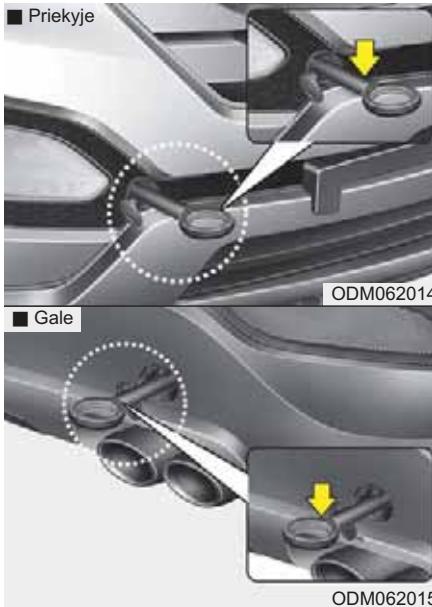
### Nuimamas vilkimo kablys (priekyje) (jei yra)



- 1.Atidarykite pakeliamas galines duris ir iš jrankių krepšio išsimkite vilkimo kablių.
- 2.Nuimkite skylės dangtelį, paspaudę apatinę dangtelio dalį ant buferio.

3. Įkiškite į skylę buksyravimo kablj ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis tvirtai laikysis.
4. Nuimkite nebenaudojamą kablj ir uždenkite skylę dangteliu.

### Vilkimas nenumatytu atveju



Jei automobilį reikia vilkti, rekomenduojame, kad tą darytų įgaliojasis HYUNDAI atstovas ar profesionalus vilkimo paslaugų tiekėjas.

Jei sudėtingoje situacijoje tokia paslauga neprieinama, jūsų automobilį galima laikinai vilkti lankscia vilktimi, pritvirtinta prie vilkimo kablo automobilio priekyje (arba gale). Automobilį vilkite labai atsargiai. Vairuotojas turi būti automobiliuje ir jį vairuoti bei valdyti stabdžius.

Taip automobilį galima vilkti tik nedidelį atstumą nedideliu greičiu asfaltuotais keliais. Ratai, ašys, jégos agregatas, vairas ir stabdžiai turi gerai veikti.

- Nenaudokite vilkimo kablo automobiliui ištempti iš purvo, smėlio ar kitokiomis salygomis, kai automobilis negali išvažiuoti pats.
- Nevilkite automobilio, jeigu jis sunkesnis už velkančią transporto priemonę.
- Abiejų automobilių vairuotojai turi nuolat palaikyti ryšį.

## ⚠ ATSARGIAI

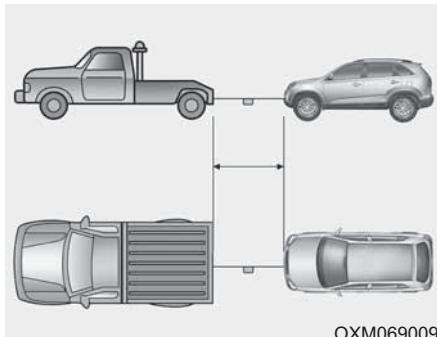
- Pritvirtinkite lanksčią vilktį prie vilkimo kablio.
- Lanksčią vilktį tvirtindami ne prie vilkimo kablio, o prie kitų automobilio dalių galite pažeisti kėbulą.
- Naudokite tik automobilių vilkimui pritaikytą lyną ar grandinę. Gerai pritvirtinkite lyną ar grandinę prie vilkimo kablio.

- Prieš vilkdami automobilį patikrinkite, ar nepažeistas ir nesulūžęs kablys.
- Gerai pritvirtinkite vilkimolyną ar grandinę prie kablio.
- Netampykite kablio. Vilkite pastoviai ir vienoda jėga.
- Netraukite kablio iš šoną ar iš viršų, kad nesugadintumėte. Visuomet traukite tiesiai iš priekės.

## ⚠ IŠPĖJIMAS

Automobilį vilkite labai atsargiai.

- Nepradékite važiuoti staigiai, venkite manevravimo, nuo kurio vilkimo kablys, lynes ar grandinė gali patirti didelius įtempius. Kablys ir vilkimo lynes ar grandinė gali trūkti ir sunkiai sužeisti ar sužaloti.
- Jei sugedusio automobilio neina pajudinti, nevilkite jo per jégą. Susisiekite su įgalio tuoju HYUNDAI atstovu arba kvieskitės techninę pagalbą.
- Vilkite automobilį taip, kad jis, kiek įmanoma, važiuotų tiesiai.
- Laikykite nuo velkamo automobilio atokiai.



OXM069009

- Naudokite trumpesnę nei 5 m (16 pėdų) lanksčią vilktį. Lyno viduryje pririškite raudoną juostą (apie 30 cm (12 colių) ilgio).
- Važiuokite atsargiai, kad lankstis vilktis neatsilaisvintų.

### Atsargumo priemonės velkant nenumatytu atveju

- Pasukite užvedimo jungiklį į ACC padėtį, kad vairas neužsiblokuotų.
- Ijunkite pavarų svirtį į N (neutralią) padėtį.
- Išjunkite stovėjimo stabdį.
- Stabdžių pedalą spauskite stipriau nei įprastai, nes stabdžiai veiks silpniau.
- Vairui pasukti reikės daugiau jėgos, nes vairo stiprintuvas neveiks.
- Jei važiuojate ilga nuokalne, stabdžiai gali perkaisti ir blogai stabdyti. Dažnai sustokite ir leiskite stabdžiams atvėsti.

### ⚠️ ATSARGIAI - Automatinė pavarų dėžė

- *Jei automobilis velkamas vi-sais keturiais ratais ant žemės, jį galima vilkti tik už priekio. Patikrinkite, ar pvara jjungta į neutralią padėtį. Už-vedimo jungiklį pasukite į ACC padėtį, kad neužsirakintų vairas. Velkamame automobiliuje turi būti vairuotojas ir valdyti vairą bei stabdžius.*
- *Kad nesugadintumėte auto-matinės pavarų dėžės, neva-žiuokite didesniu nei 15 km/val. (10 mylių/val.) greičiu ir vilkite ne toliau nei 1,5 km (1 mylią).*
- *Prieš vilkdami patikrinkite, ar iš automatinės pavarų dėžės neteka alyva. Jei teka auto-matinės pavarų dėžės alyva, vilkti galima tik ant platformos arba su ratų vežimėliu.*

## REIKMENYS KRITIŠKAM ATVEJUI (JEI YRA)

Automobiliuje yra reikmenų, kurie jums padės kritišku atvejui.

### Gesintuvas

Jei kiltų nedidelis gaisras, o jūs mokate naudotis gesintuvu, atsargiai atlikite šiuos veiksmus.

1. Ištraukite smeigę gesintuvo viršuje, kuri saugo rankeną nuo atsitiktinio paspaudimo.
2. Nukreipkite purkštuvą į ugnies apačią.
3. Stovėkite 2,5 m (8 pėdų) atstumu nuo ugnies ir spauskite gesintuvo rankeną. Atleidus rankeną, gesintuvas nustos purkti.
4. Judinkite į ugnies apačią nukreiptą purkštuvą pirmyn ir atgal. Ugniai užgesus stebékite, ar ji nejsiplieks iš naujo.

### Pirmosios pagalbos rinkinys

Čia rasite žirkles, bintą ir pleistro, kad galėtumėte suteikti pirmają pagalbą nukentėjusiam asmeniui.

### Trikampis avarinis ženklas

Įvykus nenumatytam atvejui kelyje, pavyzdžiu, pastačius sugedusį automobilį kelkraštyje, pastatykite trikampį ženklą ant kelio, kad įspėtumėte pravažiuojančių automobilių vairuotojus.

### Padangų slėgio matuoklis (jei yra)

Važinėjant iš padangų išeina šiek tiek oro, tad laikas nuo laiko reikia pripūsti oro į padangas. Tai nėra padangos gedimas, o iprastinis dėvėjimosi reiškinys. Slėgį padangose tikrinkite, kai padangos šaltos, nes slėgis didėja su temperatūra.

Padangos slėgi tikrinkite atlikdami šiuos veiksmus:

1. Atsukite ventilio dangtelį ant padangos krašto.
2. Uždékite matuoklį ant padangos ventilio ir paspauskite. Pradžioje išeis šiek tiek oro. Jei gerai neprispausite slėgio matuoklio, išeis dar daugiau oro.
3. Matuoklis pradės rodyti, kai prispausite jį taip, kad neišeitų oras.
4. Iš matuoklio parodymu matysite, ar padangos slėgis žemas ar aukštatas.
5. Sureguliuokite padangos slėgį iki nurodyto slėgio. Skaitykite 8 dalies skyrių "Padangos ir ratai".
6. Uždékite ventilio dangtelį.



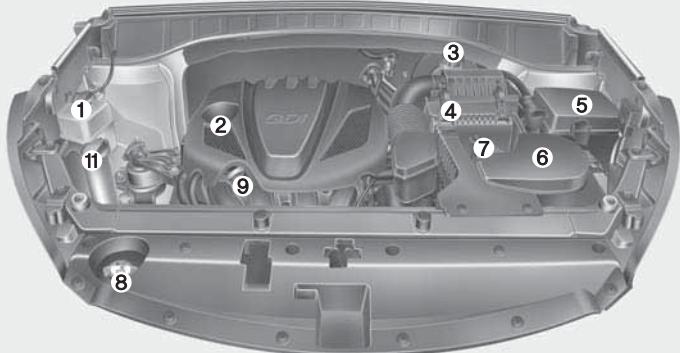
# Techninė priežiūra

Variklio skyrius .....	7-3
Techninės priežiūros darbai .....	7-5
• Savininko pareigos .....	7-5
• Atsargumo priemonės, kai techninę priežiūrą atlieka savininkas.....	7-5
• Atsargumo priemonės tvarkant variklio skyrių (dyzelinis variklis).....	7-6
Savininko atliekami priežiūros darbai.....	7-8
• Savininko atliekamų priežiūros darbų grafikas.....	7-8
Pagal grafiką atliekami techninės priežiūros darbai .....	7-10
• Europai, Išskyrus Rusiją .....	7-11
Planinės techninės priežiūros darbų paiškinimas .....	7-22
Variklio alyva .....	7-26
• Alyvos lygio variklyje tikrinimas.....	7-26
• Variklio alyvos ir filtro keitimas .....	7-27
Variklio aušinimo skystis.....	7-28
• Aušinimo skysčio lygio tikrinimas.....	7-28
• Aušinimo skysčio keitimas .....	7-30
Stabdžių/sankabos skystis .....	7-31
• Stabdžių/sankabos skysčių lygio tikrinimas .....	7-31
Vairo stiprintuvu skystis .....	7-32
• Vairo stiprintuvu skysčio lygio tikrinimas .....	7-32
• Vairo stiprintuvu žarnelių tikrinimas .....	7-32
Langų plovimo skystis .....	7-33
• Langų plovimo skysčio lygio tikrinimas .....	7-33
Stovėjimo stabdys.....	7-34
• Stovėjimo stabdžio tikrinimas .....	7-34
Degalų filtras (dyzeliniams varikliams).....	7-35
• Vandens pašalinimas iš degalų filtro .....	7-35
Oro filtras .....	7-36
• Filtro keitimas .....	7-36
Klimato kontrolės oro filtras.....	7-38
• Filtro tikrinimas .....	7-38
• Filtro keitimas .....	7-38
Valytuvų šepetėliai .....	7-40
• Valytuvų šluotelii apžiūra .....	7-40
• Valytuvų šepetelių keitimas .....	7-40
Akumulatorius.....	7-43
• Geriausia akumulatoriaus priežiūra .....	7-43
• Akumulatoriaus talpos etiketė .....	7-44
• Akumulatoriaus įkrovimas .....	7-44
• Iš naujo nustatomi prietaisai .....	7-45
Padangos ir ratai .....	7-46
• Padangų priežiūra .....	7-46
• Rekomenduojamas šaltų padangų pripūtimo slėgis .....	7-46
• Oro slėgio padangose tikrinimas .....	7-48
• Padangų keitimas vietomis .....	7-49
• Ratų sureguliavimas ir padangų balansavimas .....	7-50

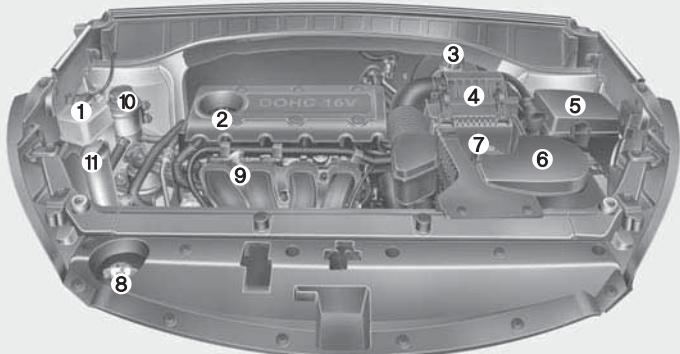
• Padangų keitimas .....	7-50
• Ratų keitimas.....	7-51
• Padangų sukibimas.....	7-52
• Padangų priežiūra.....	7-52
• Informacija ant padangos šono .....	7-52
<b>Saugikliai.....</b>	<b>7-57</b>
• Saugiklių ir relių skydelio aprašymas.....	7-61
<b>Žibintų lemos .....</b>	<b>7-74</b>
• Priekinio žibinto lempučių keitimas .....	7-75
• Šoninio posūkių žibinto lemputės keitimas .....	7-85
• Galinio žibinto lemputės keitimas .....	7-85
• Aukštai sumontuoto stabdymo žibinto lemputės keitimas.....	7-88
• Numerio apšvietimo lemputės keitimas.....	7-89
• Salono lemputės keitimas .....	7-90
<b>Išorės priežiūra.....</b>	<b>7-91</b>
• Išorės priežiūra .....	7-91
• Salono priežiūra.....	7-96
<b>Išmetamųjų teršalų kontrolės sistema .....</b>	<b>7-98</b>

## VARIKLIO SKYRIUS

### ■ Benzininis variklis (Theta II 2,4L) - GDI



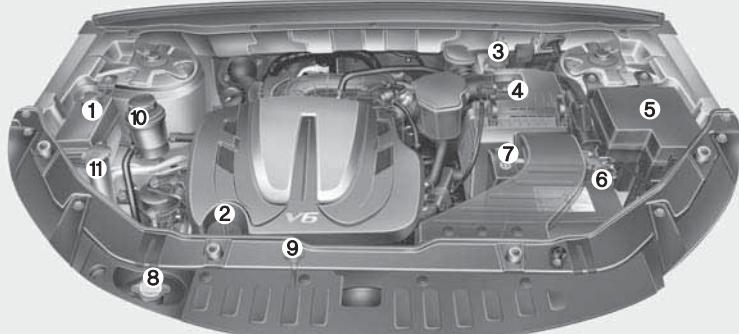
### ■ Benzininis variklis (Theta II 2,4L) - GDI



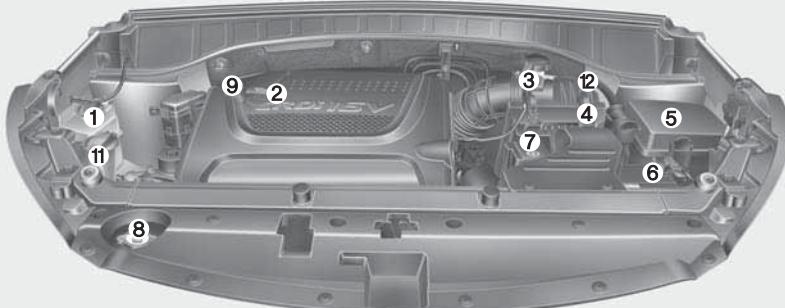
\* Tikras automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo parodyto paveikslėlyje.

ODMEMC2001/ODMNMC2020

## ■ Benzininis variklis (Lambda II 3,3L) - MPI



## ■ Dyzelinis variklis (R2,0/R2,2)



1. Variklio aušinimo skysčio bakelis
2. Variklio alyvos įpilimo angos dangtelis
3. Stabdžių/sankabos skysčio bakelis
4. Oro filtras
5. Saugiklių dėžutė
6. Neigiamas akumuliatoriaus polius
7. Teigiamas akumuliatoriaus polius
8. Radiatoriaus dangtelis
9. Variklio alyvos lygio matuoklis
10. Vairo stiprintuvo skysčio bakelis (jei yra)
11. Priekinio lango plovimo skysčio bakelis
12. Degalų filtras (jei yra)

\* Tikras automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo parodyto paveikslėlyje.

OXM079100/ODM012005

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Tikrindami ir prižiūrēdami automobilį, būkite itin atsargūs, kad nesusižeis- tumėte ar nesugadintumėte automo- bilio.

Dėl netinkamos, nepakankamos ar nekokybiškos priežiūros automobilis gali sugesti, sukelti avariją ar sužaloti žmones.

### Savininko pareigos

#### \* PASTABA

Savininkas atsako už techninę prie- žiūrą ir atliktų darbų įrašų saugo- jimą.

Mes rekomenduojame, kad automo- bilį prižiūrėtų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Jūs turite saugoti dokumentus, pat- virtinancius, kad automobilio prie- žiūros darbai buvo atlikti laikantis visų reikalavimų. Šios informacijos jums reikės, kad galėtumėte įrodyti, jog jūsų automobilis buvo techniškai prižiūrimas pagal garantijos reikala- vimus.

Išsami informacija apie garantiją nurodys Techninės priežiūros pase.

Garantija negalios, jei dėl netinkamo- mos techninės priežiūros arba ne- priežiūros automobilį reikės remon- tuoti ar keisti dalis.

### Atsargumo priemonės, kai techninę priežiūrą atlieka savininkas

Netinkama ar nepakankama tech- ninė priežiūra gali sukelti problemų. Šiame skyriuje pateikiame nurody- mai, kaip techniškai prižiūrēti ne- sudėtingus elementus.

#### \* PASTABA

Garantija gali negalioti, jei techninę priežiūrą garantiniu laikotarpiu bus netinkama. Smulkesnę informaciją rasite atskirame automobilio Tech- ninės priežiūros pase. Jei nežinote, kaip atlikti techninę priežiūrą, paveskite ją atlikti įgaliotajam HYUNDAI atstovui.

## ▲ ISPĖJIMAS -

### Techninės priežiūros darbai

- Automobilio techninės priežiūros darbai gali būti pavojingi. Juos atlikdami galite sunkiai susižaloti. Jei neturite žinių ar patirties ar tinkamų įrankių, paveskite šiuos darbus įgaliotajam HYUNDAI atstovui.
- Pavojinga dirbtai atsidarius variklio dangtį, kai variklis veikia. Tai dar pavojingiau, jei dirbate su papuošalais ar laisvais rūbais.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

Juos gali įtraukti judančios variklio dalys ir jus sužaloti. Taigi, jei reikia dirbtai varikliui veikiant, nusiimkite visus papuošalus (ypač žiedus, apyrankes, laikrodžius, grandinėles) ir kaklaraiščius, šalikus ir panašius laisvus rūbus, jei ką nors darote netoli variklio ar aušinimo ventiliatoriaus.

## Atsargumo priemonės tvarkant variklio skyrių (dyzelinis variklis)

- Pjezoelektriniai purkštukai naudoja aukštą įtampaą (iki 200 V) Dėl to kyla šios grėsmės:
  - Palietus purkštuką ar purkštuko laidus gali nukrėsti elektra, pažeisti jūsų raumenis ar nervų sistemą.
  - Veikiančio purkštuko skleidžiamos elektromagnetinės bangos gali sugadinti širdies stimulatorių.
- Tikrindami variklio skyrių varikliui dirbant, vadovaukitės šiais patarimais:
  - Neliaiskite purkštuko, purkštuko laidų ir variklio kompiuterio, kai variklis dirba.
  - Nenuiminėkite purkštuko laidų, kai variklis dirba.
  - Žmonėms, turintiems širdies stimulatorių, negalima būti arti variklio, kai jis užvedamas arba dirba.

**▲ ISPĖJIMAS -****Dyzelinis variklis**

Netvarkykite ipurškimo sistemas, kai variklis dirba ar nepraejus 30 sekundžių nuo variklio išjungimo. Išjungus variklį, aukšto slėgio siurblyje, magistralėje, purkštukuose ir aukšto slėgio vamzdeliuose dar būna aukštas slėgis. Purškiamų degalų srovė gali sunkiai sužaloti. Žmonėms su širdies stimulatoriumi negalima būti prie variklio bloko ar variklio skyriaus laidų arčiau kaip 30 cm, kai variklis dirba, nes aukšto slėgio sistemoje sukuriami stiprūs magnetiniai laukai.

## SAVININKO ATLIEKAMI PRIEŽIŪROS DARBAI

Toliau pateikiamas sąrašas darbų, kuriuos reikia atlikti nurodytu dažnumu, kad automobilis važiuotų saugiai ir patikimai.

Jei iškyla klausimų, mes rekomenduojame pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

Paprastai garantija nedengia savininko atliekamų priežiūros darbų, tad jums reikės sumokėti už darbą, detales ir alyvą.

### Savininko atliekamų priežiūros darbų grafikas

#### Kai sustojote degalų:

- Patirkinkite alyvos lygi variklyje.
- Patirkinkite aušinimo skysčio lygi.
- Patirkinkite langų apliejiklio skysčio lygi.
- Patirkinkite oro slėgį padangose.

#### ⚠️ IŠPĖJIMAS

Atsargiai tikrinkite variklio aušinimo skysčio lygi, jeigu variklis yra karštas. Nuo slėgio jkaitęs aušinimo skystis gali išsiveržti. Karštas aušinimo skystis gali nudeginti ar kaip kitaip sužeisti.

#### Kai vairuojate automobilį:

- Atkreipkite dėmesį į pasikeitusį išmetamujų dujų sistemos darbo garsą ar pajutę išmetamujų dujų kvapą automobiliuje.
- Patirkinkite, ar nevibruoja vairas. Atkreipkite dėmesį, jei vairas sukas per sunkiai ar per lengvai arba pasikeičia jo padėtis važiuojant tiesiai.
- Atkreipkite dėmesį, jei automobilis lengvai krypsta arba "traukia" į vieną šoną, važiuojant lygiu keliu.
- Sustodami klausykite, ar nesigirdi keistų garsų, ar automobilio neutraukia į vieną šoną, ar stabdžių pedalas ne per ilgai minamas, ar ne per sunkiai spaudžiasi.
- Jei pajutote, kad pavarų déžé veikia kitaip, patirkinkite pavarų déžés alyvos lygį.
- Patirkinkite, kaip veikia mechaninė pavarų déžé, kartu kaip veikia sankaba.
- Patirkinkite, kaip veikia automatinės pavarų déžés P (stovėjimo) padėtis.

- Patikrinkite stovėjimo stabdį.
- Patikrinkite, ar neteka skysčiai iš jūsų automobilio (normalu, jei vanduo varva iš oro kondicionavimo sistemos, jeigu ji dirba ar neseniai dirbo).

**Bent kartą per mėnesį:**

- Patikrinkite aušinimo skysčio lygi bakelyje.
- Patikrinkite visų išorinių žibintų darbą, tarp jų stabdymo žibintus, posūkių ir avarinius žibintus.
- Patikrinkite slėgi visose padangose, kartu ir atsarginėje padangoje.

**Bent dukart per metus (t.y., kiekvieną pavasarį ir rudenį):**

- Patikrinkite radiatorių, šildytuvo ir oro kondicionavimo sistemos žarnelės, ar jos nepažeistos, ar neteka skysčiai.
- Patikrinkite, kaip veikia priekinio stiklo apliejiklis ir valytuvai. Nuvalykite valytuvų šluoteles švaria skepeta, suvilgyta langu plovimo skysčiu.
- Patikrinkite, kaip sureguliuotos priekinių žibintų šviesos.
- Patikrinkite duslintuvą, duju išmetimo vamzdį, apsaugas ir apkabas.
- Patikrinkite, ar nesusidėvėjė ir gerai veikia saugos diržai.
- Patikrinkite, ar nesusidėvėjusios padangos ir gerai priveržtos ratų veržlės.

**Bent kartą per metus :**

- Išvalykite vandens nutekėjimo skyles kėbule ir duryse.
- Sutepkite durų vyrius ir spragokus, variklio dangčio vyrius.
- Sutepkite durų ir variklio dangčio spynas.
- Sutepkite durų sandarinimo gumas.
- Patikrinkite oro kondicionavimo sistemą.
- Patikrinkite vairo stiprintuvu skysčio lygį.
- Patikrinkite ir sutepkite automatinės pavarų dėžės jungtis ir valdymo elementus.
- Nuvalykite akumuliatorių ir gnybtus.
- Patikrinkite stabdžių (ir sankabos) skysčio lygį.

## PAGAL GRAFIKĄ ATLIEKAMI TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

Jei automobilis eksploatuojamas įprastinėmis sąlygomis, vadovaukitės techninės priežiūros grafiku. Jei automobilis eksploatuojamas toliau nurodytomis sąlygomis, vadovaukitės sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninės priežiūros grafiku.

- Dažnai važiuojama trumpais atstumais.
- Važinėjama ten, kur daug dulkių, arba smėlėtomis vietovėmis.
- Intensyviai naudojami stabdžiai.
- Važinėjama, kur daug druskos ar kitokių korozinių medžiagų.
- Važinėjama nelygiais ar purvinais keliais.
- Važinėjama kalnuotose vietovėse.
- Variklis ilgai dirba tuščiaja eiga arba važinėjama mažu greičiu.
- Ilgai važinėjama šalto ir (arba) labai drėgno oro sąlygomis.
- Daugiau kaip 50% laiko važiuoja mažieji karštu oru, esant aukštesnei nei 32°C (90°F) temperatūrai.

*Jei jūsų automobilis eksploatuoja-  
mas minėtomis sąlygomis, jį reikia  
tikrinti, keisti dalis ar papildyti  
skysčius dažniau nei pagal nor-  
malios techninės priežiūros grafiką.  
Praėjus lentelėje nurodytam laiko-  
tarpiui ar nuvažiavę nurodytą ats-  
tumą, ir toliau atlikite techninę  
priežiūrą nurodytais intervalais.*

## **IPRASTINIS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ**

Reikia atlikti šiuos techninės priežiūros darbus, kad išmetamujų dujų sistema veiktų gerai. Saugokite visus išmetamujų dujų sistemos tvarkymo darbų kvitus, būtinus automobilio garantijai. Jei garantijoje nurodyti nuvažiuoti kilometrai ar automobilio eksplatacijos laikas, priežiūros dažnumas nustatomas pagal tai, kas įvyksta anksčiau.

- \*<sup>1</sup> : Patirkinkite variklio alyvos lygi ir sistemos sandarumą kas 500 km (350 mylių) arba prieš ilgą kelionę.
- \*<sup>2</sup> : Šis priežiūros grafikas priklauso nuo degalų kokybės. Galioja tik naudojant kokybiškus degalus - EN590 arba lygiaverčius. Jei dyzelinas neatitinka EN590 standarto reikalavimų, automobilis turi būti tikrinamas pagal sunikomis sąlygomis eksplatuojamų automobilių techninės priežiūros grafiką.
- \*<sup>3</sup> : Jei néra galimybės gauti rekomenduojamos alyvos, variklio alyvą ir alyvos filtrą keiskite kas 20 000 km arba kas 12 mėnesių.
- \*<sup>4</sup> : Jei néra galimybės gauti rekomenduojamos alyvos, variklio alyvą ir alyvos filtrą keiskite kas 15 000 km arba kas 12 mėnesių (2,4 l variklis).
- \*<sup>5</sup> : Variklio alyvą reikia tikrinti reguliarai ir palaikyti reikiamais lygi. Jei važinėsite nepapildę alyvos, galite sugadinti variklį, o garantija tokiam variklio remontui negalios.
- \*<sup>6</sup> : Šis priežiūros grafikas priklauso nuo degalų kokybės. Galioja tik naudojant kokybiškus degalus - EN590 arba lygiaverčius. Jei dyzelino specifikacija neatitinka EN590 standarto reikalavimų, jį reikia keisti dažniau. Jei išskyla su saugumu susijusią problemą, tokią kaip blogas degalų tekėjimas, variklio perpildymas degalais, nepakankama variklio galia, variklis sunkiai užsiveda ir pan., nedelsdami pakeiskite degalų filtrą nepriklausomai nuo techninės priežiūros grafiko ir pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.
- \*<sup>7</sup> : Manoma, kad degalų filtro keisti nereikia, tačiau rekomenduojame reguliarai jį patirkinti, nes jo būklė priklauso nuo degalų kokybės. Jei išskyla su saugumu susijusią problemą, tokią kaip blogas degalų tekėjimas, variklio perpildymas degalais, nepakankama variklio galia, variklis sunkiai užsiveda ir pan., nedelsdami pakeiskite degalų filtrą nepriklausomai nuo techninės priežiūros grafiko ir pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.
- \*<sup>8</sup> : Mechaninės pavarų déžės alyvą reikia keisti kiekvieną kartą, kai ji buvo panirusi į vandenį.
- \*<sup>9</sup> : Patirkinkite ir, jei reikia, pataisykite arba pakeiskite. Patirkinkite pavaros dirželio įtempimo įtaisą, tušciaeigį skriemulį ir generatorių, suktuvą ir, jei reikia, pataisykite arba pakeiskite.
- \*<sup>10</sup> : Papildydami aušinimo skystį, naudokite tik distiliuotą arba minkštą vandenį ir niekada nemaišykite kieto vandens su gamykloje užpildytu aušinimo skysčiu. Dėl netinkamo aušinimo skysčio mišinio variklis gali tinkamai neveikti ar sugesti.
- \*<sup>11</sup> : Patirkinkite, ar iš vožtuvo nesklinda triukšmas ir (arba) variklis nevibrusoja ir, jei reikia, sureguliuokite. Mes rekomenduojame, kad sistemą patirkintų įgaliotas HYUNDAI atstovas.
- \*<sup>12</sup> : Jei negalima gauti geros kokybės benzino, atitinkančio Europos degalų standartus (EN228), arba lygiaverčio bei kokybiškų degalų priedų, yra rekomenduojama supilti vieną buteliuką degalų priedų. Dėl priedų degalamas kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kartu gausite visą informaciją apie jų naudojimą. Nemaišykite skirtinį priedą degalam.

## IPRASTINIS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ (Tėsinys)

**kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 12 mėnesių**

- Patikrinkite oro valymo filtra
- Patikrinkite oro kondicionieriaus šaldymo medžiagą ir kompresorių (jei yra)
- Patikrinkite akumulatoriaus būklę
- Patikrinkite stabdžių vamzdelius, žarneles ir jungtis
- Patikrinkite visą elektros sistemą
- Patikrinkite stabdžių diskus ir trinkeles
- Patikrinkite varančiuosius velenus ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite išmetamųjų dujų sistemą
- Patikrinkite priekinės pakabos lanksčiašias jungtis
- Patikrinkite degalų filtro kasetę (dyzelinis variklis)<sup>\*6</sup>
- Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelius, žarneles ir jungtis (dyzelinis variklis)
- Patikrinkite stovėjimo stabdį (i Jungiamą koja arba rankinį)
- Patikrinkite vairo stiprintuvu skystį ir žarneles (jei yra)
- Patikrinkite kardaninį veleną (jei yra)
- Patikrinkite vairo krumpliastiebinę pavara, jungtis ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite padangas (slėgi) ir protektorius nusidėvėjimą
- Vakuuminė žarna (išmetamųjų dujų cirkuliacijai ir droselinės sklendės blokui) (benzininis variklis)
- Patikrinkite stabdžių ir sankabos (jei yra) skystį
- Pakeiskite oro valymo filtrą

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtra.
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą (dyzelinis variklis - R) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą (benzininis variklis - Theta) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>
- Įpilkite priedų degalams (benzininis variklis) <sup>\*12</sup>  
(Kas 15 000 km arba 12 mėnesių)

\* Patikrinkite : Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite ar pakeiskite.

## IPRASTINIS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ (Tėsinys)

**kas 60 000 km (40 000 mylių) arba 24 mėnesius**

- Patikrinkite oro kondicionieriaus šaldymo medžiagą ir kompresorių (jei yra)
- Patikrinkite akumulatoriaus būklę
- Patikrinkite stabdžių vamzdelius, žarneles ir jungtis
- Patikrinkite visą elektros sistemą
- Patikrinkite stabdžių diskus ir trinkeles
- Patikrinkite varančiuosius velenus ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite išmetamuju dujų sistemą
- Patikrinkite priekinės pakabos lanksčiasias jungtis
- Patikrinkite degalų filtrą (benzininis variklis) <sup>\*7</sup>
- Patikrinkite degalų bako oro filtrą (benzininis variklis, jei yra)
- Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelius, žarneles ir jungtis (benzininis, dyzelinis variklis)
- Patikrinkite mechaninės pavaro dėžės alyvą (jei yra) <sup>\*8</sup>
- Patikrinkite stovėjimo stabdį (įjungiamą koja arba rankini)
- Patikrinkite vairo stiprintuvu skystį ir žarneles (jei yra)
- Patikrinkite kardaninį veleną (jei yra)
- Patikrinkite vairo krumpliastiebinę pavara, jungtis ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite padangas (slėgį ir protektorius nusidėvėjimą)
- Patikrinkite paskirstymo dėžės alyvą (4WD) <sup>\*8</sup>
- Patikrinkite galinio diferencialo alyvą (4WD) <sup>\*8</sup>

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Patikrinkite vakuuminę žarną (išmetamuju dujų cirkuliacijai ir droselinės sklendės blokui) (benzininis variklis)
- Patikrinkite garų žarnelę ir degalų įpylimo angos dangtelį
- Pakeiskite oro valymo filtru
- Pakeiskite stabdžių ir sankabos (jei yra) skystį
- Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtru.
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą  
(dyzelinis variklis - R) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą  
(benzininis variklis - Theta) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>
- Pakeiskite degalų filtro kasetę (dyzelinis variklis) <sup>\*6</sup>
- Patikrinkite ausinimo sistemą  
(nuvažiavę pirmus 60 000 km (40 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Įpilkite priedų degalams (benzininis variklis) <sup>\*12</sup>  
(Kas 15 000 km arba 12 mėnesių)

\* Patikrinkite : Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite ar pakeiskite.

## IPRASTINIS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ (Tėsinys)

**kas 90 000 km (60 000 mylių) arba 36 mėnesius**

- Patikrinkite oro valymo filtrą
- Patikrinkite oro kondicionieriaus šaldymo medžiagą ir kompresorių (jei yra)
- Patikrinkite akumulatoriaus būklę
- Patikrinkite stabdžių vamzdelius, žarneles ir jungtis
- Patikrinkite visą elektros sistemą
- Patikrinkite stabdžių diskus ir trinkeles
- Patikrinkite varančiuosius velenus ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite išmetamuju duju sistemą
- Patikrinkite priekinės pakabos lanksčiašias jungtis
- Patikrinkite degalų filtro kasetę (dyzelinis variklis) \*<sup>6</sup>
- Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelius, žarneles ir jungtis (dyzelinis variklis)
- Patikrinkite stovėjimo stabdį (ijungiamą koja arba rankini)
- Patikrinkite vairo stiprintuvu skystį ir žarneles (jei yra)
- Patikrinkite kardaninį veleną (jei yra)
- Patikrinkite vairo krumpliastiebinę pavara, jungtis ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite padangas (slėgį ir protektorius nusidėvėjimą)
- Patikrinkite vakuuminę žarną (išmetamuju duju cirkuliacijai ir droselinės sklendės blokui) (benzininis variklis)
- Patikrinkite vožtuvų tarpus (benzininis variklis) \*<sup>11</sup>
- Patikrinkite stabdžių ir sankabos (jei yra) skystį

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Pakeiskite oro valymo filtrą
- Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtrą.
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą (dyzelinis variklis - R) \*<sup>1</sup> \*<sup>2</sup> \*<sup>3</sup> \*<sup>5</sup>
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą (benzininis variklis - Theta) \*<sup>1</sup> \*<sup>4</sup> \*<sup>5</sup>
- Patikrinkite ausinimo sistemą (nuvažiavę pirmus 60 000 km (40 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (dyzelinis variklis) \*<sup>9</sup> (nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (benzininis variklis) \*<sup>9</sup> (nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 72 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Įpilkite priedų degalams (benzininis variklis) \*<sup>12</sup> (Kas 15 000 km arba 12 mėnesių)

\* Patikrinkite : Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite ar pakeiskite.

## IPRASTINIS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ (Tėsinys)

**kas 120 000 km (80 000 mylių) arba 48 mėnesius**

- Patikrinkite oro kondicioneriaus šaldymo medžiagą ir kompresorių (jei yra)
- Patikrinkite akumulatoriaus būklę
- Patikrinkite stabdžių vamzdelius, žarneles ir jungtis
- Patikrinkite visą elektros sistemą
- Patikrinkite stabdžių diskus ir trinkeles
- Patikrinkite varančiuosius velenus ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite išmetamuju dujų sistemą
- Patikrinkite priekinės pakabos lanksčiasias jungtis
- Patikrinkite degalų filtrą (benzininis variklis) \*<sup>7</sup>
- Patikrinkite degalų bako oro filtrą (benzininis variklis, jei yra)
- Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelius, žarneles ir jungtis (benzininis, dyzelinis variklis)
- Pakeiskite mechaninės pavarų dėžės alyvą (jei yra) \*<sup>8</sup>
- Pakeiskite automatinės pavarų dėžės alyva (jei yra)
- Patikrinkite stovėjimo stabdį (įjungiamą koja arba rankinį)
- Patikrinkite vairo stiprintuvo skystį ir žarneles (jei yra)
- Patikrinkite kardaninių velenų (jei yra)
- Patikrinkite vairo krumpliastiebinę pavarą, jungtis ir apsauginius gaubtus
- Pakeiskite paskirstymo dėžės alyvą (4WD) \*<sup>8</sup>
- Pakeiskite galinio diferencijalo alyvą (4WD) \*<sup>8</sup>
- Patikrinkite vakuuminę žarną (išmetamuju dujų cirkuliacijai ir droselinės sklendės blokui) (benzininis variklis)

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Patikrinkite padangas (slėgį ir protektoriaus nusidėvėjimą)
- Patikrinkite garų žarnelę ir degalų įpilimo angos dangtelį
- Pakeiskite oro valymo filtru
- Pakeiskite stabdžių ir sankabos (jei yra) skystį
- Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtru.
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą  
(dyzelinis variklis - R) \*<sup>1</sup> \*<sup>2</sup> \*<sup>3</sup> \*<sup>5</sup>
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą  
(benzininis variklis - Theta) \*<sup>1</sup> \*<sup>4</sup> \*<sup>5</sup>
- Pakeiskite degalų filtro kasetę (dyzelinis variklis) \*<sup>6</sup>
- Patikrinkite ausinimo sistemą  
(nuvažiavę pirmus 60 000 km (40 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (dyzelinis variklis) \*<sup>9</sup>  
(nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (benzininis variklis) \*<sup>9</sup>  
(nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 72 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Išpilkite priedų degalams (benzininis variklis) \*<sup>12</sup>  
(Kas 15 000 km arba 12 mėnesių)

\* Patikrinkite : Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite ar pakeiskite.

## I普RASTINIS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ (Tėsinys)

kas 150 000 km (100 000 mylių) arba 60 mėnesių

- Patikrinkite oro valymo filtra
- Patikrinkite oro kondicionieriaus šaldymo medžiagą ir kompresorių (jei yra)
- Patikrinkite akumulatoriaus būklę
- Patikrinkite stabdžių vamzdelius, žarneles ir jungtis
- Patikrinkite visą elektros sistemą
- Patikrinkite stabdžių diskus ir trinkeles
- Patikrinkite varančiuosius velenus ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite išmetamuju duju sistemą
- Patikrinkite priekinės pakabos lanksčiasias jungtis
- Patikrinkite degalų filtro kasetę (dyzelinis variklis) \*<sup>6</sup>
- Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelius, žarneles ir jungtis (dyzelinis variklis)
- Patikrinkite stovėjimo stabdį (ijungiamą koja arba rankini)
- Patikrinkite vairo stiprintuvu skystį ir žarneles (jei yra)
- Patikrinkite kardaninį veleną (jei yra)
- Patikrinkite vairo krumpliastiebinę pavara, jungtis ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite padangas (slėgį ir protektorius nusidėvėjimą)
- Patikrinkite vakuuminę žarną (išmetamuju duju cirkuliacijai ir droselinės sklendės blokui) (benzininis variklis)
- Patikrinkite stabdžių ir sankabos (jei yra) skystį
- Pakeiskite oro valymo filtrą
- Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtrą.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą (dyzelinis variklis - R) \*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup>\*<sup>3</sup>\*<sup>5</sup>
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą (benzininis variklis - Theta) \*<sup>1</sup>\*<sup>4</sup>\*<sup>5</sup>
- Patikrinkite aušinimo sistemą (nuvažiavę pirmus 60 000 km (40 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (dyzelinis variklis) \*<sup>9</sup> (nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (benzininis variklis) \*<sup>9</sup> (nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 72 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Įpilkite priedų degalamus (benzininis variklis) \*<sup>12</sup> (Kas 15 000 km arba 12 mėnesių)
- Pakeiskite žvakes (benzininis 2,4/3,3 l variklis - iridžio) (Kas 160 000 km (100 000 mylių) arba 120 mėnesių)
- Pakeiskite aušinimo skystį \*<sup>10</sup> (nuvažiavę pirmus 150 000 km (100 000 mylių) arba po 60 mėnesių, po to kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)

\* Patikrinkite : Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite ar pakeiskite.

## IPRASTINIS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ (Tėsinys)

**kas 180 000 km (120 000 mylių) arba 72 mėnesius**

- Patikrinkite oro kondicionieriaus šaldymo medžiagą ir kompresorių (jei yra)
- Patikrinkite visą elektros sistemą
- Patikrinkite akumulatoriaus būklę
- Patikrinkite stabdžių vamzdelius, žarneles ir jungtis
- Patikrinkite stabdžių diskus ir trinkeles
- Patikrinkite varančiuosius velenus ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite išmetamuju duju sistemą
- Patikrinkite priekinės pakabos lanksčiasias jungtis
- Patikrinkite degalų filtrą (benzininis variklis) \*7
- Patikrinkite degalų bako oro filtrą (benzininis variklis, jei yra)
- Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelius, žarneles ir jungtis (benzininis, dyzelinis variklis)
- Patikrinkite mechaninės pavarų dėžės alyvą (jei yra) \*8
- Patikrinkite stovėjimo stabdį (įjungiamą koja arba rankini)
- Patikrinkite vairo stiprintuvo skystį ir žarneles (jei yra)
- Patikrinkite kardaninį veleną (jei yra)
- Patikrinkite vairo krumpliastiebinę pavarą, jungtis ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite paskirstymo dėžės alyvą (4WD) \*8
- Patikrinkite galinio diferencijalo alyvą (4WD) \*8
- Patikrinkite padangas (slėgi) ir protektorius nusidėvėjimą
- Patikrinkite vakuuminę žarną (išmetamuju duju cirkuliacijai ir droselinės sklandės blokui) (benzininis variklis)

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Patikrinkite vožtuvų tarpus (benzininis variklis) \*<sup>11</sup>
- Patikrinkite garų žarnelę ir degalų įpymimo angos dangtelį
- Pakeiskite oro valymo filtru
- Pakeiskite stabdžių ir sankabos (jei yra) skystį
- Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtru.
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą  
(dyzelinis variklis - R) \*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup>\*<sup>3</sup>\*<sup>5</sup>
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą  
(benzininis variklis - Theta) \*<sup>1</sup>\*<sup>4</sup> \*<sup>5</sup>
- Pakeiskite degalų filtro kasetę (dyzelinis variklis) \*<sup>6</sup>
- Patikrinkite aušinimo sistemą  
(nuvažiavę pirmus 60 000 km (40 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (dyzelinis variklis) \*<sup>9</sup>  
(nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (benzininis variklis) \*<sup>9</sup>  
(nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 72 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Išpilkite priedų degalams (benzininis variklis) \*<sup>12</sup>  
(Kas 15 000 km arba 12 mėnesių)

\* Patikrinkite : Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite ar pakeiskite.

## IPRASTINIS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ (Tėsinys)

kas 210 000 km (140 000 mylių) arba 84 mėnesius

- Patikrinkite oro valymo filtra
- Patikrinkite oro kondicionieriaus šaldymo medžiagą ir kompresorių (jei yra)
- Patikrinkite akumulatoriaus būklę
- Patikrinkite stabdžių vamzdelius, žarneles ir jungtis
- Patikrinkite visą elektros sistemą
- Patikrinkite stabdžių diskus ir trinkelės
- Patikrinkite varančiuosius velenus ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite išmetamuju duju sistemą
- Patikrinkite priekinės pakabos lanksčiašias jungtis
- Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelius, žarneles ir jungtis (dyzelinis variklis)
- Patikrinkite stovėjimo stabdį (įjungiamą koja arba rankini)
- Patikrinkite vairo stiprintuvu skystį ir žarneles (jei yra)
- Patikrinkite vairo krumpliastiebinę pavara, jungtis ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite padangas (slėgi) ir protektorius nusidėvėjimą
- Patikrinkite degalų filtro kasetę (dyzelinis variklis) <sup>\*6</sup>
- Patikrinkite kardaninį veleną (jei yra)
- Patikrinkite vakuuminę žarną (išmetamuju duju cirkuliacijai ir droselinės sklendės blokui) (benzininis variklis)
- Patikrinkite aušinimo sistemą (nuvažiavę pirmus 60 000 km (40 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Patikrinkite pavaros dirželį (dyzelinis variklis) <sup>\*9</sup>  
(nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (benzininis variklis) <sup>\*9</sup>  
(nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 72 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite stabdžių ir sankabos (jei yra) skystį
- Pakeiskite oro valymo filtrą
- Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtrą.
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą  
(dyzelinis variklis - R) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą  
(benzininis variklis - Theta) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>
- Pakeiskite aušinimo skystį <sup>\*10</sup>  
(nuvažiavę pirmus 150 000 km (100 000 mylių) arba po 60 mėnesių, po to kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Išpilkite priedų degalams (benzininis variklis) <sup>\*12</sup>  
(Kas 15 000 km arba 12 mėnesių)

\* Patikrinkite : Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite ar pakeiskite.

## IPRASTINIS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ (Tėsinys)

**kas 240 000 km (160 000 mylių) arba 96 mėnesius**

- Patikrinkite oro kondicionieriaus šaldymo medžiagą ir kompresorių (jei yra)
- Patikrinkite akumulatoriaus būklę
- Patikrinkite stabdžių vamzdelius, žarneles ir jungtis
- Patikrinkite visą elektros sistemą
- Patikrinkite stabdžių diskus ir trinkeles
- Patikrinkite varančiuosius velenus ir apsauginius gaubtus
- Patikrinkite išmetamuju dujų sistemą
- Patikrinkite priekinės pakabos lanksčiasias jungtis
- Patikrinkite degalų filtrą (benzininis variklis) \*<sup>7</sup>
- Patikrinkite degalų bako oro filtrą (benzininis variklis, jei yra)
- Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelius, žarneles ir jungtis (benzininis, dyzelinis variklis)
- Pakeiskite mechaninės pavaro dėžės alyvą (jei yra) \*<sup>8</sup>
- Pakeiskite automatinės pavaro dėžės alyva (jei yra)
- Patikrinkite stovėjimo stabdį (įjungiamą koja arba rankinį)
- Patikrinkite vairo stiprintuvo skystį ir žarneles (jei yra)
- Patikrinkite vairo krumpliastiebinę pavara, jungtis ir apsauginius gaubtus
- Pakeiskite paskirstymo dėžės alyvą (4WD) \*<sup>8</sup>
- Pakeiskite galinio diferencialo alyvą (4WD) \*<sup>8</sup>
- Patikrinkite kardaninį veleną (jei yra)
- Patikrinkite vakuuminę žarną (išmetamuju dujų cirkuliacijai ir droselinės sklendės blokui) (benzininis variklis)

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Patikrinkite padangas (slėgį ir protektoriaus nusidėvėjimą)
- Patikrinkite garų žarnelę ir degalų įpilimo angos dangtelį
- Pakeiskite oro valymo filtru
- Pakeiskite stabdžių ir sankabos (jei yra) skystį
- Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtru.
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą (dyzelinis variklis - R) \*<sup>1</sup> \*<sup>2</sup> \*<sup>3</sup>\*<sup>5</sup>
- Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą (benzininis variklis - Theta) \*<sup>1</sup> \*<sup>4</sup> \*<sup>5</sup>
- Pakeiskite degalų filtro kasetę (dyzelinis variklis) \*<sup>6</sup>
- Patikrinkite aušinimo sistemą (nuvažiavę pirmus 60 000 km (40 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (dyzelinis variklis) \*<sup>9</sup> (nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 48 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Patikrinkite pavaros dirželį (benzininis variklis) \*<sup>9</sup> (nuvažiavę pirmus 90 000 km (60 000 mylių) arba po 72 mėnesių, po to, kas 30 000 km (20 000 mylių) arba 24 mėnesius)
- Išpilkite priedų degalams (benzininis variklis) \*<sup>12</sup> (Kas 15 000 km arba 12 mėnesių)

\* Patikrinkite : Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite ar pakeiskite.

## SUNKIOMIS SĄLYGOMIS EKSPLOATUOJAMO AUTOMOBILIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA - EUROPAI SKIRTI MODELIAI, IŠSKYRUS RUSIJĄ

Šiuos elementus reikia prižiūrėti dažniau, jei automobilis eksploatuojamas sunkiomis sąlygomis.

Priežiūros intervalai nurodyti lentelėje.

R : Pakeiskite I : Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS		TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAS	TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	VAŽIAVIMO SĄLYGOS
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras	Benzinas * <sup>1</sup>	R	Kas 15 000 km (10 000 mylių) arba kas 12 mėnesių	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Dyzelinas * <sup>2</sup>	R	Kas 15 000 km (10 000 mylių) arba kas 12 mėnesių	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Oro filtras		R	Keiskite dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, E
Mechaninės pavarų dėžės (jei yra) alyva		R	Kas 120 000 km (80 000 mylių)	C, D, E, G, H, I, K
Automatinės pavarų dėžės (jei yra) skystis		R	Kas 90 000 km (60 000 mylių)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Vairo krumpliastiebinė pavara, jungtys ir apsauginiai gaubtai		I	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, F, G
Priekinės pakabos šarnyrinės jungtys		I	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, F, G
Stabdžių diskai ir trinkelės, atramos ir rotoriai		I	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, G, H

\*<sup>1</sup> : Jei néra galimybės gauti rekomenduojamos alyvos, variklio alyvą ir alyvos filtrą keiskite kas 7 500 km.

\*<sup>2</sup> : Jei néra galimybės gauti rekomenduojamos alyvos, variklio alyvą ir alyvos filtrą keiskite kas 10.000 km arba kas 6 mėnesių.

TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS	TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAS	TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	VAŽIAVIMO SĄLYGOS
Kardaninis velenas (jei yra)	I	Kas 15 000 km (10 000 mylių) arba kas 12 mėnesių	C, E
Galinio diferencialo alyva (4WD)	R	Kas 120 000 km (80 000 mylių)	C, D, E, G, H, I, K
Paskirstymo dėžė (4WD)	R	Kas 120 000 km (80 000 mylių)	C, D, E, G, H, I, K
Stovėjimo stabdys (ijungiamas koja arba rankinis)	I	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, G, H
Varantysis velenas ir apsauginiai gaubtai	I	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Klimato kontrolės sistemos oro filtras	R	Keiskite dažniau, priklausomai nuo sąlygų	C, E, G

**SUNKIOS VAŽIAVIMO SĄLYGOS**

- A : Dažnai važiuojama trumpais atstumais  
 B : Variklis daug dirba tuščiąją eiga  
 C : Važinėjama dulkėtais, nelygiais keliais  
 D : Važinėjama keliais, kurie barstomi druska ar kitomis édančiomis medžiagomis arba labai šaltu oru.  
 E : Važinėjama smėlėtose vietovėse.  
 F : Daugiau nei 50 % laiko važinėjama mieste, esant intensyviam eismui, o temperatūra aukštesnė nei 32 °C

G : Važinėjama kalnuotose vietovėse.

H : Velkama priekaba ar vežama stogo bagažinė

I : Automobilis naudojamas patruliavimui, taksi, prekių gabenumui ar buksyravimui

J : Važinėjama labai šaltu oru

K : Važinėjama per 170 km/val. (106 mylių/val.) greičiu

L : Dažnai sustojama ir vėl važiuojama

## TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKE NURODYTŲ DARBŲ PAAIŠKINIMAS

### Variklio alyva ir filtras

Variklio alyvą ir filtrą reikia keisti priežiūros grafiike nurodytais intervalais. Jei automobilis eksplotuoojamas sunkiomis sąlygomis, alyvą ir filtrą reikia keisti dažniau.

### Pavarų dirželiai

Patikrinkite visus pavarų dirželius, ar jie nesuplyšę, nesutrūkė, nesudilę, neprimirkę alyvos ir, jei reikia, pakeiskite. Reguliariai tikrinkite, ar pavarų dirželiai tinkamai įtempti ir, jei reikia, įtempkite.

### Degalų filtras (kasetė)

Dėl užsikišusio filtro automobilis negalės važiuoti reikiamu greičiu, suges išmetamujų dujų sistema, bus sunku užvesti variklį. Jei degalų bako atsiranda daug pašalinių medžiagų, filtrą reikia keisti dažniau.

Pakeitę filtrą, užveskite variklį keliami minutėms ir patikrinkite, ar jungtys nepraleidžia degalų. Mes rekomenduojame, kad degalų filtrą keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Degalų tiekimo sistema, žarnelės ir jungtys

Patikrinkite degalų tiekimo linijas, degalų žarnas ir jungtis, ar néra pažeidimų ar degalų nutekėjimo. Mes rekomenduojame, kad degalų tiekimo linijas, degalų žarnas ir jungtis keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ISPĖJIMAS -

Tik dyzeliniams varikliams

Netvarkykite įpurškimo sistemas, kai variklis dirba ar nepraejus 30 sekundžių nuo variklio išjungimo. Užgesinus variklį, aukšto slėgio siurblyje, magistralėje, purkštukuose ir aukšto slėgio vamzdeliuose dar būna aukštas slėgis. Purškiamų degalų srovė gali sunkiai sužaloti. Žmonėms su širdies stimuliatoriumi negalima būti prie variklio bloko ar variklio skyriaus laidų arčiau kaip 30 cm kai variklis veikia, nes aukšto slėgio sistemoje sukuriami stiprūs magnetiniai laukai.

## Garų žarna ir degalų įpilimo angos dangtelis

Garų žarną ir degalų įpilimo angos dangtelį reikia tikrinti techninės priežiūros grafike nurodytais intervalais. Patikrinkite, ar gerai jidėta nauja garų žarna ir degalų įpilimo angos dangtelis.

## Neigiamo slėgio karterio vėdinimo sistemos žarnos (jei yra)

Patikrinkite žarnų paviršių ar jos nepažeistos nuo karščio ir (arba) mechaniskai. Jei žarnos guma kieta ir trapi, sutrūkusi, įplyšusi, nutrinta ar išsipūtusi – žarna pažeista. Ypač atidžiai reikia apžiūrėti šalia karštų vietų, tokią kaip išmetamųjų dujų vamzdis, esančių žarnų paviršių.

Patikrinkite žarnos padėtį, ar ji nesiliečia prie karštų detalių, aštriu briaunu ar judančiu elementų, kurie gali ją pažeisti. Patikrinkite žarnų jungtis, apkabas ir sujungimus, ar nėra pratekėjimo. Jei žarnos būklė netinkama arba ji pažeista, ją reikia nedelsiant pakeisti.

## Oro filtras

Mes rekomenduojame, kad oro filtrą keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Uždegimo žvakės (benzininis variklis)

Patikrinkite, ar nauju uždegimo žvakės karščio diapazonas tinkamas.

## Vožtuvų reguliavimas (benzininis variklis)

Patikrinkite, ar iš vožtuvų nesklinda triukšmas ir (arba) variklis nevibraruja ir, jei reikia, sureguliuokite. Mes rekomenduojame, kad sistemos priežiūrą atlikę įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Aušinimo sistema

Patirkinkite, ar néra pažeistos ir ar neleidžia skysčių aušinimo sistemos dalys, tokios kaip radiatorius, aušinimo skysčio bakelis, žarnelės ir jungtys. Pakeiskite, jeigu yra pažeistų dalių.

## Aušinimo skystis

Aušinimo skystį reikia keisti techninės priežiūros grafike nurodytais intervalais.

## Mechaninės pavarų dėžės skystis (jei yra)

Patirkinkite mechaninės pavarų dėžės skystį pagal techninės priežiūros grafiką.

## Automatinės pavarų dėžės (jei yra) skystis

Automatinės pavarų dėžės alyvos nebūtina tikrinti, jei automobilis eksploatuojamas normaliomis sąlygomis.

Mes rekomenduojame, kad automatinės pavarų dėžės alyvą keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas pagal techninės priežiūros grafiką.

## \* PASTABA

Automatinės pavarų dėžės alyva būna raudona.

Važinėjant automobiliui, automatinės pavarų dėžės alyva patamsės.

Tai normalu. Alyvos nereikia keisti dėl pasikeitusios alyvos spalvos.

## ! ATSARGIAI

*Ipylus netinkamos alyvos greičių dėžė neveiks ir suges.*

*Naudokite tik nurodytą automatinės pavarų dėžės alyvą. (Skaitykite 8 dalies skyrių "Rekomenduojomos alyvos ir tūriai".)*

## Stabdžių sistema ir žarnelės

Apžiūrėkite, ar jie tinkamai sumontuoti, ar nenusityrė, nesutrukę, nepažeisti, ar nepraleidžia skysčio. Nedelsdami pakeiskite visas pažeistas ar sugadintas dalis.

## Stabdžių skystis

Patirkinkite stabdžių skysčio lygi bakelyje. Stabdžių skysčio lygis turi būti tarp žymų "MIN" ir "MAX", esančių ant bakelio šono. Naudokite stabdžių skystį, atitinkantį tik DOT 3 arba DOT 4 reikalavimus.

## Stovėjimo stabdys

Patirkinkite stovėjimo stabdžio sistemą, išskaitant stovėjimo stabdžio svirtį (arba pedalą) ir laidus.

## **Stabdžių diskai, trinkelės, atramos ir rotoriai**

Patikrinkite, ar stabdžių trinkelės nesudilusios, ar nesudilę diskai, ar atramos nepraleidžia skysčio.

Daugiau informacijos apie stabdžių trinkelius ar diskų nusidėvėjimo ribas ieškokite HYUNDAI internetinėje svetainėje.

(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

## **Pakabos montavimo varžtai**

Patikrinkite, ar pakabos jungtys neatsilaisvinusios ir nesugedusios. Priveržkite reikiama sukimo jėga.

## **Vairo mechanizmas, jungtys ir apsauginiai gaubtai, apatinio stipino šarnyrinis sujungimas**

Automobiliui stovint su išjungtu varikliu, patikrinkite, ar vairas ne per laisvas.

Patikrinkite jungtis, ar jos nesulankstytos ir nesugadintos. Patikrinkite apsauginius gaubtus nuo dulkių ir lankstines jungtis, ar jos nesudilusios, nejskilusios, nesugadintos. Pakeiskite, jeigu yra pažeistų dalių.

## **Vairo stiprintuvo siurblys, diržas ir žarnelės**

Patikrinkite, ar nepažeistas vairo stiprintuvo siurblys ir žarnelės, ar jos nepraleidžia skysčių. Nedelsdami pakeiskite pažeistas ar nesandarias dalis. Patikrinkite vairo stiprintuvo dirželį (ar pavaros dirželį), ar jis nejlyšęs, nejtrūkęs, nesudilęs, nealyvuotas ir gerai įtemptas. Pakeiskite arba sureguliuokite, jeigu reikia.

## **Varantysis velenas ir apsauginiai gaubtai**

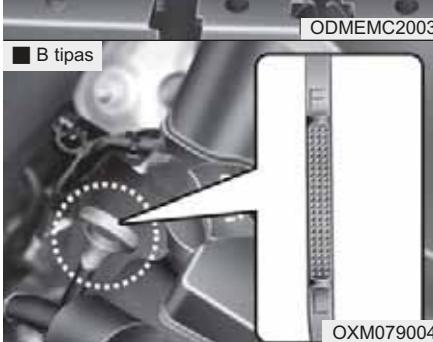
Patikrinkite varantijų veleną, apsauginius gaubtus, apkabas, ar jie nesudilę, nejskilę, nesugadinti. Pakeiskite visas sugedusias dalis ir jei reikia, sutepkite.

## **Oro kondicionavimo sistemos šaldomoji medžiaga/kompresorius**

Patikrinkite oro kondicioneriaus sistemos žarnas ir jungtis, ar jos nepažeistos, ar nepraleidžia skysčio.

## VARIKLIJO ALYVA

### Alyvos lygio variklyje tikrinimas.



1. Pastatykite automobilį lygioje vietoje.
2. Užveskite variklį ir leiskite jam dirbti, kol jis pasieks normalią darbo temperatūrą.

3. Išjunkite variklį ir palaukite keletą minučių (apie 5 minutes), kol alyva sutekės į karterio dugninelę.
4. Ištraukite alyvos tikrinimo matuoklį, nuvalykite jį ir įkiškite iki galo atgal.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Radiatoriaus žarna

Tikrindami ar pildami variklio alyvą saugokitės, kad nepaliesatumėte radiatoriaus žarnos, nes ji gali būti karšta ir nudeginti.

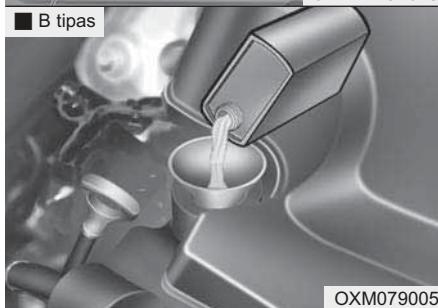
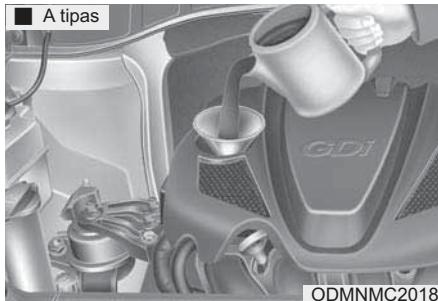
5. Vėl ištraukite matuoklį ir patikrinkite alyvos lygi. Alyvos lygis turi būti tarp matuoklio F ir L žymų.

### ⚠️ ATSARGIAI

- Neipilkite per daug variklio alyvos. Galite sugadinti variklį.
- Pildydami ar keisdami variklio alyvą, stenkiteis, kad alyva neišsilietų. Jei alyva išsiliejo variklio skyriuje, tuoju pat ją išvalykite.

### ⚠️ ATSARGIAI - Dyzelinis variklis

Ipylus per daug variklio alyvos, dėl jos susiplakimo variklis gali dirbti ir išjungus degimą. Variklis gali sugesti, staigiai padidės jo greitis, girdėsis degimo triukšmas ir išsiskirs balti dūmai.



Jeigu alyvos lygis yra arčiau L žymos, papildykite iki F. **Neperpildykite.**

**Naudokite piltuvėli, kad alyva neaptaškytų variklio dalių.**

Naudokite tik reikalavimus atitinkančią variklio alyvą. (Skaitykite 8 dalies skyrių „Rekomenduojami skysčiai ir tūriai“.)

## Variklio alyvos ir filtro keitimasis



Mes rekomenduojame, kad variklio alyvą ir degalų filtrą keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Nuo odos ilgai nenuvaloma naudota variklio alyva gali suerzinti odą ar sukelti odos vėžį. Naudotoje variklio alyvoje yra cheminių medžiagų, kurios bandomiesiems gyvūnams sukelė vėžį. Po darbo su naudota alyva kuo skubiau nusiplaukite rankas su muilu ir vandeniu.

## VARIKЛИO AUŠINIMO SKYSTIS

Aukšto slėgio aušinimo sistemos bakelis pripildytas visus metus neužšalantčio aušinimo skysčio. Bakelis pripildytas gamykloje.

Patikrinkite antifrizo ir aušinimo skysčio lygį bent kartą per metus, prasidėjus žiemos sezonui ir prieš važiuodami į šalto klimato kraštą.

### Aušinimo skysčio lygio tikrinimas

#### ⚠️ ŠPĘJIMAS



#### Radiatoriaus dangtelio nuémimas

- Nenuiminékite radiatoriaus dangtelio, kai variklis dirba arba dar yra karštas. Galite sugadinti aušinimo sistemą ir variklį, nusideginti karštu aušinimo skysčiu arba garais.
- Išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvés. Radiatoriaus dangtelį nuiminékite labai atsargiai. Apvyniokite jį stora skepeta ir létai sukle prieš laikrodžio rodyklę iki pirmo sustojimo. Pasitraukite toliau, kol išeis slėgis iš aušinimo sistemos.

(Tėsinys)

(Tėsinys)

Kai įsitikinsite, kad slėgis nukrito, paspauskite žemyn skepeta pridengtą dangtelį ir toliau sukle jį prieš laikrodžio rodyklę, kol atsuksite.

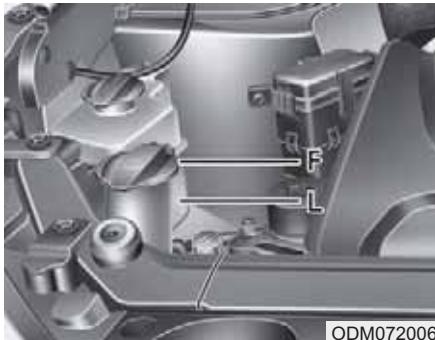
- Net jei variklis išjungtas, nenuiminékite radiatoriaus dangtelio, kol variklis ir radiatorius dar karšti. Su aukštu slėgiu išėjęs karštas aušinimo skysčis ir garai gali stipriai nudeginti.

## ⚠️ ISPĖJIMAS



**Elektros variklio (aušinimo ventiliatorius) darbas priklauso nuo variklio aušinimo skysčio temperatūros, šaldymo medžiagos slėgio ir automobilio greičio. Kartais jis gali veikti net tada, kai variklis nedirba. Būkite ypač atsargūs dirbdami šalia aušinimo ventiliatoriaus mentelių, kad jos besukdamos nesužeistų. Variklio aušinimo skysčio temperatūrai nukritus, elektrinis variklis išsi jungia automatiškai. Tai normali būsena.**

**Jeigu jūsų automobilyje yra GDI variklis, elektrinis variklis (aušinimo ventiliatorius) gali veikti, kol neatjungsite neigiamo akumulatoriaus laido.**



Patikrinkite visas aušinimo ir šildymo sistemų žarnas bei jungtis. Pakeiskite visas išspūtusias ar pažeistas žarnas.

Aušinimo skysčio lygis turi būti tarp F (MAX) ir L (MIN) žymų, esančių ant bakelio šono. Tikrinant variklis turi būti šaltas.

Jei aušinimo skysčio lygis žemas, įpilkite, kiek trūksta, distiliuoto ar minkšto vandens. Papildykite skysčio lygi iki F (MAX), tačiau neperpildykite.

Jeigu aušinimo skystį reikia dažnai papildyti, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų aušinimo sistemą.

## Rekomenduojamas variklio aušinimo skystis

- Papildydami aušinimo skystį, naujokite tik distiliuotą arba minkštą vandenį ir niekada nemaišykite kieto vandens su gamykloje užpildytu aušinimo skysčiu. Dėl netinkamo aušinimo skysčio mišinio variklis gali tinkamai neveikti ar sugesti.
- Jūsų automobilio variklyje yra aliuminiinių dalių, jas reikia saugoti nuo korozijos ir užšalimo, naudojant etileno glikolio pagrindu pagamintą aušinimo skystį.
- NENAUDOKITE alkoholio ar metanolio turinčio aušinimo skysčio ir nepilkite tokio skysčio į automobilį je esantį skystį.**
- Nenaudokite tirpalą, kuriamė yra daugiau nei 60% antifrizo arba mažiau nei 35% antifrizo, kuris gali sumažinti tirpalo efektyvumą.

Skysčių maišymui naudokitės šia lentele.

Aplinkos temperatūra	Mišinio procentinė sudėtis (tūrio)	
	Antifrizas	Vanduo
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



ODM072007

### ⚠ ISPĖJIMAS



Radiatoriaus dangtelis

Nenuiminėkite radiatoriaus dangtelio, kai variklis ir radiatorius karšti. Su aukštu slėgiu išėjės karštas aušinimo skysčis ir garai gali stipriai nudeginti.

### Aušinimo skysčio keitimas

Mes rekomenduojamė, kad aušinimo skysčių pakeistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

#### ⚠ ATSARGIAI

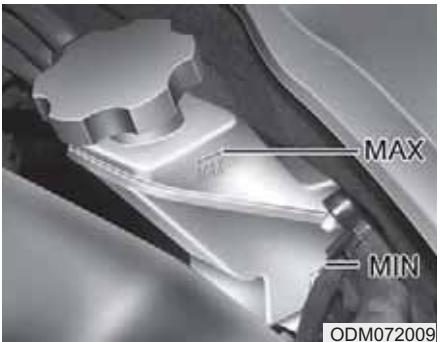
Prieš pildami aušinimo skysčių, apvyniokite radiatoriaus dangtelį storu audiniu, kad ištékėjęs aušinimo skysčis nepatektų ant variklio dalių, tokių kaip generatorius.

#### ⚠ ISPĖJIMAS - Aušinimo skysčis

- Nepilkite radiatoriaus aušinimo skysčio ar antifrizo į langų apliejiklio bakelį.
- Radiatoriaus aušinimo skysčis patekės ant priekinio stiklo gali pabloginti matomumą, automobilio valdymą, pažeisti kėbulo dažus ir apdailą.

## STABDŽIŲ/SANKABOS SKYSTIS (JEI YRA)

### Stabdžių/sankabos skystio lygio tikrinimas



Pastoviai patikrinkite skystio lygi bakelyje. Skystio lygis turi būti tarp žymų "MIN" ir "MAX", esančių ant bakelio šono.

Prieš nuimdamai bakelio dangtelį ir įpildami stabdžių/sankabos skystio, gerai nuvalykite vietą aplink dangtelį, kad neužterštumėte stabdžių/sankabos skystio.

Jei skystio lygis žemas, papildykite iki MAX lygio. Skystio lygis krenta nuo pravažiuoto atstumo. Tai normali būsena, susijusi su stabdžių antdėklų dilimu. Jei skystio lygis labai žemas, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

*Naudokite tik tinkamą stabdžių/sankabos skystį. (Skaitykite 8 dalies skyrių "Rekomenduojamos alyvos ir tūriai".)*

*Niekada nemaišykite skirtinį skystį.*

### ⚠ ISPĖJIMAS -

#### Stabdžių/sankabos skystis

Būkite atsargūs, kai keičiate ar papildote stabdžių/sankabos skystį. Saugokitės, kad jis nepatektų į akis. Jei stabdžių/sankabos skystio patektų į akis, tuoju pat išplaukite jas dideliu kiekiu švaraus vandens. Kuo skubiau kreipkitės į akių gydytoją.

### ⚠ ATSARGIAI

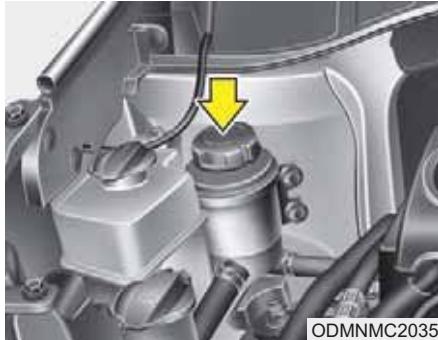
Saugokite, kad stabdžių/sankabos skystis nepatektų ir nepažeistų automobilio dažų. Jei stabdžių/sankabos skystis ilgai turėjo kontaktą su oru, jo kokybė nebus garantuota, todėl tokio skystio negalima naudoti. Jį reikia tinkamai utilizuoti. Nejpilkite kitokio skystio. Keli lašeliai mineralinės alyvos, pavyzdžiu variklio alyvos, gali sugadinti stabdžių, sankabos sistemų dalis.

### ⚠ ISPĖJIMAS -

#### Nutekantis stabdžių/sankabos skystis

Jei stabdžių, sankabos sistemos skysti reikia dažnai papildyti, automobilį turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## VAIRO STIPRINTUVO SKYSTIS (JEI YRA)



### Vairo stiprintuvo skysčio lygio tikrinimas

Pastoviai tikrinkite skysčio lygi vairo stiprintuvo skysčio bakelyje. Automobilis turi stovėti lygioje vietoje. Skysčio lygis esant normaliai temperatūrai turi būti tarp žymų "MIN" ir "MAX" ant bakelio šono.

Prieš pildami vairo stiprintuvo skysčią, gerai nuvalykite vietą aplink dangtelį, kad neužterštumėte vairo stiprintuvo skysčio.

Jei skysčio lygis žemas, papildykite iki MAX lygio.

### \* PASTABA

Tikrinkite skysčio lygi "HOT" (karštas) zonoje ant bakelio. Jei skysčis yra šaltas, jis turi būti tikrinamas "COLD" (šaltas) zonoje.

Jei vairo stiprintuvo sistemos skysčiui reikia dažnai papildyti, automobilį turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠️ ATSARGIAI

- Kad nesugadintumėte vairo stiprintuvo siurblį, nevairuokite ilgai automobilio, jei trūksta vairo stiprintuvo skysčio.*
- Neužveskite variklio, jei skysčio bakelis yra tuščias.*
- Pildami skysčių stenkite, kad purvas nepatektų į bakelį.*
- Jei skysčio yra per mažai, vairui pasukti reikės daugiau jėgos ir (arba) vairo stiprintuovo sistemoje gali girdėtis triukšmas.*

(Tėsinys)

(Tėsinys)

- Jei naudosite kitokį nei nurodytas skysčių, gali pablogėti vairo stiprintuvo efektyvumas ir jis gali sugesti.*

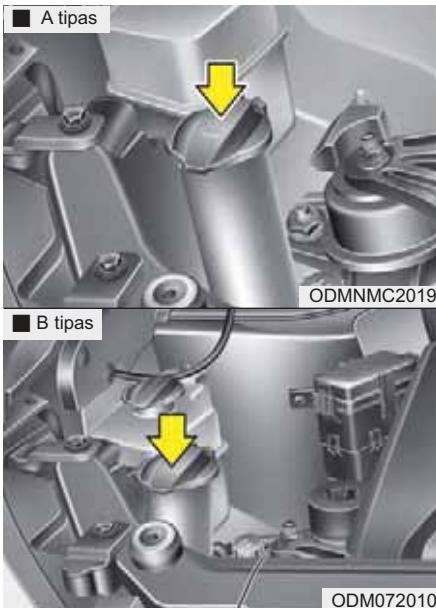
Naudokite tik tinkamą vairo stiprintuvo skysčių. (Skaičiuje 8 dalies skyriuje "Rekomenduojamos alyvos ir tūriai")

### Vairo stiprintuvo žarnelių tikrinimas

Prieš važiuodami patikrinkite, ar skysčio neleidžia jungtys, nepažeistos ir nesusiskusios vairo stiprintuovo žarnelės.

## LANGŲ PLOVIMO SKYSTIS

### Langų plovimo skysčio lygio tikrinimas



Bakelis yra permatomas, todėl lengvai matysite skysčio lygi.

Patikrinkite, kiek yra skysčio ir papildykite, jeigu jo trūksta.

Jei neturite specialaus skysčio, galite naudoti vandenį.

Šaltu oru naudokite neužšaļantį plovimo skysčių.

### ⚠️ ISPĖJIMAS - Aušinimo skysčis

- Nepilkite radiatoriaus aušinimo skysčio ar antifrizo į langų apliejiklio bakelį.
- Radiatoriaus aušinimo skysčis patekęs ant priekinio stiklo gali pabloginti matomumą, automobilio valdymą, pažeisti kėbulo dažus ir apdailą.
- Langų plovimo skysčyje yra alkoholio, kuris tam tikromis sąlygomis gali užsidegti. Saugokite, kad žiežirbos nepatektų ant langų plovimo skysčio ar jo bakelio. Tai gali sugadinti automobilį ar sužaloti jame sėdinčius žmones.
- Langų plovimo skysčis nuodingas žmonėms ir gyvūnams. Negerkite langų plovimo skysčio ir saugokite, kad jis nepatektų ant kūno. Galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.

## STOVĒJIMO STABDYS

### Stovējimo stabdžio tikrinimas

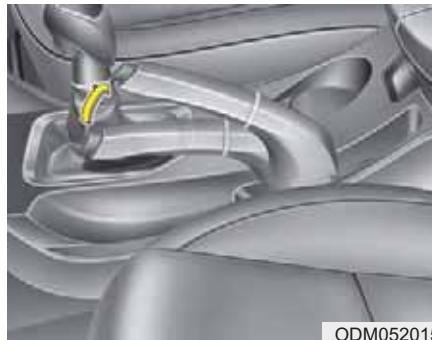
*A tipas*



Patikrinkite, ar svirties eiga yra tokia kaip nurodyta, kai stovējimo stabdžio pedalą nuspaudžiate 30 kg (66 svarų, 294N) jėga. Be to, vien stovējimo stabdys turi pilnai išlaikyti automobilį gana stačioje įkalnėje ar nuokalnėje. Jei stovējimo stabdžio svirties eiga ne tokia, kaip nurodyta, sistemą turi patikrinti igaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Spragtelėjimai: 8~9 spragtelėjimai**

*B tipas*



Patikrinkite stovējimo stabdį, skaičiuodami spragtelėjimus, kol stovējimo stabdis bus pilnai ijjungtas. Be to, vien stovējimo stabdys turi pilnai išlaikyti automobilį gana stačioje įkalnėje ar nuokalnėje. Jei stovējimo stabdžio svirties eiga ne tokia, kaip nurodyta, sistemą turi patikrinti igaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Spragtelėjimai:**

**6~8 spragtelėjimai - 20 kg  
(44 svarai, 196 N).**

## DEGALŲ FILTRAS (DYZELINIAMS AUTOMOBILIAMS)

### Vandens pašalinimas iš degalų filtro

Dyzelinio variklio degalų filtras atlieka labai svarbią funkciją, pašalinindamas vandenį iš degalų ir surinkdamas vandenį filtro dugne.

Jei degalų filtrė kaupiasi vanduo, pasukus užvedimo jungiklį į ON padėtį, užsidega įspėjamoji lemputė.

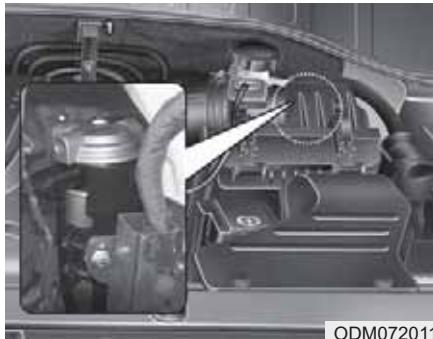


Jei ši įspėjamoji lemputė dega toliau, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Jei laiku nepašalinsite degalų filtrę susikaupusio vandens, nuo prasiskverbusio vandens gali sugesti pagrindinės dalys, tokios kaip degalų tiekimo sistema.*

### Degalų filtro kasetės keitimas



### \* PASTABA

Jei keičiate degalų filtro kasetę, mes rekomenduojame keičiamas dalis įsigyti iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo.

## ORO FILTRAS

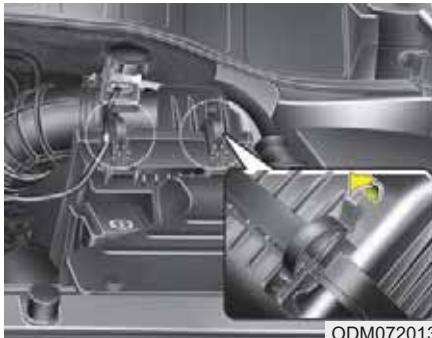
### Filtro keitimas



Kai būtina, filtro reikia pakeisti, o ne išvalyti ir naudoti toliau.

Tikrindami oro filtro elementą, filtro galite išvalyti.

Valykite filtro suspaustu oru.



1. Atlaisvinkite oro filtro dengiantį dangtelį ir nuimkite jį.



2. Išvalykite oro filtro vidų.
3. Pakeiskite oro filtro elementą.
4. Uždékite ir pritypintinkite dangtelį.

Keiskite filtra pagal techninės priežiūros grafiką.

Jei automobilis važinėja dulkėtomis ar smėlėtomis vietovėmis, keiskite filtrą dažniau, nei rekomenduojama. (Skaitykite šios dalies skyrių "Sun-kiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra")

### ⚠️ ATSARGIAI

- Nevažiuokite nuėmę oro filtra, nes variklis labiau dėvėsis.
- Nuiminėdami oro filtrą sau-gokite, kad į oro įtraukimo sis-temą nepatektų dulkės ar pur-vas ir nepadarytų žalos.
- Mes rekomenduojame naudoti iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo įsigytas keičiamas dalis.

## KLIMATO KONTROLĖS ORO FILTRAS

### Filtro tikrinimas

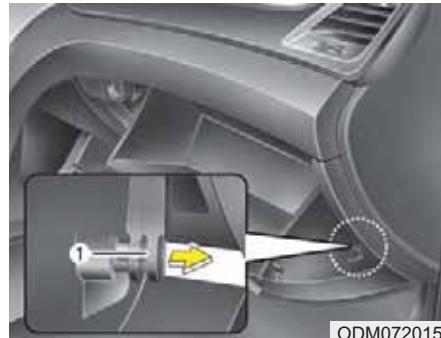
Jei automobilis eksplotuoojamas labai užterštuoose miestuose ar ilgai važinėja dulkėtais nelygiais keliais, filtrą reikia tikrinti ir keisti dažniau. Kai keičiate klimato kontrolės sistemos oro filtrą, keiskite jį taip, kaip čia nurodyta ir saugokite, kad nepažeistumėte kitų dalių.

Keiskite filtrą pagal techninės priežiūros grafiką.

### Filtro keitimas



1. Atidarykite pirštinių dėtuvę ir nuimkite laikančią juostą.



2. Neuždarę pirštinių dėtuvės nuimkite laikiklius abiejuose pusėse.



3. Išimkite klimato kontrolės sistemos oro filtrą, paspaudę užraktą dešinėje dangtelio pusėje.



4. Pakeiskite oro filtrą.
5. Surinkite atvirkštine tvarka.

### \* PASTABA

Gerai įdėkite keičiamą klimato kontrolės sistemos oro filtrą. Jei filtro įdėtas blogai, iš sistemos girdėsis triukšmas, o filtro veiks ne taip efektyviai.

## VALYTUVŲ ŠLUOTELĖS

### Valytuvų šluotelių apžiūra



#### \* PASTABA

Nuo automobilių plovyklose naudojamo vaško priekinių stiklų sunku nuvalyti.

Priekinio stiklo ar valytuvų užteršimas pašalinėmis medžiagomis sumažins stiklo valytuvų efektyvumą. Pagrindiniai užteršimo šaltiniai yra vabzdžiai, medžių gyvasakiai ir automobilių plovyklose naudojamas karštas vaškas. Jei valytuvai blogai valo, gerai nuvalykite valytuvus ir stiklą geru valikliu ar švelniu tirpikliu, o po to gerai nuplaukite vandeniu.

#### ⚠️ ATSARGIAI

*Valytuvų šluotelį nevalykite ir neplaukite benzину, žibalu, dažų skiedikliu ar kitokiais tirpikliais.*

### Valytuvų šluotelių keitimas

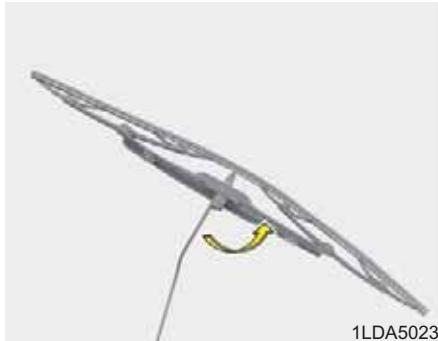
Kai valytuvai gerai nebevalo, jų šluotelės gali būti sudilusios ar sutrūkičiusios, tad jas reikia pakeisti.

#### ⚠️ ATSARGIAI

*Nejudinkite valytuvų kotelių ranka, kad jų nesugadintumėte.*

#### ⚠️ ATSARGIAI

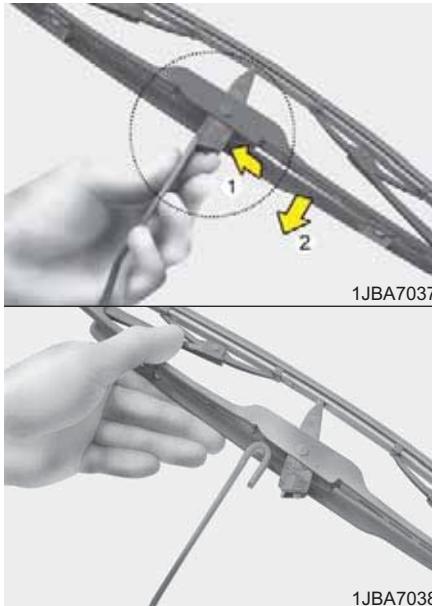
*Jei naudosite netinkančias valytuvų šluoteles, galite sugadinti valytuvus, valytuvai gali tinkamai neveikti.*

**Priekinio lango valytuvų šluotelės****A tipas**

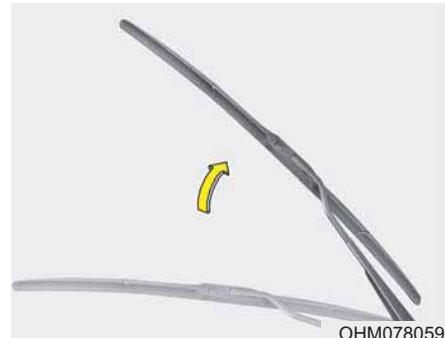
1. Pakelkite valytuvo kotelj ir pasukite šluotelę taip, kad pamaty-tumėte plastmasinį spaustuką.

**⚠️ ATSARGIAI**

**Neleiskite valytuvo koteliui kris-ti ant priekinio stiklo, nes gali ji suskaldyti ar sudaužyti.**



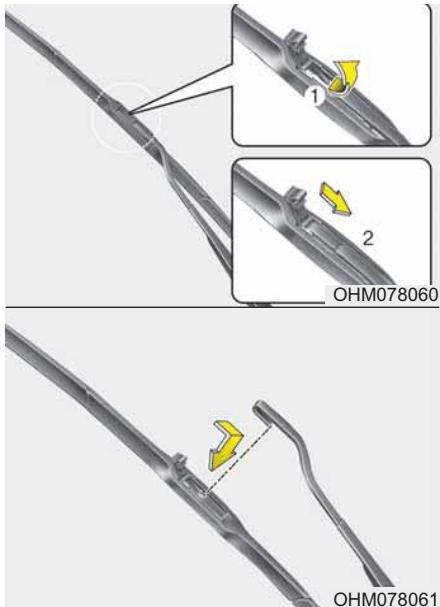
2. Suspauskite spaustuką ir pasumkite šluotelę žemyn.
3. Nuimkite ją nuo valytuvo kotelio.
4. Uždékite valytuvų šluoteles at-virkštine tvarka.

**B tipas**

1. Pakelkite valytuvo kotelj.

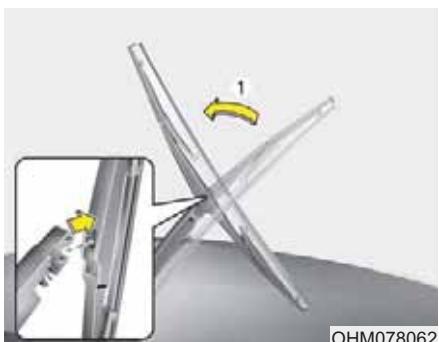
**⚠️ ATSARGIAI**

**Neleiskite valytuvo koteliui kris-ti ant priekinio stiklo, nes gali ji suskaldyti ar sudaužyti.**



2. Pakelkite valytuvo šluotelę spaustuką. Patraukite žemyn šluotelę ir ją nuimkite.
3. Uždékite valytuvų šluoteles atvirkštine tvarka.

### *Galinio stiklo valytuvo šluotelė*



1. Pakelkite valytuvo kotelį ir ištraukite valytuvo šluotelę.



2. Idėkite naują šluotelę, kišdami jos vidurinę dalį į plyšį valytuvo kotelyje, kol ji užsiūks.
3. Truktelėkite šluotelę ir patikrinkite, ar ji tvirtai laikosi.

Kad nepažeistumėte valytuvo kotelį ir kitų dalių, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad pakeistų valytuvų šluoteses.

## AKUMULIATORIUS



### Geriausia akumulatoriaus priežiūra

- Akumulatorius turi būti gerai pritvirtintas
- Akumulatorius turi būti švarus ir sausas.
- Gnybtai ir jungtys turi būti švarūs, tamprai sujungti ir užtepti techniniu vazelinu ar gnybtų tepalu.
- Išsitaškiusj elektrolitą tuo pat nulykite nuo akumulatorius vandenės ir sodos skiediniu.
- Jei automobiliui nevažinėsite kurį laiką, atjunkite akumulatorių.

### ĮSPĖJIMAS -

Akumulatoriaus keliamas pavojus



Dirbdami su akumuliatoriumi, visuomet atidžiai perskaitykite instrukciją.



Nebūkite arti akumulatoriaus su degančia cigarete ar kitokiu liepsnos ar žiežirbų šaltiniu.



Akumulatoriuje yra vandenilio - labai sprogių duju - kurios užsidegusios gali sprogti.



Saugokite akumulatorius nuo vaikų, nes juose yra labai ėdančios SIEROS RÜGŠTIES. Saugokitės, kad akumulatoriaus rūgštis nepatektų ant odos, akių, rūbų, kėbulo dažų.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)



Jei elektrolitas patektų į akis, plaukite jas švariu vandeniu bent 15 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei elektrolitas pateko ant odos, gerai nuplaukite tą vietą. Jei skauda ar degina, nedelsdami kreipkitės į medikus.



Ikraudami akumulatorių ar dirbdami su juo, užsidėkite apsauginius akinius. Dirbdami uždaroje patalpoje, pasirūpinkite jos vėdinimui.



Netinkamoje vietoje išmestas akumulatorius gali sukelti žalą aplinkai ir žmonių sveikatai. Utilizuokite akumulatorių taip, kaip reikalaujama pagal jūsų šalies įstatymus.

(Tėsinys)

### (Tėsinys)

- Keliant akumulatorių su plastmasiniu korpusu, nuo didelio spaudimo ištekėjusi akumulatoriaus rūgštis gali jus sužaloti. Kelkite akumulatorių su specialiu pakėlimo įrenginiu arba imkite už priešingų kamпų.
- Niekada nekraukite prijungto akumulatorius.
- Elektrinėje užvedimo sistemoje yra aukšta įtampa. Nelieskite šių dalių, kai variklis dirba ar įjungtas uždegimo jungiklis.

**Jei nesilaikysite šių įspėjimų, galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.**

### ⚠️ ATSARGIAI

**Naudodami neleistinus elektронinius įrenginius, galite iškrauti akumulatorių. Niekada nenaudokite neleistinų įrenginių.**

### Akumulatoriaus talpos etiketė

#### ■ Pavyzdys



\* Akumulatoriaus talpos etiketė automobiliuje gali būti kitokia, nei parodyta paveikslėlyje.

1. CMF60L-BCI : HYUNDAI akumulatoriaus modelio pavadinimas
2. 12V : Vardinė įtampa
3. 60Ah(20HR) : Vardinė talpa (ampervandėmis)
4. 92RC : Vardinė rezervinė talpa (minutėmis)
5. 550CCA : Atsparumo šalčiui bandymo srovė pagal SAE
6. 440A : Atsparumo šalčiui bandymo srovė amperais pagal EN

### Akumulatoriaus įkrovimas

Jūsų automobiliuje yra akumulatorius su kalciu, kuriam nereikia techninės priežiūros.

- Jei akumulatorius per trumpą laiką išsikrauna (nevažiuojančiame automobiliuje palikus degant priekinių žibintų ar salono šviesas), įkraukite jį lėtai per 10 valandų.
- Jei akumulatorius palaipsniui išsikrauna dėl didelės elektros apkrovos automobiliui važiuojant, įkraukite jį 20-30 A srove per dvi valandas.

## **▲ ISPĖJIMAS -**

### **Akumulatoriaus įkrovimas**

**Įkraudami akumulatorių imki-**  
**tės šių atsargumo priemonių:**

- Akumulatorių reikia išimti iš automobilio ir padėti gerai vėdinamoje vietoje.
- Šalia neturi būti degančių cigarečių, žiežirbų, ugnies.
- Stebékite akumulatorių įkro-
- vimo metu ir sumažinkite įkro-
- vimo įtampą, jei skystis akumu-
- liatoriuje pradeda šnypšti (virti) arba elektrolito tempe-
- ratūra kurioje nors gardelėje pakyla virš 49°C (120°F).
- Tirkindami įkraunamą akumu-
- liatorių užsidékite apsaugi-
- nius akinius.

**(Tęsinys)**

### **(Tęsinys)**

- Atjunkite akumulatoriaus įkroviklį šia tvarka.

  1. Išjunkite akumulatoriaus įkroviklio pagrindinį jungiklį.
  2. Nuimkite neigiamą gnybtą nuo neigiamo akumulatoriaus poliaus.
  3. Nuimkite teigiamą gnybtą nuo teigiamo akumulatoriaus poliaus.

- Pries tikrindami ar įkraudami akumulatorių, išjunkite visą papildomą įrangą ir užgesinkite variklį.
- Atjungiant akumulatorių, neigiamą laidą reikia nuimti pirmiausiai, o uždėti paskiausiai.

### **Iš naujo nustatomi prietaisai**

Prietaisai, kuriuos reikia nustatyti iš naujo, jei akumulatorius išsikrauna ar atjungiamas.

- Automatinis langų pakėlimas ir nuleidimas (Skaitykite 4 dalį)
- Stoglangis (Skaitykite 4 dalį)
- Kelionės kompiuteris (Skaitykite 4 dalį)
- Klimato kontrolės sistema (Skaitykite 4 dalį)
- Laikrodis (Skaitykite 4 dalį)
- Garso sistema (Skaitykite 4 dalį)

## PADANGOS IR RATAI

### Padangų priežiūra

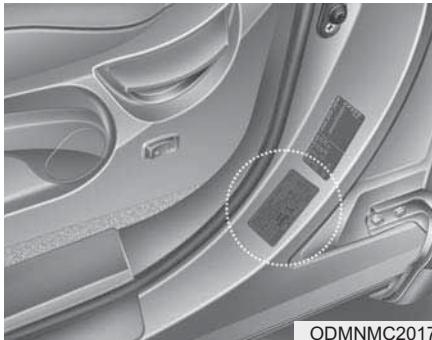
Automobilis bus tinkamos būklės, saugus ir sunaudos mažiausiai degalų, jei reguliariai tikrinsite padangų slėgi ir laikysitės jūsų automobiliui rekomenduojamos apkrovos ir svorio paskirstymo.

### Rekomenduojamas šaltų padangų pri�timo slėgis

Visos padangos (kartu ir atsarginė padanga) turi būti tikrinamos tik šaltos. "Šaltos padangos" reiškia, kad automobilis nevažiavo tris valandas arba nuvažiavo ne daugiau kaip 1,6 km (vieną mylią).

Rekomenduojamas slėgis padangose užtikrins geriausią važiavimą, automobilio valdymą ir mažiausią padangų dévėjimąsi.

Rekomenduojamas padangų pri�timo slėgis nurodytas 8 dalies skyriuje "Padangos ir ratai".



Visus techninius duomenis (dydžius ir slėgius) rasite ant automobilio prikljuotoje etiketėje.

### ⚠ IPĖJIMAS - Nepakankamas slėgis padangose

Jei padangoje labai žemas slėgis (70 kPa (10 psi) ar mažiau), ji gali labai įkaisti, sprogti, gali nuplysti protektorius ir atsirasti kiti pažeidimai, dėl kurių nesuvaldysite automobilio ir sunkiai ar mirtinai susižalosite. Ši rizika didesnė karštu oru ir važiuojant tolimus atstumus dideliu greičiu.

## ⚠ ATSARGIAI

- Dėl per žemo slėgio padanga greičiau dėvisi, sunku valdyti automobilį, sunaudojama daugiau degalų. Taip pat gali deformuotis ratas. Pasirūpinkite, kad oro slėgis padangose būtų tinkamas. Jei padangą reikia dažnai pripūsti, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Su per daug pripūstomis padangomis važiavimas kietesnis, greičiau dėvisi protektorius vidurys, didesnė tikimybė, kad padangą pažeis kliūtys ant kelio.

## ⚠ ATSARGIAI

- Šiltose padangose slėgis prastai būna 28 - 41 kPa (4 - 6 psi) aukštesnis nei šaltose. Reguliuodami slėgi, neišleidinėkite oro iš šiltų padangų, nes jos bus per mažai pripūstos.
- Uždékite atgal ventilių dangtelius. Be ventilio dangtelio i ventilio šerdį gali prasiskverbtis drėgmė ir pro ją išeis oras. Jei pametėte ventilio dangtelį, kuo skubiau įsigykite ir uždékite kitą.

## ⚠ IŠPĖJIMAS - Slėgis padangose

Jei padangos pripūstos per daug arba per mažai, jos greičiau sudiils, pablogins automobilio valdymą, gali staiga sprogti. Nesuvaldysite automobilio ir galite susižaloti.

## ⚠ ATSARGIAI - Slėgis padangose

Visuomet laikykitės šių patarimų:

- Tikrinkite slėgi padangose, kai jos šaltos. (Kai automobilis stovėjo bent tris valandas ar nuvažiavo ne daugiau nei 1,6 km (vieną mylią).
- Kiekvieną kartą tikrindami slėgi padangose, patikrinkite ir atsarginės padangos slėgi.
- Neperkraukite automobilio. Neperkraukite automobilio stogo bagażinės, jei ji yra.
- Sudilusios senos padangos gali būti avarijos priežastimi. Jei padangų protektorius susidėvėjės arba padangos buvo pažeistos, pakeiskite jas.

## Oro slėgio padangose tikrinimas

Patirkinkite slėgi padangose kartą per mėnesį ar dažniau.

Kartu patirkinkite slėgi ir atsarginėje padangoje.

### *Kaip patikrinti*

Slėgi padangose tikrinkite kokybišku slėgio matuokliu. Tik pažiūrėjus į padangas negalima nustatyti, ar jos tinkamai priplūstos. Radialinės padangos gali atrodyti tinkamai priplūstos, nors iš tiesų taip nėra.

Padangų priplūtimo slėgi tikrinkite, kai padangos šaltos. - "Šaltos padangos" reiškia, kad automobilis nevažiavo tris valandas arba nuvažiavo ne daugiau kaip 1,6 km (vieną mylią).

Nuimkite ventilio dangtelį nuo ventilio kotelio. Tvirtai užspauskite matuoklį ant ventilio ir matuokite slėgi. Jei šaltos padangos slėgis atitinka rekomenduojamą slėgį, nurodytą ant informacijos apie padangas ir apkrovos kortelėje, daugiau nieko nereikia daryti. Jei slėgis per žemas, pūskite orą, kol pasieksite rekomenduojamą slėgį.

Jei priplūsite per daug oro, išleiskite dalį oro, spausdami metalinį kotelį padangos ventilio viduryje. Dar kartą pamatuokite slėgi padangoje. Nepamirškite užsukti ventilių dangtelius. Jie saugo, kad į vidų nepatektų purvas ir drėgmė.

## ⚠ ISPĖJIMAS

- Dažnai tikrinkite padangų slėgi, apžiūrėkite, ar jos nesudilusios ir nepažeistos. Visuomet matuokite slėgi matuokliu.
- Su nepakankamai arba per daug priplūtomis padangomis automobilį bus sunku suvaldyti, padanga gali sprogti ir sunkai ar mirtinai sužaloti. Rekomenduojamą jūsų automobilio padangų slėgi rasite šiame vadove ir etiketėje ant vidurinio statramscio vairuotojo pusėje.
- Sudilusios senos padangos gali sukelti avariją. Pakeiskite sudilusias, nelygiai nusidėvėjusias ar pažeistas padangas.
- Nepamirškite patikrinti atsarginės padangos slėgio. HYUNDAI rekomenduoja tikrinti atsarginės padangos slėgi kiekvieną kartą, kai tikrinate kitas automobilio padangas.

## Padangų keitimas vietomis

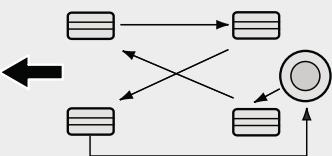
Kad protektorius dėvėtusi vienodai, rekomenduojama keisti padangas vietomis kas 12 000 km (7 500 mylių) ar anksčiau, jei pastebite nevienodą protektorių dilimą.

Apkeištę padangas patikrinkite, ar jos gerai subalansuotos.

Keisdami padangas vietomis, patikrinkite jų nusidėvėjimą, ar jos nepažeistos. Padangos labiau dėvisi dėl netinkamo slėgio, blogo ratų sureguliacimo, nesubalansuotų ratų, staigaus stabdymo ir posūkių. Apžiūrėkite, ar protektoriuje ir padangos šone néra gumbų. Jie pastebite minėtus pažeidimus, pakeiskite padangą. Pakeiskite padanga, jei matosi medžiaga ar kordas. Sukeištę padangas, patikrinkite priekinių ir užpakalininių padangų slėgius ir veržilių prisukimą.

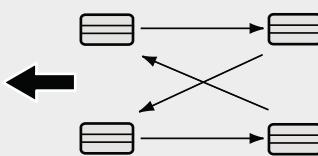
Daugiau skaitykite 8 dalies skyriuje "Padangos ir ratai".

Su normalaus dydžio atsargine padanga (jei yra)



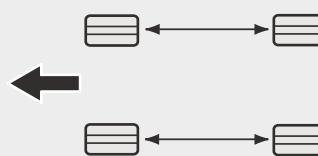
S2BLA790

Be atsarginio rato



S2BLA790A

Padangos su kryptiniu protektoriumi (jei yra)



CBGQ0707A

*Keičiant padangas vietomis, reikia patikrinti ir diskinių stabdžių trinkelės.*

### \* PASTABA

Radialines padangas su nesimetrišku protektoriaus raštu keiskite tik priekines su užpakalinėmis, o ne dešines su kairėmis.

### ⚠ ISPĖJIMAS

- Nenaudokite kompaktinės atsarginės padangos padangų rotacijai.
- Jokiomis aplinkybėmis kartu nenaudokite diagonalinių ir radialinių padangų. Bus sunku suvaldyti automobilį, galite sunkiai ar mirtinai susižaloti ir sugadinti turtą.

## Ratų sureguliavimas ir padangų balansavimas

Jūsų ratai buvo suregulioti ir subalansuoti gamykloje, kad kuo ilgiau ir kuo geriau tarnautų.

Dažniausiai jums nereikės vėl reguliuoti ratų. Tačiau pastebėjus neįprastą padangų dilimą arba automobilį traukiant į vieną šoną, ratus reikia vėl suregulioti.

Jei pastebėjote, kad važiuojant lygiu keliu automobilis vibrusoja, ratus reikia subalansuoti iš naujo.

### ⚠️ ATSARGIAI

*Netinkami ratų svareliai gali sugadinti automobilio aliumininius ratus. Naudokite tik patvirtintus ratų svarelius.*

## Padangų keitimasis



Jei padangos dévisi vienodai, skersai protektorius pastebėsite ištisinę nusidėvėjimo juostą. Tai reiškia, kad padangos protektorius storis mažesnis nei 1,6 mm (1/16 colio). Pakeiskite padangą.

Nelaukite, kol juosta išryškės per visą padangą.

### ⚠️ IŠPĖJIMAS - Padangų keitimasis

- Važiuoti su nudilusiomis padangomis labai pavojinga, nes mažeja stabdymo efektyvumas, vairavimo tikslumas ir padangų sukibimas.
- Jūsų automobilio padangos užtikrina saugų važiavimą ir gerą automobilio valdymą. Naudokite tik originalaus dydžio ir tipo padangas ir ratus. Kitokio dydžio padangos ar ratai neužtikrins saugaus automobilio valdymo, nes uvaldė automobilio galite apsiversti ir sunkiai susižaloti. Keisdami padangas, ant visų keturių ratų uždėkite tokio paties dydžio, tipo, protektoriaus, prekės ženklo ir išlaikomos apkrovos padangas.

(Tėsinys)

**(Tęsinys)**

- Kitokio dydžio ar tipo padangos pablogins važiavimą, automobilio valdymą, pakeis prošvaisą, stabdymo atstumą, atstumą nuo padangos iki kėbulo, žieminių padangų prošvaisą ir spidometro rodmenų patikimumą.
- Geriausia, jei visos keturios padangos keičiamos vienu metu. Jei to padaryti neįmanoma, keiskite abi priekines arba abi galines padangas. Pakeitus tik vieną padangą, labai pablogės automobilio valdymas.
- ABS sistema lygina ratų greitį. Padangų dydis gali turėti įtakos ratų greičiui. Keičiant padangas, visos 4 padangos turi būti tokio paties dydžio, kokios buvo gamintojo uždėtos padangos. Naudojant kitokio dydžio padangas ABS (stabdžių antiblokavimo sistema) ir ESP (elektroninė stabilumo kontrolės programa) (jei yra) gali tinkamai neveikti.

**Kompaktinės atsarginės padangos (jei yra) keitimasis**

Kompaktinės atsarginės padangos protektorius nudyla greičiau nei standartinės padangos. Pakeiskite ją, kai ant padangos matote protektoriaus nusidėvėjimą rodančius dryžius. Keičiama kompaktinė padanga turi būti tokio paties dydžio ir modelio kaip naujame automobiliuje buvusi padanga, sumontuota ant to paties kompaktinio atsarginio rato. Kompaktinės atsarginės padangos negalima montuoti ant standartinio dydžio rato, o kompaktinis atsarginis ratas netinka standartinei padangai.

**Ratų keitimas**

Dėl kokios nors priežasties keisdami metalinius ratus patirkinkite, ar naujujų ratų skersmuo, ratlankio plotis ir intarpas toks pats kaip gamyklinių ratų.

**⚠ ISPĖJIMAS**

**Netinkamo dydžio ratas sumažins rato guolio tarnavimo laiką, pablogins automobilio stabdymą, valdymą, pakeis prošvaisą, atstumą nuo kėbulo iki padangos, tarpą sniego grandinėms, spidometro ir odometro kalibravimą, priekinių žibintų šviesų kampą ir buferio aukštį.**

## Padangų sukibimas

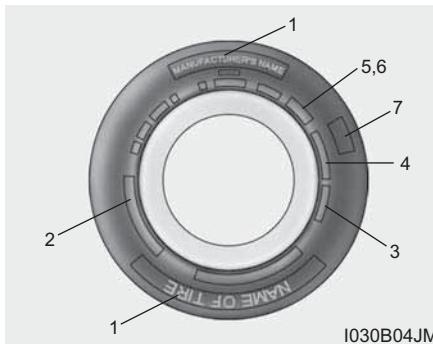
Padangų sukibimas gali sumažėti, jei važiuojate su nudilusiomis ar netinkamai priplūstomis padangomis arba slidžiais keliais. Padangas reikia pakeisti, kai pradeda matytis protektorius nusidėvėjimo juostos. Lygiant, sningant ar važiuodami aplėdėjusia kelio danga sumažinkite greitį, kad galėtumėte suvaldyti automobilį.

## Padangų priežiūra

Padangos dėvisi mažiau ne tik kai yra tinkamai priplūstos, bet ir kai tinkamai suvesti ratai. Jei pastebite, kad padangos dėvisi nevienodai, patikrinkite ratų suvedimą.

Uždėjė naujas padangas, būtinai jas subalansuokite. Važiuoti bus patogiau, o padangos ilgiu tarnaus. Nuo rato nuimtų padangų reikia vėl subalansuoti.

## Informacija ant padangos šono



Čia nurodomi pagrindiniai padangos techniniai duomenys ir padangos identifikavimo numeris (TIN) pagal saugos standartų reikalavimus. TIN galésite panaudoti padangos identifikavimui, jei reikės grąžinti padangą pardavėjui.

### 1. Gamintojo pavadinimas ar prekės ženklas

Parodytas gamintojo pavadinimas ar prekės ženklas.

## 2. Padangų dydžių reikšmės

Padangų dydžiai nurodyti ant šono. Šios informacijos reikės renkantis naujas padangas. Toliau paaiškina, ką reiškia padangos dydžių žymintios raidės ir skaičiai.

Padangos dydžio duomenų pavyzdys:

(Šie skaičiai naudojami tik pavyzdžiu; jūsų padangos dydis gali skirtis, priklausomai nuo automobilio.)

**(P)235/60R18 102H**

P - Transporto priemonės tipas ("P" raidė pažymėtos padangos tinkamai keleiviniams automobiliams arba lengviems kroviniams automobiliams; ne visos padangos žymimos šia raidė) (jei yra).

235 - Padangos plotis milimetrais.

60 - Aukščio ir pločio santykis. Išreiškiamas padangos profilio aukščio ir pločio procentu.

R - Padangos konstrukcijos kodas (Radialinė)

18 - Ratlankio skersmuo coliais.

102 - Apkrovos indeksas - skaitmeninis kodas, rodantis kokią didžiausią apkrovą gali išlaikyti padanga.

H - Greičio žyma. Daugiau informacijos rasite greičio žymų lentelėje šiame skyriuje.

**Rato dydžio žymėjimas**

Ant ratų taip pat rasite svarbios informacijos, kurios reikės keičiant ratą. Toliau paaiškinama, ką reiškia skaičiai ir raidės ant rato.

Rato dydžio žymėjimo pavyzdys:

**7.5JX18**

7.5 - Ratlankio plotis coliais.

J - Ratlankio kontūro žymėjimas.

18 - Ratlankio skersmuo coliais.

**Padangų greičio reikšmės**

Šioje lentelėje pateikiama daugelio šiuo metu keleivinių automobilių padangoms naudojamų greičio žymėjimų. Greičio žymuo pateikiamas ant padangos šono nurodytoje informacijoje. Simbolis reiškia didžiausią projektinį saugaus padangos eksplotavimo greitį.

Greičio žymuo	Didžiausias greitis
S	180 km/val. (112 mylios/val.)
T	190 km/val. (118 mylios/val.)
H	210 km/val. (130 mylios/val.)
V	240 km/val. (149 mylios/val.)
Z	Per 240 km/val. (149 mylios/val.)

### 3. Padangos tarnavimo laiko tikrinimas (TIN: Padangos serijos numeris)

Senesnių nei 6 metų nuo pagaminimo datus padangų stiprumas ir eksploatacinės savybės blogėja (net ir nenaudojamų atsarginių padangų). Todėl padangas, išskaitant atsarginę padangą, reikia pakeisti naujomis. Pagaminimo datą rasite ant padangos šono (dažniausiai vidinėje rato pusėje) nurodytame DOT kode. DOT kodas – tai eilė skaičių ir angliskų raidžių ant padangos. Pagaminimo datą nurodo keturi paskutiniai DOT kodo skaičiai.

**DOT : XXXX XXXX 0000**

DOT kodo pradžia reiškia gamyklinį kodo numerį, padangos dydį ir protektorius raštą, o paskutiniai keturi skaičiai rodo pagaminimo metus ir savaitę.

Pavyzdžiui:

DOT XXXX XXXX 1612 reiškia, kad padangos yra pagamintos 2012-ujų metų 16-ą savaitę.

### ⚠️ IŠPĖJIMAS - Padangų amžius

**Laikui bėgant padangos sensta, net ir nenaudojamos. Nežiūrinti į protektorius būklę, rekomenduojame keisti padangas po šešerių (6) normalios eksploatacijos metų. Senėjimo procesą gali pagreitinti karštis karšto klimato šalyse ar dažnas važinėjimas su dideliu apkrova. Jei šiuo išpėjimui nebus laikomasi, padanga gali staigiai sprogti, automobilis taps nevaldomas ir galimi sunkūs ar mirtini sužalojimai.**

### 4. Padangos sluoksniių sudėtis ir medžiagos

Padanga padaryta iš guma padengtos medžiagos sluoksniių. Padangų gamintojai taip pat turi nurodyti, iš kokių medžiagų pagaminta padanga. Cia jeina plienas, nailonas, poliesteris ir kitos medžiagos. "R" raidė reiškia radialinį sluoksnį išdėstyta; "D" raidė reiškia istrižinį sluoksnį išdėstyta, "B" raidė reiškia juostinį sluoksnį išdėstyta.

### 5. Didžiausias leidžiamas priėjimo slėgis

Šis skaičius rodo, koks didžiausias slėgis gali būti padangoje. Neviršykite didžiausio leidžiamojo priėjimo slėgio. Priėjimo slėgis nurodytas informacijos apie padangas ir apkrovas etiketėje.

## **6. Didžiausia leidžiamoji apkrova**

Šis skaičius rodo didžiausią leidžiamą padangos apkrovą kilogramais ir svarais. Keisdami automobilio padangas, visuomet dėkite tokios pačios leidžiamos apkrovos padangą, kokia buvo gamyklinė.

## **7. Vienodas padangų kokybės žymėjimas**

Kokybės klases, jei taikoma, rasite ant padangos šono tarp protektoriaus iškyšos ir didžiausio profilio pločio.

Pavyzdžiu:

PROTEKTORIAUS  
NUSIDĖVĖJIMAS 200  
SUKIBIMAS AA  
TEMPERATŪRA A

## **Protektoriaus nusidėvėjimas**

Protektoriaus nusidėvėjimo rodiklis – tai palyginamasis dydis, paremtas specialiaiame poligone kontroliuojamomis sąlygomis išbandomos padangos nusidėvėjimo greičiu. Pavyzdžiui, skaičiumi 150 pažymėta padanga nusidėvės per pusantro karto ( $1\frac{1}{2}$ ) ilgesnį laiką nei skaičiumi 100 pažymėta padanga.

Santykinis padangų efektyvumas priklauso nuo faktinių eksploatavimo sąlygų, tačiau jis gali labai skirtis nuo normos, priklausomai nuo vairavimo įpročių, techninės priežiūros, kelių būklės ir klimato.

Šios žymos įspaustos keleivinių automobilių padangų šonuose. Jūsų automobilio padangos, jeinančios į standartinę ar pasirenkamą įrangą, gali būti įvairių klasių.

## **Sukibimas - AA, A, B & C**

Sukibimo klasės - nuo aukščiausios iki žemiausios - yra AA, A, B ir C. Šios klasės rodo padangų gebėjimą sustoti ant šlapios dangos, matuojamą ant betoninių ir asfaltuotų bandymų poligono dangų kontroliujamomis sąlygomis. C raide pažymėtos padangos sukibimas gali būti prastas.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

**Ant šios padangos nurodyta sukibimo klasė, nustatyta stabdymo važiuojant tiesiai bandymais, kurie neapima pagreitėjimo, staigų posūkių, slydimo ar didžiausios traukos sąlygų.**

## Temperatūra - A, B ir C

Temperatūros klasės yra A (aukščiausia), B ir C. Jos žymi padangų įkaitimą ir gebėjimą išsklaidyti karštį, matuojant kontroliuojamomis sąlygomis ant laboratorijoje bandomo rato.

Dėl aukštos padangos temperatūros padangos medžiagos gali pradėti ikti ir padangos tarnavimo laikas sutrumpės. Nuo per aukštos temperatūros padanga gali sprogti. B ir A klasės padangų eksploatacinės savybės yra geresnės bandant ant laboratorinio rato, lyginant su žemiausia įstatymais nustatyta temperatūra.

**⚠️ IŠPĖJIMAS -**  
**Padangų temperatūra**  
Šios padangos temperatūros klasė nustatyta tinkamai pripuštai ir neperkrautai padangai. Nuo per didelio greičio, per mažo slėgio, per didelės apkrovos atskirai ar visų šių veiksnių kartu padanga gali ikaisti ir staiga sprogti. Automobilis taps nevaldomas, ir galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.

## SAUGIKLIAI

### ■ Kištukiniai saugikliai



Normalus



Išsilydės

### ■ Korpusiniai saugikliai



Normalus



Išsilydės

### ■ Blokiniai saugikliai



Normalus



Išsilydės



Normalus



Išsilydės

OLM079051N

Automobilio elektros sistemą nuo elektros perkrovos saugo saugikliai. Šiame automobilyje yra 2 (arba 3) saugiklių skydeliai: vienas yra vairuotojo pusės šoniniame panelyje, kitas – variklio skyriuje prie akumuliatoriaus.

Jei kuri nors automobilio lemputė, papildomas įrenginys ar valdymo įrenginys neveikia, patikrinkite atitinkamą saugiklį. Jei saugiklis perdegės, saugiklio elementas yra išsilydės.

Jei elektros sistema neveikia, pirmiausia patikrinkite saugiklius vairuotojo šoniniame panelyje.

Prieš keisdami perdegusį saugiklį, atjunkite neigiamą akumuliatoriaus laidą.

Keiskite saugiklį tokios pačios vardinės srovės saugikliu.

Jei pakeistas saugiklis vėl išsilydo, reiškia yra gedimas elektros sistemoje. Nenaudokite tos sistemos ir nedelsdami kreipkitės į igaliotajį HYUNDAI atstovą.

*Naudojami trijų tipų saugikliai: kištukiniai silpnesnei srovei, korpusiniai ir blokiniai stipresnei srovei.*

### ⚠ ISPĖJIMAS- Saugiklio keitimas

- Vietoje saugiklio nenaudokite nieko kito, tik tokios pačios vardinės srovės saugiklį.
- Didesnio laidumo saugiklis gali padaryti žalos ar sukelti gaisrą.
- Niekada vietoje saugiklio nenaudokite vielos, net ir laikinai. Galite sugadinti laidus ir sukelti gaisrą.

### ⚠ ATSARGIAI

*Netraukite saugiklių atsuktuvu ar kitokių metaliniu daiktu, nes galite sukelti trumpajį jungimą ir sugadinti sistemą.*

### \* PASTABA

Tikrasis saugiklių ir relių skydelio etiketės vaizdas gali skirtis nuo įrengto skydelio.

## ⚠ ATSARGIAI

- *Keisdami perdegusį saugiklį arba relę nauju, patikrinkite, ar naujasis saugiklis arba relė tampriai įsistato į laikiklius. Gerai nejsistatęs saugiklis arba relė gali sugadinti automobilio laidus ir elektros sistemas, o taip pat gali sukelti gaisrą.*
- *Neišiminėkite tų saugiklių, relių ir gnybtų, kurie yra prisukti varžtais arba veržlémis. Saugikliai, relés ir gnybtai gali būti blogai pritvirtinti ir gali sukelti gaisrą. Jei perdega varžtais arba veržlémis prisukti saugikliai, relés arba gnybtai, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį Mazda atstovą.*
- *Nekiškite daiktų, kurie nėra saugikliai arba relés, pavyzdžiui atsuktuvas arba laidas, į saugiklių ir relių gnybtus. Jie gali sugadinti elektros sistemą.*

### Priekiniame panelyje esančiu saugiklių keitimasis



1. Išjunkite užvedimo jungiklį ir visus kitus jungiklius.
2. Atidarykite saugiklių dėžutės dangtelį.

3. Ištraukite įtariamajį saugiklį. Naudokitės saugiklių ištraukimo įrankiu, esančiu variklio skyriaus saugiklių dėžutėje.

4. Patikrinkite išimtą saugiklį, jei išsilydės - pakeiskite.

5. Įkiškite tokios pačios vardinės srovės saugiklį ir patikrinkite, ar jis gerai įsistatė.

Jei jis nejsikiša, pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

*Jei neturite kito saugiklio, išimkite tokios pačios vardinės srovės saugiklį iš tos elektros grandinės, kuri nebūtina automobilio valdymui, pavyzdžiui cigarečių degtuvo saugiklį.*

Jei neveikia priekiniai žibintai ar kiti elektros įrenginiai, o saugikliai yra geri, patikrinkite saugiklius variklio skyriuje. Jei saugiklis išsilydės, jį reikia pakeisti.

### Saugiklių jungiklis



Saugiklių jungiklis visada turi būti ON padėtyje.

Perjungus jungiklį į OFF padėtį, kai kuriuos prietaisus (garso sistema, laikrodis) reikės nustatyti iš naujo, gali tinkamai neveikti raktų pultelis (išmanusis raktas).

### ⚠️ ATSARGIAI

**Važiuojant saugiklių jungiklis visada turi būti ON padėtyje.**

**Variklio skyriuje esančių saugiklių keitimasis.**



1. Išjunkite užvedimo jungiklį ir visus kitus jungiklius.
2. Nuimkite saugiklių dėžutės dangtelį, paspausdami kaištį ir pakeldami dangtelį.

3. Patikrinkite išimtą saugiklį, jei išsilydės - pakeiskite. Saugiklius išsim-kite ir įdékite naudodamiesi sau-giklių pincetu, esančiu variklio skyriaus saugiklių dėžutėje.
4. Ikiškite tokios pačios vardinės srovės saugiklį ir patikrinkite, ar jis gerai įsistatė. Jei jis nejisiška, pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

### **⚠️ ATSARGIAI**

***Patikrinę saugiklių dėžutę variklio skyriuje, gerai uždarykite jos dangtelį. Neuždarius dangtelio, į dėžutę patekės vanduo gali sugadinti elektros sistemą.***

### ***Blokiniai saugikliai***



Jei perdega blokinis saugiklis, jis išmamas šia tvarka:

1. Atjunkite neigiamą akumuliatoriaus polių.
2. Atukite ir nuimkite veržles, kaip parodyta paveikslėlyje.
3. Pakeiskite saugiklį nauju tokios pačios vardinės srovės saugikliu.
4. Įdékite atvirkštine tvarka.

### **\* PASTABA**

Jei perdega blokinis saugiklis arba pagrindinis saugiklis, pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

## Saugiklių ir relių skydelio aprašymas

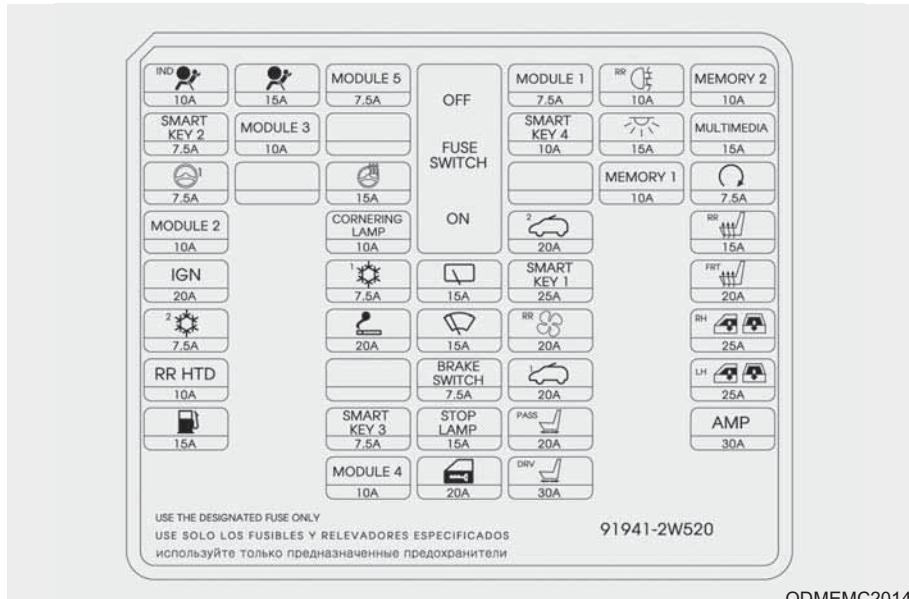


ODM072017

Saugiklių ir relių dėžučių dangtelio vidinėje pusėje rasite saugiklių ir relių etiketę, kurioje surašyti saugiklių ir relių pavadinimai ir galingumas.

### \* PASTABA

Jūsų automobilyje ne visi saugiklių skydeliai gali būti tokie, kaip aprašyta šiame vadove. Skydeliai gali pasikeisti po šio vadovo išleidimo dienos. Kai tikrinate savo automobilio saugiklių dėžutę, vadovaukitės saugiklių dėžutėje priklijuota etikete.



ODMEMC2014

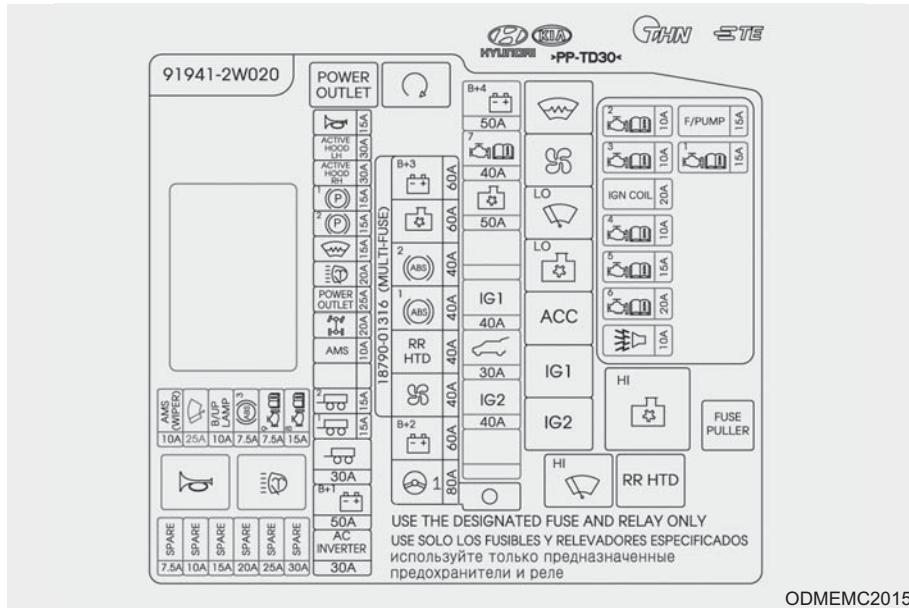
<b>Aprašymas</b>	<b>Simbolis</b>	<b>Saugiklio vardinė srovė</b>	<b>Apsaugotas elementas</b>
A/BAG IND		10A	Prietaisų skydelis
A/BAG		10A	SRS valdymo modulis, oro kondicionavimo sistemos valdymo modulis
MODULE 5	MODULE 5	7,5A	Lietaus jutiklis, stoglangis, išmaniojo rako valdymo modulis, kėbulo valdymo modulis, statymo pagalbos sistema, itampos keitiklio modulis, uždegimo valdymo modulio reliu déžutė (kairės ir dešinės pusės posūkių žibintų relė, galinio ventiliatoriaus relė), kairės ir dešinės pusės galinių sėdynių šildytuvas, vairuotojo ir keleivio klimato kontrolės sistemos valdymo modulis, vairuotojo ir keleivio sėdynių šildytuvo modulis
1 MODULIS	MODULE 1	7,5A	Sportinio režimo jungiklis, rako solenoidas, konsolės jungiklis KP/DP, priekinės konsolės jungiklis, galinio lango jungiklis KP/DP
GALINIS RŪKO ŽIBINTAS		10A	ICM reliu déžutė (galinio ruko žibinto relė)
2 ATMINTIS	MEMORY 2	10A	Kėbulo valdymo modulis, oro slėgio padangose stebėjimo modulis, vairuotojo integruiotos atminties sistemos modulis, vairuotojo ir keleivio durų modulis, automatinio žibintų jungimo ir foto jutiklis, duomenų perdaivimo kanalo jungtis, oro kondicionavimo sistemos valdymo modulis, prietaisų skydelis
IŠMANUSIS RAKTAS 2	SMART KEY 2	7,5A	Išmaniojo rako valdymo modulis, imobilizatoriaus modulis
3 MODULIS	MODULE 3	10A	BCM, prietaisų skydelis, oro slėgio padangose stebėjimo modulis, AMP, išmaniosios statymo pagalbos sistemos valdymo modulis, elektrochrominis veidrodėlis, nukrypimo nuo važiavimo juostos išpėjimo sistemos modulis, vairo susukimo kampo jutiklis, garso sistema, oro kondicionavimo sistemos valdymo modulis, garso, vaizdo ir navigacijos sistemos pagrindinis įrenginys, 4WD ECM, automatinės parų déžės svirties padėties indikatorius, galiniai KP ir DP statymo pagalbos jutikliai, galinių KP ir DP sėdynių šildytuvas, vairuotojo ir keleivio CCS valdymo modulis, vairuotojo ir keleivio sėdynių šildytuvo modulis, vairuotojo IMS modulis, konsolės jungiklis KP/DP, galinės konsolės jungiklis, galinis statymo pagalbos jutiklis (vidurinis) KP ir DP, vairuotojo ir keleivio durų modulis, elektrinio stovėjimo stabdžio modulis
IŠMANUSIS RAKTAS 4	SMART KEY 4	10A	Variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko jungiklis, imobilizatoriaus modulis

<b>Aprašymas</b>	<b>Symbolis</b>	<b>Saugiklio vardinė srovė</b>	<b>Apsaugotas elementas</b>
SALONO ŽIBINTAI		15A	Bagažo skyriaus lemputė, KP ir DP lemputės skydeliuose nuo saulės, viršutinės konsolės lemputė, salono apšvietimo lempa, KP ir DP žemėlapio lemputės
MULTIMEDIJA	IG1	15A	Garso sistema, garso, vaizdo ir navigacijos sistemos pagrindinis įrenginys, skaitmeninis laikrodis
MDPS		7,5A	MDPS įrenginys
VAIRO ŠILDYMAS		15A	Vairo jungiklis
1 ATMINTIS	MEMORY 1	10A	Radio dažnių imtuvas, užvedimo rako apšvietimo ir durų padėties įspėjimo jungiklis
UŽVEDIMAS		7,5A	Be imobilizatoriaus ir išmaniojo rako sistemos: Uždegimo modulio relių dėžutė (apsaugos nuo vagysčių sistemos relė); Su imobilizatoriumi ir išmaniojo rako sistema: ECM/PCM, pavarų dėžės režimo jungiklis, išmaniojo rako valdymo modulis, variklio skyriaus saugiklių ir relių dėžutė (relė Nr. 2)
2 MODULIS	MODULE 2	10A	Prisitaikančių priekinių žibintų modulis, jungiklis apsauginiaiame apmušime, aktyvios variklio dangčio pakėlimo sistemos valdymo modulis, kaitinimo žvakės relė (dyzelinis variklis), daugiafunkcinė diagnostinė jungtis, priekinių žibintas KP/DP, priekinių žibintų pasvirimo kampo reguliatorius pavara KP/DP, automatinio priekinių žibintų reguliavimo įrenginio modulis, stabdymo žibinto jungiklis, degalų filtro įspėjimo jutiklis (dyzelinis variklis), dyzelinio variklio relių dėžutė (relė Nr. (dyzelinis variklis)
POSŪKIO APŠVIETIMO ŽIBINTAS	CORNERING LAMP	10A	ICM relių dėžutė (posūkių apšvietimo žibinto relė KP/DP)
STOGLANGIS 2		20A	Stoglangis
GALINIŲ SĘDYNIŲ ŠILDYTUVAS		15A	Galinių sędynių šildytuvas KP/DP
DEGIMAS	IGN	20A	Variklio skyriaus saugiklių ir relių dėžutė (F35, F36, F37 saugikliai)

<b>Aprašymas</b>	<b>Symbolis</b>	<b>Saugiklio vardinė srovė</b>	<b>Apsaugotas elementas</b>
A/CON 1		7,5A	Variklio skyriaus saugiklių ir relių dėžutė (relé Nr. relė), oro kondicionieriaus valdymo modulis, oro jonizatorius, dyzelinio variklio relių dėžutė (relé Nr. 3/4)
GALINIS VALYTUVAS		15A	Galinio valytuvo relė, galinio valytuvo variklis, daugiafunkcinis jungiklis
ĮŠMANUSIS RAKTAS 1	<b>SMART KEY 1</b>	25A	Išmaniojo rako valdymo modulis
PRIEKINIŲ SĒDYNIŲ ŠILDYTUVAS		20A	Vairuotojo ir keleivio saugos oro pagalvių valdymo modulis, Vairuotojo ir keleivio sėdynių šildytuvo modulis
A/CON 2		7,5A	Oro kondicionieriaus valdymo modulis
CIGAREČIŲ DEGTUVAS		20A	Priekinis elektros lizdas ir cigarečių degtuvas, bagažo skyriaus elektros lizdas
PRIEKINIS VALYTUVAS		15A	Daugiafunkcinis jungiklis, variklio skyriaus saugiklių ir relių dėžutė (relé Nr. 9/11)
GALINIS VENTILIATORIUS		20A	Uždegimo modulio relių dėžutė (galinio ventiliatoriaus relė)
ELEKTRINIS LANGAS DP		25A	Vairuotojo ir keleivio elektrinių langų saugos modulis, vairuotojo ir keleivio durų modulis, galinio elektrinio lango jungiklis DP, galinis elektrinio lango saugos modulis DP
GALINIS ŠILDYTUVAS	<b>RR HTD</b>	10A	Oro kondicionieriaus valdymo modulis
STABDŽIŲ JUNGIKLIS	<b>BRAKE SWITCH</b>	7,5A	Išmaniojo rako valdymo modulis, stabdžių žibintų jungiklis
STOGLANGIS 1		20A	Stoglangis

Aprašymas	Symbolis	Saugiklio vardinė srovė	Apsaugotas elementas
KP ELEKTRINIS LANGAS		25A	Vairuotojo ir keleivio elektrinių langų saugos modulis, vairuotojo ir keleivio durų modulis, galinio elektrinio lango jungiklis DP, galinis elektrinio lango saugos modulis DP
DEGALŲ ANGOS DANGTELIS		15A	Degalų angos dangtelio jungiklis
IŠMANUSIS RAKTAS 3	SMART KEY 3	7,5A	Išmaniojo raktų valdymo modulis
ŽEMAI SUMON-TUOTAS STABDYMΟ ŽIBINTAS	STOP LP	15A	Stabdymo signalo elektroninis modulis
ELEKTRINĖ KELEIVIO SĘDYNĖ		20A	Keleivio sėdynės mechaninio valdymo jungiklis
AMP	AMP	30A	AMP
4 MODULIS	MODULE 4	10A	Garso sistema, garso, vaizdo ir navigacijos sistema, statymo nurodymų sistema skaitmeninis laikrodis, kėbulo valdymo modulis, salono apšvietimo lempa lubose, AMP elektrinio išorinio veidrodėlio jungiklis, Variklio skyriaus saugikliai ir relij dėžutė (relé Nr. 1)
DURŲ SPYNA		20A	Durų užrakinimo ir atrakinimo relé, pakeliamų galinių durų relé, uždegimo valdymo modulio relij dėžutė (saugios spynos relė)
ELEKTRINĖ VAIRUOTOJO SĘDYNĖ		30A	Vairuotojo integruotos atminties sistemos modulis, vairuotojo sėdynės mechaninio valdymo jungiklis, vairuotojo juosmens atramos reguliavimo jungiklis

Variklio skyriaus saugiklių dėžutė



ODMEMC2015

Relēs Nr.	Symbolis	Relēs pavadinimas	Relēs tipas
E30	POWER OUTLET	ELEKTROS LIZDO RELĒ	ISO MICRO
E31		UŽVEDIMO RELĒ	ISO MICRO
E32		PRIEKINIO LEDO TIRPINTUVO RELĒ	ISO MICRO
E33		VENTILATORIAUS RELĒ	ISO MICRO
E34		VALYTUVO (mažo greičio) RELĒ	ISO MICRO
E35		VĒSINIMO VENTILATORIAUS (mažo greičio) RELĒ	ISO MICRO
E36	ACC	ACC RELĒ	ISO MICRO
E37	IG1	DEGIMO 1 RELĒ	ISO MICRO
E38	IG2	DEGIMO 2 RELĒ	ISO MICRO
E39		VĒSINIMO VENTILATORIAUS (didelio greičio) RELĒ	ISO MINI
E40		VALYTUVO (didelio greičio) RELĒ	ISO MICRO
E41	RR HTD	GALINIO STIKLO DŽIOVINTUVO RELĒ	ISO MICRO
E42		GARSO SIGNALO RELĒ	ISO MICRO
E43		PRIEKINIO ŽIBINTO APLIEJKILIO RELĒ	ISO MICRO

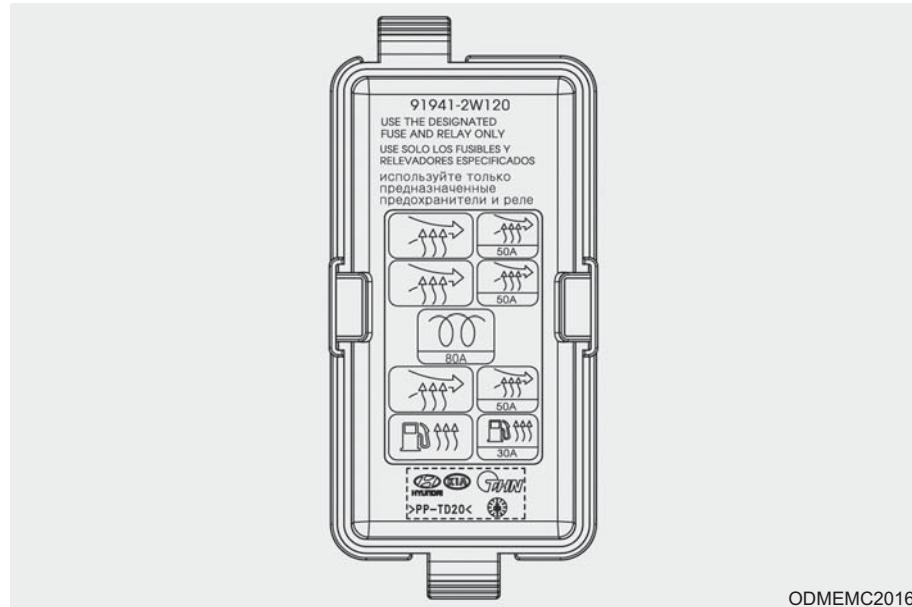
	<b>Aprašymas</b>	<b>Simbolis</b>	<b>Saugiklio vardinė srovė</b>	<b>Apsaugotas elementas</b>
<b>BLOKINIS SAUGIKLIS</b>	MDPS		80A	MDPS įrenginys
	B+2		60A	Išmanioji paskirstymo dėžutė (IPS 1 (4CH), IPS 2 (1CH), IPS 5 (1CH), saugiklis - F31/F36/F41/F45)
	VENTILATORIUS		40A	Relé Nr. 4 (ventiliatoriaus relé)
	GALINIS ŠILDYMAS	<b>RR HTD</b>	40A	Relé Nr. 12 (galinio stiklo šildytuvo relé)
	ABS1	<sup>1</sup>	40A	ABS valdymo modulis, ESP valdymo modulis, daugiafunkcinė diagnostinė jungtis
	ABS1	<sup>2</sup>	40A	ABS valdymo modulis, ESP valdymo modulis
	AUŠINIMO VENTILATORIUS		60A	Išskyrus Europą - Relé Nr. 6 (aušinimo ventiliatoriaus mažo greičio relé), Relé Nr. 10 (aušinimo ventiliatoriaus didelio greičio relé)
	B+3		60A	Išmanioji paskirstymo dėžutė (Saugiklis - F4/F5/F10/F21/F26, Automatinis nuotekio srovės apsaugos įtaisais)
<b>SAUGIKLIS</b>	B+4		50A	Išmanioji paskirstymo dėžutė (IPS 3 (4CH), IPS 4 (1CH), IPS 6 (1CH), saugiklis - F35/F38/F40/F44)
	Variklio valdymo sistema		40A	Variklio valdymo sistemos dėžutė
	AUŠINIMO VENTILATORIUS		50A	Išskyrus Europą - Relé Nr. 6 (aušinimo ventiliatoriaus mažo greičio relé), Relé Nr. 10 (aušinimo ventiliatoriaus didelio greičio relé)
	IG1	<b>IG1</b>	40A	Degimo jungiklis (be išmaniojo raktų), relé Nr. 7/8 (ACC/IG1 relé, su išmaniuoju raktu)
	DEGIMAS 2	<b>IG2</b>	40A	Degimo jungiklis (be išmaniojo raktų), relé Nr. 2 (garsinio signalo relé), relé Nr. 9 (DEGIMO 2 relé)
	PRIEKABA		30A	Priekabos apšvietimas ir elektros lizdas

	<b>Aprašymas</b>	<b>Simbolis</b>	<b>Saugiklio vardinė srovė</b>	<b>Apsaugotas elementas</b>
<b>SAUGIKLIS</b>	B+1		50A	Išmanioji paskirstymo dėžutė (Saugiklis - F22/F27/F32/F37/F42)
	KINTAMOS SROVĖS KEITIKLIS		30A	Kintamos srovės keitiklio modulis
	GARSO SIGNALAS		15A	Relé Nr. 13 (garso signalo relé)
	AKTYVUS VARIKLIO DANGTIS KP		30A	Variklio dangčio pakėlimo valdymo modulis
	AKTYVUS VARIKLIO DANGTIS DP		30A	Variklio dangčio pakėlimo valdymo modulis
	EPB1		15A	Elektrinio stovėjimo stabdžio modulis
	EPB1		15A	Elektrinio stovėjimo stabdžio modulis
	LEDO TIRPINTUVAS		15A	Relé Nr. 3 (priekinio ledo tirpintuvu relé)
	PRIEKINIŲ ŽIBINTŲ APLIEJIKLIS		20A	Relé Nr. 14 (Priekinio žibinto apliejiklio relé)
	ELEKTROS LIZDAS		25A	Relé Nr. 1 (Elektros lizdo relé)
	4WD		20A	4WD ECM
	AMS		10A	Akumulatoriaus jutiklis
	PRIEKABA 2		15A	Priekabos apšvietimas ir elektros lizdas

	Aprašymas	Simbolis	Saugiklio vardinė srovė	Apsaugotas elementas
SAUGIKLIS	PRIEKABA 1		15A	Priekabos apšvietimas ir elektros lizdas
	VALYTUVAS		10A	Kébulo valdymo modulis, jėgos perdaravimo grandinės valdymo modulis ir variklio valdymo modulis
	PRIEKINIS VALYTUVAS		25A	Relé Nr. 5 (valytuvo (mažo greičio) relé), priekinio valytuvo variklis
	ATBULINĖS EIGOS ŽIBINTAS	B/UP LP	10A	Mechaninė pavarų dėžė - atbulinės eigos žibinto jungiklis, automatinė pavarų dėžė - galinis kombiniotas žibintas (posūkio signalas) (KP/DP), elektrochrominis veidrodėlis, priekabos apšvietimas ir elektros lizdas, garso sistema, garso, vaizdo ir navigacijos įrenginys
	ABS3		7,5A	ABS valdymo modulis, ESP valdymo modulis
	JUTIKLIS5		7,5A	Jėgos perdaravimo grandinės valdymo modulis, variklio valdymo modulis, oro srauto jutiklis
	PAVARŲ DĖŽĖS VALDYMOS BLOKAS		15A	Jėgos perdaravimo grandinės valdymo modulis (dyzelinis variklis), pavaros diapazono jungiklis
	DEGALŲ SIURBLYS	F/PUMP	15A	Degalų siurblio relé
	VARIKLIO VALDYMO ĮRENGINYS 1		15A	<b>G4KE/G4KJ/G6DF:</b> Jėgos perdaravimo grandinės valdymo modulis <b>D4HA/D4HB</b> (Standartinis variklis su kintamos geometrijos turbokompresoriumi). Transmisijos valdymo modulis (automatinė pavarų dėžė)
	VARIKLIO VALDYMO ĮRENGINYS 1		10A	<b>D4HA/D4HB :</b> Elektroninė kintamos geometrijos turbokompresoriaus pavara
	JUTIKLIS 3		10A	<b>G4KE:</b> Purkštukas Nr.1,Nr.2,Nr.3,Nr.4 <b>G6DF:</b> Jėgos perdaravimo grandinės valdymo modulis Purkštukas Nr.1,Nr.2,Nr.3,Nr.4,Nr.5,Nr.6, degalų siurblio relé <b>D4HA/D4HB</b> (Standartinis variklis su kintamos geometrijos turbokompresoriumi): Lambda jutiklis, stabdymo žibinto jungiklis <b>D4HA</b> (mažos galios variklis su kintamos geometrijos turbokompresoriumi): Lambda jutiklis

	Aprašymas	Simbolis	Saugiklio vardinė srovė	Apsaugotas elementas
SAU-GIKLIS	Uždegimo ritė	<b>IGN COIL</b>	20A	<b>G4KE/G4KJ:</b> Kondensatorius, uždegimo ritė Nr.1,Nr.2,Nr.3,Nr.4 <b>G6DF:</b> Kondensatorius Nr.1/Nr.2, uždegimo ritė Nr.1,Nr.2,Nr.3,Nr.4,Nr.5,Nr.6 <b>D4HA/D4HB:</b> Variklio valdymo modulis
	JUTIKLIS 2		10A	<b>G4KE/G4KJ:</b> Solenoidinis prapūtimo valdymo vožtuvas, skirstomojo veleno padėties jutiklis Nr.1/Nr.2, kintamo srauto solenoidinis vožtuvas, skirstomojo veleno padėties jutiklis, alyvos reguliavimo vožtuvas Nr. 1, Nr. 2, degalų siurblio relé <b>G6DF:</b> Jėgos per davimo grandinės valdymo modulis, alyvos reguliavimo vožtuvas Nr. 1, Nr. 2, Nr.3, Nr.4, kintamo srauto solenoidinis vožtuvas <b>D4HA/D4HB</b> (Standartinis variklissu kintamos geometrijos turbokompresoriui): Variklio išmetamujų dujų cirkuliacijos aušinimo apėjimo solenoidinis vožtuvas, mažos galios variklio išmetamujų dujų cirkuliacijos vožtuvas, skirstomojo veleno padėties jutiklis, degalų siurblio relé, variklio skyriaus saugiklių ir relių dėžutė (relė Nr. 6/10) <b>D4HA</b> (mažos galios variklis su kintamas geometrijos turbokompresoriui): Variklio išmetamujų dujų cirkuliacijos aušinimo apėjimo solenoidinis vožtuvas, mažos galios variklio išmetamujų dujų cirkuliacijos vožtuvas, skirstomojo veleno padėties jutiklis, degalų siurblio relé, išmetamujų dujų reguliavimo vožtuvo sole-noidas, variklio skyriaus saugiklių ir relių dėžutė (relė Nr. 6/10)
	JUTIKLIS 1		15A	<b>G4KE/G4KJ:</b> Deguonies jutiklis (aukštyn, žemyn), alyvos lygio jutiklis, variklio skyriaus saugiklių ir relių dėžutė (relė Nr. 6/10) <b>G6DF:</b> Jėgos per davimo grandinės valdymo modulis, deguonies jutiklis Nr.1, Nr.2, Nr.3, Nr.4 (relė Nr. 6/10) <b>D4HA/D4HB</b> (Standartinis variklissu kintamos geometrijos turbokompresoriui): Alyvos lygio jutiklis, degalų slėgio reguliavimo vožtuvas, aukšto slėgio regula-vimo vožtuvas <b>D4HA</b> (mažos galios variklis su kintamas geometrijos turbokompresoriui): Alyvos lygio jutiklis, degalų slėgio reguliavimo vožtuvas, skirstomojo veleno padėties jutiklis, aukšto slėgio reguliavimo vožtuvas
	JUTIKLIS 4		20A	<b>G4KE/G4KJ:</b> Jėgos per davimo grandinės valdymo modulis
	JSILAUŽIMO SIGNALIZACIJA		10A	Jsilaužimo signalizacijos relé

**Variklio skyriaus pagrindinių  
saugiklių skydelis (dyzelinis  
variklis)**



**Grandinė**

<b>Simbolis</b>	<b>Saugiklio vardinė srovė</b>	<b>Apsaugotas elementas</b>
	30A	Relé Nr. 1 - degalų filtro šildytuvo relé)
<sup>1</sup> 	50A	Relé Nr. Šildytuvo su teigiamu temperatūriiniu varžos koeficientu relé Nr.1)
<sup>2</sup> 	50A	Relé Nr. 3 (Šildytuvo su teigiamu temperatūriiniu varžos koeficientu relé Nr.2)
<sup>3</sup> 	50A	Relé Nr. 4 (Šildytuvo su teigiamu temperatūriiniu varžos koeficientu relé Nr.3)
	80A	Pašildymo žvakės relé

**Relės tipas**

<b>Relės Nr.</b>	<b>Simbolis</b>	<b>Relės pavadinimas</b>	<b>Relės tipas</b>
E44		Relé Nr. 1 - degalų filtro šildytuvo relé)	MICRO PLUG (mikro kištukas)
E45	<sup>1</sup> 	Relé Nr. 2 (Šildytuvo su teigiamu temperatūriiniu varžos koeficientu relé Nr.1)	MICRO PLUG (mikro kištukas)
E46	<sup>2</sup> 	Relé Nr. 3 (Šildytuvo su teigiamu temperatūriiniu varžos koeficientu relé Nr.2)	MICRO PLUG (mikro kištukas)
E47	<sup>3</sup> 	Relé Nr. 4 (Šildytuvo su teigiamu temperatūriiniu varžos koeficientu relé Nr.3)	MICRO PLUG (mikro kištukas)

## ŽIBINTŲ LEMPOS

### ⚠ ISPĖJIMAS - Žibintų tvarkymas

Prieš tvarkydami žibintus, iki galo įjunkite stovėjimo stabdį, patikrinkite, ar uždegimo jungiklis pasuktas į "LOCK" padėtį. Išjunkite visas šviesas, kad automobiliui staiga pajudėjus, nenusidegintumėte pirštų ir jūsų nenutrenktų elektros srovė.

Naudokite tik nurodyto galingumo lemputes.

### ⚠ ATSARGIAI

Perdegusią lemputę keiskite tokio paties galingumo lempute. Kitokio galingumo lemputė gali sugadinti saugiklius ir elektros sistemą.

### ⚠ ATSARGIAI

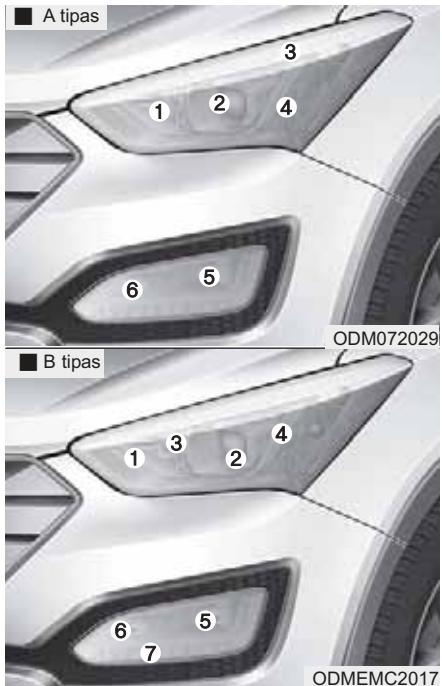
*Jei neturite reikiamų įrankių, tinkamos lemputės ar patirties, kreipkitės į igaliotąjį HYUNDAI atstovą. Dažnai būna sunku pakieisti automobilio lemputes, nes reikia nuimti kitas detales, kad pasiektumėte lemputę. Ypač sunku išardyti priekinius žibintus, kad pasiektumėte jų lemputes.*

*Nuimdami ir uždėdami priekinių žibintų, galite sugadinti automobilį.*

### \* PASTABA

Važiavus per stiprų lietų ar nuplovus automobilį, priekinių ir galinių žibintų stiklai gali būti aprasojė. Tai įvyksta dėl temperatūrų skirtumo žibinto viduje ir išorėje. Panašiai rasoja ir automobilio langai, kai važiuojate per lietų, ir tai néra koks nors automobilio gedimas. Jei į lemputės elektros grandinę prasiskverbia vanduo, sistemą turi patikrinti igaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Priekinių žibintų, gabaritinių žibintų, priekinių posūkio signalo žibintų, priekinių ruko žibintų lempucių keitimasis



- (1) Priekinis žibintai (tolimujų šviesų)
- (2) Priekinis žibintas (artimujų šviesų)
- (3) Gabaritinis žibintas (LED/su lempute)
- (4) Priekinis posūkio signalo žibintas
- (5) Priekinis ruko žibintas (jei yra)
- (6) Posūkio apšvietimo žibintas (jei yra)
- (7) Dienos žibintas (jei yra)

## Priekinio žibinto lemputė



### ⚠ ISPĖJIMAS - Halogeninės lemos

- Halogeninėse lepose yra suslėgtų duju, nuo kurių sudužusios lemputės stiklai lekia su didele jėga.
- Elkite su jomis atsargiai, kad nesusipjaustytmėte ir nesubraižytumėte. Jei lemos dega, saugokites, kad ant jų nepatektų skystis.

(Tėsinys)

**(Tęsinys)**

Nelieskite stiklo plikomis rankomis. Jei ištepsite lempą alyva, uždegtą ji gali perkaisti ir sprogti. Lempą reikia įjungti tik tuomet, kai ji įsukta į prieinį žibintą.

- Jei lempa pažeista ar įskilusi, nedelsdami ją pakeiskite ir saugiai utilizuokite.
- Keisdami lempą, užsidėkite apsauginius akinius. Prieš liesdami lempą, palaukitė kol ji atvės.

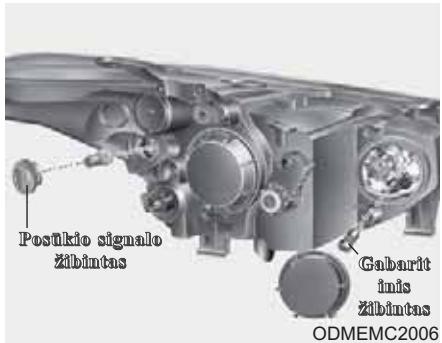


1. Pakelkite variklio dangtį.
2. Nuimkite žibinto lempos dangtelį, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
3. Atjunkite lempos patrono maitinimo laidą.
4. Ištraukite lempos lizdą iš žibinto, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo laikikliai bus lygiagrečiai su žibinto įdubomis.
5. Ištraukite lemputę.

6. Įstumkite naują lemputę į patroną.
7. Įkiškite lempos lizdą į žibintą, suligiuodami lizdo laikiklius su su žibinto įdubomis. Įstumkite lempos lizdą į žibintą ir pasukite lizdą pagal laikrodžio rodyklę.
8. Uždėkite lempos dangtelį, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.

**\* PASTABA**

Jei įdėjus žibintą atgal reikia sureguliuoti žibintų aukštį, rekomenduojame kreiptis į įgaliotajį HYUNDAI atstovą.



### Posūkio signalo žibinto lemputė, gabaritinio žibinto lemputė

1. Ištraukite lemos lizdą iš žibinto, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo laikikliai bus lygiagrečiai su žibinto įdubomis.
2. Išimkite lempą iš lizdo, paspaudami ir sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę, kol lemos laikikliai bus lygiagretūs lizdo įduboms. Ištraukite lempą iš lizdo

3. Idėkite naują lempą, įstumdamai ją į lizdą ir pasukdami, kol užsifiksuos.
4. Įkiškite lemos lizdą į žibintą, sulygiuodami lizdo laikiklius su su žibinto įdubomis. Įstumkite lemos lizdą į žibintą ir pasukite lizdą pagal laikrodžio rodyklę.

### Priekinių rūko žibintų lemos/ Posūkių žibintų lemos (jei yra)



1. Nuimkite priekinio buferio apatinę dalį.
2. Užkiškite ranką už priekinio buferio.
3. Atjunkite maitinimo laidą nuo lemos lizdo.
4. Ištraukite lemos lizdą iš žibinto, sukdami patroną prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo laikikliai bus lygiagrečiai su žibinto įdubomis.

5. Jdékite naujos lemos lizdą į žibintą, sulygiuodami lizdo laikiklius su žibinto įdubomis. Išumkite lemos lizdą iš žibintą ir pasukite lizdą pagal laikrodžio rodyklę.
6. Prijunkite maitinimo laidą prie lemos lizdo.
7. Uždékite atgal priekinio buferio apatinę dalį.

**Priekinių žibintų (HID), gabaritinių žibintų (LED), posūkio signalų ir priekinių ruko žibintų, dienos žibintų, posūkio apšvietimo žibintų lempų keitimasis**

Jei žibintai neveikia, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**⚠ ISPĖJIMAS -**

**Priekinis artimujų šviesų žibintas su ksenonine lempa (jei yra)**

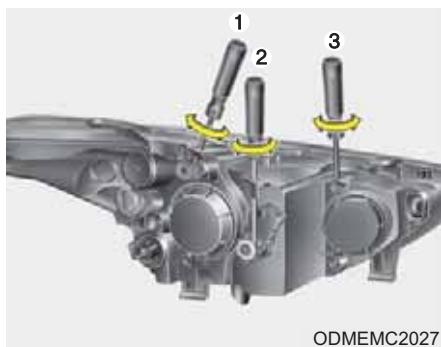
Nekeiskite ir netikrinkite priekinių artimujų šviesų žibintų lempų (ksenoninių), nes gali nutrenkti elektra. Jei artimujų šviesų lempa (ksenoninė) neveikia, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**\* PASTABA**

Ksenono (HID) lemos yra daug efektyvesnės nei halogeno lemos. Gamintojų teigimu, ksenono lemos tarnauja du kartus ilgiau, nei halogeno lemos, priklausomai nuo jų naudojimo intensyvumo. Vis tik, ekspluatuojant automobilį kažkada reikės jas pakeisti. Ksenoninių lempų darbo laiką trumpina dažnas jų junginėjimas. Ksenono lemos perdega daug rečiau, nei halogeno lemos. Jeigu priekinių šviesų žibintas užgėsta, tačiau išjungus ir vėl įjungus žibinto jungiklį vėl iš karto užsidega, tai reiškia, kad atėjo laikas keisti ksenoninę lempą. Ksenono lemos yra sudėtingesnės nei iprasatos halogeno lemos, todėl jas pakeisti brangiau.

## Priekinių žibintų ir rūko žibintų reguliavimas (Europai)

### Priekinių žibintų reguliavimas



ODMEMC2027

### Be be prisitaikančių žibintų sistemos (AFLS)

1. Pripūskite pagal reikalavimus padangas ir pašalinkite iš automobilio visą krovinių; automobiliuje turi likti tik vairuotojas, atsarginė padanga ir įrankiai.
2. Automobilis turi stovėti lygioje vietoje.

3. Nubrėžkite ant ekrano vertikalias (vertikalios linijos turi eiti per atitinkamų priekinių žibintų centrą) ir horizontalią (horizontali linija turi eiti per priekinių žibintų centrą) linijas.
4. Jei priekiniai žibintai ir akumuliatorius veikia normaliai, sureguliuokite priekinius žibintus taip, kad ryškiausia šviesos dalis kristų ant vertikalių ir horizontalios linijos.
5. Norédami pasukti artimųjų ir tolimųjų šviesų žibintą į kairę arba į dešinę, sukite reguliavimo varžtą (1) pagal arba prieš laikrodžio rodyklę. Norédami pasukti artimųjų ir tolimųjų šviesų žibintą aukštyn arba žemyn, sukite reguliavimo varžtą (2) pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

### Su AFLS

1. Išjunkite variklį.
2. Pasukite žibintų jungiklį į priekinių žibintų artimųjų šviesų padėtį.
3. Ratai turi būti pasukti tiesiai į priekį.
4. Užveskite variklį.
5. Pripūskite pagal reikalavimus padangas ir pašalinkite iš automobilio visą krovinių; automobiliuje turi likti tik vairuotojas, atsarginė padanga ir įrankiai.
6. Automobilis turi stovėti lygioje vietoje.
7. Nubrėžkite ant ekrano vertikalias (vertikalios linijos turi eiti per atitinkamų priekinių žibintų centrą) ir horizontalią (horizontali linija turi eiti per priekinių žibintų centrą) linijas.
8. Jei priekiniai žibintai ir akumuliatorius veikia normaliai, sureguliuokite priekinius žibintus taip, kad ryškiausia šviesos dalis kristų ant vertikalių ir horizontalios linijos, praėjus 20 sekundžių po to, kai AFLS sistema ėmė veikti.

9. Norėdami pasukti artimujų šviesų žibintą į kairę arba į dešinę, sukite reguliavimo varžtą (1) pagal arba prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami pasukti artimujų šviesų žibintą aukštyn arba žemyn, sukite reguliavimo varžtą (2) pagal arba prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami pasukti tolimujų šviesų žibintą aukštyn arba žemyn, sukite reguliavimo varžtą (3) pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

*Priekinių rūko žibintų reguliavimas*



ODMEMC2028

Priekiniai rūko žibintai reguliuojami taip pat, kaip ir priekiniai žibintai.

Jei priekiniai rūko žibintai ir akumuliatorius veikia normaliai, sureguliuokite priekinius rūko žibintus. Norėdami pasukti priekinį rūko žibintą aukštyn arba žemyn, sukite reguliavimo varžtą pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

**Reguliavimo taškas**

&lt;Žemės paviršiaus aukštis&gt;



H1: Atstumas tarp priekinio žibinto lempos centro ir žemės (artimujų šviesų)

H2: Atstumas tarp priekinio žibinto lempos centro ir žemės (tolimujų šviesų)

H3: Atstumas tarp ruko žibinto lempos centro ir žemės

&lt;Atstumas tarp lempų&gt;



W1: Atstumas tarp dviejų priekinių žibintų lempų centrų (artimujų šviesų)

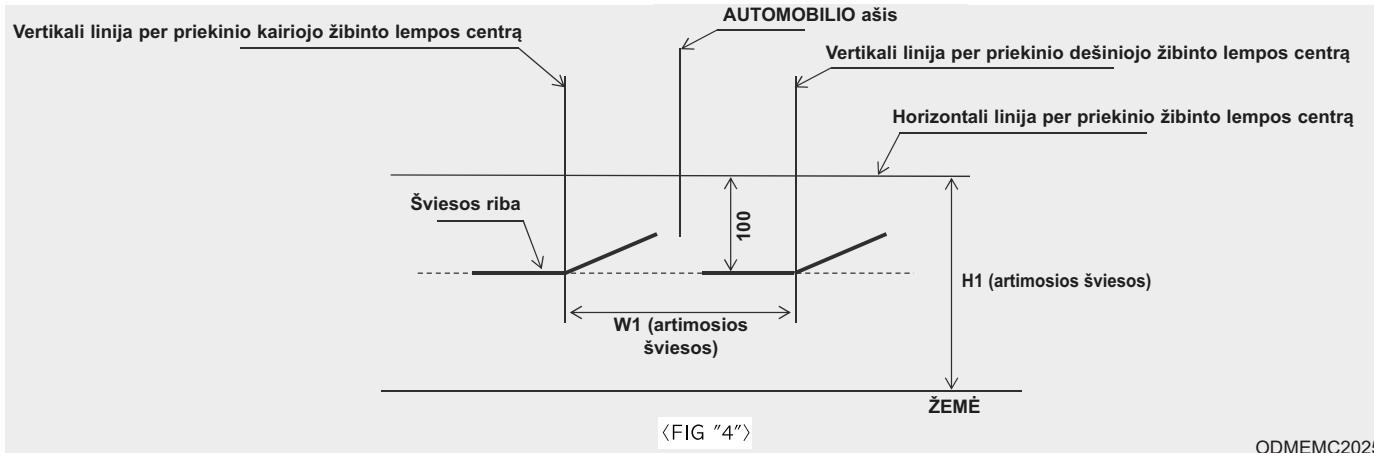
W2: Atstumas tarp dviejų priekinių žibintų lempų centrų (tolimujų šviesų)

W3: Atstumas tarp dviejų ruko žibintų lempų centrų

ODMEMC2023

Mato vienetas: mm (coliai)

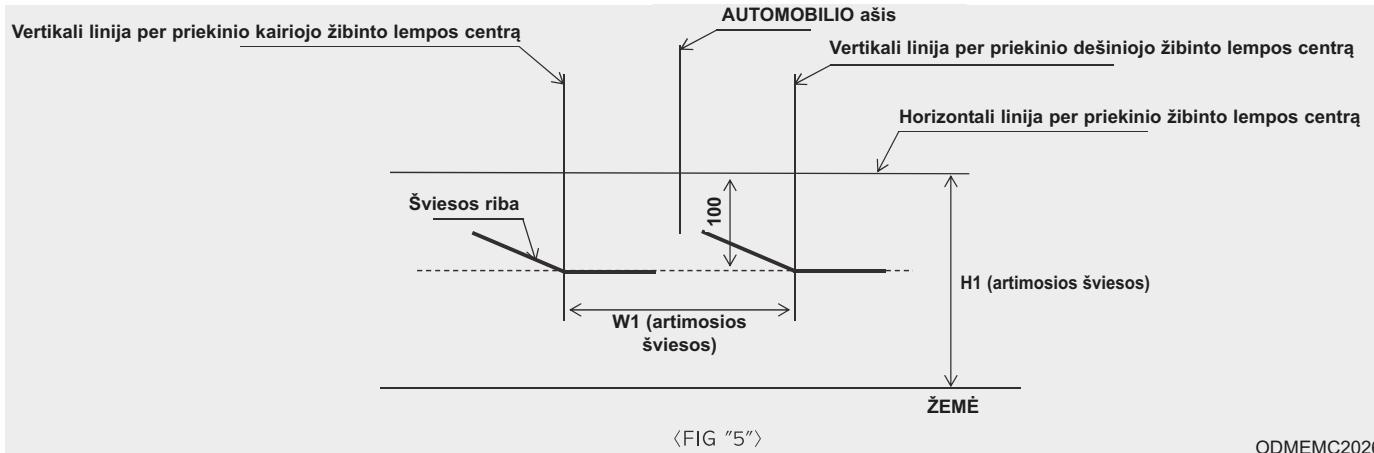
Automobilio būklė	H1	H2	H3		W1	W2	W3	
			Ruko	Ruko + posūkio apšvietimo			Ruko	Ruko + posūkio apšvietimo
Be vairuotojo	888 (34.9)	868 (34.1)	591 (23.2)	594 (23.3)	1,420 (559)	1,193 (46.9)	1,433 (56.3)	1,498 (58.9)
Su vairuotoju	886 (34.7)	863 (33.9)	586 (23.0)	591 (23.2)				



ODMEMC2025

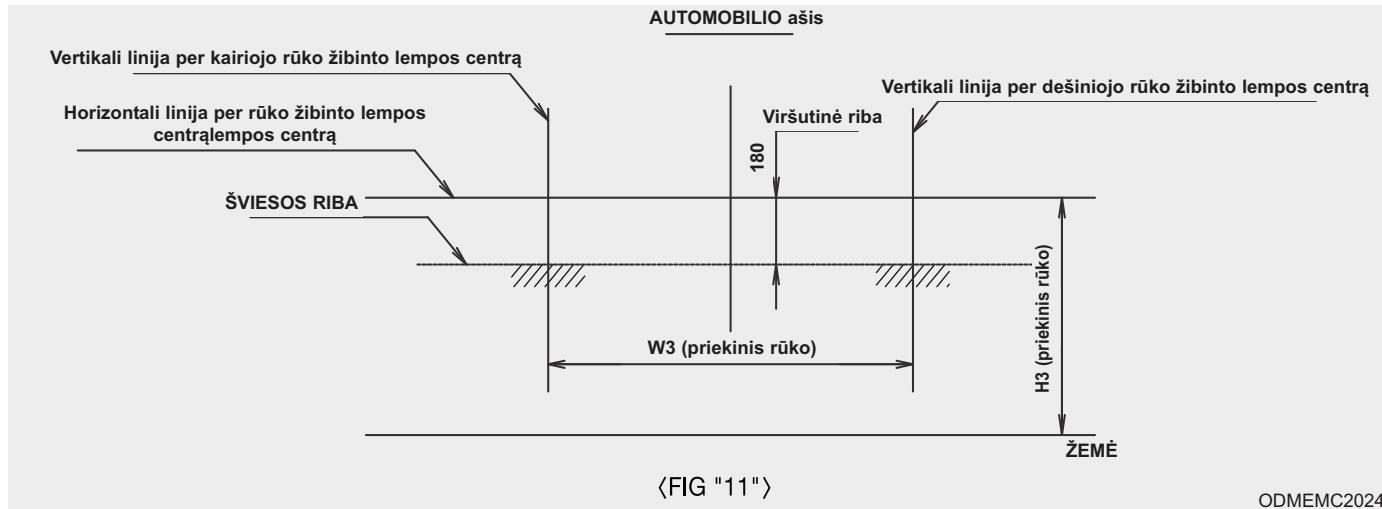
### Priekinis artimųjų šviesų žibintas (su vairu dešinėje)

1. Ijunkite artimąsias šviesas su vairuotoju (75 kg) automobiliuje.
2. Šviesos riba turi sutapti su šviesos ribos linija, kaip parodyta piešinyje.
3. Reguliuojant artimąsias šviesas, vertikalus reguliavimas turi būti atliekamas sureguliavus šviesas horizontaliai.
4. Jei automobiliuje yra priekinių žibintų reguliavimo įrenginys, įrenginio jungiklis turi būti 0 padėtyje.



### *Priekinis artimujų šviesų žibintas (su vairu dešinėje)*

1. Ijunkite artimąsias šviesas su vairuotoju (75 kg) automobiliuje.
2. Šviesos riba turi sutapti su šviesos ribos linija, kaip parodyta piešinyje.
3. Reguliuojant artimąsias šviesas, vertikalus reguliavimas turi būti atliekamas sureguliavus šviesas horizontaliai.
4. Jei automobiliuje yra priekinių žibintų reguliavimo įrenginys, įrenginio jungiklis turi būti 0 padėtyje.



ODMEMC2024

### Priekiniai ruko žibintai

1. Ijunkite priekinius ruko žibintus su vairuotoju (75 kg) automobilyje.
2. Šviesos spindulys turi kristi į nurodytas ribas (užbrūkšniuotas plotas).

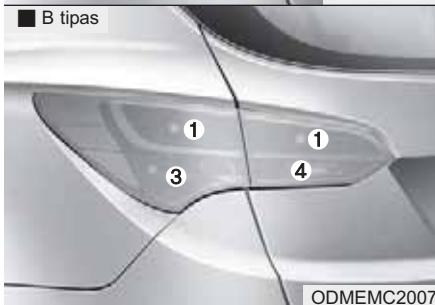
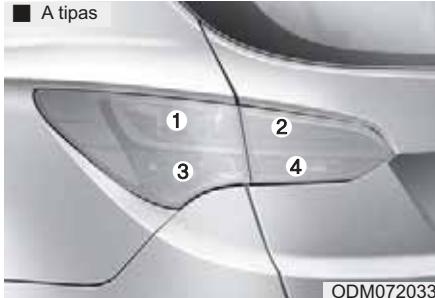
## Šoninio posūkių žibinto lemputės keitimasis



ODM072031

Jei žibintai neveikia, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų igaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Galinio žibinto lemputės keitimasis



- (1) Stabdymo ir galinis žibintas
- (2) Galinis žibintas
- (3) Galinis posūkio signalo žibintas
- (4) Atbulinės eigos žibintas

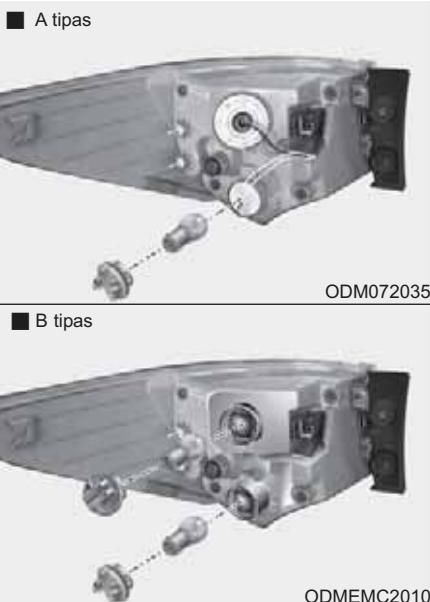
## Išoriniai žibintai



ODM072034

## Galinis posūkių žibintas, stabdymo ir galinis žibintas

1. Išjunkite variklį.
2. Atidarykite pakeliamas galines duris.
3. Atsukite žibintą laikančius varžtus kryžminiu atsuktuvu.
4. Išimkite galinį žibintą iš automobilio kėbulo.



ODM072035

ODMEMC2010

5. Ištraukite lemos lizdą iš žibinto, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo laikikliai bus lygiagrečiai su žibinto jdubomis.

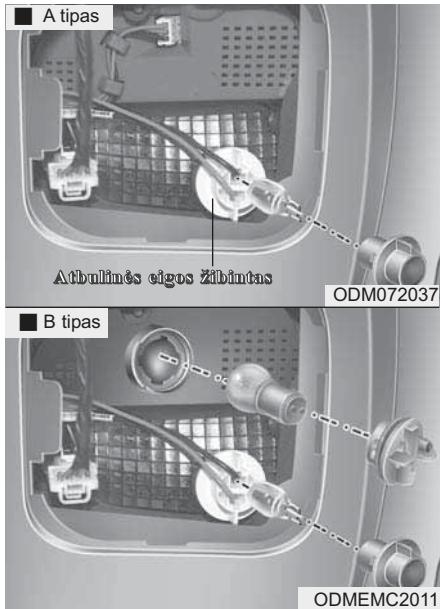
6. Išimkite lempą iš lizdo, paspaudami ir sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę, kol lemos laikikliai bus lygiagretūs lizdo jduboms. Ištraukite lempą iš lizdo.
7. Įdékite naują lempą, įstumdamai ją į lizdą ir pasukdami, kol užsifikuos.
8. Ikiškite lemos lizdą į žibintą, suligiuodami lizdo laikiklius su su žibinto jdubomis. Įstumkite lemos lizdą į žibintą ir pasukite lizdą pagal laikrodžio rodyklę.
9. Įdékite žibinto mazgą į automobilio kėbulą.

### Vidiniai žibintai



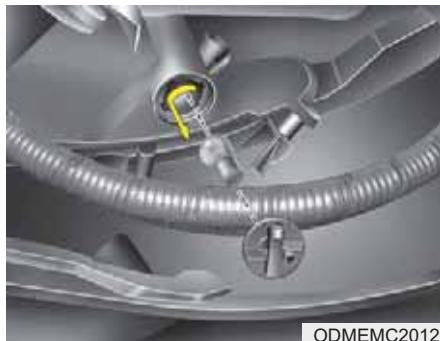
ODM072036

1. Išjunkite variklį.
2. Atidarykite pakeliamas galines duris.
3. Nuimkite dangtelį, naudodamai plokščią atsuktuvą.



7. Jkiškite lemos lizdą į žibintą, sulygiuodami lizdo laikiklius su su žibinto jdubomis, ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
8. Iđékite žibinto mazgą į automobilio kėbulą.

### Galinis ruko žibintas



1. Ištraukite lemos lizdą iš žibinto, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo laikikliai bus lygiagrečiai su žibinto jdubomis.
2. Išimkite lempą iš lizdo, paspaudami ir sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę, kol lemos laikikliai bus lygiagretūs lizdo jduboms. Ištraukite lempą iš lizdo.
3. Jkiškite naują lempą į lizdą.

### Galinis žibintas, atbulinės eigos žibintas (su lempute)

4. Ištraukite lemos lizdą iš žibinto, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo laikikliai bus lygiagrečiai su žibinto jdubomis.
5. Ištraukite lempą iš lizdo.
6. Jkiškite naują lempą į lizdą.

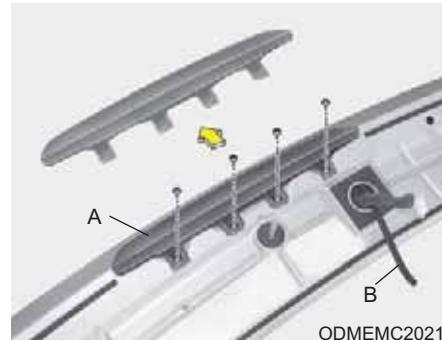
**Aukštai sumontuotas stabdymo žibintas**



1. Atidarykite pakeliamas galines duris.
2. Švelniai nuimkite pakeliamų galinių durų apdailos centrinių dangtelį.
3. Atjunkite lempos maitinimo laidą.



4. Atsukite laikančiasias veržles ir nuimkite aptaką.



5. Atsukę veržles ir apliejiklio purkštuką, nuimkite aukštai sumontuoto stabdymo žibinto mazgą (A).
6. Uždékite naują žibinto mazgą atvirkštine tvarka.

**Numerio apšvietimo lemputės keitimasis.**

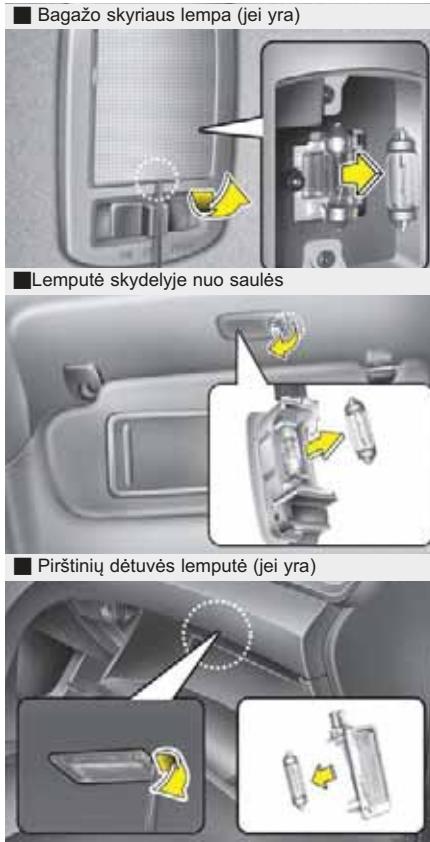
ODM072039

1. Atsukite laikančiuosius varžtus kryžminiu atsuktuvu.
2. Atidarykite dangtelį.
3. Ištraukite lempą.
4. Įdėkite naują lempą.
5. Įdėkite žibintą ir gerai prisukite tvirtinimo varžtais.

**Išlipimo lemputės duryse (jei yra)**

ODM042261

Jei žibintai neveikia, mes rekomenduojam, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



## Salono lemputės keitimas

1. Plokščiu atsuktuviu švelniai atlupkite šviesos sklaidytuvą nuo salono apšvietimo lemos korpuso.
2. Ištraukite lempą.
3. Įkiškite naujā lempą į lizdą.

### ⚠ ISPĖJIMAS

Prieš tvarkydami lemputes, patikrinkite, ar paspaustas "OFF" mygtukas, kad nenusideginumėte pirštų ir jūsų nenutrenktų elektros srovę.

4. Sulygiuokite šviesos sklaidytuvo laikiklius su korpuso įdubomis ir įspauskite šviesos sklaidytuvą į vietą.

### ⚠ ATSARGIAI

Saugokite, kad neišpurvintumėt šviesos sklaidytuvą, sklaidytuvo laikiklio ir plastmasinio korpuso.

## KĒBULO PRIEŽIŪRA

### Išorės priežiūra

#### Bendrosios atsargumo priemonės

Naudodamiesi cheminius valiklius ir blizgiklius, perskaitykite nurodymus ant jų etikečių. Perskaitykite visus įspėjimus ir atsargumo priemones.

### *Dažyto paviršiaus priežiūra*

#### Plovimas

Kad dažytas kėbulas nerūdytų ir neprastą išvaizdos, plaukite jį bent kartą per mėnesį drungnu ar šaltu vandeniu.

Jei važinėjate bekele, nuplaukite automobilį po kiekvienos išvykos. Ypač kruopščiai nuplaukite druskas, žemes, purvą ir kitas prilipusias medžiagą. Patirkinkite, ar neužsimimšios vandens nutekėjimo angos durų apačioje ir slenksčiuose. Jei tuo pat nenuplausite, vabzdžiai, derva, medžių gyvasakiai, pramoniniai teršalai pažeis jūsų automobilio dažus.

Šių teršalų gali nepavykti nuplauti vandeniu.

Geriausia naudoti švelnų muilą, nekenkiantį dažtiems paviršiams.

Nuplovę su muilu, perplaukite automobilį švariu šaltu ar drungnu vandeniu. Nepalikite muilo nudžiuti.

### ⚠️ ATSARGIAI

- Nenaudokite koncentruoto muilo, cheminių valiklių ar karšto vandens ir neplaukite automobilio saulėkaitoje ar kol kėbulas karštas.
- Atsargiai plaukite automobilio šoninius langus.  
*Ypač būkite atsargūs, jei plaukate didelio slėgio srove. Vanduo gali patekti pro langus i salioną.*
- Kad nepažeistumėte plastmasinių dalių ir žibintų, nevalykite jų cheminiais tirpikliais ar stipriais valikliais.

### ⚠️ ISPĖJIMAS -

#### Šlapi stabdžiai

Nuplovę automobilį, pavažiuokite ir patirkinkite, ar nesuslapo stabdžiai. Jei stabdymas pablogėjo, išdžiovinkite stabdžius lengvai juos paspaudami, kai važiuojate nedideliu greičiu.



### ⚠️ ATSARGIAI

- *Plaunant variklio skyrių, taip pat ir aukšto slėgio vandens srove, gali būti pažeistos variklio skyriaus elektros grandinės.*
- *Saugokite, kad vanduo ir kiti skysčiai nepaliestų automobilio elektrinių/elektroninių dalių ir jų nesugadintų.*

### Vaškavimas

Vaškuokite automobilį, kai ant jo nebėliks vandens lašų. Prieš vaškuodami, automobilį nuplaukite ir nudžiovinkite. Naudokite geros kokybės skystą ar tirštą vašką ir laikykitės gamintojo nurodymų. Nuvaškuokite visas metalines dalis, kad jas apsaugotumėte ir jos neprastą savo išvaizdos. Šalinant alyvą, dervą ar panašias medžiagas su dėmių valikliu, nuo paviršiaus nusivalo ir vaškas. Nepamirškite pakartotinai nuvaškuoti tą vietą, jei viso automobilio vaškuoti dar nereikia.

### ⚠️ ATSARGIAI

- *Jei purvą ar dulkes nuo kėbulo valysite sausu audeklu, subraižysite laką.*
- *Valydami chromuoto ar anoduoto aliuminio detales, neaudokite metalinių šveistukų, grūdėtų valiklių ar stiprių ploviklių, kuriuose yra šarminių medžiagų. Galite pažeisti jų apsauginį sluoksnį, dažai toje vietoje išbluks arba pakais spalvą.*

### Pažeistų dažų tvarkymas

Gilius įbrėžimus ar akmenukų paliktus įlenkimus dažytame paviršiuje reikia nedelsiant sutvarkyti. Plikas metalas greitai pradės rūdyti ir pridarys didesnių nuostolių.

### \* PASTABA

Jei automobilio kėbulas pažeistas ir jį reikia remontuoti ar keisti kokią dalį, patirkrinkite, ar kėbulo remonto dirbtuvėse suremontuotas ar pakeistas dalis padengė nuo korozijos saugančiomis medžiagomis.

### **Blizgančio metalo priežiūra**

- Prilipusią dervą ir vabzdžius valykite valikliu, o ne skuskite aštriu daiktu.
- Kad blizgančio metalo dalys nerūdytu, padenkite jas vašku ar chromuotoms dalims skirta medžiaga ir įtrinkite iki blizgesio.
- Žiemą ar pajūrio zonoje padenkite blizgančio metalo dalis storesniu vašku ar apsauginės medžiagos sluoksniu. Jei reikia, padenkite tas dalis korozijai atspariu naftos vazelinu ar kita apsaugine medžiaga.

### **Kėbulo apačios priežiūra**

Kėbulo apačioje kaupiasi édančios medžiagos, naudojamos kelių priežiūroje sniego ir ledo tirpdymui bei dulkių surišimui. Jei šių medžiagų nepašalinsite, automobilio apačioje esančios medžiagos, tokios kaip degalų tiekimo sistemos vamzdžiai, dugnas ir išmetamuju dujų sistema, gali pradėti rūdyti, nors jos ir padengtos nuo rūdijimo apsaugančia medžiaga.

Kartą per mėnesį ir po kiekvieno pasivažinėjimo bekele bei pasibagus žiemai gerai nuplaukite automobilio apačią ir ratų angas drungnu ar šaltu vandeniu. Ypač atidžiai prižiūrėkite tas vietas, nes ten sunku pamatyti žemes ir purvą. Jei susikaupusi purvą sušlapinsite, bet nepašalinsite, bus ne geriau, o blogiau. Durų apačioje, slenksčiuose ir ant rémo yra skylės vandens nutekėjimui. Jos turi būti neužsikimšios, nes ten užsilaikęs vanduo sukels rūdijimą.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

Nuplovę automobilį, pavažiuokite ir patirkinkite, ar nesušlapo stabdžiai. Jei stabdymas pablogėjo, išdžiovinkite stabdžius lengvai juos paspaudami, kai važiuojate nedideliu greičiu.

## **Aluminio ar chromuotų ratlankių priežiūra**

Alumininiai ar chromuoti ratlankiai padengti skaidria apsaugine medžiaga.

- Neplaukite alumininių ar chromuotų ratlankių šiurkščiais valikliais, šveitikliais, tirpikliais ir nevalykite su metaliniu šepečiu. Galite pažeisti apsauginį sluoksnį.
- Valykite ratlankius, kai jie atvésę.
- Naudokite tik švelnų muilą ar neutralų valiklį ir gerai nuplaukite vandeniu. Jei važiavote druska nubarstytais keliais, nuplaukite ratus. Taip apsaugosite juos nuo korozijos.
- Neplaukite ratų greitaeigiais šepečiais automobilių plovykloje.
- Nenaudokite šarmų ar rūgščių turinčių ploviklių. Jie gali pažeisti alumininius ar chromuotus ratlankius dengianti apsauginį sluoksnį ir sukelti koroziją.

## **Apsauga nuo korozijos**

### **Kaip apsaugoti jūsų automobilį nuo korozijos**

Savo automobilių gamyboje mes naudojame pačias naujausias kovos su korozija technologijas. Tačiau tai tik dalis darbo. Kad automobilis ilgai išlaikytų atsparumą korozijai, reikia ir savininko pagalbos.

### **Dažniausios korozijos priežastys**

Čia išvardintos pagrindinės automobilių koroziją sukeliančios priežastys:

- Kelių druska, purvas ir drėgmė, susikaupę ant automobilio dugno.
- Akmenų, žvyro pažeisti dažai, įbrézimai ir įlenkimai, pagreitinantys neapsaugoto metalo koroziją.

## **Koroziją skatinančios vietovės**

Jei gyvenate vietovėje, kurioje ant jūsų automobilio nuolat patenka koroziją sukeliančią medžiagą, ypač svarbu apsaugoti automobilį nuo korozijos. Dažniausiai pasitaikančios koroziją sukeliančios medžiagos yra druska, dulkes surišančios cheminės medžiagos, jūrinis klimatas ir pramoninė tarša.

## Drėgmė skatina koroziją

Geriausios sąlygos korozijai yra drėgmė. Koroziją paspartina atmosferinė drėgmė, ypač kai temperatūra yra kiek aukštesnė už nulį. Tokiomis sąlygomis drėgnos koroziją sukeliančios medžiagos prikimba prie automobilio paviršių ir ilgai neišdžiūsta.

Purvas yra ypač pavojingas, nes jis ilgai išlieka drėgnas ir laikosi tvirtai prikibęs prie automobilio. Nors purvas ir atrodo sausas, viduje jis turi drėgmės ir skatina koroziją. Aukšta temperatūra taip pat skatina blogai védinamų vietų koroziją. Dėl visų čia išvardintų priežasčių labai svarbu, kad jūsų automobilis būtų švarus, o ne aplipęs purvais ir kitokiomis medžiagomis. Tai galioja ne tik matomiems paviršiams, bet ypač automobilio apačiai.

## Kaip išvengti korozijos

Galite išvengti korozijos, laikydamiesi šių patarimų:

## Automobilis turi būti švarus

Geriausias būdas užkirsti kelią korozijai – plauti automobilį ir pašalinti koroziją sukeliančias medžiagas. Ypač gerai prižiūrėkite automobilio apačią.

- Jei gyvenate korozijai palankioje aplinkoje —, kur kelai barstomi druska, prie jūros, didelės pramoninės taršos zonoje, kur krenta rūgštūs lietūs ir pan.—, imkitės papildomų apsaugos nuo korozijos priemonių. Žiemą su žarna nuplaukite automobilio apačią bent kartą per mėnesį ir gerai išplaukite dugnų žiemai pasibaigus.
- Plaudami automobilio apačią, ypač gerai nuplaukite posparnius ir kitas blogai matomas vietas. Nuplaukite gerai, nes sudrékinę prilipusį purvą ir jo nenuplovę koroziją tik pagreitinsite, o ne sustabdysite. Aukšto slėgio vanduo ir garai ypač efektyviai nuplauna purvą ir koroziją sukeliančias medžiagas.
- Plaudami durų apačią, apatinę kėbulo dalį ir rémo elementus, išvalykite vandens nutekėjimo skyles, kad pro jas pasišalintų drėgmė, o ne užstrigtų jose ir skatintų koroziją.

## Jūsų garažas turi būti sausas

Nelaikykite automobilio drėgname blogai védinamame garaže. Toks garažas – puiki aplinka korozijai. Tuo labiau, jei plaunate automobilį garaže arba įvarote drėgną, snieguotą, apledėjusį ir purviną automobilį į garažą. Net šildomame garaže gali būti palanki terpė korozijai, jei garažas néra gerai védinamas.

## Rūpinkitės kėbulo dažais ir apdaila.

Dažų išbrėžimus ir ištrūkimus kuo greičiau reikia padengti tepamais dažais, kad pažeistose vietose neprasidečią koroziją. Jei matosi plikas metalas, rekomenduojame važiuoti į kėbulų remonto dirbtuves.

Paukščių išmatos: Paukščių išmatos labai ėdančios ir gali pažeisti dažytus paviršius vos per kelias valandas. Kuo skubiau nuvalykite paukščių išmatas.

## Nepamirškite ir automobilio vidaus

Drėgmė gali kaupčis po grindų kilimėliais ir sukelti koroziją. Reguliariai pakelkite grindų kilimėlius ir patirkinkite, ar sausa grindų danga. Būkite itin atidūs, jei savo automobiliu vežate trąšas, valymo ar chemines medžiagas.

Jas reikia vežti specialioje taroje, o joms išsiliejus, užterštą vietą reikia gerai išplauti, perplauti švariu vandeniui ir išdžiovinti.

## Salono priežiūra

### Bendros atsargumo priemonės

Saugokite, kad cheminės medžiagos, tokios kaip kvepalai, kosmetinis pienelis, kremas, rankų valiklis ir oro gaiviklis, nepatektų ant salono dalių, nes gali jas sugadinti arba palikti dėmes. Jeigu jie patektų ant salono dalių, iš karto nuvalykite.

Skaitykite nurodymus, kaip tinkamai prižiūrėti vinilinius paviršius.

## ⚠️ ATSARGIAI

**Saugokite, kad vanduo ir kiti skysčiai nepaliestų automobilio elektrinių/elektroninių dalių ir jų nesugadintų.**

## **ATSARGIAI**

*Oda aptrauktas dalis (vairą, sėdynes) valykite neutraliais valikliais arba silpnos alkoholio koncentracijos tirpalais. Jei naudosite stiprios alkoholio koncentracijos tirpalus arba rūgštinius ar šarminius valiklius, odos spalva gali išblukti arba viršutinis sluoksnis pradės laupytis.*

## *Apmušalų ir vidaus detalių valymas*

### **Vinilas**

Nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo vinilinio paviršiaus šluotele ar dulkiu siurbliu. Vinilinius paviršius valykite su specialiu valikliu.

### **Audeklas**

Nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo audinio paviršiaus šluotele ar dulkiu siurbliu. Apmušalus ir kilimus rekomenduojame plauti muilo tirpalu. Šviežias dėmes iš karto išvalykite dėmių valikliu. Jei dėmių nepašalinsite iš karto, audeklas toje vietoje gali pakeisti spalvą. Blogai prižiūrimas audeklas gali prarasti atsparumo ugniai savybes.

## **ATSARGIAI**

*Jei naudosite kitokias nei rekomenduojama valymo medžiagas ir būdus, galite sugadinti medžiagos išvaizdą ir atsparumą ugniai.*

## **Saugos diržų valymas**

Saugos diržus plaukite muilo skiediniu, skirtu apmušalamis ir kilimams. Vadovaukitės muilo gamintojo nurodymais. Nevalykite saugos diržų su chloru ir nedėžykite jų, nes diržas gali susilpnėti.

## *Stiklų valymas iš vidaus*

Jei automobilio stiklai iš vidaus pasidaro neskaidrūs (apsitraukia riebia plėvele), juos reikia valyti su stiklo valikliais. Vadovaukitės ant valiklio indo pateiktais nurodymais.

## **ATSARGIAI**

*Nekrapšykite užpakalinio lango vidinio paviršiaus. Galite sugadinti užpakalinio lango šildytuvo juosteles.*

## IŠMETAMUJŲ DUJŲ KONTROLĖS SISTEMA

Jūsų automobilio išmetamujų dujų kontrolės sistemai taikoma rašytinė ribota garantija. Perskaitykite informaciją apie garantiją automobilio techninės priežiūros pase.

Jūsų automobilio išmetamujų dujų kontrolės sistema atitinka visus išmetamujų dujų reikalavimus.

Automobiliuje yra trys išmetamujų dujų kontrolės sistemos

- (1) Karterio išmetamujų dujų kontrolės sistema
- (2) Išmetamujų garų kontrolės sistema
- (3) Išmetamojo vamzdžio dujų kontrolės sistema

Kad išmetamujų dujų kontrolės sistema kontrolės sistema veiktu tinkamai, rekomenduojame, kad jūsų automobilį patikrintų ir jo techninę priežiūrą atlikę įgaliotasis "HYUNDAI" atstovas pagal šiame vadove pateiktą techninės priežiūros grafiką.

**Atsargumo priemonės tikrinant ir atliekant techninę priežiūrą (su elektronine stabilumo kontrolės (ESC) sistema)**

- Kad tikrinant dinamometru užvedamas variklis netrukčiotų, išjunkite elektroninę stabilumo kontrolės (ESC) sistemą, paspaudami ESC jungiklį.
- Patikrinus variklį dinamometru, vėl išjunkite ESC sistemą, paspaudę ESC jungiklį.

### 1. Karterio išmetamujų dujų kontrolės sistema

Karterje naudojama priverstinė ventiliacija, kad oras nebūtų teršiamas iš karterio išeinančiomis nesudegusiomis dujomis. Švarus išvalytas oras tiekiamas į karterį per oro įsiurbimo žarną. Karterio viduje oras susimažo su nesudegusiomis dujomis, kurios per karterio priverstinio vėdinimo vožtuvą patenka į įleidimo sistemą.

### 2. Išmetamuju garų kontrolės sistema

Išmetamuju garų kontrolės sistema saugo, kad degalų garai nepatektų į atmosferą.

#### *Kanistras*

Degalų bake susidarę garai surenka mi ir laikomi vidiniame kanistre. Varikliui dirbant, surinkti garai iš kanistro ištraukiami į buferinę talpyklą per solenoidinį prapūtimo valdymo vožtuvą.

#### *Solenoidinis prapūtimo valdymo vožtuvas (PCSV)*

Solenoidinis prapūtimo valdymo vožtuvas valdomas iš variklio valdymo bloko (ECM); kai varikliui dirbant tuščiąja eiga variklio aušinimo skysčio temperatūra nedidelė, PCSV užsi daro, kad degalų garai nepatektų į variklį. Kai variklis sušyla, PCSV atsi daro ir išeidžia degalų garus į variklį.

### 3. Išmetamojo vamzdžio dujų kontrolės sistema

Išmetamojo vamzdžio dujų kontrolės sistema – tai labai efektyvi sistema, vienu metu kontroliuojanti išmetamąsias dujas ir užtikrinanti efektyvų variklio darbą.

#### **Automobilio modifikacijos**

Šio automobilio modifikuoti negalima. Automobilio modifikavimas gali pakenkti jo veikimui, saugumui ar ilgaamžiškumui, o taip pat pažeisti teisinius saugos ir išmetamuju dujų reikalavimus.

Be to, dėl modifikavimo atsiradusiemis gedimams ar eksploracijos problemoms nebus taikoma garantija.

- Jeigu jūs naudojate netinkamus elektroninius įrenginius, automobilis gali tinkamai neveikti, gali būti pažeisti laidai, išsikrauti akumulatorius ar kilti gaisras. Savo saugumui užtikrinti nenaudokite neleistinų elektrinių prietaisų.

#### *Jspéjimai dėl išmetamuju variklio dujų (anglies viendeginio)*

Anglies viendeginio gali būti įvairiose išmetamosiose dujose. Jei automobiliuje pajutote kokių nors išmetamuju dujų kvapą, pasirūpinkite, kad automobilis būtų nedelsiant patikrintas ir suremontuotas. Jei įtariate, kad į automobilio vidų patenka išmetamosios dujos, važiuokite atsidarę visus langus. Kuo greičiau nuvežkite automobilį patikrinti ir sutaisyti.

#### **ISPĖJIMAS -**

##### **Išmetamosios dujos**

**Variklio išmetamosiose dujose yra anglies viendeginio (CO). Jos bespalvės ir bekvapės, tačiau įkvėpus - mirtinai pavojingos. Laikykitės nurodymų, kaip išvengti apsinuodijimo CO dujomis.**

- Nelaikykite užvesto automobilio uždarose vietose (tokiose kaip garažas) ilgiau, nei automobiliui reikia jvažiuoti ir išvažiuoti.
- Kai automobilis sustoja atviroje vietoje ilgesniam laikui, o variklis dirba, nustatykite vėdinimo sistemą taip, kad lauko oras patektų į automobilį.
- Ilgai nesédékite stovinčiame automobiliuje su užvestu varikliu.
- Jie variklis užgėsta arba neužsiveda, daug kartų bandydami užvesti variklį galite sugadinti išmetamuju dujų kontrolės sistemą.

**Atsargumo priemonės  
eksploatuojant katalizinius  
konverterius (jei yra)**

**▲ ISPĖJIMAS - Ugnis**

- Nuo karštos išmetamųjų dujuų sistemos gali užsidegti po jūsų automobiliu esantys degūs daiktai. Nestatykite automobilio, neleiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga ir nevažiuokite per ar šalia degių daiktų, tokį kaip sausa žolė, popierius, lapai ir pan.
- Išmetamujų duju sistema yra labai karšta varikliui dirbant arba ką tik jį išjungus. Būkite atokiau nuo išmetamujų duju sistemos, nes galite nusideginti.

Taip pat nenuimkite karščio apsaugos nuo išmetimo sistemas, neužsandarinkite automobilio dugno, netepkite koroziją stabdančiomis priemonėmis. Tam tikromis sąlygomis tai gali sukelti gaisrą.

Jūsų automobiliuje yra katalizinio konverterio išmetamujų duju kontrolės įrenginys.

Taigi, reikia imtis šių atsargumo priemonių:

- Į benzininį variklį pilkite tik BENZINĄ BE ŠVINO.
- Neeksploatuokite automobilio, jei yra gedimo požymiai, tokiai kaip uždegimo praleidimai ar blogas variklio darbas.
- Elkitės su varikliu tinkamai. Netinkamo elgesio su varikliu pavyzdžiai - važiavimas išjungus pavarą ir variklį ir važiavimas nuo stačių nuokalnių ižjungus pavarą ir užgesinus variklį.
- Neleiskite varikliui ilgai dirbti tuščiaja eiga dideliais sūkiai (5 minutes ar ilgiau).
- Nemodifikuokite variklio ir išmetamujų duju kontrolės sistemas. Variklį turi tikrinti ir jį reguliuoti įgaliotasis "HYUNDAI" atstovas.
- Stenkite nevažiuoti, kai degalų bake likę mažai degalų. Jei baigsis degalai, degalų ir oro mišinys cilindre neužsidegs ir bus papildomai apkrautas katalizinis konverteris.

Jei nesiimsite šių atsargumo priemonių, galite sugadinti katalizinį konverterį ir automobilį. Be to, negalios automobiliui suteikiama garantija.

### Dyzelino kietujų dalelių filtras (jei yra)

Dyzelino kietujų dalelių filtro (DPF) sistema surenka iš variklio išmetamus degimo suodžius.

Kitaip, nei keičiamame oro filtre, DPF sistema automatiškai sudegina (oksiduoja) ir pašalina susikaupusius suodžius pagal važiavimo sąlygas. Kitaip tariant, variklio valdymo sistemos sukeltas degimo procesas ir aukšta išmetamųjų dujų temperatūra normalaus ar intensyvaus važiavimo sąlygomis sudegina ir pašalina susikaupusius suodžius.

Tačiau, jei automobilis ilgai važiuoja nedideliu greičiu, susikaupę suodžiai automatiškai negali būti pašalinti dėl žemos išmetamųjų dujų temperatūros. Tuomet variklio valdymo sistema suodžių neaptinka ir oksidacijos procesas neįvyksta ir gali užsidegti gedimo indikatorius.

Įspėjamoji lemputė turėtų nustoti mirksėti pravažiavus apie 25 minutes kiek didesniu nei 60 km/val. (37 mylių/val.) greičiu ir aukštesne nei antra pavara, palaikant variklio darbą 1500 ~ 2000 sūkių per minutę.

Jei įspėjamoji lemputė vis tiek mirksi, kreipkitės į įgaliotajį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų DPF sistemą.

Jei važiuosite toliau, kai mirksi įspėjamoji lemputė, DPF sistema gali būti sugadinta bei smarkiai padidės degalų sąnaudos.

#### ⚠️ ATSARGIAI -

##### Dyzelinas (jei yra kietujų dalelių filtras (DPF))

*Automobiliuose su dyzeliniu varikliu ir kietujų dalelių filtru rekomenduojama naudoti standartinių automobiliams skirtą dyzeliną.*

*Jei naudosite sieringą dyzeliną (> 50 ppm sieros) su neaiškiais priedais, kietujų dalelių filtras gali sugesti, o iš automobilio išmetamųjų dujų vamzdžio sklis balti dūmai.*



# Techniniai duomenys, informacija vartotojui ir pranešimai dėl saugos sistemų defektų

Matmenys .....	8-2
Variklis .....	8-2
Lempų galia vatais .....	8-3
Padangos ir ratai .....	8-4
Bendroji automobilio masė .....	8-5
Bagažinės tūris .....	8-5
Rekomenduojamos alyvos ir talpos .....	8-6
Automobilio identifikavimo numeris (VIN) .....	8-9
Automobilio atitikties etiketė .....	8-9
Padangų techninių duomenų ir slėgio etiketė .....	8-10
Variklio numeris .....	8-10
EEB tipo patvirtinimo etiketė .....	8-11
Oro kondicionieriaus kompresoriaus etiketė .....	8-11
Šaldymo medžiagos etiketė .....	8-11

## MATMENYS

### Santa Fe

<b>Elementas</b>	<b>mm</b>	
Bendras ilgis	4,690	
Bendras plotis	1,880	
Bendras aukštis	1,680 / 1,690 * <sup>1</sup>	
Provėža priekyje	235/65 R17	1,633
	235/60 R18	1,628
	235/55 R19	1,628
Provėža gale	235/65 R17	1644
	235/60 R18	1,639
	235/55 R19	1,639
Atstumas tarp ašių	2,700	

\*<sup>1</sup> su stogo bagažine

### Grand Santa Fe

<b>Elementas</b>	<b>mm</b>	
Bendras ilgis	4,915	
Bendras plotis	1,885	
Bendras aukštis	1,690 /1,700 * <sup>1</sup>	
Provėža priekyje	235/60R18	1,628
	235/55R19	1,628
	235/60R18	1,639
Provėža gale	235/55R19	1,639
	Atstumas tarp ašių	2,800

\*<sup>1</sup> su stogo bagažine

## VARIKLIS

<b>Elementas</b>	<b>Benzinas theta II 2.4</b>	<b>Benzinas lambda II 3,3</b>	<b>Dyzelinas R2,0</b>	<b>Dyzelinas R2,2</b>
Darbinis tūris	2,359	3,342	1,995	2,199
Cilindrų skersmuo x Stumoklio eiga mm	88x97	92x83,8	88x97	85,4x96
Cilindrų darbo tvarka	1-3-4-2	1-2-3-4-5-6	1-3-4-2	1-3-4-2
Cilindrų skaičius	4, linijinis	V formos	4, linijinis	4, linijinis

## LEMPUČIŲ GALIA

	Apšvietimo lemputės	Galia	Lemputės tipas
Priekyje	Priekiniai žibintai (artimujų šviesų)	55 arba 35(HID) *	H7L arba D3S
	Priekiniai žibintai (tolimujų šviesų)	55	H7L
	Priekiniai posūkių žibintai	21	PY21W
	Priekiniai gabaritiniai žibintai	5 arba LED	W5W arba LED
	Priekiniai rūko žibintai *	35	H8
	Šoniniai posūkio signalo žibintai (ant išorinių veidrodelių)	LED	LED
	Posūkio apšvietimo žibintai *	27	GE880
Gale	Dieniniai žibintai *	LED	LED
	Galiniai rūko žibintai *	21	P21W
	Galiniai stabdymo ir gabaritiniai žibintai (išoriniai)	21 arba 5, LED	P21 arba W5W, LED
	Galiniai gabaritiniai žibintai (vidiniai)	8	W8W
	Galiniai stabdymo ir gabaritiniai žibintai (vidiniai)	LED	LED
	Galiniai posūkio signalo žibintai	21	PY21W
	Atbulinės eigos žibintai	16	W16W
	Aukštai sumontuotas stabdymo žibintas	LED	LED
Salonas	Numerio ženklo apšvietimo žibintas	5	W5W
	Žemėlapio skaitymo lemputės	10	FESTOON
	Salono lemputės	8	FESTOON
	Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputė	5	FESTOON
	Pirštinių dėtuvės lemputė	5	FESTOON
	Ilipimo lemputės duryse	5	FESTOON
	Bagažo skyriaus lemputė	5	FESTOON

\* jei yra

## PADANGOS IR RATAI

Elementas	Padangos dydis	Rato dydis	Padangos pipūtimo slėgis barais (psi, kPa)				Rato varžto veržlės užveržimo momentas kg·m (lb·ft, N·m)
			Normali apkrova (  + 	Didžiausia apkrova (  + 			
			Priekyje	Gale	Priekyje	Gale	
Normalaus dydžio padanga	235/65R17	7,0J×17	2.3 (33,230)	2.3 (33,230)	2.3 (33,230)	2.3 (33,230)	9~11 (65~79, 88~107)
	235/60R18	7,5J×18					
	235/55R19	7,5J×19					
Kompaktinės atsarginės padangos (jei yra) keitimasis	T165/90R17	4.0T×17	4.2 (60,420)	4.2 (60,420)	4.2 (60,420)	4.2 (60,420)	

### ⚠️ ATSARGIAI

*Keisdami padangas, naudokite tokio paties dydžio, kokios buvo gamintojo uždėtos padangos. Kitokio dydžio padangos gali sugadinti susijusias automobilio dalis arba trukdyti jų veikimui.*

## BENDROJI AUTOMOBILIO MASĖ

### ARTIMIESIEMS RYTAMS skirti modeliai

Elementas	Theta II 2,4	Lambda II 3,3	R2,2	
	2WD/4WD	4WD	2WD	4WD
Penkiavietis	2,510 kg (5,533 svarų)			
Septynvietis	2,510 kg (5,533 svarų)	2,510 kg (5,533 svarų)	2,510 kg (5,533 svarų)	2,550 kg (5,622 svarų)

### EUROPAI skirti modeliai

Elementas	Theta II 2,4	R2,0		R2,2	
	2WD/4WD	2WD	4WD	2WD	4WD
Penkiavietis	2,510 kg (5,533 svarų)				
Septynvietis	2,510 kg (5,533 svarų)	2,550 kg (5,622 svarų)	2,600 kg (5,732 svarų)	2,550 kg (5,622 svarų)	2,600 kg (5,732 svarų)

### AUSTRALIJAI skirti modeliai

Elementas	Theta II 2,4	Lambda II 3,3	R2,2
	4WD	2WD	4WD
Penkiavietis	2,510 kg (5,533 svarų)	2,510 kg (5,533 svarų)	2,510 kg (5,533 svarų)
Septynvietis	2,510 kg (5,533 svarų)	2,510 kg (5,533 svarų)	2,600 kg (5,732 svarų)

## BAGAŽINĖS TŪRIS

Elementas	Penkiavietis	Septynvietis
VDA	Mažiausias	585 l (20,7 kub. pėdų)
	Didžiausias	1,680 l (59,3 kub. pėdų)

Mažiausias Už galinių sėdynių iki sėdynės atlošo viršaus.

Didžiausias : Už galinių sėdynių iki stogo.

## REKOMENDUOJAMOS ALYVOS IR TALPOS

Kad variklis ir jėgos agregatas veiktu gerai ir ilgai, naudokite tik kokybišką alyvą. Su tinkama alyva variklis dirbs efektyviau ir sunaudos mažiau degalų.

Jūsų automobiliui rekomenduojamos šios alyvos ir skysčiai.

Alyva			Tūris	Kokybės klasė
 Rekomenduojama	Benzininis variklis	Theta II 2,4 (Išskyrus Europą)	4,6 l/(4,86 JAV kvortos)	API Service SM * <sup>3</sup> , ILSAC GF-4 arba aukštesnė ACEA A5 arba aukštesnė
		Theta II 2,4 (Išskyrus Europą)	4,8 l/(5,07 JAV kvortos)	
		3,3L	5,7 l/(6,02 JAV kvortos)	
	Dyzelinis variklis	su DPF * <sup>4</sup>	6,7 l/(7,08 JAV kvortos)	ACEA C3
		be DPF * <sup>4</sup>	6,7 l/(7,08 JAV kvortos)	ACEA B4
	Variklio alyvos sąnaudos		Normalios važiavimo sąlygos Sunkios važiavimo sąlygos	Daugiausiai 1L / 1500 km Daugiausiai 1L / 1 000 km
Mechaninės pavaru dėžės skystis			1,8 ~ 1,9 l (1,90 ~ 2,00 JAV kvortos)	API GL-4, SAE 75W/85
Automatinės pavaru dėžės skystis	Benzininis variklis	2,4L	7,1 l/(7,50 JAV kvortos)	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI firminis ATF SP-IV
		3,3L	7,8 l/(8,24 JAV kvortos)	
	Dyzelinis variklis	R2,2	7,7 l/(8,13 JAV kvortos)	
Vairo stiprintuvo skystis			1,0 l/(1,06 JAV kvortos)	PSF-4
Aušinimo skystis	Benzininis variklis	2,4L	7,1 ~ 7,4 l (7,50 ~ 7,51 JAV kvortos)	Antifrido ir distiliuoto vandens mišinys, (etileno glikolio bazės aušinimo skystis aluminio radiatoriams)
		3,3L	9,1 l/(9,61 JAV kvortos)	
	Dyzelinis variklis	R2,0 / R2,2	9,1 ~ 9,3 l (9,61 ~ 9,82 JAV kvortos)	

Alyva	Tūris	Kokybės klasė
Stabdžių ir sankabos skystis	0,7~0,8 l (0,74~0,85 JAV kvortos)	FMVSS116 DOT-3 arba DOT-4
Galinio diferencialo alyva (4WD)	0,53 l (0,56 JAV kvortos)	HIPOIDINĖS PAVAROS ALYVA API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X arba lygiavertė)
Paskirstymo dėžės alyva (4WD)	2,4l R 2,0l / 2,2l	0,6 l (0,63 JAV kvortos)
	3,3l	0,68 l (0,72 JAV kvortos)
Degalai	64 l (16,90 JAV galono)	Skaitykite 1 dalies skyrių "Reikalavimai degalams"

\*<sup>1</sup> Rekomenduojamas SAE klampumo indeksas nurodytas kitame puslapyje.

\*<sup>2</sup> Dabar jau galima įsigyti energiją taupančių variklio alyvų. Be kitų naudingų savybių, jos mažina trintį variklyje ir dėl to sunaudojama mažiau degalų. Dažnai šiuos privalumus sunku pastebeti važinėjant kasdien, tačiau per metus išlaidos degalams gerokai sumažėja.

\*<sup>3</sup> Jeigu jūsų šalyje néra API service SM arba ACEA A5 klasés variklio alyvos, galima naudoti API service SL arba ACEA A3 klasés alyvas.

\*<sup>4</sup> Kietujų dalelių filtras

### Rekomenduojama variklio alyva (Europai)

Tiekėjas	Produktas	
	Benzininis variklis	Dyzelinis variklis
SK	ZIC LD5W-30	ZIC LS 5W-30
Chevron	KIXX G1 LL	KIXX D1 5W-30
Total	QUARTZ HKS G-310	QUARTZ INEO MC3 5W-30
	QUARTZ INEO MC3 5W-30	
Shell	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	HELIX ULTRA AP 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	
Fuchs	TITAN SUPERSYN LONG LIFE 5W-30/40	

## Rekomenduojamas SAE klampumo indeksas

### ⚠️ ATSARGIAI

*Prieš tikrindami ar išleisdami alyvą, visuomet nuvalykite vietą aplink įpylimo dangtelį, išleidimo dangtelį ar lygio matuoklį. Tai labai svarbu, kai važinėjama dulkėtomis ar smėlėtomis vietovėmis bei neASFALTUOTAS kelias. Kai aplink dangtelius ir lygio matuoklius bus švaru, purvas nepateks į variklį ir kitus mechanizmus ir jų nesugadins.*

Variklio alyvos klampumas (tirštumas) turi įtakos degalų sunaudojimui ir šalto variklio darbui (variklio užvedimui ir variklio alyvos takumui). Su mažesnio klampumo variklio alyva sunaudojama mažiau degalų ir šaltas variklis geriau dirba, tačiau karštū oru tinkamam tepimui užtikrinti reikia klampesnės alyvos. Rekomenduojamo klampumo neturinčios alyvos gali sugadinti variklį.

Rinkdamiesi alyvą keitimui, įvertinkite temperatūrą, kurioje jūsų automobilis bus ekspluatuojamas iki kito alyvos keitimo.

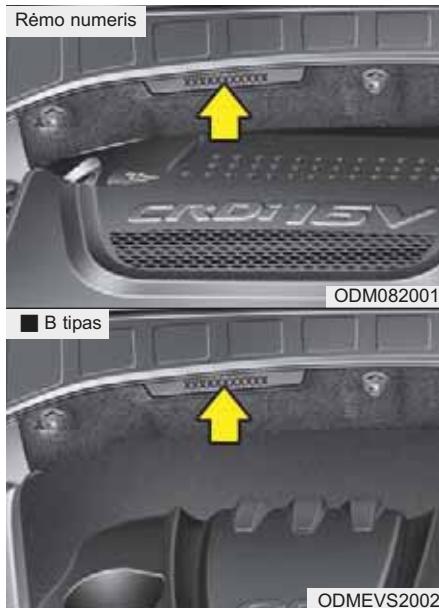
Rekomenduojamą alyvos klampumą pasirinkite iš lentelės.

Temperatūros intervalas pagal SAE alyvos klampumo indeksą										
Temperatūra	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Benzininio variklio alyva * <sup>1</sup> (3,3l)										20W-50
										15W-40
										10W-30
										5W-20 <sup>*2</sup> , 5W-30
Benzininio variklio alyva Theta II (2,4l MPI)										20W-50
										15W-40
										10W-30
										5W-30 (5W-40)
Benzininio variklio alyva Theta II (2,4l GDI)										5W-30 (0W-40, 5W-40)
Dyzelinio variklio alyva										15W-40
										10W-30
										5W-30
										0W-30/40

\*<sup>1</sup> : Kad sunaudotumėte mažiau degalų, rekomenduojame naudoti tokio klampumo indekso alyvą: SAE 5W-20<sup>\*2</sup> (API SM / ILSAC GF-4/ACEA A5). Jei tokios alyvos jūsų šalyje negalima įsigyti, pasirinkite tinkamą variklio alyvą, vadovaudamiesi alyvų klampumo indekso lentele.

\*<sup>2</sup> Artimuosiuose Rytuose nenaudokite variklio alyvos, kurios klampumo indeksas SAE 5W-20.

## AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMO NUMERIS (VIN)



Automobilio identifikavimo numeris (VIN) naudojamas registruojant jūsų automobilį ir sprendžiant visus teisiniaus klausimus dėl jo nuosavybės.

Šis numeris išmuštas ant variklio skyriaus pertvaros.



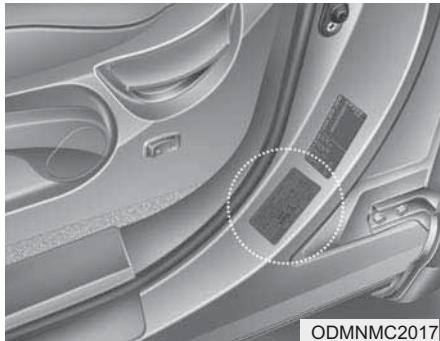
VIN taip pat užrašytas ant plokštelių, pritvirtintos ant prietaisų skydelio. Ši numerij nesunku pamatyti pro priekinių stiklą iš lauko.

## AUTOMOBILIO ATITIKTIES ETIKETĖ



Automobilio sertifikavimo kortelė pritvirtinta ant vidurinio statramscio vairuotojo (arba priekinio keleivio) pusėje. Joje nurodytas automobilio identifikavimo numeris (VIN).

## PADANGŲ TECHNINIŲ DUOMENŲ IR SLĖGIO ETIKETĖ

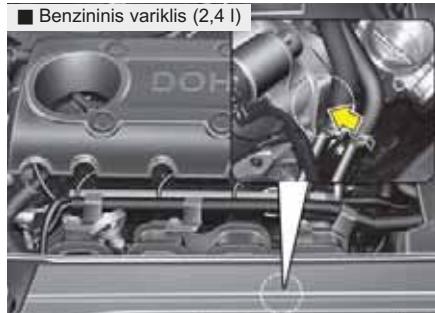


Jūsų automobilio padangos parinktos taip, kad automobilis važiuotų geriausiai normalios eksplatacijos sąlygomis.

Ant šoninio statramscio vairuotojo pusėje esančioje padangų etiketėje nurodytas rekomenduojamas jūsų automobilio padangų slėgis.

## VARIKLIO NUMERIS

■ Benzininis variklis (2,4 l)



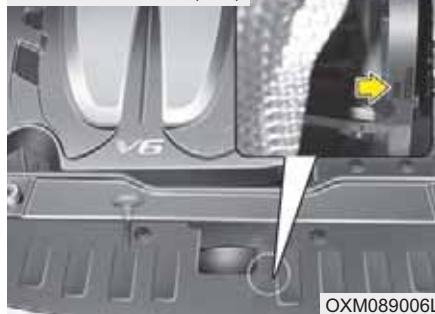
OCM080003

■ Dyzelinis variklis



ODM082003

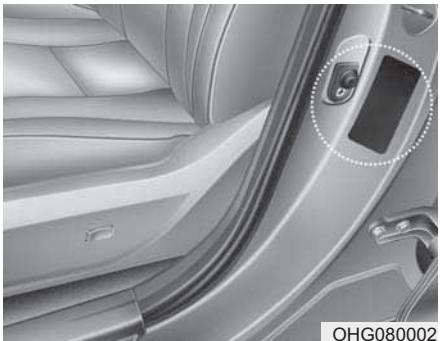
■ Benzininis variklis (3,3 l)



OXM089006L

Variklio numeris įspaustas ant variklio bloko, kaip parodyta paveikslyje.

## EEB TIPO PATVIRTINIMO ETIKETĖ (JEI YRA)



OHG080002

EEB tipo patvirtinimo etiketė yra ant vidurinio statramscio vairuotojo pusėje. Etiketė rodo, kad jūsų automobilis atitinka Europos Bendrijos saugos ir aplinkosaugos reikalavimus.

Etiketėje yra ši informacija:

- Valstybės kodas
- Reglamento numeris
- Reglamento pataisos numeris
- Patvirtinimo numeris

## ORO KONDICIONIERIAUS KOMPRESORIAUS ETIKETĖ



OHC081001

Kompresoriaus etiketėje pateikiama informacija apie jūsų automobiliuje esantį kompresorių: modelis, gaminantojoo kodas, gaminio serijos numeris, šaldomoji medžiaga (1) ir šaldomoji alyva (2).

## ŠALDOMOSIOS MEDŽIAGOS ETIKETĖ



ODMNNMC2016

Šaldomosios medžiagos etiketė yra variklio skyriaus priekyje.



# Rodyklé

---

## A

A ir B tipų kelionės kompiuteriai .....	4-86
AFLS (Prisitaikančių priekinių žibintų sistema) .....	4-136
Aktyvi ECO sistema .....	5-77
Akumulatoriaus energijos taupymo funkcija .....	4-127
Akumulatorius .....	7-43
Alyva (variklio).....	7-26
Antena (garso sistema) .....	4-196
Apsaugos nuo vagysčių sistema .....	4-16
Apsaugos sistema .....	4-16
Asmeninių nustatymų režimas .....	4-74
Atitikties etiketė .....	8-9
Atrama rankai (antros eilės sėdynės) .....	3-24
Atsarginė padanga Atsarginio rato nuėmimas ir laikymas .....	6-14
Kompaktinė atsarginė padanga .....	6-20
Kompaktinės atsarginės padangos keitimas .....	7-51
Ratų keitimas.....	6-16
Atsargumo priemonės .....	3-35
Aukščio reguliavimas .....	3-29
Aušinimo skystis.....	7-28
Aušinimo skystis, žr. variklio aušinimo skystis .....	7-28
Automatinė ir AFLS žibintų padėtis .....	4-127
Automatinė pavarų dėžė .....	5-21
Pavaros užrakinimo sistema .....	5-26
Sportinis režimas .....	5-24
Automatinis klimato kontrolės sistemos valdymas .....	4-161
Automatinis šildymo ir oro kondicionavimo sistemos valdymas .....	4-163
Klimato kontrolės oro filtras .....	4-173
Oro kondicionavimas .....	4-169
Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketė .....	4-174
Rankinis šildymo ir oro kondicionavimo sistemos valdymas.....	4-164
Trečios eilės oro kondicionavimas .....	4-170
Automatinis stovėjimo stabdys .....	5-48
Automobilio atitikties etiketė .....	8-9
Automobilio identifikavimo numeris (VIN).....	8-9
Automobilio įvažinėjimas .....	1-7
Automobilio salono apžvalga .....	2-4
Automobilio siūbavimas .....	5-81
Automobilio stabilumo valdymo sistema .....	5-57
Automobilio statymo pagalbos sistema .....	4-107
Automobilio svoris .....	5-101
AUX, USB ir iPod .....	4-190
Avarinio stabdymo signalas (ESS) .....	5-59
Avarinis užvedimas .....	6-5
Užvedimas prijungiant kitą elektros šaltinį.....	6-5

**B**

Bagažinės tūris .....	8-5
Bagažo laikikliai ant stogo .....	4-195
Bagažo skyriaus lemputė .....	4-144
Bagažo skyriaus uždangalas .....	4-192
Bagažo skyrius .....	4-180
Daugiafunkcinė dėžutė .....	4-182
Dėtuvė akiniamams nuo saulės .....	4-182
Dėtuvė bagažo skyriuje .....	4-183
Dėtuvė centrinėje konsolėje .....	4-180
Pirštinių dėtuvė .....	4-180
Šaltdėžė .....	4-181
Bagažo tinklelis (laikiklis) .....	4-192
Bendroji automobilio masė .....	8-5
Blokiniai saugikliai .....	7-60
Butelio laikiklis .....	4-186
Butelių laikikliai, žr. puodelių laikikliai .....	4-185

**C**

Centrinio durų užrakto jungiklis .....	4-21
Cigarečių degtuvas .....	4-184

**D**

Daugiafunkcinė dėžutė .....	4-182
Degalų filtras .....	7-35

Degalų lygio rodiklis .....	4-67
Degalų sąnaudos .....	4-87
Degalų užpildymo angos dangtelis .....	4-40
Dėtuvė akiniamams nuo saulės .....	4-182
Dėtuvė bagažo skyriuje .....	4-183
Dėtuvė centrinėje konsolėje .....	4-180
Dienos šviesos .....	4-134
Domkratas ir įrankiai .....	6-13
Džiovinimas (priekinio stiklo) .....	4-176
Durų užraktai .....	4-19
Centrinio durų užrakto jungiklis .....	4-21
Dvigubo užrakinimo sistema .....	4-22
Galiniai durų užraktas vaikams apsaugoti .....	4-23
Dvigubo užrakinimo sistema .....	4-22

**E**

Ekonomiškas važiavimas .....	5-78
Ekranai, žr. prietaisų skydelis .....	4-68
Ekrano apšvietimas, žr. prietaisų skydelio apšvietimas ..	4-64
Elektra valdomo lango užrakinimo mygtukas .....	4-36
Elektra valdomos pakeliamos galinės durys .....	4-26
Elektrinis stovėjimo stabdys (EPB) .....	5-42
Elektrinis vairo stiprintuvas .....	4-48
Elektrochrominis veidrodėlis (ECM) .....	4-54
Elektrochrominis veidrodėlis (ECM) su kompasu .....	4-66
Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) .....	5-53
Elektros lizdas .....	4-187

## G

Galinės sėdynės nulenkimas .....	3-17
Galinės sėdynės saugos diržo paslėpimas.....	3-31
Galinės sėdynės.....	3-16
Galinio stiklo valytuvas ir apliejiklis .....	4-141
Galinio vaizdo kamera .....	4-125
Galinio vaizdo veidrodėlio dienos ir nakties padėtys.....	4-54
Galinio vaizdo veidrodėlis salone.....	4-54
Galinių durų užraktas vaikams apsaugoti .....	4-23
Galvos atramos (gale) .....	3-22
Galvos atramos (priekyje).....	3-11
Garso ir vaizdo režimas .....	4-77
Garso signalas .....	4-51
Garso sistema .....	4-196
Grandinės	
Padangų grandinės.....	5-87
Greičio palaikymo sistema .....	5-64
Greičio ribojimo kontrolės sistema.....	5-69
Grindų kilimėlio laikikliai .....	4-191

## I

Indikatorius .....	4-99
Informaciniės etiketės	
Automobilio atitinkties etiketė .....	8-9
Informacija ant padangos šono .....	7-52

Lipdukas su EC ženklu .....	8-11
Oro kondicionieriaus kompresoriaus etiketė .....	8-11
Padangų techninių duomenų ir slėgio etiketė .....	8-10
Saugos oro pagalvės įspėjamoji etiketė .....	3-75
Šaldomosios medžiagos etiketė.....	8-11
ISOFIX sistema.....	3-45
Išmanioji statymo pagalbos sistema .....	4-112
Išmanusis posūkio apšvietimo žibintas.....	4-127
Išmanusis raktas .....	4-13
Išmetamujų dujų kontrolės sistema .....	7-99
Išmetamujų garų kontrolės sistema.....	7-98
Išmetamujų teršalų kontrolės sistema .....	7-98
Išmetamujų dujų kontrolės sistema .....	7-99
Išmetamujų garų kontrolės sistema .....	7-98
Karterio išmetamujų dujų kontrolės sistema.....	7-98
Išorės apžvalga (galas) .....	2-3
Išorės apžvalga (priekis) .....	2-2
Išorės priežiūra .....	7-91
Salono priežiūra.....	7-96
Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis .....	4-58

## I

Ijungtos priekinio keleivio saugos oro pagalvės indikatorius ..	3-54
Ilipimo apšvietimas .....	4-146
Ilipimo lemputės duryse .....	4-145
Įspėjamieji pranešimai .....	4-78

Ispėjamosios lemputės .....	4-89
Ispėjimas apie nenumatyta atvejų kelyje .....	6-2
Įtampos keitiklis .....	4-188

**Y**

Ypatingos vairavimo sąlygos .....	5-80
Automobilio siūbavimas .....	5-81
Kaip sumažinti grėsmę apvirsti.....	5-80
Pavojingos vairavimo sąlygos.....	5-80
Sklandus posūkis .....	5-82
Vairavimas greitkelyje .....	5-84
Vairavimas lyjant.....	5-83
Vairavimas naktį .....	5-83
Važiavimas užtvindytą vietovę .....	5-84

**J**

Juosmens ir peties saugos diržas.....	3-28
---------------------------------------	------

**K**

Kaip naudotis šiuo vadovu .....	1-2
Kaip sumažinti grėsmę apvirsti.....	5-80
Kalnų stabdžio valdymo sistema (DBC) .....	5-60
Kamera (galinio vaizdo) .....	4-125
Karterio išmetamujų dujų kontrolės sistema .....	7-98

Keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklis .....	3-61
Kelionės kompiuteris .....	4-85
A ir B tipų kelionės kompiuteriai .....	4-86
Degalų sąnaudos .....	4-87
Keturi varantieji ratai (4WD) .....	5-29
Kišenė sėdynės atloše .....	3-15
Klimato kontrolės oro filtras .....	4-158, 4-173, 7-38
Kompaktinė atsarginė padanga .....	6-20
Kompaktinės atsarginės padangos keitimas .....	7-51
Kompasas elektrochrominiame veidrodėlyje .....	4-55

**L**

Laikomojo diržo tvirtinimo įtaisų sistema .....	3-44
Langai .....	4-33
Elektra valdomo lango užrakinimo mygtukas .....	4-36
Langų plovimo skystis .....	7-33
Lauko temperatūros rodiklis .....	4-69
LCD ekranas .....	4-71
Asmeninių nustatymų režimas .....	4-74
Garso ir vaizdo režimas.....	4-77
Įspėjamieji pranešimai.....	4-78
LCD režimai .....	4-71
Posūkis po posūkio nurodymų režimas.....	4-77
Techninės priežiūros režimas .....	4-72
LCD ekrano valdymas .....	4-64
LCD režimai .....	4-71

Lempų galia vatais .....	8-3
Lempų keitimas.....	7-74
Lipdukas su EC ženklu .....	8-11

## M

Matmenys .....	8-2
Mechaninė pavarų dėžė.....	5-17
Mirksintys avariniai žibintai .....	4-126

## N

Nenumatyti atvejai važiuojant .....	6-3
Neužsiveda variklis.....	6-4
Nukrypimo nuo važiavimo juostos įspėjimo sistema (LDWS) .....	5-73
Nuleista padanga (atsarginis ratas) .....	6-13
Atsarginio rato nuėmimas ir laikymas .....	6-14
Domkratas ir įrankiai.....	6-13
Kompaktinė atsarginė padanga .....	6-20
Ratų keitimas.....	6-16
Nuleista padanga (padangos taisymo rinkinys) .....	6-22
Nuotlinė beraktė rakinimo sistema .....	4-8
Nuotlinis garso sistemos valdymas.....	4-197
Nurodymai, kaip naudotis automobiliu .....	1-7

## O

Odometras .....	4-68
Oro filtras .....	7-36
Oro kondicionavimo sistema Automatinė klimato kontrolės sistema .....	4-161
Rankinis klimato kontrolės sistemos valdymas .....	4-149
Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketė .....	4-159, 4-174
Oro kondicioneriaus kompresoriaus etiketė .....	8-11
Oro slėgio padangose tikrinimas.....	7-48
Oro valymas .....	4-179

## P

Padangos ir ratai .....	7-46, 8-4
Informacija ant padangos šono .....	7-52
Kompaktinės atsarginės padangos keitimas .....	7-54
Oro slėgio padangose tikrinimas.....	7-48
Padangų keitimas vietomis .....	7-49
Padangų keitimas.....	7-50
Padangų priežiūra .....	7-46
Padangų sukibimas .....	7-54
Padangų techninė priežiūra .....	7-52
Ratų keitimas .....	7-51
Ratų sureguliaivimas ir padangų balansavimas .....	7-50
Rekomenduojamas šaltų padangų pripūtimo slėgis ..	7-46
Padangų grandinės .....	5-87

Padangų keitimas .....	7-49	Priekinio panelio apšvietimas, žr. prietaisų skydelio apšvietimas	4-64
Padangų slėgio stebėjimo sistema .....	6-8	Priekinio stiklo apliejiklis .....	4-139
Padangų sukeitimasis vietomis .....	7-49	Priekinio stiklo valytuvai .....	4-137
Padangų techninių duomenų ir slėgio etiketė .....	8-10	Priekinis panelis, žr. prietaisų skydelis .....	4-62
Pagal grafiką atliekami techninės priežiūros darbai .....	7-10	Priekinių žibintų apliejiklis .....	4-140
Pagalbinė pajudėjimo įkalnėje sistema (HAC).....	5-59	Priekinių žibintų lempų keitimas .....	7-74
Pakaba rūbams .....	4-191	Priekinių žibintų padėtis .....	4-129
Pakeliamos galinės durys .....	4-24	Priekinių žibintų palydėjimo funkcija.....	4-127
Panoraminis stoglangis .....	4-43	Priekinių žibintų pasvirimo kampo reguliavimo įrenginys ..	4-135
Papildomos apsaugos sistemos (SRS) elementai ir funkcijos ..	3-55	Prieš vairuojant .....	5-4
Pasitikimo priekiniai žibintais sistema .....	4-146	Priežiūra	
Pavaros indikatorius .....	4-70	Išorės priežiūra .....	7-91
Pavaros užrakinimo sistema .....	5-26	Padangų priežiūra .....	7-46
Pavarų dėžė		Salono priežiūra.....	7-96
Automatinė pavarų dėžė .....	5-21	Prietaisų grupės, žr. prietaisų skydelis .....	4-62
Mechaninė pavarų dėžė .....	5-17	Prietaisų skydelio apžvalga.....	2-8
Pavojingos vairavimo sąlygos .....	5-80	Prietaisų skydelio saugikliai .....	7-58
Peleninė .....	4-184	Prietaisų skydelis .....	4-62
Perkaitimas .....	6-7	LCD ekrano valdymas.....	4-64
Pirštinių dėtuvinė .....	4-180	Pavaros indikatorius .....	4-70
Pirštinių dėtuvinės lemputė .....	4-145	Prietaisų skydelio apšvietimas .....	4-64
Planinės techninės priežiūros darbų paaiškinimas .....	7-22	Rodikliai .....	4-65
Posūkio signalai .....	4-132	Prisitaikantis vairas .....	4-52
Posūkis po posūkio nurodymų režimas .....	4-77	Puodelio laikiklis .....	4-185
Priekabos vilkimas .....	5-91		
Priekinės sėdynės elektrinis reguliavimas (elektrinis) .....	3-7		
Priekinės sėdynės rankinis reguliavimas (rankinis) .....	3-6		
Priekinio lango šildymas ir džiovinimas.....	4-176		

## R

Raktais .....	4-5
Rakto padėtys .....	5-6
Rankinis klimato kontrolės sistemos valdymas .....	4-149
Klimato kontrolės oro filtras .....	4-158
Oro kondicionavimas .....	4-156
Oro kondicionavimo sistemos šaldymo medžiagos etiketė .....	4-159
Šildymas ir oro kondicionavimas .....	4-150
Trečios eilės oro kondicionavimas .....	4-151
Ratų keitimasis .....	7-51
Ratų sureguliuavimas ir padangų balansavimas .....	7-50
Reikalavimai degalams .....	1-3
Reikmenys nenumatytu atveju .....	6-33
Rekomenduojamas šaltų padangų pripūtimo slėgis .....	7-46
Rekomenduojamos alyvos ir talpos .....	8-6
Rekomenduojamas SAE klampos indeksas .....	8-8
Rodikliai .....	4-65
Rūko žibintai (priekiniai) .....	4-133
Rūko žibintas (galinis) .....	4-134

## S

Salono apšvietimas .....	4-142
Bagažo skyriaus lemputė.....	4-144
Įlipimo lemputės duryse .....	4-145
Pirštinių dėtuvės lemputė .....	4-145

Salono apšvietimo automatinis išjungimas .....	4-142
Salono lempa .....	4-143
Žemėlapio lemputė .....	4-142
Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputė .....	4-144
Salono apšvietimo automatinis išjungimas.....	4-142
Salono įranga .....	4-184
AUX, USB ir iPod .....	4-190
Bagažo skyriaus uždangalas .....	4-192
Bagažo tinklelis (laikiklis) .....	4-192
Butelio laikiklis .....	4-186
Cigarečių degtuvas .....	4-184
Elektros lizdas .....	4-187
Grindų kilimėlio laikikliai.....	4-191
Įtampos keitiklis .....	4-188
Pakaba rūbams.....	4-191
Peleninė .....	4-184
Puodelių laikiklis.....	4-185
Skydelis nuo saulės .....	4-186
Šoninės užuolaidėlės .....	4-194
Salono lempa.....	4-143
Salono priežiūra .....	7-96
Saugikliai .....	7-57
Blokiniai saugikliai .....	7-60
Prietaisų skydelio saugikliai .....	7-58
Saugiklių ir relių skydelio aprašymas .....	7-61
Saugiklių jungiklis.....	7-59
Saugiklių jungiklis .....	7-59

Saugos diržai .....	3-26	Sėdynės .....	3-2
Atsargumo priemonės .....	3-35	Atrama rankai (antros eilės sėdynės) .....	3-24
Aukščio reguliavimas .....	3-29	Galinės sėdynės nulenkimas .....	3-17
Galinės sėdynės saugos diržo paslėpimas .....	3-31	Galinės sėdynės .....	3-16
Juosmens ir peties saugos diržas .....	3-28	Galvos atramos (gale) .....	3-22
Saugos diržo įspėjamoji lemputė .....	3-27	Galvos atramos (priekyje) .....	3-11
Saugos diržų įtempimo įtaisai .....	3-32	Kišenė sėdynės atloše .....	3-15
Saugos diržo įspėjamoji lemputė .....	3-27	Priekinės sėdynės elektrinis reguliavimas .....	3-7
Saugos diržų įtempimo įtaisai .....	3-32	Priekinės sėdynės rankinis reguliavimas .....	3-6
Saugos oro pagalvė .....	3-50	Sėdynių šildytuvas (antros eilės sėdynės) .....	3-24
Eksplotacijā .....	3-51	Sėdynių šildytuvas (priekyje) .....	3-13
Ijungtos priekinio keleivio saugos oro		Sėdynių vésinimas (Oru vésinamos sėdynės) .....	3-14
pagalvės indikatorius .....	3-54	Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema .....	3-9
Keleivio priekinės saugos oro pagalvės i Jungimo		Sėdynių šildytuvas (antros eilės sėdynės) .....	3-24
ir iš Jungimo (ON/OFF) jungiklis .....	3-61	Sėdynių šildytuvas (priekyje) .....	3-13
Papildomos apsaugos sistemos (SRS) elementai		Sėdynių vésinimas (Oru vésinamos sėdynės) .....	3-14
ir funkcijos .....	3-55	Sklandus posūkis .....	5-82
Saugos oro pagalvės įspėjamoji etiketė .....	3-75	Skydelis nuo saulės .....	4-186
Saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė .....	3-53	Skysčiai	
Saugos oro užuolaida .....	3-65	Langų plovimo skystis .....	7-33
Šoninio smūgio saugos oro pagalvės .....	3-64	Stabdžių ir sankabos skystis .....	7-31
Vairuotojo ir keleivio priekinė saugos oro pagalvė .....	3-58	Vairo stiprintuvo skystis .....	7-32
Saugos oro pagalvės įspėjamoji etiketė .....	3-75	Skysčiai ir talpos .....	8-6
Saugos oro pagalvės įspėjamoji lemputė .....	3-53	Slidaus kelio įspėjamoji lemputė .....	4-69
Saugos oro užuolaida .....	3-65	Spidometras .....	4-65
Savininko atliekami priežiūros darbai .....	7-8	Sportinis režimas .....	5-24
Sėdynės vésinimas .....	3-14	Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) .....	5-51
		Stabdžių ir sankabos skystis .....	7-31

Stabdžių sistema .....	5-37
Automatinis stovėjimo stabdys .....	5-48
Automobilio stabilumo valdymo sistema .....	5-57
Avarinio stabdymo signalas (ESS) .....	5-59
Elektrinis stovėjimo stabdys (EPB) .....	5-42
Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) .....	5-53
Kalnų stabdžio valdymo sistema (DBC).....	5-60
Pagalbinė pajudėjimo įkalnėje sistema (HAC) .....	5-59
Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) .....	5-51
Stabdžių stiprintuvas .....	5-37
Stovėjimo stabdys (rankinis).....	5-39
TSA (Priekabos stabilumo pagalbos sistema).....	5-58
Stabdžių stiprintuvas .....	5-37
Statymo galu pagalbos sistema.....	4-104
Stiklinis stogas, žr. panoraminis stoglangis .....	4-43
Stoglangis, žr. panoraminis stoglangis .....	4-43
Stovėjimo stabdys (rankinis) .....	5-39, 7-34
Stovėjimo žibintų padėtis .....	4-128
Sunku užvesti, žr. jei variklis neužsiveda .....	6-4
Sutikimas salono šviesomis .....	4-146
Sutikimo sistema .....	4-116
Išlipimo apšvietimas .....	4-146
Pasitikimo priekiniai žibintais sistema .....	4-146
Sutikimas salono šviesomis.....	4-146

## Š

Šaldomasios medžiagos etiketė .....	8-11
Šaltdėžė .....	4-181
Šildymas (priekinio stiklo) .....	4-176
Šildytuvas (galinio lango).....	4-147
Šildytuvas	
Automatinis klimato kontrolės sistemos valdymas..	4-161
Rankinis klimato kontrolės sistemos valdymas .....	4-149
Šildomas vairas .....	4-50
Šoninės užuolaidėlės .....	4-194
Šoninio smūgio saugos oro pagalvės .....	3-64

## T

Tachometras .....	4-66
Talpos (Skysčių) .....	8-6
Techninė priežiūra	
Padangų priežiūra .....	7-52
Pagal grafiką atliekami techninės priežiūros darbai ..	7-10
Planinės techninės priežiūros darbų paaiškinimas .....	7-22
Savininko atliekami priežiūros darbai.....	7-8
Techninės priežiūros darbai .....	7-5
Techninės priežiūros grafikas .....	7-10
Techninės priežiūros režimas .....	4-72
Tolimųjų šviesų valdymas.....	4-131
TSA (Priekabos stabilumo pagalbos sistema).....	5-58

**U**

Užvedimas prijungiant kitą elektros šaltinį .....	6-5
Užvedimo ir išjungimo mygtukas, žr. variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas .....	5-10

**V**

Vaiko apsaugos sistema .....	3-39
ISOFIX sistema .....	3-45
Laikomojo diržo tvirtinimo įtaisų sistema .....	3-44
Saugos diržai .....	3-41
Vairas.....	4-48
Elektrinis vairo stiprintuvas .....	4-48
Garso signalas .....	4-50
Prisitaikantis vairas .....	4-51
Vairo pasvirimo kampus .....	4-49
Vairo stiprintuvas.....	4-49
Vairavimas greitkelyje .....	5-84
Vairavimas lyjant .....	5-83
Vairavimas naktį .....	5-83
Vairavimas žiemą .....	5-86
Padangų grandinės.....	5-87
Žiemos padangos.....	5-86
Vairo pasvirimo kampus .....	4-49
Vairo stiprintuvas .....	4-49
Vairo stiprintuvo skystis .....	7-32
Vairuotojo ir keleivio priekinė saugos oro pagalvė .....	3-58

Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema .....	3-9
Valytuvai ir apliejikliai .....	4-137
Galinio stiklo valytuvas ir apliejiklis .....	4-141
Priekinio stiklo apliejiklis .....	4-139
Priekinio stiklo valytuval .....	4-137
Priekinių žibintų apliejiklis .....	4-140
Valytuvų šepetėliai .....	7-40
Variklio alyva .....	7-26
Variklio aušinimo skysčio temperatūros rodiklis .....	4-67
Variklio aušinimo skystis .....	7-28
Variklio dangtis .....	4-38
Variklio numeris .....	8-10
Variklio perkaitimas .....	6-7
Variklio skyrius .....	2-10
Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas .....	5-10
Variklis .....	8-2
Važiavimas užtvindyta vietove .....	5-84
Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputė .....	4-144
Veidrodžiai .....	4-54
Elektrochrominis veidrodėlis (ECM) su kompasu .....	4-55
Elektrochrominis veidrodėlis (ECM) .....	4-54
Galinio vaizdo veidrodėlio dienos ir nakties padėtys .....	4-54
Galinio vaizdo veidrodėlis salone .....	4-54
Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis .....	4-58
Vilkimas .....	6-28

**Ž**

Žemėlapio lemputė .....	4-142
Žibintai .....	4-127
(Prisitaikančių priekinių žibintų sistema) .....	4-136
Akumulatoriaus energijos taupymo funkcija .....	4-127
Automatinė ir AFLS žibintų padėtis .....	4-129
Dienos šviesos .....	4-134
Galinis ruko žibintas .....	4-134
Išmanusis posūkio apšvietimo žibintas .....	4-127
Posūkio signalai.....	4-132
Priekiniai ruko žibintai .....	4-133
Priekinių žibintų padėtis .....	4-129
Priekinių žibintų palydėjimo funkcija.....	4-127
Priekinių žibintų pasvirimo kampo reguliavimo įrenginys .....	4-135
Stovėjimo žibintų padėtis .....	4-128
Tolimųjų šviesų valdymas.....	4-131
Žibintų funkcijos pakeitimas, kai yra kitos krypties eismas .....	4-130
Žibintų lempos .....	7-74
Žiemos padangos .....	5-86